

# DIMITRE ONCIUL

---

SCRIERI ISTORICE

★★

*Ediție critică, îngrijită de*  
**AURELIAN SACERDOȚEANU**



**EDITURA ȘTIINȚIFICĂ**

*București 1968*



Cronica anonimă a Moldovei, scrisă pe la începutul secolului XVI, unde se sfârșește cu moartea lui Ștefan cel Mare (1504), conține tradiția despre originea românilor, care prezintă un deosebit interes din mai multe puncte de vedere. Între alte elemente mitice, această tradiție păstrează și o vagă amintire despre vechile noastre legături cu biserica romană, despre care în celelalte cronici ale noastre nu se află urmă vădită. Doară numai că enigmaticul pasaj din Cronica anonimă a Țării Românești despre „pravoslavnicii români carii s-au despărțit de romani”<sup>1</sup> ar fi de interpretat în înțelesul tradiției moldovenești.

Dacă tradiția din Cronica anonimă a Moldovei nu s-a perpetuat în cronicile noastre posterioare, este pentru că această cronică a fost, chiar de la ființarea ei, înstrăinată de țară. Ea nu s-a păstrat decît în o compilație rusească de cronici, făcută pe la sfîrșitul secolului XVI și cunoscută sub numele de *Voskresenskaja létopisť*<sup>2</sup>. Capitolul 13 al acestei compilații, cu titlul: „Povestire pe scurt despre domnii moldovenești de cînd s-au început țara Moldovei”, este cronica moldovenească ce ne ocupă. Sub numele de Cronica anonimă ea a fost publicată din nou după ediția cronicii *Voskresenskaja*, de d. Ioan Bogdan,<sup>3</sup> cu traducere română și cu un studiu asupra ei, unde se arată proveniența ei moldovenească.

<sup>1</sup> *Istoria Țării Românești*, ed. Ioanid, București, 1859, p. 1.

<sup>2</sup> *Polnoe sobranie russkikh létopisel*, tom. VII, St. Petersburg, 1856.

<sup>3</sup> *Vechile cronicе moldovenești pînă la Ureche*, București, 1891.

În Rusia, această cronică a venit, probabil, cu ocazia căsătoriei domniței Elena, fiica lui Ștefan cel Mare, cu principele Ivan Ivanovici, fiul marelui principe Ivan III al Moscovei. Astfel ea a ajuns să fie incorporată în cronică rusească căreia datorim păstrarea ei.

Tradiția despre originea românilor, așa cum o dă Cronica anonimă pare a nu fi fost fixată prin scrisoare în o altă cronică a țării cunoscută cronicarilor posteriori, căci ea nu s-a perpetuat în istoriografia noastră. Însă ea a continuat să existe, mai mult sau mai puțin modificată cel puțin ca tradiție orală. Unele elemente ale ei se găsesc în cronică lui Ureche<sup>4</sup> și la Miron Costin<sup>5</sup>, cum și, în versiune mai alterată (luată, cum se poate, „din un letopiseț unguresc“), în interpolațiile copiatorilor lui Ureche<sup>6</sup>. Dar toate aceste fragmente din tradiția Cronicii anonime se raportează numai la originea romană a moldovenilor și descălecatul lor, fără nici o aluzie la legăturile de odinioară cu biserica romană. Singură Cronica anonimă, cu tradiția ei mai veche și mai întreagă, păstrează o reminiscență cu privire la acest din urmă fapt.

Iată cuprinsul esențial al tradiției în chestiune.

Doi frați creștini, Roman și Vlahata, fugind de goana ereticilor asupra creștinilor, au venit la locul ce se cheamă Vechiul Râm (= Roma) și și-au zidit o cetate, după numele lor Roman, și au trăit acolo, ei și neamul lor, pînă cînd Formos papa au trecut de la pravoslavie la lătinie. După despărțirea legii lui Hristos, latinii și-au zidit o nouă cetate și i-au pus numele Noul Râm; iar râmlienii vechi n-au voit să treacă la lătinie, și de atunci ei au fost mereu în luptă cu latinii pînă în domnia lui Vladislav craiul unguresc. În zilele lui Vladislav năvălind tătarii în Țara Ungurească, craiul au trimis la Râm, la împăratul și la papa și la râmlienii vechi, să-i vie în ajutor. Atunci s-au unit râmlienii noi cu râmlienii vechi și au venit în ajutor craiului Vladislav. Iar râmlienii noi au sfătuit în taină pe craiul Vladislav să trimeată pe râmlienii vechi înaintea tuturor celorlalți oameni împotriva tătarilor, că doară vor pieri cu toții în luptă. Și s-au dat apoi luptă mare între Vladislav craiul unguresc

<sup>4</sup> Cogălniceanu, *Cron. Rom.*, I, 131—133.

<sup>5</sup> Cogălniceanu, *Cron. Rom.*, I, 30, V. A. Urechia, *Miron Costin*, II, 102. Bogdan, *Cronice inedite atîngătoare de istoria românilor*, p. 160.

<sup>6</sup> Cogălniceanu, *Cron. Rom.*, I, 377 sq.

și între tătari; și mai întîi de toți au intrat în luptă râmlienii vechi, după ei ungurii și râmlienii cei de legea lătimească, și au bătut pe tătari mai întîi râmlienii vechi, apoi ungurii și râmlienii noi. Vladislav craiul foarte s-au bucurat de această biruință, iar pe râmlienii vechi i-au cinstit și miluit foarte pentru vitejia lor; și le-au descoperit lor viclenia râmlienilor noi și i-au chemat în țara lui, ca să nu se mai întoarcă la Râm și să piară de mîna râmlienilor noi. El le-a dat lor pămînt în Maramureș, între apele Moreșului și Tisei, locul ce se cheamă Criș<sup>7</sup>, și așa s-au așezat acolo râmlienii de trăiesc pînă astăzi<sup>8</sup>.

Apoi urmează cunoscuta tradiție despre descălecatul lui Dragoș din Maramureș, pus în domnia aceluiași crai Vladislav.

Cît despre Vladislav (sau Laslău = ung. László) craiul unguresc în al cărui timp și tradiția cunoscută lui Miron Costin pune descălecatul lui Dragoș în Moldova, este cert că nu avem a face cu un rege contemporan cu faptul relatat. Războiul lui cu tătarii, la care iau parte „râmlienii“, se raportează greșit la expediția făcută de oștile regelui Ludovic I (1342—1382) al Ungariei, pe la începutul domniei acestuia, în contra tătarilor din Moldova, care expediție victorioasă a avut de urmare retragerea tătarilor de la hotarele Ungariei și întemeierea principatului moldovenesc prin românii din Maramureș. O legendă ungurească, constatată deja în secolul XV ca interpolație în o cronică ungurească, la războiul lui Ludovic cu tătarii, atribuie învingerea repurtată în această expediție unui miracul al lui Ladislav cel Sfînt (rege al Ungariei la 1077—1095), care din mormînt ar fi venit în ajutor creștinilor în contra tătarilor, hotărînd astfel biruința<sup>9</sup>. Deci

<sup>7</sup> Înțelesul acestui pasaj corupt nu poate fi decît: în *Maramureș și pe apele Mureșului, Tisei și Crișului*. Cf. Cronica anonimă a Țării Românești, care zice că românii au descălecat „în Țara Ungurească pre apa Oltului și pre apa Moreșului și pre apa Tisei, ajungînd și pînă la Maramureș“, ed. Ioanid, p. 1, ed. Bălcescu-Laurianu, „Magazin istoric pentru Dacia“, IV, 231.

<sup>8</sup> Bogdan, *Vechile cronică moldovenești*, p. 185 sq.

<sup>9</sup> *Chronicon Dubnicense*, ed. Florianus, *Historiae Hungaricae fontes domestici*, III, 152. Cf. *Zur Geschichte der Rumänen in Maramarosch*, „Romänische Revue“, Viena, 1890, și *Originile Principatelor Române*, București, 1899, p. 96 sq., < v. supra vol. I, pp. 313

în fond, tradiția noastră, influențată de legenda ungurească, are în vedere mai ales întemeierea principatului Moldovei în urma acelei expediții în contra tătarilor.

În legătură cu acest fond istoric, tradiția întemeierii mai caută să explice, în mod etiologic, originea romană și religia ortodoxă a românilor, cum și numele lor. Pentru explicarea faptelor date — *numele, limba, religia* — s-a inventat, pe temeiul unei vage amintiri despre originea romană, narația despre frații *Roman* și *Vlahata*, ca străbuni eponimi ai românilor sau vlahilor, și despre urmașii lor care păstrează în Roma, în luptă cu latinii, vechea lor credință ortodoxă, pînă la așezarea lor în părțile ungurene, pusă prin anacronism în același timp cu întemeierea principatului Moldovei. Nu mai insistăm asupra lipsei totale de fond istoric în acest mit astfel format.

Dar tradiția ne dă și un nume istoric: este *Formos papa*, în a cărui vreme urmașii lui *Roman* și *Vlahata*, adică românii, s-au despărțit de latini, sau — cum zice ea — latinii sau „râmlenii noi“ de români sau „râmlenii vechi“. Acest element istoric merită o deosebită atenție ca tradiție națională.

Papa Formosus (891—896) stă, în adevăr, în raport atât de apropiat cu faptul despărțirii noastre de biserica romană, căreia aparțineam dintru început, încît amintirea lui în tradiția noastră dă acesteia o neașteptată valoare istorică. Să vedem deci care au fost legăturile noastre cu biserica romană pînă la despărțire, și ce rol are papa Formosus cu privire la desfacerea acestor legături.

Întrebarea ce se impune aici înainte de toate este: cînd și cum am primit noi creștinismul. După unii, românii s-au născut creștini; după alții, românii ar fi primit creștinismul de la slavi. Părerea din urmă, întemeiată pe existența limbii slavone în biserica noastră, trebuie definitiv înlăturată pe temeiul fără greș al limbii românești. Terminologia creștină de origine latină, cu modificările proprii fonetice românești, pune mai presus de orice

—327 și pp. 560—715>, unde am dat analiza acestei părți a tradiției, cu privire la descălecatul lui Dragoș.

îndoială că românii au primit creștinismul în formă latină<sup>10</sup>.

Acest adevăr incontestabil este chiar unul din argumentele principale ale adversarilor continuității noastre în Dacia lui Traian, care susțin că românii n-au putut primi creștinismul roman decît în Peninsula Balcanică. Căci afară de o frază mai mult retorică în o scriere polemică a lui Tertullian (pe la 200), care spune că „numele lui Cristos domnește chiar între neamurile sarmaților, dacilor, germanilor și sciților“<sup>11</sup>, nici o mărturie nu există despre răspîndirea creștinismului în Dacia pe timpul dominației romane, cînd noua lege era încă aprig persecutată în imperiu. Abia după recunoașterea creștinismului în Imperiul roman sub Constantin cel Mare, cînd Dacia lui Traian nu mai făcea parte din imperiu, românii s-ar fi putut face creștini. În acel timp însă, creștinismul român în formă latină nu s-a putut dezvolta decît în provinciile romane din sudul Dunării.

În adevăr, în provinciile dunărene ale Imperiului roman, de la Constantin încoace, biserica creștină, cu limba latină, se găsește în stare de înflorire pînă la așezarea slavilor pe la începutul secolului VII. Episcopii din aceste părți scriau latinește, căci populația era romanică<sup>12</sup>. Diocesa *Daciei* (compusă din provinciile: Dacia ripensis, Dacia mediterranea, Dardania cu Moesia superior, Praevalitana și o parte din Macedonia), ca și diocesa *Macedoniei* (Macedonia, Tesalia, Epir, Achaia, Creta), ambele formînd prefectura *Illyricum*, era sub jurisdicția scaunului

<sup>10</sup> Probele pentru aceasta sînt arătate mai ales la: T o m a s c h e k, *Zur Kunde der Haemus-Halbinsel* (din „Sitzungsberichte der k. Akademie der Wissenschaften“, Ph.-hist. Cl., XCIX), Viena, 1882, p. 52 sq.; C h i ț u, *Cuvinte creștine în limba română*, „Columna lui Traian“, 1882, p. 452 sq.; 1883, p. 82 sq.; Ș a i n e a n u, *Încercare asupra semasiologiei limbii române*, București, 1887, p. 28 sq.

<sup>11</sup> *Adversus Judaeos*, cap. VII, M i g n e, *Patrologia latină*, II, 650.

<sup>12</sup> Cf. J u n g, *Die romanischen Landschaften des römischen Reiches*, Innsbruck, 1881, p. 374. J i r e č e k, *Geschichte der Bulgaren*, Prag, 1876, p. 66.



patriarhal al Romei. Patriarhul de Constantinopol nu avea în Europa decât Tracia cu Moesia inferioară și Scythia (= Dobrogea). În Illyricum, patriarhul Romei avea ca vicar al său pe arhiepiscopul de Thessalonic, constatat în această calitate, fără întrerupere, din secolul IV până în secolul VI<sup>13</sup>. Când împăratul Justinian înființează, în locul său natal (Tauresium) în Dacia Aureliană, arhiepiscopatul Primei Justiniane (535), el supune acestui arhiepiscopat latin și subordonat Romei, provinciile: Dacia mediterranea, Dacia ripensis, Mysia secunda (= inferior), Dardania, Praevalitana, Macedonia secunda, partea Pannoniei pe la Sirmium, împreună cu câteva puncte din nordul Dunării, cuprinse în fortificațiile dunărene. (Novella XI). Vicariatul patriarhal al Romei în Illyricum trece apoi la arhiepiscopul Primei Justiniane, care exercită această funcție până la desființarea arhiepiscopatului în secolul VII<sup>14</sup>. Așa continuă să prospereze biserica romană în provinciile dunărene ale imperiului până la începutul secolului VII, când invazia slavilor face să dispară arhiepiscopatul Primei Justiniane, cu celelalte episcopate latine lui subordonate din părțile ocupate de păgini.

În urmă, creștinii din aceste părți ațirnau iarăși de arhiepiscopatul de Thessalonic, care continuă a fi sub jurisdicția Romei<sup>15</sup>. Pe timpul luptelor iconoclastice (726—842), Iliricul bizantin se desfășura de Roma, după ce împăratul Leon III Isaurul îl puse (733) sub jurisdicția patriarhatului constantinopolitan<sup>16</sup>. Dar această măsură nu avea sancțiune canonică și n-a fost recunoscută de papa. Întrucât ea a putut să aibă atunci vreo urmare și pentru țările dunărene ocupate de slavi și bulgari, dependente de arhiepiscopatul de Thessalonic, ca părți ale vechiului Illyricum, nu putem ști în lipsă de mărturie istorice. Însă este cert că Roma n-a renunțat la dreptul său de jurisdicție în aceste părți. Încă în anul 860, papa

Nicolae I orînduiește pe arhiepiscopul de Thessalonic — „*more vetere*” — ca vicar al scaunului din Roma în provinciile Iliricului: „Epir, Macedonia, Tesalia, Achaia, Dacia ripensis, Dacia mediterranea, Moesia, Dardania, Praevalitana”<sup>17</sup>. Patru ani în urmă se face creștinarea bulgarilor (864), care a hotărât apoi soarta bisericii noastre.

Pe timpul de înflorire al bisericii romane în sudul Dunării, creștinismul se propagă de acolo, cu zelul ce-l caracterizează în primele secole, și în nordul fluviului. Așa s-au creștinat goții în Dacia, lucru care nu poate să fi rămas fără influență și asupra elementului indigen de sub stăpînirea lor. Așa s-au făcut și creștinii dintre huni (prin care trebuie să înțelegem mai ales neamuri supuse stăpînirii acestora), menționați la scriitori contemporani pe la începutul secolului V<sup>18</sup>.

Propagarea creștinismului în nordul Dunării a urmat parte prin contactul neîntrerupt cu provincialii creștini din Imperiul roman, parte din nenumărații captivi romani aduși din imperiu. Despre propaganda făcută aici de captivii romani avem mărturii directe. Viața S-lui Dimitrie de la Thessalonic (în cartea II a miraculelor, scrisă pe la începutul secolului IX) arată foarte lămurit că numeroșii captivi transportați „peste Dunăre” de avari, din provinciile dunărene ale Imperiului roman, au răspîndit credința creștină între neamurile supuse avarilor, așa încît în secolul VII exista în aceste părți, după spusele ei, „un popor creștin foarte numeros și mare”<sup>19</sup>. Este remarcabil că chiar în Thessalonic, de care arhiepiscopatul ațirnau pe atunci creștinii din părțile dunărene, se avea știre despre aceasta. Din altă parte aflăm că, pe la începutul secolului IX, și captivii transportați de bulgari în nordul Dunării ((εις Βουλγαρίαν ἐκεῖθεν τοῦ Ἰστροῦ ποταμοῦ) fac o vie propagandă creștină, care începu să atragă chiar și pe bulgari<sup>20</sup>.

<sup>17</sup> Migne, *Patr. lat.*, CXIX, 773. Jaffé, I, 343.

<sup>18</sup> Hieronymus, epist. 107, Migne, *Patr. lat.*, XXII, 870. Orosius, VII, 41. Migne, *Patr. lat.*, XXXI, 1168.

<sup>19</sup> Migne, *Patrologia graeca*, CXVI, 1361 sq.

<sup>20</sup> Stritter, *Memoriae populorum olim ad Danubium incolen-*

<sup>13</sup> Jaffé, *Regesta Pontificum Romanorum*, Lipsiae, 1888 (ed. II), t. I, pp. 37—108; t. II, p. 733, a. 369—520.

<sup>14</sup> Jaffé, I, pp. 151—208, a. 591—602.

<sup>15</sup> Jaffé, I, p. 223, a. 625, p. 231, a. 649.

<sup>16</sup> Le Quien, *Oriens Christianus*, I, 96—97.

Propagatorii creștinismului în părțile dincoace de Dunăre fiind mai ales din provinciile cu episcopate latine și supuse Romei, este învederat că ei l-au răspândit în formă latină. Și dacă slavii din Pannonia și Peninsula Balcanică au primit, sub influența bisericii romane din Illyricum, primele elemente creștine în formă latină, cum arată unele cuvinte creștine de origine romană în limba lor <sup>21</sup>, cu atât mai mult românii din Dacia, de aceeași limbă cu frații lor creștini din imperiu.

Dar în Dacia, aceste prime rădăcini creștine s-au mai întărit și prin o admigrare română din sudul Dunării, urmată după așezarea slavilor și bulgarilor în țările dunărene ale Peninsulei Balcanice, până atunci locuite de populație romană. Fără a mai insista asupra acestei admigrări, foarte probabilă din mai multe considerații istorice, ca și lingvistice <sup>22</sup>, voi să releviez aci numai că, după o interpretare mai demult admisă în istoriografia noastră, ea se află indicată și în tradiția Cronicii anonime a Țării Românești. Voind să arete „de cind au descălecat pravoslavnicii creștini” în Țara Românească, cronica noastră spune că : „dintii românii carii s-au despărțit de romani și au pribegit spre miazănoapte, trecind apa Dunării, au descălecat la Turnul Severinului până la apa Oltului, alții în țara Ungurească pre apa Oltului și pre apa Moreșului și pre apa Tisei, ajungind și pînă la Maramores” <sup>23</sup>. Prin aluzia la despărțirea „pravoslavnicilor” români de romani, tradiția din cronica Țării Românești

tium, II, 553—558, 563 sq. Golubinski, *Kratkii očerik istorii pravoslavnych cerkvel bolgarskoj, serbskoj i rumynskoj*, Moskva, 1871, pp. 20, 212, 225.

<sup>21</sup> Miklosich, *Die christliche Terminologie der slavischen Sprachen*. „Denkschriften der k. Akademie der Wissenschaften”, Ph.-hist. Cl., XXIV, Viena, 1876.

<sup>22</sup> Argumentele pentru această admigrare le-am expus în „Convorbiri literare”, XIX (1885) < *Teoria lui Roesler* >, 424 sq., 590 sq. < v. supra vol. I, p. 227 și 245 >, și în *Mittheilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung*, 1887, *Ergänzungsband*, II, 277 sq. < *Zur rumänischen Streitfrage* >. Cf. *Originile Principatelor Române*, p. 10 sq. < v. mai sus vol. I, p. 261—279 și p. 564 >.

<sup>23</sup> Ed. Ioanid, p. 1, cu care concordă și toate manuscriptele cunoscute ale cronicii.

se atinge cu mai mult expusa tradiție din Cronica anonimă a Moldovei. Și una, și alta păstrează astfel o vagă amintire despre vechile noastre legături cu Roma, probabil mai mult cele bisericești, întreținute pînă în secolul IX, decît cele politice, rupte mai demult.

Este bineînțeles că românii din nordul Dunării, la care mîngîierea evangheliei venise de la frații lor din miazăzi, au rămas în oarecare legături bisericești cu aceștia și, prin dinșii, cu biserica romană. Aceste legături vor fi continuat, întrucît ele mai puteau fi întreținute, și după desființarea episcopatelor romane din Iliricul latin prin invazia slavilor și bulgarilor, părți dependente apoi de arhiepiscopatul de Thessalonic subordonat Romei.

În așa stare bisericăască se aflau, după cît putem vedea din indiciile istorice adunate pînă acum, românii creștini la miazănoapte și la miazăzi de Dunăre, cînd se făcu creștinarea bulgarilor în anul 864.

Părerea greșită că bulgarii au fost creștinați de apostolii slavilor, Metodie și Ciril, este acum definitiv înlăturată. Pe atunci, acești misionari creștini din Thessalonic erau în Moravia, unde fusese trimiși în anul 862, la cererea ducelui morav Rastislav, spre a creștina pe moravi. Creștinarea bulgarilor este opera regelui lor Boris (852—888), care primi creștinismul din motive politice și sub influență bizantină. În urma unui război cu bizantinii, el se boteză, împreună cu mai mulți boieri ai săi, chiar în locul tratărilor de pace, pe la sfîrșitul anului 864, și primi ca creștin numele împăratului Mihail, care asista ca naș. Întors acasă, Boris impune poporului său noua lege și oprimă cu forță opoziția păgînă <sup>24</sup>.

În imperiul lui Boris existau însă, ca populație supusă, și creștini vechi. Numai cu patru ani înainte de creștinarea lui, am văzut că Moesia, Dacia (Aureliană) și Dardania, țări cuprinse în Imperiul bulgar, sînt arătate ca fiind bisericește dependente de Roma.

<sup>24</sup> Golubinski, *op. cit.*, p. 22 sq., 225 sq. Jireček, *op. cit.*, p. 150 sq.

Probabil sub influența acestor vechi legături cu biserica romană ale creștinilor din Imperiul bulgar, Boris trimite, în vara anului 866, soli la papa Nicolae I. Solii veniră la Roma spre a cere (în 106 întrebări) instrucții cum trebuie să-și întocmească traiul ca creștini, precum și un patriarh pentru Bulgaria. Papa răspunse evaziv cu privire la numirea patriarhului, consimțind a trimite deocamdată numai episcopi care să cerceteze starea lucrurilor în țară. El trimise, încă în același an, pe episcopii Paul și Formosus, cu mai mulți preoți și cu cele necesare pentru cult, spre a organiza biserica bulgară. Episcopii aduseră lui Boris și o scrisoare a papei cu instrucțiile cerute<sup>25</sup>.

Cu preoții latini se introduse în Bulgaria și ritul latin, iar preoții greci fură scoși din țară. Era atunci un moment ce ar fi avut să hotărască istoria elementului latin în răsărit cu totul altfel decît s-a dezvoltat în urmă. Dar organizația latină a bisericii bulgare nu ținu decît patru ani (866—870).

După moartea papei Nicolae (867) se ivi o disensiune între următorul său Adrian II și regele bulgar. Boris cerea cu insistență numirea episcopului Formosus ca arhiepiscop al Bulgariei. Papa se opunea la această numire, din motiv că Formosus era episcop de Porto, iar transferarea de la un scaun episcopal la altul era oprită de sinoade. Însă Boris nu voia să cedeze de loc. Cînd papa trimise în Bulgaria pe subdiaconul Silvestru, designat ca arhiepiscop (869), Boris îl trimise imediat („*magna sub velocitate*“) înapoi, cerînd din nou pe Formosus. Adversarii lui Formosus îl acuză în urmă că el ar fi legat pe regele bulgar cu „teribile jurăminte“ să nu primească alt arhiepiscop decît pe dînsul cît timp va fi în viață<sup>26</sup>. Dar faptul că Boris, în cele din urmă, cere ca arhiepiscop sau

<sup>25</sup> *Vita Nicolai I. Migne, Patr. lat., CXXVIII, 1374, Nicolai papae I epistolae et decreta, ibidem, CXIX, 978 sq., 1016 sq. Jaffé, I, 360.*

<sup>26</sup> *Johannis papae VIII epistolae et decreta, Migne, Patr. lat., CXXVI, 676. Dümmler, Auxilium und Vulgarium. Quellen und Forschungen zur Geschichte des Papstthums, Leipzig, 1866, p. 157: Acta synodalia de Formoso episcopo.*

pe Formosus, sau pe diaconul Marinus, de asemenea neadmis de papa, pare să nu confirme această acuzare. Neînțelegerile pentru numirea arhiepiscopului, în care episcopul Formosus, devenit apoi papă (891—896), are rolul principal, au avut de urmărire desfacerea lui Boris de Roma și întoarcerea lui la biserica grecească (870)<sup>27</sup>.

În legătură cu acest eveniment istoric trebuie să înțelegem pe „*Formos papa*“ (singurul cu acest nume) din Cronica anonimă a Moldovei. Din punctul de vedere al ortodoxiei, ea îl face să treacă „de la pravoslavie la lătinie“, astfel interpretînd știrea că prin dînsul s-a făcut despărțirea bisericească între „rămlienii vechi“ sau români și „rămlienii noi“ sau latini. Dacă în tradiția noastră numele lui Formosus, păstrat în asemenea înțeles, s-a întipărit atît de durabil (negreșit numai sub influență bisericească), este pentru că desfacerea lui Boris de Roma, din cauza acestui episcop, coincide cu marea schismă întîmplată chiar pe atunci în biserica creștină, cum și cu despărțirea de biserica romană a românilor, cuprinși pe atunci, aproape în totalitatea lor, în Imperiul bulgar cu țările dependente.

De la schisma provocată prin alegerea necanonică a lui Fotie ca patriarh de Constantinopol (857), nerecunoscut de papa, datează mai ales dezbinarea între biserica romană și cea greacă, care urmează a se afirma și după înălturarea schisme prin destituirea lui Fotie (867). Rivalitatea pentru jurisdicția patriarhală asupra Bulgariei era, între altele, una din cauzele principale ale dezunirii ce continuă între ambele biserici.

Împăratul Vasile I, voind să înălture schisma bisericească, îndată ce veni la domnie (867), destitui pe Fotie și convocă un sinod ecumenic la Constantinopol, ținut în 869—870. Spre sfîrșitul sinodului veniră la Constantinopol soli bulgari, cu întrebarea: cărui scaun patriarhal are să aparțină Bulgaria, celui din Roma, sau celui din Constantinopol. Boris, nemulțumit de refuzul papei în

<sup>27</sup> *Vita Nicolai, loc. cit., 1375. Vita Adriani II. Migne, Patr. lat., CXXVIII, 1395. Jaffé, I, 367, 368, 372.*

chestiunea arhiepiscopului cerut, a fost îndemnat la acest pas și prin demersurile politice bizantine făcute pe lângă dînsul.

Trei zile după închiderea sinodului, împăratul convocă un congres bisericesc care să decidă asupra întrebării puse de bulgari. La conferință luă parte, afară de solii bulgari, numai patriarhul Constantinopolului și legații celorlalte patriarhii (Alexandria, Antiohia, Ierusalim și Roma). După mai multe dezbateri, reprezentanții patriarhiilor orientale hotărîră, ca arbitri între Constantinopol și Roma, că Bulgaria are să aparțină patriarhului de Constantinopol. Motivul invocat era politic: fiindcă Bulgaria fusese mai înainte o parte a Imperiului bizantin, ea urmează să fie sub jurisdicția patriarhală a scaunului constantinopolitan <sup>28</sup>.

Acest mod de a vedea se întemeia pe politica bisericească a împăraților bizantini de la Leon Isaurul încoace, al cărei principiu era că jurisdicția în provinciile imperiului se cuvine patriarhului de Constantinopol. Împăratul Vasile, urmînd după acest principiu, ținea să stabilească, precum în Iliricul bizantin, așa și în Bulgaria înstrăinată imperiului și cuprinsă în vechiul Illyricum, jurisdicția Constantinopolului. Tendința politică cu privire la Bulgaria, pretinsă ca parte a imperiului, este aparentă. Implicit era cuprinsă și afirmația dreptului de jurisdicție în Iliricul bizantin, supus patriarhatului constantinopolitan de Leon Isaurul, unde papa cercase din nou să exercite vechiul drept de jurisdicție prin numirea arhiepiscopului de Thessalonica ca vicar al său.

Conduși de aceste vederi ale politicii imperiale, părinții orientali, după cit arată expunerea dezbaterilor congresului, n-au invocat ca motiv pentru hotărîrea dată, față cu drepturile reclamate de legații Romei, nici faptul creștinării bulgarilor prin bizantini, nici faptul că Bulgaria răsăriteană (Scythia și Moesia inferioară înainte de a fi

<sup>28</sup> *Vita Adriani, loc. cit.*, 1391 sq. *Anastasii praefatio in synodum VIII*. Migne, *Patr. lat.*, CXXIX, 20 sq. Cf. Hergenröther, *Photius Patriarch von Constantinopel*, Leipzig, 1867, II, 150 sq.

supusă Primei Justiniane) aparținea mai dintîi scaunului din Constantinopol; ei deduceau un titlu de drept bisericesc mai cu seamă din dominația anterioară a Imperiului bizantin în Bulgaria.

Legații papei protestară în contra acestui principiu, inadmisibil din punctul lor de vedere. Ei invocară, pe lângă ultima supunere a bulgarilor sub jurisdicția Romei, mai ales drepturile canonice ale scaunului pontifical în Illyricum: Dardania, Dacia, și „celelalte părți de lângă Dunăre” (*atque ceterae regiones juxta Istrum fluvium sitae*), ca și celelalte provincii ale Iliricului, au fost — cum susțin latinii în acest conflict — „de la început și totdeauna” sub jurisdicția pontificilor romani <sup>29</sup>. Cu toate aceste argumente irefutabile (cu restricția relativă la Moesia inferioară și Scythia), hotărîrea congresului fu menținută.

Încă în același an, patriarhul numi un arhiepiscop pentru Bulgaria, cu rangul dintîi după patriarh. Cu această rezolvire a chestiunii, Boris era satisfăcut și se întoarse la biserica grecească. Preoții latini fură siliți să părăsească țara, și cu dinșii se scoase ritul latin, fiind înlocuit cu ritul grec. Demersurile papei Adrian II și ale succesorului său Ioan VIII pe lângă împăratul și patriarhul, cum și pe lângă Boris, reclamînd dreptul de jurisdicție al scaunului pontifical — „*ut antiqua scripta demonstrant*” — și interzicînd grecilor orice amestec în biserica bulgară <sup>30</sup>, rămaseră fără rezultat.

Către sfîrșitul domniei lui Boris, ritul grec fu înlocuit cu ritul slavon, adus din Moravia, patria liturghiei slave. Discipolii lui Metodie, după moartea învățătorului lor (885), prigonîți de preoții latini pentru limba națională ce o propagau în biserică, au căutat refugiu în Bulgaria, unde Boris îi primi cu multă afecțiune și le deschise cîmpul de activitate pentru propaganda lor <sup>31</sup>. Astfel Bulgaria deveni în curînd centrul principal pentru răspîndirea ritului slav în țările vecine.

<sup>29</sup> *Vita Adriani, loc. cit.*, 1391 sq. *Anastasii praefatio, loc. cit.*, 19, 21.

<sup>30</sup> Jaffé, I, 374—421, a. 871—882.

<sup>31</sup> Jireček, *op. cit.*, p. 158 sq.



În diplome latinești, titlul întreg, corespunzător cu acesta, se află în tratatele de alianță cu regele Poloniei, din 20 ianuarie 1390 și din 6 iulie 1391, cele dintâi acte latinești ce cunoaștem de la Mircea. Aici el poartă titlul: „*Mircius Dei gracia Woyuoda Transalpinus, Fogoras et Omlas Dux, Seuerini Comes, terrarum Dobrodicij Despotus et Tristri Dominus*”; iar pe sigiliu: S. MIRCZE WAIWO-DE TRANSALPIN[i] BAN[i] DE CZ[e]WRINIO<sup>2</sup>. În docu-

<sup>2</sup> Hurmuzaki - Densuşianu, *Documente*, I, 2, pp. 322, 334, 335. Cf. facsimilele fotografice la finea volumului. Cf. *ibidem*, p. 315, a. 1389: „Illustris principis domini *Mircij Woyouede Transalpini etc.* ambasiatores“. *Ibidem*, p. 323 a. 1390: „ambasiatores et nuncij speciales... Illustrissimi principis Domini *Mircij Woyouede Transalpini*“ etc.

<sup>8</sup> Hasdeu, *Arhiva istorică*, III, 191—192, a. 6895 (= 1387) = la Venelin, p. 9, după un dublet fără dată. *Doc.*, I, 2, 824 a. 1403.

Să examinăm aceste titluri și înțelesul lor, cu fiecare posesiune în parte.

1.

Titlul cel scurt : „**ВѢЛИКЫЙ КОЕВОДА** (sau **КОЕВОДА**) и **ГОСПОДИНЪ**  
**КЪСЕНЪ ЗЕМИ СЪГРОВЛАХЪНСКОЕ** (sau **КЪСЕН ОУГРОВЛАХЪНЪ**)“  
[=*mare | voevod* (sau *voevod*) și *domn a toată țara Ungro-*  
*vlahiei* (sau *a toată Ungrovlahia*)], latinește „*Voivoda*  
*Transalpinus*“, întrebuițat pe lângă celelalte titluri în  
documentele lui Mircea, este cel mai obișnuit înainte și  
după dînsul <sup>10</sup>. El este titlul principal, exprimînd stă-  
pînirea principatului Țării Românești însuși.

<sup>9</sup> Miletič-Agura, p. 118 (fără dată). Hasdeu, *Arh. ist.* I, 1, p. 3. Kalužniacki, p. 8 (fără dată). *Doc.*, I, 2, p. 341, a. 1900 (= 1391), decembrie 27 (traducție latină a unui hrisov slovenesc, azi necunoscut în original). Cf. titlul latinesc citat mai sus.

<sup>10</sup> Înainte de Mircea găsim: *Doc.*, I, 1, p. 592, a. 1324: Bazarab wayuodam Transalpinum. *Ibidem*, p. 601, a. 1327: Bazaras Woyvode Transalpino. *Ibidem*, I, 2, p. 37, a. 1355: Alexandrum Boyzorabi Wayuodam Transalpinum. *Ibidem*, p. 60, a. 1359: Alex. Bazaradi Vajuoda Transalpinus. Miklosich-Müller, *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, I, 383, 386, a. 1359: 'Ο εὐγενέστατος μέγας

*Ungrovlahia*, latinește *terra Transalpina* <sup>11</sup>, numită și *Vlahia* sau *Valahia*, în formă slavă *земля Валахия* (=țara Românească) <sup>12</sup>, uneori *Bessarabia* sau *țara Basara-*

βοιθόδας καὶ αὐθέντης πάσης Οὐγγροβλαχίας... κύρ Ἀλέξανδρος  
 < Actele patriarhale ulterioare au fost publicate în Hurmuzaki-  
 Iorga, *Documente*, XIV, 1 >. Inscriptia sepulcrală de la Cimpul-  
 urea, a. 6873 (= 1364), noiembrie 16 (probabil reproducă după o  
 inscripție veche): ΚΕΛΗΚΗΝ Η ΣΑΜΟΔΡΑΓΗΛΗΝ Γ[ενο]Α[ρ]α Ιω ΝΙΚΟΛΑ ΠΛΑΔΑΝ-  
 ΔΡΗ ΚΟΙΚΟΔΑ ΣΥΝΗΝ ΚΕΛΗΚΑΓΟ ΒΑΣΙΛΕΥΕ ΚΟΙΚΟΔΑ (D. Onciul, *Originile*  
*Principatelor Române*, p. 182 <supra p. 640 n 89>). Venelin, p. 5  
 (fără dată) = Hasdeu, *Negru-Vodă*, București, 1898, facsimil fotografic  
 II (originalul în Arhiva statului): ПЪЗЪ НЖЕ КЪ Х[р]и[с]т[а] ε[ο]ρ[α] ελ[α]ΓΟΚΕΡΩΝΗ  
 ΚΟΙΚΟΔΑ ΒΛΑΔΙΣΛΑΥ Η Μ[η]λ[α]ο[ς]ΤΕΤΗ ΕΦΟΚ[η]ΕΛ Γ[ο]ε[ο]ΠΟΔΗΝ ΚΑΙΝ ΕΛΓΡΟΛΑΧΗ.  
 (În diplomele sale latinești, Vladislav are și titlul de ban de ban de Severin  
 și duce de Făgăraș. *Doc.*, I, 2, pp. 144, 148, 198). Hasdeu, *Ety-  
 mologicum magnum Romaniae* (art. *Ban*, de D. Sturdza), III, 2442—  
 2443: † M. LADIZLAI WAIWODE TRANSALPINI † M. RA-  
 DVL WAW TRANSALPAI. Inedit, în Arhiva statului, Docu-  
 mentele Tismanei, a. 6894 (= 1385), octombrie 3: ПЪЗЪ КЪ Х[р]и[с]т[а] ε[ο]ρ[α] ελ[α]ΓΟΚΕΡΩΝΗ ΙΩ ΔΑΝΗ ΚΟΙΚΟΔΑ Η Μ[η]λ[α]ο[ς]ΤΕΤΗ ΕΦΟΚ[η]ΕΛ Γ[ο]ε[ο]ΠΟΔΗΝ ΚΑΙΝ  
 ΟΥΓΡΟΛΑΧΗ.

<sup>11</sup> *Doc.*, I, 2, pp. 144—145, diploma lui Vladislav I, din 28 ianuarie 1368: „in terra nostra transalpina... terre nostre transalpine...” *Ibidem* p. 149, diploma aceluiași din 25 noiembrie 1369: „per totam terram Transalpinam...” În diplomele ungurești se întrebuintează, pe lângă *terra Transalpina*, mai des *partes Transalpinae*.

<sup>12</sup> Numele *Vlahia* sau *Valachia*, dat principatului Țării Românești, se află mai întâi în documente papale. *Doc.*, I, 2, p. 158, a. 1370; p. 159, a. 1370; p. 194, a. 1372; p. 207, a. 1373; p. 215, a. 1374; p. 405, a. 1399 ș.u. În documente ungurești, abia pe timpul lui Mircea, încă foarte rar. *Doc.*, I, 2. p. 429, a. 1404; *Vaivodam Valachiae...* p. 439, a. 1415: per regna Hungarie, ... *Volahie...* În diplome domnești, în formă latină, pentru prima dată în privilegiul comercial al lui Mircea pentru brașoveni, din 25 august 1413. Сборникъ, XVI, 503 sq.: *terrae nostrae Walachiae... Walachia... in terra nostra Valachiae...* În titlul domnului, mai întâi în diploma lui Vlad Dracul, din 8 februarie 1431, cuprinsă într-un act unguresc din 1448. *Doc.*, I, 2, 749: *Valachiae Transalpinæ Dominus*. Forma slavă Зѣмля Блѣшкѣ (corespunzând cu forma română Țara Românească, constantă mai pe urmă) este numele obișnuit al țării în hrisoavele domnești, afară de titlu. Милетиѣ-Агѣра, p. 117 [a. 1387]; p. 120, a. 1409; p. 121, a. 1418 ș.u.: и по смѣ[р]ѣти г[о]с[т]и[и] [под-ст]ѣи ми кѣго изберетъ господа б[о]гѣ быти господина Блѣшкѣ земли...

bească<sup>13</sup>, este Țara Românească propriu-zisă. Poseziunile de peste munți și cele de peste Dunăre, în titlul întreg numite pe lingă *toată țara Ungrovlahiei* (sau *toată țara Basarabească*), cum și pe lingă *Voivoda Transalpinus*, nu sint cuprinse în această nomenclatură. Dar aceste diferite numiri ale Țării Românești, întrebuintate în același timp în actele domnești, ca și în documente străine, mai cer a fi lămurite înainte de a trece la posesiunile exterioare din titlul lui Mircea.

Numele *Ungrovlahia* a fost interpretat în diferite moduri<sup>14</sup>. Totuși singura explicare admisibilă îmi pare a fi că prin această denumire se înțelegea, din început (încă înainte de 1330), Țara-Românească ca principat dependent de Ungaria, în deosebire de altă Vlahie fără asemenea legături cu statul ungar.

Numele se găsește mai întâi la bizantini, raportându-se la evenimente din 1323<sup>15</sup> și în actele patriarhatului constantinopolitan de la 1359 încoace, în forma Ούγγρο-

<sup>13</sup> *Doc.*, I, 2, p. 374, a. 1396: Wlad Woyevoda Bessarabie necnon Comes de Seuerinio etc. *Ibidem*, p. 824, a. 1403: Мъ Иван Мнрча, божѣ мнлостн коєкода, велнкнй господарь Земле Бессарабскоѣ. *Ibidem*, p. 825 (fără an): Иван Мнрча, велнкнй коєкода и самодержавннй господарь ꙗсен Земн Бессарабскон... (Citești trele adresate regelui Poloniei). Miklosich, *Monumenta Serbica*, p. 146, document de la Ștefan Dușan, a. 1349: ꙗ Бессарабскѣ Землю... *Doc.*, I, 2, p. 243, diploma regelui Ludovic al Ungariei, a. 1377: in terra Bazarabi. *Ibidem*, p. 193, bula papei Grigore XI, a. 1372: Rascie ac Basarat (= Serbia și Țara Românească). *Ibidem*, p. 268, bula papei Urban VI 1379: in partibus Rassiae et Basarat. *Ibidem*, p. 813, actul omagial al lui Ștefan Voievod, domnul Moldovei, a. 1395: коєкоды Бессарабскоєго (= voievodului Țării Românești). Kalužniacki, p. 14, document de la Alexandru cel Bun, a. 6916 (= 1408): до Оугоръ и до Бессарабъ (= în Ungaria și în Țara Românească); нзъ Бессарабъ (= din Țara Românească). Venelin p. 49, diploma regelui Sigismund al Ungariei, a. 1420: ꙗ Оугрокала-хнскон Земн що естъ Бессарабска. Alte date posterioare, v. Hasdeu, *Ist. crit.*, I, 61, sq.

<sup>14</sup> Hasdeu, *Ist. crit.*, I, 43 sq., unde sint arătate și toate părerile emise pînă atunci. Cf. Kalužniacki, p. 32 n. 7.

<sup>15</sup> Ioannes Cantacuzenus (împărat 1341—1355, mort 1383), ed. Bonn, I, 175; Εξ Ούγκροβλάχων.

βλαχία,<sup>16</sup> Din grecește — căci formația este negreșit grecească — el a trecut în limba diplomatică slavă a cancelariei domnești, în forma ΟΥΓΓΡΟΚΑΛΧΙΑ sau mai des ЗЕМЛЯ (sau ЗЕМЛЯ) ОΥΓΓΡΟΚΑΛΧΙΝСКА, cum se găsește totdeauna în titlul domnului din actele interne scrise slovenește. În afară de titlu se întrebuintă însă de regulă ЗЕМЛЯ (sau ЗЕМЛЯ) БЛАШКА<sup>17</sup>, forma slavă a numelui național Țara Românească. În actele scrise românește, denumirea greco-slavă *Ungrovlahia* a fost înlocuită, și în titlul domnului, prin numele național Țara Românească; numai în titlul mitropolitului s-a menținut pînă

<sup>16</sup> Micklosich-Müller, *Acta Patr. Const.*, I, 383, 386, a. 1359: μέγας Βοιβόδας και αθένης πάσης Ούγγροβλαχίας p. 385, a. 1359 s.u. (I—II, passim.): μητροπολίτης πάσης Ούγγροβλαχίας. Cf. Curopalata, *De officiis et officialibus magnae ecclesiae et aulae Constantinopolitanae*, ed. Gretser, Paris, 1625, p. 129: ἐν τῇ Ούγγροβλαχίᾳ δύο μητροπολίται... p. 130: μητροπολίτης μέρους Ούγγροβλαχίας... Scrierea, atribuită greșit lui Georgios Kodinos, este din a doua jumătate a veacului XIV (Krumbacher, *Geschichte der byzantinischen Litteratur*, p. 424—425). La sfîrșitul ei se zice, p. 130: „În zilele noastre s-a creat și mitropolitul Vîdinului și în Maurovlahia (= Moldova) altul, și în Galiția, care era o parte a Rosiei mici“. Citești trele mitropolii, ca și mitropolia μέρους Ούγγροβλαχίας (= a Severinului), s-au înființat în a doua jumătate a secolului XIV: a Vîdinului pe la 1369—1370 (*Acta Patr. Const.*, I, 533, 551), a Severinului în 1370 (*Ibidem* p. 532, 535), a Galiției în 1371 (*ibidem*, p. 578), a Moldovei sub Iuga pe la 1374, în actele patriarhatului numită abia de la 1393 încoace.

<sup>17</sup> Vezi p. 23 n. 12. În documente slave străine, mai întâi în hrisovul lui Ștefan Lazarevici, despotul Serbiei, pentru mănăstirile Vodița și Tismana, din a. 1396: Монастыре ꙗзъ Блашконъ Землн. H a s d e u, *Arh. ist.*, I, 1, 17, unde acest hrisov este publicat cu data greșită: 1391, decembrie, indiction 14. Originalul în Arhiva statului are data: „ꙗзъ ꙗзъ Блашконъ Мнлостн“ (= în anul al 6904-lea, indiction 4), pe care d. Hasdeu a citit-o: 6900 (= 1391) de[cembrie], indiction 14, luînd punctul mai lungueț după ꙗ (numărul indicției drept 1 (= 10). Arhimandritul Ruvarac, în *Archiv für slavische Philologie*, XI, 360, cunoscînd documentul numai după ediția d-lui Hasdeu, propune rectificarea: 6914 (= 1406) indiction 14, luînd pe ꙗ (terminația numeralului) după ꙗзъ drept 1 (= 10), pe motiv că în 1391 Ștefan Lazarevici încă nu avea titlul de Despot, cum se numește în acest hrisov. Originalul nu admite altă lectură decît 6904 (= 1396) indiction 4, concordînd și numărul indicției cu anul <cf. Panaitescu, *Doc.*, I, pp. 69—72 nr. 16, cu data 1406 >.



azi forma consacrată *Arhiepiscop și Mitropolit Ungrovlahiei*.

Este de observat că forma *Ungrovlahia* se găsește în titlul domnesc, afară de grecește, mai ales în hrisoavele cele mai vechi (Vladislav I, Dan I, mai rar sub Mircea), fiind modificată apoi în *земля ОΥΓΓΡΟΚΛΑΥΙΝΙΚΑ* (=țara Ungrovlahică), după numele indigen *Țara Românească*. Forma mai veche în actele interne slovenești, fiind identică cu cea grecească, aceasta este un indiciu neîndoios pentru originea ei. Și numai în Imperiul bizantin, care avea o provincie numită Vlahia (Μεγάλη Βλαχία = Tesalia, pe lângă ținuturile Μικρά Βλαχία în Pind și Ἀνώβλαχα în Epir), se putea ivi necesitatea de a distinge Țara Românească, numită și ea *Vlahia*, cu numele de Ούγγροβλαχία, adică *Vlahia ungurilor* sau cea *dependentă de Ungaria*, spre deosebire de *Vlahia bizantină*. Mai ales în biserică era necesară asemenea deosebire, spre a avea un nume mai precis pentru eparhia Țării Românești. Probabil pe cale bisericească s-a și introdus acest nume de origine bizantină, constatat mai întâi în actele patriarhatului.

S-a mai susținut că prin *Ungrovlahia* s-ar fi înțeles Țara Românească împreună cu posesiunile de peste munți ale domnilor români, așa-zicând *Ungaria* și *Vlahia*, cum d. Hasdeu tâlcuiește numele<sup>18</sup>. Dar oricât de plauzibilă ar părea această interpretare, ea nu concordă cu faptul că numele Ungrovlahia este constatat mai înainte de data sigură a posesiunilor de peste munți, cîștigate mai pe urmă ca feude ungurești, cum și cu împrejurarea că aceste posesiuni sînt numite deosebit în titlu, pe lângă *toată Ungrovlahia*.

Intr-un hrisov de la Vlad Dracul din 1439, găsim chiar titlul: „domn a toată țara Ungrovlahiei, încă și în țara Ungurească Amlașului și Făgărașului herțeg”<sup>19</sup>. Aici forma „în țara Ungurească” este întrebuițat în loc de termenul

<sup>18</sup> Hasdeu, *Ist. crit.*, I, 47, sq. Această părere o admite în citiva și Kalužniacki, *op. cit.*, p. 32 n. 7.

<sup>19</sup> Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 1, 84. Kalužniacki, p. 28: *иъ Кладъ конрода м[н]а[о]стїежъ к[о]жїемъ ка[а]гымъ проишзроуиємъ уеаааашии*

obișnuit *ЗАПАДНИНСКИМЪ СТРАНАМЪ* (=părților de peste munți) pentru Amlaș și Făgăraș. Numită deosebit pe lângă *toată țara Ungrovlahiei* spre a desemna ducatul de peste munți, țara Ungurească nu poate fi admisă, după înțelesul titlului, ca fiind cuprinsă și în numele întrebuițat pentru principatul propriu-zis. Și în titlul mitropolitului: «*митрополитъс Оύγγροβλαχίας και έξαρχος πάσης Ούγγρίας και Πλαγηνών*» (=mitropolit Ungrovlahiei și exarh a toată Ungaria și Plaiurilor), constatat în această formă după 1370<sup>20</sup>, Ungaria și posesiunile de peste munți (=Plaiurile) sînt numite deosebit și în altă relație pe lângă Ungrovlahia, nefiind cuprinse sub numele întrebuițat pentru eparhia Țării Românești, din care de altminte nici un făcea parte.

De asemenea numele izolat *Ῥωσοβλαχία*, dat Moldovei (pe lângă numele obișnuit *Μαυροβλαχία* sau *Μολδοβλαχία*) în corespondența patriarhului constantinopolitan cu Ștefan Vodă I (a. 1395) și cu mitropolitul Ungrovlahiei (a. 1401)<sup>21</sup>, nu poate să însemne *Rusia* și *Vlahia*, prin *Rusia* înțelegându-se *Pocuția*, cum vrea d. Hasdeu, căutînd o analogie pentru teoria ungrovlahică; nu poate, din simplul motiv că Pocuția nu era pe atunci în posesiunea moldovenilor și nici nu fusese pînă atunci<sup>22</sup>. Și acest

и г[о]л[о]в[а]к[и]и стр[а]н[а]мъ к[а]к[и]и земаи оуґроуахїинок[и]и, даже и до рїанкаго моря уеаааашии, пачеже и на оуґреск[и]и земаи оумлаашїи и Фагараашїи херц[е]г[и]и.

<sup>20</sup> Miklosich-Müller, *Acta Patr. Const.*, II, 491, a. 1401. Curopalata, *De officiis*, ed. Gretser, p. 129—130, după înființarea mitropoliei Severinului, în 1370.

<sup>21</sup> Miklosich-Müller, *Acta Patr. Const.*, II, 241 sqq., 494.

<sup>22</sup> În 1388, regele Poloniei, Vladislav Jagello, luînd de la Petru Mușat un împrumut de 3 000 ruble pe timp de trei ani, se obligase a da zălog lui Petru și urmașilor lui, în caz de neplată la termen, orașul Halici cu ținutul său, district numit apoi Pocuția. (Golovackii, în Наук[о]вый Сборникъ, Lemberg, 1865, pp. 191—192, reproduc din Акта западной Россїи, I, 22, trad. în Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 1, 177). Petru murind înainte sau curînd după termenul de plată, primii lui urmași n-au reclamat, după cît se vede, nici banii, nici zălogul. Ștefan I, pe la începutul anului 1395, renunță chiar formal la teritoriul ce trebuia să fie zălogit, iar în 1400 Ivașco, fiul lui Petru, cerînd ajutorul regelui spre a obține domnia, renunță și la suma împrumutată. (Golovackii, *loc. cit.*, p. 194, repro-

nume este format (în mod analog ca Ungrovlahia) de greci, fără îndoială cu înțelesul de *Vlahia cea dependentă de Rusia*, adică bisericește dependentă de mitropolia Rusiei (căreia Moldova era subordonată mai înainte și cum patriarhul o considera încă), iar politicește de „regele Poloniei, principele Lituaniei și Rusiei“.

Tot așa prin *Ungrovlahia* se înțelegea la bizantini, însă numai sub raport politic, *Vlahia cea dependentă de Ungaria*.

Cum în grecește *Ungrovlahia*, așa în latinește *terra Transalpina* sau *Valachia Transalpina*, s-a format sub influența dependenței de Ungaria. Forma mai veche a acestui nume este *terra ultra montes nivium*<sup>23</sup>, o traducție literală a numelui unguresc Havaselföld (=țara dincolo de munții de zăpadă)<sup>24</sup>. Mai apoi întâlnim în diplome ungurești forma *| pars regni [Hungariae] ultra alpes*<sup>25</sup>, în urmă *partes transalpinae*<sup>26</sup> sau *terra Transalpina*<sup>27</sup>.

Denumirea ungaro-latină *terra Transalpina*, formată după *partes [regni Hungariae] transalpinae* (=părțile dincolo de munți ale regatului ungar)<sup>28</sup>, și avind același

dus din Акта западной Россій I, 27, a. 1395. *Doc.*, I, 2, 812, a. 1400). Pe urmă, în 1411, Vladislav se obligă a plăti lui Alexandru, până în doi ani, datoria de 1 000 de ruble din acel împrumut (cum se pare un rest neplătit până atunci), iar în caz de neplată, a-i da zălog Pocuția până la plățirea datoriei. (*Doc.*, I, 2, 829). Neîndeplinirea acestei îndatoriri, negreșit, a făcut apoi pe Alexandru, către sfârșitul domniei sale, să intre cu putere în Pocuția (1430) spre a lua în posesiune zălogul promis. Până la acea dată însă, Pocuția nu se găsește în minile moldovenilor.

<sup>23</sup> *Doc.*, I, 1, 82—96, a. 1223—1226.

<sup>24</sup> Vezi explicarea numelui unguresc la Hunfalvy, *Ethnographie von Ungarn*, Budapest, 1877, p. 229. Cf. Szarvas-Simonyi, *Lexicon linguae Hungaricae aevi antiquioris*, I, 1461: havas = nivus, alpes.

<sup>25</sup> *Doc.*, I, 1, 454, 457, a. 1285: „aliquam partem de Regno nostro ultra alpes existentem...“

<sup>26</sup> *Ibidem*, p. 616, a. 1331 ș.u.

<sup>27</sup> *Ibidem*, p. 623, 625, a. 1332 ș.u.

<sup>28</sup> Cf. *Doc.*, II, 3, p. 9—10, a. 1511: „quondam Magnifici Domini Mirce Vaivodae partium regni Transalpinar[um] et Bani Zürieniensium“ (într-o confirmare a unei donații a lui Mircea cel Bătrîn în țara Făgărașului). *Doc.*, III, 1, p. 287, 289, a. 1598: „Nos Michael Wayvoda partium regni Hungariae Transalpinarum“.

înțeles, a fost primită ca nume al țării și în actele latinești ale domnilor români, ca și titlul *Voivoda Transalpinus*, primit de la unguri. Însă *Valachia Transalpina*, nume constatat mai întâi (1431) în titlul domnului: „*Valachiae Transalpinae Dominus*“<sup>29</sup>, corespunzător cu titlul slovenesc *господинъ ОУГРОВЛАХЪН* (=domn Ungrovlahiei), este mai probabil o traducție latină (după tipul *terra Transalpina*) a numelui grecoslav *Ungrovlahia*. În mod analog, *земля ОУГРОВЛАХИСКА* (=țara Ungrovlahiei) din titlul domnului se traducea ungurește „*Oláhország az havasakon*“ (țara Românească dincolo de munți = Valachia Transalpina)<sup>30</sup>. *Ungrovlahia* traducându-se latinește prin *Valachia Transalpina* (unde *Transalpina* ține locul de *Ungro-din Ungrovlahia*), ambele numiri au învederat același înțeles, și una și alta exprimând dependența de Ungaria.

Pe cînd în Țara Românească numele unguresc al țării nu se întrebuița la început, pe cît se vede, decît în forma latină *terra Transalpina* (pe lângă *Valachia Transalpina*) sau în cea ungurească *Havaselföld*<sup>31</sup>, în Moldova el a fost tradus românește Țara Muntenească, nume constatat (în transcriere slavă *МОНТАНСКА*) deja sub Alexandru cel Bun (a. 1408) pe timpul lui Mircea<sup>32</sup>. Ca traducție slavă, se află în Moldova forma *земля Заропска* (=țara

<sup>29</sup> *Doc.*, I, 2, 749. În urmă mai des.

<sup>30</sup> *Ibidem*, p. 573, traducția unui hrisov al lui Vlad Dracul din 6940 (= 1432). Cf. Windecke, *Das Leben König Sigmunds* (trad. de Hagen, în *Geschichtschreiber der deutschen Vorzeit*, XV. Jahrhundert, Band I) cap. 259: aus der Wallachei jenseits der ungarischen Gebirge...

<sup>31</sup> *Doc.*, III, 1, 312, a. 1598: *Hawasselfeolde*; p. 329, a. 1599: *Hawasselfeoldenek*; IV, 1, 200, a. 1600: *Hawasselfeoldeben* (în acte ungurești de la Mihai Viteazul) ș.a.

<sup>32</sup> Pentru prima oară întâlnim această formă românească în privilegiul comercial al lui Alexandru cel Bun pentru neguțătorii din Lemberg, a. 6916 (= 1408): „*МОНТАНСКИЙ КОСКЪ*“ (ceară muntenească, adică din țara Muntenească, pe cînd țara însăși e numită aici Besarabia). Kalužniacki, p. 15 < M. Costăchescu, *Documente moldovenești înainte de Ștefan cel Mare*, II, Iași, 1932, p. 632 >.

dincolo de munți) în secolul XVI<sup>33</sup>, iar în Țara Românească forma *Земля Заплатинска* (= Țara dincolo de munți), pe lângă *Оугроулаха Заплатинска*, abia în secolul XVII<sup>34</sup>. Și forma slavă și cea românească nu sînt decît traducția numelui *terra Transalpina* sau *Havaselföld*.

După d. Hasdeu, numele Țara Muntenească sau *Muntenia* ar fi original românesc și indigen, iar forma latină o traducție a numelui românesc: „*Muntenia*, tradusă latinește în stil diplomatic prin *Transalpina*“<sup>35</sup>.

Această părere este lipsită de teme și în contradicere cu faptele. În Țara Românească, numele Țara Muntenească, întrebuintat de moldoveni, nu este constatat decît excepțional abia de la mijlocul secolului XVII încoace, fiind introdus pe cale literară din Moldova. Pentru prima oară îl găsim în tipăriturile din timpul lui Matei Basarab, pe lângă numele mai obișnuite *Ungrovlahia* și Țara Rumânească, alături de *Земля Блалшка* și *Земля Заплатинска*. În *Îndreptarea legii*, tipărită la Tîrgoviște în 1652, se zice la glava 391:

<sup>33</sup> *Cronica lui Macarie*, ed. Bogdan, *Vechile cronic moldovenesti*, p. 150: *нѣ Загорскыи Землѣ... Загорскаго коєвода... p. 152: Басараба коєвода Земля Загорскѣн...*

<sup>34</sup> Bîanu-Hodoș, *Bibliografia românească veche*, p. 158: *Оугроулаха Заплатинска (Книга ѿ Хрѣ подражаніи Бжїею, манастире Deal, 1647). Ibidem, p. 173: Земля Угроулаха Заплатинска... Оугроулаха Заплатинска (Трївалон, Tîrgoviște, 1649). Ibidem, p. 179: Бѣ Заплатинской Землѣ (Мустирѣ, Tîrgoviște, 1651). Cf. Брескїй Лѣтописецъ (scris pe la sfîrșitul secolului XVIII în mănăstirea Tronoșa), ed. Safarik, în *Гласникъ*, Belgrad, 1853, V, 69: *коєводи Заплатинскаго Басараба... p. 111: архїепископомъ Блалхо-Заплатинскїмъ... Engel, Geschichte der Moldau und Walachei, I, 148: „Die Servier nannten die Walachey Zemlja Blachozaplaninskaja“ (fără arătarea izvorului). În analele sîrbești mai vechi, publicate în *Гласникъ*, tom 53, Belgrad, 1883, și în *Споменик*, III, Belgrad, 1890, găsim numai formele: *Коєвода Блалшкин* sau *Блалшкин*, *Коєвода оугроулахинскин*, *господинъ Блалхомъ*; *Блалшка Земля* (ca și în documente). Formele mai noi cu *Заплатинскїн*, termen întrebuintat mai întîi numai pentru posesiunile de peste munți (*Заплатинскимъ странамъ*) și în titlul mitropolitului: *Митрополит Оугроулаха и Едварх Заплатинскїн* (= mitropolit Ungrovlahiei și exarh Plaiurilor, redat în cronică sîrbească prin *Блалхо-Заплатинскїлѣ*), par a fi influențate mai ales de acest titlu al mitropolitului, pe lângă denumirile ungaro-latine, *Voivoda Transalpinus* și *terra Transalpina*.**

<sup>35</sup> Hasdeu, *Ist. crit.*, I, 1, 42—52.

„Deacia apoi se-au făcutu la Ungrovlahia, *adecă în țara Muntenească*, doi mitropoliți, și însă unul ține locul al Anchirii și se chiamă Exarhă a toată Ungurimea și al Plaiului. Iară altul se chiamă Mitropolitul laturii țărilor *Muntenesti* spre Severin, și locul țiind al Amasii; iar acum nu se chiamă acela Mitropolit, ce Episcop, căce că sânt 2 Episcopi supt Mitropolitul țărilor *Muntenesti*, adecă Râmnicul și Buzăul“<sup>36</sup>.

Explicarea „*adecă țara Muntenească*“ pentru Ungrovlahia din textul grecesc tradus arată învederat că acest pasaj nu poate să fie scris de unul din țară, unde numele Ungrovlahia era întrebuintat în toate actele publice și nu avea nevoie de asemenea tîlcuire. Fără îndoială, acea parte din *Îndreptarea legii* este luată din *Pravila* moldoveanului Eustratie Logofătul, tradusă din grecește înainte de 1632 (netipărită), care a servit ca izvor traducătorului din Tîrgoviște<sup>37</sup>. Sub influența *Pravilei*, numele moldovenesc Țara Muntenească a intrat sporadic și în alte tipărituri din acel timp, făcute în Țara Românească<sup>38</sup>.

[Tot pe atunci s-a tradus de un necunoscut și *Viața patriarhului Nifon*, unde sub aceeași influență se întrebuintează Țara Muntenească, pe lângă Țara Rumânească, Ungrovlahia și chiar Panonia<sup>39</sup>. Negreșit, sub influență moldovenească a intrat numele Țara Muntenească (întrebuintat pe lângă Țara Românească) și în istoria domniei lui Nicolae Mavrocordat în Țara Românească, scrisă de Radu Popescu din ordinul și probabil după însemnările voievodului venit din Moldova<sup>40</sup>. În celelalte părți ale cronicii

<sup>36</sup> Editio princeps, p. 402 = Bujoreanu, *Colecțiune de legiurile României*, III, 301.

<sup>37</sup> Cipariu, *Principie de limbă și de scriptură*, Blaj, 1866, p. 113.

<sup>38</sup> Bîanu-Hodoș, *Bibliografia*, pp. 181, 204.

<sup>39</sup> Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 2, 133 squ. după un manuscript din a. 1654 fără loc. Ediția Iosif Naniescu și C. Erbiceanu, București, 1888, după un manuscript din anul 1682 de la mănăstirea Bistrița în Țara Românească.

<sup>40</sup> Bălcescu-Laurianu, „Magazin istoric pentru Dacia“, IV, 40—43, 120.

sale, același autor nu întrebuițează decît numele indigen *țara Românească*.

Afară de aceste numiri mai obișnuite ale Țării Românești, întîlnim în titlul domnesc, ca și în documente străine, încă numele *Besarabia* sau *țara Basarabească*. În actele interne acest nume al țării nu se găsește întrebuițat niciodată; iar în titlul domnului, numai în documente relative la relații cu străinătatea, în special cu Polonia, în timpul lui Mircea. La vecini, anume la sirbi, unguri, moldoveni, poloni, și chiar în cancelaria papală, Țara Românească este numită mai adeseori astfel<sup>41</sup>.

Cum numele mai general *Vlahia* sau *Valahia* nu se dădea numai Țării Românești, ci de asemenea și Moldovei<sup>42</sup> ca și părților românești din Peninsula Balcanică, o deosebire în nomenclatura diferitelor țări românești era necesară. Așa s-a format *Ungrovlahia* și *Valachia Transalpina*, cum și *Valachia mare* (nume întrebuițat de scriitorii contemporani cu Mircea), pentru Țara Românească; așa *Maurovlahia* sau *Rosovlahia* și *Moldovlahia*, cum și *Valahia mică*, pentru Moldova<sup>43</sup>.

Tot așa se explică *Besarabia* sau *țara Basarabească* ca nume extern al Țării Românești, astfel numită după numele dinastiei (sau după primul *Basarab Voievod* ca întemeietor al statului și al dinastiei), spre a deosebi Vlahia Basarabilor de celelalte țări numite Vlahia. O formație analogă este *Bogdania* pentru Moldova, după

<sup>41</sup> Vezi p. 24 n. 13.

<sup>42</sup> *Doc.*, I, 2, p. 160, a. 1370; p. 163, a. 1370; p. 402, a. 1399 ș.u.: *Wlachia* sau *Walachia* = Moldova, în acte externe. În acte moldovenești, dar în relații cu Polonia: *ЗЕМЛЯ ВОЛОНСКАЯ* SAU *ЗЕМЛЯ ВАЛАСКА*. *Ibidem*, p. 816, a. 1393; p. 819, a. 1400; p. 820, a. 1400.

<sup>43</sup> *Doc.*, I, 2, 362, 365, a. 1395: contra Stephanum minoris Valachie seu terre nostre Moldaue Voyuodam... Windecke cap. 296; den Woywoden Dan aus der grossen Wallachei... Schiltberger, ed. Neumann, *Reisen des Johannes Schiltberger aus München von 1394 bis 1427*, München, 1859, p. 92: in der grossen Walachy (= Țara Românească)... in der kleinen Walachy (= Moldova). Miklosich-Müller, *Acta Patr. Const.*, II, 167—519: *Μαυροβλαχία* (a. 1393—1401); p. 241 sqq. și 494: *Ρωσοβλαχία* (a. 1395 și 1401); pag. 528 sqq.: *Μολδοβλαχία* (a. 1401 ș.u.).

*Bogdan voievod*, întemeietorul statului și al dinastiei moldovenești. Și una și alta sînt numiri date de străini, *Bogdania* fiind întrebuițată numai de ei, iar *Besarabia* sau *țara Basarabească*, în mod excepțional, și de indigeni în relații cu străinătatea.

În rezumat, în titlul domnului și în actele domnești pînă la Mircea inclusiv, Țara Românească se află sub următoarele numiri: *terra Transalpina* (corespunzînd cu titlul *Voivoda Transalpinus*), *Bessarabia* și *Valachia*, în formă latină; *Ungrovlahia*, în formă grecească și slavă mai veche; *ЗЕМЛЯ ОУГРОВЛАХИСКА* (= *țara Ungrovlahică*), *ЗЕМЛЯ ВАЛАСКА* (= *țara Românească*) și *ЗЕМЛЯ БАСАРАБСКА* (= *țara Basarabească*), în formă slavă.

Pe lângă acestea, străinii contemporani mai întrebuițează numele țării în diferite forme derivate din *Vlach* (numele poporului) sau din *Basarab* (numele dinastiei), între care și *Valahia mare* (în deosebire de Moldova = *Valahia mică*). În Moldova găsim deja pe timpul lui Mircea, și forma [țara] *Muntenească* (în urmă numele obișnuit la moldoveni), traducție română după numele ungaro-latin *terra Transalpina* sau după cel unguresc *Havaselföld* (în formă ungurească constatat abia mai tîrziu, dar în limba diplomatică latină tradus mai întîi literal *terra ultra montes nivium*, apoi *terra Transalpina*).

Ca nume indigen în formă românească este constatat mai pe urmă, în titlul domnesc din actele scrise românește, ca și la scriitori, numai *țara Rumânească* (forma mai veche), negreșit vechiul nume național al țării, tradus slovenește *ЗЕМЛЯ ВАЛАСКА*.

## II.

## Părțile peste munți

În afară de Țara Românească propriu-zisă, posesiunile numite în titlul lui Mircea sînt parte „peste munți”, parte la hotarele răsăritene, „spre părțile tătărăști”, parte peste

Dunăre. În primul rînd după *toată țara Ungrovlahiei* sînt numite *părțile de peste munți și cele spre părțile tătărești* (и *заплатинским и къ татарским странам*).

Asupra înțelesului acestei părți din titlu, mai ales al denumirii *заплатинским странам*, părerile sînt divergente.

În traducțiile noastre mai vechi și moderne ale hrisoavelor slovenești, *заплатинским странам* se traduce de regulă *prin părțile de peste munți*, înțelegindu-se posesiunile din regatul ungar ale domnilor români <sup>44</sup>.

În deosebire de această tradițională interpretare, mai întîi Roesler, cît știu, a emis în treacăt părerea că *zaplanski* n-ar fi decît o traducție după *transalpinus* (Voivoda Transalpinus, terra Transalpina) din documentele latinești, cu același înțeles <sup>45</sup>. În urmă, slavistul Kalužniacki traduce *заплатинскимъ страны* prin *regiones transalpinae* (polonește *zaalpińskie posiadłości*), explicindu-le ca „posesiuni muntenești sau posesiunile principatului munteneșc” (*posiadłości książąt mult. w ogóle*), *заплатинскимъ* fiind luat ca traducție după *transalpinus*, în înțelesul special de *munteneșc*, adică ce aparține țării Muntenești sau Românești <sup>46</sup>. Cu alte cuvinte, *заплатинскимъ страны* = *regiones transalpinae* ar însemna *posesiuni muntenești* sau *ale principatului Țării Românești* în general (fie dincoace, fie dincolo de munți), numele țării *Transalpina* din limba diplomatică latină fiind tradus prin *заплатинска* = *Muntenească* și generalizat pentru tot ce ține de dînsa.

După Roesler și Kalužniacki în străinătate, la noi Episcopul Melchisedec (independent de aceștia) a căutat să explice *заплатинскимъ страны* prin *Transalpina*. El le traduce prin *laturile muntene* sau *țările de dincoace de munte*, înțelegînd „țările sau laturile din partea sud-

estică a Carpaților” ori „laturea despre Carpați a României actuale”, anume în „partea de la Olt pînă la Milcov și Moldova”.

Pentru explicare, Melchisedec mai adaugă: „*заплатинна* literal înseamnă: laturea de peste munte; dar după cum românii au schilodit limba slavonă, zicerea aceasta poate avea și înțelesul de: *lîngă munte, de munte*. Zicerea «*заплатинна*» în înțelesul primitiv este o traducere a zicerii latine «*Transalpina*», cu care scriitorii unguri numesc țara românilor de dincoace de Carpați. Zicerile «*заплатинна*» în Țara Românească și «*Muntenia*», «*Țara Muntenească*» în Moldova sînt aduse în România de dincoace prin coloniștii români strămutați aici din Transilvania în veacurile 13-lea și 14-lea, și au continuat a se întrebuița și aici tot în sensul ce li se dăduse în Transilvania, adică spre a însemna țările sau laturile situate la sud-estul Carpaților” <sup>47</sup>.

În cit despre înțelesul propriu al termenului *заплатинскимъ*, cuvînt format din *за* (=după, dincolo) + *платинна* (=munte), el nu se poate traduce decît *dincolo de munți* sau *peste munți* <sup>48</sup>. Admițînd acest înțeles și la titlul domnilor români, sub *заплатинскимъ странам*, traduse întocmai, ar urma să înțelegem *părțile de peste munți*, adică, posesiunile din regatul ungar, cum au înțeles de regulă traducătorii noștri vechi și moderni.

Dacă prin această denumire se înțelegea, în titlul domnesc, chiar de la început *părțile de peste munți*, cum se traduce apoi, sau dacă acest înțeles li s-a dat abia mai pe urmă, avînd mai întîi înțelesul ungaro-latin de *partes transalpinae*, adică *părți dincoace de munți*, cum credea episcopul Melchisedec, sau *posesiuni muntenești* (=ale principatului Țării Românești) în general, cum interpretează d. Kalužniacki, ambii cu privire la titlul lui Mircea, — aceasta este o întrebare la care, în lipsă de

<sup>44</sup> Acest înțeles îl admite și Venelin, p. 20 squ.

<sup>45</sup> Roesler, *Romänische Studien*, p. 269 n. 1.

<sup>46</sup> Kalužniacki, *Dokumenta moldawskie i multanski*, pp. 9, 10 n. 5, p. 23 n. 3. În *Doc.*, I, 2, 825, Kalužniacki traduce *Заплатинскимъ странама* (formă rusească pentru *Заплатинскимъ странам*) prin *regionum ultra montes sitarum*; dar în notă trimite la explicarea dată în publicația de mai sus.

<sup>47</sup> < Mitropolitul Grigorie Tamblac >, „Revista pentru istorie, arheologie și filologie”, București, 1884, an. II, vol. I, pp. 27—29.

<sup>48</sup> Miklosich, *Lexicon palaeoslovenico-graeco-latinum*: *Заплатинска* = transmontanus. Formație analogă *Загорска* (din *за* + *гора*) = transmontanus.

documente cu asemenea titlu înainte de Mircea, nu putem răspunde decât pentru timpul acestuia. În titlul lui Mircea însă, *западинским странам* se raportează negreșit numai la posesiunile de peste munți ca părți ale regatului ungar, iar nicidecum la oarecare părți dincoace de Carpați ca părți transalpine în înțeles unguresc<sup>49</sup>. Probe pentru aceasta ne dau chiar documentele lui Mircea însuși, cum și alte documente contemporane sau imediat următoare.

După Mircea, titlul întreg, cuprinzând și posesiunile de peste munți, este de regulă: „господинъ кѣсен земли Оугроклѣтинскон и (sau ещеже и = încă și) *западинским странам* Ямлашѣ и Фугарашѣ Херцег“<sup>50</sup>. În loc de *ещеже и* *западинским странам* Ямлашѣ и Фугарашѣ Херцег găsim o dată (în 1439): „Пачеже и на *Сгорьскон земли* Амлашѣ и Фугарашѣ Херцегъ“ (= încă și în țara Ungurească Amlaşului și Făgăraşului herțeg)<sup>51</sup>. Aici *западинским странам* fiind înlocuite prin *на Сгорьскон земли* (= în țara Ungurească), nu mai încapă îndoială că ele sînt posesiunile din regatul ungar, anume Amlaşul și Făgăraşul, înaintea căror nume, în titlul întrebuintat după Mircea, se pune de regulă atributul *западинским странам* (=părților de peste munți) ca determinare a lor.

<sup>49</sup> Așa trebuie să modific, din motivele arătate în cele următoare, părerea admisă în treacă în *Originile Principatelor Române*, p. 198 < v. supra vol. I, p. 651 n. 101 >.

<sup>50</sup> Cel mai vechi hrisov cu acest titlu după Mircea, în Arhiva statului (Documentele Tismenei), inedit a. 6930 (= 1421) septembrie 10: кѣ х[ри]стѣ а с[ог]а ба[а]гоклѣтинскон и с[а]модрѣжани Іванѣ Дан велики Боевода и г[о]с[о]д[и]на н[и]нѣ, м[и]н[и]с[т]рѣ божие и с[в]ѣ[д]ѣн[и]и дарованіемъ владѣици н[и]нѣ г[о]с[о]д[и]на с[в]ѣ[д]ѣици кѣсен земли Оугроклѣтинскон, ещеже и западинским странам Ямлашѣ и Фугарашѣ Херцег. < P. P. Panaitescu, *Documente*, p. 151 (nr. 53) care datează 1428 sept. 10 >. În documente editate, din sec. XV: Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 1, 73 a. 1430, Miletič-Agura, p. 122, a. 1437 (= Venelin, p. 78); p. 123, a. 1451; p. 128, a. 1480; p. 131, a. 1490 (= Hasdeu, *Arh. ist.* I, 1, 5), p. 134, a. 1493. Miletič, p. 54, a. 1431; p. 57, a. 1431; p. 49, a. 1437. La Venelin, p. 87, a. 1441, mai găsim varianta: *западинским странам* и кѣсен прѣдѣламъ (= și tuturor confinielor) Ямлашѣ и Фугарашѣ Херцег.

<sup>51</sup> Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 1, 84. Kalužniacki, p. 28, cu facsimile.

În vederea înțelesului propriu al termenului *западинским* = *peste munți*, acest atribut urmează să fie interpretat nu atât ca *regiones transalpinæ* în înțelesul de *posesiuni muntenești*, adică ale domnilor Țării Românești, după numele țării *Transalpina*, presupus ca fiind tradus *западинска*, — cât mai firește ca *posesiuni peste munți*, numite așa spre determinarea lor ca părți ale regatului ungar și ca feude ungurești, în deosebire de principatul român propriu-zis. Varianta *на Сгорьскон земли* pentru *западинским странам* arată chiar învedere acest înțeles, astfel determinându-se posesiunile de peste munți ca feude ungurești<sup>52</sup>.

În documentele lui Mircea însă, de câte ori după *западинским странам* urmează posesiunile de peste munți cu numele lor proprii, se mai află intercalat (între *западинским* și *странам*) *ещеже и къ татарским* (= încă și spre [părțile] tătărești), urmînd apoi: *и Ямлашѣ и Фугарашѣ Херцег*, и *Скверинскомъ банетѣ* господинъ etc. Această intercalație dă aparența ca și cînd prin *западинским странам*, puse alături cu „spre părțile tătărești“, s-ar înțelege — cum credea episcopul Melchisedec, socotindu-le ca *laturile muntene* dincoace de Carpați, vecine cu părțile spre hotarele tătărești — posesiuni deosebite de

<sup>52</sup> Față cu această semnificație, niciodată, pe cât am putut constata, Țara Românească nu se găsește numită *западинска* înainte de secolul XVII (vezi p. 30 n. 34), deși sinonimul *Загорска* se află în Moldova, anume *Земля Загорска* = Țara Românească, ca traducție după *terra Transalpina*. În Țara Românească cînd ea este arătată ca fiind „peste munți“ pentru cei de dincolo, se zice *прѣдъ планинѣ*. Miletič, p. 65, scrisoarea lui Vlad Dracul către brașoveni, fără dată: *Да иде прѣдъ планинѣ сѣ Калужниакѣ* (= să meargă peste munte în Țara Românească). Cf. documentul lui Mircea fără dată, Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 1, 3 = *Kalužniacki*, p. 8: *по кѣсѣхъ пѣтерѣхъ прѣдъ планинскихъ*, tradus de d. Hasdeu: „prin toate căile din munți“, iar de d. Kalužniacki: „po wszystkich drogach zaalpińskich“ (= pe toate căile transalpine). În notă (p. 11 n. 9), d. Kalužniacki identifică forma *прѣдъ планинскіи* cu *на планинскіи*, derivîndu-le pe amîndouă din *transalpinus*, tradus polonește *zaalpiński*, în înțeles de *munteneșc* (al Țării Românești). Din motivele arătate noi nu putem admite această interpretare.



ducatul Amlaşului şi Făgăraşului şi banatului Severinului, numite în urmă.

Dar alte documente ale aceluiaşi Mircea au titlul cu *западинскимъ странамъ* fără a mai pune deosebit fiecare posesiune de peste munţi cu numele ei, deşi posesiunea de peste Dunăre este numită<sup>53</sup>.

Un document cu asemenea titlu (însă fără posesiunea | transdanubiană), anume privilegiul comercial pentru neguţătorii din Lemberg, este mai ales important prin faptul că avem şi un exemplar contemporan latin (a. 1409), cu titlul corespunzător în latineşte. Pe cînd în exemplarul slav Mircea are titlul: „*вѣанкын конвода и г[оспо]д[и]нъ вѣсен земли уггроклахѣнскон и западинскимъ странамъ*”, în cel latin el se numeşte: „*voivoda Transalpinus, dux de Fugarus et de Omlas*”; iar ambele au acelaşi sigiliu cu legenda S. MIRCHE VOIVODE TRANSALPINI BANI SEVERINIENSIS DVCS DE FVGARVS ET...<sup>54</sup>. Aici *западин-*

<sup>53</sup> Miletic-Agura, p. 119: *вѣсен земли ОУггроклахѣнскон и Западинскимъ странамъ и шеа пол по вѣсемъ подѣнакоу даже и до кеанкаго морѣ и дрѣстрѣ градоу клададецъ* — Miletic, pag. 47: *вѣсен земли уггроклахѣн и западинскимъ ещже и къ татарскимъ странамъ и шеа пол по вѣсемъ подѣнакоу даже и до кеанкаго морѣ, и милостнѣ кожѣж и дрѣстрѣ градѣ клададецъ*. *Documente*, I, 2, 825: *вѣсен земли Басаравскон и заполоинскимъ сторонамъ и многымъ Турскимъ городомъ*. Inedite, vezi p. 21, n. 7: *вѣсен земли ОУггроклахѣнскон и западинскимъ ещже и къ татарскимъ странамъ и шеа пол по вѣсемоу подоунакоу даже и до кеанкаго морѣ, и даромъ вѣожемъ дрѣстроу градоу г[оспо]д[и]нъ*. — Altul: *вѣсен земли ОУггроклахѣнскон, западинскимъ странамъ, и вѣсемоу подоунакоу*. Condicta Coziei, f. 145: a toată Ungrovlahia, şi pre Dunăre, şi laturilor plaiurilor.

<sup>54</sup> Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 1, 3. Kalužniacki, pp. 8, 10 n. 3; pp. 22, 23 n. 1. Exemplarul latin este datat din Argeş 1409, cel slav n-are nici dată, nici loc. Kalužniacki presupune a. 1390 cînd Mircea a încheiat primul tratat de alianţă cu Polonia. Dar această părere nu poate fi admisă din mai multe motive. Mai înainte de toate, sigiliul se deosebeşte de cel de la tratatele de alianţă din 1390 şi 1391, fiind din contra identic cu sigiliul de la exemplarul latin, cum şi cu cel de la tratatul de alianţă din 1411 (*Doc.*, I, 2, 473; vezi p. 20—21). De altă parte, în exemplarul slav Mircea numeşte pe regele Poloniei *Роднѣль и Братъ* (= rudenie şi frate), epitet care nu se află încă nici în tratatele de alianţă din 1390 şi 1391, nici în cel din 1403 (*Doc.*, I, 2, 824), unde regele este numit numai *amic*. Tot aşa în exemplarul latin îl numeşte *frate*, ca şi în tratatul de alianţă din 1411 *consanguin* şi *frate* (consanguinitatis amor...

*скимъ странамъ* din titlul slovenesc fiind înlocuite în titlul latin prin ducatul Făgăraşului şi Amlaşului şi banatul Severinului, ele trebuie considerate ca identice cu aceste posesiuni.

Chiar aceste nume din titlul întreg sînt omise şi în celelalte documente al căror titlu, pe lîngă *западинскимъ странамъ* ca singură denumire pentru posesiunile de peste munţi, are şi posesiunea de peste Dunăre, cum şi cea spre părţile tătareşti. Este inadmisibil ca posesiunile de peste Dunăre şi cele spre părţile tătareşti, — care totdeauna lipsesc în titlul de pe sigilii şi de cele mai multe ori în titlul diplomelor latineşti, fiind considerate mai puţin — să fie numite în titlul acelor documente, iar posesiunile de peste munţi nu, dacă ele n-ar fi înţelese prin *западинскимъ странамъ* ca denumire colectivă. Identitatea lor cu posesiunile cuprinse sub această denumire, întrebuintată de altminte mai ales (sub Mircea adesea, apoi totdeauna) ca atribut pe lîngă numele acelor posesiuni, reiese învederat din titlul documentelor examinate pînă aici.

tanquam amicus et frater fratri... consanguinitatis fraternitas), cum şi într-un act fără dată, însă posterior tratatului din 1403, *Роднѣль* (*Doc.*, I, 2, 825). Acest raport mai intim nefiind constatat în relaţiile lui Mircea cu regele Poloniei, decît după 1403, probabil ca rezultat al alianţei reînnoite atunci, el este un motiv mai mult pentru contemporaneitatea exemplarului slav cu cel latin. În fine, abia după privilegiul comercial al lui Alexandru cel Bun din 1408 pentru neguţătorii din Lemberg (Kalužniacki, p. 13; trad. Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 1, 130), cel dintîi act moldovenesc de asemenea natură, Ţara Românească, în urma legăturilor mai apropiate cu Moldova, putea să aibă şi ea motiv pentru privilegiul dat neguţătorilor poloni ce veneau din Moldova. Aşa fiind, exemplarul slav al acestui privilegiu comercial nu poate fi considerat decît ca contemporan cu cel latin din 1409. (În 1408, după o însemnare în Arhiva municipală din Lemberg, solii lui Mircea se aflau în Lemberg. Hasdeu, *Ist. crit.*, I, 63). De asemenea şi privilegiul comercial dat braşovenilor din 1413 a fost făcut într-un exemplar slav şi altul latin, cel întîi din 6 august, al doilea din 25 august acelaşi an. Miletic, p. 47. Сборникъ, XVI, 503. < I. Bogdan, *Documente privitoare la relaţiile Ţării Româneşti cu Braşovul şi cu Ţara Ungurească*, I, Bucureşti, 1905, pp. 3 şi 36—38 >.



1031

| O traducție latină, făcută pe la începutul secolului XIX după un hrisov dat la Argeș în 27 decembrie 6900 (=1391), relativ la o donație în țara Făgărașului, azi necunoscut în original, ne mai dă titlul: „*Nos Ioannes Mircea Dei gratia Princeps et Vajouda totius Regni Vallachiae incipiendo ab Alpibus usque ad confinia Tartariae totiusque terre Fogaras perpetuus Dominus*”<sup>55</sup>.

1032

În acest document, „*incipiendo ab Alpibus usque ad confinia Tartariae*” stă negreșit pentru *западныхъ и къ татарскимъ странамъ*. Traducția este deci greșită aici întrucât ea confundă atributul *peste munți* al posesiunilor ungurești, despărțit de acestea prin intercalația „spre părțile tătarești”, cu înșiși munții, traducind inexact „*de la munți pînă la hotarele tătarești*”. Dar documentul ar mai fi unicul de la Mircea în care Făgărașul se găsește numit singur după acel atribut, fără celelalte posesiuni de peste munți<sup>56</sup>. Totdeauna, după *западныхъ и къ татарскимъ странамъ* ca atribut, Făgărașul este numit împreună cu Amlașul și Severinul în titlul lui Mircea, iar

<sup>55</sup> Doc., I, 2, 341.

<sup>56</sup> În revista „*Tinerimea Română*”, București, 1898, vol. I, p. 18 sq., d. Tocilescu a publicat un pretins document de la Mircea relativ la țara Făgărașului, aflat în traducție ungurească, unde găsim titlul: „*Eu cel de Hristos Dumnezeu cinstit singur stăpînitor creștinesc domn Măria Sa Mircea Voievod, din mila lui Dumnezeu a toată țara Transalpină (Havasalföldenek) voievod, care stăpînește pînă la Dunăre, și peste munte pînă la Făgărașului pînă la Olt*”. Iar data este: „*Datum in Arce Nostra Bukurest die 20 Iuly Anni a Creatione Mundi 6060 octavo Centesimo quinquagesimo octavo*”. Acest document scos și în facsimil, unde Făgărașul este de asemenea singur numit după „peste munte”, — cu un titlu fals („pînă la Olt”, nu există în nici un titlu domnesc, chiar dacă pe celelalte părți le-am și admite ca rău traduse), cu o dată imposibilă, și ca loc și ca an, cu un formular neobișnuit, cu boieri martori neadeverțiți, fără a mai socoti alte criterii mai mărunte, — se înfățișează atît după formă cît și după conținut, ca un falsificat din cele mai grosolane, deși d. Tocilescu afirmă: „*Autenticitatea lui nu poate fi pusă la îndoială. Criteriile interne o garantează*”. Iar minunatul „hrisov original al lui Mihai Viteazul, eliberat ca domn (!) al Transilvaniei, tot pentru stăpînirea aceluiași sat”, care „confirmă privilegiul lui Mircea cel Bătrîn, singurul criteriu („intern” ?) invocat în sprijinul autenticității neîndoioase, spre mai mare mirare nu este arătat unde se află, ca să putem verifica autenticitatea garantată.

sub domnii următori niciodată fără de Amlaș. Așa fiind, urmează că traducția nu dă titlul complet al originalului, păstrînd dintre posesiunile exterioare numai Făgărașul, la care anume documentul se raportă.

Astfel, această traducție a titlului nu poate altera întru nimic concluzia noastră asupra înțelesului ce trebuie să dăm denumirii *западныхъ и къ татарскимъ странамъ* în titlul lui Mircea după cum reiese din documentele originale. Fie ca determinare atributivă, fie ca denumire colectivă, ea înseamnă „părțile de peste munți” ca posesiuni în regatul ungar.

Înțelesul aratat pentru titlul domnesc se confirmă și prin titlul mitropolitului dintr-un act contemporan.

În 1401, patriarhul de Constantinopol, scriind mitropolitului Țării Românești, îi dă următorul titlu: „*Ἱερώτατε μητροπολίτα Οὐγγροβλαχίας ὑπέρτιμε καὶ ἑξαρχε πάσης Οὐγγρίας καὶ Πλαγηνῶν*”<sup>57</sup>. Pe urmă găsim titlul: *μητροπολίτης Οὐγγροβλαχίας καὶ ἑξαρχος Πλαγηνῶν*<sup>58</sup>, slovenește „*Archiepiskop in mitoropolant cesni zemlje Oυγγροκλαχ[ιτικον] η̑ εξαρχ̑* *западныхъ и къ татарскимъ странамъ*”<sup>59</sup>, românește „*Arhiepiscop și mitropolit a toată Ungrovlahia și exarh Plaiurilor*”<sup>60</sup>.

1033

Deci *ἑξαρχος πάσης Οὐγγρίας καὶ Πλαγηνῶν* din timpul lui Mircea se zice apoi mai scurt *ἑξαρχος Πλαγηνῶν*,

<sup>57</sup> Miklosich-Müller, *Acta Patr. Const.* II, 494. Cf. Curopalata, *De officiis*, ed. Gretser, pp. 129—130: „*Ἐγένοντο δοστρον καὶ ἐν τῇ Οὐγγροβλαχίᾳ δύο μητροπολίται, καὶ ὁ μὲν εἰς ἔχει τὸν τόπον τοῦ Νικομηδείας, καὶ ἑξαρχος λέγεται καὶ πάσης Οὐγγρίας καὶ Πλαγηνῶν ... Ἰνδρεπταρεα legii*, cap. 391: *Exarhū a toată Ungurimea și al Plaiului*.

<sup>58</sup> Le Quien, *Oriens Christianus*, I, 1248, a. 1701. Patriarhul Chrysanth, *Συνταγματικὸν περὶ τῶν ὁφικίων*, Veneția, 1778, p. 72.

<sup>59</sup> *Condica veche a mănăstirii Tismana* (Arhiva statului), tom. II, f. 183, verso, a. 1696.

<sup>60</sup> *Condica veche a mănăstirii Cozia* (Arhiva statului), f. 138, verso, a. 1742. Cf. Prefața la *Ἰνδρεπταρεα legii*: Stefanū Mitropolit alū Tărgoviștii, Exarhulū Plaiului și a toată Ungrovlahia (Bianu-Hodos, *Bibliografia*, pp. 192—193). Prefața la *Μετρητο*: Stefanū cu mila lui Dumnezeu Arhiepiscopū, Mitropolitū alū Trăgoviștii, Plaiului și a toată Ungrovlahia, Exarhulū Sfintului Scaunū Apostolescū Constantinopol. (*Ibidem*, p. 179) — *Sfinta și dumnezeiasca*

slovenește *εξαρх Запладнихскѣх*, românește *exarh Plaiurilor* sau, cum se mai traduce titlul grecesc, *exarh Laturilor*<sup>61</sup>. Ceea ce pe timpul lui Mircea era *toată Ungaria și părțile de peste munți* (πλαγηνῶν = Запладнихскимъ странамъ) ca exarhat al mitropolitului Ungrovlahiei, în urmă se zicea simplu *peste munți* (Запладнихскѣх), *plaiurilor* sau *laturilor* (πλαγηνῶν).

Prin *plaiuri* sau *laturi* se traduce adeseori, în condicele | mănăstirești, și Запладнихскимъ странамъ din titlul domnesc<sup>62</sup>. Denumirea grecească Πλαγηνά, tradusă românește *Plaiuri* (după slov. планина = munte, plaiu) sau *Laturi* (după grec. πλαγίον = lature, coastă, clină; πλαγί- νός = lateral), în titlul slovenesc al mitropolitului redată prin Запладнихскѣх (=peste munți), se întrebuița deci înveredat pentru Запладнихскѣхъ страны (părțile de peste munți). Aceste părți fiind numite împreună cu *toată Ungaria* (din care politicește făceau parte), ca exarhat al mitropolitului Ungrovlahiei pe timpul lui Mircea, ele sînt arătate ca părți ale regatului ungar, cum erau

*Evangelhie*, Snagov, 1697, titlul: Kyr Theodosie Mitropolitul a totei țării Rumânești și Exarhū plaiurilor. *Vieașa Patriarhului Nifon*, ed. Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 2, 143 (= *Istoria Țării Românești*, ed. Bălcescu-Laurianu, „Mag. ist.”, IV, 251; ed. Ioanid, p. 21): mitropolit a toată țara Ungrovlahiei, plaiului și Severinului. Ed. Iosif Naniescu și C. Erbiceanu, p. 79: Mitropolit a toată țara Rumânească, Plaiului și Severinului.

<sup>61</sup> B i a n u - H o d o ș, *Bibliografia*, p. 231 a. 1680: Kyr Theodosie Mitropolitul Târgoviștii și Bucureștilor, Arhiepiscopul a toată Ungrovlahia și Exarhū laturilor i proē. *Ibidem*, p. 246, a. 1682 și p. 268, a. 1683: Kyr Theodosie Mitropolitul țării și Exarhū Laturilor. *Ibidem*, p. 281, a. 1688: Kyrū Theodosie mitropolitul țării și Exarhū Laturilor.

<sup>62</sup> Condica veche de la Tismana, tom. I, f. 161, a. 1406: „domn al tot pămîntului țării Rumânești, și al plaiurilor, și către părțile tătarești” etc. (M i l e t i č - A g u r a, p. 119). Condica veche de la Cozia, f. 6, a. 1393: „domn și stăpînitor a tot pămîntul Ungrovlahiei, și peste munții plaiurilor, și încă și pînă la țara tătarească” etc. (= F o t i n o, III, 370). Condica veche de la Cozia, f. 145, a. 1389: „oblăduitorii a toată Ungrovlahia, și pre Dunăre și laturilor plaiurilor”. Mai adesea în documente după Mircea. Forma *laturilor plaiurilor* are în vedere πλαγηνῶν pentru Запладнихскимъ странамъ.

de fapt ducatul Făgărașului și Amlașului și banatul Severinului, posedate ca feude ungurești.

În concordanță cu titlul mitropolitului de la 1401, ca și cu titlul lui Vlad Dracul de la 1439, unde posesiunile de peste munți sînt arătate ca părți ale Ungariei, deosebite de Ungrovlahia, un alt document din timpul lui Mircea le arată direct ca feude ungurești.

În 1396, rivalul lui Mircea, un oarecare Vlad, care cu ajutorul turelor izbutise să ia în 1395 domnia, căuta, spre a se menține, sprijinul regelui Poloniei, pe atunci pretendent la tronul Ungariei. În actul omagial prin care el se recunoaște ca vasal al acestuia și al soției lui (ca moștenitoare a Ungariei), Vlad își dă titlul: „*Woyewoda Bessarabie necnon Comes de Seuerinio etc.*”; iar în contextul documentului el numește ca stăpînire primită de la suzerani „*woyewodatium Bessarabie et dominia que in Regno Ungarie obtinemus*”<sup>63</sup>.

[Feudele (*dominia*) din regatul Ungariei, numite pe | 1035  
lingă *Bessarabia* (=Țara Românească), sînt „Severinul și celelalte” (părți de peste munți) din titlu. Ele sînt posesiunile determinate ca Запладнихскѣхъ страны = на Згорьскохъ земан în titlul slav al lui Mircea și al urmașilor săi: ducatul Făgărașului și Amlașului și banatul Severinului.

Așa fiind lămurită chestiunea asupra înțelesului ce are denumirea Запладнихскимъ странамъ în titlul lui Mircea, urmează să vedem de cînd și cum aceste „părți de peste munți” au ajuns ca feude ungurești în posesiunea domnilor români.

| III.

## Banatul Severinului

Părțile de peste munți din titlul lui Mircea, cuprinzînd ducatul Făgărașului și Amlașului și banatul Severinului, se află în posesiunea domnilor români înainte de dînsul,

<sup>63</sup> *Doc.*, I, 2, p. 374.

sub Vladislav I (1364—1374). Stăpînirea se constată și prin titlul domnului și prin mărturii directe relative la aceste teritorii.

Titlul de ban de Severin și duce de Făgăraș îl găsim în toate cele trei diplome latinești rămase de la Vladislav. În cel dintîi document datat ce avem de la dînsul, din 28 ianuarie 1368, el poartă titlul: „*Ladizlaus dei et regiae maiestatis gratia vaivoda Transalpinus et banus de Zeurinio*“; iar pe sigiliu: LADIZLAV[S DEI Gratia vaivoda Tra]NSALPINVS B[ANUS DE Zeurinio D]VX DE FV-GRVS<sup>64</sup>. În al doilea document, din 25 noiembrie 1369, titlul este: „*Ladyzlaus dei et regis Hungariae gratia vaivoda Transalpinus et banus de Zeurinio necnon Dux de Fogoras*“<sup>65</sup>; iar în al treilea, din 15 iulie 1372: „*Wladislaus vaivoda Transalpinus, banus de Zerinio et Dux novae plantationis terrae Fugaras*“<sup>66</sup>. Citești trele se raportă la regatul ungar, cel dintîi fiind pentru brașoveni, cel de-al doilea relativ la episcopatul Transilvaniei cu jurisdicție asupra catolicilor din Țara Românească și în ducatul Făgărașului, cel de-al treilea pentru o donație în țara Făgărașului.

Singurul document intern ce ne-a rămas de la Vladislav, pentru mănăstirea Vodița, fără dată, are titlul: „*ЯЗЪ КЪ Х[Р]И[СТ]А ЕЛ[А] ГОРЪКРЫНН КОЕКОДА БЛАДИСЛАВЪ И М[И]А[О]СТЪЖ Е[О]ЖЪЖ Г[О]Д[И]НЪ КЪСИН КЪГРОКАХЪИ*“ (=Eu întru Hristos Dumnezeu binecredinciosul voievod Vladislav și cu mila lui Dumnezeu domn a toată Ungrovlahia)<sup>67</sup>. Deși aici părțile de peste munți nu sînt numite, acest titlu, corespunzînd cu titlul cel scurt întrebuițat uneori și de Mircea, nu indică și lipsa lor ca posesiune.

<sup>64</sup> Zimmermann-Werner-Müller, *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*, II, 306 (= Doc., I, 2, 144, fără titlul de pe sigiliu). În legenda sigiliului, literele capitale dintre paranteze sînt după o copie a lui Marienburg (făcută pe cînd sigiliul era mai bine conservat), iar cele *cursive* le-am adăugat după textul diplomei.

<sup>65</sup> *Urkundenbuch*, II, 334 = Doc., I, 2, 148.

<sup>66</sup> *Urkundenbuch*, II, 386 = Doc., I, 2, 198.

<sup>67</sup> Venelin, p. 5 = Hasdeu, *Negru Vodă*, facsimile II. Originalul (cu ce lipsește la amîndoi) în Arhiva statului.

Vodița, pentru care hrisovul este dat, era chiar pe teritoriul banatului de Severin, numit împreună cu ducatul de Făgăraș în titlul latin.

Ordinea în care posesiunile de peste munți sînt numite în titlu nu este regulat tot aceea și la Vladislav și la Mircea. În titlul lui Vladislav, totdeauna banatul de Severin este pus înainte de ducatul Făgărașului. În titlul lui Mircea, această ordine se află tot așa regulat numai pe sigilii; iar în textul documentelor se pune mai întîi ducatul Făgărașului (pe lingă care se mai adaugă și Amlașul), apoi banatul de Severin. Amlașul, constatat în titlu abia de la Mircea încoace, este în titlul slav totdeauna înaintea Făgărașului, pe cînd în cel latin ordinea este inversă, sau Amlașul lipsește de tot. Din timpul lui Mircea mai avem titlul rivalului său „*Wlad Woyewoda Bessarabie necnon Comes de Seuerinio etc.*“, într-un document al acestuia din 28 mai 1396<sup>68</sup>, unde Severinul are primul loc după Țara Românească, ca și în titlul lui Vladislav și pe sigiliile lui Mircea.

După vechime, banatul de Severin este cel mai întîi constatat în posesiunea domnilor români. În 1330, cînd regele Carol Robert făcu expediția cunoscută în contra lui Basarab Voievod, Severinul se află sub stăpînirea domnului Țării Românești. După mărturiile ungurești, acest teritoriu era chiar cauza războiului, fiindcă Basarab îl luase mai înainte de la unguri. Deși bătut cumplit în interiorul țării, Carol Robert rămase atunci totuși stăpîn pe Severin, care fusese ocupat la începutul expediției, și-l dădu ca banat lui Dionisie, constatat apoi ca ban de Severin<sup>69</sup>.

Înainte de a fi trecut în posesiunea domnului Țării Românești cum se găsește în 1330, Severinul era sub stă-

<sup>68</sup> Doc., I, 2, 374.

<sup>69</sup> *Chronicon pictum*, ed. Florianus, *Historiae Hungaricae fontes domestici*, II, 242 sq.: anno domini 1330 rex... per Zeurim in mense Septembri transtulit se in terram Bazarad Woyvode Vlachorum, ad inductionem Thome Woyvode transilvani et Dyonisii filii Nicolai filii Jancha... ut de ipsa terra ipsum Bazarad rex expelleret, aut certe terram ipsius uni ipsorum insultancium traderet possidendam...

30 | pînirea | ungurilor. Aşa-l arată documentele ungureşti de la 1233 pînă la 1291, cînd el se află sub bani ungureşti <sup>70</sup>.

După unii, stăpînirea ungurească asupra Severinului ar fi chiar de la începutul statului ungar. În sprijinul acestei păreri s-a invocat mai ales mărturia din *Viața Sfîntului Gerard*, episcop de Morisena (azi Csanád pe Mureș), unde se zice că ducatul Timișean al lui Achtum, supus de Ștefan cel Sfînt (pe la 1003), se întindea spre răsărit „pînă la Vidin și Severin” <sup>71</sup>. Dar această legendă, scrisă cel mai timpuriu în secolul XIII, are în vedere hotarul țării din timpul său <sup>72</sup>. Notarul regelui Bela, scriind în secolul XII, cînd Severinul încă nu este constatat în stăpînirea ungurilor, arată întinderea aceluiași

Cum autem rex *Zeurim* et castrum ipsius recepissit, Dyonisio tradidit memorato omnia cum dignitate banatus. Quo facto Bazarad regi sic mandavit nuntios per honestos :... Ipsam etiam *Zeurim* cum suis attineniis, que nunc habetis pre manibus per potentiam, pacifice vobis tradam... Cf. *Chronicon Dubnicense*, ed. Florianus, III, 123 sq. = *Chronicon Budense*, ed. Podhradzki, p. 246 sq. = *Thuróc*, II, cap. 97, ed. Schwandtner, *Scriptores rerum Hungaricarum*, I (1766), p. 202. *Doc.*, I, 625 a. 1332 : cum exercitum nostrum... movissemus, et quaedam confinia regni nostri, que in terra transalpina per Bazarab... in nostrum et sacre corone non modicum derogamen detinebantur, adissemus... *Ibidem*, p. 627, a. 1333 : dum nos... contra Bazarab... *pro recuperandis ipsis partibus* fuisset... *Ibidem* I, 2, 14, a. 1351 : Cum... genitor noster... *ad recuperandum quasdam partes... regni Hungariae* per Bozorab Vayvodam infidelem ipsius patris nostri occupatas contra eundem Bozorab ad partes transalpinas accessisset... *Ibidem*, I, 634, a. 1335 : Dionisio... bano de Zeurino. Cf. A. Pesty, *A Szörényi Bánság* (Budapesta, 1878), I, 258—259 ; Dionisie ca ban de Severin a. 1330—1341.

<sup>70</sup> Pesty, I, 248—258.

<sup>71</sup> Endlicher, *Monumenta Arpadiana*, p. 214 sq. : „In diebus illis erat quidam princeps in urbe Morisena nomine Achtum, potens valde... Serviebat namque eidem viro terra a fluvio Keres usque ad partes Transilvanas et usque in *Budin* et *Zeren*, que omnia sub sua concluderat potestate”.

<sup>72</sup> Wattenbach, *Deutschlands Geschichtsquellen im Mittelalter*, II, 158, pune redacția legendei după 1381. Marczali, *Ungarns Geschichtsquellen im Zeitalter der Arpaden*, p. 31, admite o redacție mai veche din secolul XIII, cu interpolații posterioare.

ducat numai pînă la Orșova <sup>73</sup>. Dacă pe timpul | auto-  
rului Severinul ar fi aparținut Ungariei, negreșit el, după  
 obiceiul lui, nu-l lăsa în afară de hotarele țării cucerite.

După indiciile ce ne dau documentele, Severinul a fost ocupat de unguri nu mult înainte de 1233, în care an se constată cel dintîi ban unguresc de Severin <sup>74</sup>. Numai cinci ani în urmă (1238), regele Bela IV cerea încă de la papa autorizare să asigneze unui episcopat „țara spre părțile Bulgariei ce se numește Severin”, care pînă de curînd era „desolata” (=pustie, neîntocmită), cum zice el, înțelegînd că nu era cuprinsă în organizația statului său <sup>75</sup>. Și abia în 1237 se ivesc cei dintîi misionari ai propagandei catolice în „Severin și părțile alăturate”

<sup>73</sup> Florianus, *Hist. Hung. fontes domestici*, II, 12 : „Terram vero que est a fluvio Morus usque ad castrum *Urschia* preoccupavisset quidam dux nomine Glad,... ex cuius progenie Ohtum fuit natus...” p. 37 : „Glad... qui dominium habebat a fluvio Morus usque ad castrum *Horom*, ex cuius etiam progenie longo post tempore descendat Ohtum...” p. 38 : Hinc euntes castrum *Ursova* ceperunt... Pe la mijlocul secolului X, Constantin Porphyrogenitul pune hotarul răsăritean al Ungariei la „puntea lui Traian” ca punct aproximativ (*De administrando imperio*, cap. 40, ed. Bonn. p. 173 : ἡ τοῦ βασιλέως Τραπεζοῦ γέφυρα κατὰ τῆς Τουρκίας ἀρχῆς...), spunînd în același timp că ungurii să hotărâsc la Dunăre cu bulgarii spre răsărit (p. 174 : πλησιάζουσι δὲ τοῖς Τούρκοις πρὸς μὲν τὸ ἀνατολικὸν μέρος οἱ Βούλγαροι, ἐν ᾧ καὶ διαχωρίζει αὐτοὺς ὁ Ἰστρος ὁ καὶ Δανούβιος λεγόμενος ποταμός...). Dunărea ca hotar răsăritean al Ungariei spre Bulgaria nu poate fi decît din sus de Orșova, unde pe o distanță mai lungă ea curge de la miazăzi spre miazănoapte (NNE), formînd întocmai hotarul răsăritean al Ungariei spre Bulgaria de atunci ; iar de la Orșova pînă dincolo de Vidin ea are direcția spre miazăzi (SSE), unde în nici un caz nu putea fi vorbă de un asemenea hotar între Ungaria și Bulgaria, orientarea fiind aici din contra inversă.

<sup>74</sup> *Doc.*, I, 126, a. 1233 : Luca Bano de Scevrin.

<sup>75</sup> *Ibidem*, I, 183 : „praeterea cum circa partes Bulgarie in terra que Zeuren nominatur, que dudum fuerat desolata, populi multitudo supercreverit, qui non dum sunt ad cuiusquam Episcopi diocesim applicati, ut eos alicui Episcopatu assignandum nostrum beneplacitum assignare valeamus, a vestra sanctitate potestatem tribui postulamus”.

(in *Ceurin et locis adiacentibus*), predicatori dominicani din Ungaria <sup>76</sup>.

Vreo șapte ani mai înainte, pe la 1230, Bela, atunci asociat la domnie de tatăl său Andrei II pentru partea răsăriteană a regatului, făcuse o expediție în Bulgaria, lupta dîndu-se în regiunea Vidinului <sup>77</sup>. După acest război, în care ungurii au avut oarecare succese, apare în documente banatul unguresc de Severin, înființat pentru paza graniței „spre părțile Bulgariei“, cum e determinată localitatea în scrisoarea lui Bela către papa.

Nici motivul, nici rezultatul războiului nu este arătat în știrile ce avem despre el. Dar din corespondența papei Inocent III cu Caloioan (numit și Ioaniță), „împăratul Bulgariei și Vlahiei“, aflăm că deja pe la 1204 existau niște neînțelegeri între regatul ungar și Imperiul româno-bulgar pentru „confiniile Ungariei, Bulgariei și Vlahiei“, care au avut ca urmare și ciocniri sîngeroase între ambele state <sup>78</sup>. În ce privește confiniile Bulgariei, cauza conflictului era un teritoriu de lângă Morava de jos, reclamat de regele Ungariei, Emeric (1196—1204), ca zestre a surorii sale, soția împăratului Isac II Angelos, care teritoriu a fost luat de la bizantini de către nou -înființatul imperiu al Asaneștilor <sup>79</sup>. Despre cauza certei pentru con-

<sup>76</sup> *Ibidem*, pp. 153—154.

<sup>77</sup> *Ibidem*, p. 134, a. 1235: dum in obsidione castris Budung essemus constituti... contra exercitum Alexandri, fratris ipsius imperatoris Bulgarorum... Această luptă menționată aici între alte războaie e pusă înainte de expediția făcută în Galiția în 1231. Fejér, *Codex diplomaticus Hungariae*, IV, 1, 344, a. 1244: dum inclytae recordationis Patri nostro Regi Andreae placuisset, nos in expeditione contra Bulgaros defendit... in expugnatione Castris Budin... Probabil tot la acest război se raportă și o diplomă din 1245 (*Doc.*, I, 229), prin care Bela IV răsplătește niște servicii făcute „in terra Aszani“, menționate împreună cu luptele din Galiția.

<sup>78</sup> *Doc.*, I, 31. Caloioan către papa, a. 1204: „Et de confinio Hungarie, Bulgarie et Blachie relinquo iudicio sanctitatis tue, ut dirigas negotium istud recte et iuste, ut non habeat peccatum anima sanctitatis tue, et ita habeat imperium meum iusticias Bulgarie et Blachie, quod Rex Hungarie habeat iusticias Hungarie, et cessent occisiones christianorum in me et ipsum.

<sup>79</sup> *Ibidem*, p. 31: Sciatis autem sanctitas tua quoniam V episcopus Bulgarie pertinent ad imperium meum, quos invasit et detinet

finiile Vlahiei, prin care, ca țară vecină cu Ungaria nu putem înțelege decît Țara Românească (cum a înțeles deja Katona) <sup>80</sup>, dacă nu și unele părți deja românești ale Moldovei, nu se spune însă nimic.

Asupra Vlahiei, regii Ungariei făceau pretenții de supremație negreșit de cînd români din regatul ungar au început să ocupe părțile părăsite de stăpînii anteriori la răsărit de Olt și de Carpați, unde vestigii de populație română apar mai întîi pe la mijlocul secolului XII <sup>81</sup>. Dar după întemeierea Imperiului româno-bulgar al Asaneștilor (1186), la care au luat parte și românii din nordul Dunării împreună cu cumanii ca aliați, <sup>82</sup> Vlahia a intrat în legături

Rex Hungarie... *Ibidem*, p. 43, papa Inocent III către regele Ungariei, a. 1204: Quod autem scripsisti quoniam prefatus Iannitius terram quam pater tuus... sorori tue Imperatrici Grecorum dedit in dotem detinet occupatam... Cf. *Monumenta Hungariae, Dipl.*, XX, 231, a. 1231, unde se face mențiune de o expediție a lui Emeric „contra Bulgaros super fluvium Morowa“.

<sup>80</sup> *Historia critica regum Hungariae*, tom IV (1781), p. 629.

<sup>81</sup> Cinnamus, ed. Bonn, p. 260, menționează la 1166: „o mulțime de vlahi în părțile de lângă Marea Neagră“, care au ajutat pe bizantini în expediția făcută atunci prin Țara Românească în contra ungurilor. Nicitas Choniates, ed. Bonn, p. 171, menționează la 1164 „Vlahi la hotarele Galiției“ (în Moldova superioară). În aceste părți, pe atunci sub stăpînirea nominală a cumanilor, românii n-au putut să se așeze decît după ce ordele principale ale pecenegilor, care le stăpînise înainte de cumani, s-au mutat peste Dunăre, în a doua jumătate a secolului XI. Cîmpia de răsărit de Carpați, părăsită de pecenegi, trecînd apoi sub stăpînirea nominală a cumanilor dintre Don și Nipru, fără ca ei să se așeze aici în mod statornic înainte de secolul XIII, a fost ocupată succesiv de români de peste munți, emigrați din regatul ungar. Curentul de expansiune a românilor ungureni spre răsărit de Carpați a tras cu sine chiar și alte elemente din Transilvania, secui și sași, menționați în 1228 și 1234 dincoace de munți, împreună cu cumanii și vlahii (*Doc.*, I, 109, 132). Emigrarea din regatul ungar în aceste părți înainte de invazia tătarilor luase asemenea dimensiuni, încît Bela IV, dăruind în 1247 cavalerilor Ioaniți țara Severinului și Cumania, afară de două voievodate românești în dreapta și în stînga Oltului, dispune ca ei „să nu primească oameni din regat, fie de orice stare și naționalitate, ca să se așeze acolo, fără de încuviințarea specială a regelui“ (*Ibidem*, pp. 252—253).

<sup>82</sup> Toți scriitorii contemporani care ne dau știre despre întemeierea imperiului și despre prima lui stare arată pe vlahi ca element

- 34] mai strînse cu noul imperiu: suveranii lui cei dintîi se numeau și erau numiți împărați sau regi ai *bulgarilor* și *românilor* sau ai *Bulgariei* și *Vlahiei*<sup>83</sup>. Acest titlu însă, regii Ungariei, foarte semnificativ, nu-l admiteau nicicînd;

principal, aliați cu cumanii în toate luptele în contra bizantinilor și apoi în contra imperiului latin de Constantinopol. Nicetas Choniates, ed. Bonn: Βλάχοι καὶ Κομάνοι sau Экотай... Geoffroi de Villehardouin et Henri de Valenciennes, ed. Wailly (Paris, 1882): Blas et Comains... li Blac et li Comain... Robert de Clary, ed. Hopf, *Chroniques greco-romanes* (Berlin, 1873): li Blaks et li Comains... Ansberrus, ed. *Fontes rerum Austriacarum*, SS, V: Blacorum et Comanorum... Cf. *Doc.*, I, 51—52: „Blachis videlicet et Commanis... Acești vlahi uniți cu cumanii nu puteau să fie numai români din sudul Dunării, ci în mare parte și cei din nordul fluviului (adeveriti ca element războinic în 1166), unde întemeietorii imperiului, cînd erau bătuți, se retrăgeau spre a aduna oști. Cf. Nicetas Choniates, p. 487 sq., care la 1199 mai zice că „Cumanii cu o ceată de vlahi au trecut Dunărea și au năvălit în Tracia“ (p. 663), fără ca să facă mențiune de o anterioară retragere a vlahilor mysieni peste Dunăre. Între popoarele din nordul Dunării ce luptau pentru Asanești, sînt numiți și bordonii (Успенскиѣ, Образованне вѣроу бодрарскоу наперца, Odessa, 1879, Apendice, p. 35), adică brodnici, un popor creștin în Moldova inferioară, pe care analele rusești îl deosebesc și de ruși și de cumanii fiind probabil compus din resturile vechilor slavi (nu ruși, ci sloveni, precum arată nomenclatura topografică slavă transmisă aici românilor) și elementul românesc nou venit.

<sup>83</sup> *Doc.*, I, 2, a. 1202: Ego Caloiohannes Imperator Bulgarorum et Blachorum... pp. 3, 6, 17, 32, 38, 49—50, 54, 55, a. 1202—1205: domn, rege sau împărat al bulgarilor și vlahilor. P. 19, a. 1204: tam in Bulgaria, quam Blachie provinciis... P. 26: Cum placuit domino nostro Ihesu Christo me dominum et imperatorem totius Bulgariae et Vlachie facere... P. 30: Imperator omnium Bulgarorum et Blachorum cum omnibus principibus imperii mei... (unde sînt de înțeles și *principi vasali*, pe lângă boieri. Cf. pp. 26—27: „imperium meum... neque alii imperii mei principes...“). P. 32: in omnibus terris in quibus... Caloiohannes Rex Bulgarorum et Blachorum illustris imperat... P. 33, 40: in Bulgariam et Blachiam... P. 48: Caloiohannes rex totius Bulgariae et Vlachie... universa Bulgaria atque Blachia et omnis imperii mei pertinentia... Cf. pp. 20, 22, 49: Archiepiscopus primat al bulgarilor și vlahilor. P. 21: ecclesia Bulgariae et Blachie... Pp. 27, 30: „Archiepiscopus totius Bulgariae et Blachie...“ P. 33: totius Bulgariae ac Blachie primatem... P. 34: Archiepiscopo Trinovitano totius Bulgariae et Blachie primati, et aliis Archiepiscopis, clero et populo in Bulgaria et Blachia constitutis... P. 35: Ego Archiepiscopus Trinovitane Primas totius Bulgariae et Blachie...

ei considerau pe Asanești numai ca stăpînitori ai *Bulgariei* sau ai *bulgarilor* nu și ai *Vlahiei* sau ai *românilor*<sup>84</sup>.

În această ciocnire a pretențiilor de stăpînire asupra Vlahiei, ivită între regatul ungar și Imperiul româno-bulgar, a trebuit negreșit să dea motivul certelor de la 1204 pentru confiniile Ungariei și Vlahiei<sup>85</sup>. Probabil tot în asemenea antagonism trebuie căutată și cauza conflictului de la 1230, urmat de înființarea banatului de Severin.

După 1204, — pe timpul cînd Imperiul româno-bulgar, după moartea lui Ioaniță (1207), era slăbit prin certele pentru domnie între urmașii săi Burilă (1207—1218), nepot de soră, și Asan II (1218—1241), nepot de frate, — pretențiile Ungariei asupra părților transalpine s-au afir-

Cf. scriitorii contemporani: Nicetas Choniates, Geoffroi de Villehardouin, Henri de Valenciennes, Robert de Clary, Ansberrus, care numesc pe frații Petru (Calopetrus), Asan și Ioan (Caloiohannes sau Ioannitus = Ioaniță) domni sau regi ai vlahilor și bulgarilor sau ai Bulgariei și Vlahiei, arătîndu-i în același timp ca români după naționalitate. Cf. *Originile Principatelor Române*, p. 25 sqq. < v. supra vol. I p. 599 >.

<sup>84</sup> *Doc.*, I, 67, a. 1219: cum Azeno Bulgariae Imperatore... P. 104, a. 1227: ab Asceno Rege Bulgarorum... P. 134, a. 1235: „Imperatoris Bulgarorum... Și papa, în scrisorile adresate regelui Ungariei relativ la conflictul acestuia cu Imperiul româno-bulgar pentru confinii din 1204, nu întrebuintează titlul de *rege al bulgarilor și românilor*, cum în celelalte acte, ci numai pe cel de *domn al bulgarilor*, conform modului de a vedea al ungarilor (*Ibidem*, pp. 41, 43, 47).

<sup>85</sup> Relativ la conflictul pentru confinii între ambele state, papa Inocent III scrie regelui Ungariei în 1204, *ibidem*, pp. 43—44: quoniam etsi scripseris quod prefatus Ioannitus nullius terre de iure sit dominus, licet aliquam partem tui et aliam alterius regni ad tempus detineat occupatam... secus est tamen ex aliqua parte, ut salva tui pae loquamur, cum super hoc non plene noveris veritatem. Nam antiquitus in Bulgaria multi reges successive fuerunt auctoritate apostolica coronati... Unde nos eum non super alienam terram sed super propriam... regem intendimus coronare... P. 47: ne procederet ad coronandum Ioannitium dominum Bulgarorum, donec controversiam, que inter te et illum super terrarum terminis vertitur, iudicio vel concordia terminares... Cf. *ibidem*, p. 46, scrisoarea papei către cardinalul Leon, trimisă să încoroneze ca rege pe domnul bulgarilor și românilor; p. 48, scrisoarea lui Caloian către papa. După moartea regelui Emeric, urmată în același an, nu mai aflăm nimic despre acest conflict.



mat, mai mult decât pînă atunci, prin cavalerii Teutoni din țara Birsei. Ca vasali ai regelui Andrei II, care le dăduse (în 1214) țara Birsei în Transilvania, pentru apărarea graniței răsăritene a regatului în contra cumanilor, cavalerii Teutoni s-au întins, între 1211 și 1222, și în părțile dincoace de munți (*ultra montes nivium*) „pînă la Dunăre“, mai înainte stăpînite de cumani<sup>86</sup>. Teritoriul ocupat de dinșii în Moldova și partea răsăriteană a Țării Românești pe lângă Milcov, a urmat să fie considerat ca supus coroanei ungurești, care îl reclama ca putere suzerană. Dar în 1225 cavalerii au fost siliți să părăsească țara Birsei și părțile transalpine, Andrei II retrăgîndu-le donația, tocmai din cauza conflictului ivit în urma pretențiilor regelui asupra achiziției lor<sup>87</sup>.

După conflictul cu cavalerii Teutoni urmează conflictul cu imperiul lui Asan, numit pe atunci încă *Bulgaria și Vlahia*<sup>88</sup>. Din lupta dată la Vidin pe la 1230, care avu

<sup>86</sup> Zimmermann-Werner, *Urkundenbuch*, I, 11—25 = *Doc.*, I, 56—82.

<sup>87</sup> *Urkundenbuch*, I, 35—59. = *Doc.*, I, 89—129.

<sup>88</sup> *Doc.*, I, 159, a. 1237: Assano domino Blachorum et Bulgarorum. P. 164, a. 1237: Archiepiscopus et Episcopus, Abbatibus, prioribus, prepositis, Decanis, Archidiaconis, Archipresbiteris et aliis ecclesiarum prelati in Bulgaria et Blachia constituti. P. 165, a. 1237: „Assano domino Bulgarorum et Blachorum. De la Asan însuși ne-a rămas cu titlul său două inscripții din a. 1230, un document fără dată, însă posterior lui aprilie 1230, și monete. În inscripția de la Tîrnova (Срезневскій, Свѣдѣнія и замѣтки, St. Petersburg, 1879, p. 10), el are titlul: Іоанъ Асѣнъ кѣ Ха Ба. вѣрныи цѣ[а]рѣ и самодержицѣ Българомъ сѣ[м]нѣ старого Асѣнѣ (= Ioan Asean întru Hristos Dumnezeu credinciosul împărat și autocrat al bulgarilor, fiul bătrînului Asean). În inscripția de la Stanimaka (Šafarik, *Památky, Okazky občanského písemnictví*, Praga, 1870, p. 94), titlul este: царь Асѣнъ Българомъ и Гръкомъ, таже прочинаъ странамъ (= împăratul Asean al bulgarilor și grecilor și al celorlalte părți). În document (*Doc.*, I, 2, 781) el se numește: Асѣнъ царь Българомъ и Гръкомъ (= Asean, împărat al bulgarilor și grecilor). Pe monete (Iliev, *Българска нумизматик. Сборникъ* Sofia, 1889, p. 122) se află legenda: МСГ[ъ] Ц[а]р[ъ] БЛ[ъ]Г[ъ]Р[ъ]МЪ ГР[ъ]КОМЪ (= Iasen împărat bulgarilor grecilor). Гръкомъ este traducție bulgărească după τὸν Ῥωμαίων și reprezintă părțile cucerite de la Imperiul bizantin în afară de Bulgaria propriu-zisă, reprezentată în titlu prin българомъ. Prin „celelalte părți“ (таже прочинаъ странамъ) nu putem înțe-

ca primă urmare înființarea banatului de Severin „spre părțile Bulgariei“, ungurii ieșiră învingători: în urma succesului repurtat, regele Ungariei luă titlul de *rege al Bulgariei și Cumaniei*, constatat mai târziu în 1233, în același an ca și banatul<sup>89</sup>.

| Titlul de *rege al Cumaniei* se raportează mai ales la partea Cumaniei ce fusese ocupată de cavalerii Teutoni, unde sub protectorat unguresc s-a înființat și *episcopatul cuman*, numit mai pe urmă al *Milcovului*. Acest episcopat, înființat după creștinarea unei părți a cumanilor în 1227, pe urmele începuturilor de întocmire bisericească sub cavalerii Teutoni în această parte, coincidea mai mult sau mai puțin cu teritoriul dobîndit prin dinșii dincoace de munți<sup>90</sup>. Pe urmă, după ce toată Cumania a fost cuprinsă de tătari și episcopatul cuman distrus de dinșii (1244), prin Cumania ca țară supusă coroanei ungurești se înțelegea, citva timp, partea din răsărit de Olt și dincoace de Carpați intrucit ea devenise supusă sau dependentă, fiind încă socotită ca parte a regatului<sup>91</sup>.

lege decât părți în afară de țările „bulgarilor și grecilor“, probabil părți ale imperiului în afară de teritoriul de sub stăpînirea directă a lui Asan, adică părți dependente. Ca țară numai dependentă trebuie să înțelegem și *Vlahia* (= țara românilor) din documentele latinești, numită ca a doua țară a imperiului pe lângă *Bulgaria* (= țara „bulgarilor și grecilor“).

<sup>89</sup> Fejér, VIII, 4, 81, a. 1233 = *Doc.*, I, 127: Bela dei gratia primogenitus Regis Hungarie, Dalmatie, Croatie, Rame, Servie, Gallicie, Lodomerie, *Bulgarie Comanieque*. Ca rege, Bela IV (1235—1270) întrebuințează regulat titlul de *rege al Bulgariei* mai rar; sub regii următori, ambele se află regulat în titlu.

<sup>90</sup> *Doc.*, I, 102, 107, 108, a. 1227—1228. Cf. I, 2, 4—5, unde episcopatul de Milcov, reînființat la 1347, este arătat ca restaurare a fostului episcopat cuman, distrus de tătari. Tot la Milcov era și scaunul episcopatului cuman. *Ibidem*, I, 429, a. 1279: civitas de *Mylo* (citit greșit *multo*). Cf. Iorga, *Studii și documente*, I—II, p. XIX n. 2.

<sup>91</sup> Zimmermann-Werner, *Urkundenbuch*, I, 74, a. 1247 = *Documente*, I, 251: „a fluvio Olth et alpihus Ultrasilvanis totam Cumaniam... excepta terra Szeneslai vaivodae Olatorum...“ Voievodatul lui Seneslav fiind negreșit lângă Olt, partea numită aici Cumania cuprindea deci, ca țară dăruită atunci Ioaniților, restul țării în partea de răsărit de Olt și de Carpați cit aparținea



În mod analog, titlul de *rege al Bulgariei* se rapoartă negreșit la un teritoriu care aparținuse Imperiului româno-bulgar. Fără îndoială, el stă în legătură cu lupta de la Vidin, după care abia acest titlu este constatat sub Andrei II (1205—1235). Dar în Bulgaria propriu-zisă, nici un teritoriu n-a fost ocupat pe atunci de unguri<sup>92</sup>. Nu rămîne decît | „*țara spre părțile Bulgariei ce se numește Severin*“, arătată în 1238 ca fiind numai de curînd schimbată în starea ei de mai înainte. Aici înființîndu-se, după războiul de la 1230, banatul cu același nume, coincidînd în timp și cu titlul de rege al Bulgariei, este mai mult decît probabil că aceste fapte au vreo corelație între ele.

Legăturile anterioare ale țării Severinului cu imperiul Asaneștilor reies chiar din scrisoarea lui Bela IV către papa, citată mai sus. Provoacă de papa Grigore IX să întreprindă o „expediție cruciată“ în contra lui Asan, care se desfășura de uniunea încheiată de Ioaniță cu biserica romană, Bela răspunse că primește însărcinarea „*să ocupe Bulgaria și celelalte țări ale lui Asan și să le supună*

coroanei ungurești pînă la invazia tătarilor, coincidînd mai mult sau mai puțin cu fostul episcopat cuman.

<sup>92</sup> Teritoriul de lingă Morava, reclamat de Emeric și ocupat de dînsul pe timpul cînd în 1202 a intrat în Serbia spre a o face țară vasală, pentru care avu cunoscutul conflict cu Ioaniță, n-a rămas în posesiunea ungarilor. Pentru acest teritoriu Emeric luase, în adevăr, titlul de *rege al Bulgariei*, constatat sub dînsul o singură dată în 1202 (*Monum. Hung. Diplom.*, XI, 224 = Fejér, II, 391 = *Doc.*, I, 8) : Emericus Dei gratia Hungarie, Dalmacie, Croacie, Rame, *Bulgarieque* Rex in perpetuum) și încă în același an înlocuit prin titlul de *rege al Serbiei* (Fejér, II, 395, 411, 414. *Monum. Hung. Diplom.*, VI, 94, 97; XI, 239). Dar pe urmă, după moartea lui Emeric în 1204, Ioaniță rămase stăpin necontestat pe acel teritoriu. Între 1230 și 1241, Branicevul și Belgradul sînt constatate în posesiunea lui Asan II (*Doc.*, I, 2, 781); iar în 1232, în ambele locuri sînt arătați episcopi bulgari (Theiner, *Monum. hist. Hungariae*, I, 103). Abia după 1241, teritoriul bulgăresc de lingă Morava a fost anexat la Serbia. (Cf. Jireček, *Geschichte der Bulgaren*, p. 376). Deci titlul de *rege al Bulgariei*, luat de regele Ungariei după războiul cu Asan și constatat de la 1233 încoace, nu se putea raporta la acest teritoriu, rămas în posesiunea Asaneștilor.

scaunului apostolic în cele spirituale, iar în cele temporale jurisdicției sale“; el cere însă ca papa să-i încredințeze oficiul de legat apostolic în țările lui Asan ce le va cuceri, cu „dreptul de a limita diocesele, de a distinge parohiile, de a instrui episcopi..., cum și autoritatea de a asigna unui episcopat *țara spre părțile Bulgariei ce se numește Severin*“<sup>93</sup>. Modul cum țara Severinului este numită aici pe lingă țările lui Asan arată învederat o legătură între ele: era legătura de unire cu Imperiul româno-bulgar ce a existat mai înainte în partea de curînd ocupată de unguri și care mai continua să existe în restul țării.

Expediția proiectată în 1238 în contra lui Asan nu s-a făcut: în anul următor, groaza tătarilor alungă pe cumanii din Moldova parte peste Dunăre, parte în Ungaria; apoi urmă cumplita invazie din 1241, care schimbă cu desăvîrsire starea lucrurilor de la Dunărea de Jos.

Din cele expuse rezultă, în rezumat, că Severinul a fost ocupat de unguri pe la 1230—1233, în urma războiului cu Asan II în lupta de la Vidin, fiind luat de la Vlahia Imperiului româno-bulgar, căreia el aparținuse pînă atunci. Pentru această nouă achiziție mai ales, regele Ungariei a luat titlul de rege al Bulgariei, ca și pe cel de rege al Cumaniei pentru teritoriul episcopatului cuman. Totuși titlul de rege al Bulgariei și Cumaniei, luat după războiul cu Asan, pare să mai exprime pretențiile de stăpînire și asupra celorlalte părți din Vlahia Imperiului româno-bulgar, cum și asupra părților mai mult sau mai puțin ocupate de ungurenii emigrați în Cumania, afară de episcopatul cuman, cuprinzînd deci toată Țara Românească și aproximativ Moldova, țări considerate ca dependente de coroana ungurească și după înființarea principatelor.

Ce se înțelegea însă prin țara Severinului, și care era întinderea banatului unguresc cu același nume?

În 1247 Bela IV dăruia cavalerilor Ioaniți, chemați pentru apărarea graniței răsăritene a regatului, „*toată țara Severinului pînă la riul Olt*, afară de țara lui Lytuon voievod, care rămîne vlahilor așa precum ei au ținut-o

<sup>93</sup> *Doc.*, I, 182 sq., sub anul greșit 1239 în loc de 1238.

pină acum“; de asemenea „*peste Olt și Alpii Transilvani toată Cumania*, afară de țara lui Seneslav voievodul vlahilor, care rămâne acestora așa precum ei au ținut-o pînă acum“. <sup>94</sup> Ambele voievodate sînt arătate ca fiind dependente de Ungaria, suzeranitate recunoscută probabil numai de curînd, mai ales pe timpul de slăbiciune a imperiului Asaneștilor sub minorii fii ai lui Asan II (+1241).

Țara Severinului pînă la riul Olt era deci Oltenia. Dar nu toată Oltenia era identică cu banatul de Severin: în afară de banatul unguresc mai exista un voievodat român, cuprinzînd negreșit partea cea mai mare a Olteniei, ale cărui drepturi mai vechi rămîn respectate. Numai partea din țara Severinului care în 1247 nu aparținea voievodatului român, fiind dăruită atunci Ioaniților, putea deci să aparțină banatului unguresc. Acea parte limitrofă, anexată pentru banat, trebuie să cuprindă, pe lîngă cetatea *Severin* (castrum Zeurin = Turnu-Severin), aproximativ județul *Mehedinți*, numit astfel după castelul regal *Mehadia* (castrum Myhald), cu al cărui teritoriu era unit sub stăpînirea ungurească. Alte indicii afară de aceste nume, pe lîngă știrea din *Viața Sfîntului Gerard* despre întinderea regatului ungar (pe timpul autorului) în țara Severinului pînă în regiunea *Vidinului*, ne lipsesc pentru determinarea părții oltenesti a banatului unguresc <sup>95</sup>. Orișicum însă, hotarele lui n-au fost statornic fixate, variînd din timp în timp.

Pe lîngă partea oltenească, banatul unguresc de Severin mai cuprindea și o parte limitrofă din Ungaria. Partea sud-estică a Banatului, anume fostul comitat al Severinului (partea sud-estică a comitatului Caraș-Severinului de astăzi) cu părți din comitatele vecine, se constată în

<sup>94</sup> Zimmermann-Werner, *Urkundenbuch*, I, 73 sq. = *Doc.*, I, 249 sq. Despre lectura *Lytuon* în loc de *Lynioy* sau *Lyr-tioy*, cum s-a citit greșit, cf. *Originile Principatelor Române*, p. 165 n. 59 < v. supra vol. I, p. 619 >.

<sup>95</sup> Întinderea banatului unguresc asupra restului Olteniei în afară de județul Mehedinți, cum vor unii, nu se probează prin nimic. Donația din 1247 înlătură cu desăvîrșire identitatea banatului unguresc cu toată Oltenia. Iar *terra Loystha* (= Lovișteea) pe apa Lotrului, în Vlcea, dăruită în 1233 comitelui Corlard și confirmată

urmă ca aparținînd lui <sup>96</sup>. Banatul fiind înființat mai ales pentru apărarea graniței dunărene spre Bulgaria, care sub Asan II se întindea spre apus pînă la Morava și Belgrad, este probabil că el cuprindea, chiar de la început, și partea ungurească, neputîndu-se rezema numai pe partea oltenească nou cucerită. Însă dacă partea ungurească a banatului de Severin era cuprinsă și în țara Severinului dăruită Ioaniților, al cărei hotar spre apus nu este arătat, rămîne îndoiios. În comitatul Carașului (spre apus de comitatul Severinului), donația le conferă deosebit „*terram Woyla iuxta Danubium a castro de Crassou exemptam*“, care se vede că nu făcea parte din țara Severinului în înțelesul diplomei. Totuși după donația pentru Ioaniți, dignitatea de ban al Severinului lipsește citva timp, ceea ce probează că ei au primit, dacă nu tot teritoriul banatului cu partea ungurească, apoi cel puțin partea principală a lui.

În 1265 și 1311 (Zimmermann-Werner, *Urkundenbuch*, I, 58, 95, 404 = *Doc.*, I, 127, 325), pusă de Pesty, II, 297, în banatul Severinului, aparținea atunci Transilvaniei, nu banatului, cum indică și diploma din 1233 prin cuvintele: „*Dyonisio cum magno nasu, vaivoda (Transylvano) existente*“. În 1247 ea nu este cuprinsă în donația pentru Ioaniți, nici exceptată, nefăcînd parte din țara Severinului. De asemenea în Gorj, unde numele topografic *Osllea* a fost pus în legătură cu o stăpînire a banului *Oslu* al Severinului din 1240 (Hasdeu, *Originile Craiovei*, „*Columna lui Traian*“, 1877, p. 351), nu găsim probe directe pentru întinderea banatului unguresc în această parte. Sigur este că mănăstirea Tismana nu era pe teritoriul aceluia banat: în 1418 regele Sigismund al Ungariei confirmă proprietățile Vodiței, din județul Mehedinți (în banatul Severinului), nu și cele ale Tismanei; iar confirmările din 1420 și 1429 sînt date egumenului de la Vodița și Tismana, nu mănăstirii Tismana însăși (Venelin, pp. 36—59). Banatul fiind înființat pentru granița spre Bulgaria, el nu se depărta mult de la Dunăre. Astfel rectific aici părerea admisă în *Originile Principatelor Române*, p. 43 < v. supra vol. I, p. 624 > relativ la întinderea banatului unguresc al Severinului.

<sup>96</sup> Cf. Pesty, tom II, localitățile, tom III, documentele Banatului.

42 | Cavalerii Ioaniți, așezându-se în Severin, unde o scrisoare a lui Bela IV către papa îi arată încă în 1254 <sup>97</sup>, nu s-au bucurat mult timp de această posesiune. Curînd ei trebuiră să îndure atacuri din partea acelor care reclamar Severinul ca veche posesiune. Eventualitatea acestor atacuri se prevedea chiar în diploma de donație, unde Ioaniții primeau obligația „să ridice armele în contra păgînilor, cum și în contra bulgarilor și altor schismatici, dacă ei ar încerca să invadeze regatul sau confiniile lui“.

Temutul atac din partea bulgarilor a urmat, în adevăr, sub cel dintîi urmaș al Asaneștilor după stingerea acestei dinastii românești (1257), încă sub domnia lui Bela IV. În 1260, pe cînd în Bulgaria domnea Constantin Asan (1257—1277), prin căsătorie înrudit cu fosta dinastie, bulgarii năvăliră în Severin. Ungurii fiind tocmai în război cu boemii, nimeni nu se găsea atunci să ia apărarea Severinului, care a fost ocupat de agresori: cavalerii Ioaniți se vede că părăsiseră nesigura posesiune mai înainte, între 1254 și 1260, dacă nu chiar pe timpul atacului. În cele din urmă, magistrul Laurent, fiind numit ban, îl recuceri și astfel banatul de Severin fu restaurat și reunit cu Ungaria <sup>98</sup>. De la 1263, unde Laurent este constatat mai întîi ca ban, documentele ne dau o serie de bani

<sup>97</sup> Doc. I, 261: „Quod in tot rerum angariis a nullo christiano Europe princeps, seu gente alicuius iuvaminis emulumentum recepimus, nisi a domo Hospitalis Iherosolimitani, cuius fratres ad requisicionem nostram nuper arma sumpserunt contra Paganos et Scismaticos ad defensionem regni nostri et fidei christiane, quos iam partim collocavimus in loco magis suspecto, videlicet in confinio Cumanorum ultra Danubium et Bulgarorum, per quem etiam locum tempore invasionis regni nostri ad nos aditum habuit exercitus Thartharorum...“

<sup>98</sup> Ibidem, p. 317, a. 1264: „Denique cum Bulgarorum temeritas tempore guerrae inter nos et regem Bohemiae, Ducem Austriae et Styriae exortae, Banatum de Zeurino hostiliter devastassent et plerique de Baronibus nostris defensionem ipsius Banatus nollent assumere, per nos etiam diligenter requisiti, saepedictus Magister Laurentius, collato sibi per nos ipso Banato, Bulgarorum deuicit exercitum... et sic ipsorum proterua quiescente ipsum Banatum ad pristinum bonum statum virtute maxima restauratum nostrae restituit maiestati“.

ai Severinului pînă la 1291 <sup>99</sup>. Un alt atac bulgăresc asupra Severinului a urmat între 1262 și 1270, pe cînd Ștefan V, fiul lui Bela IV, ținea ca „junior rex“ domnia în partea răsăriteană a regatului. Și acest atac, făcut de Svetislav, care stăpînea partea apuseană a Bulgariei (1272—1277) a fost respins de unguri <sup>100</sup>.

| Năvălirile bulgarilor în Severin, ocupat de unguri | 43  
după războiul cu Asan II pe la 1230, se prezintă ca revendicare a teritoriului luat de la Vlahia Imperiului românobulgar. Orișicum, încercarea bulgarilor de a lua Severinul de la unguri tindea să restabilească, probabil în unire cu oltenii, un drept anterior ce fusese violat. Dar ungurii fiind învingători de astă dată, ei rămaseră stăpîni pe Severin și mai departe.

După ostilitățile cu bulgarii urmară, între 1272 și 1280, ostilități cu românii din Oltenia. Îndată după moartea regelui Ștefan V (1272), cînd minorul său fiu Ladislav IV numai începu să domnească, voievodul român „Lython“ — nume învederat identic cu „Lytuon“ voievodul Olteniei din 1247 — „a ocupat pentru sine, împreună cu frații săi, o parte a regatului“ dincoace de munți (*aliquam partem de regno nostro ultra alpes existentem*), cum spune o diplomă a regelui Ladislav din 1285, „și nu voia să dea tributul cuvenit pentru acea parte“. El căzu în luptă cu ungurii (pe la 1279—1280), iar fratele său Barbat, care-i urmă ca voievod, se învoi, fiind prins în război, să plătească tributul reclamat, spre a obține libertatea <sup>101</sup>.

<sup>99</sup> Ibidem, p. 305, a. 1263. Pesty, I, 250 sqq.

<sup>100</sup> Doc. I, 348, a. 1270: Porro cum Zuetizlaus Bulgarorum Imperator... tunc nostre Maiestati oppositus, terram nostram de Zeurino miserabiliter deuastasset... Invazia lui Svetislav și luptele urmate apoi în Bulgaria sînt puse aici după războiul lui Ștefan V cu tatăl său Bela IV din 1267. Asupra datei acestui război, cf. Huber, Studien über die Geschichte Ungarns im Zeitalter der Arpaden. „Archiv für österreichische Geschichte“, LXV (1884), p. 175 sq.

<sup>101</sup> Doc. I, 454, a. 1285; p. 483, a. 1288. În ambele documente, expediția în contra lui Lython e pusă după războiul cu regele Ottokar II al Boemiei din 1278, la care ungurii au luat parte ca aliați ai lui Rudolf de Habsburg, și înainte de luptele cu cumanii din Ungaria,

44 | Partea ocupată de olteanul Lython, după cît se vede, nu era Severinul, pe care diplomele ungurești nici cînd nu-l determină ca fiind „*ultra alpes*” și care ca banat continuă a fi sub stăpînirea directă a ungarilor. Acea parte de țară trebuie căutată în regiunea numită mai înainte „*ultra montes nivium*”, adică în partea din răsărit de Olt. Probabil după Seneslav, voievodul acestei părți în 1247, voievodul oltean (fie ca urmaș de drept, fie ca cuceritor) a cuprins și partea din răsărit de Olt, unind într-un singur principat ambele voievodate de pînă atunci. Dar ostilitățile lui cu ungurii în urma acestei întinderi sînt un indiciu și pentru atitudinea lui ostilă pe timpul cînd bulgarii, puțin mai înainte, năvăleau în Severin. Acele atacuri bulgărești făcute — după cît se poate înțelege motivul lor — spre revendicarea teritoriului luat de unguri de la Vlahia Imperiului româno-bulgar, negreșit n-au fost întreprinse fără unire cu oltenii, vechii posesori ai Severinului.

După tradiția istorică indigenă, păstrată în cronica *Istoria Țării Românești de cînd au descălecat pravoslavnicii creștini*, care ne dă forma cea mai veche a tradiției descălecatului, Severinul a fost descălecat de români veniți din miazăzi de Dunăre, sub conducerea unui neam numit Basarabii, „multă vreme” înainte de întemeierea principatului „a toată Țara Românească”.

„Deci trecînd apa Dunării, au descălecat la Turnul Severinului”, zice cronica. „Iar cei ce au descălecat la Turnul Severinului s-au tîns pre sub poalele munților pînă la apa Oltului, alții s-au pogorât pre Dunăre în jos, și așa umplându-se tot locul de ei, au venit pînă la marginea Nicopoei. Atuncea s-au ales dintrînșii boiarii carii au fost de neam mare și puseră banoveți un neam ce le zicea Basarabii, să le fie lor cap, adecă mari bani; și așezară întăiu să le fie scaunul la Turnul Severinului, al doilea scaun s-au pus la Strehaia, al treilea scaun s-au pogorât la

întîmplate în 1282. Deci ea a avut loc între 1278 și 1282, mai probabil pe la 1279—1280.

Craiova. Și așa fiind, multă vreme au trecut, tot ei oblăduind acea parte de loc”<sup>102</sup>.

Fondul istoric al acestei tradiții simple, neatînsă de plămuierea inventatorilor posteriori ai lui „Radul Negru” ca descălecător al țării și chiar în opoziție cu dinșii, este incontestabil. *Cum grano salis* luată, ea ne dă știre despre cea mai veche organizație românească a Olteniei, originară din sudul Dunării și anterioară stăpînirii ungurești. În această primă organizație națională, Severinul este arătat ca cel dintîi centru, ceea ce concordă și cu numele țara Severinului, dat Olteniei în cele dintîi documente relative la ea. Mutarea de mai pe urmă a centrului de oblăduire la Craiova, ultimul scaun al banilor olteni, a trebuit să urmeze după ce Severinul a fost ocupat de unguri. Orginea transdanubiană și, prin urmare, anteungurească a organizației românești în țara Severinului o confirmă, în mod neîndoios, toată organizația ulterioară a statului român, cu instituțiile sale de proveniență bizantino-bulgară, instituții care au prins cele mai puternice rădăcini, cu toate că principatul format din cele două voievodate anterioare se află chiar de la început sub suzeranitate ungurească. Deși descălecarea română din miazăzi de Dunăre despre care tradiția noastră are o vagă amintire trebuie căutată parte pe timpul cuceririi romane, parte pe timpul primului Imperiu bulgar (de care aproape toată Dacia era dependentă), totuși negreșit organizația de origine transdanubiană a Olteniei, ca banat sau voievodat anterior principatului, a primit ultima sa formă pe timpul Imperiului româno-bulgar al Asanestilor.

Această formă este reprezentată prin voievodatul român ce se găsea aici cînd ungurii își afirmau mai întîi suzeranitatea asupra lui după invazia tătarilor, voievodat care exista de mai înainte<sup>103</sup>. Probabil și titlul de ban,

<sup>102</sup> Ioanid, *Istoria Țării Românești*, p. I = Laurian-Bălcescu, „Magazin istoric”, IV, 231 < ed. Const. Grecescu și Dan Simonescu, p. 1 >.

<sup>103</sup> Zimmermann-Werner, *Urkundenbuch*, I, 73 = *Documente*, I, 250, a. 1247: „excepta terra kenezatus Lynioy(recte Lytuon) vaivodae, quam Olatis relinquimus, prout iidem hactenus

pe care tradiția noastră îl dă vechilor oblăduitori ai Olteniei și cum se numesc apoi și guvernatorii ei sub domnii români, chiar pe cînd domnul însuși purta acest titlu (precum se constată sub Mircea), ungurii l-au găsit aici, transmitîndu-l asupra banilor ungurești de Severin.

Ban se găsește mai întîi la slavii de sud, în Croația cu Slavonia și Dalmatia, începînd din secolul X, și în Bosnia de la mijlocul secolului XII încoace, cu înțelesul de guvernator <sup>104</sup>. În regatul ungar, dignitatea de ban nu se află, afară de Severin, decît în părți sud-slavice, precum și în țările de mai sus, după unirea lor cu Ungaria, apoi în Mačva (Machow = malul drept al Savei și Dunării, între Drina și Morava), în secolul XIII—XIV, și în Bulgaria apuseană, ocupată de unguri în 1365—1369 <sup>105</sup>. Sub ultimul țar de la Tîrnova întîlnim și un ban bulgăresc la Sofia <sup>106</sup>.

Negreșit de la slavii de sud își trage originea și banul Severinului. Chiar numele banatului arată aceasta. Numele topografic Severin nu poate fi derivat decît din slov. *северъ* = miazănoapte, *северина* bulg. *северин* = septentrional, de unde avem și cuvîntul românesc *seaver* = vîntul de miazănoapte <sup>107</sup>. Din început, *banatul Severin* însemna

*tenuerunt...* În secolul XII, epopeea germană *Nibelunge* are cunoștință de un ducat român (der herzoge Râmunc ūzer Vlăchen lant), numit alături de grecii (= Imperiul bizantin), pecenegii (la răsărit de Olt și de Carpați pînă la Nipru) rușii (la miazănoapte de pecenegi și polanii (rușii din principatul Kiev, nu polonii), pe care ducat poetul îl considera ca mai vechi încît îl pune, bineînțeles ca procronism, și în timpul lui Attila. (*Der Nibelunge Noth*, XII, 1283, ed. Lachmann, Berlin, 1878). Acest ducat despre existența căruia germanii au primit știre cu ocazia primelor cruciade, nu putea să fie pe atunci decît în Oltenia, singurul pămînt românesc nesupus nici unei stăpîniri străine.

<sup>104</sup> Klaić, *Hrvatski bani*. Vjestnik kr. Hrvatsko-Slavonsko-Dalmatinskog zemaljskog Arkiva, Zagreb, 1899, I, 20 sq., 65 sq., 129 sq., 231 sq.

<sup>105</sup> Cf. lista banilor, la Fejér, *Cod. diplom. Hung.*, Index II—III.

<sup>106</sup> Jireček, *Geschichte der Bulgaren*, pp. 339, 386, a. 1382.

<sup>107</sup> Miklosich, *Lexicon palaeoslovenico-graeco-latinum*, p. 970. Cf. *Dictionnaire abrégé de six langues slaves*, p. 828: bulg. *северин*

deci *banatul de miazănoapte*. Ca banat de miazănoapte, banatul Severinului n-a putut să-și ia începutul decît în legătură cu slavii din sudul Dunării, mai ales cu bulgarii. Din miazăzi de Dunăre, tradiția noastră istorică aduce și pe banii Basarabi ai Severinului ca organizatori și oblăduitori ai Olteniei <sup>108</sup>.

Din aceste considerații, trebuie să admitem că în țara Severinului exista un banat cu acest nume înainte de

= septentrional. *Psaltirea lui Coresi*, ed. Hasdeu, București, 1881, p. 124: coastele Seaverului (= coastele Crivățului). Derivarea de la numele împăratului Sever, pe care o găsim mai întîi la umanistul Bonfin (*Hist. Hung.*, ed. Bel, Lipsiae, 1771, p. 358: Severinum oppidum, a Severo olim Imperatore aedificatum), nemotivată prin nici o mărturie din antichitate, este inadmisibilă și după fonetica română, care din *Severinum* ar fi trebuit să dea *Serin*. Iar derivarea și mai nemotivată de la *St. Severin* (Engel, *Gesch. d. Mold. u. Wal.*, I, 145) este înlăturată prin forma mai veche a numelui în documentele ungurești și papale (Scevrin, Ceurin, Cheurin, Zeuren, Zeurin), cum și prin forma ungurească *Szörény*, derivată conform foneticii ungurești din *северин*.

<sup>108</sup> Tunusli, *Ἱστορία τῆς Βλαχίας*, Viena 1806, pp. 17, 19. Fotino, *Ἱστορία τῆς πάλαι Δακίας*, Viena 1818, I, 243. Kogălniceanu, *Histoire de la Valachie, de la Moldavie et des Valaques transdanubiens*, Berlin, 1837 (ed. II, 1854) p. 14. La tustrei, descălecatul Basarabilor în Oltenia, după tradiția din *Istoria Țării Românești de cînd au descălecat pravoslavnicii creștini*, este pus în evul mediu (Tunusli între 600 și 1185, Fotino la începutul secolului VII, Kogălniceanu la sfîrșitul secolului VII), ca reîntoarcere a românilor strămutați sub Aurelian în Moesia. Români din Peninsula Balcanică, de unde tradiția aduce pe Basarabi, erau cunoscuți încă în a doua jumătate a secolului XI ca urmași ai *bessilor* români (Cecaumeni *Strategicon*, ed. Wassilievsky et Jernstedt, p. 74: Βέσσοι = βλάχοι). Cf. *Jordanis Romana*, ed. Mommsen (M.G. *Auctores antiqui*, V, 1), p. 43, unde despre împăratul Leon Tracul născut în Dacia Aureliană din traci romanizați, se zice că era „*Bessica ortus progenie*” Un popor *Beșjafara*, nume derivat din *Bessapara*, centrul principal al *bessilor* tracici, se găsește menționat și în tradiții bulgărești. (Jireček, *Gesch. d. Bulg.*, p. 59). Deci *Bessarabii* (Бессарабъ, *Bessarabia*, formă mai veche), după tradiție originari din sudul Dunării, ar fi și după numele lor *români-bessi*, ca neam admigrat la românii ce se aflau de mai înainte în Oltenia. În urmă, numele neamului admigrat, negreșit ca element superior, pare a fi primit în înțelesul de clasă conducătoare, cum îl găsim în tradiția descălecatului, apoi înțelesul de nume personal și dinastic, cum îl găsim în mărturiile istorice.

cucerirea ungurească, cuprinzînd, cum spune cronica noastră, toată Oltenia, țara Severinului din documente, și că numele lui a fost transmis asupra banatului unguresc, format din teritoriul desmembrat de la banatul oltenesc. Acest banat oltenesc coincide cu „kenezatul” sau voievodatul român, care în 1247, sub „Lythou Voievod” din țara Severinului, se găsește în dependență de Ungaria, mai înainte fiind dependent de imperiul lui Asan. Probabil ca parte a Imperiului româno-bulgar, el a fost numit *сѣверино* sau *сѣверино баньство* (=banat de miază-noapte), românește *banatul Severin*, deși ori ginea acestui nume ar putea să fie chiar din timpul primului Imperiu bulgar, desființat la 1018<sup>109</sup>.

De la acest banat, numit în diploma din 1247 „kenezat”, sub un „voievod român”, ungurii au luat Severinul în războiul cu Imperiul româno-bulgar. După ce mai pe urmă voievozii Olteniei, banii Basarabi ai tradiției, au

<sup>109</sup> Toată partea din nordul Dunării a Imperiului bulgar (*Βουλγαρία ἐκείθεν τοῦ Ἰστροῦ ποταμοῦ* a scriitorilor bizantini, care cuprindea aproape toată Dacia) era *сѣверина страна* (= partea de miazănoapte). Dar după ce ungurii au cucerit părțile de peste munți, pe cînd pecenegii s-au întins pînă la Olt, numai Oltenia a mai rămas unită cu imperiul bulgar pînă la sfîrșitul lui; astfel și denumirea *сѣверина страна* n-ar fi putut să cuprindă apoi, ca parte a imperiului, decît Oltenia = țara Severinului. Dar ultima formă slavă a numelui din care derivă rom. *Severin* și ung. *Szőreny* era negreșit sau neutră sau masculină (nu feminină, ca în *сѣверина страна*), ceea ce putea fi în legătură cu *Баньство* (= banat) sau cu *градъ* (= cetate). În documente, numele este constatat mai întîi ca nume de banat sau ca nume de țară (a. 1233 Bano de Scevrin, a. 1237 terre Ceurin, a. 1238 terra Zeuren, a. 1240 bano de Zeurenno, a. 1247 terra de Zeurino = Zeurin, a. 1264 Banatum de Zeurino, a. 1270 terram nostram de Zeurino); iar cînd pentru prima oară se menționează cetatea, în cronicile ungurești la 1330, ea este numită ca *cetatea țării Severin* (Zeurim et castrum ipsius... ipsam [scil. terram] Zeurim...). Pe temeiul numelui topografic *Severin*, Șafařík *Slavische Alterthümer* II, 130, 202—204 și Jireček, *Gesch. d. Bulg.*, p. 118, au admis un trib slav *Severani* în Oltenia de la care ar deriva numele topografic. Nicio mărturie istorică nu arată existența unui popor cu acest nume (adeverit numai în Rusia) în regiunea Severinului. În lipsa unei asemenea mărturii, nu putem admite altă explicare a numelui, decît după așezarea septentrională a țării în raport cu Bulgaria.

cuprins, începînd cu „Lythou Voievod”, și partea de răsărit de Olt, întemeind astfel principatul a toată Țara Românească, pretențiile lor asupra Severinului le-a moștenit dinastia Basarabilor a Țării Românești.

Între 1291 și 1330, cînd seria banilor ungurești de Severin constatați prin documente este întreruptă, Basarabii izbutiră să recucerească Severinul: în 1330 el se găsește în posesiunea lui „Basarab fiul lui Thocomer”, voievodul Transalpin, de la care regele Carol Robert îl luă atunci. Nu știm în care împrejurări Severinul a trecut în stăpînirea voievodului român. Pînă la 1330, cînd Carol Robert întreprinse expediția sa în contra lui Basarab „spre recuperarea părții ocupate din regatul Ungariei”, relațiile între dinșii erau pe cit se vede, cele mai bune<sup>110</sup>. Deci ocuparea Severinului prin voievodul român a trebuit să aibă loc înainte de venirea la domnie a lui Carol Robert (1308). Aceasta putea să fie mai ales pe timpul tulburărilor ce au urmat în Ungaria după stingerea dinastiei Arpazilor (1301) pînă la stabilirea noii dinastii a Angevinilor. Lipsa banilor ungurești de Severin după 1291 indică acel timp de interegn, cum nu mai puțin și timpul de decadentă a puterii regale sub Andrei III (1290—1301), ultimul Arpad. Așa fiind, Severinul trebuie să fi fost recucerit de români între 1291 și 1308, pe atunci domnind mai probabil predecesorul lui „Basarab fiul lui Thocomer”.

Războiul din 1330, în care Carol Robert, după ce ocupase Severinul, a înaintat în interiorul țării pînă la cetatea Argeș (*sub castro Argias*), cum zice o diplomă a regelui<sup>111</sup>, a fost nenorocit pentru unguri. „Făcutu-s-au acolo — zice cronicarul unguresc — măcel mare, de au căzut ostași și nobili nenumărată mulțime; iar regele cu puțini credincioși ai săi de-abia au scăpat. Întîmplatu-s-au aceasta

<sup>110</sup> *Doc.*, I, 591 squ., a. 1324, p. 600 squ., a. 1327. *Chronicon pictum*, ed. Florianus, II, 242: „cum tamen ipse princeps (Bazarad) census debitum regie maiestati semper fideliter persolvisset”. *Chronicon Dubnicense*, ed. Florianus, III, 123. *Chronicon Bundese*, ed. Podhradzky, p. 246. *Thuróc z*, ed. Schwandtner, I (1766) p. 202.

<sup>111</sup> *Doc.*, I, 646.



ungurilor, ca să nu se trufească de mulțimea învingerilor, ci să învețe umilință”<sup>112</sup>. Cu toate acestea, ungurii au rămas stăpîni pe Severin, unde iarăși găsim bani ungurești pînă la 1365.

Pentru Basarab, rezultatul victoriei sale parțiale a fost independența cîștigată în acest război. Carol Robert n-a mai cercat să stabilească suzeranitatea coroanei ungurești în Țara Românească. Această încercare o făcu abia fiul său Ludovic (1342—1382).

Succesorul lui Basarab, fiul său Alexandru, asociat la domnie cu tatăl său încă de pe la 1330, a intrat, îndată după venirea la domnie a lui Ludovic, în bune relații cu noul rege<sup>113</sup>. Totuși, după cum arată diplomele lui Ludovic însuși, el a continuat să domnească pînă la sfîrșitul vieții sale (1364) ca domn independent, fără a recunoaște suzeranitatea coroanei ungurești<sup>114</sup>. Dar fiul său Vladislav, care i-a urmat în domnie, dă diplome cu „*Dei et regis Hungariae gratia*” în titlu și numește pe regele Ludovic „*dominus noster naturalis*”, adică suzeran al său<sup>115</sup>.

Cînd luase domnia după moartea tatălui său (16 noiembrie 1364), Vladislav refuza încă a recunoaște suzeranitatea regelui. De aceea Ludovic, în 5 ianuarie 1365, emise o proclamație de război în contra lui: el provoacă pe credincioșii și ostașii săi din comitatul Ung să se adune la Timișoara spre a pleca în contra rebelului voievod Vladislav: căci acesta, „după moartea tatălui său, urmînd relele moravuri părintești, nu-l recunoaște deloc (*minime*) ca pe domnul său natural în țara Transalpină, care după drept și moștenire se cuvine regelui, însușindu-și titlul

<sup>112</sup> *Chronicon pictum*, p. 245. *Chronicon Dubnicense*, p. 126. *Chronicon Budense*, p. 250. Th ur ó c z, p. 205.

<sup>113</sup> *Chronicon Dubnicense*, p. 138. *Cronicon Budense*, p. 268 = Th ur ó c z, p. 217. *Doc.* I, 2, 37. Cf. *Originile Principatelor*, p. 180 squ., n. 88. <v. supra. vol. I. p. 638>.

<sup>114</sup> *Doc.*, I, 2, 60 a. 1359; p. 92 squ., a. 1365. Cf. *Originile Principatelor*, p. 186 squ., n. 90. <v. supra. vol. I. p. 642>.

<sup>115</sup> Zimmermann-Werner-Müller, *Urkundenbuch*, II, 306, 334, 386—387. *Doc.*, I, 2, 144, 148, 198—199.

său fictiv întru ocara domnului de care trebuie să depindă insigniele lui, și luînd cu perfida voință și conivență a vlahilor din acea țară, domnia țării în locul tatălui”<sup>116</sup>.

Expediția pregătită s-a făcut, în adevăr, în primăvara aceluia an: dar nu în Țara Românească, ci în Bulgaria. Ludovic cuceri Bulgaria apuseană cu capitala Vidin, unde, după împărțirea Bulgariei între fiii țarului Alexandru (mort 1365), domnea fratele mai mare Sracimir, cumnatul lui Vladislav<sup>117</sup>. Sracimir fu prins și închis, împreună cu soția sa (sora lui Vladislav), într-un castel în Croația, iar țara lui fu anexată la Ungaria<sup>118</sup>.

Cu toată victoria reputată în Bulgaria, Ludovic, reamintindu-și înfrîngerea suferită de tatăl său în Țara Românească, nu atacă și pe Vladislav. Totuși, ostilitatea lor nu s-a sfîrșit fără lupte, provocînd o năvală a lui Vladislav în Ardeal<sup>119</sup>. În cele din urmă însă, acesta, poate și intimidat prin soarta cumnatului său, consimți la o învoială cu regele.

În octombrie 1366, Vladislav era deja împăcat cu Ludovic. Regele, aflîndu-se atunci în Orșova, dă de acolo ordin vicevoievodului transilvan să delimiteze satele *Icilău Tilișca*, *Săcel* și *Orlat*, situate în apus de Sibiu, de „*teritoriul de sub voievodatul domnului Vladislav, voievodul nostru transalpin*”<sup>120</sup>. Vom vedea mai în urmă că acel teritoriu era posesiunea numită apoi Amlaș, numai de curînd dobîndită ca feud unguresc. Vladislav, pe care Ludovic îl numește acum „voievodul nostru transalpin”, se recunoscuse deci ca vasal al regelui Ungariei, cum el însuși se arată apoi în diplomele sale proprii. Dar în schimbul acestei vasalități el primi, în regatul ungar, unele teritorii ca

<sup>116</sup> *Doc.*, I, 2, 92—93.

<sup>117</sup> *Ibidem*, I, 2, 158 a. 1370, unde regina Bulgariei de atunci (soția lui Sracimir), este arătată ca fiică a lui Alexandru, tatăl lui Vladislav.

<sup>118</sup> Jireček, pp. 326—327.

<sup>119</sup> Zimmermann-Werner-Müller, *Urkundenbuch*, II, 333, 334—335.

<sup>120</sup> *Ibidem*, p. 273.



feude ungurești. Între acele teritorii era și banatul Severinului din titlul lui Vladislav.

52 | Chiar pe cînd Ludovic se afla la Orșova, toamna 1366, se înființă banatul Bulgariei, compus din partea Bulgariei cucerită în 1365 și din partea răsăriteană a Banatului de astăzi. Încă din vara aceluiași an, Bulgaria ungurească era guvernată de voievodul transilvan Dionis, delegat în calitate de | „*capitaneus civitatis et districtus Bidiniensis regni Bulgariae*”<sup>121</sup>. Apoi fu numit Ladislau, fiul lui Philpus ca *Ban al Bulgariei*, înlocuit în februarie 1368 prin Benedict, fiul lui Heem. Noul banat cuprindea și cetățile *Timișoara, Jidova, Sebeș, Mehedia și Orșova*, cu teritoriile lor, în partea limitrofă a Ungariei<sup>122</sup>. El a fost înființat, negreșit, pe cînd Ludovic se afla, probabil chiar în acest scop, la Orșova, de unde el, în 10 octombrie 1366, dă citatul ordin către vicevoievodul transilvan (în absența voievodului pînă atunci însărcinat cu guvernarea Bulgariei), relativ la posesiunea de peste munți a lui Vladislav.

Partea ungurească unită cu banatul Bulgariei, aparținînd apoi (după restabilirea lui Sracimir la Vidin în 1369), în cea mai mare parte, banatului unguresc de Severin, cum acesta se găsește după Vladislav, făcea probabil parte și din banatul Severinului înainte de Vladislav. Unirea ei cu banatul Bulgariei s-ar explica, admitînd că vechiul banat al Severinului a fost împărțit atunci în două: partea

<sup>121</sup> *Ibidem*, p. 224, a. 1365, pp. 226—227, a. 1365, p. 259, a. 1366, p. 267, a. 1366.

<sup>122</sup> *Doc.*, I, 2, 143 a 1368: Ludouicus... fidelibus suis Castellanis de Temesvár, de Sydowar, de Sebuswar, de Myhald et de Orsowa, vel Vice-Castellanis eorumdem... Cum nos Banatum regni nostri Bulgariae simul cum dictis castris, salua manente dileccione, a Magistro Ladislao filio Philpus auferentes magistro Benedicto, filio Heem, fidei nostro contulerimus; viceversa fidelitati vestre firmo edicto regio precipiendo mandamus, quatenus dicta castra nostra eidem Magistro Benedicto, vel homini suo in persona eiusdem,... restatui facere debeatis, difficultate sine omni, vobis, imo universis populis dictorum castrorum degentibus, similibus damus firmis, regiis sub edictis: quatenus eidem Magistro Benedicto filio Heem, vel homini suo in omnibus tanquam nostre Maiestatis persone parere et obedire debeatis...

oltenească cu cetatea Severinului a fost dată lui Vladislav cu titlul de ban al Severinului, iar partea ungurească a fost unită cu nou înființatul banat al Bulgariei.

Titlul de ban al Severinului, Vladislav îl are deja în primul său document datat, cel din 28 ianuarie 1368, atît în textul documentului cit și pe sigiliu. Negreșit el a primit | titlul o dată cu posesiunea, la împăcarea sa cu Ludovic înainte de 10 octombrie 1366, cînd apare deja ca vasal recunoscut. Posesiunea i-a fost cedată ca feud unguresc, pentru care el se recunoscă ca vasal al regelui. Astfel vechile pretenții ale Basarabilor asupra Severinului au fost împlinite, partea oltenească a banatului fiind reunită cu țara de la care fusese dezmembrată. | 33

Spre a lega noua posesiune și mai strîns de statul său, Vladislav nu întîrzie să o renaționalizeze prin fundații bisericești. El făcu aici mănăstirea Vodița, al cărei an de fundație nu este cunoscut, și mitropolia Severinului, fondată în 1370<sup>123</sup>. Probabil Vodița este fundație mai veche.

O dată cu banatul Severinului sînt constatate în posesiunea lui Vladislav și părțile transilvane: țara Făgărașului cu titlu de ducat, ținutul Amlașului, ca posesiune limitrofă. Să vedem cînd și cum au fost dobîndite acestea.

#### IV.

#### Amlașul și Făgărașul

Titlul de duce al Amlașului și Făgărașului (slov. *Владарь и Фогарарь Кермет*, lat. *dux de Fogaras et de Omlas*) nu este constatat decît de la Mircea încoace. Înainte de dinsul Vladislav poartă, pentru posesiunile ungurești,

<sup>123</sup> Miklosich-Müller, *Acta Patr. Const.*, I, 532, 535, a. 1370. Mitropolitul Severinului are mai întîi titlul *митрополитъ мѣровъ Оυγγροβλαχίας* (= mitropolit al unei părți a Ungrovlahiei),

pe lângă titlul de *ban al Severinului*, numai pe cel de *duce al Făgărașului*, nu și *al Amlașului*. Dar și în titlul lui Mircea se află uneori Făgărașul fără de Amlaș.

717 | Din început exprimând o posesiune reală, titlul de duce al Amlașului și Făgărașului se menține în hrisoavele domnești încă și după pierderea acestor feude ungurești, mai des pînă în domnia lui Matei Basarab, apoi mai rar pînă sub Constantin Brîncoveanu. Cronicile noastre, scrise într-un timp cînd părțile de peste munți de mult nu mai erau în posesiunea domnilor Țării Românești, caută să explice acest titlu prin așa-zisul descălecat din Amlaș și Făgăraș. *Istoria Țării Românești de cînd au descălecat pravoslavnicii creștini*, după ce dă tradiția despre neamul Basarabilor și vechiul lor banat al Severinului ca cea dintîi organizație românească în Oltenia, zice:

„Iară cînd au fost în cursul anilor 6798 (1290), fiind în țara Ungurească un voievod ce l-au chemat Radul Negru Voevod, mare herțeg pre Almaș și pre Făgăraș, ridicatu-s-au de acolo cu toată casa lui și cu mulțime de noroade, români, papistași, sași, de tot felul de oameni, pogorându-se pre apa Dâmboviței, început-au a face țară nouă. Întăi au făcut orașul ce-i zic Câmpulung; acolo au făcut și o biserică mare, frumoasă și înaltă. De acolo au descălecat la Argeș, și iară au făcut oraș mare, și și-au pus scaunul de domnie, făcând curți de piatră și case domnești, și o biserică mare și frumoasă... Atuncea și Băsărăbeștii, cu toată boierimea ce era mai înainte preste Olt, s-au sculat cu toții de au venit la Radul Vodă, închinându-se să fie subț porunca lui și numai el să fie preste toți stăpînitor. Și de atuncea s-a numit de-i zic Țara Românească. Iară titlușul domnului s-au făcut precum arată mai jos: *Întru Hristos Dumnezeu cel buncredincios și cel bun de cînst și cel iubitor de Hristos și singur biruitor Io. Radul Negru Voevod, cu mila lui Dumnezeu domn a toată Țara Românească și de la Amlaș și Făgăraș*

apoi τοῦ Σεβερίνου (*ibidem*, II, 270, a. 1396) sau Οὐγγροβλαχίας τῆς κατὰ τὸν Σεβερῖνον (*ibidem*, II, 312, a. 1400). Hrisovul pentru Vodița, fără dată, la V e n e l i n, p. 5 squ. H a s d e u, *Negru-Vodă* facsimile II; originalul în Arhiva statului.

*herțeg*. Acesta este titlușul tuturor domnilor de atuncea începându-se pînă acuma, precum adevărat se vede că este scris la toate hrisoavele țării<sup>124</sup>.

Cronica lui Constantin Căpitanul mai adaugă: „După ce au trecut domnul dencoace, n-au mai avut stăpînire peste rumâni în Ardeal, iar nici pre dănsul să-l stăpânească cineva n-au fost; ci den plaiu încolo stăpânea ungurii, și den plaiu încoace stăpânea domnul pînă la Dunăre<sup>125</sup>.”

Înțelesul ce se dă aici părților de peste munți din titlul domnesc, înfățișate numai ca posesiune anterioară „descăle|catului”, nu se află la ceilalți cronicari. Din contră, în „Cronologia” Cantacuzinească, tradusă grecește în *Istoria Țării Românești* a fraților Tunusli și citată de Șincai și de Clain ca manuscript românesc, se zice: „Radu Vodă a domnit peste toată Țara Românească pînă la Dunăre și pînă la Siret, precum și peste cele cinci județe ale Craiovei; iar în Ungaria stăpînea Amlașul și Făgărașul, precum se vede că au stăpînit și mai mulți alți domni după dînsul, după mărturisirea titlurilor hrisoavelor<sup>126</sup>.”

718 | Și Miron Costin înțelege vechiul titlu al domnilor Țării Românești, ca exprimînd o stăpînire reală asupra părților de peste munți. În *Cronica țării Moldovei și a țării Muntenesti*, scrisă polonește, el zice: „Titlul cel vechi al domnilor muntenești este acesta: М[и]л[о]с[т]ѣн[и] е[с]т[и] ж[и]т[и]ю мн[и]хъ Н. коєвода и г[р]ѣш[н]о[у] д[а]р[у] земаи с[в]рѣх[и]тскон, ꙗмашъ, ф[а]г[а]рашъ х[е]рц[ег]ъ, adică: Cu mila lui Dumnezeu noi Io. N. voevod și domn al țării Ungrovlahiei,

<sup>124</sup> Laurianu-Bălcescu, „Magazin istoric”, IV, 231—232. I o a n i d, *Istoria Țării Românești*, pp. 2—3. La Ioanid, ca și în cele mai multe manuscripte ale cronicii (colecția Academiei Române), se dă titlul și în slovenește, însă greșit, iar titlul românesc este dat ca traducție a celui slovenesc <ed. Grecescu-Simonescu, pp. 2—3>.

<sup>125</sup> „Mag. ist.”, I, 84 <ed. Const. Grecescu, p. 5>.

<sup>126</sup> T u n u s l i, trad. Sion, pp. 126—127. Cf. Ș i n c a i, *Cronica românilor*, a. 1215, Clain, la Engel, *Gesch. d. Mold. u. Wal.*, I, 95—96. Asupra manuscriptului românesc al acestei Cronologii, păstrat în biblioteca episcopiei românești de la Oradea, v. „Anal. Acad. Rom.”, 1881, 11, I, 205; I o r g a, *Cronicele Muntene*, în „Anal. Acad. Rom.”, XXI, 411.

Almaşului, Făgăraşului, Herţegului (*Cherczieg*). Făgăraşul, Almaşul şi Haţegul (*Chaczieg*), care se găsesc în titlul cel vechi al domnilor muntenesti, sînt astăzi ținuturi în țara Ardealului, în munții din care ieșiră, după cum s-a spus, muntenii, iar castelul Făgăraşului pe Olt este scaunul țării. Muntenii au stăpînit multă vreme aceste trei ținuturi; iar ardelenii au stăpînit de ceastă parte a munților, mai în sus de munteni, țara Mehedinților. În schimb muntenii dederă apoi cele trei ținuturi ardelenilor, iar ardelenii dederă muntenilor Mehedinții<sup>127</sup>.

Confuzia dintre *herțeg* (ung. *herczeg*, din germ. *herzog* = duce) și *Hațeg*, ținut numit aici ca posesiune a domnilor români peste munți pe lingă Amlaș și Făgăraș, Miron Costin o face probabil, după vreo cronică a Țării Românești cu asemenea interpretare a titlului domnesc, în tot cazul, după o informație de origine muntenească. Contemporanul său, stolnicul Constantin Cantacuzino, aduce chiar din Hațeg pe Negru Vodă, zicînd că „el s-a născut în Transilvania, în părțile Hațegului, de unde se trage originea lui Ioan Corvin Huniad“<sup>128</sup>. Iar în *Istoria Țării Românești* a fraților Tunusli, care citează ca izvor principal o „istorie a Țării Românești, scrisă de stolnicul Constantin Cantacuzino“, se zice: „Radu Vodă Negru, după cronograful Țării Românești, era ortodox, voievod de Herțeg, Făgăraș și Amlaș din Ungaria... Titlul lui Radu Vodă Negru în scrisorile și hrisoavele lui era: Cu mila lui Dumnezeu domn a toată Țara Românească, al Almaşului, al Făgăraşului și al Herțegului. Tot acest titlu au avut și domnii ce au venit după dînsul“<sup>129</sup>. Aici

<sup>127</sup> Bogdan, *Cronice inedite*, pp. 168—169, 194—195.

<sup>128</sup> Iorga, *Operele lui Constantin Cantacuzino*, p. 43: „Natali di questo Negro, negl' annali di Vallachia non si fa mentione; mentre che lui nacque in Transilvania, in quelle parti (ni fallor) di Azag, di dove producono l'origine di Giovanni Corvino Uniad.“

<sup>129</sup> Tunusli, trad. Sion, pp. 12—13: Ἱστορία τῆς Βλαχίας, pp. 21 — 22: Ράδουλ Βόδας Νέγρου ἦν ὁρθόδοξος ἐν τῇ Οὐγγαρίᾳ Βοεβόδου Χερτζέγου, Φαγαρασίου, καὶ Ἀλμασίου, κατὰ τὸν χρονογράφον τῆς Ρουμανίας τζάρας.

... Ὁ τίτλος τοῦ Ράδουλ Βόδα Νέγρου ἦν ἔντε τοῖς γράμμασι καὶ ἐν τοῖς χρυσοβούλοις αὐτοῦ, Ἐλέφ Θεοῦ ἡγεμῶν πάσης Ρου-

*herțeg* este luat, ca și la Miron Costin, în înțeles de posesiune, adică *Hațeg*.

În legătură cu această interpretare a titlului mai este de observat că Miron Costin, în *Cartea pentru descălecatul dintii*, cum și în poemul său polon despre *țara Moldovei și țara Muntenească*, arată Hațegul (numit *Herțeg*) și Făgărașul ca vechi centre românești, de unde Negru Vodă a descălecat Țara Românească<sup>130</sup>.

Acestea sînt știrile ce găsim la cronicarii noștri relativ la posesiunile de peste munți. Să vedem intrucit ele se confirmă sau se rectifică prin mărturiile documentelor.

| Din posesiunile numite cea mai dintii care se constată în legătură cu Țara Românească este țara Hațegului. Pentru prima oară întîlnim numele acestui ținut în 1247, în forma „*terra Harszoc*“ Bela IV, dăruind cavalerilor Ioaniți țara Severinului (= Oltenia), afară de „țara lui Lytuon Voievod“ pe care o lasă „vlahilor precum ei au ținut-o pînă aci“, dispune ca jumătate din veniturile țării Severinului să fie a regelui, iar cealaltă jumătate a ordinului; de asemenea și „jumătate din veniturile ce se vor culege regelui de la vlahii țării Lytua (= țara lui Lytuon), afară de țara *Harszoc* cu apartenențele ei, să primească ordinul“<sup>131</sup>.

μάνας τζάρας, Ἀλμασίου, Φαγαρασίου καὶ Χερτζέγου. Ἐχον δὲ τὸν αὐτὸν τίτλον καὶ οἱ διάδοχοι ἡγεμόνες μέχρι τινός...

<sup>130</sup> Kogălniceanu, *Cronicele României*, I, 29, V.A. Urechia, Miron Costin, *Opere complete*, I, 420, II, 96.

<sup>131</sup> Zimmermann-Werner, *Urkundenbuch*, I, 74. Doc. I, 250: Concedimus etiam, quod medietatem omnium proventuum et utilitatum, quae ab Olatis terram Lytua habitantibus excepta terra Harszoc cum pertinentibus suis regi colligentur, domus hospitalis percipiat antedicta. Identitatea țării *Lytua* cu țara lui *Lytuon* reiese din faptul că ea este pusă în aceleași condiții ca și *terra Szenes-lai vaivodae* din stînga Oltului, care rămîne vlahilor „*sub eisdem conditionibus per omnia quae de terra Lytua sunt superius ordinatae*“. Cf. Doc., I, 454, a. 1285: *Lython* Woyvoda... et fratrem suum nomine Barbat... *Ibidem*, p. 483, a. 1288: *Litua* vaivodam... nomine Barbat... Aici Barbat, fratele lui *Lython* este numit *Litua vaivoda* în înțeles de voievod al țării *Litua* (= țara lui *Lython* sau *Lytuon*).

Prin țara numită „Harszoc“ se înțelege țara Hațegului în Transilvania, limitrofă cu Oltenia<sup>132</sup>. Deși această formă mai veche a numelui (cunoscută numai după transcripția diplomei în registrul Vaticanului și poate coruptă), care se apropie de forma *Herzeg* a cronicarilor noștri, nu mai reapare pe lângă diferitele forme ce întâlnim în documentele următoare pentru Hațeg (precum: *Hatzek, Hattzek, Haczeg, Haczak, Hatzak, Hattzagh, Hattzok, Haczok*), totuși identitatea numelor (*Harszoc = Hattzok = Hațeg*) pare incontestabilă<sup>133</sup>. Această interpretare concordă și cu modul cum acea posesiune se prezintă în donația din 1247.

Numită în legătură cu voievodatul lui Lytuon ca fiind exceptată de la dispoziția relativă la țara lui, „terra Harszoc“ era învederat în posesiunea voievodului român, dar stăpinită sub alte condiții decât voievodatul propriu-zis. Pe când de la voievodat, ca parte din țara Severinului, se concede cavalerilor Ioaniți jumătate din tributul cucerit regelui, după analogia jumătății veniturilor din partea dăruită a țării Severinului, posesiunea „Harszoc“ rămâne cu totul în afară de donație, fiind negreșit în afară de țara Severinului și în alt raport de feudalitate decât voievodatul. În asemenea condiții putea să fie, în adevăr, țara Hațegului, ca parte integrantă a regatului, unită cu voievodatul prin faptul că voievodul o posedă ca feud regal, pe când voievodatul însuși era dependent de regat ca țară

<sup>132</sup> Mai întâi Cipariu (*Archiv. pentru filologie și istorie*, Blaj, 1867, pp. 313, 333) a dat această interpretare, care de atunci este admisă fără contradicție în istoriografia noastră. Hașdeu, *Istoria critică* I, 31; Negru Vodă, p. CX. D. Onciul, *Radul Negru*, „Conv. lit.“, XXIV, 945, 948-949; <v. supra vol. I, p. 344, 347-348>. Ōriginile Principatelor Române, p. 47 <v. supra vol. I, p. 628>. Iorga, *Sate și Preuți din Ardeal*, București, 1902, pp. 162, 164. N. Densușianu *Chinezatul familiei Băsarabă din țara Hațegului*, „Rev. ist., arh. și fil.“, 1902, VIII, 67. I. Bogdan, *Originea voievodatului la Români*, „Anal. Acad. Rom.“, 1902.

<sup>133</sup> De asemenea un sat în comitatul Hunedoarei se cheamă românește *Herțegani*, iar ungurește *Hatzegány* (Bielz, *Handbuch der Landeskunde Siebenbürgens*, p. 518), o analogie pentru *Harszoc* și *Herzeg = Hațeg*.

tributară. Posesiunea ei pare să fie în legătură cu recunoașterea suzeranității ungurești din partea voievodului român.

Negreșit, legăturile dintre românii din Oltenia și cei din țara Hațegului, unde înflorise *Ulpia Traiana*, antica metropolă a Daciei, erau foarte vechi. Unite prin valea Jiului ce taie AlpII transilvani, ambele laturi ale munților, românești de baștină, au fost aici în cele mai strînse raporturi pînă la stabilirea barierelor politice. Viața mai ales păstorească a românilor din părțile muntoase a favorizat și mai mult aceste legături. Astfel, prin așezare geografică, ca și prin tradiție etnică, prin naționalitate, ca și prin felul de trai, românii hațegani au fost din vechime, mai mult sau mai puțin, în strînsă comunitate cu vecinii lor olteni. Aceste vechi legături vor fi continuat în cîtva și sub stăpînirea ungurească, pînă cînd acea parte a Transilvaniei a fost cuprinsă efectiv în organizația statului ungar.

După înființarea banatului unguresc de Severin (1233), pretențiile coroanei ungurești au urmat a se afirma, dincoace de munți, și cu privire la voievodatul român din țara Severinului, ale cărui legături cu țara Hațegului mai erau încă întreținute. Se pare că recunoașterea suzeranității ungurești, precum o aflăm constatată mai întîi în 1247, avea vreo conexiune cu posesiunea țării Hațegului, ca feud unguresc. Prin aceasta regele urma să-și asigure atît dependența voievodului român ca vasal, cît și un venit mai regulat de la acea parte muntoasă din hotar, încă abia atînsă de mina fîscului regal. Numai așa putem înțelege legătura dintre țara Hațegului și voievodatul din țara Severinului, precum ea se prezintă în diploma de donație din 1247. Așa înțelegem și exceptarea posesiunii transilvane de la donație, ea fiind o parte integrantă a regatului, dată ca feud voievodului român.

Această posesiune, recunoscută formal sub condiții speciale de vasalitate, urma să fie în stăpînirea voievodului numai dacă el păstra credința de vasal. Și, în adevăr, pe timpul ostilităților lui „Lython Voievod“ cu ungurii la începutul domniei lui Ladislau IV (1272—1290), cînd voievodul refuza să plătească tributul reclamat de rege

pentru o parte de țară dincoace de munți (*ultra Alpes*), țara Hațegului se constată în stăpînirea directă a ungurilor. În 1276 pentru prima dată găsim în documentele ungurești un *comite de Hatzek*<sup>134</sup>. Coincidența acestei date cu ostilitatea voievodului român, în a cărei posesiune se află mai întîi țara Hațegului sub condițiile arătate, nu poate decît să confirme legătura admisă între posesiunea transilvană și voievodatul din țara Severinului.

După 1276, aproape un secol nu mai găsim în documentele ungurești mențiune despre țara Hațegului, Lython Voievod cîzînd în luptă cu ungurii (pe la 1279—1280), urmașii lui au consimțit să plătească tributul de vasali pînă cînd Basarab Voievod cîștigă independența în războiul din 1330. Dacă în acest interval de timp țara Hațegului a fost iarăși împreună cu voievodatul român, sau dacă ea a rămas în mîinile ungurilor, nici o știre nu arată. Dar cînd ea reapare în documentele ungurești în a doua jumătate a secolului XIV, o găsim ca „provincie” sau „district” cu autonomie națională, în posesiunea unor *cnezi români* (în parte recunoscuți ca *nobili*) sub cîrmuirea castelului regal de Hațeg<sup>135</sup>. Iar ca reminiscență de la

<sup>134</sup> *Doc.* I, 410 = Fejér, V, 2, p. 340, a. 1276: Petro Magistro agasonum, Comite de Hatzek. Acest Petru este constatat în 1274 și 1275 ca *magister Agasonum et comes Zulageuriensis* (Fejér, V, 2, pp. 215, 241), apoi la 1275 numai ca *magister Agasonum* (*ibidem*, pp. 243, 245, 279), fiind înlocuit ca *comes Zulageuriensis*, în același an, prin *Reinoldus magister Dapiferorum* (*ibidem*, p. 261); în 1277 el este *comes de Sumlo* (*ibidem*, p. 405), în 1279 *comes de Zybinio* (*ibidem*) p. 492). Deci în funcția de comite de Hațeg, el n-a fost decît abia un an (1276), iar un alt comite nu se găsește aici în locul lui. Aceasta pare să indice că încercarea făcută atunci pentru a întocmi țara Hațegului sub un comite unguresc n-a izbutit.

<sup>135</sup> *Doc.*, I, 2, p. 73, a. 1363: universis keneziis et senioribus Olachalibus districtus Haczak... P. 397, a. 1398: provinciae Hattzek ... P. 402, a. 1399: universis et singulis nobilibus, tam Ungaris, quam Olachis, castellanis et vice-castellanis, et praesertim castellanis in Haczak et in Hunyad constitutis... P. 428, a. 1404: fidelibus nostris Kenderes et Barb, filius Gregorii, nec non Kozta filio Nicolai, keneziis de Hattzag... Pp. 432—433, a. 1404: fidelibus nostris Ioanni filio Kende de Malomviz districtuque de Haczeg et per eum Kende fratri suo uterino... P. 464, a. 1409: Kenezios in districtu Hattzok commorantes... Castellanis de Hattzok... P. 516,

legăturile ei anterioare cu voievodatul lui *Lytuon* (scris și *Lython*) și cu *Basarabii*, întîlnim nume de cnezi: *Lithuon* și *Basarab*<sup>136</sup>.

Despre această legătură a țării Hațegului cu Țara Românească s-a păstrat o vagă amintire și în tradiția națională, pe temeiul căreia stolnicul Constantin Cantacuzino aduce din părțile Hațegului pe Negru Vodă, iar Miron Costin și „cronograful Țării Românești” citat la Tunusli, numesc Hațegul, alătura cu Amlașul și Făgărașul, ca posesiune a domnilor români peste munți din timpul descălecaturii. Nu interpretarea falsă a titlului *herțeg*, luat ca posesiunea *Hațeg*, a putut să dea naștere acestor păreri, ci negreșit vreo tradiție despre vechea posesiune a țării Hațegului a cauzat confuzia făcută apoi între *herțeg* și *Hațeg*.

În tot cazul, originea lui Negru Vodă de la Hațeg, susținută de Cantacuzino în deosebire de cronicile care îl aduc din Amlaș și Făgăraș, nu putea să fie plăsmuită din senin, așa că trebuie să admitem existența unei tradiții oarecare în acest înțeles. O asemenea tradiție era chiar mai aproape de adevărul istoric decît pretinsul descălecat din Amlaș și Făgăraș, întrucît ea concordă în mod surprinzător cu adevărul început al principatului sub Lytuon Voievod, care poseda țara Hațegului.

Astfel, puținele date ale documentelor, împreună cu urmele de tradiție națională ce ni s-au păstrat, permit a recunoaște legătura arătată cu țara Hațegului, cea dintîi posesiune peste munți ce se află unită cu Țara Româ-

a. 1421: districtu praedicti castri Haczok... P. 592, a. 1435: Keneziis de Ryusor districtus Hatzag... P. 593: cum juratis et universitate nobilium ac keneziorum ipsius districtus Hatzak... ș.a.

<sup>136</sup> *Ibidem*, p. 397, a. 1398: honestos viros Janustinum et fratres suos Bassarabe et Custe, knesios de Riusor (provinciae Hattzek)... P. 593, a. 1435: nobilium Michaelis, et Bozorad, ac Joannis, filiorum quondam Joannis de dicta Ryusor (districtus Hatzag)... P. 516, a. 1421: villam liberam, Kis Barisor vocatam, in et sub districtu praedicti castri Haczok habitam, per mortem Bank filii *Lithuov* omni jure ad regium exstitit devoluta... Forma *Lithuov* este o transcriere greșită a numelui *Lithuon* (citit rău *Lithout*) nume identic cu *Lytuon* din 1247 și *Lython* din 1285.

nească. Dar această posesiune nu s-a păstrat în titlul domnesc, unde scriitorii citați o presupun greșit sub numele de *herțeg* pe lângă Amlaș și Făgăraș; ea trecuse în stăpînirea directă a ungarilor încă înainte de ce domnii Țării Românești au primit titlul de duce sau *herțeg* al Amlașului și Făgărașului.

Pe timpul cînd țara Hațegului ca parte a regatului ungar era unită cu voievodatul român dependent de Ungaria, Amlașul și Făgărașul se găsesc în stăpînirea ungarilor. Înainte de a se constata în posesiunea domnilor români, Făgărașul se află numit mai întîi în 1231, apoi în 1291, iar Amlașul abia la începutul secolului XIV, ambele aparținînd regatului ungar ca părți ale Transilvaniei.

În 1231 capitolul de Alba-Iulia dă mărturia următoare: "Gallus, fiul lui Wydh de Bord, a declarat înaintea capitolului că a cumpărat de la Buyul, fiul lui Stuye, moșia Boie, vecină cu moșia Zumbuthel (= Simbăta), existentă în țara vlahilor (*terram Boje terrae Zumbuthel conterminam et nunc in ipsa terra Blacorum existentem*); dar considerînd că acea moșie, din timpuri ce trec peste memoria omenească, a fost stăpînită de antecesorii, moșii și strămoșii lui Trulh, fiul lui Choru și încă din timpurile cînd țara vlahilor se zice că era țara bulgarilor ea se ținea de țara Făgărașului (*a temporibus iam, quibus ipsa terra Blacorum terra Bulgarorum extitisse fertur, ad ipsam terram Fugros tenta fuerit*), după cum aceasta s-a întărit prin mărturiile mai multor oameni, el a predat lui Trulh, fiul lui Choru, numita moșie, primind prețul de răscumpărare"<sup>137</sup>

Țara Vlahilor, unde era moșia „Boie” din țara Făgărașului, se găsește menționată mai întîi în diploma lui Andrei II din 1222 pentru cavalerii Teutoni din țara Birsei. După această diplomă, posesiunea cavalerilor Teutoni în Transilvania era situată între țara Secuilor de o parte și țara Vlahilor de altă parte<sup>138</sup>. În 1224 diploma lui Andrei II pentru sași („*Andreanum*”) mai numește și *pădurea vla-*

*hilor (Silva Blacorum)*, situată la miazăzi de țara sașilor ce se întindea de la Orăștia lângă Mureș pînă la Dras la hotarul secuilor<sup>139</sup>. Țara vlahilor, din care făcea parte și *pădurea vlahilor* hotărîndu-se la răsărit cu țara Birsei, la miazănoapte cu țara sașilor pînă la Orăștie spre apus, coincidea deci, mai mult sau mai puțin, cu teritoriul românesc din confiniile meridionale ale Transilvaniei. Cu hotare mai puțin determinate spre miazăzi, unde trecea și dincoace de munți, ea cuprindea mai ales țara Făgărașului și ținutul Amlașului, probabil și țara Hațegului, părți ce se găsesc apoi unite cu Țara Românească.

Actul din 1231 spune că țara vlahilor fusese, în timpuri anterioare, ce trec peste memoria omenească (*a tempore humanam memoriam transeunte*), după tradiția locului, țara bulgarilor. Chiar în această parte, cronicile ungurești cunosc un „*ducat bulgar*”, pe care Ștefan cel Sfînt îl supuse și-l anexă la regatul său pe la 1002<sup>140</sup>. Așezarea lui este arătată „în locuri foarte tari ale părților transilvane”, dincolo de ducatul unguresc al lui Gyula, supus tot atunci de Ștefan. Ducatul lui Gyula, cu cetatea Gyula-Féhérvár (=Alba-Iulia), se întindea în partea nord-vestică a Transilvaniei, pe Someș și pe Mureș. Ducatul bulgar, prin care nu putem înțelege decît un voievodat dependent de Imperiul bulgar, era la sud-est de Mureș, în părțile muntoase

<sup>139</sup> *Urkundenbuch*, I, 35. = *Doc.*, I, 84. Marienburg, în *Archiv für siebenbürgische Landeskunde*, 1870, IX, 213—219, înțelege prin *silva Blacorum* partea dinspre sud-est de ținutul săsesc „Unterwald”, situată între râul Tîbin și Carpați și identifică „*silva Blacorum et Bissenorum*” din 1224 cu teritoriul ce forma apoi ducatul Făgărașului și Amlașului. P. 219: „die ungarischen Könige... die Fürsten der Walachei geradezu mit *Fogaras et Omlas*, d.i. mit der ehemaligen *silva Blacorum et Bissenorum* belehnten”. Cf. Hasdeu, *Negru Vodă*, p. CI: „*Sylva Blacorum*, unde mai tirziu s-a format așa-numitul ducat al Amlașului”. Cred că prin *silva Blacorum* nu putem înțelege decît pădurile din *terra Blacorum* ce se hotărau cu țara sașilor.

<sup>140</sup> Kézai, ed. Florianus, II, 77 sq. *Chronicon pictum*, ed. Florianus, II, 140. *Chronicon Dubnicense*, ed. Florianus, III, 44—45. *Chronicon Budense*, ed. Podhradczky, p. 66. Thuroczy, II, cap. 30. *Chronicon Monacense*, ed. Florianus, III, 225. *Chronicon Posoniense*, ed. Florianus, IV, 29.

<sup>137</sup> *Urkundenbuch*, I, 55. = *Doc.*, I, 120.

<sup>138</sup> *Urkundenbuch*, I, 20, 23. = *Doc.*, I, 75, 77.



și „foarte tari“ de la hotarele Transilvaniei. În această „țară a bulgarilor“ au fost aduși apoi secuii în confiniile răsăritene, sașii în partea centrală, cavalerii Teutoni în țara Bîrsei, iar partea ce rămase vechilor locuitori în confiniile meridionale, era „țara vlahilor“.

Deosebită de țara ungurilor (= partea nord-vestică), de țara secuilor și de țara sașilor, națiunii privilegiate, țara vlahilor avea și o poziție deosebită în regat, cu oarecare autonomie națională. Știrile ce avem asupra ei pentru secolul XIII nu ne dau amănunte în această privință; dar trebuie să admitem o autonomie analogă ca cea constatată în secolele XIV și XV în țara Hațegului, cum și în alte părți românești unde găsim cnezi și voievozi români ca conducători naționali, cu drept propriu românesc (*jus valachicum*) recunoscut din vechime (*ab antiquo*).

După 1231 numele țara vlahilor nu mai re apare în documentele ungurești; dar țara Făgărașului se găsește ca parte autonomă a Transilvaniei încă în 1291, ultima ei mențiune înainte de a se constata în posesiunea domnului Țării Românești.

În 1291 regele Andrei III ținu la Alba-Iulia o adunare generală „cu toți nobilii, sașii, secuii și vlahii“, din părțile transilvane, pentru îndreptarea staturilor lor. În acea adunare, la care au participat și românii alături cu celelalte națiuni, s-a judecat și asupra unei proprietăți din țara Făgărașului. Magistrul Ugrin făcu plingere că posesiunile sale *Fogros* (= Făgăraș) și *Zumbothel* (= Sîmbăta), lângă riul Olt, i-au fost înstrăinate pe nedrept și ceru să-i fie restituite, producînd documentele sale asupra lor. Regele, făcînd să se cerceteze cazul de către „nobilii, sașii, secuii și vlahii“ din adunare, și ei toți recunoscînd că numele posesiuni au fost ale magistrului Ugrin și ale antecesorilor lui, le restituia și moștenitorilor lui <sup>141</sup>.

Posesiunile Făgăraș și Sîmbăta erau în partea numită mai înainte țara vlahilor. În adunare, românii reprezentau țara vlahilor, precum secuii, țara secuilor, sașii, țara sașilor, nobilii, țara ungurilor. Reprezentată prin români,

<sup>141</sup> *Urkundenbuch*, I, 177. = *Doc.*, I, 510 sq.

țara Făgărașului avea încă întocmirea sa autonomă ca țară a vlahilor în Transilvania.

După 1291 Făgărașul se află, la mențiunea următoare, în stăpînirea domnului Țării Românești, mai întîi sub Vladislav (1368, 1369, 1372), care poartă titlul de *duce al Făgărașului* și liberează diplome relative la această țară <sup>142</sup>. Afară de tradiția cronicilor noastre despre „descălecatul din Amlaș și Făgăraș“, nici o mărturie nu arată cînd și cum această posesiune a fost dobîndită. Însă în privința Amlașului, nedespărțit de Făgăraș în titlul domnilor următori și dobîndit probabil în același timp, documentele ne dau unele indicații.

Ținutul Amlașului, așezat între țara Făgărașului și țara Hațegului, era cuprins, împreună cu aceste ținuturi românești autonome, în țara vlahilor din Transilvania, cum o găsim pe la începutul secolului XIII. De Transilvania se ținea atunci, în legătură cu ținutul Amlașului, și o parte limitrofă dincoace de munți pînă în valea Lotrului, arătată în stăpînirea ungurilor la 1233—1311. La 1233, Bela IV dăruie comitelui Corlardus (= Conrad) țara numită „*Loysta*“ pe Olt pînă la apa Lotrului <sup>143</sup>; această donație fu confirmată lui Corlardus de Tolmach (= Tălmăciu) încă din 1265 de Ștefan V, iar fiului său Nicolae în 1311 de Carol Robert <sup>144</sup>.

Numele *Loysta* din documentele ungurești, după cum arată și așezarea geografică, este identic cu *Loviștea*. Pînă în secolul XVIII, pe timpul cînd austriacii ocupară Oltenia (1718), *Loviștea* se numea teritoriul de pe ambele maluri ale Oltului de la pasul Turnului Roșu pînă mai jos de gura Lotrului, adică partea de miazănoapte a județului Vilcea pînă în valea Lotrului, împreună cu partea limitrofă a județului Argeș, în bazinul Oltului <sup>145</sup>. Acest district prin ocuparea austriacă a Olteniei împărțit în două, aparținea

<sup>142</sup> Vezi pp. 27—28, (nr. 1) <v. supra pp. 45—46>.

<sup>143</sup> *Urkundenbuch*, I, 58. = *Doc.*, I, 127.

<sup>144</sup> *Urkundenbuch*, I, 95, 303. = *Doc.*, I, 325.

<sup>145</sup> Sulzer, *Geschichte des Transalpinischen Daciens*, Wien, 1781, I, 341—342, Cf. harta anexată (Carte der Wallachei).

pină atunci, ca parte a Țării Românești, județului Argeș, cu care iarăși partea de peste Olt a fost împreunată după retrocedarea Olteniei în 1739. Încă pe la începutul secolului XIX județul Argeș cuprindea și partea de lângă Lotru din județul Vilcea de astăzi, hotărîndu-se cu județul Gorj și despărțind Vilcea de Transilvania <sup>146</sup>. După ce această parte de peste Olt a județului Argeș a fost unită cu județul Vilcea, numele *Loviștei* s-a păstrat numai pentru partea din stînga Oltului, rămasă la județul Argeș, astăzi plaiul *Loviștei* din acest județ <sup>147</sup>.

Faptul că partea de peste Olt a *Loviștei* aparținea județului Argeș, iar nu Olteniei, din care geograficește face parte, este un semn incontestabil că *Loviștea* de lângă Lotru, la 1233—1311 arătată în stăpînirea ungarilor, a fost anexată la Țara Românească după întemeierea principatului, adică după unirea voievodatului din Oltenia cu cel din stînga Oltului într-un singur stat al cărui punct de gravitație era în Argeș, județul cu capitala țării. Numai după anexarea *Loviștei* dincoace de munți, partea limitrofă dincolo de munți, unde era ținutul *Amlașului*, a putut să fie unită cu Țara Românească.

<sup>146</sup> T u n u s l i, *Istoria Țării Românești*, trad. Sion., Cap. LIII: Cum se hotărăsc județele între ele, p. 171: Argeșul... se întinde pînă în districtul Gorjului... Vilcea (are)... despre nord munții jud. Argeșului. F o t i n o, *Istoria Daciei*, trad. Sion., III, 160: Argeș. Județul acesta se delimitează despre nord cu Transilvania, întinzîndu-se și peste Olt pînă în județul Gorjiu. Afară de riul omonim Argeș... și afară de riul Lotru, carele purcede din județul acesta, el mai are opt riuri mai mici... Județul acesta se subîmparte în opt plăși și două plaiuri... Plaiul *Loviștei* cu 20 sate... P. 161: „Plaiul *Loviștei* trece podul Oltului și desparte județul Vilcei pînă unde se unește cu județul Gorjiu...” P. 173: Vilcea. Acest județ se otărește despre nord cu munții județului Argeș... P. 174: Gorjiu. Județul acesta se otărește... despre răsărit cu munții județului Argeșul și al Vilcei.

<sup>147</sup> *Marele Dicționar geografic al României*, IV, 188: *Loviștea*, plaiu, jud. Argeș, format din vechiul și desființatul plai *Ariful* și din plaiul *Loviștea*. Este cel mai septentrional plai din tot județul și se mărginește la N cu Culmea Făgărașului... Acest plai... este udat în tot lungul său de la N. la S. de riurile Oltul, Topologul, Argeșul și Vilsanul...

Localitatea *Amlaș*, după care a fost numit ținutul, se află în 1319 și 1322 în posesiunea urmașilor lui Conrad de Tălmăciu, al cărui fiu Nicolae moștenise *Loviștea*. Înainte de aceasta, *Amlașul* se găsește numit numai o singură dată în | 1309 cînd întîlnim un preot *Alhelmus de Omlas* <sup>148</sup>. În 1319 fiii lui Conrad de Tălmăciu (Nicolae și Ioan) lasă moștenire, în cazul că ar muri fără urmași bărbătești, cumnatului lor Petru de Cislădia și fratelui său Simon, în tovărășie cu ruda acestora, Toma fiul lui Farcaș, o parte la posesiunile lor mai numeroase, între care satele *Tălmăciu*, *Săcel* și *Amlaș* <sup>149</sup>. Iar în 1322 Nicolae de Tălmăciu, fiul lui Conrad, predă regelui Carol Robert castelul *Seliștei*, împreună cu satele *Conța*, *Amlaș*, *Săcel*, *Orlat* și alte *cinci sate românești* (nenumite), dependente de acel castel, și primește în schimb alte posesiuni pe *Tîrnave*, confirmîndu-i-se în același timp toate celelalte posesiuni, atît ereditare cît și dobîndite. Această diplomă se mai confirmă în 1327, după ce în 1324, regele conferise lui Toma, fiul lui Farcaș, voievod al Transilvaniei, castelul *Seliștei*, împreună cu posesiunile lui Ioan, fiul lui Conrad, revenite la coroană în urma infidelității lui Ioan <sup>150</sup>.

Nicolae de Tălmăciu murind fără moștenitori, posesiunile lui, afară de cele dăruite de dînsul în diferite dăți (1323—1337) rudelor sale, au revenit la coroană. Carol Robert le conferi în 1340, fără posesiunile de pe *Tîrnava-Mare*, de asemenea lui Toma, voievodul Transilvaniei. Această donație a fost confirmată apoi de Ludovic, atît lui Toma în 1347, cît și fiului său Konya în 1364 <sup>151</sup>.

<sup>148</sup> *Urkundenbuch*, I, 240.

<sup>149</sup> *Doc. I*, 579. *Urkundenbuch*, I, 342.

<sup>150</sup> *Urkundenbuch*, I, 365 sq. *Doc. I*, 584 sq., a. 1322: Insuper idem Nicolaus (filius Corradi de Tolmach)... castrum Salgo (= castelul *Seliștei*) nuncupatum in partibus Transilvanis constitutum, quod habebat et detinebat, ad manus nostras reddidit et restituit cum novem villis, Zaszekees (= *Conța*, germ. *Zekeschdorf*), Omlas, Feketewyz (= *Săcel*) et Warolyafolw (= *Orlat*) nominatis ac aliis quinque villis Olaceis ad idem castrum pertinentibus... *Urkundenbuch*, I, 383 sq, a. 1324; p. 410, a. 1327. *Doc. I*, 592, a. 1324.

<sup>151</sup> *Urkundenbuch*, I, 508; II, 44, 206—207.

Despre Amlaş, în 1322 predat regelui, se mai face menţiune în 1330 şi 1354, dar fără a se arăta posesorul <sup>152</sup>. Iar despre Lovištea, în 1311 confirmată lui Nicolae de Tălmaciu, nu mai avem ştire pînă la 1366, cînd teritoriul ei împreună cu ţinutul limitrof de peste munţi pînă în apropierea satului Amlaş, se află în posesiunea domnului Țării Româneşti.

În 1366 octombrie 10, regele Ludovic ordonă, de la Orşova, lui Petru, vicevoievodul Transilvaniei, să delimiteze posesiunile lui Ion Tompa, numite *Acileu* şi *Tilişca*, şi posesiunile lui Ioan, fiul lui Petru de Cisnădia, numite *Săcel* şi *Orlat*, de către „teritoriul de sub voievodatul domnului Vladislav, voievodul transalpin“ (*a parte terrarum sub vaivodatu domini Ladislai vaivodae nostri Transalpini*). Delimitarea se făcu la faţa locului în 20 noiembrie următor, separîndu-se posesiunile Săcel şi Orlat ale lui Ioan, fiul lui Petru de Cisnădie, de „teritoriul sau ţinutul (*a terra seu tenutis*) domnului Vladislav, voievodul transalpin, prin punerea de hotare nouă“. Regele confirmă apoi, în 2 ianuarie 1367, lui Ioan şi fratelui său Nicolae, fiii lui Petru de Cisnădie, numitele posesiuni după hotarele puse pentru „separarea lor de teritoriul voievodului transalpin“ <sup>153</sup>.

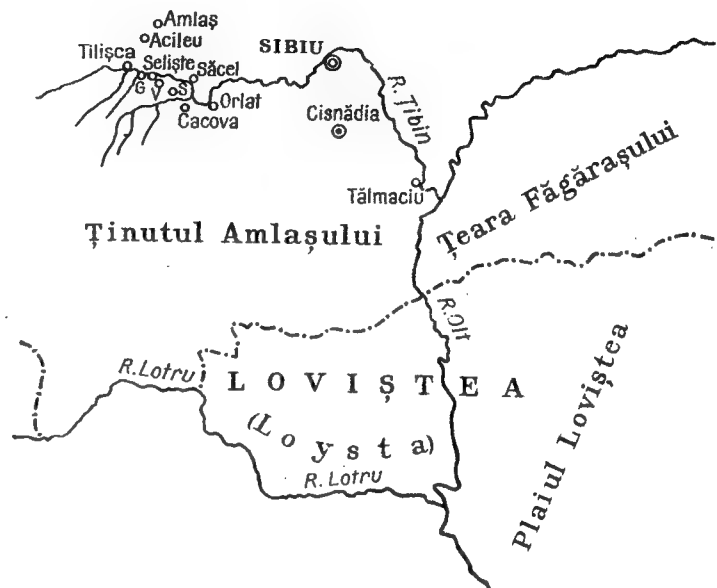
Satele *Acileu*, *Tilişca*, *Săcel* şi *Orlat*, cu care se hotăra teritoriul lui Vladislav, sînt situate spre apus de Sibiu, în vecinătatea satului *Amlaş*, situat puţin mai la miazănoapte în hotar cu *Acileu*. De la hotarul de astăzi al Țării Româneşti, ele sînt cam în aceeaşi depărtare cu Sibiul sau Făgăraşul. După aşezarea geografică, este învederat că teritoriul lui Vladislav ce se hotăra cu numitele sate era *peste munţi*, ca şi ţara Făgăraşului. Ca posesiune transilvană, deci ca feud în regatul ungar, el este numit „*tenuta*“, ceea ce în latina medievală înseamnă *teritoriu* sau *district* ţinut ca feud, *posesiune* sau *domeniu* <sup>154</sup>. Aşa fiind, nu poate să

<sup>152</sup> *Ibidem* I, 433, II, 104.

<sup>153</sup> *Ibidem*, II, 273, 274—275, 278.

<sup>154</sup> Du Cange, *Glossarium mediae et infimae latinitatis*: *Tenuta* seu *possessio*... *Tenuta*, forma qua *Tenementum* per vas-

fie aici vorbă de hotarul Țării Româneşti propriu-zise, ci numai de hotarul unei posesiuni peste munţi, cum era Amlaşul din titlul domnesc <sup>155</sup>.



Harta posesiunilor Amlaş, Făgăraş şi Lovištea

Înainte de a se constata în posesiunea domnului Țării Româneşti, acest teritoriu se află, cum am văzut, între

salum tenetur. — Tenementum, territorium, districtus alicujus loci. Maigne d'Arnis, *Lexicon manuale ad scriptores mediae et infimae latinitatis*, Paris, 1866: *Tenuta* = tenementum = Id quod quis ab alio tenet, feudum, praedium, proprietas, possessio; ce qu'on tient de la concession d'un seigneur ou d'un propriétaire, fief, censive etc.; propriété, domaine, héritage, possession, jouissance. Territorium, districtus alicujus loci, territoire, district, ressort.

<sup>155</sup> Cf. Iorga < *Lupta pentru stăpînirea Vidinului* >, în „Conv. lit.“, XXXIV, 981, n. 1 şi *Sate şi Preuţi*, pp. 130—131, n. 3, unde se susţine că ar fi de înţeles o delimitare făcută „în

733 | po | sesiunile lui Nicolae, fiul lui Conrad de Tâlmăciu, care, pe lângă castelul *Seliștei*, cu satele *Amlaş*, *Săcel*, *Orlat* și alte localități, între care și cinci *sate românești* nenumite, poseda și *Loviștea* dincoace de munți. Pe urmă, satul *Amlaş* (predat regelui în 1322, cu castelul *Seliștei* și cu celelalte sate dependente) se găsește ca posesiune regală (*possessio regalis Omlas*); satele *Săcel* și *Orlat* (de asemenea predate regelui în 1322) au ajuns, fără să vedem când și cum, în posesia fiilor lui Petru de Cislădia, nepoți de soră ai lui Nicolae de Tâlmăciu<sup>156</sup>; iar teritoriul despre miazăzi, hotărându-se la miazănoapte cu satele *Săcel* și *Orlat* ale familiei de Tâlmăciu și cu satele *Tilișca* și *Acileu* de lângă *Amlaş*, se află împreună cu *Loviștea* dincoace de munți în stăpânirea domnului Țării Românești.

Stabilit fiind acest raport între posesiunea de peste munți a lui Vladislav din 1366 și posesiunile tâlmăcene, vom cerca să determinăm, pe baza acestui fapt dat, când și cum acel teritoriu transilvan a putut să fie dobândit de domnul Țării Românești.

„direcția pământurilor *muntene* ale lui Vodă” (*C.L.*) sau mai precis, „de partea muntoasă de la sud, unde granița Țării Românești atunci mergea pînă în josul muntelui” (*S.ș.P.*). Pentru părerea contrară, înțelegînd o posesiune peste munți, identică cu „ducatul *Amlășului*”, cf. Hasdeu, *Ist. crit. rom.*, I, 21 sq. și *Negru Vodă*, p. CCXXI; D. Onciul < *Radul Negru și originile principatului Țării Românești* >, în „Conv. lit.”, XXIV, 1050, 1052, sq. < v. supra. vol. I, pp. 364, 365—366 > și *Orig. Princip. Rom.*, p. 55 sq. < v. supra. vol. I, p. 645 >. În 1383 acest teritoriu cu satele românești (*villae Olachales*) *Cacova*, *Sibiel*, *Valea*, *Seliște* și *Galiș* (situate la miazăzi de hotarul din 1366, deci atunci aparținînd lui Vladislav) se află dependent de posesiunea regală *Amlaş* (*possessio regalis Omlas*) de la care a primit numele de posesiune a domnilor români. *Urkundenbuch*, II, 573, *Doc. I*, 2, 278.

<sup>156</sup> Petru de Cislădia era însurat cu Caterina, sora lui Nicolae de Tâlmăciu (*Urkundenbuch*, I, 371, 380). În 1319 el fusese instituit erede pentru o parte a posesiunilor familiei din Tâlmăciu (*Doc. I*, 579; *Urkundenbuch*, I, 342). În această legătură, el sau fiii săi au dobândit satele *Săcel* și *Orlat*, predate de Nicolae în 1322 regelui. Documentele de proprietate ale fiilor săi liberate înainte de 1366 au fost distruse prin incendiu (*Urkundenbuch*, II, 333—335), iar alte știri despre dobîndirea acelor posesiuni nu ni s-au păstrat.

Înainte de 10 octombrie 1366, cînd se dă ordinul pentru delimitarea celor patru sate de către teritoriul lui Vladislav, acest domn avusese cunoscutele ostilități cu regele Ungariei, refuzînd să recunoască suzeranitatea lui<sup>157</sup>. Pe timpul acelor ostilități, Vladislav năvăli în Transilvania și arse Tâlmăciul; atunci au ars și toate documentele relative la posesiunile lui Ioan, fiul lui Petru de Cislădia, depuse spre păstrare în mănăstirea de la Tâlmăciu, precum se constată | prin două acte din noiembrie 1369<sup>158</sup>. | 734

<sup>157</sup> *Doc. I*, 2, 92 sq., a. 1365.

<sup>158</sup> *Urkundenbuch*, II, 353: Quod Magister Johannes filius Petri dicti Chech de Diznoy (= Cislădia) ad nostram accedendo praesentiam nobis per modum protestationis significare curavit, quod ipse omnes literas et instrumenta super omnibus possessionibus suis confecta et emanata causa maioris conservationis et cautelae in clastro beati Nicolai confessoris in Tolmasch constructo seu habito repossuisset, quod clastrum per Layk vaivodam Transalpinum omnino crematum exstisset, in quo clastro omnes literae et instrumenta combusta et cremata exstissent. *Ibidem*, pp. 334—335, relația capitolului de Alba-Iulia despre cercetarea făcută asupra faptului constatat, adresată vicevoievodului transilvan Petru, cu data 28 noiembrie 1369. La această dată vicevoievodul Petru nu mai era în viață; el căzuse în războiul cu Vladislav, în vara anului 1369, iar în septembrie este constatat deja Ioan ca vicevoievod. Cf. *Orig. Princip. Rom.*, p. 191 sq. < v. supra. p. 646 n. 96 >. Actul la care răspunde capitolul, intercalat în relație (originalul nu se află), are data „feria tertia post festum beati Martini confessoris, anno Domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>LX- mo nono” (13 noiembrie 1369), dar nu conține numele și titlul adresantului; iar răspunsul capitolului, adresat vicevoievodului Petru, are data „XV<sup>o</sup> die inquisitionis praenotatae, anno domini quo supra” (= 28 noiembrie 1369, după cercetarea făcută la 14 noiembrie). Asupra lecturii anului, după cum m-am încredințat văzînd originalul în Arhiva țării din Budapesta, nu poate să fie nici o îndoială (cum bănuiam în *Originile* p. 194 sq. < v. supra vol. I, p. 648 n. 97 >. Cea mai plausibilă explicare pentru contrazicerea dintre dată și numele vicevoievodului îmi pare a fi că actul cu data 13 noiembrie 1369 nu era de la vicevoievodul Petru, care nici nu este numit în el, și răspunsul este adresat din eroare pe numele fostului vicevoievod. Nu putem admite că actul ar fi datat după „*St. Martin de vară*” (= 4 iulie) cu transcrierea greșită a anului în loc de 1368, cum presupune d. Iorga, < *Lupta pentru stăpînirea Vidinului* >, în „Conv. lit.”, XXXIV, 980 n. 1. Această dată (*translatio Martini confessoris*) nu este cunoscută sub denumirea *festum Martini confessoris* (= 11 noiembrie), iar în 1368, cînd *feria tertia* după 4 iulie cade în octavis

Cel mai vechi document de proprietate al lui Ioan, fiul lui Petru de Cislădia, păstrat în original, este cel din 2 ianuarie 1367, prin care se confirmă lui și fratelui său Nicolae posesiunile Săcel și Orlat, după hotarele puse la delimitarea lor de către teritoriul lui Vladislav ordonată de regele în 10 octombrie 1366. Deci invazia lui Vladislav în regiunea Tălmaciului, când toate documentele de proprietate ale lui Ioan au fost distruse, avusese loc înainte de acea delimitare, pe timpul ostilităților, înainte de 10 octombrie 1366.

Invazia făcută peste munți avind de urmare delimitarea teritoriului transilvan al domnului Țării Românești de către posesiunile vecine la miazănoapte, o corelație între aceste fapte este învederată. Teritoriul a fost ocupat de Vladislav negreșit pe timpul acelei invazii, iar regele i l-a recunoscut la aplanarea conflictului, dând ordinul de delimitare. Știm că ostilitățile s-au terminat prin recunoașterea suzeranității ungurești din partea lui Vladislav, regele cedându-i în schimb Severinul ca feud unguresc cu titlul de ban al Severinului. Tot atunci regele a recunoscut lui Vladislav, ca vasal al său, și posesiunea transilvană pentru a cărei delimitare dă ordinul de la Orșova.

Dar precum Severinul, înainte de aceasta luat de la Basarab Voievod în 1330, era o pretenție mai veche a Basarabilor, tot așa și asupra posesiunii transilvane Vladislav revendica un drept anterior când trecu munții spre a o lua cu putere. Nici o știre nu arată că ea a fost dobândită abia atunci; iar în actul de delimitare se spune că s-au pus „semne nouă de hotar“ (*per erectiones novarum metarum*) și se face chiar mențiune și de un „semn vechi de hotar“ (*quandam metam antiquam*) ce se mai afla. După aceste indicații, ar urma că teritoriul de peste munți era o posesiune mai veche a domnului Țării Românești, care pe timpul ostilităților cu ungurii i-a fost retrasă și apoi iarăși recunoscută ca feud.

și după alte sărbători mai importante, asemenea datare era chiar imposibilă, cum nu mai puțin și în 1369, din cauza celorlalte sărbători precedente. Anul 1369 este scris cu „nono“, ceea ce înlătură conjectura „VIII“, în loc de „VIII“.

În adevăr, Alexandru, tatăl și predecesorul lui Vladislav, avea în posesiune niște feude ungurești. Regele Ludovic însuși în proclamația de război în contra lui Vladislav din 5 ianuarie 1365, zice că „fostul voievod transalpin (Alexandru) neaminte de feudele primite și ingrat, nu s-a sfiit să calce cu temeritate credința sa și scrisorile făcute asupra unor pacte și biruri convenite lui (regelui) ca domn natural“<sup>159</sup>.

[Feudele date lui Alexandru în schimbul birului ce trebuia să plătească, numite aici „*beneficia*“ în înțeles feudal ca „*bunuri fiscale*“ și astfel concordând cu *părțile de peste munți* din titlul domnilor următori, erau negreșit în regatul ungar. Ele trebuie căutate în țara *vlahilor* din Transilvania, unde imediat după Alexandru se constată, ca posesiuni ale domnului Țării Românești, teritoriul de lângă Amlaș, delimitat *din nou* în 1366, și Făgărașul din titlul lui Vladislav. Severinul, constatat de asemenea în titlul lui Vladislav, nu poate fi admis ca fiind în posesiunea lui Alexandru, pe timpul căruia se găsesc acolo încă bani ungurești<sup>160</sup>.]

În 1343 Alexandru avusese o întâlnire cu Ludovic în Transilvania. Cronicarul contemporan Ioan de Küküllő, notarul regelui, relatează despre aceasta următoarele:

„Când el (regele Ludovic) era în acele părți (transilvane), un oarecare principe sau vasal foarte puternic, Alexandru, voievodul transalpin, supus stăpînirii lui, care pe timpul

<sup>159</sup> Doc. I, 2, 92; Quia quondam (Alexander) Wayvoda Transalpinus tanquam immemor *beneficiorum a nobis receptorum* et ingratus fidem suam et literas utrobique super certis pactis, censibus et an< gariis > ... nostri domini naturalis nobis debitis inter nos, et ipsum initam et emanatas ipsa adhuc vita mundiali perfructe temerariis ausibus ... are non expavit ... (Locurile însemnate cu ... sint deteriorate). Cf. D u C a n g e: „*Beneficium*, Scripturibus mediae aetatis, dicitur praedium fiscale, quod a rege vel principe, vel ab alio quolibet ad vitam viro nobili utendum conceditur“. M a i g n e d' A r n i s: „Quod *beneficium* primitus appellatum est, postmodum *feudi* nomen accepit. Ita *beneficium* et *feudum* promiscue usurpantur in libris feudorum“.

<sup>160</sup> Doc. I, 673, a. 1342; I, 2 p. 4, a. 1347; p. 7, a. 1348: Stefan, fiul lui Dionis. *Ibidem*, 1, 2, pp. 13—42, a. 1350—1356: Nicolae. Cf. P e s t y, *A Szörény Bánság*, I, 259, squ., a. 1342—1365.

regelui Carol, tatăl lui, abătându-se de la calea credinței se răzvrătise și mult timp rămăsese în răzvrătire, auzind de bunătatea și puterea regelui Ludovic, a venit în persoană la dînsul în confiniile acelor părți, s-a închinat la picioarele majestății regești și a fost readus la ascultarea și credința datorită și reintegrat. Închinînd solemne daruri și recunoscînd domnia sa sub sacra coroană, el s-a întors cu bucurie la ale sale și din acel timp a păstrat credință<sup>161</sup>.

737 | După diplomele lui Ludovic însuși, închinarea de care vorbește cronicarul nu era perfectă la întîlnirea din 1343. Încă după 15 iulie 1345, regele trimetea pe episcopul de Oradea în mai multe rînduri la Alexandru, ca să trateze cu dînsul pentru „pace și concordie”<sup>162</sup>; iar la sfîrșitul domniei sale, Alexandru este arătat iarăși ca nesupus, în care stare de nesupunere și fiul său Vladislav începu domnia. Orișicum însă, întîlnirea din 1343 în Transilvania, cum și soliile trimise apoi la domnul român au avut efectul că s-au restabilit bune relații între voievod și rege, a căror continuare este constatată încă în 1359, cinci ani înainte de moartea lui Alexandru<sup>163</sup>.

<sup>161</sup> *Chronicon Dubnicense*, ed. Florianus, III, 138. *Chronicon Budense*, ed. Podhradczky, p. 268. Th u r o c z, III, cap. 3. Întîlnirea avu loc în vara anului 1343, cînd Ludovic era în Transilvania, de unde sînt date diplomele lui de la sfîrșitul lui iunie pînă la sfîrșitul lui iulie. Fe j é r, IX, 1, 193—200.

<sup>162</sup> *Doc.*, I, 2, 37, a. 1355: Nos igitur eiusdem venerabilis Patris, domini episcopi (Demetrii Varadiensis), multiplicia servitiorum et obsequiorum genera, quae idem in diversis nostris legationibus... ac demum post adeptum pontificale officium ad Alexandrum Bozorabi Wayvodam nostrum Transalpinum occasione pacis et concordiae inter nos et eundem tractandae, disponendae et firmandae, pluries proficiscendo affectione sedula studuit exhibere... (Demetrius a fost numit episcop de Oradea în 15 iulie 1345, The i n e r, *Monum. Hung.*, I, 683).

<sup>163</sup> *Doc.*, I, 2, 60, a. 1359: eo tempore quo Alexandro Bazaradi. Vajvoda Transalpinus, nos pro Domino naturali recognoscere renuebat... Deci în 1359 Alexandru era considerat ca recunoscînd suzeranitatea regelui, ca și în 1355, după diploma precedentă. Timpul cînd el refuza să-l recunoască ca suzeran este determinat prin emigrarea unor boieri din Țara Românească (relictis omnibus possessionibus eorum et bonis in Transalpina habitis, nostrae Maies-

Această restabilire a bunelor relații presupune neapărat înlăturarea, cel puțin în parte, a motivelor ostilității de pînă atunci. Ostilitatea era încă de la războiul din 1330, prin care Basarab, tatăl lui Alexandru, cîștigase independența, pierzînd însă o parte de țară.

În 1330 Carol Robert făcuse expediția în Țara Românească, precum însuși zice în diplomele sale, „spre a recu-  
pera | oarecare confinii ale regatului pe care Basarab cu  
fiii săi le deținea întru scăderea și în prejudiciul coroanei”<sup>164</sup>. După mărturia cronicilor ungurești, războiul fusese instigat de Toma, voievodul Transilvaniei, și de Dionis, apoi ban al Severinului, în scopul de a obține pentru dinșii posesiunea acelor părți<sup>165</sup>. Ca teritoriu luat atunci de la Basarab, este arătat numai Severinul, pe care regele îl dădu lui Dionis, constatat apoi ca ban al Severinului. Despre teritoriul pe care-l pretindea Toma, voievodul transilvan, numit în primul rînd ca instigator al războiului, nu avem știri precise. Totuși documentele ne dau unele prețioase indicații și în această privință.

Acest Toma, fiul lui Farcaș, cum am văzut mai sus, apare în 1319 ca părtaș la moștenirea fiilor lui Conrad de Tălmăciu, posesorul Loviștei, alături de Petru de Cîsnădia, ginerele lui Conrad. În 1324 regele îi confirmă posesiunile lui Ioan, fiul lui Conrad de Tălmăciu, cu castelul Seliștei, după ce acest castel cu satele dependente (Conța, Amlaș, Săcel, Orlat și alte cinci sate românești nenumite) fusese predat regelui în 1322 de Nicolae, celalt

tati se obtulerunt servituros) care apoi iau parte la expediția în Dalmația din 1345—1346, ceea ce concordă cu ostilitatea domnului român înainte de 1343.

<sup>164</sup> *Doc.*, I, 625, 627, 633. Cf. I, 2, 14. Diploma lui Ludovic din 1351. Vezi mai înainte p. 46, n. 69.

<sup>165</sup> *Chronicon pictum*, ed. Florianus, II, 242: „Ipse (rex)... translulit se in terram Bazarad Woyvode Vlachorum, ad inductionem Thome Woyvode transilvani, et Dyonisii filii Nicolai filii Jancha... ut de ipsa terra ipsum Bazarad rex expelleret, aut certe terram ipsius uni ipsorum insultancium traderet possidendam...” Cf. *Chronicon Dubnicense*, p. 123. *Chronicon Budense*, p. 246, Th u r o c z, II, cap. 97.



fiu al lui Conrad, în schimbul altor posesiuni. Iar în 1340, după moartea lui Nicolae, regele îi conferă și posesiunile acestuia.

Pe timpul războiului cu Basarab, Toma avea deci o parte din posesiunile fiilor lui Conrad de Tâlmăciu, pe lângă moștenirea în perspectivă a părții primite în 1340. Însă Loviștea, confirmată lui Nicolae în 1311, nu se mai află în legătură cu acele posesiuni: ea nu mai este numită între posesiunile fiilor lui Conrad la 1319, nici în diplomele date lui Nicolae în 1322 și 1327, prin care i se confirmă posesiunile lui, nici în diplomele date lui Toma în 1324 și 1340, prin care i se confereau posesiunile fiilor lui Conrad. Ea trecuse în vârstă în stăpânirea domnului Țării Românești, cum se găsește apoi. În această regiune era negreșit partea de țară pe care Toma, în legătură cu posesiunile fiilor lui Conrad ce le-a dobândit, o reclama de la Basarab.

Conflictul cu Basarab nu se ivi decât după 1324, după ce Toma dobândise castelul Seliștei cu alte posesiuni ale fiilor lui Conrad, în hotar cu teritoriul care apoi se află în posesiunea domnului român. Până la 1342, Carol Robert trimisese, în mai multe rânduri, pe un sol la Basarab, voievodul său transalpin, care sol a obținut un rezultat multumitor<sup>166</sup>. Cu acea ocazie se va fi stabilit, pe lângă condițiile de vasalitate a voievodului, și o înțelegere în privința confiniilor, mai mult sau mai puțin modificate pe timpul interregului (1301—1308) înainte de Carol Robert. Între acele confinii era și Loviștea, ocupată de voievodul român probabil înainte de 1311, cînd ea a fost confirmată lui Nicolae de Tâlmăciu, numai nominal, nemai aflîndu-se pe urmă între posesiunile lui. În negociațiunile urmate apoi de Basarab, prin care s-a obținut buna înțelegere între suzeran și vasal cum este constatată în 1324, stăpînirea de fapt a voievodului transalpin a trebuit să fie recunoscută. Dar spre a lua pe viitor măsuri mai bune pentru siguranța graniței „*in contra invaziilor sau atacurilor adversarilor*“

care pînă atunci neliniștise această parte, regele în același timp, a găsit necesar să ia de la Nicolae castelul Seliștei, conferit apoi lui Toma<sup>167</sup>. Sub noul posesor a urmat conflictul pentru confiniile revendicate de la Basarab, în a cărui stăpînire era deja Loviștea.

Ca parte a Transilvaniei, cum era posesiunea lui Conrad de Tâlmăciu, Loviștea era unită cu laturea transilvană a plaiului, unde se află apoi teritoriul de lângă Amlaș al lui Vladislav. Această latură limitrofă de peste munți a fost unită cu Țara Românească negreșit în legătură cu Loviștea de lângă Lotru, în parte probabil chiar în același timp.

Posesiunea transilvană a voievodului român în regiunea Loviștei, mai înainte aparținînd familiei lui Conrad de Tâlmăciu, a trebuit să dea mai ales motivul conflictului cu Toma, moștenitorul fiilor lui Conrad. Pe lângă aceasta mai puteau să intervină și alte neînțelegeri pentru confinii între Transilvania și Țara Românească, atît pentru vechea posesiune a Țării Hațegului cît și pentru țara Făgărașului, care împreună cu teritoriul de lângă Amlaș se găsesc apoi în stăpînirea domnului român. Ca și laturea transilvană a munților în regiunea Jiului, au fost unite cu Țara Românească, prin egale legături geografice și etnice, și laturile de peste munți în regiunea Oltului.

Posesiunea unor părți transilvane înainte de 1330 reiese, pe cît se vede, și din scrisoarea papei Ioan XXII către Basarab relativă la o închiștiune în părțile de sub stăpînirea voievodului român. În 1327, februarie 1, papa Ioan XXII scrie lui Basarab, voievodul transalpin, ca și lui Toma, voievodul transilvan, și lui Solomon, comitele de Brașov, recomandîndu-le pe călugării predicatori din Ungaria, trimiși la hotarele regatului spre a face închiștiuni în contra ereticilor care cearcă să abată pe locuitori

<sup>167</sup> Acest motiv este arătat chiar în diploma din 1322, relativă la cedarea castelului de către Nicolae. *Urkundenbuch*, I, 365—366. *Doc. I*, 585: ex cuius castri et villarum restitutione praeter augmentationem nostri regiminis fidelibus nostris in illis partibus constitutis ab improvisis adversariorum nostrorum incursionibus sive insultibus tuta quies et tranquillitas optata successit.

<sup>166</sup> *Doc. I*, 592, a. 1324: item in deferendo pluribus vicibus nostras legaciones ad Bazarab woyvodam nostrum Transalpinum, ubi sue legacionis officium fideliter et laudabiliter adimplevit...

de la credința catolică<sup>168</sup>. Inchizițiunea urma a se face și în părțile stăpinite de Basarab „în regatul Ungariei“ (*in terris tibi subiectis in regno Ungariae consistentibus*). Aceste părți de sub stăpânirea „schismaticului“ voievod (*Bazarab scismaticus*, cum îl numește Carol Robert în diplomele sale), existente în regatul Ungariei și supuse jurisdicției catolice, întocmai ca și părțile guvernate de voievodul transilvan și de comitele de Brașov, nu pot să fie identice cu Țara Românească. Ele urmează să fie *confiniile regatului* cele revendicate de la Basarab după stăruința voievodului Transilvaniei, *feudele ungurești* cele recunoscute apoi lui Alexandru, *părțile de peste munți* din titlul domnilor următori, cuprinse mai înainte în *țara vlahilor* din Transilvania.

Așa înțelegem știrea cronicilor ungurești despre pretențiile asupra țării lui Basarab, făcute de voievodul transilvan Toma, instigatorul războiului din 1330.

Dacă ungurii, bătuți atunci în munții de lângă Curtea-de-Argeș, au izbutit să ia de la Basarab teritoriul revendicat de Toma, precum la începutul războiului au luat Severinul dat lui Dionis, nici o știre nu arată. Dar la restabilirea bunelor relații cu Alexandru, fiul lui Basarab, în urma întâlnirii cu Ludovic în 1343, posesiunea i-a fost recunoscută formal ca „*beneficium*“ (= feud) sub condiții anume stipulate, înlăturându-se astfel motivul ostilității de până atunci.

După împăcarea cu Alexandru, Ludovic confirmă apoi lui Toma în 1347 posesiunile lui Nicolae de Tâlmăciu ce i-au fost conferite în 1340, dar nu și cele din 1324 cu castelul Seliștei; de asemenea și confirmarea dată în 1364 fiului lui Toma se raportă numai la posesiunile din 1340. Iar dintre satele dependente de castelul Seliștei, predat de Nicolae în 1322 regelui și conferit în 1324 lui Toma, Săcelul și Orlatul se află apoi în posesiunea nepoților de soră ai lui Nicolae, hotărându-se cu teritoriul transilvan al domnului Țării Românești, iar Amlașul în posesiunea coroanei. Aceste părți din posesiunile lui Nicolae de Tâlmăciu

<sup>168</sup> Doc. I, 598—601.

nefiind cuprinse în confirmările din 1347 și 1364 pentru posesiunile conferite în 1340, nici confirmate din nou, urmează că ele aparțineau deja posesorilor constatați în urmă.

Astfel teritoriul de peste munți al lui Vladislav din 1366, situat între fostele posesiuni ale familiei lui Conrad de Tâlmăciu, având Loviștea la miazăzi, castelul Seliștei cu satele Amlaș, Săcel și Orlat la miazănoapte, se prezintă ca posesiune mai veche a domnului Țării Românești. După toată probabilitatea, el era între „confiniile regatului ce le deținea Basarab“, spre a căror recuperare Carol Robert, după instigațiile voievodului transilvan Toma, moștenitorul fiilor lui Conrad, a întreprins războiul din 1330. | 742

În 1343 restabilindu-se apoi bune relații cu Alexandru, posesiunea transilvană i-a fost recunoscută de Ludovic ca feud, în schimbul unui tribut pe care domnul român avea să-l plătească. Dar din această legătură se nasc pe urmă noi neînțelegeri, așa că Alexandru, la sfârșitul domniei sale, se află în ostilitate cu regele. Ostilitatea continuă apoi sub fiul său Vladislav, care „urmînd relelele moravuri părintești“, cum zice Ludovic, „nu-l recunoștea ca pe domnul său natural în țara Transalpină“. Cauza neînțelegerii era, precum se vede, pretențiile de suzeranitate ale regelui asupra Țării Românești, suzeranitate pe care domnii români nu voiau s-o recunoască decît pentru feudele din regat.

În ostilitățile urmate de aci, posesiunea transilvană, cedată ca feud, fu retrasă de rege, ceea ce probabil făcu apoi pe Vladislav să năvălească peste munți spre a o relua cu putere. După aplanarea conflictului, teritoriul de lângă Amlaș îi fu recunoscut din nou în 1366 ca feud, împreună cu Făgărașul și Severinul, în schimbul recunoașterii formale a suzeranității ungurești pentru aceste posesiuni.

Ținutul de peste munți la miazănoapte de Loviștea pînă aproape de satul Amlaș, în 1366 în posesiunea lui Vladislav, este Amlașul din titlul domnilor următori. Sub Vladislav, acest nume încă nu este constatat pentru posesiunea de peste munți; el se află în titlu abia de la Mircea încoace, mai întîi la 1387, în cel dintîi document al lui

cu titlul întreg. În titlul documentelor interne, Amlaşul este numit totdeauna înainte de Făgăraş; numai în documentele latineşti ale lui Mircea, el se află imediat după Făgăraş, sau nu este numit de loc. Pus în titlu de regulă înainte de Făgăraş, Amlaşul nu putea să fie o achiziţie posterioară. Dacă totuşi el nu se află în titlul lui Vladislav, cauza pare a fi că pe atunci această parte de peste munţi sau nu se numea încă astfel, fiind considerată ca parte din ducatul Făgăraşului, sau nu i se dădea atîta importanţă spre a fi pusă în titlu, cum uneori încă sub Mircea. În tot cazul, numele i s-a dat după posesiunea regală Amlaş (*possessio regalis Omlas*) din vecinătate, cu care acel ţinut, fiind retras ca feud pe timpul ostilităţilor dintre vasal şi suzeran ce au urmat şi după Vladislav pînă la Mircea, a fost unit ca teritoriu dependent<sup>169</sup>. Satul Amlaş (*villa Omlas*) însuşi, după care s-a numit ţinutul (*provincia* sau *districtus Omlas*), nu este constatat în posesiunea domnilor români, cum nici sub Vladislav, aşa nici sub urmaşii lui.

Amlaşul şi Făgăraşul, ţinuturi nedespărţite unul de altul în titlul întreg de la Mircea încoace şi constatate înainte de dinsul în posesiunea lui Vladislav, caută să fi fost unite ca posesiuni ale domnului Țării Româneşti şi

<sup>169</sup> *Urkundenbuch*, II, 575, a. 1383: possessionem nostram regalem Omlas vocatam, ... una cum quatuor villis Olachalibus, videlicet Gorozdorph (= Selişte, germ. Grossdorf) cum Galusdorph (= Galiş) Graphondorph (= Valea, germ. Grabendorf), Budinbach (= Sibiel) et Cripzbach (= Cacova, germ. Krebsbach) vocatis ... possessionem Omlas appellatam et dictas quatuor villas Olachales ad ipsam pertinentes. Cf. *Doc.* I, 2, 278. Satele româneşti (*villae Olachales*), dependente de posesiunea regală Amlaş, sînt aşezate la miazăzi de satele Orlat, Săcel şi Acileu, cu care se hotăra teritoriul lui Vladislav în 1366; ca şi atunci acest teritoriu, ele se hotărau în 1383 cu posesiunile urmaşilor lui Petru de Cislădia şi cu posesiunile lui Ioan Tompa. Ele erau deci pe fostul teritoriu al domnului Țării Româneşti (probabil ca singurele sate atunci existente, pe lângă sălaşe, păşuni şi pădure), care teritoriu în 1383 era iarăşi în posesiunea ungurilor, fiind retras ca feud. În actul de delimitare din 1366, Cacova este chiar numită (aici cu numele românesc) ca posesiune separată de Orlat prin hotarul însemnat, deci ca fiind pe teritoriul lui Vladislav. Astfel, nu mai încapă nici o îndoială asupra identităţii Amlaşului din titlul domnesc cu acest teritoriu.

mai înainte. După cît se poate cunoaşte, feudele ungureşti ale lui Alexandru, ca şi confiniile regatului ce Basarab le poseda la hotarele Transilvaniei, unde apoi se găsesc părţile de peste munţi din titlul domnilor următori, cuprindeau, mai mult sau mai puţin, aceste amîndouă posesiuni transilvane.

Înainte de a se afla în posesiunea domnului Țării Româneşti, ultima mărturie de stăpînire ungurească în țara Făgăraşului este, cum am văzut, din 1291. Din acelaşi an este şi ultima mărturie de stăpînire ungurească în Severin înainte de cucerirea lui de la Basarab.

Ambele teritorii, unite cu Țara Românească după 1291 şi înainte de războiul din 1330, au fost ocupate în împrejurări ce favorizau foarte mult achiziţia lor. Mai ales favorabil pentru aceasta era, pe lângă decăderea puterii regale sub Andrei III (1290—1301), timpul de anarhie al interegnului ce a urmat în Ungaria după stingerea dinastiei Arpazilor (1301) pînă la întronarea lui Carol Robert (1308). În Transilvania, voievodul Ladislav Apor deţinea puterea în contra candidaţilor la tron, cum şi în contra lui Carol Robert, pe care nu-l recunoscuse decît în 1310<sup>170</sup>. În această rezistenţă, el se sprijinea pe alianţa cu principii vecini din Țara Românească şi Serbia, vasali ai coroanei ungureşti, cu care avea legături. Astfel în primăvara 1307 prinzînd pe Otto de Bavaria, ales rege de o parte a magnaţilor, el îl trimise spre pază la „domnul valahilor“ peste munţi, cum spune un cronicar contemporan<sup>171</sup>. Din „țara valahilor“, regele prins scăpă după o închisoare mai lungă, întorcîndu-se abia în anul următor, prin Rusia (principatul de Haliciu), Polonia şi Boemia, în țara sa. Alianţa domnului Țării Româneşti cu voievodul Transilvaniei se întemeia pe legături mai strînse între ambele țări, legături care, în acel timp de anarhie în regat, erau între-

<sup>170</sup> *Urkundenbuch*, I, 295 sqq. *Doc.* I, 572.

<sup>171</sup> *Ottokars Oesterreichische Reimchronik*, ed. Seemüller, *Monum. Germ. Deutsche Chroniken*, V, 2, 1152 sqq., v. 88539 sqq. Cf. *Documente*, I, 1568, a. 1309, despre legăturile lui Ladislav Apor cu regele Serbiei, după al cărui fiu el voia să-şi mărite fiica.

ținute negreșit prin interese mai mult teritoriale decît politice. Și mai înainte și mai pe urmă, părți limitrofe ale Transilvaniei (Țara Hațegului, apoi Amlașul și Făgărașul) se găsesc unite cu Țara Românească. Asemeni interese teritoriale uneau și pe contemporanul lui Ladislau Apor cu voievodul Transilvaniei. În împrejurările date, atunci mai probabil decît oricînd, părțile de lingă Olt în țara vlahilor din Transilvania au fost dobîndite de voievodul Țării Românești, ca și Severinul care apoi se află în posesiunea lui Basarab.

Țara vlahilor de lingă Olt, în secolul XIII (1222 — 1291) constată că parte autonomă a Transilvaniei și cunoscută atunci ca fiind mai înainte „țara bulgarilor“, era unită cu Țara Românească sub Imperiul bulgar înainte de stăpînirea ungurească. După cucerirea ungurească, hotarele ei spre miazăzi nu erau bine determinate: ungurii pretindeau și stăpînirea asupra unor părți dincoace de munți, rămase în legătură cu țara vlahilor din Transilvania sau ocupate de români transilvani. Astfel Loviștea de lingă Lotru, dăruită comitelui Conrad de Tălmăciu, aparținea Transilvaniei. Tot așa și la răsărit de Olt, stăpînirea ungurească s-a întîns dincoace de munți în regiunea Cîmpulungului, independent de cuceririle cavalerilor Teutoni în Cumania spre Siret și Dunăre, poate chiar înainte de această <sup>172</sup>.

<sup>172</sup> Părerea că partea ocupată de cavalerii Teutoni dincoace de munți era în regiunea Cîmpulungului (Iorga, *Studii și documente*, I—II, p. XII) nu concordă cu faptul că posesiunea lor se hotăra cu țara vlahilor spre apus, unde ea se întindea pînă la Hălmiag pe Olt și pînă la izvorul Birsei în munți. Cîmpulungul, așezat ceva spre apus de această linie, era mai mult în legătură cu Țara vlahilor, de unde, după tradiție, a și fost descălecat. Țara Teutonilor dincoace de munți „pînă la Dunăre“ (cum spun diplomele) trebuie căutată în regiunea Buzăului, după care posesiunea lor a fost numită și „terra Boze“ (ung. Bodza = Buzeu) și în regiunea Milcovului, unde se înființează apoi episcopatul cuman; aci ea ajungea Dunărea la gura Siretului. Deja înainte de Teutoni, ungurii considerau unele părți dincoace de munți, ocupate de români ungureni, ca dependente de regat. Aceste pretenții au provocat apoi conflictul regelui cu Teutonii; ele au putut să dea și motivul ostilităților cu românii „din părțile de lingă Marea Neagră“ (la răsărit

Înainte de 1300 Cîmpulungul avea o însemnată colonie catolică cu un comite propriu. În vechea mănăstire catolică de acolo, ce era pe locul numit apoi *Cloștir* sau *Cloașter* (germ. *Kloster* = mănăstire), s-a găsit piatra funerară a unui „comes Laurencius de Longo Campo“, cu data 1300 <sup>173</sup>. Vreo douăzeci de ani mai înainte, ungurii avuseseră cunoscută luptă cu voievodul român Lython, care chiar în această regiune ocupase „o parte a regatului“ dincoace de munți (*ultra alpes*). Lython căzînd în luptă, ungurii învingători rămaseră stăpîni pe teritoriul revendicat. Comitele catolic ce se află apoi la Cîmpulung a fost instituit negreșit sub stăpînire ungurească, fie în capul municipalității formate de ungureni catolici, fie în capul districtului, fiind așezat la hotarele țării vlahilor din regat ca și comitele Conrad în Loviștea. În tot cazul numeroasa colonie catolică ce se menține apoi în Cîmpulung, cum și vechiul nume unguresc al orașului *Hosszumező* (= *Longus Campus*), indică o anterioară stăpînire ungurească <sup>174</sup>.

După comitele Laurentius de Cîmpulung, mort în 1300, urmează în Ungaria anarhia interregului (1301—1308), iar în Țara Românească întărirea principatului, de curînd înființat prin unirea voievodatelor și cnezatelor de mai înainte sub o singură domnie. În acel timp, părțile stăpînite pînă atunci de unguri dincoace de munți, atît în țara Severinului (= Oltenia) cit și în țara Transalpină (= Muntenia), au fost unite cu principatul Țării Românești. Între ele

de Olt), care au luat parte la expediția bizantină din 1166 în Transilvania.

<sup>173</sup> Iorga *Studii și documente*, I—II, 273: Anno Domini M<sup>o</sup>CCCC<sup>o</sup> hic sepultus est comes Laurencius de Longo Campo pie memorie. Această inscripție, a cărei lectură era nesigură pînă a se fi curățit piatra, pare s-o menționeze Sulzer, *Geschichte des Transalpinischen Daciens*, III, 640, citînd însă greșit: „Ludovicus Losoncz“. Cf. și lectura greșită < la Hasdeu, *Trei lune peste munți* > în „Columna lui Traian“, 1874, p. 125, după Kemény. <sup>174</sup> Doc. I, 2, 546, a. 1427: Hozzimezzi, *Ibidem*, p. 547, a. 1427: Hozimezy. Forma latină *Longus Campus*, întrebuițată și în diplomele latinești ale domnilor români, e tradusă după o formă cu adjectivul antepus, cum e ung. *Hosszumező* și slav. *Dolgopole*. Despre colonia catolică din Cîmpulung, cf. Sulzer, *op. cit.*, III, 621 sqq. și Iorga, *op. cit.*, p. 273 sqq.

era negreșit și Loviștea, cu toate că această posesiune a lui Conrad de Tălmaciu se confirma fiului său Nicolae încă în 1311. Confirmarea dată pe lângă alte confirmări în urma recunoașterii lui Carol Robert în Transilvania (1310) a rămas însă fictivă, căci Loviștea nu se mai află apoi între posesiunile lui Nicolae.

Împreună cu părțile ungurești dincoace de munți, vor fi fost anexate tot atunci și părțile limitrofe în țara valahilor de peste munți, recunoscute domnilor următori ca feude ungurești, unele și altele fiind mai demult în strinsă legătură. Ca teritorii românești autonome, rămase în afară de organizația comitatelor, ele par a fi fost luate în posesiune de voievodul român ca vasal unguresc, în bună înțelegere cu voievodul transilvan, aliatul său.

Unirea părților de peste munți, Amlașul și Făgărașul, cu Țara Românească, cum și cea a banatului de Severin al Basarabilor de peste Olt cu țara din stînga Oltului, tradiția națională o atribuie lui Negru Vodă, legendarul întemeietor al principatului. Cronicarii țării aduc pe acest Negru Vodă din țara ungurească, „fiind mare herteg pre Amlaș și pre Făgăraș”, după unii stăpînind și peste Hațeg. Lui se atribuie și descălecatul orașului Cîmpulung, cum și fundația mănăstirii de acolo. Ragusanul Luccari, cel mai vechi scriitor la care găsim mențiune despre Negru Vodă, îi pune domnia pe la 1310<sup>175</sup>; cronicile noastre,

<sup>175</sup> Luccari, *Copioso ristretto degli annali di Rausa*, Veneția, 1605, p. 49: Negro Voevoda di natione Ungaro, padre di Vlaico, nel 1310 s'era impadronito di quella parte di Valachia... per tener l'aquisto nella fede, fabricò la città in Campolongo. „Vlaico, fiul lui Negru Vodă”, este arătat aici ca domnind pe timpul războiului dintre bulgari și sîrbi din 1330. În izvoare sîrbești, domnul român de atunci aliatul bulgarilor, este numit Ivanko Basaraba, cunoscut de altminte numai cu numele Basarab; iar Vlaico este numele lui Vladislav de mai tîrziu, numit în documentele și cronicile ungurești. Layk. Luccari pare să confunde pe Vlaico cu Basarab Philippides, Ἰστορία τῆς Ρουμανίας, Lipsca, 1816, p. 437 sqq. combinînd știrile lui Luccari cu știrile cronicilor ungurești, pune de asemenea pe Negru Vodă, numit și Radul, la 1310, și-i dă ca urmaș pe „fiul său Vlaico”; apoi urmează Basarab, care avu război cu Carol Robert (1330), Alexandru, „dacă nu același Basarab era Alexandru” și Vlaico, fiul lui Alexandru, care avu război cu Ludovic.

care îl numesc Radul Negru (confundîndu-l cu Radu I, fondatorul Tismenei) și al altor mănăstiri, domn între 1374 și 1385), îl pun la 1290—1314.

În hrisoave domnești care menționează o donație a lui Alexandru I (= Nicolae Alexandru), fiul lui Basarab, pentru mănăstirea Cîmpulungului, cel mai vechi din 1618, acest domn este numit „Io. Neculae Alexandru Voevod, feciorul bătrînului Io. Basarab Voevod, nepotul lui Negru Radul Voevod, carele este pristăvit și îngropat trupul lui întru această sfîntă biserică”<sup>176</sup>. Aici Negru Vodă al tradiției, numit „Negru Radul Voevod” (după „Radul Negru Voevod” al cronicilor), se prezintă ca bunul lui Alexandru (al cărui mormînt se află la Cîmpulung) și tatăl lui Basarab. Dar tot în hrisoave domnești, cel mai vechi din 1569, „Negrul Voevod” sau „Radul Negru Voevod” este numit și fondatorul Tismenei, adică Radul cel confundat și de cronicari cu Negru Vodă al tradiției<sup>177</sup>. Hrisoavele

<sup>176</sup> Hrisovul lui Gavril Moghilă din 13 noiembrie 1618, prin care întărește mănăstirii de la Cîmpulung satul Bădeștii, dăruit de „Nicolae Alexandru Voevod, cînd au fost cursul anilor 6860” (= 1352). (Condica Cîmpulungului, I, 141 sq. Arhiva statului). Aceeași filiație în hrisovul lui Ștefan Cantacuzino, 20 aprilie 1714, pentru același sat (Arh. stat. Docum. Cîmpul., P. 7). Alte hrisoave prin care se întărește mănăstirii de la Cîmpulung satul Bădești numesc pe primul donator „Necula Alexandru Voevod, carele este îngropat în sfînta mănăstire”, fără a da și filiația de mai sus (Matei Basarab, 15 ianuarie 1644, Documente, Cîmpul., P. 7; Radul Leon, 27 martie 1665, Doc., Cîmpul. Netreb., p. 3; Antonie, 18 noiembrie 1669, Cond. Cîmpul., I, 158). Domnul îngropat la Cîmpulung, „Io Nicola Alexandru Voevod, fiul marelui Basaraba Voevod”, cum îl numește inscripția de pe piatra funerară, mort la 16 noiembrie 6873 (= 1364), este Alexandru, căruia fiul său Vladislav, constatat la 5 ianuarie 1365 ca venit de curînd la domnie după moartea tatălui său (Doc. I, 2, 92), i-a urmat nemijlocit. Cf. Orig. Princip. Rom., p. 182 sq. < v. supra vol. I, p. 640 n. 89 >.

<sup>177</sup> Hrisoavele lui Alexandru II, 8 ianuarie 1569 (Arh. st., Doc. Tismenei, P. 14), și 28 aprilie 1576 (Arh. st., Doc. Tismenei, P. 63) ambele reproduse fotografic la Hasdeu, *Negru Vodă*. Prin acestea se întărește mănăstirii Tismana satul Elhovița (1569) și satul Bistrețul (1576), care i-au fost date de „Negrul Voevod” — Hrisovul lui Matei Basarab, 22 aprilie 1647 (Arh. st., Doc. Tismenei Netreb., P. 7), prin care întărește mănăstirii Tismana jumătate de vamă de la Vilcan, care „au fost a sfîntei mănăstiri agonisită

749 | nu fac decît reproduc tradiția locală din timpul lor, tradiție care într-un fel era la Tismana, fundația lui Radul, într-altfel la Cîmpulung, în mănăstirea cu mormîntul lui Alexandru, fiul lui Basarab, din 1364, numit în inscripția funerară „Io. Nicola Alexandru Voevod, fiul lui Basaraba Voevod“.

Tradiția de la Cîmpulung atribuia lui Negru Vodă, tatăl „bătrînului Basarab Voevod“, fundația mănăstirii și descălecatul orașului. Dacă pînă la 1300 Cîmpulungul, sub un comite supus stăpînirii ungurești, era încă în stăpînirea ungarilor ca parte a țării vlahilor din Transilvania, apoi ocuparea lui prin voievodul Țării Românești, urmată după 1300, ar coincide în adevăr cu domnia predecesorului lui Basarab. Pe la 1301—1308, timpul interregnelui în Ungaria, cînd trebuie să punem achizițiile voievodului român în confiniile regatului, încă nu domnea Basarab. Documentele lui Carol Robert, făcînd mențiune de părțile regatului ce au fost ocupate de voievodul transalpin, nu spun că Basarab le-ar fi ocupat, ci numai că el le deținea<sup>178</sup>; iar cronicile ungurești, relatînd despre războiul din 1330, prezintă pe Basarab ca nevinovat | de acest război.

Încă de la preacuviosul părintele nostru Nicodim, începătorul acestui sfînt hram..., precum am văzut domnia mea cartea răposatului Negru Voevod cînd au fost curgerea anilor 6802 (în loc de 6892 = 1384), și cartea lui Dan Vv. fiul lui Radul Vv. leat 6894, și cartea lui Mircea Vv. leat 6895“. Hrisovul lui Constantin Șerban, 13 aprilie 1656 (Arh. st., Doc., Tismenei Netreb., P. 8) și hrisovul lui Constantin Brîncoveanu 18 ianuarie 1702 (Arh. st., Doc., Tismenei P. 64), prin care se întărește mănăstirii Tismana jumătate de vamă de la Vilcan și balta Bistrețului, citează „cartea răposatului Negru Voevod, și a fiu-său Dan Voevod leat 6894, și a Mircei Vodă sin Radul Vodă leat 6895“. Hrisovul lui Nicolae Alexandru, 19 aprilie 1716 (Arh. st., Doc. Tismenei, P. 63), prin care întărește mănăstirii Tismana moșia Bistretul, citează „cartea răposatului Negru Vodă și cartea răposatului Dan Vodă sin Radul Negru Vodă leat 6894, și a Mircei Vodă sin Radul Vodă leat 6895“.

<sup>178</sup> Doc. I, 625, a. 1332: quedam confinia regni nostri, que in terra Transalpina per Bazarab filium Thocomery scismaticum in nostrum et sacre corone non modicum derogamen detinebantur... Cf. *ibidem*, p. 633, a. 1335. Numai într-o diplomă a lui Ludovic din 1351 (Doc., I, 2, 14) găsim: „quasdam partes praedicti regni Hungariae per Bozorab Vayuodam infidelem ipsius patris nostri occupatas“

În același timp, tatăl lui Basarab, numit într-un document unguresc din 1332 „Thocomer“, probabil și predecesor în domnie, era pe atunci încă în amintire la curtea lui Carol Robert, poate în urma relațiilor ce le va fi avut cu acesta după 1308, cînd voievodul transilvan, aliatul voievodului român, refuza pînă la 1310 să recunoască pe noul rege.

Din aceste elemente de tradiție și de date istorice pare să rezulte că confiniile regatului cele revendicate în 1330 au fost ocupate de predecesorul lui Basarab, probabil tatăl său Thocomer. Acesta ar fi deci aliatul voievodului transilvan Ladislau Apor din 1307, domnul român care, pe timpul interregnelui în Ungaria, a ocupat confiniile regatului în regiunea Cîmpulungului cu partea limitrofă peste munți în țara Făgărașului, ca și Loviștea cu partea limitrofă peste munții în ținutul Amlașului, ca și Severinul din banatul unguresc. Amintirea lui se va fi păstrat în tradiția cîmpulungeană despre „descălecatul Negru Voievod, tatăl bătrînului Basarab Voevod“.

Tradiția cronicilor noastre înfățișează „descălecatul“ acestui Negru Vodă ca purces din Amlaș și Făgăraș la Cîmpulung, apoi la Argeș, unde el „și-au pus scaunul de domnie“. În realitate, descălecatul atribuit predecesorului lui Basarab n-a putut să fie decît invers: de la Argeș, capitala principatului, la Cîmpulung (mai înainte sub stăpînire ungurească), apoi la Făgăraș și Amlaș, în țara vlahilor în Transilvania. În înțelesul unui descălecat de peste munți, tradiția populară ar fi putut să păstreze amintire despre expansiunea românească din țara vlahilor spre miazăzi, însoțită de întinderea stăpînirii ungurești dincoace de munți, expansiune ce s-a făcut cu mult mai înainte de întemeierea principatului. Această vagă amintire despre vechiul descălecat de peste munți, păstrată în tradiția întemeierii, s-a contopit apoi cu tradiția despre faptul posterior al unirii părților de peste munți cu nou înființatul principat al Țării Românești<sup>178</sup>.

<sup>178</sup> D-nii Tocilescu, *Manual de Istoria Română*, 1886 și edițiile următoare, și Xenopol, *Istoria Românilor*, II (1889), spre a împăca tradiția cu istoria admit că Tugomir (Thocomer) a luat în domnie numele de Radul Negru, și-i atribuie „descălecatul



Dacă achiziția părților transilvane, ca și cea a Severinului, urmează să fie pusă în domnia predecesorului lui Basarab, probabil tatăl său Thocomer (= Negru Vodă al tradiției de la Cîmpulung), totuși titlul de duce al Făgărașului ca și cel de ban al Severinului, ambele constatate mai întâi sub Vladislav în 1368, nu pot fi admise înainte de domnia acestuia din urmă.

Cît despre banul Severinului, reînființat în Ungaria după recucerirea Severinului în 1330 de la Basarab și înlocuit apoi, după cucerirea Bulgariei apusene în 1365, prin noua funcție de ban al Bulgariei, este cert că mai întâi Vladislav a primit, împreună cu Severinul retrocedat atunci de Ludovic în schimbul recunoașterii suzeranității ungurești, și titlul de ban. În diplomele și pe sigiliul lui Vladislav, ca și pe sigiliile latinești ale lui Mircea, titlul de duce al Făgărașului se află regulat după cel de ban al Severinului. Titlul pus mai în urmă neputînd să fie mai vechi decît cel pus mai înainte, este învederat că și titlul de duce al Făgărașului a fost primit mai întâi de Vladislav. Și unul și altul i-au fost conferite de regele Ungariei, o dată cu posesiunile cedate ca feude ungurești, la împăcarea făcută înainte de 10 octombrie 1366, în urma ostilităților constatate la începutul domniei lui Vladislav. Fiind o posesiune din nou conferită cu titlul de ducat, țara Făgărașului ca ducat nou înființat este numită

din Amlaș și Făgăraș". Această părere, sprijinită pe tradiția cîmpulungeană, trebuie modificată în înțelesul arătat. Tradiția l-a numit Negru Vodă, precum și Radul, fondatorul Tismenei, a fost numit astfel, și unul și altul fiind confundați cu legendarul descălecător. Adevăratul Negru Vodă al tradiției populare, precum am expus cu altă ocazie, nu este decît o personificație mitică a începuturilor românești în *Vlahia Neagră* (mai înainte *Cumania Neagră*) din răsărit de Olt; iar cît privește descălecătorul de peste munți, el s-a făcut succesiv mult mai timpuriu, începînd înainte de mijlocul secolului XII. Negru Vodă al tradiției de la Cîmpulung (= tatăl lui Basarab) și Negru Vodă al tradiției de la Tismana (= Radul) au altă legătură cu Amlașul și Făgărașul: cel dintîi a dobîndit aceste părți de peste munți, cel de-al doilea, precum vom vedea, a renunțat la ele în schimbul independenței.

într-o diplomă a lui Vladislav, „*nova plantatio*“, adică țară din nou descălecată sau întemeiată <sup>179</sup>.

Înainte de Vladislav, posesiunea transilvană pare să fi fost exprimată prin *западинскія страны* din titlul lui Mircea și al domnilor următori, traduse românește *părțile de peste munți* sau *laturile plaiurilor*. Această presupunere are în sprijinul său modul cum posesiunile exterioare sînt înșirate în titlul lui Mircea: „Domn a toată țara Ungrovlahiei și al părților de peste munți încă și spre părțile tătărești, și Amlașului și Făgărașului herțeg, și stăpînitor banatului de la Severin“ etc. Aici titlul de *herțeg al Amlașului și Făgărașului și stăpînitor al banatului de la Severin* în formă latină (fără Amlaș) constatat mai întâi sub Vladislav, se înfățișează ca fiind adăugat la titlul mai vechi de *domn a toată țara Ungrovlahiei și al părților de peste munți și spre părțile tătărești*. Aceasta pare să indice că domniul Țării Românești, înainte de a primi titlul de herțeg sau duce al Făgărașului și Amlașului și ban al Severinului, aveau titlul cu *părțile de peste munți*, pe care l-au păstrat și după adăugarea titlului de duce pentru aceleași posesiuni.

Unite cu Țara Românească curînd după întemeierea principatului, în urma unor vechi legături ale românilor dincoace de munți cu țara vlahilor din Transilvania, și revendicate apoi de unguri ca părți ale regatului, părțile de peste munți, Amlașul și Făgărașul, au fost recunoscute, în cele din urmă, domnilor români ca feude ungurești, mai întâi ca simple posesiuni feudale, apoi cu titlul de ducat. Posesiunea lor, constatată cu siguranță mai întâi sub Vladislav, primul duce de Făgăraș, trebuie admisă, cum am văzut, și sub cei doi domni anteriori, Basarab și Alexandru. Unirea lor cu Țara Românească, atribuită legendarului Negru Vodă, pe care tradiția de la Cîmpu-

<sup>179</sup> *Urkundenbuch*, II, 386. *Doc.* I, 2, 198, a. 1372: Wladislaus vaivoda Transalpinus, banus de Zerinio et dux novae plantationis terrae Fugaras. În același înțeles posesiunea cavalerilor Teutoni din țara Birsei, după noua donație din 1222, este numită „*nova plantatio*“ *Urkundenbuch*, I, 30; *Doc.*, I, 85, a. 1224.

lung îl identifică cu tatăl lui Basarab, s-a făcut probabil înainte de Basarab, fiul lui Thocomer, pe timpul interreg-nului în Ungaria, după stingerea dinastiei Arpazilor.

Așa se prezintă începutul ducatului de Amlaș și Făgăraș. În cele ce urmează vom căuta să răspundem la întrebarea: cum și cât timp aceste feude ungurești au continuat să fie în posesiunea domnilor Țării Românești.

16 |

| v.

#### Stăpînirea feudelor ungurești

Ducatul Făgărașului și Amlașului și banatul Severinului, posesiuni cîștigate ca feude ungurești și constatate mai înainte în stăpînirea ungurilor, au urmat să fie stăpînite de domnii Țării Românești, ca vasali ai regilor Ungariei pentru aceste posesiuni. Tot ca vasal unguresc le avea negreșit Basarab înainte de 1330, precum probabil și predecesorul său (tatăl său Thocomer), aliatul voievodului transilvan pe timpul interreg-nului în Ungaria de la 1301—1308, le luase în stăpînire.

Raportul de vasalitate, desființat sub Basarab în urma războiului din 1330 și restabilit sub Alexandru pentru posesiunile transilvane, a fost apoi iarăși stricat și reînnoit de mai multe ori. Refuzînd să recunoască, ca vasal pentru părțile de peste munți, suzeranitatea regelui în Țara Românească, Alexandru era, la sfîrșitul domniei sale, iarăși în ostilitate cu ungurii, și în aceeași stare Vladislav începu domnia (1364). Împăcîndu-se apoi cu regele, Vladislav primi din nou posesiunile transilvane, țara Făgărașului și ținutul Amlașului, cu titlu de ducat, împreună cu Severinul, vechea revendicație a Basarabilor, cu titlu de banat, pentru care feude ungurești el se recunoscă ca vasal. Dar și el sfîrși în ostilitate cu suzeranul, în urma căreia aceste posesiuni se găsesc apoi, sub urmașii săi Radul I și Dan I, predecesorii lui Mircea, iarăși în stăpînirea ungurilor.

17 |

Pacea între Vladislav și regele Ungariei a fost curînd tulburată prin întîmplările urmate în Bulgaria apuseană, de la 1365, sub stăpînire ungurească.

Bulgaria fusese împărțită de țarul Alexandru (1365) între fiii săi Sracimir și Șişman, cel dintîi primind partea apuseană cu capitala Vidin, iar al doilea partea răsăriteană cu capitala Tîrnova. Șişman, îndată ce luă domnia, se făcu vasal turcesc (1365). Șracimir, soțul surorii lui Vladislav, era aliat cu domnul român, pe atunci încă învrăjbit cu Ungaria. Față cu pericolul turcesc, care, după închinarea lui Șişman, amenința și pe cealaltă parte a Bulgariei, vecină cu Ungaria, regele Ludovic intră cu oaste în Bulgaria apuseană, în mai 1365, prinse pe Sracimir și ocupă țara lui, iar pe Vladislav și-l făcu vasal prin feudele cedate. Severinul trecînd atunci în stăpînirea domnului român, noua provincie ungurească fu unită cu partea de peste munți a banatului de pînă atunci, împreună cu comitatul Timișoarei, ca banat al Bulgariei <sup>180</sup>.

Stăpînirea ungurească în Bulgaria nu se menținu decît patru ani. Mai întîi ea fu atacată de Șişman în unire cu turcii. În contra lor, Vladislav, la cererea stăruitoare a ungurilor, le veni în ajutor în 1368 toamna, contribuind în mod nu puțin însemnat la respingerea dușmanului <sup>181</sup>. Stăpînirea ungurească, sub scutul căreia propaganda catolică desfășura un zel excesiv, se făcuse odioasă, așa că indigenii erau mai mult de partea țarului de la Tîrnova <sup>182</sup>. Numai intervenția domnului român, ca principe

| 18

<sup>180</sup> Vezi p. 52 din 1902 < v. supra p.68 > — Asupra stăpînirii ungurești în Bulgaria, cf. Huber, *Ludwig I. von Ungarn und die ungarischen Vasallenländer* (*Archiv für österreichische Geschichte*, LXVI, 1885); Thallóczy, *Nagy Lajos és a bulgár bánság* (*Századok*, XXXIV, 1900); Iorga, *Lupta pentru stăpînirea Vidinului în 1365—1369* („Conv. lit.“, XXXIV, 1900).

<sup>181</sup> „Századok“, XXXIV, 603—606, documente I—IV, a. 1368, relative la ajutorul cerut de la Vladislav. Cf. Diploma lui Vladislav din 1372. Zimmermann-Werner-Müller, *Urkundenbuch* II, 386. Doc., I, 2, 198 sq. exercitum validum contra Turcos infideles et imperatorem de Tyrna in Bulgaria, proclamare fecimus...

<sup>182</sup> „Századok“, loc. cit., p. 606, a. 1368: Homines populares istius regni ad homines principis Tarnoviensis sunt conversi et

ortodox și ca cumnat al țarului detronat, putu să-i mai țină sub steagul luptătorilor pentru cauza creștină contra vasalului turcesc. Dar după respingerea lui Șisman și după retragerea oștii ungurești, ostilitatea indigenilor contra stăpînirii străine și contra misionarilor catolici se manifestă din nou. În așa împrejurări, Vladislav ocupă Vidinul, „cu consimțămîntul cetățenilor“ (cum spune o cronică a Franciscanilor), spre a-l păstra pentru cumnatul său Sracimir. Pe timpul ocupației românești, niște misionari minorități fură uciși de bulgari în Vidin, la 12 februarie 1369<sup>183</sup>.

Spre a restabili autoritatea sa în Bulgaria și spre a pedepsi pe Vladislav, regele Ludovic făcu, în primăvara următoare, o expediție combinată în contra domnului român. El însuși trecu Dunărea în Bulgaria, iar în Țara Românească trimise pe voievodul transilvan Nicolae. Oastea condusă de voievodul transilvan suferi în regiunea muntoasă, după un prim succes lângă riul Ialomița, o înfringere ca cea din zilele lui Carol Robert: voievodul Nicolae și vicevoievodul Petru cu mulți oșteni și nobili găsiră aici moartea. Mai norocoasă fu oastea regală, care, venind din Bulgaria, izbuti să ia Severinul<sup>184</sup>.

eisdem asociati. Cf. *Doc.*, I, 2, 132 sq., a. 1366 și 145 sq., a. 1368, despre propaganda călugărilor minorități în „Bulgaria, Rascia și Bosnia“, unde în 50 de zile au fost convertiți mai mult de 200 000 de oameni; pentru sporirea propagandei în aceste țări, ei cereau a se mai trimite 2 000 de frați.

<sup>183</sup> *Chronicon observantis provinciae Bosnae Argentinae ordinis S. Francisci Seraphici. Starine*, XXII, pp. 10—11. La luptele întimplăte pe atunci în Bulgaria se raportă diploma lui Ludovic din 22 iunie 1369. Fejér, IX, 4, 172; X, 1, 735.

<sup>184</sup> Ioan de Küküllő, cap. 38 (în cronică lui Thuróc); *Chronicon Dubnicense*, ed. Florianus, III, 186 sq.; *Cronicon Budense*, ed. Podhradczky, p. 329 sq. Data războiului, relatat de cronicar fără an, se determină prin două acte din 14 decembrie 1369 (*Doc.* I, 2, 150; cf. *ibidem.*, p. 221 sq.), prin care niște procese, prorogate în timpul războiului „contra Layk (= Vladislav) Woyvodam“ pe termenul de toamnă (ad octavas festi beati Andree apostoli proxime preteritas = 7 decembrie 1369), se amîină din nou pe termenul de primăvară (ad octavas festi beati Georgy martyris nunc venturi = 30 aprilie 1370). Deci războiul fusese pe timpul termenului de primăvară, pe la S. George 1369. La 26 iunie 1369

| În august 1369 Vladislav era împăcat cu Ludovic; | 19  
pacea se făcuse cu condiția ca Sracimir, sub garanția lui Vladislav (*sub fideiussione Layk voyvode*), să fie reintegrat în domnie ca vasal unguresc<sup>185</sup>. Așa se desființă banatul unguresc al Bulgariei. Partea din Ungaria, cu care fusese unită țara lui Sracimir, rămase sub fostul ban ca comite timișan.

Vladislav păstră feudele ungurești ce le avea înainte de război, banatul Severinului și ducatul Făgărașului (cu ținutul Amlașului), în a căror posesiune el se găsește iarăși, la 25 noiembrie 1369 și la 15 iulie 1372<sup>186</sup>. La data din urmă, el confere rudei sale Ladislau de Doboka, care s-a distins prin vitejie în oastea românească ce a luptat „în Bulgaria contra turcilor și contra împăratului de la Tirnova“, posesiunile Șercaia, Vineția, Cuciulata, Hoghiz (*Calidae Aquae* = Héviz) și Dotca în țara Făgărașului. Aceasta este ultima mărturie de stăpînire peste munți înainte de Mircea.

La 7 septembrie 1374 posesiunile lui Ladislau de Doboka, Vineția și Hoghiz, care i-au fost conferite de Vladislav, se află deja numite în legătură cu Transilvania, în raport care lasă a înțelege că teritoriul lor nu mai era sub stăpînirea domnului român. Conventul mănăstirii de la Cluj-Mănăstur adeverește că Petru Chewgh (= Ceug) din Vineția a vîndut lui | Ladislau de Doboka o posesiune | 20  
lîngă Hoghiz „în părțile Transilvane“<sup>187</sup>. Intervenția conventului la facerea actului de vînzare și determinarea „în părțile Transilvane“ pentru această posesiune din țara Făgărașului, o prezintă ca nemaifiind în legătură cu Țara Românească.

se găsește deja voievodul transilvan Emeric (Fejér, IX, 4, 160, 180; cf. *Archiv d. Vereins f. siebenbürg. Landeskunde*, XXIX, 132) în locul lui Nicolae, iar la 16 septembrie 1369 vicevoievodul Ioan (*Urkundenbuch*, II, 328) în locul lui Petru, care amîndoi căzuseră în acest război.

<sup>185</sup> „Századok“, loc. cit., p. 607. Cf. Ioan de Küküllő, cap. 34.

<sup>186</sup> *Urkundenbuch*, II, 331, 386. *Doc.*, I, 2, 148, 198.

<sup>187</sup> *Doc.*, I, 2, 222 sq. „Dobska“ trebuie citit negreșit Doboka.

De asemenea, și Severinul, unde la 19 iunie 1376 găsim iarăși un ban unguresc, trecuse în stăpânirea ungarilor<sup>188</sup>. Tot așa teritoriul de lângă Amlaș, constatat la 1366 în posesiunea lui Vladislav și unit cu țara Făgărașului ca ducat, se află la 1383 în stăpânirea coroanei ungurești ca teritoriu dependent de posesiunea regală Amlaș<sup>189</sup>. La 16 martie 1373, cînd regele ordonă să se oprească la Orșova importarea sării din Țara Românească, Severinul era încă în stăpânirea domnului român<sup>190</sup>. Dar acest ordin denotă deja raporturi încordate cu vasalul de peste munți<sup>191</sup>. În același timp (la 1 aprilie), castelanul de la Orșova primea ordin „să vegheze zi și noapte asupra lucrurilor de la hotar care ating regatul, și să semnaleze orice noutate s-ar întîmpla acolo sau despre care ar auzi”<sup>192</sup>.

<sup>188</sup> *Doc.*, I, 2, 236, a. 1376: Johannes Trewtyl Bani de Zewrino... *Ibidem* p. 311, a. 1388: Joanne quondam Wayvoda Zeurinen[si]. Numele este *Treutul* (nu *Trentul*). Cf. *Urkundenbuch*, II, 343—345, a. 1370: Johannis de Treutul.

<sup>189</sup> *Urkundenbuch*, II, 575, sqq. *Doc.*, I, 2, 278. Cf. acest studiu, p. 743 n. 1 din 1902 < v. supra, p. 96 n. 169 >.

<sup>190</sup> *Doc.*, I, 2, 213. Ordinul este adresat soției comitelui timișean Benedict și fraților săi Petru și Nicolae, care-i țineau locul, Benedict fiind la oastea trimisă atunci în Italia. Cf. „Századok”, *loc. cit.*, p. 613.

<sup>191</sup> Oastea mobilizată pe atunci, „contra quosdam emulos” nu era contra lui Vladislav, cum se presupune. (*Doc.*, I, 2, 213—214. Iorga < *Lupta pentru stăpînirea Vidinului* >, „Conv. lit.”, XXXIV, 994). În actul respectiv e vorba negreșit de oastea trimisă, sub conducerea voievodului transilvan, în ajutor domnului de Padua contra venețianilor. Cf. Huber, *Geschichte Oesterreichs*, II, 236, sq.

<sup>192</sup> *Doc.*, I, 2, 275. Dat la Buda, „feria sexta proxima ante Dominicam Judica” (= vinerea înainte de duminica V a păresimilor), fără an, și adresat lui „Petro, filio Pauli filii Heem (fratele comitelui timișan Benedict), Castellano de Orsowa”, în urma unui raport al lui către regele. În 1382, unde documentul este pus greșit, Petru nu mai era în viață (*ibidem*, p. 248, a. 1377). Corespondența directă a castelanului cu regele în afacerile regatului indică absența comitelui, căruia frații săi îi țineau locul (v. nota precedentă). Pe timpul păresimilor, comitele timișan Benedict era absent în 1373, fiind cu oastea în Italia. Pe atunci, regele adresează, de asemenea, de la Buda, „in die medie Quadragesime” (= 23 martie 1373), fără an, soției lui Benedict un ordin ca să trimită provizii de hrană (*fruges*) la Orșova („Századok”, *loc. cit.*, p. 614), negreșit

Iar papa Grigore XI cerea (la 15 mai) să se interzică locuitorilor din Ungaria și Transilvania, sub pedeapsă de excomunicare, a vinde sau a transmite arme „turcilor sau vlahilor schismatici, sau altora care le dau turcilor”<sup>193</sup>.

Încordarea ce reiese din aceste acte, în relațiile de atunci ale Țării Românești cu Ungaria, ajunse peste un an la o nouă ruptură.

La 6 iulie 1374 aflăm că niște notabili români, „fugind de la Layko (= Vladislav) Voievod din Țara Românească”, au venit la curtea regelui Ludovic, și că se auzeau „multe zvonuri din partea lui Layko Voievod și a turcilor, care se zice că ar fi aliați”. Regele ordonă deci comitelui timișan Benedict, fostul ban al Bulgariei, să ia informații certe în această privință și să vină cit mai curînd spre a-l informa cum are să urmeze față cu acei fugari și față cu voievodul<sup>194</sup>.

Nu avem știri precise despre cele ce au urmat după aceasta. Dar în două documente posterioare, din 1377 și 1385, se face mențiune de un război al regelui Ludovic „contra vlahilor transalpini” și „contra lui Layk Voievod”, în care război au murit Petru, fratele fostului comite timișean Benedict și Alexie, fiul lui Ștefan de Toroczko (= Trăscău)<sup>195</sup>. Pentru ultima dată Petru se găsește în

în legătură cu lucrările pentru „constructionem castru novi in Orsua”, începute un an mai înainte (*ibidem* p. 610). Astfel data probabilă a ordinului către Petru, castelanul de Orșova, este 1373 aprilie 1 (cînd cade vinerea înainte de duminica V a păresimilor din acel an), pe cînd fratele său Benedict era cu oastea în Italia și din care timp sînt date de la Buda și alte documente ale regelui.

<sup>193</sup> *Doc.*, I, 2, 207.

<sup>194</sup> „Századok” *loc. cit.*, p. 614 sq. Unul din fugari, numit „Stoykan, filius Dragmerii filii Voyna de Laysta”, era, după nume, originar din Loviștea, care la 1311 încă era considerată ca parte a Transilvaniei. (Traducția „fiii voievodului Laiotă”, la Iorga < *op. cit.* >, „Conv. lit.”, XXXIV, 996, trebuie rectificată: „fiul lui Voinea de Loviștea”).

<sup>195</sup> *Doc.*, I, 2, 248, a. 1377; p. 288, a. 1385.

viață la 6 iulie 1374<sup>196</sup>, iar Alexie la 25 septembrie 1373<sup>197</sup>. La 19 noiembrie 1377 Țara Românească este arătată deja, într-o diplomă a regelui Ludovic însuși, ca independentă de coroana ungurească<sup>198</sup>. Independența fusese cîștigată în ultimul război, asupra căruia cronicile păstrează tăcere, iar documentele ne dau date insuficiente.

Războiul pare a fi urmat curînd după 6 iulie 1374, cînd regele luă măsurile arătate cu privire la Vladislav. Deja în septembrie următor, țara Făgărașului se află, cum am văzut, în afară de legătură cu Țara Românească; iar în iunie 1376 Severinul era iarăși în stăpînirea ungurilor, sub un ban unguresc. Feudele ungurești au fost retrase, încetînd raportul de vasalitate.

Curînd după război, dacă nu chiar în timpul războiului, a murit Vladislav, de două ori învingător asupra ungurilor sub unul din cei mai mari regi ai lor. De ambele dați, ostilitățile au rezultat mai ales din raportul de vasalitate, altfel înțeles de suzeranul cu pretenții largi, și altfel de vasalul care pentru feudele primite nu renunțase la neatîrnarea țării sale.

23 | Lui Vladislav i-a urmat în domnie fratele său Radul. | Ca mărturie pentru titlul acestui domn nu avem decît o monedă cu inscripția: M[oneta] RADVL... WA[i]W[ode] TRANSALP[ini]<sup>199</sup>. Documente sau inscripții monumen-

<sup>196</sup> Századok, loc. cit., p. 615. Regele Ludovic către comitele timișean Benedict: „relinquendo alia negotia nostra fratribus vestris“. Frații lui Benedict, care-i țineau locul în timp de absență, erau Petru și Nicolae (vezi p. 110 n. 190).

<sup>197</sup> Urkundenbuch II, 408: Elleus, Nicolaus et Ellek (= Alexie) ac Ladislaus, filii Stephani filii Elleus de Torozkew. La 28 iunie 1377, dintre fiii lui Ștefan de Torozkew erau în viață numai Nicolae și Ladislav (ibidem., p. 474). Cf. Iorga < op. cit. >, „Conv. lit.“, XXXIV, 997, unde mai întîi pe baza acestor date se demonstrează acest ultim război cu Vladislav, a cărui mențiune din 1385 era considerată pînă atunci ca raportîndu-se la războiul din 1369.

<sup>198</sup> Urkundenbuch., II, 480 = Doc., I, 2, 243: „si deo volente terra Transalpina ut speramus ad manus nostras deveniet...“

<sup>199</sup> Hasdeu, Etymologicum magnum Romanie, III (art. Ban, de D. A. Sturdza), 2442 squ. Tab. A. II, După RADUL trei litere nedescifrate; după TRANSALP se citește AI (?).

tale nu s-au păstrat de la el<sup>200</sup>. Titlul ce cronica îl dă lui Radul Negru: „domn a toată Țara Românească și de la Amlaș și Făgăraș herțeg“, atribuit fratelui lui Vladislav<sup>201</sup>, nu este decît titlul întrebuintat încă pe timpul cronicarului, care zice: „Acesta este titlușul tuturor domnilor de atuncea începîndu-se pînă acuma, precum adevărat se vede că este scris la toate hrisoavele țării“<sup>202</sup>.

La început titlul exprima o stăpînire reală. Pe timpul lui Radul (între 1374 și 1385), feudele ungurești ale predecesorului său nu mai erau unite cu Țara Românească,

Cf. ibidem, moneta lui Vladislav. De la Mircea încoace, monetele cunoscute ale Țării Românești au inscripție slavă pînă la Mihai Viteazul.

<sup>200</sup> Actul fără dată, la Miletič, Нонн влахо-български грамоти отъ Брашовъ, Sofia, 1896, p. 47 (reprodus la Hasdeu, Negru Vodă, p. CCXLI), atribuit acestui Radul, nu poate fi decît de la Radul II Praznaglava, de la care sînt și cele două hrisoave din 1421, cum și un alt act fără dată (ibidem, pp. 52—53). Documentul liberat fără dată pentru mănăstirea Cozia cu a. 6927 (= 1419) adăugut de altă mînă și cu altă cerneală, pe care d. Hasdeu, op. cit., p. CCLX squ. îl atribuie de asemenea lui Radul I, este de la Mihail, fiul lui Mircea, din al cărui nume înlocuit cu Radul (Praznaglava) se mai cunoaște, chiar în facsimilul fotografic (ibidem), un rest din X ras în titlu, cum și M și X (schimbat în s) în monogramă. (Originalul la Arhiva st. docum. Coziei). Cf. Orig. Princ. Rom., p. 201 squ. < v. supra. vol. I, p. 656 n. 105 >. — „Cartea răposatului Radul Negru Voievod“ sau „Negru Voievod“, citată în documente mai tîrzii (mai întîi în 1576), pe lângă cartea „fiu-său Dan Vodă leat 6894 și a Mircei Vodă sin Radul Vodă leat 6895“ (v. mai sus, p. 101 n. 177), ar fi singurul document de la acest Radul, fondatorul Tismenei, de care avem știre. Existența de odinoară a documentului se constată prin hrisoavele lui Dan (6894) și Mircea (6895), fiii lui Radul, care întăresc donația tatălui lor pentru Tismana, anume Vadul Cumanilor cu jumătatea Topornei și balta Bistrețul cu satul Hirsomunții și Tismana (Hasdeu, Ist. crit. a Rom., I, 128; Arh. Ist., II, 192. Originalele în Arhiva st. docum. Tismanei). Chiar pentru Vadul Cumanilor și balta Bistrețul, pe lângă altele, documentele posterioare citează „cartea lui Negrul Voievod“ sau „Radul Negru Vodă“. Un hrisov de la Matei Basarab dă și anul 6802, negreșit în loc de 6892 (= 1384); Radul, fondatorul Tismenei, a murit înainte de a se termina mănăstirea, sfîrșită sub fiul său Dan în 1385.

<sup>201</sup> Hasdeu, Ist. crit. a Rom., I, 18.

<sup>202</sup> Ioanid, Istoria Țării Românești, p. 3. Laurianu-Bălcescu, „Mag. ist.“, IV, 232 < ed. Const. Grecescu și Dan Simonescu, p. 3 >.

arătată pe atunci (1377) ca independentă de Ungaria. Ele nu pot fi admise nici în titlul lui, precum și fiul său Dan, care i-a urmat la domnie, își dă numai titlul de „domn a toată Ungrovlahia” (3 octombrie 1385).

Neavînd cu Ungaria relații de vasal nici în bine nici în rău, Radul n-a lăsat urme în istoria acelei țări, cum predecesorii și urmașii săi. De aceea și domnia lui nu este cunoscută decît din prea puținele mărturii indigene, care-l prezintă numai ca pios fondator de mănăstiri, în special al mănăstirilor Tismana, Cozia și Cotmeana.

Glorificat mai mult ca predecesorii săi ca fondator bisericesc, numele lui a trecut curînd în domeniul legendei, care i-a dat și nimbul de fondator al statului. Descălecătorul Radul Negru al cronicarilor nu este altul, decît Radul, fratele lui Vladislav : așa îl arată *Viața lui Nicodim de la Tismana* (primul egumen), scrisă în acea mănăstire<sup>203</sup>, cum și mai multe hrisoave domnești pentru Tismana, începînd de la 1569<sup>204</sup>.

25 | Numele lui Negru Vodă al legendarului întemeietor al statului din tradiția populară (personificînd originile românești în așa-numita *Vlahie Neagră* din răsărit de Olt, mai înainte *Cumania Neagră*), nume atribuit la Cîmpulung tatălui lui Basarab cel Bătrîn ca presupusului predecesor al celui mai vechi domn cunoscut, s-a dat la

<sup>203</sup> *Viața preacuviosului Părintelui nostru Nicodim Sfințitul, archimandritul lacrei din sf. mănăstire Tismana*, ed. Iosif Bobulescu, București, 1883. Aici descălecătorul Radul Negru Voievod este numit ca fondator al Tismenei, ca frate al lui Vladislav Voievod, „domnul românilor din Ardeal și din bănia Severinului”, fondatorul Vodiței, și ca tată al urmașilor săi Dan și Mircea.

<sup>204</sup> Hrisoavele lui Alexandru II din 1569 și 1576, reproduse în facsimil, la Hasdeu, *Negru Vodă* și altul tot din 1576 (Arhiva st., docum. Tismanei), unde se zice că moșiile Tismanei, anume Elhovița, (confirmată de Mircea I și de Dan II ca donație a lui Vladislav pentru Vodița, mănăstire unită cu Tismana), *Comanii* și *Bistrețul* (confirmate de Dan I și Mircea I ca donații ale tatălui lor Radul), sînt bătrîne și drepte moșii ale ei „încă de la întemeierea Țării Românești” (сѣмѣе отъ старинѣе Бѣлѣмѣе Зѣмѣе), fiindu-i date de „Negrul Voievod”. Alte hrisoave ce menționează donațiile lui „Negrul Voievod” sau „Radul Negru Vodă” pentru Tismana, v. p. 101 n. 177).

Tismana fondatorului ei ca pretinsului descălecător al țării, numindu-l Radul Negru.

Pe lângă fundațiile sale bisericești, negreșit și faptul independenței, împreună cu renunțarea la posesiunile de peste munți, a contribuit la formarea legendei lui Radul ca descălecător. Lui i se potrivește foarte bine ceea ce cronica lui Constantin Căpitanul zice despre Radul Negru: „După ce au trecut domnul dencoace, n-au mai avut stăpînire peste rumâni în Ardeal, iar nici pre dănsul să-l stăpânească cineva n-au fost; ci den plaiu încolo stăpănea ungurii și den plaiu încoace stăpănea domnul până la Dunăre<sup>205</sup>”. Același lucru s-ar fi putut spune poate și despre Basarab după războiul din 1330; dar despre acesta, cronica țării n-are știre. Tradiția cunoscută lui Constantin Căpitanul despre desfacerea lui Radul Negru de Ungaria, dacă are un fond istoric, nu poate să se rapoarte decît la Radul.

Știrile ce avem despre feudele ungurești ale lui Vladislav, după întoarcerea lor sub stăpînirea ungurească pînă la Mircea, sînt foarte insuficiente. Relativ la țara Făgărașului nu cunoaștem decît actul din septembrie 1374, citat mai sus. Puțin mai mult știm despre ținutul Amlaşului.

La 17 aprilie 1383 regina Maria, fiica și moștenitoarea lui Ludovic, comunică conventului de la Cluj-Mănăstur că a dăruit lui Goblin, episcopul Transilvaniei, și rudelor lui *posesiunea regală Amlaş*, împreună cu patru sate românești (*villae Olachales*) dependente de ea, anume *Seliștea* cu *Galiș*, *Valea*, *Sibieli* și *Cacova*. Noul posesor | 26  
întîmpinînd însă obstacole din partea lui Ioan, fiul lui Ioan de Cîsnădia și din partea lui Ioan Tompa de Acileu, regina ordonă ca conventul să intervină la chemarea acestora în judecată, unde ei vor avea să producă documentele pe care se bazează pretențiile lor asupra numitelor posesiuni. Conventul răspunde apoi că Ioan, fiul

<sup>205</sup> Laurianu-Bălcescu, „Mag. ist.”, I, 84. Iorga, *Istoriile domnilor Țării Românești*, p. 2 < ed. Const. Grecescu, p. 5 >.



lui Ioan al lui Petru de Cîsnădia, și rudele lui „au resignat de bunăvoie la toate drepturile lor asupra posesiunilor Amlaș și Selișteea cu satele dependente“, în favoarea episcopului Goblin și a rudelor lui. Regina ordonă deci capitolului de la Oradea-Mare să intervină la introducerea lui Goblin în posesiunile numite și la delimitarea lor, iar după îndeplinirea acestui act liberează diploma de confirmare (23 august 1383). Încă la 8 octombrie 1385 capitolul de la Alba-Iulia liberează episcopului Goblin un transumpt al acestei diplome <sup>206</sup>.

27 | Cele cinci sate (socotite patru, Selișteea și Galiș fiind unite) dependente de posesiunea regală Amlaș fuseseră mai înainte în stăpînirea domnului român, hotărîndu-se în 1366 cu posesiunile lui Ioan fiul lui Petru de Cîsnădia și ale lui Ioan Tompa de Acileu <sup>207</sup>. Fiii lui Petru de Cîsnădia, nepoți de soră ai lui Nicolae de Tălmăciu, rămăseseră singurii descendenți ai lui Conrad de Tălmăciu (posesorul Loviștei de lângă Lotru), al cărui fiu Nicolae a cedat în 1322 (sau puțin înainte) regelui Carol Robert castelul Seliștei cu satul Amlaș și alte sate dependente, între care *cinci sate românești* nenumite, probabil cele de mai sus <sup>208</sup>. Aceste bunuri (afară de satele ce se află apoi în posesiunea fiilor lui Petru de Cîsnădia), parte rămase posesiuni regale (precum satul Amlaș), parte trecute în stăpînirea domnului român (precum cele cinci sate românești), mai înainte aparținînd familiei lui Conrad de Tălmăciu, au fost revendicate de urmașii acestuia în urma donației făcute episcopului Goblin. Totuși ei au resignat apoi la pretențiile lor în favoarea episcopului. Dar după moartea lui Goblin, pe care îl întîlnim pentru ultima dată la 25 mai 1386 <sup>209</sup>, ele n-au mai rămas moștenitorilor lui. În 1387 Mircea avea deja titlul de „herțeg al Amlașului și Făgărașului“. Amlașul, adăugat la titlul de „duce al Făgărașului“ ce-l avusese Vladislav, era desigur teritoriul care în 1366

<sup>206</sup> *Urkundenbuch*, II, 575—585, a. 1383; 600, a. 1385.

<sup>207</sup> Vezi p. 84—85, 96 n. 169.

<sup>208</sup> Vezi pp. 81, 86, 86—87.

<sup>209</sup> *Urkundenbuch*, II, 604. La 1 martie 1387 este deja Emeric episcop al Transilvaniei (*ibidem*, p. 608).

se găsește în stăpînirea acestuia, hotărîndu-se cu posesiunile lui Ioan fiul lui Petru de Cîsnădia și ale lui Ioan Tompa de Acileu. Această posesiune de peste munți, stăpînită ca feud unguresc, cuprindea atunci cele cinci sate românești, împreună cu pădurea (*silva Blacorum*) și munții dinspre miazăzi pînă la hotar, și era probabil considerată ca parte din ducatul Făgărașului, nefiind numită deosebit în titlul lui Vladislav. Retrasă apoi ca feud o dată cu țara Făgărașului, ea a fost unită, ca teritoriu dependent, cu posesiunea regală Amlaș din vecinătate, cum se găsește în 1383. Cu acest nume a primit-o înăpoi Mircea. Satul Amlaș însuși, după care a fost numit ținutul, sat săsesc și cu populație catolică ce se ținea de decanatul Sebeșului, negreșit n-a fost cedat lui Mircea, precum nu fusese nici în stăpînirea lui Vladislav.

Relativ la banatul Severinului nu avem, după Vladislav pînă la Mircea, altă mărturie decît numele banului unguresc din iunie 1376, Ioan Treutul, și un act de la episcopul catolic al „Severinului și părților Transalpine“ (*Episcopus Severinij necnon parcium Transalpinarum*) din 1382, numit Grigore <sup>210</sup>. După cum arată titlul, acest episcop, cu scaunul la Severin, era și (*necnon*) al Țării Românești (deosebită de Severin); chiar actul respectiv se raportă la ordinația unui cleric în mănăstirea catolică de la Cîmpulung.

| Înainte de a fi sub episcopul Severinului, catolicii din Țara Românească aveau un episcop la Argeș, în capitala țării. La 25 noiembrie 1369 Vladislav recomandă preoților latini din toată Țara Românească și din ducatul Făgărașului pe episcopul (nenumit) trimis lor, în urma cererii lui, ca sufragane al episcopului Transilvaniei, „cărui ei sînt supuși din timpurile predecesorilor și tatălui“ lui <sup>211</sup>. La 1390 și 1404 aflăm apoi, din două bule ale papei Bonifaciu IX, că unele parohii ale episcopatului Transilvaniei aparținuseră mai înainte „diocesei de Argeș“ (*olim*

<sup>210</sup> *Doc.* I, 2, p. 276.

<sup>211</sup> *Urkundenbuch*, II, 334. *Doc.* I, 2, 148 squ.

*Argensi dioecesi*), reconstituită de același papă în 1390 mai 16, când fu numit „episcop de Argeș în Valahia“ (*Episcopus Argiensis in Valachia*) Francisc de S. Leonardo <sup>212</sup>.

Părțile transilvane ce se țineau mai înainte de dioceza de Argeș erau înverdat ducatul Făgărașului (cu ținutul Amlașului), arătat în diploma lui Vladislav ca fiind de asemenea sub episcopul sufraganele cel adus în Țara Românească. Negreșit acest episcop, al cărui nume nu-l cunoaștem, a fost cel dintâi episcop catolic de Argeș <sup>213</sup>.

Episcopul Severinului din 1382 fiind și episcop al 29 | „părților Transalpine“, se vede că anterioara episcopie de Argeș nu mai exista pe atunci. De sigur că ea a încetat să funcționeze în urma ostilităților Țării Românești cu Ungaria la sfârșitul domniei lui Vladislav, după care legăturile de pînă atunci între ambele țări au rămas rupte pînă la Mircea. Sub Mircea restabilindu-se bune relații cu Ungaria, episcopia de Argeș a fost reconstituită în 1390. Dar părțile transilvane care mai înainte îi aparținuseră ca teritorii unite cu Țara Românească, la întoarcerea lor sub stăpînirea ungurească fiind supuse din nou episco-

<sup>212</sup> *Doc.* I, 526, unde bula din 1390 (anul I al pontificatului lui Bonifaciu IX) este pusă, după Fejér, în 1295, fiind atribuită greșit lui Bonifaciu VIII; ea este aproape identică cu cea din 1400 (*ibidem*, I, 2, 410). Cf. Iorga, *Studii și documente*, I—II, p. XXIV. Despre episcopul din 1390 (*Doc.* I, 2, 330).

<sup>213</sup> Benkő, *Milkovia*, I, 222, pune la 1332 un „episcopus Argensis“ cu nume Vitus, admis și de d. Hasdeu, *Etymologicum magnum Romaniae*, II, 1584. La acea dată, când Țara Românească era în dușmănie cu Ungaria în urma războiului din 1330, un episcop catolic de Argeș nu poate fi admis. De altminte și diploma lui Vladislav din 1369 spune că, pe timpul tatălui său și al celorlalți predecesori ai săi, catolicii din Țara Românească, erau sub episcopul Transilvaniei. Poate data de la Benkő, MCCCXXII, este o lectură greșită în loc de MCCCLXXII. Aceasta ar concura, pe lângă faptul constatat prin diploma lui Vladislav, și cu succesul de atunci al propagandei catolice în țările noastre: în 1370 s-a înființat episcopatul catolic de Siret, în 1371 s-a reînființat cel de Milcov (*Doc.*, I, 2, 160—163, 168—175). Cf. *ibidem*, pp. 158—159 cele două scrisori ale papei Urban V, din 1370, către Clara Doamna, și către Vladislav.

pului Transilvaniei, au rămas și mai apoi la dioceza acestuia.

În locul suspendatei episcopii catolice de la Argeș, s-a instituit episcopia Severinului în reînființatul banat unguresc. Deși instituit mai ales pentru Țara Românească, acest scaun nu era pe teritoriul principatului, ci în regatul ungar: denumirea „părțile Transalpine“ în titlul episcopului, în loc de „Țara Transalpină“ sau „Valahia“ (ca în documentele interne și papale), denotă punctul de vedere unguresc. La 1382, Severinul era, cum se vede, încă în stăpînirea ungarilor.

Din hrisovul lui Dan de la 3 octombrie 1385 pentru mănăstirile Tismana și Vodița vedem însă că Vodița cu posesiunile ei, anume satul *Jidovștița*, seliștele *Bahnei* și moara în *Bistrița*, care i-au fost date de Vladislav și pe care i le întărește Dan <sup>214</sup>, localități situate în fostul banat al Severinului, nu erau pe teritoriul banatului unguresc celui reînființat după Vladislav. Totuși „*Dunărea de la Padina Nucului pînă la podul de sus [ce duce la Rușava]*“, donație întărită de Dan, trebuie să fi fost în stăpînirea ungarilor pe cînd ei aveau în mînă cetatea Severinului. Negreșit revendicațiile reciproce în această parte au provocat năvălirea lui „Dan Voievod cu puternica sa oaste în ținutul castelului Mehedia“, despre care face 30 | mențiune un document unguresc <sup>215</sup>. Ea s-a întimplat pe timpul tulburărilor urmate în Ungaria după moartea lui Ludovic (1382) pînă la recunoașterea ginerei lui Sigismund ca succesor (1387), cînd succesiunea fiicei lui Ludovic era combătută de partidul pretendentului Carol de Neapole (1384—1386). De la acea dată (probabil înainte de 3 octombrie 1385), Severinul era iarăși în stăpînirea domnului român, cum se găsește sub Mircea.

<sup>214</sup> Hrisovul lui Vladislav la Veneția, Влахо-Болгарскія грамоты, p. 5, și la Hasdeu, *Negru Vodă* (în facsimil). Hrisovul lui Dan la Ștefulescu, *Mănăstirea Tismana*, ed. II, p. 148 squ. Originalele în Arh. st., *Doc. Tismenei* <amîndouă în ed. III, 1909, pp. 46—49, 167—171 și la P.P. Panaitescu, *Doc.* I, pp. 35—41, nr. 4—5>.

<sup>215</sup> *Doc.* I, 331, a. 1390: tempore quo Dan wayvoda cum suo valido exercitu dictas tenutas castri nostri Myhald invaserat...

Pe cînd Severinul, după cît se vede, a fost recucerit de Dan, Amlaşul şi Făgăraşul caută a fi rămas în stăpînire ungurilor pînă la Mircea. Episcopul Goblin, în a cărei posesiune se găseşte Amlaşul cu satele dependente încă la 8 octombrie 1385, mai era în viaţă la 25 mai 1386, iar la 1 martie 1387 el era deja înlocuit în scaunul episcopal. Cel dintîi document datat al lui Mircea este din 27 iunie 6895 (= 1387), din care an (6895 fără lună = 1386 septembrie 1—1387 august 31) este şi primul lui hrisov cu titlul de „herţeg al Amlaşului şi Făgăraşului şi domn al banatului de Severin“.

209 | Cînd Mircea veni la domnie în 1386 <sup>216</sup>, Ungaria era în stare de anarhie ca cea din timpul interregului înainte de Carol Robert. Partidul neapolitan, care ţinea la pretendentul Carol de Neapole ca cea mai apropiată rudă bărbătească a lui Ludovic, reuşise să-l aducă în ţară şi să-l încoroneze ca rege (1385). Carol fiind ucis apoi (1386) de partizanii fiicei lui Ludovic, fiul său minor Ladislau fu proclamat ca rege, iar regina Maria, împreună cu mama sa Elisabeta, căzură în mîinile adversarilor şi fură închise într-un castel.

210 | Sigismund, care pînă atunci, ca margrav de Brandenburg, petrecea mai mult în Germania, fiind exclus de la afacerile de guvernămînt în Ungaria, veni în septembrie 1386, să susţină, în urma celor întîmplate, pretenţiile sale la guvernarea ţării şi să-şi libereze soţia. Ales apoi rege şi încoronat la 31 martie 1387, el sfîrşi, după liberarea soţiei în iunie următor (regina-mamă fusese sugrumată în inchi-

<sup>216</sup> Anul 6864 (= 1356) din cronică pentru data morţii lui Dan, fratele lui Mircea, nu poate fi decît o transcriere greşită în loc de 6894 (= 1386); iar anul 6891 (= 1383) din cronică pentru fundaţia mănăstirilor Cozia şi Cotmeana, pusă în domnia lui Mircea, ar putea să fie, dacă nu de asemenea o transcriere greşită, data fundaţiei lor sub Radul, tatăl lui Mircea, numit în hrisovul nepotului său Mihail din 1418 (Miletić-Agura, p. 124) ca fondator al acestor mănăstiri, împreună cu Mircea. Cf. Hasdeu, *Ist. crit. a Rom.*, p. 128 sq., despre existenţa ambelor mănăstiri sub Radul şi Dan şi despre noua fundaţie a lui Mircea, care a zidit biserica de la Cozia şi a unit cu această mănăstire pe cea de la Cotmeana ca schit subordonat.

soare), cu succes lupta contra partidului neapolitan, ale cărei ultime poziţii însă nu fură luate decît în 1394 <sup>217</sup>.

În aceste împrejurări, restabilirea bunelor relaţii cu Țara Românească, a cărei „puternică oaste“ numai de curînd sub Dan se făcuse din nou temută, era cu atît mai mult în interesul coroanei ungureşti cu cît şi situaţia din afară era în acelaşi timp ameninţătoare. La confiniile meridionale pe lingă ostilitatea regelui Bosniei, aliatul partidului neapolitan, creştea mai ales pericolul din partea turcilor, cărora deja Serbia devenise tributară (1386); iar la confiniile nordice şi răsăritene, Polonia lovea în interesele ungureşti, anexînd Rusia Roşie (în februarie 1387), vechea dependenţă a Ungariei, şi trăgînd în sfera puterii sale şi Moldova care apoi recunoscă formal suzeranitatea polonă (26 septembrie 1387). Prin Țara Românească, dacă ea continua să fie de asemenea ostilă, un lanţ de duşmani se lega pe toată întinderea confiniilor meridionale, răsăritene şi nordice.

Spre a câştiga în această situaţie critică amicia domnului român, Sigismund recunoscă lui Mircea posesiunea Severinului (recucerit de Dan), cum şi anterioarele posesiuni transilvane, care feude ungureşti reapar în titlul lui de duce al Amlaşului şi Făgăraşului şi ban al Severinului. Posesiunile transilvane i-au fost cedate negreşit după 25 mai 1386, cînd episcopul Goblin, posesorul din urmă al Amlaşului cu satele dependente, era încă în viaţă şi înainte de septembrie 1387, cînd ele se află deja în titlul lui Mircea. 211

Titlul exprima, ca şi sub Vladislav, o stăpînire reală. În 1391 Mircea face o donaţie în Țara Făgăraşului <sup>218</sup>, o altă donaţie a lui este menţionată aci în documente pos-

<sup>217</sup> H u b e r, *Die Gefangennehmung der Königinnen Elisabeth und Maria von Ungarn und die Kämpfe König Sigismunds gegen die neapolitanische Partei und die übrigen Reichsfeinde in den Jahren 1386—1396* (Archiv für österreich, Gesch., LXVI, 907 sqq.); *Geschichte Oesterreich.*, II, 328 sqq.

<sup>218</sup> *Doc.*, I, 2, 341 sq.

terioare <sup>219</sup>. Iar în partea Severinului, hotarul stăpînirii lui spre apus era, după cum arată privilegiul lui pentru neguțătorii din Polonia, (fără dată), la „Porțile de Fier“ <sup>220</sup>. Aci el confirmă în 1387 (ca și Dan în 1385) mănăstirii Vodița, în sus de Severin, „vîltoarea din mijloc în Dunăre la iuțeli (= cataracte) și Dunărea de la Padina Nucului pînă la podul de sus [ce duce la Rușava]“, care i-au fost dăruite de Vladislav <sup>221</sup>.

Prin titlul de duce al Amlașului și Făgărașului și ban al Severinului, Mircea se recunoștea ca vasal unguresc pentru aceste posesiuni. Dar această vasalitate nu era decît nominală, fără alte obligații decît cele ale unui amic aliat și fără să atingă întrucîtva independența Țării Românești însăși. Pe cînd Vladislav ca vasal pentru feudele ungurești se numea „*Dei et regis Hungariae gratia vaivoda Transalpinus et banus de Zeurinio necnon dux de Fogaras*“ și recunoștea pe regele ca „*dominus naturalis*“ (suzeran) al său, Mircea nu recunoaște asemenea raport de atîrnare nici atunci cînd, silit a se retrage în Transilvania de către turci, cerea ajutorul lui Sigismund. Tratatul încheiat atunci la Brașov în 7 martie 1395 <sup>222</sup> în care Mircea are titlul: „*Vajvoda Transalpinus | Dux de Fogaras et Banus de Zewrin*“ prezintă pe domnul român mai mult ca aliat al regelui, amicul lui binevoitor. Pentru ajutorul lui Sigismund contra turcilor, Mircea se obligă să-l ajute de asemenea, mergînd în persoană în contra lor cînd și regele va merge în persoană, sau trimițînd oastea cînd și regele va trimite numai oastea; iar

<sup>219</sup> Doc., II, 3, 9 sq., a. 1511. Cf. N. Densușianu, *Monumente pentru istoria țării Făgărașului*, p. 34, a. 1663.

<sup>220</sup> Kalužniacki, *Dokumenta Moldawskie i Multańskie*, p. 8; Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 3, sq.

<sup>221</sup> Hasdeu, *Arh. ist.*, III, 192. În anii 1387—1392 sînt constatați și bani ungurești de Severin (Doc., I, 2, 300—351), deși Severinul cu titlu de banat era în posesiunea lui Mircea. Demnitatea de ban a Severinului s-a mai păstrat cîva timp, pentru districtele românești din partea ungurească a Banatului; pe urmă, lipsa ei se însemna în documente prin formula: „honore Banatus Zewrinensis vacante“ (Doc., I, 2, a. 1398—1429).

<sup>222</sup> Doc., I, 2, 359.

victualiile necesare ce el se îndatora să le dea pentru oastea ungurească, cînd ea va fi în țara lui sau în părțile vecine de lingă Dunăre, vor fi plătite. Acest tratat al lui Mircea cu Sigismund, încheiat în momentul cel mai critic al domniei lui, arată cum trebuie să înțelegem vasalitatea lui pentru feudele ungurești.

Negreșit pretențiile de suzeranitate ale ungurilor erau mai mari decît Mircea le-a recunoscut vreodată. De aceea el caută să se asigure contra unor eventuale încercări de a face să prevaleze aceste pretenții, și încheie o alianță defensivă cu regele Poloniei, noul suzeran al Moldovei.

Polonia, după unirea ei cu Ungaria sub Ludovic (1370—1382), rămase moștenire celei de-a doua fiice a acestuia, Edviga, căsătorită cu ducele litvan Vladislav Jagello, care fu încoronat ca rege al Poloniei (4 martie 1386). Pe cînd în Ungaria Sigismund lupta contra partidului adversar, Vladislav știu să cîștige, prin extensiunea dreptului de moștenire al soției sale, țările mai mult sau mai puțin dependente de coroana ungurească, la miazănoapte și la răsărit de Carpați, anexînd Rusia Roșie și înduplecînd pe domnul Moldovei, Petru Mușat, să recunoască suzeranitatea coroanei polone (1387). Această întindere a puterii polone în sfera de autoritate anterioară a coroanei ungurești trebuia neapărat să provoace în Ungaria măsuri de revendicare ce mai curînd sau mai tîrziu urmau să fie luate. Dar tulburările dinăuntru împiedicau deocamdată pe Sigismund de la orice întreprindere în afară; el încheie deci în 1388 un armistițiu pe un an (29 septembrie 1388—1389) cu regele Poloniei <sup>223</sup>.

| Două luni după expirarea armistițiului, solii lui Mircea și ai lui Petru veniră la Radom în Polonia spre a încheia, în numele lui Mircea, un tratat de alianță cu regele Poloniei (10 decembrie 1389), ratificat de Mircea la Lublin

<sup>223</sup> Sommersberg, *Scriptores rerum Silesiacarum*, II. *Mantissa diplomatum*, p. 81. Cf. Aschbach, *Geschichte Kaiser Sigmunds*, I, 79. Caro, *Geschichte Polens*, III, 70.

în 20 ianuarie 1390 și reînnoit la Lemberg în 6 iulie 1391 <sup>224</sup>. Prin aceste tratate cei doi aliați se îndatorară a se ajuta cu toată puterea unul pe altul ca amic pe amic, contra regelui Ungariei, dacă în cazul unui atac din partea acestuia, unul va cere ajutorul celuilalt; iar contra altor dușmani, ei își vor da ajutor după bunul lor plac. Prin o convenție amplificativă, încheiată de solii lui Mircea și ai lui Vladislav Iagello la Suceava în 17 martie 1390, s-a mai stipulat ca regele Poloniei să nu înceapă război contra regelui Ungariei fără a înștiința mai întâi pe Mircea despre cauzele războiului, și dacă se va încheia o legătură de pace sau de concordie între Mircea și regele Ungariei, nefiind exclus regele Poloniei, ea să fie aprobată și primită de acesta <sup>225</sup>.

Alianța polono-română, al cărei tratat preliminar a fost încheiat și de solii lui Petru alături de solii lui Mircea și amplificat apoi prin convenția încheiată la Suceava, era de fapt o alianță triplă între Polonia, Țara Românească și Moldova. Domnul Moldovei făcea parte din ea în puterea actului prin care recunoscuse suzeranitatea coroanei polone, cum și negreșit ca aliat al lui Mircea. Mai cu seamă prin mijlocirea lui Petru, în urma legăturilor ce avea și cu Polonia și cu Țara Românească, s-a făcut această alianță, tot atât în interesul Moldovei cât și al celorlalți aliați. În urma recunoașterii suzeranității polone contra pretențiilor de suzeranitate ale coroanei ungurești, Petru trebuia să se aștepte la un atac din partea Ungariei: alianța polono-română încheiată prin mijlocirea lui și îndreptată mai ales contra Ungariei avea în vedere nu mai puțin și această eventualitate.

[Astfel alianța lui Mircea cu regele Poloniei se prezintă mai ales ca măsură de apărare contra pretențiilor de suzeranitate ale Ungariei, de care și Țara Românească și Moldova erau amenințate. Dar ținând seama și de legăturile ce avea cu regele Ungariei prin posesiunea părților de peste munți ca feude ungurești, Mircea, prin convenția

<sup>224</sup> *Doc.*, I, 2, 315, 322, 334.

<sup>225</sup> *Ibidem*, p. 323.

de la Suceava, făcu rezervele sale pentru cazul unui război între ambii regi, ca și pentru cazul unei înțelegeri speciale între dînsul și regele Ungariei.

Ofensiva ungurească pe care în primul rînd o avea în vedere alianța polono-română era iminentă mai ales pentru Moldova. Țara Românească însă era amenințată mai mult de pericolul turcesc, de cînd Mircea luase parte la bătălia din Cîmpul Mierlei (Kosovo pole) ca aliat al sîrbilor (1389). Față cu acest pericol, alianța cu Polonia se impunea cu atît mai mult cu cît Ungaria, slăbită prin tulburările dinăuntru nu oferea garanție. Deși, după tratatul de alianță, ajutorul contra turcilor nu era obligatoriu, fiind lăsat la bunul plac al aliatului, totuși ea putea să fie utilă și în această privință.

Împrejurările ulterioare au împiedicat însă ca alianța polono-română să-și îndeplinească scopul. După moartea lui Petru Mușat, relațiile lui Mircea cu Polonia fură rupte în urma celor întimplite în Moldova.

Roman (1391—1394), fratele lui Petru și urmașul lui legitim la domnie (după dreptul de succesiune al seniorului dinastiei), a fost răsturnat și înlocuit prin fratele său mai tînăr, Ștefan (1394—1400). Această schimbare de domnie s-a făcut prin intervenție polonă, după cum arată însuși actul omagial al lui Ștefan, care zice că a „ocupat voievodatul țării Moldovei cu ajutorul regelui” <sup>226</sup>. Cauza pare a fi fost amestecul lui Roman în certurile dintre ducele lituan Vitold și principele podolian Teodor Koriatovici, pentru stăpinirea Podoliei ca feud polon. Luînd parte pentru Koriatovici contra lui Vitold, [căruia regele îi conferise în Podolia cetatea Kamenitza cu teritoriul ei, Roman împărți cu aliatul său înfringerea suferită în lupta de la Bratzlav (1393), ceea ce îi atrase apoi căderea <sup>227</sup>.

<sup>226</sup> *Documente* p. 817.

<sup>227</sup> Czolowski, *Sprawy wołoskie w Polsce*, Lemberg, 1891, p. 12. Prochaska, *Podole lennem korony 1352—1430*, Rozprawy Akademii, Cracovia, 1895, VII, 256 sq.

Intervenția polonilor la detronarea lui Roman, sub care legăturile de alianță cu Țara Românească din timpul lui Petru au fost negreșit continuate (tratatul de alianță cu Polonia fiind reînnoit la 6 iulie 1391), trebuia neapărat să nemulțumească pe Mircea. Raporturile încordate ce au urmat după aceasta, atât cu Polonia cât și cu Moldova, le arată chiar actul omagial al lui Ștefan din 6 ianuarie 1395, prin care noul voievod al Moldovei se îndatora a veni în ajutor regelui Poloniei „contra regelui Ungariei, contra voievodului Basarabiei (= Țării Românești), contra turcilor, tătarilor, rușilor și contra cavalerilor Teutoni”. Alianța din 1389—1391 se schimbasesc în dușmănie.

Când în toamna anului 1394 sultanul Baiazid în persoană veni în fruntea oștii sale asupra Țării Românești, cu gând să o supună și să strivească pe domnul ei care i se împotrivesc în Cîmpul Mierlei, Mircea trebui să țină piept el singur. Învingător la Rovine (lingă Craiova) în 10 octombrie 1394, el pierdu apoi lupta la Argeș, și fu nevoit să se retragă în Transilvania <sup>228</sup>.

<sup>228</sup> Analele sirbești, ed. Stojanović, în *Glasnik*, LIII (1883), 75, și în *Spomenik*, III (1890), 126, 132, 140, dau data de 10 octombrie 6903 (= 1394) pentru bătălia de la Rovine, unde ar fi căzut Marco Cralevici, Constantin și Dragaș. După analele sirbești cunoscute lui Mauro Orbini (*Il regno degli Slavi*, Pesaro, 1601, p. 279) și lui Luccari (*Copioso ristretto degli annali di Rausa*, Veneția, 1605, p. 72), bătălia în care a căzut Marco Cralevici (Constantin și Dragaș nu sînt numiți aci) a fost „lingă orașul Craiova”. În cîntece sirbești, locul morții lui Marco este numit „Urvina” (H a s d e u, *Originile Craiovei*, „Columna lui Traian”, VIII, 668), în care recunoaștem Rovinele. Despre Constantin și Dragaș se știe că au murit în 17 mai 1395 (Miklósich, *Monum. Serbica*, p. 227), negreșit în lupta reluată atunci de Mircea în unire cu ungurii (vezi mai jos). Deci data 10 octombrie 1394 nu se poate raporta decît la moartea lui Marco Cralevici la Rovine. Alte versiuni ale analelor sirbești cum și cronica lui Moxa (H a s d e u, *Cuvente den bătrîni*, I, 402) pun bătălia de la Rovine la 6903 fără lună; iar cronica bulgărească (ed. Bogdan, în *Archiv. f. slav. Phil.*, XIII, 530) nu dă nici anul, punînd-o între evenimente din 1389—1395. După această cronică, Mircea, cu toată învingerea reputată, a fost nevoit să se retragă în Ungaria, după ce Baiazid „a pus pe unul dintre principii să guverneze țara”. Cronicile turcești, care pun greșit acest război în 1391, arată pe Mircea ca învins, iar bătălia o pun la Argeș (L e u n c l a v i u s, *Historia Musulmana*, Francofurt, 1591, col. 320: „in loco

| În același timp Sigismund, găsind momentul oportun spre a restabili suzeranitatea coroanei ungurești în Moldova, abia ce terminase lupta contra adversarilor dinăuntru, trecu munții pe la începutul lui ianuarie 1395 și înaintă pînă la Suceava, unde sili pe Ștefan să i se închine <sup>229</sup>. Întorcîndu-se din Moldova, el încheie la Brașov cunoscutul tratat cu Mircea pentru lupta contra turcilor (7 martie 1395). În mai următor, el trecu munții în Țara Românească, ajutînd pe Mircea să-și reia tronul.

| După retragerea lui Mircea în Transilvania în urma | 21  
înfrîngerii de la Argeș, tronul Țării Românești a fost ocupat de uzurpatorul Vlad ca vasal turcesc, care i-a fost opus de turci ca rival <sup>230</sup>. Spre a ține țara în ascultare, turcii au ocupat pe malul stîng al Dunării cetatea Nico-

quem Turcitam Arcas, quam Artzes nominant) sau în loc muntos (Se a d e d d i n, I, 165: „ad una Montagna”). După aceste date trebuie să admitem o victorie a lui Mircea la Rovine (10 octombrie 1394), unde a căzut Marco Cralevici; apoi o înfrîngere la Argeș, după care Mircea s-a retras în Transilvania; în fine o victorie a lui Mircea în unire cu ungurii la 17 mai 1395, cînd au murit Constantin și Dragaș. Cf. L i t z i c a, *Din domnia lui Mircea Vodă* („Conv. lit.” XXXV, 366 sqq.), unde victoria de la Rovine e pusă la 17 mai 1395 (cf. și H a s d e u, *op. cit.* p. 669), iar la 10 octombrie 1394 înfrîngerea de la Argeș.

<sup>229</sup> *Doc.*, I, 2, 362, 364, sq., 382 sq., 442 sqq. T h u r ó c z, IV, cap. 5, pune expediția în Moldova în anul al patrutea (1390—1391) după încoronarea lui Sigismund; dar din diplomele lui Sigismund reiese că ea s-a făcut după recucerirea Dalmației în 1394. La 26 decembrie 1394 Sigismund se află la Turda în Transilvania; apoi urmează o lacună în diplomele lui pînă la 18 februarie 1395, cînd el liberează la Brașov o diplomă prin care răsplătește serviciile cetățenilor brașoveni „în expediția de curînd făcută contra lui Ștefan, voievodul Moldovei”. Deci războiul a avut loc între 26 decembrie 1394 și 18 februarie 1395 (cf. H u b e r, *Die Gefangennehmung etc.*, p. 541 sqq.). Despre acest război are știre și Cronica putneană, care zice că „Ștefan a bătut pe Jigmot, craiul unguresc, la Hindău” (B o g d a n, *Vechile cronicе moldovenesti*, p. 143). După mărturiile ungurești, Ștefan a opus o rezistență puternică, pînă cînd, în cele din urmă, el a fost nevoit să se închine. Închinarea s-a făcut probabil după 6 ianuarie 1395, data actului omagial către regele Poloniei.

<sup>230</sup> *Doc.*, I, 2, 374. W e n z e l, *Stibor Vajda* (Ertekezések a történelmi tudományok köréből, IV), Budapesta, 1874, p. 99 sq. Cf. Cronica bulgărească, ed. Bogdan, *loc. cit.*



polea-mică (azi Turnu-Măgurele) în dreptul Nicopolei din Bulgaria.

Sigismund, după cum spune în diplomele sale, bātu „pe vlahi (partizanii lui Vlad) și pe turci“, luă Nicopolea-mică din minile turcilor și „reinstituie pe Mircea în domnie“<sup>231</sup>. Într-acestea primind veste de moartea soției sale (17 mai 1395), el se întoarce în Ungaria, trecînd pe la Cîmpulung, de unde este dată o diplomă a lui din 6 iulie 1395<sup>232</sup>. La întoarcere, el fu atacat de „vlahi“ (partizanii lui Vlad) în munții de la Posada (lîngă Rucăr), de ale căror „săgeți otrăvite“ și „crude lovituri“ cu anevoie scăpă peste munți<sup>233</sup>.

În diplomele lui Sigismund relative la această expediție Mircea, numit *Vai voda noster Transalpinus* sau *familiaris noster*, este arătat ca vasal unguresc; iar Țara Românească, numită *partes nostrae Transalpiniae*, este considerată ca dependentă de Ungaria. De fapt, raportul de vasalitate, reinnoit o dată cu recîstigarea părților de peste munți la începutul domniei lui Mircea, nu era decît pentru aceste posesiuni ca feude ungurești. Pretențiile de suzeranitate asupra Țării Românești însăși, Mircea le-a recunoscut atît de puțin după 1395 cît și mai înainte, cînd luase măsuri de apărare contra lor prin alianța cu Polo-

<sup>231</sup> *Doc.*, I, 2, 382 sqq., 394 sqq., 412 sqq., 430 sqq., 456 sqq., 475 sq., *Codex diplomaticus patrius*, VII, 437 sq. Cf. Th ur ó c z, IV, cap. 6.

<sup>232</sup> Fejér, X, 2, 277: „Datum campestri nostro in descensu prope villam Hozyumezeu (= Cîmpulung) vocatam...“

<sup>233</sup> *Doc.*, I, 2, 395, a. 1397; 460, a. 1408; 476, a. 1411. *Cod. dipl. patr.*, VII, 438, q. 1406. În diploma din 1408 se zice că atacul ar fi fost făcut din partea lui Mircea, pe cînd celelalte (din 1397, 1406 și 1411) numesc numai pe „vlahi“. Fără îndoială, acești vlahi erau partizanii lui Vlad, combătuți de Sigismund chiar în interesul lui Mircea. Diploma din 1408, reproducînd după diplomele anterioare aproape întocmai pasajul relativ la acel atac, adaugă pe Mircea în dezacord cu celelalte mărturii, cum și cu relațiile lui următoare cu Ungaria, așa că acest adaos nu are de loc probabilitate. Locul luptei, numit *Pazzata*, *Pazata* sau *Pozata*, între Cîmpulung (ultima stațiune la întoarcere) și graniță, este învederat *Posada* de lîngă Rucăr.

nia<sup>234</sup>. În anul următor, el luă parte la nenorocita bătălie de la Nicopole (29 septembrie 1396), conform tratatului din 1395.

Legăturile lui Mircea cu Ungaria au continuat să fie întreținute prin posesiunile de peste munți pînă la sfîrșitul domniei lui (1418). După 1395 părțile de peste munți se află în titlul lui la 1403 (pe sigiliu), 1406, 1409, 1411 (pe sigiliu), 1413 și în cîteva documente fără an. Ultimul lui hrisov datat în care găsim acest titlu este privilegiul comercial pentru brașoveni din 1413<sup>235</sup>. După acesta nu cunoaștem decît un singur document cu dată, din 1415, avînd titlul cel scurt<sup>236</sup>. Părțile de peste munți din titlul lui Mircea neaflîndu-se în același timp în stăpînirea ungurilor, posesiunea lor este în afară de îndoială.

Ca suzeran al domnului Țării Românești pentru părțile de peste munți, Sigismund se considera și ca suzeran al principatului, după vechile pretenții de suzeranitate ale coroanei ungurești. Spre a susține aceste pretenții contra încercării de a impune suzeranitatea turcească, el a făcut expediția din 1395. Și în anul următor, cînd Mircea, după bătălia de la Nicopole, fu din nou atacat de turci, Sigismund îi trimise în ajutor pe voievodul transilvan Știbor, care prinse pe pretendentul Vlad, aliatul turcilor și-l duse în Ungaria<sup>237</sup>. De asemenea în 1400, o oaste turcească făcînd o incursiune în Țara Românească, Mircea a fost ajutat de unguri să respingă pe dușman<sup>238</sup>.

În urma acestor ajutoare, pretențiile de suzeranitate asupra Țării Românești au devenit, negreșit, cu atît mai pronunțate. Aceasta pare a fi determinat pe Mircea să reinnoiască, prin un act dat la Giurgiu în 16 septembrie

<sup>234</sup> Cf. diploma citată din 1408, unde Mircea, negreșit în urma nerecunoașterii pretențiilor ungurești, este acuzat de trădare.

<sup>235</sup> Miletič, p. 47 <I. Bogdan, *Relațiile...*, I, p. 3>.

<sup>236</sup> Arh. st. Doc. Coziei <P. P. Panaitescu, *Doc.*, I, p. 107-108, nr. 31>.

<sup>237</sup> Wenzel, *Știbor Vajda*, p. 99 sqq. Cf. Iorga, *Studii istorice asupra Chilie și Cetății Albe*, p. 67.

<sup>238</sup> Iorga, *Acte și Fragmente*, III, 4. Cf. *Doc.*, I, 2, 429.

1403, alianța cu Polonia, după stipulațiile tratatelor anterioare <sup>239</sup>. Pe lângă acest motiv, noua apropiere de Polonia era favorizată și de schimbarea urmată în Moldova.

Cauza neînțelegerii provocate prin detronarea lui Roman, după care relațiile lui Mircea cu Polonia și cu Moldova (sub Ștefan și Iuga) fuseseră rupte, a fost înlăturată prin venirea la domnie a lui Alexandru, fiul lui Roman. Ajutat de Mircea să ocupe tronul părintesc după înlăturarea uzurpatorului Iuga Koriatovici (1400) <sup>240</sup>, Alexandru a restabilit legăturile din timpul lui Petru și al tatălui său cu Țara Românească. Prin mijlocirea lui, probabil a fost reînnoită și alianța polono-română, precum prin mijlocirea lui Petru ea fusese încheiată. Reînnoirea s-a făcut numai după ce Alexandru, prin actul omagial din 1402, a recunoscut suzeranitatea coroanei polone și a restabilit astfel bunele relații cu Polonia, stricate în urma împrejurărilor în care el luase domnia <sup>241</sup>. Această conexiune între relațiile ambelor principate cu Polonia este caracteristică pentru legăturile lor reciproce, precum la încheierea alianței, așa și la reînnoirea ei în 1403.

<sup>239</sup> *Doc.*, I, 2, 824. Actul, fiind din septembrie, ar putea să fie și din 1402, socotindu-se începutul anului de la 1 septembrie, ca în documentele interne. Acest mod de datare, cu anul d.Hr., se află și în documentele lui Sigismund pentru mănăstirile Vodița și Tismana citate mai jos.

<sup>240</sup> *Cronica de la Bistrița*, ed. Bogdan, *Cronice inedite*, p. 35. Cronica lui Ureche, cap. 3, cf. Hasdeu, *Ist. crit.*, I, 89 sqq. Onciul, *Geschichte der Bukowina* (Die österreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild, Bukovina), p. 76 <v. supra. vol. I, p. 515> *Orig. Princip. Rom.*, p. 234 sq. <v. supra. vol. I, p. 686 n. 14>. Că Iuga, numit în pomelnice și cronici ca predecesor imediat al lui Alexandru cel Bun și cunoscut lui Cantemir (*Descriptio Moldaviae*, p. 40) cauzurpator, nu aparține dinastiei, se vede și din hrisovul lui Alexandru din 1403 (<Ioan Bogdan, *Un document de la Alexandru cel Bun, din 1403*, in> „Conv. lit.”, XXXV, 356 sq.), unde el nu este numit între răposaii predecesori ai acestuia. Față de această mărturie, părerea contrară nu se mai poate susține, afară dacă s-ar dovedi că Iuga era încă în viață.

<sup>241</sup> *Doc.*, I, 2, 822—823. Jurământul cerut solului moldovean (trimis cu actul omagial), obligându-l să părăsească și să denunțe pe domnul său dacă acesta s-ar ridica contra regelui, arată neîncrederea în noul voievod în urma neînțelegerilor de până atunci.

Noua alianță polono-română era, ca și cea anterioară, o alianță triplă, îndreptată mai ales contra Ungariei. Așa ea se prezintă și în 1411, când ambii domni români reînnoiră simultan legăturile lor cu Polonia, Mircea prin un nou tratat de alianță, Alexandru prin un nou act omagial.

Tratatul de alianță defensivă între Mircea și regele Poloniei, încheiat la Giurgiu în 17 mai 1411 <sup>242</sup>, este o reînnoire a tratatelor anterioare, cu aceleași stipulații: cei doi aliați vor fi datori a se ajuta cu toată puterea unul pe altul în cazul unui atac din partea regelui Ungariei, iar contra altor dușmani numai după bunul plac al lor, ca amic pe amic și frate pe frate, precum ei s-au obligat și prin tratatele de mai înainte. Pe lângă aceste stipulații reînnoite, se mai adaugă promisiunea lui Mircea de a intra cu oaste în Ungaria în cazul unui atac unguresc contra regelui Poloniei, care la rîndul său va avea să-l ajute de asemenea în cazul analog.

La 25 mai, 8 zile după data tratatului de la Giurgiu (pe cînd solii respectivi vor fi fost, în trecere spre Polonia, la curtea domnului moldovean), Alexandru reînnoie omagiul său de vasal prin un act dat din Tîrgul de Jos (= Roman), cu aceeași stipulație relativă la Ungaria ca în tratatul de alianță al lui Mircea. Domnul Moldovei se obliga să ajute pe regele Poloniei contra regelui Ungariei și contra oricărui dușman, socotind pe dușmanii regelui drept dușmani ai săi. Întocmai ca și Mircea, el se mai obliga să intre cu oaste în Ungaria în cazul unui atac unguresc contra regelui Poloniei; iar dacă regele Ungariei l-ar ataca pe dinsul sau țara Moldovei, regele Poloniei va intra de asemenea în Ungaria și-l va ajuta oricum va putea <sup>243</sup>.

<sup>242</sup> *Doc.*, I, 2, 472 sq. *Imoiow* e lectură greșită în loc de *Joriow* = Giurgiu. Cf. facsimilul III și copia fotografică la Acad. Rom. Tot din Giurgiu sînt date actul din 1403 și cel din 10 august fără an (*ibidem*, pp. 824, 825), cum și hrisovul din 1409 (Miletiț-Agura p. 119 sqq. <P. P. Pănaiteșcu, *Doc.*, I, pp. 105—106, nr. 30>).

<sup>243</sup> *Doc.*, I, 2, 830.

Este de notat că această reinnoire a legăturilor cu Polonia s-a făcut după alegerea lui Sigismund ca împărat al Germaniei (20 septembrie 1410, cu titlul de *rex Romanorum*), care întărește a puterii lui ca rege al Ungariei trebuia să inspire mai multă grijă cu privire la pretențiile de suzeranitate asupra ambelor principate.

Stipulația identică relativă la Ungaria în tratatul de alianță al lui Mircea și în actul omagial al lui Alexandru, pe lângă simultaneitatea ambelor acte, prezintă alianța polono-română, la reinnoirea ei în 1411, ca o alianță triplă între Polonia, Țara Românească și Moldova, încheiată mai ales spre apărarea contra unui eventual atac din partea Ungariei. Acesta era caracterul alianței chiar de la început, cum și la reinnoirea ei în 1403. Ca și atunci, așa și în 1411 Moldova, dependentă de Polonia și aliată cu Țara Românească, mijlocea legătura între aceste două țări aliante. Ea era și cea mai mult amenințată de pericolul contra căruia se lua acea măsură de apărare.

Precum la încheierea alianței atacul din partea Ungariei era iminent mai ales pentru Moldova în urma recunoașterii suzeranității polone, ceea ce s-a adevărat apoi prin expediția lui Sigismund contra lui Ștefan, așa și la reinnoirile ei în 1403 și 1411. Schimbarea de domnie și recunoașterea din nou a suzeranității polone din partea lui Alexandru, după ce Ștefan fusese silit să recunoască, cel puțin în mod trecător și suzeranitatea ungurească, putea să provoace noi complicații în urma pretențiilor de suzeranitate ale Ungariei.

În vederea acestei eventualități mai ales, alianța a fost reinnoită în 1403, după venirea la domnie a lui Alexandru, cum și în 1411, după alegerea lui Sigismund ca împărat. Reinnoirea era atît în interesul Moldovei ca țară dependentă de Polonia, cît și în interesul Țării Românești, care cu atît mai mult urma să fie amenințată de pretențiile de suzeranitate ale Ungariei dacă Moldova ar fi trebuit să recunoască această suzeranitate. Astfel, prin alianța cu Polonia contra Ungariei, Mircea lua o măsură de apărare și pentru Țara Românească și pentru Moldova contra pretențiilor ungurești.

Cît de întemeiată era grija de pericolul ce amenința Moldova din partea Ungariei arată învoiala între regii Ungariei și Poloniei la întrevvedereea lor de la Lublau în martie 1412. Prin tratatul de alianță, încheiat atunci (15 martie) între ambii regi, Sigismund recunoscuse regelui Poloniei suzeranitatea asupra Moldovei, în urma închinării făcute de Alexandru, numai pînă la moartea unuia din aliați, rămînînd ca apoi o conferință de magnați să hotărască definitiv căreia din ambele coroane ea are să aparțină. Pînă atunci însă voievodul Moldovei va fi dator să vină în ajutor regelui Ungariei contra turcilor oricînd i se va cere; iar dacă nu va urma, el va fi scos din domnie, și țara lui va fi împărțită între cei doi regi <sup>244</sup>.

Așa era situația Moldovei față de pretențiile de suzeranitate ale Ungariei, pe timpul întrevederii de la Lublau. Din fericire pentru ea, domnia înțeleaptă a lui Alexandru, sprijinită de politica națională și înțeleaptă a lui Mircea, a ferit-o de pericolul ce-i amenința chiar existența.

După alianța încheiată la Lublau, între Ungaria și Polonia, alianța polono-română nu mai avea rațiune de a fi. Despre relațiile lui Mircea cu Polonia nu aflăm apoi nici o știre: ele au încetat fără a lăsa vreo urmă după tratatul din 1411. Ajungînd la acest sfîrșit, alianța defensivă contra Ungariei n-a avut alt efect decît să sprijine, la timpul său, mai mult sau mai puțin, puterea de rezistență contra pretențiilor ungurești, fără nici o urmă pentru legăturile întreținute prin posesiunile de peste munți.

Anii din urmă ai domniei lui Mircea după 1411 au fost ocupați de complicații și lupte cu turcii. Relațiile cu Ungaria au continuat să fie bune, și el a păstrat părțile de peste munți pînă la sfîrșitul domniei sale. Sigismund, preocupat de afacerile imperiului german, mai ales pe timpul conciliului de la Constanța (1414—1418), avea cuvînt de a prețui cu atît mai mult un amic ca învingătorul de la Rovine la hotarele răsăritene ale regatului, continuu amenințate de pericolul turcesc.

<sup>244</sup> Doc., p. 483 sqq.

În astfel de împrejurări, Mircea a știut să mențină feudele ungurești recuștigate, ca și neafirmarea sa ca domn al Țării Românești și să evite în același timp conflicte ca cele ale predecesorilor săi cu Ungaria, concentrându-și puterile spre apărarea țării sale și a cauzei creștine contra marelui dușman al creștinătății.

Sub urmașii lui Mircea, titlul întreg din documentele lui nu este constatat decât o singură dată. El se află într-un hrisov pentru mănăstirea Cozia, dat din partea lui Mihail I (1418—1420) și schimbat apoi pe numele lui Radul II (1421, 1424—1427, 1437), cu anul 6927 (=1419) adăugat mai pe urmă <sup>245</sup>. Fără Silistria, titlul întreg al lui Mircea mai re apare o dată într-un hrisov al fiului său Radul pentru Cozia, din 1 iunie 1421 <sup>246</sup>. Celelalte documente cunoscute de la Mihail (atit ca coregent al tatălui său Mircea cît și ca domn) și de la Radul au titlul cel scurt <sup>247</sup>.

<sup>245</sup> Hasdeu, *Negru Vodă*, P. CCLXI squ. și facsimil. Cf. mai sus. p. 23 n. 2 (nr. 1 <v. supra p. 113 n. 200. P.P. Panaitescu, *Doc.* I, p. 119—120, nr. 39>).

<sup>246</sup> Condica veche a Coziei, I, f. 249 sq. (Arh. st.) <P. P. Panaitescu, *op. cit.*, pp. 126—127, nr. 42>: „Eu cel întru Hs., Dumnezeu binecredinciosul și binecinstitorul și de Hs. iubitorul și însuși stăpînitoriu Io, Radul marele volevod și domn, cu mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu stăpînind și domnind toată Țara Rumânească și preste munți, încă și spre părțile tătărești, și herțeg Amlașului și Făgărașului și stăpînitoriu Banatului celui de la Severin, și peste Dunăre pînă la marea cîa mare“. În acest hrisov, Radul numește pe Mircea „părintele domniei mele“. Boierii marturi sînt mai toți aceiași ca și în cele două hrisoave publicate de Miletič, pp. 52—53. Din același an, septembrie 10, este și un hrisov de la Dan II, dat în Argeș (Arh. st., *Doc. Tismenei* <P.P. Panaitescu, *op. cit.*, pp. 151—152, nr. 53>), pe cînd Radul era la Tirgoviște (Miletič, p. 53, a. 6930 = 1421 noiembrie 21 <I. Bogdan, *Relațiile*, I, pp. 11—13>), unul domnind în partea apuseană, altul în cea răsăriteană a țării.

<sup>247</sup> *Doc.*, I, 502. Miletič-Agura, p. 121. Miletič, pp. 47, 48, 52-squ. Inedit: Radul, fiul lui Mircea, 19 iunie 6945 (= 1437), în Arh. st., *Doc. Coziei* <P.P. Panaitescu, *Doc.*, I, 128—131, datat 1421>. Un hrisov al lui Mihail, cu data de 16 iulie 6926 (= 1418) și cu titlul: „Domnul Țării Românești, și munților, și către țara tătărăscă, și amîndoa părțile de dincoace și peste Dunăre pînă la Poarta de Hier și pînă la marea Neagră“,

Cît despre feudele ungurești, cele două hrisoave sînt ultimele în care citeși trele posesiuni, Amlașul, Făgărașul și Severinul, se află încă în titlu. În cele următoare găsim numai Amlașul și Făgărașul, iar Severinul nu mai este numit. La 25 iulie 1420 castelul Severinului, a cărui posesiune constituia mai ales feudul unguresc cu acest nume, era deja în stăpînirea ungarilor. Dominația ungurească fiind constatată și în anii următori, titlul de „stăpînitor al banatului de la Severin“, în hrisovul lui Radul din 1421 nu exprimă deci o stăpînire reală, ca sub predecesorii lui.

Severinul a fost recupat de unguri nu mult înainte de 25 iulie 1420. La această dată, Sigismund de Losonc, „castelanul castelelor Severin, Orșova, Mehedia, Sebeș și Jidova“, răsplătește serviciile militare ale unui cnez român care s-a distins sub castelul Severinului contra turcilor <sup>248</sup>. Încă la 31 mai 1419 același castelan avea numai castelele Orșova, Mehedia, Sebeș și Jidova <sup>249</sup>. Deci Severinul a fost ocupat de unguri după această dată, în luptă cu turcii.

Chiar în 1419 toamna, oastea ungurească era concentrată în Banat pentru o expediție proiectată contra turcilor. Regele Sigismund veni să conducă personal războiul; la 26 octombrie el era la Porțile de Fier <sup>250</sup>, la 28 la Vodița <sup>251</sup>.

este citat în Cronologia tabelară (Iorga, *Operele lui Constantin Cantacuzino*, p. 22). Stăpînirea peste munți și pînă la Poarta de Fier cuprindea Amlașul, Făgărașul și Severinul.

<sup>248</sup> *Doc.*, I, 2, 511 squ.

<sup>249</sup> *Ibidem*, p. 508, cf. p. 531.

<sup>250</sup> Aschbach, *Geschichte Kaiser Sigmonds*, II, 412, 451 squ.

<sup>251</sup> Venelin, p. 54 (originalul la Arh. st., *Doc. Tismenei*). Documentul are data: „luna lui octombrie 28, anul de la nașterea lui Hristos 1420, iar de cînd sînt rege al țării Ungurești anul 34, iar de cînd sînt împărat roman anul al zecelea“. În octombrie 1420, Sigismund era în Boemia, unde în 31 se afla la Kunraditz. (Aschbach, III, 89, *Regesten und Itinerar*, p. 435). La Vodița el nu putea să fie decât în 1419, cînd cu două zile mai înainte se afla la Porțile de Fier. Data 1420 în loc de 1419 este socotită, începîndu-se anul de la 1 septembrie. Același mod de datare și în documentul dat la Oradea-Mare, 29 septembrie 1420 (= 1419), lui popa Agathon de la Vodița și Tismană (Venelin, p. 49 squ. originalul în Arh. st., *docum. Tismanei*), pe cînd Sigismund mai este constatat la Oradea-Mare în 1 oct. 1419 (Aschbach, II, *Regesten und Itinerar*,

225 | Un armistițiu încheiat apoi pe cinci ani a făcut să înceteze ostilitățile<sup>252</sup>. Pe timpul acesta, ungurii interveniră în certele pentru domnie între urmașii lui Mircea, ajutînd pe Mihail contra vărului său Dan II (1420—1424, 1427—1431), care luă domnia cu ajutor de la turci<sup>253</sup>.

Negreșit, în legătură cu aceste întîmplări, Severinul a fost retras ca feud unguresc de la voievodul susținut de turci contra ungurilor, și la această luptă cu turcii la Severin se raportează documentul de mai sus. Și cronicile turcești menționează o luptă cu ungurii la Severin, întîmplată sub Mohamed I (1413—1421), după cit se vede, cea constatată prin mărturiile ungurești<sup>254</sup>. La 28 octombrie 1419, cînd Sigismund, fiind la Vodița, confirmă acestei mănăstiri posesiunile și libertățile ei, între care și cele ce le avea de mai înainte „în Severin” de bună seamă Severinul era deja în stăpînirea ungurilor.

226 | Spre asigurarea posesiunii din nou ocupate, castelul fu renovat în anii următori: în 1424 se lucra încă la „reconstruirea și restaurarea” lui<sup>255</sup>. El fu apoi dat, împreună cu districtele limitrofe din Banat ce i-au fost subordonate, ordinului Teuton din Prusia, al cărui magistru Nicolae de Redwitz îl luă în posesiune în 1430 cu titlu de ban al Severinului<sup>256</sup>.

p. 484) <Ambele documente sînt publicate de P.P. Pănaiteșcu, *Doc.*, I, pp. 121—125, nr. 40—41>.

<sup>252</sup> Huber, *Gesch. Oester.*, II, 530.

<sup>253</sup> Thuróc, IV, cap. 17, unde Mihail este numit Mircea. Stefan Losonc, comandantul trupelor ungurești, despre care cronicarul zice că a căzut în acest război, era în viață încă în 1427. Totuși războiul, menționat fără an înainte de încoronarea lui Sigismund ca rege al Boemiei (28 iulie 1420), trebuie pus pe la 1419—1420. Cf. Analele sîrbești, *Glasnik*, LIII, 81, a. 6929 (= 1421), var. 6927 (= 1419); *Spomenik*, III, 133, 140, 149, a. 6929 (= 1421). Ducas, ed. Bonn. p. 201. Stefan Losonc, care în 1427 se află în oastea trimisă în Țara Românească să susțină pe Dan II contra lui Radul II (*Codex dipl. patrius*, III, 352 sq.), poate să fi căzut în această expediție confundată la Thurocz cu cea anterioară.

<sup>254</sup> Seadeddin, I, 344. Leunclavius, *Hist.*, col. 473.

<sup>255</sup> *Doc.*, I, 2, 531.

<sup>256</sup> *Ibidem*, pp. 553, 564, 565. Cf. Iorga, *Notes et Extraits*, II, 226. Pesty, *A Szörényi Bánság*, I, 276 sq.

Teutonii, aduși la Severin pentru apărarea granițelor amenințate, n-au putut să se mențină aci. Deja în 1432 ei fură atacați de Vlad Dracul în unire cu turcii și suferiră o grea înfrîngere<sup>257</sup>. Magistrul ordinului se mai află apoi numit ca ban al Severinului în 1434 și 1435<sup>258</sup>, dar în 1436, ca și în anii următori, găsim aci bani ungurești<sup>259</sup>.

După încercarea lui Vlad Dracul de a recîștiga Severinul cu ajutorul turcilor, nu mai aflăm știre despre o asemenea revendicare din partea domnilor români. În luptele următoare dintre turci și unguri, castelul, fiind cuprins de turci în 1524, a fost în parte dărîmat și apoi lăsat în părăsire<sup>260</sup>. Astfel Severinul a fost iarăși unit cu Țara Românească, cum se află în 1580<sup>261</sup>. Lîngă ruinele vechiului castel, numite Turnul-Severinului, s-a ridicat, în timpul mai nou, orașul cu același nume.

Pe cînd Severinul, nemaifiind în posesiunea domnilor români ca feud unguresc, a fost suprimat și în titlu (cu singura excepție din 1421 la Radul II), Amlașul și Făgărașul au continuat să figureze în titlu încă mult timp după pierderea acestor posesiuni.

Ducatul transilvan n-a fost retras de unguri o dată cu Severinul. El a rămas unit cu Țara Românească pînă în prima domnie a lui Vlad Țepeș (1456—1462), ultimul voievod în a cărui stăpînire se mai găsește.

După Mircea, fiul său Mihail, continuînd să întretină bune relații cu Ungaria, a păstrat părțile de peste munți, Amlașul și Făgărașul, cum și Severinul, ca feude ungurești, citeși trele numite în titlul din hrisovul citat mai sus. Stăpînirea asupra posesiunilor transilvane o arată și diploma lui din 5 iunie 1418 pentru sașii (*hospitibus*)

<sup>257</sup> Windecke, *Das Leben König Sigmunds* (Die Geschichtschreiber der deutschen Vorzeit, XV-tes Jahrh), cap. 271, 294.

<sup>258</sup> *Doc.*, I, 2, 591, 599.

<sup>259</sup> *Ibidem*, p. 608. Pesty, I, 279, sqq.

<sup>260</sup> *Ibidem*, II, 3, 488—489.

<sup>261</sup> *Ibidem*, XI, 643 sq. Turcii voiau pe atunci să ia Severinul de la Țara Românească și să-l prefacă în raia, din motiv că ei l-au cucerit ca teritoriu deosebit, neapartinînd Țării Românești.

din Cisnădia, cărora le confirmă privilegiul, acordat de tatăl său, de a paște vitele lor în munții de sub stăpînirea lui<sup>262</sup>. Negreșit trebuie să înțelegem aci mai ales munții din ținutul Amlașului, cu care Cisnădia se hotăra și asupra cărui teritoriu urmașii lui Petru de Cisnădia făceau pretenții înainte de Mircea<sup>263</sup>.

Mihail fiind răsturnat de Dan II, cu ajutorul turcilor, ungurii au luat Severinul, important ca punct strategic. Dar Amlașul și Făgărașul n-au fost luate atunci. Deja în cel dintîi document cunoscut de la Dan II, din 10 septembrie 1421<sup>264</sup>, ca și în cele din urmă<sup>265</sup> găsim titlul de „herțeg la Amlașului și Făgărașului“, fără cel de „stăpînitor al banatului de la Severin“. Prin păstrarea în titlu a posesiunilor transilvane, cu suprimarea Severinului, se exprima stăpînirea de fapt asupra celor dintîi. Pentru aceste posesiuni, Dan se recunoscuse ca vasal unguresc, în care calitate el a fost susținut apoi de unguri contra lui Radul II, ajutat de turci<sup>266</sup>.

Sub Vlad I Dracul (1431—1446), căruia regele îi recunoaște titlul : „*terrarum de Omlasch et de Fogaras Dux*“<sup>267</sup> | stăpînirea asupra părților de peste munți este constatată, în afară de titlu, prin o donație a lui în țara Făgărașului, din 20 ianuarie 1432<sup>268</sup>. După cit se vede, el a păstrat posesiunile transilvane, împreună cu titlul de „herțeg al Amlașului și Făgărașului“, și după ostilitățile trecătoare ce a avut apoi cu ungurii. Pe timpul lui, aceste posesiuni nu se găsesc în stăpînirea ungurilor; iar el recunoștea suzeranitatea ungurească pînă la ostilitățile din urmă, care i-au atras căderea.

Vladislav II (1451—1556), de asemenea vasal unguresc, stăpînea părțile de peste munți, ca posesiuni moștenite

<sup>262</sup> *Doc.*, I, 2, 502.

<sup>263</sup> Vezi p. 26 nr. 1 <v. supra. p. 116>.

<sup>264</sup> *Arh. st.*, *Doc.* Tismenei. <P.P. Panaitescu, *Doc.*, I, pp. 150—153, datat 1428>.

<sup>265</sup> Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 73 a. 1430. Miletic, pp. 54, 57, a. 1431. <P.P. Panaitescu, *Doc.*, I, pp. 161—163>.

<sup>266</sup> *Doc.*, I, 2, 534, 544—550. Cf. Windecke, c. 206.

<sup>267</sup> *Ibidem*, p. 749, a. 1431.

<sup>268</sup> *Doc.*, I, 2, 573.

de la predecesori. Într-o scrisoare către brașoveni, fără dată, el se plînge că Ioan Huniad, pe atunci încă guvernator al Ungariei (pînă în decembrie 1452), voiește să-i ia a lui „dreaptă ocină Făgărașul și Amlașul“, el însă nu o va părăsi decît o dată cu capul<sup>269</sup>.

În același înțeles și Vlad II Țepeș, într-o scrisoare către sibieni din 14 martie 1457<sup>270</sup>, numește Amlașul ca „dreaptă moștenire“ a sa (*nostram veram hereditatem*). Încă într-o scrisoare a acestuia către brașoveni din 26 iulie 1460<sup>271</sup>, „districtul Făgărașului“ este numit ca posesiune a lui (*in nostra possessione districtus Fogorasch*). Posesiunea i-a fost recunoscută, ca și titlul „*dominus terrarum de Fogoras et Omlas*“, pe cînd Vlad recunoscuse suzeranitatea regelui prin un act dat la Tîrgoviște în 6 septembrie 1456<sup>272</sup>. Negreșit de la acest „Vlad Voievod“ este și donația în „districtul Amlașului“, menționată într-un act din 1464, cînd părțile de peste munți erau deja în stăpînirea ungurilor<sup>273</sup>.

| Încă în martie 1460, Amlașul și Făgărașul erau considerate, în Ungaria, ca aparținînd domnului Țării Românești. Pretendentul Dan, fiul lui Dan III (1446—1448 [1451]), refugiat în Ardeal și trimis de Matei Corvin contra lui Vlad Țepeș, se numește, într-o scrisoare din 2 martie al acelui an, „*Dei gratia Vairoda Transalpinensis et dominus*

<sup>269</sup> Miletic, p. 75. Bogdan, *Documente și Regeste privitoare la relațiile Țării Românești cu Brașovul și Ungaria*, p. 60 <Idem, *Relațiile*, I, pp. 85—86>.

<sup>270</sup> *Archiv für siebenbürg. Landeskunde*, XXI (1887), 351. <Hurmuzaki—Iorga, *Doc.*, XV p. 47 nr. 82>.

<sup>271</sup> *Copiile Acad. Rom.*, <*Ibidem*, p. 56, nr. 97>.

<sup>272</sup> *Copiile Acad. Rom.* <*Ibidem*, p. 45, nr. 79>.

<sup>273</sup> Iorga, *Studii și documente*, III, p. LXVIII. Cf. Hasdeu, *Ist. crit. a Rom.*, I, 24, unde actul a fost publicat mai întîi. Donația nu pare să fie de la Vlad Dracul, căruia se atribuie, căci posesorul din 1464 primise acel teritoriu numai de curînd de la regele (Matei Corvin 1458—1490), iar „predecesorul“ lui îl avuse „a magnifico Wlad Vaivoda“, prin care trebuie să înțelegem pe ultimul domn cu acest nume, care a stăpînit peste munți.



*terrarum Umulus et Fugurasch*<sup>274</sup>. Recunoscându-i-se în Ungaria acest titlu cu pretențiile la domnia Țării Românești, i se recunoștea și dreptul la posesiunile transilvane ca părți apartenente.

230 | În luptă cu Vlad, Dan fu prins și omorât în aprilie 1460<sup>275</sup>; iar în august următor, Vlad năvăli peste munți, pustiind Amlașul și Făgărașul. Posesiunile transilvane se vede că erau deja în stăpânirea ungurilor. Confiscarea lor, urmată probabil după moartea lui Dan, pare a fi provocat năvălirea lui Vlad.

<sup>274</sup> Iorga, *Lucruri noue despre Vlad Țepeș*, „Conv. lit.”, XXXV, 158. De la acest Dan mai sînt cunoscute trei scrisori către brașoveni, fără an (Miletič, p. 68 sq.; Bogdan, p. 67 sqq.). În două din ele, el se numește fiul lui Dan Voievod, fost domn, „care a slujit creștinilor”; una din acestea menționează pe „chesarul-craiu”, prin care trebuie să înțelegem pe împăratul Frideric III, ales în 17 februarie 1459 rege al Ungariei contra lui Matei Corvin. (Scrisoarea, pusă de d. Bogdan, *op. cit.*, la 1456—1459 <Relațiile, I, p. 101—102>, ar fi deci dată între 17 februarie 1459 și 2 martie 1460). Tatăl său Dan, a cărui văduvă este arătată aci încă în viață, caută să fie voievodul Dan cel pus de Ioan Huniad în locul lui Vlad Dracul și arătat ca domn pe timpul bătliei din Cîmpul Mierlei din 1448 (Chalcondylas, ed. Bonn, pp. 259 sq. 338, sq. 358; Luccari, *Copioso ristretto degli annali di Rausa*, p. 96). Acest Dan III (numit la Chalcondylas „fiul lui Bassaraba”), de la care nu este cunoscut nici un document, era probabil fiul lui Dan II („Basarab” ca reprezentant legitim al dinastiei, în deosebire de fiii naturali ai lui Mircea), care în hrisoavele sale numește ca „fii întîinșcuți” ai săi pe *Danciul* și pe *Basaraba*. (Arh. st. Doc. Tismenei, a. 1421; Acad. Rom., a. 1428 în trad., cf. *Cronologia tabelară*, a. 6937 <P.P. Panaitescu, *Doc.*, I, pp. 151—154, nr. 53—54>). Dan II (mort 1431) e mai greu să fie admis ca tatăl pretendentului din 1460, pe care povestirile săsești contemporane despre Vlad Țepeș, făcînd mențiune de uciderea lui (Bogdan, *Vlad Țepeș*, p. 92), îl numesc „tînărul Dan” (*den jungen Dan*). Cf. Iorga, *Studii și documente*, III, p. XXVIII sqq. și Bogdan, *op. cit.*, unde Dan cel numit de Chalcondylas și Luccari la 1446 și 1448 este presupus, ca identic cu Vladislav, fiul lui Dan II, constatat la 1451—1456.

<sup>275</sup> Katona, *Historia critica regum Hungariae*, XIV, 338. Cf. Iorga, *Lucruri noue despre Vlad Țepeș*, loc. cit., pp. 152, 159.

<sup>276</sup> Diploma lui Matei Corvin din 3 decembrie 1462. (copiile Acad. Rom. <Hurmuzaki-Iorga, *Doc.*, XV, p. 58 nr. 100>, Annales Brassovienses, a. 1460. (Schwandtner, III, 211). Dracole Wayda, ed. Bogdan, *Vlad Țepeș*, pp. 99 sqq. 102.

După detronarea lui Vlad Țepeș și înlocuirea lui prin Radul III cel Frumos ca vasal turcesc (august 1462), Matei Corvin dispune de părțile de peste munți ca de niște posesiuni revenite la coroană. În același an (3 decembrie), el făcu o donație în țara Făgărașului<sup>277</sup> și, înainte de 8 octombrie 1464, o donație în districtul Amlașului<sup>278</sup>. În 1464 el conferi „districtul Făgărașului, cu orașul Făgăraș și cu posesiunile Cuciulata, Comana, Vinețiile amîndouă (cea de jos și cea de sus) și Părău”, lui Ioan Gereb de Wingarth (= Vingard) și urmașilor lui<sup>279</sup>. Iar în 1467 el dispuse ca „provinciile Făgăraș și Amlaș” să fie ținute totdeauna la dispoziția regelui spre a putea fi date, în caz oportun, voievozilor transalpini<sup>280</sup>. Totuși în 1469 ambele ținuturi fură date scaunelor săsești, cărora Matei Corvin le confirmă din nou în 1472<sup>281</sup>. Ele au rămas apoi unite cu țara sașilor, astfel desființîndu-se fosta țara vlahilor din Transilvania, trecută ca feud unguresc în stăpînirea domnilor Țării Românești.

Sub urmașii lui Vlad Țepeș, pretențiile asupra vechilor posesiuni transilvane continuă a fi exprimate prin titlul de „herțeg al părților de peste munți Amlaș și Făgăraș”, titlu păstrat apoi și după ce domnii următori au renunțat de fapt și la pretenții. O ultimă încercare de a recîștiga aceste posesiuni strămoșești este constatată sub Radul IV (1496—1508), care în 1503 ceru regelui Ungariei, Vladislav II, să-i restituie, pentru serviciile sale credincioase, 231 | „posesiunile moștenite (*hereditates*) de la bunul său (Vlad Dracul) și de la străbunul său (Mircea) în regatul Ungariei, Amlaș și Făgăraș”<sup>282</sup>. Vladislav îi conferi apoi Gioagiul-de-Jos (*Aldiod* = Algyogy) în comitatul Hunedoarei, drept răsplată pentru credința statornică a voievodului și pentru serviciile prestate „după datina străbunilor și antecesorilor lui”, cum și ca „statornic membru

<sup>277</sup> Copiile Acad. Rom. <Hurmuzaki-Iorga, *op. cit.*>.

<sup>278</sup> Vezi mai sus p. 228 n. 4 <v. supra p. 139 n 271>

<sup>279</sup> *Doc.*, II, 2, 155, 190.

<sup>280</sup> *Ibidem*, p. 179.

<sup>281</sup> *Ibidem*, p. 189, 192, 201, 222; cf. p. 511, a. 1503.

<sup>282</sup> *Doc.*, II, 2, 509.

al regatului<sup>283</sup>. Tot așa Radu VI de la Afumați (1522—1529), ca voievod credincios Ungariei, a primit de la regele Ludovic II (1516—1526) Vințul de Jos și Vulperul (pe Mureș, din jos de Alba-Iulia), cu patru sate românești dependente, posesiuni date apoi și lui Radul VII Paisie (1534—1546) de Ioan Zapolya (1526—1540), ungurii primind în schimb de ambele dăți, cetatea Poienari în Țara Românească<sup>284</sup>.

Aceste au fost ultimele posesiuni peste munți ale domnilor Țării Românești, cedate de regii Ungariei spre a-i ține încă în oarecare atîrnare. Pretențiile asupra vechilor feude, Amlașul și Făgărașul, s-au redus apoi la o simplă amintire în titlul domnesc.

<sup>283</sup> *Ibidem*, II, 1, 17 squ., ;II, 2, 572.

<sup>284</sup> *Doc.*, II, 3, 408; II, 4, 721.

## ROMÂNII ÎN DACIA TRAIANĂ PÎNĂ LA ÎNTEMEIEREA PRINCIPATELOR

(Chestiunea română)<sup>1</sup>

De la cele dintîi mărturii despre românii din Dacia Traiană, tradiția istorică era că ei sînt aci din timpul dominației romane. Deja în secolul XI scriitorul bizantin Kekavmenos pune originea „vlahilor” la cucerirea Daciei de către împăratul Traian, considerîndu-i ca urmași ai dacilor supuși de acest împărat; iar în secolul XII cronicarul bizantin Kinnamos numește pe vlahii din nordul Dunării ca „urmași ai vechilor coloni din Italia”. În *cronicile ungurești* ei sînt arătați ca „coloni ai romanilor”, știre luată dintr-un izvor comun, anterior secolului XIII. Această tradiție istorică, cunoscută în Ungaria, umanistul Bonfin, istoriograf al Ungariei la curtea regelui Matei Corvin, a precizat-o după știrile scriitorilor antici despre cucerirea și colonizarea Daciei, arătînd pe români ca urmași ai coloniilor romane, aduse în Dacia de Traian. Pe baza tradiției istorice, precizată de Bonfin, stau apoi, pînă în secolul XVIII, istoriografii următori care s-au ocupat de această chestiune.

În istoriografia română, cele dintîi cronici au numai o amintire vagă și întunecată despre originea romană a românilor, care „au venit de la Râm” (= Roma) sau care „s-au despărțit de romani”. Abia Miron Costin (+ 1692), în *Cartea pentru descălecatul dentăi* a dat, pe urmele lui Bonfin, acestei tradiții naționale o formă precisă, cu expunerea istorică a cuceririi și colonizării romane a Daciei.

<sup>1</sup> Din *Enciclopedia Română*, publicată din însărcinarea și sub auspiciile „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român” de Dr. C. Diaconovich (editura W. Krafft, Sibiu), vol. III<sup>1</sup>.

După el, fiul său, Nicolae Costin (*Cartea pentru descălecatul dentăi*) și mai ales Dimitrie Cantemir (*Hronicul romano-moldo-olahilor*) au completat, în direcția dată, cunoștințele istorice despre începutul românilor în Dacia. Mai puțin cunoscută a rămas *Istoria țării Românești dintru început* (fragment), scrisă în același spirit, probabil de stolnicul Constantin Cantacuzino (+ 1716).

Vechea tradiție istorică, dezvoltată în direcția dată de Bonfin, a fost general admisă în istoriografie până în a doua jumătate a secolului XVIII. Cel dintâi care se abate de la tradiție, în mod critic, este Thunmann (*Untersuchungen über die Geschichte der östlichen europäischen Völker*, Leipzig 1774); el susține că dacoromânii sînt urmașii dacilor romanizați sub dominația romană, precum macedoromânii urmașii tracilor romanizați din Peninsula Balcanică. Prin această publicație s-a atras atenția mai ales asupra macedoromânilor, pînă atunci lăsați aproape în afară de discuție în scrierile relative la originea românilor. Sulzer (*Geschichte des Transalpinischen Daciens*, Wien 1781—1782) caută apoi originea tuturor românilor în Peninsula Balcanică, unde admite că ei s-au format ca popor omogen și de unde ei ar fi venit în nordul Dunării abia în secolul XII și XIII. Argumentele principale ale acestei ipoteze sînt: 1) mărturia scriitorilor antici despre strămutarea peste Dunăre a provincialilor romani din Dacia Traiană la părăsirea acestei provincii sub Aurelian (270—274); 2) lipsa de mărturii sigure despre existența românilor în nordul Dunării înainte de secolul XII, pe cînd în sudul Dunării ei se află numeroși și răspîndiți; 3) unitatea limbei dacoromânilor și a macedoromânilor, care presupune o anterioară unitate teritorială; 4) religia românilor, devotați bisericii răsăritene, care nu s-a putut forma în Dacia, unde sub stăpînirile păgîne nu exista organizație bisericească, iar după creștinarea ungurilor predomina catolicismul<sup>2)</sup>; 5) starea politică a românilor din Transilvania, unde ei erau lipsiți de drepturi politice față de celelalte națiuni (unguri, secui, sași), ceea ce nu s-ar putea admite la un popor autohton. Această ipoteză a fost primită în parte de Engel (*Commentatio de expe-*

*ditionibus Trajani ad Danubium et origine Valachorum*, Vindobonae 1794; *Geschichte der Moldau und Walachei*, Halle 1804), care însă pune imigrarea în secolul IX înainte de venirea ungurilor, pe cînd ambele maluri ale Dunării erau sub stăpînire bulgară.

Noile teorii despre originea românilor, mai ales cele ale lui Sulzer și Engel, n-au aflat la început aderenți în istoriografie; totuși ipoteza lui Sulzer a fost pusă numaidecît în serviciul luptelor politice, spre a contesta românilor din Transilvania dreptul istoric pe care ei îl invocă într-o petiție către împăratul Leopold II (*Supplex libellus Valachorum Transilvaniae cum notis historico-criticis I.L. E(der) civis Transilvani*, Cluj 1791). În contra lor se îndreaptă scrierea lui Maior: *Istoria pentru începutul românilor în Dachia* (Buda 1812), susținînd continuitatea și puritatea elementului roman; în același spirit sînt și scrierile istorice ale contemporanilor săi Șincai (*Cronica Românilor*, tipărită mai tîrziu; *Răspuns lui Eder*, nepublicat) și Clain (nepublicate).

Un mod de a vedea deosebit de cel al istoricilor transilvăneni se află în principate, în publicațiile apărute la începutul secolului XIX în limba grecească asupra istoriei române: Frații Tunusli, *Istoria Țării Românești* (Viena 1806), Philippide, *Istoria României* (Lipsca 1816), Fotino, *Istoria Daciei* (Viena 1818). În *Istoria Tunusliilor* (tradusă după un manuscris românesc al familiei Cantacuzino de la finea secolului XVIII), tradiția cronicii Țării Românești despre originea vechiului banat al Basarabilor în Oltenia, arătat ca fiind descălecat de români veniți de peste Dunăre „multă vreme” înainte de întemeierea principatului, este interpretată (independent de Sulzer) în înțelesul unei imigrări române din Dacia Aureliană, ca întoarcere la românii rămași în Dacia Traiană, pusă după 600. Această interpretare a fost primită și de Fotino, care pune imigrarea pe la începutul secolului VII. Philippide se abate de la istoriografia națională de pînă atunci, admițînd romanizarea dacilor, pe lîngă alte vederi noi asupra istoriei vechi a românilor.

Murgu (*Beweis dass die Wallachen der Römer unbezweifelte Nachkömmlinge sind*, Buda 1830) apără ideile susținute de Maior, combătând unele scrieri contrare, de altminte fără importanță. Kogălniceanu (*Histoire de la Valachie et de la Moldavie*, Berlin 1837, ed. a II-a, 1854), dînd tradiției despre descălecatul de peste Dunăre al banatului oltenesc al Basarabilor același înțeles ca la Tunusli și Fotino, admite o admigrare română în Dacia Aureliană, pe care o pune pe la finea secolului VII.

Continuitatea elementului roman, susținută și prin autoritatea lui Gibbon (*The History of the Decline and Fall of the Roman Empire*, 1776, ș.u.), a urmat să fie menținută și în istoriografia străină, fie în concepția veche, fie în înțelesul teoriei lui Thunmann. Mai mult sau mai puțin în înțelesul acestei teorii, ea a fost admisă și de filologi. (Kopitar, *Albanische, walachische und bulgarische Sprache*. Jahrbücher der Literatur, Wien, 1829, Schuller, *Argumentorum pro latinitate linguae valachicae sive rumunae epicrisis*, Sibiu, 1831; *Zur Frage über den Ursprung der Rumänen und ihrer Sprache*, Sibiu 1855. Diez, *Grammatik der romanischen Sprachen*, Bonn 1836 ș.u. Fuchs, *Die romanischen Sprachen in ihrem Verhältnis zum Lateinischen*, Halle 1849).

Între filologi, cel dintîi care a susținut o teorie contrară continuității este slavistul Miklosich (*Die slavischen Elemente im Rumunischen*, Wien 1862). El se deosebește de Sulzer și Engel, punînd emigrarea din Dacia Aureliană ca urmare a așezării slavilor în sudul Dunării, prin care elementul roman de acolo a fost împins parte spre miazăzi (macedoromânii), parte spre miazănoapte (dacoromânii). În scrierile sale mai din urmă (*Wanderungen der Rumunen*, Wien 1879; *Beiträge zur Lautlehre der rumunischen Dialekte*, Wien 1881—1882), în care dă atenție și românilor din Istria, el n-a modificat prima sa părere decît în ce privește începutul formațiunii poporului român, punîndu-l înainte de cucerirea Daciei, deja la cucerirea Iliricului, unde românii s-ar fi format mai ales prin romanizarea ilirilor, străbunii albanezilor de astăzi.

Astfel teoria migrației, după Sulzer și Engel, neadmisă nici de istorici nici de filologi, a fost reluată de Miklosich, mai ales din considerații lingvistice, care reclamă ca necesară o unitate teritorială pentru formarea limbii românești înainte de separarea celor trei dialecte principale (dacoromân, macedoromân și istroromân). Însă ea a fost răspîndită mai ales prin Roesler (*Romänische Studien*, Leipzig 1871), care a susținut-o cu aparatul critic al istoriografiei moderne. Teoria lui Roesler este în fond ipoteza lui Sulzer, expusă în formă mai științifică și completată în datele privitoare la argumentele istorice și lingvistice. În noua sa înfățișare, ea găsi mai mult răsunset în istoriografie și mai ales în cercurile filologice. Dar și considerații de ordin politic n-au lipsit să contribuie la propagarea ei, mai ales în Ungaria, unde în luptele naționale se căutau și arme din arsenalul istoriei: astfel, teoria lui Roesler a devenit o „axiomă” a istoriografiei ungurești din zilele noastre.

În afară de scrierile militante din acest punct de vedere, lipsite de seninătatea științifică, teoria migrațiunii n-a aflat, după Miklosich și Roesler, decît un singur apărător între învățații care i-au dat o specială atenție (pe lângă cei care numai s-au pronunțat în favoarea ei), anume Tomaschek (*Zur Kunde der Haemus-Halbinsel*, Wien 1882), mai înainte adversar al ei. Ca argument nou, Tomaschek aduce probe pentru originea romană a creștinismului la români, dezvoltat în Imperiul roman de la Constantin <cel> M <are> încoace. El pune imigrarea în secolul XI și XII, socotind de la mijlocul secolului XII cele dintîi știri sigure despre români în nordul Dunărei, fără să țină seamă de tradiția cunoscută chiar pe atunci lui Kekavmenos (pe care îl interpretează pe dos în sensul teoriei susținute) și lui Kinnamos despre originea și vechimea lor.

Continuitatea elementului roman în Dacia a găsit apărători îndeosebi în: Jung (*Die Anfänge der Rumänen*, Wien 1876; *Römer und Romanen in den Donauländern*, Innsbruck 1877, ed. a II-a 1887; *Die romanischen Landschaften des römischen Reiches*, Innsbruck 1881), Pič

(*Ueber die Abstammung der Rumänen*, Leipzig 1880; *Der nationale Kampf gegen das ungarische Staatsrecht*, Leipzig 1882; *Zur rumänisch-ungarischen Streitfrage*, Leipzig 1886) și Tamm (*Ueber den Ursprung der Rumänen*, Bonn 1891).

Jung, plecând de la colonizația și romanizarea Daciei Traiane, pentru a căror intensitate aduce probe din inscripții și alte mărturii antice, arată imposibilitatea unei strămutări complete a numeroasei populații ce vorbea limba romană; cei rămași pe loc, mai ales poporul de jos și elementul autohton romanizat, sînt străbunii dacoromânilor, iar macedoromânii sînt urmașii elementului roman și romanizat <<sup>3</sup>> din dreapta Dunărei. Pič invoca în sprijinul continuității, pe lângă mărturiile cronicarilor despre vechimea românilor în Dacia, mai ales starea lor politică din evul mediu în regatul ungar, unde ei se bucurau de oarecare autonomie națională, cu drept propriu românesc (*jus valachicum*), recunoscut din vechime, iar nu acordat prin privilegii, precum naționalităților imigrate. Pe teritoriul colonizației romane mai intense, în partea sud-vestică a teritoriului dacoromân, el constată la români existența tipului roman (observat și de alți scriitori), o probă mai mult pentru continuitatea elementului roman în această parte. Tamm, cumpănind argumentele *pro* și *contra*, se declară pentru continuitate, în sprijinul căreia mai pune și faptul istoric al expansiunii românești din părțile muntoase și centrale ale Daciei în cîmpia din răsărit de Carpați.

Pentru continuitate s-au declarat foarte hotărît și marii istorici Ranke (*Weltgeschichte* III, Leipzig 1883), și Mommsen (*Römische Geschichte* V, Berlin 1885), cum și geograful istoric Kiepert (*Alte Geographie*, Berlin 1878; *Zur Ethnographie der Donauländer*, în „Globus“, 1878) și etnograful Diefenbach (*Völkerkunde Ost-Europas*, Darmstadt 1880), acesta din urmă admitînd numai o admigrare din sudul Dunării la vechiul element mai numeros și fundamental din Dacia Traiană. În cercurile filologice însă, părerile înclină mai mult spre teoria originii românilor în sudul Dunării.

În istoriografia națională, scrierile relative la chestiune, în faza din urmă de la Miklosich și Roesler încoace, se apropie, în deosebire de cele anterioare, mai mult sau mai puțin de noile teorii. Astfel, teoria despre elementul autohton romanizat ca părtaș la formarea poporului român pe lângă elementul roman colonizat, combătută de Maior și contemporanii săi, este astăzi, după precedentul dat de B. P. Hasdeu în mai multe scrieri istorice și filologice, general admisă. De asemenea și pentru teoria migrațiunii s-au pronunțat unele voci, între care mai întii Hurmuzaki (*Fragmente zur Geschichte der Rumänen*, publicație postumă, 1878 ș.u.), admitînd-o pe lângă continuitatea unui rest de element roman. Studii speciale asupra chestiunii însăși au publicat Xenopol (*Teoria lui Roesler*, Iași 1884; *Une énigme historique. Les Roumains au moyen-âge*, Paris 1885) și scriitorul acestor rînduri (Onciul, *Teoria lui Roesler*, în „Convorbiri literare“, 1885; *Zur rumänischen Streitfrage*, în „Mittheilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung“, 1887; *Originile Principatelor Române*, București 1899 < v. mai sus vol. I, pp. 131—260, 271—279 și 560—715 >).

Xenopol stă mai ales pe baza rezultatelor lui Jung și Pič, la care mai adaogă în sprijinul continuității două argumente noi: 1) din toponimie, arătînd că în munții Daciei predomină nomenclatura românească, probă pentru vechimea românilor în părțile muntoase; 2) din elementele ungurești ale limbii române, care sînt aproape aceleași la toți dacoromânii, probă că în cîmpia răsăriteană ei au venit din regatul ungar, de unde au adus aceste elemente. Onciul, susținînd continuitatea pe teritoriul colonizației romane (Oltenia cu partea răsăriteană a Banatului și Transilvania), admite o admigrare din sudul Dunării după așezarea slavilor și bulgarilor în părțile de miază-noapte ale Peninsulei Balcanice în secolul VII, pînă atunci locuite de populație romanică. În unitatea teritorială pe ambele maluri ale Dunărei s-a format pînă atunci limba română cu cele trei dialecte principale, separate apoi prin invazia slavă, de către care vechea populație romanică s-a retras mai ales spre miazăzi, dar parte și

spre mieznoapte. Prin admigrarea din miezăzi se explică diferitele elemente de incontestabilă origine transdanubiană, cum și amestecul celor trei dialecte ce se constată pe pământul Daciei, amestec urmat în așa mod că pe teritoriul colonizației romane mai intense s-a păstrat mai curat dialectul dacoromân, pe cînd în celelalte părți se află unele particularități caracteristice de ale dialectelor transdanubiane (macedoromân și istroromân).

Din punct de vedere lingvistic, chestiunea a fost tratată de Hasdeu (*Strat și substrat. Genealogia popoarelor balcanice*, în „Anal. Acad. Rom.”, 1892; *Românii Bănățeni din punctul de vedere al conservatismului dialectal și teritorial*, în „Anal. Acad. Rom.”, 1896) și de O. Densușianu (*Histoire de la langue roumaine*, Paris 1901, încă neterminată). Hasdeu pune formarea limbii românești, cu cele trei dialecte ale ei, în Oltenia, Banat și partea sud-vestică a Transilvaniei, în unitate teritorială cu elementul roman din Moesia (moeso-latinii) și Iliria (iliro-latinii); macedoromânii și istroromânii ar fi emigrat din Dacia Traiană după venirea ungarilor (finea secol. IX), iar moeso-latinii și iliro-latinii ar fi dispărut între bulgari și sirbi, fiind slavizați. Densușianu pune formarea limbii românești în Peninsula Balcanică, mai ales în Iliria, în vecinătate cu albanezii, unde ea a primit elemente de origine sau afinitate albaneză; dinsul admite și „conservarea unui oarecare element roman în Dacia după părăsirea acestei provincii de către legiunile romane”, fără să arate (pînă acum) importanța lui pentru formarea limbii.

Așa cum chestiunea se prezintă azi, ea nu poate fi considerată ca rezolvată definitiv într-un sens sau în altul. În lipsă de mărturii istorice indiscutabile ca probe sigure, o soluție decisivă nu se poate aștepta (pînă la eventuale descoperiri noi) decît de la studiul limbii și al toponimiei. Pînă atunci însă, tradiția istorică, așa cum e constatată de la cele dintîi mărturii asupra românilor din Dacia, decide pentru continuitate, rimînd probabil numai o admigrare din sudul Dunărei, suficientă spre a explica tot ce s-a invocat mai cu temei pentru teoria migrațiunii.

\* \* \*

Formarea poporului român a început negreșit în Peninsula Balcanică, prin cucerirea Iliricului, începută pe timpul republicei la țărmul adriatic și terminată sub August la Dunăre. Pînă la cucerirea Daciei (106), provinciile ilirice, Dalmația (între Adriatică și Sava pînă la Drina), Pannonia meridională (între Sava și Drava) și Moesia superioară (pe ambele maluri ale Moravei), au fost în mare parte romanizate, așa că ele au putut să dea un contingent însemnat pentru colonizarea ei: între coloniile cunoscute după patria lor, elementul iliric se prezintă ca relativ cel mai numeros în Dacia. Prin mijlocirea elementului iliro-latin dintre Dunăre și Adriatică, elementul roman din Dacia a urmat să se dezvolte în neîntreruptă legătură teritorială cu lumea latină, iar în această unitate etnică s-a format la Dunăre, pe o parte și pe alta, elementul omogen care a dat naștere poporului român. Dar acest popor nu s-a făcut și nu s-ar fi făcut fără de cucerirea și romanizarea Daciei, prin care mai ales s-a îndeplinit întemeierea lui și s-a asigurat existența lui.

Teritoriul colonizației romane în Dacia cuprindea Oltenia, cu partea răsăriteană a Banatului și Transilvania. Pe acest teritoriu, elementul autohton a fost, după mărturiile din antichitate, foarte redus, parte prin războiul de exterminare al lui Traian, parte prin retragere dinaintea cuceritorului; cei rămași au dispărut curînd între coloni, fiind romanizați. Aci s-a dezvoltat o viață romană foarte intensă, în colonii, municipii, stațiuni militare și alte așezări mai mici, care împleau rețeaua căilor așternute. Aceste căi plecau de la Dunăre pe cinci linii (Olt, Jiu, de la Turnu-Severin, de la gura Cernei și de la gura Carașului), unindu-se la Ulpia Traiană (îngă Hațeg) și la Apulum (Alba-Iulia) și continuîndu-se pe la Potaissa (Turda) și Napoca (Cluj) pînă la Porolissum (Moghighrad) în valea Someșului; alte linii duceau spre răsărit (pe Olt, Tîrnava Mare, Mureș și Someș) pînă în munți, iar spre apus în regiunea minelor de aur și pe Mureș pînă la Tisa. În rețeaua acestor căi, civilizația și limba romană, plantate prin „infinitele cete de oameni” pe care Traian le aduse spre a coloniza



țara „sleită de bărbați“ în urma războiului (cum spun scriitorii antici), au ajuns curînd la cea mai înfloritoare răspîndire, despre care numeroasele inscripții și descoperiri arheologice dau elocventă mărturie. În celelalte părți ale țării însă, elementul dac s-a conservat, pe cît se vede, nedezaționalizat sub dominația romană, spre a dispărea apoi în potopul năvălirilor.

Elementul roman al părților colonizate, cu desăvîrșire romanizate în curs de mai bine de un secol și jumătate de dominație romană, nu putea să fie desființat prin un ordin de strămutare a provincialilor, odată cu retragerea legiunilor sub Aurelian (271). Cea mai mare parte a provinciei era deja pierdută în minile barbarilor din timpul lui Gallien (260—268); iar cele două legiuni ale ei, mai înainte avînd cartierele lor generale la Apulum și Napoca, se află concentrate, în timpul din urmă, aproape de Dunăre în Banat. Ordinul de strămutare nu se putea executa decît în partea rămasă încă imperiului, și chiar acolo o strămutare completă era, după natura lucrului, nerealizabilă. Dacia Aureliană (între Vid și Timoc), provincia nou-înființată în amintirea celei pierdute, drept în fața Olteniei și aproximativ ca și aceasta de mare, unde au fost așezați provincialii ce au plecat cu legiunile, nu putea să adăpostească, pe lîngă populația sa proprie, tot elementul roman de pe întinsul teritoriu romanizat al Daciei Traiane. De altmîntre, mărturiile scriitorilor antici nici n-au, după textul lor, acest înțeles.

Stăruința unui rest destul de însemnat al vechilor locuitori o arată, mai înainte de toate, vechea nomenclatură geografică ce s-a păstrat. Deși numele orașelor, prefăcute în ruine și cenușe, au dispărut în veacurile de barbarie, totuși rîurile au păstrat vechile lor nume: Olt (*Alutus*), Motru (stațiunea *Amutria* sau *Ἀμούτριον* = *Ad-Mutrium*), Cerna (*Tsierna*), Birsava (stațiunea *Bersovia*), Timiș (*Tibiscus*, la *Jordanes Tibisia*), Mureș (*Marisus*, la *Jord. Marisia*), Ampoiu (localitatea *Ampelum*), Criș (la *Jord. Crisia*), Someș (*regio Samus*). Aceste nume (unele constatate și înainte de romani) n-au putut să fie

transmise decît prin vechii locuitori; iar faptul că ele s-au păstrat chiar pe teritoriul colonizat (deși cu unele modificări fonetice de altă natură decît la elementele latine ale limbii române, fie ca nume dace, fie sub influența celorlalte neamuri) vorbește pentru continuitatea elementului roman în această parte.

Că unele resturi de populație romanică au rămas după părăsirea provinciei, admit și adversarii continuității; dar aceste resturi, susțin ei, au trebuit să piară în timpul năvălirilor. Această părere nu e sprijinită prin mărturiile istorice. Chiar părțile care au fost mai intensiv colonizate și romanizate nu se găsesc locuite de barbarii ce au stăpînit Dacia. Afară de slavi (supuși celorlalți barbari), toate popoarele năvălitoare, fii ai stepei, au evitat părțile muntoase care adăposteau elementul roman: goții s-au așezat în cîmpia din răsărit de Carpați, unde îi aflăm de cite ori se arată locuințele lor; hunii, gepizii, avarii și ungurii, în cîmpia din apus; pecenegii și cumanii, la răsărit de Carpați. În părțile centrale și muntoase ale Daciei s-au așezat durabil singuri slavii (amestecați cu sarmați), care în nomenclatura topografică de origine slavă, răspîdită peste întreaga Dacie, pe lîngă numeroasele elemente slave în limba dacoromânilor, ne-au lăsat mărturia existenței lor mai îndelungate, ei înșiși dispărînd prin romanizare. Aceste sînt fapte istorice incontestabile, care nu justifică deloc părerea că resturile romanice în Dacia ar fi trebuit să piară în timpul năvălirilor.

Cele mai vechi locuințe ale românilor în Dacia se găsesc chiar pe teritoriul colonizației romane. Tradiția națională, păstrată în cronicile Țării Românești și ale Moldovei, cunoaște ca teritoriu românesc înainte de întemeierea principatelor numai Oltenia și Transilvania, cu părțile limitrofe ale Ungariei, pe rîurile Olt, Mureș, Criș și Tisa. În țara cucerită de unguri, vechile anale rusești din cronica lui Nestor (+1114) arată, la venirea acestora, pe „vlahi și sloveni“ ca locuitori aflați acolo. Cu ele concordă și toate cronicile ungurești, care cunosc pe „vlahi“ ca vechi locuitori ai țării, îndeosebi în Transilvania, veniți ca „coloni ai romanilor“. Cele dintîi documente ce

fac mențiune despre români în nordul Dunărei și arată mai întâi în Transilvania unde o parte de țară se numea, pe la începutul secolului XIII, „țara vlahilor“ (*terra Blacorum*), ca teritoriu autonom, cu familii ce aveau acolo posesiuni din „timpuri imemorabile“. Contemporanii îi considerau ca pe poporul cel mai vechi în țară, cum se vede din mărturiile cronicilor ungurești din secolul XII și XIII.

Cel mai vechi cronicar cunoscut al Ungariei, notarul regelui Bela (secol. XII), are știre și despre un ducat român pe care ungurii l-au aflat în Transilvania, pe lângă alte două ducate <sup>4)</sup> în părțile de lângă Tisa, unul la miază-noapte, altul la miazăzi de Mureș, citeși trele supuse de unguri. În partea sud-estică a Transilvaniei, unde se află apoi „țara vlahilor“, un alt ducat s-a păstrat, după mărturia celorlalte cronicile ungurești, până în timpul lui Stefan cel Sfânt, care îl supuse pe la 1002.

Un vechi ducat român, a cărui existență este pusă, negreșit ca procronism, chiar în timpul lui Attila, este menționat în epopeea germană Nibelunge (scrisă în secolul XII). „Ducele din țara vlahilor“, numit aci alături cu „grecii“ (= Imperiul bizantin) și cu „pecenegii“ (popor turc, la răsărit de Carpați), între care vecini un asemenea ducat nu putea să fie decât în secolul XI (între greci și pecenegi) și XII (între greci și cumani, confundați cu înrudiții pecenegi pe care i-au înlocuit), trebuie căutat în Oltenia, pe atunci singura țară românească ce nu se află sub stăpânirea altui neam. În Oltenia, tradiția națională, păstrată în cronică Țării Românești, cunoaște un vechi banat românesc, înființat „multă vreme“ înainte de întemeierea principatului. Acest banat se prezintă ca veche organizație națională, de același fel ca și ducatele arătate în părțile Daciei cucerite de unguri.

Astfel, toate știrile concurg a înfățișa pe români ca popor vechi în Oltenia și Transilvania, teritoriul colonizației romane.

Ducatul transilvănean în „țara vlahilor“, supus de Stefan cel Sfânt, este numit în cronicile ungurești ca „ducat bulgar“; iar despre „țara vlahilor“ se zice, într-un document

din 1231, că mult mai înainte, în „timpuri ce trec peste memoria omenească“, ea fusese, după tradiția locală, „țara bulgarilor“.

După mărturiile bizantine și occidentale din secolul IX, stăpânirea bulgarilor din sudul Dunărei (popor turc, de la care slavii supuși au primit apoi numele) se întindea pe atunci și în nordul fluviului, în partea numită „Bulgaria dincolo de Dunăre“, hotărîndu-se spre apus cu francii din Pannonia și cu moravii din partea nord-vestică a Ungariei de apoi. După așezarea ungarilor la Tisa și Dunăre, bulgarii (cu care ei au avut lupte la ocuparea țării) sînt arătați, pe la mijlocul secolului X (Constantin Porphyrogenitul), ca „vecini răsăriteni“ ai lor. Aceasta nu putea să fie decât în nordul Dunărei, unde (după același autor) ungurii se întindeau dinspre apus pînă la „Puntea lui Traian“ (lîngă Turnu-Severin), iar dinspre răsărit, pînă în dreptul Silistriei, se întindeau pecenegii. Între Silistria și „Puntea lui Traian“, malul stîng era încă sub stăpînirea bulgarilor, ca și în secolul IX.

Deci „ducatul bulgar“ din partea sud-estică a Transilvaniei, supus de unguri pe la 1002, în locul căruia se găsește apoi sub stăpînirea ungurească teritoriul autonom „țara vlahilor“, era un voievodat dependent de Imperiul bulgar. Ca voievodate mai mult sau mai puțin dependente de Imperiul bulgar trebuie să înțelegem și celelalte ducate arătate în Dacia la venirea ungarilor, cum și banatul din Oltenia, stăpînirea bulgară în nordul Dunărei fiind un fel de suzeranitate asupra unor teritorii cu organizație națională proprie.

După mărturiile ce avem, părțile Daciei cucerite de unguri erau locuite de români, vechii locuitori ai țării, și de slavi. Dar despre slavi dau mărturie numai cronicile și numeroasele numiri topografice de origine slavă; documentele nu-i mai arată decât doară ca imigrați noi, cum erau rutenii în Maramureș, care sporadic au pătruns și în Transilvania. În afară de aceștia, documentele nu cunosc aci decât unguri, sași și români: slavii vechi dispăruseră între români, cărora ei le-au lăsat numeroasele elemente slave în limbă.

În legătură cu slavii și în dependență de Imperiul bulgar, românii din Dacia au primit și instituțiile slave ce caracterizează apoi dezvoltarea lor politică. De atunci le-a rămas instituția *voievodatului* și a *cnezatului* (cu numiri slave), păstrată ca organizație națională și sub stăpînirea ungu-rească.

În regatul ungar, românii se găsesc trăind după un drept propriu românesc (*jus valachicum*), sub conducători naționali, numiți *cnezi* (sau *udvornici* = vornici) pe teritoriu mai mic, de regulă sat dependent de un castel regal, și *voievozi* <sup><5></sup> pe un teritoriu mai mare, district sau ținut (cum în Maramureș). Acești conducători erau judecătorii românilor de pe teritoriile respective, strungeau dările pentru rege și îndeplineau celelalte servicii dominiale ce nu erau rezervate castelanilor sau altor funcționari regali. Cnezatul, de regulă ereditar, se dobîndea prin donație regală. Cnezii români care deveneau catolici erau declarați nobili și primeau cnezatul lor ca proprietate, astfel sporind rîndurile nobilimei ungurești; cei rămași ortodocși au decăzut apoi, din ce în ce, la starea de iobagi. Instituția cnezatului se găsește în regatul ungar numai în părțile locuite de români, la care popor ea se află, ca organizație națională mai veche, și în afară de regat. Ea este arătată, în secolul XIII (cronica lui Keza: De udvornicis), ca instituție veche la populația supusă de unguri.

Pe cînd așa se prezintă românii în regatul ungar, peste munți ei au avut parte de o dezvoltare politică mai priincioasă. După desființarea Imperiului bulgar (1018), banatul din Oltenia, cunoscut în secolul XII ca vechi „ducat român”, a continuat să existe, între stăpînirile ungurilor, bizantinilor și pecenegilor, ca singură țară românească liberă, din care a crescut apoi principatul Țării Românești. La răsărit de Olt și de Carpați, stăpînirea pecenegilor a ținut pînă în a doua jumătate a secolului XI, cînd ordele lor principale s-au mutat peste Dunăre. Ea a fost înlocuită apoi prin stăpînirea cumanilor, ale căror locuințe principale au continuat să fie însă între Don și Nipru pînă după începutul secolului XIII <sup><6></sup>.

Pe timpul cînd părțile din răsărit de Olt și de Carpați, părăsite de pecenegi, se aflau sub stăpînirea nominală a cumanilor, apar aci românii, mai întii pe la mijlocul secolului XII. Ei se găsesc în „părțile de lingă Marea Neagră” (1166) și în vecinătatea Galiției (1164 cu numele de *vlahi* la bizantini, 1150—1257 cu numele de *bolohoveni*, derivat din *voloh* = vlah, în anele rusești). În Moldova, arătată pe atunci ca „pustie”, așezările lor erau încă foarte rare, aci ei aflîndu-se mai ales în părțile de miazănoapte. Cei din părțile de lingă Marea Neagră, arătați mai numeroși, erau în partea răsăriteană a Țării Românești, de unde ei, ca aliați ai unei armate bizantine în contra ungurilor, au intrat cu ea în Transilvania dinspre miazăzi. Contemporanul cronicar bizantin care-i menționează spune despre ei că „sînt urmași ai vechilor coloni din Italia”. Deci ei nu erau cunoscuți contemporanilor ca popor imigrat din miazăzi de Dunăre, precum nici cei din vecinătatea Galiției nu puteau să fi venit din acea direcție fără să fi ocupat mai mult partea meridională a Moldovei. În părțile nord-estice, ei au venit negreșit din regatul ungar, de unde mai apoi s-a descălecat și principatul Moldovei; cei din partea răsăriteană a Țării Românești vor fi venit parte din Oltenia, parte din Transilvania.

Originea ungureană <sup><7></sup> a românilor din vecinătatea Galiției o arată și organizația în cnezate ce se află la ei ca la românii din regatul ungar, cum și legăturile lor cu Ungaria. Cnezii lor, „cnezii bolohoveni” din anele rusești, se găsesc luptînd pe partea ungurilor în contra principatului de Halici (1231). Această alianță cu ungurii în contra vecinilor ruși, pe lingă locuințele nordice și organizația cnezească, îi prezintă ca fiind de origine ungureni, rămași în oarecare dependență de țara-mumă.

În urma faptului că românii din regatul ungar au ocupat părțile părăsite de stăpînii anteriori la răsărit de Olt și de Carpați, ungurii considerau aceste părți ca dependente de regat, pretenții care n-au lipsit să provoace repetate conflicte. Deja ostilitățile din 1166 cu românii din partea răsăriteană a Țării Românești puteau să fie din asemenea

motiv. Un conflict pentru „Vlahia“ (= Țara Românească) se ivi apoi cu Imperiul româno-bulgar al Asaneștilor.

Înființat (1186) cu concursul cumanilor și românilor din nordul Dunărei, care au luat parte la toate războaiele primilor Asanești, Imperiul româno-bulgar, compus din „Bulgaria și Vlahia“, se întindea și pe malul nordic (până la 1241). În partea de răsărit de Olt a Țării Românești, nu demult ocupată de români, el a înlocuit stăpânirea nominală a cumanilor (îndepărtați de la Dunăre prin înfringerile suferite de la bizantini sub împăratul Manuil în 1144 și 1148), pe cînd banatul Olteniei a reinnoit cu noul imperiu legăturile ce le avuse cu Imperiul bulgar.

Asupra Vlahiei Imperiului româno-bulgar, în parte ocupată de români ungureni, făceau însă pretenții și ungurii. De aci a rezultat un conflict între Emeric, regele Ungariei, și Ioan, „împăratul Bulgariei și Vlahiei“, pentru „confiniile Vlahiei și Ungariei“, spre a cărui înlăturare Ioan ceru intervenția papei (1204). Conflictul, rămas nehotărît după moartea lui Emeric (1204) și a lui Ioan (1207), se mai repetă apoi pe la 1230, cînd ungurii, învingători «8» în regiunea Vidinului asupra oștirei lui Ioan Asan II, au ocupat o parte din Oltenia (aproximativ județul Mehedinți), unde înființară banatul unguresc al Severinului (constatat mai întîi la 1233).

Puțin mai înainte, ungurii anexaseră și o parte din țară între Carpați și Siret pînă la Dunăre, ocupată de cavalerii Teutoni, cărora Andrei II le dăruise Țara Birsei în Transilvania (1211). În urma unui conflict cu cavalerii pentru acest teritoriu, considerat ca aparținînd regatului, regele le retrase donația (1225). În partea ocupată de ei în „Cumania“, și rămasă apoi sub stăpînire ungurescă, s-a înființat episcopatul cuman (1227), subordonat primatului Ungariei. Ca locuitori ai acestui episcopat sînt arătați „cumani, secui și vlahi“: curentul de emigrare din regatul ungar peste munți adusese și pe secui, ca și pe români.

Pentru teritoriile anexate în Cumania și în Vlahia Imperiului româno-bulgar, regele Ungariei luă titlul de „rege al Cumaniei și Bulgariei“ (1233), titlu, care exprima pretențiile coroanei ungurești și asupra părților neanexate

din dosul Carpaților. Pe cînd Bela IV, provocat de papa, pregătea o nouă expediție în contra lui Ioan Asan II, în scopul de „a ocupa Bulgaria și celelalte țări ale lui Asan“ spre a le supune bisericește scaunului papal, iar politicește coroanei ungurești, veni invazia tătarilor (1241), care a dat lucrurilor altă față.

Tătarii luînd în stăpînire toată Cumania pînă la Carpați, teritoriul episcopatului cuman, desființat atunci, fu pierdut pentru Ungaria. Țara Românească însă, asupra căreia ungurii făceau pretenții în contra Asaneștilor, se găsește apoi în dependență de coroana ungurescă. Decadența urmată după moartea lui Ioan Asan II (1241) sub minorii săi fii (Caliman și Mihail), cu care s-a stins această dinastie română (1257), pe lîngă pericolul ce amenința de la tătari, a înlesnit lui Bela IV să obțină, în cele din urmă, recunoașterea suzeranității sale în Țara Românească.

Spre asigurarea noilor hotare, el dăruie în 1247 cavalerii Ioaniți „țara Severinului“ (banatul unguresc) și „Cumania“ (care în realitate era în minile tătarilor), exceptînd de la donație țara voievodului român Lytuon în dreapta Oltului și țara voievodului român Seneslav în stînga Oltului, ambii vasali ai regelui; iar cavalerii luară îndatorirea să apere confiniile răsăritene ale regatului „în contra păgînilor, bulgarilor și altor schismatici“. Actul de donație mai dispunea ca „ei să nu primească oameni din regat, fie de orice stare și naționalitate, ca să se așeze acolo, fără de incuviințarea specială a regelui“. Emigrarea românească din regatul ungar în aceste părți luase pînă atunci așa dimensiuni, încît regele găsea necesar să ia măsuri preventive, cu toate că țara de peste munți este arătată ca fiind supusă lui.

Dar curentul de expansiune peste munți a românilor din regatul unguresc n-a putut să fie stăvilit; încă un secol mai tîrziu, prin o emigrare românească mai numeroasă, s-a descălecat din Ungaria principatul Moldovei (1349). Principatul Țării Românești, a cărui întemeiere se atribuie de cronicari, după analogia descălecatului Moldovei, unui descălecat din Transilvania (pus la 1290), s-a înființat prin unirea celor două voievodate anterioare

sub o singură domnie. Unirea, începută de voievodul oltean Lytuon pe la 1272 în luptă cu ungurii, s-a îndeplinit sub urmașii săi până la Basarab Voievod, care prin învingerea repurtată asupra regelui Carol Robert în 1330 cîştigă independența, astfel devenind adevăratul întemeietor al statului. Cu mult mai înainte de întemeierea principatului începuse descălecarea română din Transilvania și Oltenia în partea de răsărit de Olt, prin care s-a pus baza voievodatului român de aci, înființat înainte de 1247, probabil sub Asanești.

\* \* \*

Pînă aci am avut în vedere numai faptele constatate prin mărturii istorice, după care se poate schița mersul istoriei românilor în Dacia Traiană pînă la întemeierea principatelor. Nu găsim nici o mărturie care ar da o probă directă în contra acestui rezultat în înțelesul contrar continuității române. Totuși, două puncte esențiale în chestiunea originii românilor rămîn nelămurite numai cu știrile relative la teritoriul Daciei: limba și religia. Explicarea acestora nu se găsește decît prin mijlocirea elementului român din sudul Dunării.

Ce privește limba, omogeneitatea ei la miazănoapte și la miazăzi de Dunăre se explică deajuns prin unitatea teritorială a elementului roman pe ambele maluri, în curs de cinci secole de la cucerirea Daciei pînă la așezarea în masă a slavilor în Peninsula Balcanică pe la începutul secolului VII. Finea secolului VI se admite în general ca termin între limba romană și limbile romanice. Pînă atunci, și limba română era esențial formată ca limbă deosebită de limba mumă și de limbile surori, și (după Miklosich) chiar diferențierea ei în dialecte începuse deja.

Prin invazia slavă în Peninsula Balcanică, făcută în masă mai mari mai ales în domnia lui Foca (602—610) și continuată apoi, elementul roman de lingă Sava și Dunăre, unde pînă atunci este constatat mai numeros în Dalmația și în Dacia Iliricului (Dacia ripeană, Dacia mediterană, Moesia superioară, Dardania și Prevalitana),

a fost silit să se retragă în mare parte spre miazăzi. Numai după această retragere, adevărită prin mai multe mărturii, se află element latin în provinciile meridionale (Macedonia, Epir și Tesalia), în mijlocul unei populații grecești și albaneze, macedoromânii de astăzi, cîți au scăpat de deznaționalizare. Încă în a doua jumătate a secolului XI Kekavmenos știa despre vlahii Imperiului bizantin din timpul său că „mai înainte ei locuieseră lingă Dunăre și Sava, unde acum locuiesc sirbii; fugind de acolo, ei s-au răspindit în tot Epirul și Macedonia, iar cei mai mulți s-au așezat în Elada“. În secolul XI, lingă Dunăre și Sava nu mai existau vlahi în Imperiul bizantin, în număr considerabil; ei făcuseră acolo loc sirbilor. Din resturile rămase pe teritoriu sirbesc s-au mai păstrat istroromânii, emigrați spre apus.

Dialectul macedoromân și cel istroromân începuse a se diferenția de cel dacoromân negreșit înainte de separarea lor. Unele din proprietățile lor fonetice mai esențiale, prin care ele se deosebesc de dialectul dacoromân pur, se află și în dialecte sud-italice și grecești (modificarea labialelor înainte de *i*, ce caracterizează dialectul macedoromân) sau albaneze (rotacismul lui *n* intervocalic, ce caracterizează dialectul istroromân). Aceste particularități cu caracter meridional, regulă generală la macedoromâni sau la «*9*» istroromâni, se află și la dacoromâni, dar numai în afară de teritoriul colonizației romane mai intense. (Modificarea labialelor în părțile răsăritene și nordice; rotacismul în Munții Apuseni, altă dată mai răspîndit.) Iar un număr de elemente albaneze în limba dacoromână (pe lingă cîteva grecești vechi, fără aceeași importanță pentru chestiune) probează o atingere cu poporul de la care au fost împrumutate. Și unele și altele fiind de incontestabilă proveniență transdanubiană, ele nu găsesc explicare decît prin români originari din sudul Dunării.

Precum aceste probe din limbă, așa și originea creștinismului la românii din Dacia ne îndreaptă spre Peninsula Balcanică. Terminologia creștină de origine latină pune mai presus de orice îndoială că românii sînt creștini din epoca romană. Dar sub dominația romană în Dacia, cînd

noua religie era încă persecutată în imperiu, creștinismul n-a putut să prindă aci rădăcini durabile, chiar dacă ar fi pătruns și în Dacia (cum spune Tertullian pe la finea secol. II). Așa cum se prezintă prin terminologia sa latină, creștinismul românilor nu s-a putut forma decât în Imperiul roman de la Constantin <cel> M<are> încoace, când biserica latină în provinciile dunărene se află înfloritoare pînă la invazia slavă.

Negreșit, prin contactul cu creștinii din imperiu, creștinismul s-a răspîndit și în nordul Dunărei: așa s-au creștinat goții din Dacia, așa s-au făcut și creștinii dintre huni (menționați la Hieronymus și Orosius pe la începutul secol. V). Cu atît mai mult daco-romanii de sub stăpînirea acestor popoare au putut să primească de la frații lor din imperiu primele elemente creștine.

Dar mai ales numeroșii captivi romani, transportați de barbari în nordul Dunărei, sînt arătați ca propagatori ai creștinismului. La Thessalonic, scaunul arhiepiscopal al Iliricului, de care depindeau creștinii de la Dunăre în secolul VII-IX (după desființarea arhiepiscopatului Justinianei-Prime din Dacia Iliricului prin invazia slavă), se știa, pe la începutul secolului IX, că în secolul VII se afla „dincolo (la miazănoapte) de Dunăre” un număr foarte mare de captivi, transportați de avari din provinciile dunărene ale Iliricului, anume din „Daciile amîndouă (cea ripeană și cea mediterană), Dardania, Mysia și Prevalitana”, cum și din provinciile Traciei; aceștia, cum spune Viața S-lui. Dimitrie de la Thessalonic, „amestecîndu-se cu păgînii, și fiii lor păstrînd datinele romane, prin credința ortodoxă și prin sîntul botez s-a înmulțit neamul creștin”. De asemenea și despre captivii transportați de bulgari, pe la începutul secolului IX, din Tracia în „Bulgaria dincolo (la miazănoapte) de Dunăre”, mărturii contemporane spun <sup><10></sup> că ei propagau acolo creștinismul, în urma cărei propagande unii din ei au suferit martiriul, din ordinul hanului.

Astfel, pînă la încreștinarea bulgarilor (864), creștinismul s-a răspîndit în nordul Dunărei parte prin contactul cu creștinii din imperiu, parte prin captivii transportați

din provinciile romane. El a fost propagat în formă latină, propagatorii lui fiind din părțile romanizate ale Peninsulei Balcanice, cu biserica latină sub supremația Romei. Încă din 860 arhiepiscopul de Thessalonic se află numit ca vicar al papei, „după datina veche” (*more vetere*), în provinciile Iliricului: „Epir, Macedonia, Tesalia, Achaia, Dacia ripeană, Dacia mediterană, Moesia, Dardania, Prevalitana”. Creștinarea bulgarilor, făcută patru ani în urmă, a hotărît apoi soarta bisericii române.

În dependență de Imperiul bulgar, românii din nordul Dunărei au primit organizația lor bisericească sub ierarhia bulgară, cu limba bisericească slavă, introdusă în Bulgaria (după 885) prin discipolii lui Ciril și Metod, apostolii slavilor. Și după desființarea Imperiului bulgar, ei au continuat să fie sub arhiepiscopatul de Ohrida (ultima capitală a imperiului, cu scaunul arhiepiscopal) pînă la înființarea mitropoliilor românești ale Ungrovlahiei (1359) și Moldovei (1401).

Pînă la constituirea bisericii bulgare, o organizație bisericească, care să dezvolte mai departe elementele creștine primite din sudul Dunării, nu exista și nu putea să existe în Dacia sub stăpîniri păgîne. Prin o biserică constituită, elementul roman de la Dunăre a putut să se formeze ca popor creștin numai în provinciile imperiului, în cele trei secole de la Constantin <cel> M<are> pînă la invazia slavă; iar invazia păgînă trebuie să-l fi aflat așa întărit în credință, încît el să poată rezista pînă la creștinarea bulgarilor. Această rezistență el n-ar fi putut s-o aibă în nordul Dunărei fără o puternică alimentare din miazăzi.

Așa fiind, limba românilor din Dacia, cu elementele ei transdanubiene, și creștinismul lor de origine latină, pe lîngă mărturiile istorice despre intensitatea elementului roman în provinciile de miazănoapte ale Peninsulei Balcanice pînă în secolul VII și despre retragerea lui de către invazia slavă, sînt argumente incontestabile pentru o imigrare română din sudul Dunărei. Dar nu această imigrare a dat ființă poporului român în Dacia Traiană,



a cărui existență din timpul dominației romane o dovedește toată tradiția istorică, ca și așezarea lui geografică.

Un popor imigrat pe nesimțite, care de-a dreptul să ocupe exact același teritoriu pe care înainte de un mileniu îl părăsise străbunii săi; care îndată să fie recunoscut, de către vecinii aflați, ca popor vechi în țară, mai vechi chiar decît ei înșiși; care, abia venit, să absorbă, pe un întins teritoriu și încă într-un stat organizat ca regatul ungar, neamuri demult așezate, pînă atunci nedeznaționalizate de stăpînii lor, și dîndu-se să se ridice la o stare socială și politică precum cea a românilor în Dacia: acel popor al minunilor, istoria nu-l cunoaște, mintea noastră nu-l cuprinde.

Față cu acestea nu este admisibilă decît o admigrare română din miazăzi, la neamul dacoromân, născut și crescut în țara lui. Prin această admigrare, care explică suficient tot ce adversarii continuității au invocat mai cu temei, se mai explică și faptul foarte remarcabil că numai în afară de teritoriul colonizației romane mai intense în Dacia se află proprietăți fonetice de ale dialectelor transdanubiane, pe cînd pe acel teritoriu însuși s-a păstrat mai curat dialectul dacoromân propriu zis. Unde era un strat vechi mai puternic, influența stratului nou a fost mai slabă.

Cît despre timpul imigrării, ea caută să fi început nu mult după așezarea slavilor în Peninsula Balcanică. Mai ales perioada de liniște ce a urmat în Dacia după așezarea bulgarilor în Moesia (679) pînă la venirea ungarilor (894) a trebuit să atragă pe românii transdanubiani, puși în mișcare prin retragerea de către invazia slavo-bulgară. Puterea avarilor era slăbită încă de la defecțiunea bulgarilor sub Cubrat (pe la 635), federat al Imperiului roman; cu bulgarii (pe atunci așezați la miazănoapte de gurile Dunărei) se aliase și slavii vecini, cum și „captivii romani ai avarilor“ din nordul Dunărei, spre a scutura jugul avar. În urmă, părți ale Daciei se găsesc unite cu statul bulgar din Moesia (chiar de la început), cu care, după risipirea avarilor prin Carol <cel> M <are> (799), s-au unit și părțile stăpînite pînă atunci de ei la răsărit de Tisa.

Pe timpul cînd ambele maluri ale Dunării, în secolul IX pînă la Morava și Tisa, erau unite sub aceeași stăpînire — ca „țară imensă și popor mult“, cum un geograf german din secolul IX numește Imperiul bulgar din timpul său—, admigrarea română din miazăzi, la frații pe atunci mai bine adăpostiți în Dacia, a putut să urmeze mai firește decît oricînd. Negreșit, ea putea să se continue și în secolele următoare, dar fără să aibă caracterul unei mișcări în mase; nici masele puse în mișcare, nici motivul unei asemenea mișcări nu se mai află pe urmă. Partea cea mai mare a elementului roman din provinciile de miazănoapte ale Peninsulei Balcanice s-a retras, pe cît se vede, în primele secole după așezarea slavilor și bulgarilor, căci el n-a avut o influență mai însemnată asupra limbii acestor popoare. Retragera s-a făcut mai întîi spre miazăzi, unde este adevărată; pe urmă și spre miazănoapte, unde este probabilă.

Întăriți prin admigrarea de peste Dunăre, românii din Dacia au putut apoi să absorbă cu atît mai ușor elementul slav conlocuitor, ale cărui urme au rămas în nomenclatura topografică pe toată întinderea țării, ca și în elementele slave ale limbii românești și ale organizației sociale și politice, și să dezvolte acea putere de expansiune prin care ei au cucerit etnicește aproape tot teritoriul Daciei antice, iar politicește partea cea mai expusă a ei. Această putere de asimilare și de expansiune, cum istoria n-o arată decît la popoare autohtone sau cuceritoare, ei au dezvoltat-o mai ales ca element autohton pe teritoriul colonizației romane, ca element cuceritor în principate.

Așa înțelegem istoria veche a românilor în Dacia Traiană.

*Sedința de la 15 martie 1905*

Între chestiunile de cronologie ale istoriei române ce așteaptă să fie rezolvate, datele cronicelor moldovenești asupra anilor de domnie ai lui Alexandru cel Bun, până acum neverificate, prezintă un îndoit interes. Chestiunea privește și critica vechilor cronică moldovenești, pe care se întemeiază cronica lui Ureche, și vechea cronologie a Moldovei. În ambele privințe, verificarea datelor examinate în rândurile următoare ne va da lămuriri importante.

Letopisețul de la Bistrița, cea mai veche cronică a Moldovei, contemporană cu evenimentele de la urmașii lui Alexandru cel Bun încoace, dă din domnia acestuia următoarele fapte și date:

„În anul 6907 luna lui aprilie 23, stătu Alexandru Voievod domn în țara Moldovei, iar pe Iuga Voievod îl luă Mircea Voievod. Și stăpîni Alexandru Voievod țara Moldovei 32 ani și 8 luni, și muri în anul 6942 ianuarie 1, și fu îngropat în mănăstirea de la Bistrița, pe care singur o zidise; veșnica lui pomenire. Și se născu lui cel dintîi fiu, numit Ilie Voievod, în anul 6917 iulie în 20, din doamna Neacșa. Iar Ștefan Voievod se născu din Stanca, în anul 6919. Iar Petru Voievod se născu din Marina, fiica lui Marin, în anul 6930. În anul 6933 octombrie în 23, Ilie Voievod își luă soție, și o aduse Ghidigol (Ghedeon) simbătă, se cunună cu ea duminică, și i se născu lui în anul 6935 un fiu, și îi deteră numele Roman“<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Bogdan, *Cronice inedite atîngătoare de istoria Rămănilor*, p. 35.

Aceste amănunte, întemeiate înveredat pe însemnări contemporane, dau datelor acestei cronică o deosebită importanță pentru chestiunea ce ne ocupă.

A doua cronică după vechime, Letopisețul de la Putna, contemporan cu evenimentele de la sfîntirea acestei mănăstiri (1470) încoace, spune numai:

„În anul 6907 stătu domn Alexandru Voievod, și a domnit 32 ani și 8 luni, și a murit“<sup>2</sup>.

Cu această versiune din redacția de la Slatina a textului slovenesc al cronicăi concordă și traducția ei polonă, făcută în 1566 la Iași, care spune cu aceleași cuvinte:

„În anul 6907 fu domn Alexandru Voievod, și a domnit 32 ani și 8 luni“. Traducătorul adaugă: „Nici de acesta nu se scrie al cui fiu a fost“<sup>3</sup>.

Iar Cronica anonimă, o prescurtare a unei cronică moldovenești ce ajungea pînă la 1504, păstrată între cronicile cuprinse în cronica rusească „Боскресенская летопись“ din secolul al XVI-lea, prezintă versiunea următoare:

„În anul 6915 a domnit Alexandru Voievod ani 32 și luni 8“<sup>4</sup>.

Pe asemenea cronică se întemeiază cronicarul Ureche, zicînd:

„Letopisețul nostru cel moldovenesc scrie că au fost cursul anilor 6907, cînd au stătu domn Alexandru Vodă cel Bun, iar letopisețul cel lătesc scrie că au fost valeatul 6921... Și într-acelaș an (6940, ultimul an ce cronica îl are însemnat mai înainte) au murit Alexandru Vodă, după ce au domnit 32 de ani și 8 luni“<sup>5</sup>.

Cum vedem, toate mărturiile sînt de acord numai asupra unui singur punct, durata domniei de 32 ani și 8 luni; iar asupra anilor pentru începutul și sfîrșitul domniei, versiunile cronicelor, așa cum ni s-au transmis, se deosebesc prin date diferite. Pentru începutul domniei, Letopisețul de la Bistrița și cel de la Putna, ca și letopisețul moldo-

<sup>2</sup> Bogdan, *Vechile cronică moldovenești pînă la Ureche*, p. 143.

<sup>3</sup> *Ibidem*, p. 174; *Cronice inedite*, p. 120 (aci 38 ani, în loc de 32).

<sup>4</sup> Bogdan, *Vechile cron. mold.*, p. 188.

<sup>5</sup> Kogălniceanu, *Letopisețele țării Moldovei*, I, 103, 107; *Cronicele României*, I, 137, 141.

venesc citat de Ureche, dau anul 6907 (= 1399), pe lângă care Letopisețul de la Bistrița mai dă și data lunii, 23 aprilie; Cronica anonimă prezintă varianta 6915 (= 1407), iar din letopisețul lătesc citat de Ureche (azi necunoscut) avem anul 6921 (= 1413). Pentru sfârșitul domniei, Letopisețul de la Bistrița dă ca dată a morții 1 ianuarie 6942 (socotit = 1434); iar cronica lui Ureche, anul 6940 (socotit = 1432).

Nici una din aceste date nu concordă cu documentele din acea epocă, după calculul admis pînă acum la noi pentru începutul anului, fie de la 1 septembrie, după cronologia bizantină, fie de la 1 ianuarie. Datele Letopisețului de la Bistrița nu concordă nici cu durata domniei de 32 ani și 8 luni, căci de la data pentru începutul domniei (23 aprilie 6907) pînă la data morții (1 ianuarie 6942) sînt 2 ani mai mult. Tcate pleacă însă de la una și aceeași versiune a celui mai vechi text de cronică a Moldovei, care nu ni s-a păstrat în forma originală, cu datele exacte ce le putem restabili cu ajutorul documentelor.

Pînă acum s-au admis, în publicațiile mai noi, următoarele date pentru durata domniei lui Alexandru cel Bun: 1399—1432<sup>6</sup>, 1400—1432<sup>7</sup>, 1401—1433<sup>8</sup>. Vom vedea că datele exacte sînt 1400—1433.

Cele mai vechi documente ce cunoaștem de la Alexandru cel Bun sînt din anul 6908: unul din 11 februarie, după care Academia are o copie fotografică, comunicată de d-l I. Tanoviceanu, și altul din 29 iunie, păstrat în original în colecția Academiei (XLV, 150).

Din același an (6908) și din 1400 (= 6908) sînt cunoscute încă trei alte documente moldovenești. Două din acestea sînt de la Ivașco, fiul lui Petru Mușat, date la Berest în

Polonia, unul din 25 martie 1400, altul din același an, fără lună, dar negreșit din același timp, ambele fiind scrise la fel, de aceeași mină<sup>9</sup>. Al treilea, din 28 noembrie 6908 (= 1400), este de la Iuga Vodă, numit în toate cronicile vechi ale țării ca predecesor imediat al lui Alexandru cel Bun, de la care Iuga mai este și un document fără dată, probabil din același an, ambele cunoscute numai în traducție română<sup>10</sup>.

Din cele două acte ale lui Ivașco reiese că pe la 25 martie 1400 tronul Moldovei era înstrăinat urmașilor legitimi ai lui Petru Mușat, Roman și Ivașco. El cheazășuiește regelui Poloniei Vladislav Jagiello, ca suzeran al Moldovei, credință pentru Roman, făgăduind că acesta va sluji cu credință, fără înșelăciune și fără viclenie, regelui și coroanei polone, și obligîndu-se, în caz contrar sau dacă Roman ar acuza pe principele Swidrigiello pentru captivitatea sa (того нмтска), a-l remite și a-l da iarăș în minile regelui;

<sup>9</sup> Documente privitoare la istoria Românilor, I, 2, 819 sqq. Cf. copiile fotografice în colecția Acad. Rom. În ambele acte este numit și panul Vilcea ca fiind de față. Data оу четвергъ 17ъ А[в]г[у]ста Завчальа матри божьей (= joi în ziua conceperii Maicii Domnului) e ziua Bunei Vestiri (25 martie), care în 1400 cădea joi. (Cf. Uljanickij, *Materialy*, p. 11); Czolowski, *Sprawy woloskie w Polsce* (1891), p. 18, și Prochaska, *Podole lennem korony* („Rozprawy Akademii”, VII, Cracovia 1895), p. 262, admit data de 9 decembrie, ziua conceperii sf. Ana (tot joi), numită la catolici *conceptio Mariae* (8 decembrie), denumire neîntrebuințată nici la noi, nici la ruși, Cf. Martinov, *Annus ecclesiasticus graeco-slavicus*.

<sup>10</sup> *Arhiva Românească*, I (1840), p. 17 (ed. II, 1860, p. 14); „Revista pentru istorie, arheologie și filologie”, IV (1885), p. 714, a. 6908 (= 1400). Indicția VIII a datei, dacă nu e adausă de traducător (datarea după indicție era încă cu totul neobișnuită în Moldova, unde ea s-a introdus abia mai târziu din Țara Românească), nu poate fi socotită aci ca indicția bizantină (de la 1 septembrie), ci negreșit după calculul întrebuițat pentru începutul anului, ca la indicția romană (de la 25 decembrie sau 1 ianuarie). Rühl, *Chronologie des Mittelalters und der Neuzeit* (1897), p. 173: „Der Ursprung dieser Art der Indiction ist wohl darauf zurückzuführen; dass man... das Indictionsjahr mit demjenigen Kalenderjahr gleichsetzte, in das es zum grössten Teile fiel”. Cf. cele două acte de la Vitold, ducele Litvaniei, din februarie și noembrie, indicțiunea VII. Наукowyѣ Сборникъ, I (1865), 179 sqq. (după Акты запад россій, I, 28, 32.)

<sup>6</sup> Hasdeu, *Negru-Vodă* (1898), p. IV.

<sup>7</sup> Tocilescu, *Manual de istoria Românilor* (1899, ș.u.), și C. Kogălniceanu, *Istoria Românilor* (1903), după cum însumi am admis mai întii în *Originile Principatelor Române* (1899) și în *Geschichte der Bukowina* (1899) <v. supra vol. I, pp. 494—715>.

<sup>8</sup> Picot, *Alexandre le Bon* (1882), și Xenopol, *Istoria Românilor*, II (1889); *Histoire des Roumains*, I (1896); *Curs de istoria Românilor*.

în al doilea act (din 25 martie) el face promisiuni pentru cazul că el însuși ar dobîndi domnia.

Roman, de care e vorba aci, este negreșit fostul domn al Moldovei (1391—1394), fratele și succesorul lui Petru Mușat și tatăl lui Alexandru cel Bun. În certele dintre principele podolian Teodor Koriatovici și Vitold, ducele Litvaniei, pentru Podolia (1393—1394), Roman ajutase pe Koriatovici contra lui Vitold, puternicul vasal al regelui Poloniei, și împărțise cu aliatul său înfrîngerea suferită la Camenița (după lupta de la Bratzlaw), ceea ce pare a-i fi atras căderea. Pe urmă, încercînd probabil să ia iarăși domnia, el fu prins de Swidrigiello, fratele regelui<sup>11</sup>. La acest fapt se raportă actul lui Ivașco, care pune cheazășie pentru Roman (unchiul său).

Deci pe la 25 martie 1400, cînd Ivașco dădea actele de la Berest, Roman, tatăl lui Alexandru cel Bun, trăia încă și căuta să redobîndească tronul moștenit. Cu aceasta nu concordă însă data de 11 februarie 6908 (socotit = 1400) a hrisovului prin care Alexandru ca domn al țării Moldovei face o donație din a sa „dreaptă ocină și moștenire“. Dar contrazicerea se înlătură dacă admitem că aci începutul anului e socotit de la martie, sistem cronologic foarte răspîndit pe atunci. În asemenea caz, hrisovul lui Alexandru

<sup>11</sup> Strykowski, *Kronika polska, litewska*, etc. (ed. din 1582, retipărită), II, 104, 119. Roman este numit aci „Roman Petrilowicz“ (fiul lui Petru). După cronicile moldovenești (afară de traducția polonă a Letopisețului de la Putna, unde Roman este pus ca fiu al lui Petru), el era fratele lui Petru Mușat, cum îl arată și actul lui Vladislav Jagiello către Petru, din 1388). Науковий Сборник I, 191, după Акты Западной России, I, 22). Un Roman (II), fiu al lui Petru, cum îl admite d-l Xenopol, *Istoria Românilor*, II, 147, nu este constatat. Ivașco îl numea negreșit ca frate, dacă i-ar fi fost, cum îl arată inexact rezumatul de la Dogiel, *Codex diplomaticus Poloniae*, I, 600, pe care se întemeiază d-l Xenopol. Cf. Człowski, *op. cit.*, p. 12; Prochaska, *op. cit.*, p. 260 sqq. Stadnicki, *Koryjat Gedyminowicz i Koriatowicze* („Rozprawy i Sprawozdania“, VII, Cracovia 1877), p. 35 sqq.; Caró, *Gesichte Polens*, III, 192 sq.

din februarie 6908 ar fi din 1401, deci posterior actelor lui Ivașco din martie 1400<sup>12</sup>.

Pînă de curînd se admitea și pentru cronologia mai veche a Moldovei, ca regulă generală la era bizantină (de la facerea lumii), începutul anului de la 1 septembrie, cum de regulă se socotea și în Țara Românească pînă în secolul al XVIII-lea. Unele cazuri contrare ce s-au observat în inscripțiile din timpul lui Ștefan cel Mare, cu date socotite după stilul de la 1 ianuarie, erau considerate numai ca abateri de la regulă<sup>13</sup>.

La interpretarea critică a cronicii lui Ureche, în seminarul de istoria română ce am înființat acum opt ani pe lângă cursul meu la Universitate, am arătat că în secolul al XV-lea presupusele abateri cu începutul anului de la 1 ianuarie, întrebuițat pe atunci în Polonia, erau mai dese decît se credea, acest calcul fiind aplicat și în documente moldovenești din acea epocă. Cercetarea în această direcție, spre completarea și verificarea datelor, a fost continuată în o lucrare de seminar a d-lui Constantin Giurescu, publicată apoi (la 1900) în revista „Convorbiri literare“ (*Cîteva cuvinte asupra vechii cronologii românești*), unde calculul de la 1 ianuarie se arată ca regulă în cronologia Moldovei pînă la începutul secolului al XVI-lea.

<sup>12</sup> Această părere despre data documentului am exprimat-o față de d-l Tanoviceanu ș.a. colegi, cu ocazia cînd d-sa a comunicat copia fotografică în ședința Academiei din 10 ianuarie 1903. E.A. Kozak, *Die Inschriften aus der Bukowina* (1903), p. V, presupune că în ambele principate române (in den moldo-vlachischen Vojevodschaffen) se socotea începutul anului de la martie, mod întrebuițat în Rusia pînă în 1492 (7000), și întemeiază această părere pe nepotrivirea unor inscripții cu calculul pentru începutul anului de la 1 septembrie, cum și pe data unui document inedit din Țara Românească: „7136, iar de la... Hristos 1628, în a șaselea zi a lunii dintîi, care este martie“. (Xenopol, *Ist. Rom.*, II, 269, n. 12). Cf. obiecțiile d-lui Iorga, *Studii și documente cu privire la istoria românilor*, VI, 2, 651 sqq.

<sup>13</sup> Melchisedec, *Notițe istorice și archeologice* (1885). Cf. *Inscripția de la mănăstirea Războienii* („Anal. Acad. Rom.“, VII, 171 sqq.) și *O vizită la cîteva mănăstiri și biserici din Bucovina* (*ibidem*, p. 205 sqq.), Xenopol, *Ist. Rom.*, II, 267 sqq.

Părerea susținută atunci am modificat-o în 1903 (în cursul și în seminarul meu de istoria română), în înțelesul că regula de a socoti începutul anului de la 1 ianuarie, împrumutată din Polonia și observată până la începutul secolului al XVI-lea (cînd s-a introdus calculul bizantin cu începutul anului de la 1 septembrie, ca în Țara Românească), se constata în Moldova abia sub urmașii lui Alexandru cel Bun; mai înainte, începutul anului se socotea, după cum reiese din examinarea datelor ce am putut controla, de la martie.

Sistemul cronologic cu începutul anului de la martie, fie de la 1 martie (stilul antecezarian), fie de la 25 martie (stilul Bunei Vestiri) era pe atunci foarte răspîdit în Europa. Stilul Bunei Vestiri (25 martie) se întrebuița în cea mai mare parte a Italiei, în unele părți ale Franciei și Germaniei, și în Anglia cu Scoția și Irlanda; stilul antecezarian (1 martie) era exclusiv întrebuițat în Veneția (pînă la 1797) și predominant în Rusia, pe lângă calculul bizantin cu începutul anului de la 1 septembrie, introdus aci pe la mijlocul secolului al XIII-lea (exclusiv numai de la 7000 = 1492). În Polonia se întrebuița, de la 1364 (exclusiv numai de la 1450) înlocuindu-l stilul de la 1 ianuarie, în evul mediu încă foarte rar în celelalte țări catolice, unde, pe lângă calculul de la martie (mai rar și stilul pascal de la Paști), era predominant stilul Crăciunului (de la 25 decembrie), general întrebuițat și în Ungaria<sup>14</sup>.

Din Rusia, stilul de la 1 martie s-a introdus și în Moldova. Dependența bisericească a Moldovei de episcopatul rusesc de Halici pînă la înființarea episcopatului moldovenesc, cum și învederata influență litvanc-rusească asupra formularului documentelor moldovenești, alcătuit după formulele cancelariilor litvane și malorusiene, formular introdus probabil sub domnia litvanului Iurg Koriatovici, de la care se cunoaște cel dintîi document moldovenesc (1374), erau destule motive pentru introducerea și a cronologiei rusești.

<sup>14</sup> Rühl, *Chronologie*, p. 26 sqq. Grotefend, *Zeitrechnung des deutschen Mittelalters und der Neuzeit*, I, 88 și loc. cit. aci.

Dinainte de 1400 avem numai două documente moldovenești cu data dintre 31 decembrie și 1 martie, la care putem controla calculul pentru începutul anului. Acestea sînt actele omagiale ale voievozilor Roman I și Ștefan I către regele Poloniei.

Actul lui Roman, dat din Suceava, are data: „Duminecă în ajunul Bobotezei, anul Domnului 1393”<sup>15</sup>. În anul 1393, ajunul Bobotezei nu cădea însă duminică, ci sîmbătă, iar duminică era în anul următor. Deci actul este din 5 ianuarie 1394. Iată o probă sigură că aci începutul anului nu e socotit de la 1 ianuarie sau de la 1 septembrie, ci de la martie.

Același calcul trebuie aplicat și la actul lui Ștefan, dat de asemenea din Suceava, în ziua de Bobotează (6 ianuarie) 1395<sup>16</sup>. Chiar pe la începutul lui ianuarie 1395, Ștefan era în război cu Sigismund, regele Ungariei, care pe atunci (între 26 decembrie 1394 și 18 februarie 1395) făcu o expediție în Moldova, înaintînd pînă la „rezidența voievodului” (Suceava) și silind pe Ștefan să i se închine<sup>17</sup>. În același timp, negreșit, nu putea fi dat și actul omagial către regele Poloniei. Este învederat că acest act, fiind dat în ianuarie, este din 1396, socotindu-se începutul anului de la martie, ca și în actul lui Roman.

<sup>15</sup> *Doc.*, I 2, 815.

<sup>16</sup> *Ibidem*, p. 817.

<sup>17</sup> *Doc.*, I 2, 362, 364 sq., 382 sq. 412 sq. La 26 decembrie 1394 Sigismund se află la Turda în Transilvania; apoi urmează o lacună în diplomele lui pînă la 18 februarie 1395, cînd el se află la Brașov, dînd o diplomă cetățenilor brașoveni pentru serviciile „în expediția de curînd făcută contra lui Ștefan, voievodul Moldovei”. Deci expediția s-a făcut între 26 decembrie 1394 și 18 februarie 1395. Cf. H u b e r, *Die Gefangenennahme der Königinnen Elisabeth und Maria von Ungarn und die Kämpfe König Sigismunds in den Jahren 1386—1395*. („Archiv für österreichische Geschichte”, LXVI, 541 sqq.). După Letopisețul de la Putna, p. 143, ca și după inscripția pusă de Ștefan cel Mare pe mormîntul „străbunului” său Ștefan cel Bătrîn (I) la Rădăuți (Kozak, p. 105), ungurii au fost bătuiți de Ștefan la „Hindov” (I o r g a, *Studii și docum.*, VI, 2, 624, propune „Hârlău”). Și în documentele lui Sigismund se face mențiune de o puternică rezistență ce el a întîmpinat în Moldova.

Cu data 1396, actul omagial al lui Ștefan este trecut și în registrul oficial al actelor diplomatice relative la Moldova și Țara Românească ce se afla în vechea arhivă de la Cracovia, prezentat de cancelaria regatului polon în 1701 la negociațiile cu Turcia. Iar cu data 1395 se află trecut aci actul boierilor lui Ștefan, care făgăduiesc că domnul lor va veni să presteze, cu boierii săi, omagiul cuvenit <sup>18</sup>. Dar acest act (după originalul publicat mai întâi în *Akty zapadnoi Rosii*), dat de patru boieri (*Bratul, Stanislav, Mihail și Șeandrea*), în Polonia, fără loc, are data 1395 fără lună, așa încît nu se poate determina dacă el este anterior celui al lui Ștefan, precum e trecut în registru, sau posterior, poate ca act al boierilor trimiși cu actul omagial dat din Suceava, a căror făgăduință ar avea înțelesul că domnul lor va veni să presteze și personal omagiul cerut <sup>19</sup>. Orișicum însă, și fără această probă, este cert că datei de 6 ianuarie 1395 din actul lui Ștefan, socotită după același stil ca și data actului lui Roman, corespunde anul 1396 din registru.

Ambele acte din secolul al XIV-lea, singurele documente moldovenești (din acel timp) cu date anterioare lui martie din anii respectivi, sînt probe incontestabile că pe atunci, în actele oficiale ale Moldovei, anul se începea de la martie. După acest sistem cronologic, și datele din documente și cronicе, relative la anii de domnie ai lui Alexandru cel Bun, concordă unele cu altele sau găsesc explicarea cea mai potrivită. Dar pînă a trece la examinarea lor, trebuie să ne lămurim mai întâi asupra celor două documente ale lui Iuga, predecesorul lui Alexandru.

<sup>18</sup> Doc., Suplem. II, vol. III, 283, Cf. *Inventarium omnium et singulorum privilegiorum* etc., din 1682 (ed. Rykaczewski), pp. 132—133, unde ambele acte sînt trecute cu data 1395.

<sup>19</sup> Наукowyй Сборникъ, I, 194 (după Акты западной Россіи, I, 27): Мы панове бояре, панъ Братъ, и панъ Станиславъ, и панъ Михаилъ, и панъ Шандаръ, самоуемъ и самоуан есмо за нашего господара Стефана, кождо Земаи Молодзкофъ: кгда коан кроль господарь его и нашъ, Блоднславъ Полскій и Литовскій и Рѣскій и нинѣ Земаъ, пошлетъ по оного господара Стефана, тогда оный маеть до него прѣхати и [съ] сконан бояры и съ паны самоуенти и голдфраты, тако како ннын кождоу голдфран и чиннан...

După cele două acte ale lui Ivașco, fiul lui Petru Mușat, pe la 25 martie 1400, cînd Roman, tatăl lui Alexandru, trăia încă, tronul Moldovei era înstrăinat acestor moștenitori legitimi ai întemeietorului dinastiei Mușatilor. Uzurpatorul era Iuga Vodă, pe care cronicile țării în unanimitate îl pun imediat înainte de Alexandru, cu doi ani de domnie, și de la care cunoaștem cele două documente, unul din 28 noiembrie 6908 (= 1400), altul fără dată.

Părerea ce am susținut altă dată despre acest Iuga, considerîndu-l ca identic cu Iurg Koriatovici, domnul Moldovei din 1374 <sup>20</sup>, n-o mai admit acum, recunoscînd autenticitatea documentului din 28 noiembrie 1400, care exclude identitatea celor doi domni omonimi.

Traducția veche a documentului (de la Sf. Spiridon din Iași), făcută după originalul slovenesc „rupt“, care nu se mai află și din care — cum zice traducătorul — „s-au tălmăcit încît s-au putut scoate de pe dînsul“, arată că Iuga Voievod „cu frații“ săi Alexandru și Bogdan au dat lui „Tiban, ce au slujit mai înainte (cum spune textul tradus) întru sfinți odihniților părintelui nostru — (*lipsă*) lui Petru Voievod și lui Roman Voievod i Stefan Voievod“, două sate, unul „în Gîrbovăț“ și altul „în Birlad în gura Crasnei“. Boierii marturi nu sînt numiți, ci numai scriitorul *Iatco*. Prin celălalt document, fără dată, al cărui original slovenesc, după care s-a făcut traducția, se afla pe la 1840 în posesiunea doctorului Caruz în Botoșani, Iuga dă lui „Braea, ce au slujit mai înainte fericitilor întru răposare părinților noștri“ (cum se zice aci fără altă determinare), „un loc pe Strahotin“. În încheiere se zice: „Iar spre aceasta, credința mea Iuga Voievoda, și credința fiilor mei, și credința lui *Stefan VV*. și a fiilor lui, credința

<sup>20</sup> „Convorbiri literare“, XVIII (1884), p. 1 sqq.; XX (1886), p. 266 sqq. <*Iuga-Vodă domn al Moldovei la 1374 și 1400, și în cheștiunea lui Iuga-Vodă (Răspuns d-lui A.D. Xenopol)*, reproduse în *Opere complete*, I (1946), p. 28—40—51>. *Originile Principatelor Române* (1899), p. 234 sq.; *Geschichte der Bukowina* (Die österreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild, Wien, 1899), pp. 71, 76 <v. supra vol. I. respectiv pp. 686—687 n. 14 și 509—510, 514>.



fraților lui, credința lui *Alexandru*, credința lui *Bogdan*“, apoi urmează boierii. Numele scriitorului lipsește.

Scriitorul *Iațco* al documentului din 28 noiembrie 1400 este constat, în aceeași calitate, și în documentul lui Iurg Koriatovici din 1374<sup>21</sup>, cum și în primele documente ale lui *Alexandru* (6908 și 1404). *Țiban*, cui se face donația, se află și între boierii lui *Alexandru*, în ambele hrisoave din 6908. Iar boierii din documentul fără dată (al lui Iuga) se află parte în hrisoavele anterioare ale lui *Roman* și *Ștefan*, parte în hrisoavele lui *Alexandru*. *Ștefan Voievod* cu fiii și frații săi, numit aci între marturi înainte de *Alexandru* și *Bogdan*, este negreșit „jupanul *Ștețco* (= Ștefan) cu frații săi“, din hrisoavele lui *Roman*<sup>22</sup>, unde el este numit după fiii domnului, *Alexandru* și *Bogdan*, ca nepot de soră (сестричич), care Ștefan a venit apoi la domnie ca succesor al lui *Roman* și predecesor al lui *Iuga*<sup>23</sup>.

<sup>21</sup> „Foița pentru istorie și literatură“, Iași 1860, p. 41. Cf. *Hasdeu*, *Istoria critică a Românilor*, I, 89.

<sup>22</sup> *Arhiva istorică a României* I, 18, a. 1392: „Revista pentru istorie, arheologie și filologie“, VII (1894), p. 367 sq., a. 1393 (18 noiembrie 6901).

<sup>23</sup> Cronicile moldovenești anterioare lui *Ureche* numesc pe Ștefan ca „frate“ al lui *Roman*. *Letopisețul Țării Românești și a Moldovei* (ms. 340 al Acad. Rom., din 1785, publicat în „*Trompeta Carpaților*“, 1871, nr. 899 ș.u. sub numele copistului „Ștefan logofătul ot (= de la) Crețulescul“, pe care se întemeiază lista domnească a lui *Scarlatti* (*P r a y*, *Dissertationes historico-criticae*, Vindobonae, 1775, p. 140), îl pune ca fiu al lui *Roman*, pe temeiul unui „uric al său carele s-au aflat la mănăstirea *Pobrata*, în care uric au pus și credința tuturor fraților săi ce se însemnează mai sus (*Alexandru*, *Bogdan*, *Mihail*, *Iurga* și alt *Alexandru*) și credința lui *Iosif vlădică*“. Autenticitatea acestui uric, care nu se mai află, se confirmă prin mențiunea lui *Mihail*, fratele voievodului (constatat în actul omagial al lui Ștefan), și a lui *Iosif vlădică* (constatat sub Ștefan în *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, ed. Miklosich et Müller, II, 244, 528 sqq.), persoane ce autorul letopisețului nu putea să le cunoască din alte izvoare. Ca nepot de soră al lui *Roman* (cum îl arată hrisovul acestuia din 1393), Ștefan putea să numească pe *Alexandru* și *Bogdan*, fiii lui *Roman*, ca „frați“, în înțelesul de veri. Astfel uricul cunoscut autorului letopisețului concordă cu hrisovul lui *Roman*, prin care știrea cronicilor anterioare lui *Ureche* despre frăția lui Ștefan se dovedește ca inexactă. După mama sa (care putea să fie sau sora proprie a lui *Roman*, sau sora soției lui, arătată în acest letopiseț

Ștefan a luat domnia în a. 1394 „cu ajutorul“ regelui Poloniei, precum însuși zice în actul său omagial. Ajutorul era negreșit contra lui *Roman*, răsturnat în urma alianței sale cu *Teodor Koriatovici* în războiul acestuia cu *Vitold*, care avea de partea sa pe regele. Cu această ostilitate concordă și faptul că în actul omagial dat de Ștefan cu boierii săi nu sînt numiți și fiii lui *Roman* alături cu „panul *Mihail*, fratele voievodului“, cum și faptul că pe urmă *Alexandru*, dînd actul său omagial din 12 martie 1402, după precedentul predecesorilor săi *Petru* și *Roman*, nu numește alături cu aceștia pe Ștefan<sup>24</sup>.

Cu schimbarea de domnie în Moldova, prin intervenția polonă, era negreșit în legătură și ostilitatea din același timp a regelui Poloniei și a lui Ștefan contra lui *Mircea*, domnul Țării Românești (противъ короля Басарабского), arătată în actul omagial al lui Ștefan. Coincidînd cu detronarea lui *Roman*, ostilitatea Țării Românești este cu atît mai semnificativă, cu cit ea fusese precedată de alianța aceluiași rege al Poloniei cu *Mircea*, încheiată în 1390 prin mijlocirea lui *Petru Mușat*, aliatul lui *Mircea*, și reînnoită în 1391 (iulie 6), cînd veni la domnie *Roman*<sup>25</sup>. Numai după restabilirea succesiunii lui *Roman* prin fiul său *Alexandru*, cu ajutorul lui *Mircea*, care — cum zice *Letopisețul* de la *Bistrița* — „a luat pe *Iuga Voievod*“ (adecă l-a luat prins), ostilitatea dintre Țara Românească și Polonia a încetat, reînnoindu-se și vechea alianță<sup>26</sup>.

Ștefan, luînd domnia „cu ajutorul“ regelui Poloniei contra lui *Roman*, a fost apoi răsturnat probabil prin o încercare a lui *Roman* de a reocupa tronul. În 1399 el luă parte, cu un corp de oaste, conform obligației stipulate în actul său omagial, la expediția polonă-litvană condusă de *Vitold* contra tătarilor, care se sfîrși cu înfrîngerea

ca fiica lui *Iațco Vodă*, Ștefan era din dinastia țării; în acest înțeles, Ștefan cel Mare, în epitaful ce i-a pus la Rădăuți (*K o z a k*, p. 105), îl numește ca „străbun“ al său.

<sup>24</sup> *Doc.*, I, 2, 823.

<sup>25</sup> *Ibidem*, pp. 315, 322, 323 sq., 334 sq. *Petru* este constat pentru ultima dată în ianuarie 1391. *C z o ł o w s k i*, *op. cit.*, p. 29.

<sup>26</sup> *Doc.*, I, 2, 824, 472 sq.

oștilor aliate în bătălia de la Worskla, la 12 august 27. În complicațiile ce au urmat apoi în Moldova, probabil în legătură cu această neizbîndă, Ștefan pierdu tronul, Roman fu prins de Swidrigiello, și Iuga luă domnia. Așa steteau lucrurile pe la 25 martie 1400, cînd Ivașco intervenia pe lîngă regele Poloniei, reclamînd domnia pentru Roman sau pentru sine, ca moștenitori legitimi.

Din același an, înainte de 29 iunie (data primului document al lui Alexandru), caută să fie documentul fără dată al lui Iuga, în care Ștefan Voievod și fiii lui, Roman, Alexandru și Bogdan, sînt numiți ca martori. Fostul domn cu boierii săi, ca și fiii lui Roman, se găsesc aci de partea noului domn. Roman însuși, arătat în documente și pomelnice ca răposat înainte de Ștefan, probabil nu mai era în viață (în care caz documentul ar fi posterior actelor lui Ivașco din martie). Pînă la 28 noiembrie i-a urmat în moarte și Ștefan.

Al doilea document al lui Iuga, dat în 28 noiembrie 6908 (= 1400), arată ca predecesori „între sfinți odihniți” pe „părintele” său (numele lipsește, și în traducție urmează loc gol), pe „Petru Voievod și Roman Voievod i Ștefan Voievod”, iar ca împreună-domnitori pe „frații” săi Alexandru și Bogdan. „Cu mila lui Dumnezeu — se zice aci — noi Iuga Voievod domnul țării Moldovei, cu frații domniei mele domnul Alexandru și domnul Bogdan... Și spre aceasta este credința domniei mele de mai sus numit noi Iuga Voievod, și credința fraților noștri a lui Alexandru și Bogdan”.

<sup>27</sup> *Kronika ruska (Latopisiec Litwy i Kronika ruska)*, ed. Danilowicz (1827), p. 217; *Kronika litewska* (Pomniki do dziejow litewskich), ed. Narbutt (1846), p. 35. Ambele cronici dau pentru bătălia de la Worskla, la care menționează și pe români (Wolochi, Wolochowe), data „6906 (= 1398) august 12, marți”. Anul 6906 (în care ziua de 12 august era luni) e greșit, în loc de 6907 (cînd 12 august era marți). La 6906 (= 1398) a fost o altă expediție a lui Vitold contra tătarilor. Cf. Caro, *Gesch. Polens*, III, 20 sqq. După actul său omagial (*Doc.*, I, 2, 817), Ștefan era obligat să vină în ajutor regelui Poloniei și coroanei polone, cu toată puterea armată a țării Moldovei, „contra regelui Ungariei, voievodului Basarabiei (= Țării Românești), contra turcilor, tătarilor, rușilor” și (în anume condiții) contra cavalerilor Teutoni.

Ca frate al lui Alexandru și Bogdan, cu ei totdeauna și ca fiu al lui Roman, Iuga este arătat și în *Letopisețul Țării Românești și a Moldovei* (din secolul al XVIII-lea), ca și în lista domnească a lui Scarlatti, alcătuită după acest letopiseț <sup>28</sup>. Însă Dimitrie Cantemir îl arată ca uzurpator, zicînd că „Alexandru I cel Bun, fiul lui Roman I, l-a răsturnat din scaunul ce ocupase pe nedrept” și așa „vechea viță a Drăgoșeștilor a fost restabilită în vechiul său drept” <sup>29</sup>.

După ordinea în care Iuga numește pe predecesorii săi, tatăl său, al cărui nume lipsește în documentul defectuos, ar fi voievodul ce a domnit înainte de Petru Mușat, litvanul Iurg Koriatovici <sup>30</sup>. Acesta a dobîndit tronul Moldovei probabil ca ginere al voievodului precedent, Lațco, cu care s-a stins descendența bărbătească a lui Bogdan, întemeietorul principatului. Dar străin de neam și de țară, el nu s-a putut menține, pierzînd tronul și viața în luptă cu neamul Mușat, care pare a fi avut pretenții în citva îndreptățite la domnie <sup>31</sup>. Fiul său Iuga, născut din căsătoria cu fiica

<sup>28</sup> V. mai sus, p. 176 n. 23.

<sup>29</sup> *Descriptio Moldaviae* (Operele principelui Demetriu Cantemir, I), p. 40.

<sup>30</sup> Cf. G. Popovici, *Cronica lui Ureche despre ocoalele Iugaene*, în „Convorbiri literare”, XXIV (1894) p. 1009 n. 1, unde mai întîi s-a emis această ipoteză.

<sup>31</sup> Asupra înlăturării violente a lui Iurg Koriatovici de la domnie, cronicile litvane nu lasă nici o îndoială. *Latopisiec Litwy*, ed. Danilowicz, p. 51; *Kronika litewska*, ed. Narbutt, p. 19; *Strýjko wski*, II, 8. Despre originea neamului Mușat nu avem altă știre decît cea din *Letopisețul Țării Românești și a Moldovei* și din lista lui Scarlatti, unde Costea Mușatin, numit ca tată al lui Petru și Roman, este arătat ca fiind din familia princiară (înrudită cu despoții Serbiei), însă deosebită de a lui Bogdan, cu care Mușatii ar fi uniți prin căsătoria lui Roman cu „fata lui Lațco Vodă, doamna Anastasia”. După numele Ștefan și Petru, cele mai dese la Mușatii, ar fi de bănuiră o legătură de familie cu voievozii Ștefan și Petru, fii ai unui voievod moldovenesc Ștefan, menționați de cronicarul polon Długosz la 1359 (cînd negreșit s-a întimplat faptul relatat aci, nu mai tîrziu). Cf. Iorga, *Istoria lui Ștefan cel Mare*, p. 19 sqq., unde acești fii ai lui Ștefan (pus aci după Iurg Koriatovici din 1374) sînt presupuși ca identici cu Petru Mușat și Ștefan, succesorul lui Roman. Hasdeu, *Ist. crit.*, I, 83 sqq., susține „muntenismul dinastiei Mușat”, ca ramură a Basarabilor, originea ei meridională fiind sprijinită și prin numirile topografice derivate din mușat, care se găsesc numai în Țara Româ-

lui Lațco, pare a fi identic cu *jupanul Iuga Jurjevici* din hrisoavele lui Roman, unde el se află numit alături cu fiii domnului, Alexandru și Bogdan, și cu jupanul Stețco (= Stefan), nepotul domnului <sup>32</sup>. Probabil prin muma sa, Iuga era în oarecare grad de înrudire cu fiii lui Roman, pe care îi numește „frați“, fie în înțelesul de frați uterini, fie ca veri <sup>33</sup>. Așa s-ar împăca mărturiile de mai sus despre acest enigmatic voievod.

nească și în partea meridională a Moldovei. Cf. *Negru-Vodă*, pp. CCLI sqq., CCLXXVII. Gr. Buțureanu, *Neamul Mușat* („Arhiva“, XV, 232 sqq.), emite presupunerea că Costea Mușat ar descinde din neamul lui Dragoș; dar faptul că pretinsul descălecător Dragoș nu se află în pomelnicul de la Bistrița, care era pomelnicul dinastiei, pe lângă împrejurarea că numele lui nu re apare la urmașii lui Mușat, între care mai mulți se numesc Bogdan, înlătură asemenea ipoteză. Costea Voievod, pus în pomelnicul de la Bistrița între Lațco și Petru (<Melchisedec, *O vizită la ctteva mănăstiri și biserici antice din Bucovina*,> în „Anal. Acad. Rom.“, VII, 269), nu este numit între pomeniții domni predecesori în hrisovul lui Alexandru cel Bun din 6911 (<I. Bogdan, *Un document de la Alexandru cel Bun din 1403*,> în „Convorbiri literare“, XXXV, 356); deci Petru, „fiul lui Mușat“, era primul domn al Moldovei din acest neam, care pînă atunci putea să aibă situația de voievozi teritoriali în o parte a țării, poate încă dinainte de întemeierea principatului prin Bogdan.

<sup>32</sup> În Moldova, titlul de *jupan* se da la început numai rudelor domnului, iar boierii aveau titlul de *pan*. Cf. hrisovul lui Alexandru din 29 iunie 6908: БРАТА Г[О]Ц[ПО]ДСТРАМИ ЖУПАНЪ БОГДАНА. Hrisovul aceluiași din 11 februarie 6908: КРА БРАТА Г[О]Ц[ПО]ДСТРАМИ ЖУПАНЪ БОГДАНА. Hrisovul aceluiași din 8 martie 6915 (Melchisedec, *Cronica Hușilor*, Apend., p. 3): БРАТА ГОСПОДСТРАМИ ЖУПАНЪ БОГДАНА. Hrisovul lui Iliș („Revista pentru istorie, arheologie și filologie“, VII, 371): КРА БРАТА ГОСПОДСТРАМИ ЖУПАНА БОГДАНА. Hrisovul aceluiași din 15 iunie 6941 (*Uricarul*, XVIII, 49): КРА БРАТА ГОСПОДСТРАМИ ЖУПАНА ГЕТЕФАНА. Hrisovul aceluiași din iunie 6941 (Arhivele statului): К[РА] БРАТА Г[О]Ц[ПО]ДСТРАМИ ЖУПАНА ГЕТЕЦКА.

<sup>33</sup> G. Popovici, *loc. cit.*, a emis ipoteza că muma lui Iuga ar fi Anastasia, fiica lui Lațco, măritată mai întâi cu Iurg Koriatovici, apoi în a doua căsătorie cu Roman; în acest caz, Iuga ar fi frate uterin cu Alexandru și Bogdan. Iorga, *Istoria literaturii române*, II, 532 n. 1, și *Studii și docum.*, VI, 2, 624 sq., susține că „Anastasia, mama lui Alexandru cel Bun, trebuie să fi fost alta“, nu fiica lui Lațco. În adevăr, după hrisovul lui Alexandru din 16 septembrie 6916/1408 (Melchisedec, *Cronica Romanului*, I, 101; originalul la Acad. Rom., Pec, 137), muma sa Anastasia era moartă la

Ca fiu al lui Iurg Koriatovici, Iuga a luat domnia, după cit se întreve, cu ajutorul rudei sale după tată, Swidrigiello, fratele regelui Poloniei și vărul lui Koriatovici (ca fii ai fraților Olghierd și Koriat). Intervenția lui Swidrigiello (pe atunci guvernator al Podoliei) în afacerile Moldovei, cînd luă prins pe Roman, era negreșit în legătură cu punerea în domnie a lui Iuga. Spre restabilirea dinastiei naționale a Mușatilor interveni apoi Mircea, luînd prins

acea dată, și mormîntul ei se afla la Roman; iar după inscripția ce Stefan cel Mare a pus pe mormîntul „străbunei“ sale „cneajnei Anastasia, fiica lui Lațco Voievod“, la Rădăuți (K o z a k, p. 109), aceasta a murit la 26 martie 6928 (= 1420), lăsînd episcopiei de Rădăuți moșia Coțmani. A doua Anastasie, pomenită în pomelnicul de la Bistrița după Anastasia muma, după femeile și după o fiică a lui Alexandru, este constatată și prin un hrisov din 6 iulie 6921 (= 1413), cunoscut numai în traducție germană de la sfîrșitul secolului al XVIII-lea (mai înainte în Arhiva Ministerului de Război din Viena, din timpul administrației militare a Bucovinei, acum în posesiunea d-lui I. Bogdan, care o are de la d-l Czołowski din Lemberg). Prin acest hrisov, Alexandru dă „soacrei“ sale Anastasia Doamna (der Frau Anastasia unserer Schwiegermutter) domeniul Coțmani, cu dispoziția ca, după moartea ei, această proprietate să rămîna episcopiei de Rădăuți, unde sînt înmormîntați „străbunii“ săi (unsere Voreltern). După analogia donațiilor făcute Ringallei, la desfacerea căsătoriei ei cu Alexandru (*Doc.*, I 2, 833), și Mariei, văduvei lui Iliș, după moartea fiului său Alexandru II (*Doc.*, II 2, 66 și 667), trebuie să admitem că și donația pentru Anastasia din 1413 s-a făcut în urma unei recente schimbări a condițiilor ei, după moartea bărbatului sau a fiului. Deci această Anastasie caută să fie sau văduva sau muma unui membru al dinastiei, mort de curînd, a căru proprietate a trecut în minile domnului. În cazul dintîi, ar fi de presupus în loc de *soacră* (poate traducție greșită) mai probabil *cumnată*, ca văduvă a lui Bogdan, fratele lui Alexandru, mort curînd după 15 februarie 6918 (= 1411) și înmormîntat de asemenea la Rădăuți. Cf. *Doc.*, II 2, 667, unde Petru Aron numește „mumă“ (матерн нашій) pe cumnata sa Maria, văduva lui Iliș (*Doc.*, II 2, 66: Marie relictie Elie). Ca văduvă a lui Bogdan, însă, Anastasia din 1413 (moartă la 1420) n-ar putea să fie fiica lui Lațco, și ar fi de presupus că inscripția de la Rădăuți, pusă în 1497, o confundă cu muma lui Alexandru (moartă înainte de 16 septembrie 1408), care *Letopisețul Țării Românești și a Moldovei* și lista lui Scarlatti o arată ca fiică a lui Lațco. Stefan cel Mare, care numește pe Anastasia, fiica lui Lațco, „străbună“, și pe Lațco și Bogdan „străbuni“ ai săi, nu putea să fie din neamul lor decît prin Alexandru (ca nepot de fiu natural al lui) nu și prin soția acestuia. Cu știrile ce avem,

pe Iuga și ajutînd pe Alexandru să ia în stăpînire tronul părintesc.

Prinderea lui Iuga a urmat, se vede, după 28 noiembrie 1400, data celui de al doilea document al său. Pe atunci însă domnia acum Alexandru, precum arată hrisovul său din 29 iunie același an, ca și însuși documentul lui Iuga, unde Alexandru și Bogdan sînt numiți ca împreună-domnitori. Deci în timpul din urmă, Iuga nu putea să domnească decît în o parte a țării, menținîndu-se în regiunea Bîrladului, unde face donația din 28 noiembrie 1400 (data fără loc).

Curînd după aceasta, el fu scos și de aci, Alexandru rămînînd singur stăpînitor a toată țara Moldovei: μέγας βοεβόδας πάσης Μολδοβλαχίας, cum îl numește patriarhul de Constantinople în actul relativ la recunoașterea mitropoliei din 26 iulie 1401<sup>34</sup>.

Ca singur domnitor, Alexandru dă și hrisovul său din 11 februarie 6908, pe cînd în cel din 29 iunie același an el are asociat la domnie pe fratele său Bogdan, ca pe timpul lui Iuga.

În hrisovul din 29 iunie se zice: „Cu mila lui Dumnezeu noi Io. Alexandru Voievod Domn țării Moldovei, și fratele domniei mele jupan Bogdan... Și spre aceasta, credința mea mai sus scrisului Alexandru Voievod, credința fratelui domniei mele jupan Bogdan, credința tuturor boierilor noștri“ (urmează numele boierilor). Împreună cu

chestiunea celor două Anastasii nu poate fi deplin lămurită. Dacă nu prin aceeași mămă Anastasia, Iuga ar putea să fie „frate“ cu Alexandru și Bogdan, ca și cu Ștefan, cum îi arată letopisețul (după uricul citat) și lista lui Scarlatti, numai în înțelesul de văr. Cf. „Convorbiri literare“ XXXIX, 208 sqq. (nr. din martie a.c.), unde d-l Popovici <Anul de la Martie în Moldova în timpul lui Alexandru cel Bun>, revenind asupra părerii sale de mai sus, face o altă presupunere, prin care nu se explică însă frăția lui Iuga cu Ștefan.

<sup>34</sup> Miklosich-Müller, *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, II, 528. Episcopul Iosif este recunoscut de patriarhul ὁς γνήσιος μητροπολίτης (*ibidem*, p. 532); deci „mitropolia“ nu s-a înființat mai tîrziu, cum susține d-l Bogdan (<*op. cit.*>, în „Conv. liter.“, XXXV, 365).

Alexandru, Bogdan se află numit și în cele două documente interne ale tatălui lor Roman, cum și în cele două documente ale lui Iuga, unde ambii frați sînt numiți ca asociați la domnie sau (în unul din documentele lui Iuga) ca martori. În hrisovul lui Alexandru din 11 februarie Bogdan nu mai este numit ca împreună-domnitor ci numai între martori: „Cu mila lui Dumnezeu noi Alexandru Voievod domn țării Moldovei înștiințare facem cu această carte a noastră... Și spre aceasta este credința domniei mele mai sus scrisului Alexandru Voievod, și credința boierilor noștri, și credința fratelui domniei mele jupan Bogdan“ (urmează boierii). În anii următori, Bogdan (nemenționat în documentele din 1402, 6910, 6911, 1404), se mai găsește o singură dată încă la 8 martie 6915 (=1407), cînd iarăși el este numit ca asociat la domnie <sup>35</sup>. Apoi el nu mai re apare; mormîntul lui se află la Rădăuți, necropola vechilor domni ai Moldovei dinainte de Alexandru cel Bun <sup>36</sup>.

Asociat la domnie, împreună cu fratele său mai mare Alexandru, sub tatăl lor Roman (1392 și 1393) și sub Iuga (1400), Bogdan continuă să aibă această situație și la începutul domniei lui Alexandru, cum îl găsim la 29 iunie 6908 (=1400), cînd Iuga se mănținea încă în o

<sup>35</sup> Melchisedec, *Cronica Hușilor*, Apend., p. 3 sqq.

<sup>36</sup> Kozak, p. 107. La 6918 februarie 15, Bogdan trăia încă, cum reiese dintr-un hrisov de atunci, unde se zice: „Iară după viața noastră, cine va fi domn țării noastre Moldovei, din copiii noștri, din frații noștri, sau ori cine va fi“. (Wickenhauer, *Die Urkunden des Klosters Moldoviza*, p. 57). Această formulă, cu „frații noștri“, care nu se mai repetă apoi (cf. *ibidem*, p. 58, a. 6919 aprilie 14), se mai găsește la 6911 ianuarie 7 (<I. Bogdan, *op. cit.*> în „Conv. liter.“, XXXV, 357), la 6915 martie 8 (*loc. cit.*), la 6916 septembrie 16 (Melchisedec, *Cron. Rom.*, I, 101), la 6917 aprilie 18 (Arhivele statului, ed. incomplet în *Arh. ist.*, I 2, 11, unde sînt pomeniți și frați răposați) și la 6917 noiembrie 18 (Wickenhauer, *Moldoviza*, p. 56). De aci se vede că Bogdan nu era singurul frate. Afară de dînsul, nu mai sînt cunoscuți decît problematicul „frate“ Iuga (care se vede că trăia încă la 6911 ianuarie 7, nefiind numit între răposații domni predecesori, pomeniți în hrisovul de atunci) și verii lui Alexandru, Ivașco, fiul lui Petru Mușat, și Ștefan cu frații săi.

parte a țării (până după 28 noiembrie 1400). Dar după înlăturarea definitivă a lui Iuga, Alexandru rămase singur stăpînitor, cum îl găsim la 11 februarie 6908 (=1401), ca și în anii următori. Reapariția trecătoare a lui Bogdan ca asociat la domnie la 6915 (=1407) — în celelalte două documente din 1407 octombrie 6<sup>37</sup> și 6915 ianuarie 7<sup>38</sup> el nu se mai găsește — era poate în legătură cu vreo mișcare în lăuntru ce pare s-o indice înnoirea sfatului domnesc, compus atunci în majoritate din boieri noi.

Anterioritatea hrisovului din 29 iunie față de cel din 11 februarie reiese și din lista boierilor. La 29 iunie, între cei 14 boieri martori găsim încă 4 din boierii lui Roman: *Dragoș viteaz*, *Andrieș*, *Vlad dvornic* și *Dragoe*; iar la 11 februarie, între 12, numai 2: *Dragoș viteaz* și *Andriaș*. Vlad dvornicul se găsește și în anii următori, însă Dragoe nu mai reapare. Din contra, la 11 februarie găsim un boier nou, *Ioaniș dvornic*, care lipsește la 29 iunie.

După aceste criterii, hrisovul din 11 februarie 6908 trebuie considerat ca posterior celui din 29 iunie același an, începutul anului socotindu-se de la martie, deci și ca posterior actelor lui Ivașco din martie 1400, cu care altminterea el ar fi în contradicție. Așa fiind, începutul domniei lui Alexandru trebuie pus înainte de 29 iunie 1400, data celui dintîi document ce avem de la el, și după 25 martie același an, data actului lui Ivașco. Cu aceasta concordă și data de 23 aprilie din letopisețul de la Bistrița, abstracție făcînd de veleatul 6907 (=1399).

Examinînd mai de aproape datele cronicelor, vedem că data vechiului letopiseț pentru începutul domniei lui Alexandru, pe care se întemeiază toate celelalte cronici anterioare lui Ureche, nu putea să fie 6907, ci negreșit 6908. Numai veleatul  $\times \text{S}\tilde{\text{U}}\text{H}$  (6098), nici decum  $\times \text{S}\tilde{\text{U}}\text{3}$  (6907), putea fi confundat paleograficește cu  $\times \text{S}\tilde{\text{U}}\text{EI}$  (6915), data Cronicii anonime, și cu  $\times \text{S}\tilde{\text{U}}\text{K}$  (6920), din data 6921 a Letopisetului lătesc citat de Ureche, luîndu-se H (8)

drept  $\tilde{\text{G}}$  (15) sau  $\tilde{\text{K}}$  (20), slove ușor de confundat unele cu altele în vechile manuscrise. Și într-adevăr, dacă se scade de la data corectă a morții lui Alexandru cei 32 ani și 8 luni ce-i dau toate cronicile noastre, iese pentru începutul domniei anul 6908.

Drept data morții, Letopisețul de la Bistrița, în forma în care ni s-a păstrat, are veleatul 6942 ianuarie 1. Această dată, față de cea pentru începutul domniei (6907 aprilie 23), face însă cu doi ani mai mult decît anii de domnie. Ureche, după letopisețul moldovenesc ce citează la domnia lui Alexandru cel Bun, pune moartea lui la 6940<sup>39</sup>. Acesta era negreșit și veleatul în forma originală a Letopisetului de la Bistrița. Veleatul 6942 ianuarie 1 ( $\text{K} \text{A} \text{T} \text{O} \times \text{S}\tilde{\text{U}}\text{ME} \text{REH} [\text{Sap}\tilde{\text{A}}] \tilde{\text{A}}$ ) din copia ce ni s-a păstrat cu transcriere greșită s-ar explica prin conjectura:  $\text{K} \text{A} \text{T} \text{O} \times \text{S}\tilde{\text{U}}\text{M} \text{K} \text{REH} [\text{Sap}\tilde{\text{A}}] \tilde{\text{A}}$  (= în anul 6940 în ianuarie 1).

Socotindu-se începutul anului de la martie, această dată corespunde anului 1433. În adevăr, ultimul document ce cunoaștem de la Alexandru este din 20 decembrie 6940 (=1432), iar la 3 iunie 1433, în actul omagial al fiului său Iliș, el este numit ca mort<sup>40</sup>. Și cronicarul polon Długosz pune moartea lui Alexandru la 1433<sup>41</sup>.

Dacă de la veleatul morții 6940 ianuarie 1, cu începutul anului de la 1 martie, scădem cei 32 ani și 8 luni de dom-

<sup>39</sup> Nu se poate admite că „Ureche pune moartea lui Alexandru cel Bun în anul în care Vladislav al Poloniei s-a împrumutat de la el cu 1 000 ruble de argint, la 1411” (Bogdan, *Cron. ined.*, p. 64, n. 3). Mențiunea acestui împrumut este probabil interpolată în cronică, iar spusele lui Ureche ce urmează imediat: „Și într-același an au murit Alexandru Vodă” se raportează negreșit la ultimul an însemnat mai înainte, adică 6940.

<sup>40</sup> *Doc.*, I 2, 581: Petrus Waywoda, Roman Waywoda, Ztechko Waywoda, ac genitor carissimus noster condam Alexander Waywoda, felicium recordacionum.

<sup>41</sup> *Opera omnia*, ed. Przewdziecki, XIII, 513 sq.: Aestate praesenti (1433), qua talia gerebantur, Alexander Woyewoda Moldavie.. morte absumptus, et inter duos filios suos, Heliam et Stephanum... gravis contentio, quis eorum in Woyewodatum succederet, fuit exorta. Determinarea „aestate praesenti” caută să se raporte la începutul celei dintre frați, nu la timpul morții lui Alexandru.

<sup>37</sup> *Doc.*, I 2, 827.

<sup>38</sup> *Arh. ist.*, I, 140.

nie, iese anul 6908 aprilie 30 (23 + 7 zile) pentru începutul domniei.

6940 ani 10 luni (1 martie — 1 ianuarie)

32 „ 8 „

6908 „ 2 „ (30 aprilie).

Făcînd aceeași operație, cu începutul anului de la 1 ianuarie, iese anul 6907.

6940 ani — luni (1 ianuarie)

32 „ 8 „

6907 „ 4 „ (30 aprilie).

Este deci învedereat că vechiul letopiseț moldovenesc trebuia să aibă veleatul 6908 pentru începutul domniei, și veleatul 6940 pentru anul morții, probabil cu datele 23 aprilie 6908 (=1400) și 1 ianuarie 6940 (=1433), adică 32 ani și 8 luni (plus 7 zile), socotindu-se începutul anului de la 1 martie. Pe urmă, cînd sistemul cronologic cu începutul anului nu mai era cunoscut, fiind înlocuit cu cel de la 1 ianuarie, apoi de la 1 septembrie, copiatorii vechiului letopiseț au schimbat veleatul original 6908 în 6907, spre a pune în concordanță cu veleatul morții 6940 ianuarie 1, conform sistemului cronologic din timpul lor, cei 32 ani și 8 luni de domnie <sup>42</sup>.

O schimbare analogă, provenită tot din schimbarea urmată la calculul pentru începutul anului, s-a făcut și la durata primei domnii a lui Iliș, succesorul lui Alexandru. Despre aceasta, Letopisețul de la Bistrița zice:

<sup>43</sup> Această rectificare a datelor Letopisețului de la Bistrița, după cronologia cu începutul anului de la martie, cu interpretarea dată aci, am comunicat-o încă în 1903 în cursul și seminarul meu de istoria română. Independent de probele aduse aci pentru acest rezultat, d-l G. P o p o v i c i, *Anul de la martie în Moldova în timpul lui Alexandru cel Bun* („Conv. liter.,” XXXIX, 193 sqq., nr. din martie a.c., apărut după data comunicării acestui memoriu) ajunge la aceeași explicare a datelor letopisețului, pe care singure le aduce ca probă pentru începutul anului de la martie în Moldova.

„Și se întimplă întîiul război între fiii lui Alexandru Voievod la Loloni, și birui Ștefan Voievod pe Ilie Voievod; și domni Ilie Voievod, după moartea tatălui său Alexandru Voievod, singur 21 luni, iar după războiul de la Loloni domni [Ștefan Voievod] singur în țară 22 luni“ <sup>43</sup>.

Letopisețul de la Putna, în redacția de la Slatina, dă lui Iliș singur 2 ani; iar traducția polonă și Cronica anonimă îi dau 2 ani și 9 luni, pe cînd letopisețul lătesc citat de Ureche dă cei 2 ani și 9 luni lui Ștefan <sup>44</sup>. În realitate, Iliș a domnit singur numai 9 luni (ianuarie—octombrie 1433), apoi fratele său Ștefan singur 22 luni (octombrie 1433—august 1435)<sup>45</sup>. Cele 21 luni ce Letopisețul de la Bistrița dă lui Iliș sînt cu un an mai mult, socotindu-se începutul domniei lui după data morții lui Alexandru, 6940 ianuarie 1, cu începutul anului de la 1 ianuarie (=1432) în loc de 1 martie (=1433). În versiunea după care s-a făcut traducția polonă a Letopisețului de la Putna și pe care se întemeiază și Cronica anonimă, ca și letopisețul lătesc citat de Ureche, cele 9 luni ale lui Iliș și cei 2 ani (în Letopisețul de la Bistrița 22 luni) ai lui Ștefan se aflau în așa redactare, încît ambele date combinate au fost atribuite (după copii diferite) de unii numai lui Iliș, de alții numai lui Ștefan, pe cînd în redacția posteroară

<sup>43</sup> B o g d a n, *Cron. ined.*, p. 36. Cele 22 luni după războiul de la Loloni sînt învedereat ale lui Ștefan, al cărui nume s-a omis la copiere.

<sup>44</sup> B o g d a n, *Vechile cron. mold.*, pp. 143, 174 (*Cron. ined.*, 120), 188; K o g ă l n i c e a n u, *Letopisețele*, I, 109; *Cron. Rom.*, I, 143.

<sup>45</sup> Ultimul act cunoscut din întîia domnie a lui Iliș este din 13 septembrie 1433, cînd el se află în tratatul de la Jessniț ca parte contractantă alături de regele Poloniei, luînd partea expediția contra ordinului Teuton din Prusia, terminată prin acel tratat de armistițiu. (*Inventarium*, p. 84. Cf. C a r o, *Gesch. Polens*, IV, 70—77). Documentul păstrat numai în traducție română (din 1763), cu data 6942 octombrie 8 și cu boieri constatați abia în a doua domnie (Acad. Rom., XIV, 73), are data greșită. Cele dintîi documente cunoscute de la Ștefan sînt din 3 și 9 noiembrie 6941 (= 1433). Acad. Rom., V, 95 (inedit); W i c k e n h a u s e r, *Geschichte der Klöster Woronetz und Putna*, p. 148.



de la Slatina numai cei 2 ani ai lui Ștefan s-au atribuit lui Iliș, cu omiterea celor 9 luni ale acestuia.

La 1566, cînd s-a făcut traducția polonă a Letopiseșului de la Putna, versiunea curentă a acestui letopiseș avea acum și datele asupra duratei domniilor lui Iliș și Ștefan în forma combinată, și veletul 6907 pentru începutul domniei lui Alexandru. Însă pe la 1504, cînd s-a scris Cronica anonimă cu aceeași combinare a datelor privitoare la Iliș și Ștefan, vechiul letopiseș al țării avea încă veletul 6908 (×*Сѣм*) pentru începutul domniei lui Alexandru, dată transmisă prin această cronică în transcrierea greșită 6915 (×*Сѣм*).

Ce e drept, tot 6915 iese dacă la 6867, anul ce toate cronicile noastre vechi îl dau pentru descălecatul lui Dragoș ca început al principatului, adaugem cei 48 de ani ce această cronică (ca și cronică lui Ureche) însemnează pentru domniile pînă la Alexandru cel Bun. Dar avînd în vedere și data letopiseșului lătesc din cronică lui Ureche, trebuie să admitem, ca cea mai probabilă explicare pentru amîndouă, transcrierea greșită a datei originale 6908. Numai această dată putea să fie luată, într-un caz drept 6915, confundîndu-se *Н* (8) cu *Ѣ* (15), iar în alt caz drept 6920, confundîndu-se aceeași slovă cu *К* (20). Potrivirea întîmplătoare cu socoteala anilor anteriori, la 6915, a putut negreșit să sprijinească această lecțiune; dar modificarea veletului original nu s-a făcut numai prin asemenea calcul, căci data modificată nu concordă și cu anii următori.

Din cele expuse pînă aci reiese, cred, cu certitudine, că după mărturia documentelor, ca și după arătata versiune originală a vechiului letopiseș al Moldovei, Alexandru cel Bun a început să domnească în 1400, după 25 martie și înainte de 29 iunie, probabil pe la 23 aprilie, cum arată Letopiseșul de la Bistrița. Toate știrile concordă sau se pot pune în concordanță cu această dată, după sistemul cronologic cu începutul anului de la martie.

\* \* \*

Data morții, 1 ianuarie 6940 (=1433), după versiunea emendată a Letopiseșului de la Bistrița, se confirmă prin cele dintîi documente ale lui Iliș, fiul și succesorul lui Alexandru.

Ca cele mai vechi documente de la Iliș (înainte de martie 1433) sînt cunoscute unul cu data 6940 ianuarie 13, altul publicat cu data 6940 fără lună, și al treilea din 6941 februarie 26. Cel din 13 ianuarie 6940, inedit, este cunoscut numai în traducție română (din 1787), celelalte două, publicate, sînt păstrate și în original <sup>46</sup>.

Deși cunoscut numai în traducție, primul document nu prezintă nici o îndoială în privința autenticității. Aci sînt numiți ca martori frații domnului, *Ștefco* (= Ștefan) și *Petru* (numiți, împreună cu Iliș, și în ultimele hrisoave ale lui Alexandru), și fiul său *Roman*; boierii lipsesc în traducție, iar ca scriitor este numit *Ghedeon*, care a scris și ultimul hrisov al lui Alexandru, din 20 decembrie 6940 (=1432), scriitor constatat și în alte documente ale lui Iliș. Data lui, 6940 ianuarie 13 (12 zile după moartea lui Alexandru), este încă după stilul de la 1 martie, ca și documentele anterioare.

În al doilea document (publicat cu data 6940 fără lună), Iliș numește ca martori pe fiul său *Roman* (nu fratele său *Ștefan*, cum s-a editat greșit) și pe fratele său *jupan Bogdan* (tatăl lui Ștefan cel Mare); boierii sînt aceeași ca în documentul din 26 februarie 6941 (afară de trei mai mulți în acest din urmă, unde lipsește însă fratele Bogdan), de asemenea și același scriitor *Oancea*, constatat și sub Alexandru în timpul din urmă <sup>47</sup> Toți 13 boieri se găsesc,

<sup>46</sup> Acad. Rom., V, 74 (6940 ianuarie 13); VII, 143; <Toci-lescu-Melchisedec, *Două urice slavone*, în> „Revista p. ist. arheol. și filol.”, VII (1894), 370 sq., a. 6940; XL, 1; *Uricarul*, XX, 96 sq. (6941 februarie 26). Melchisedec, *Cronica Hușilor*, p. 149, a publicat un document de la Ilie și Ștefan cu data 6940 (= Cronica Hușilor, V, 132 v. în Arh. st. nr. 182); originalul (Arh. st.) are data deteriorată, fiind ruptă partea după ×*Сѣм*, așa încît e cert că documentul e posterior, din timpul cînd ambii frați domniau împreună.

<sup>47</sup> *Doc.*, I 2, 838.

pe lângă alții, și în actul omagial din 4 iunie 6941 (=1433), pe care boierii lui Iliș îl dau deosebit regelui Poloniei<sup>48</sup>, cum și în documente următoare din iunie același an<sup>49</sup>. Afară de 5, toți ceilalți (din 13) sînt constatați și în documentele lui Alexandru, pe ai cărui boieri îi cunoaștem pînă în 6939 (=1431/1432)<sup>50</sup>. Cei cinci boieri noi ai lui Iliș, constatați și mai pe urmă, sînt: *Lazor* și fratele său *Stanciul*, *Steful* și fratele său *Mîndrea*, și *Băloș ceașnic*.

Păreră ca Iliș, fiind asociat la domnie de tatăl său, ar fi dat documentele cu data 6940, pe cînd Alexandru era încă în viață<sup>51</sup>, are mărturia acestor cinci boieri contra sa. De altminteră, însuși cuprinsul documentului în chestiune arată pe Iliș ca singur domnitor, care zice: „Iară după viața noastră, cine va fi domn țării noastre, ori dintre copiii noștri, ori dintre frații noștri, ori pe cine Dumnezeu va alege să fie, acela să nu strice, ci să întărească. Iar spre mai mare tărie tuturor celor mai sus scrise, poruncit-am slugii noastre... să atîrne pecetea noastră“. Așa nu putea să vorbească un fiu asociat la domnie, chiar și după formularul tipic, pe cînd tatăl său era în viață și domnea încă.

Dar data 6940 a documentului din urmă nu e sigură. În original ea este spălăcită, însă totuși se mai poate cunoaște că după *ΣΗΜ* mai urma o slovă a velleului, care nu poate fi decît *α* (=1), iar din data lunii se mai distinge 28. Deci documentul este mai probabil din 6941. Orișicum însă, el este anterior celui din 26 februarie 6941; căci dintre cei 8 boieri vechi găsim în el pe *Jurj dvornicul* cu boieria ce o avea sub Alexandru (6939 februarie 6), pe cînd la 26 februarie 6941, ca și mai pe urmă, el este numit fără boierie, iar *Dan* (sub Alexandru fără boierie) ca dvornic. Anterior documentului din 26 februarie 6941, el nu poate fi decît din 28 ianuarie precedent.

<sup>48</sup> *Ibidem*, p. 840.

<sup>49</sup> *Uricarul*, XVIII, 49, a. 6941 iunie 15. Arh. st. (inedit), a. 6941 iunie (însemnat greșit cu *iunie 1*, pare a fi din 25).

<sup>50</sup> Acad. Rom. XXXV, 42, a. 6939 iunie 15, *Arh. ist.*, I, 122, a. 6939 februarie 6.

<sup>51</sup> Iorga, *Studii și docum.*, VI, 2, 652.

Cu data 6941 ianuarie și februarie, aceste documente trebuiesc socotite cu începutul anului de la 1 ianuarie; căci calculîndu-se anul de la 1 martie, ele ar fi din 1434, cînd Iliș, răsturnat de fratele său Stefan (octombrie 1433), nu mai domnea. Ambele fiind scrise de același diac, trebuie să admitem cu atît mai mult și același sistem cronologic pentru amîndouă. Tot după stilul de la 1 ianuarie sînt date și actele omagiale din 13 ianuarie 6942 (=1434), date de Stefan și de boierii săi după pacea încheiată cu Polonia la 13 decembrie 1433<sup>52</sup>.

Din documentele urmașilor lui Alexandru rămîne decît numai cel păstrat în traducție, cu data 6940 ianuarie 13, scris de diacul Ghedeon, ca singurul cu începutul anului de la 1 martie, din cite am putut controla. Pînă a se introduce exclusiv stilul de la 1 ianuarie, se întrebuița negreșit, în timpul de tranziție de la stilul de la 1 martie, și unul și altul, după cum era deprinderea scriitorilor.

Și de la Alexandru este cunoscut un document, publicat în traducție română în *Uricarul*, XIV, 58, cu data 6940 februarie 16, unde, dacă data este exactă, ar trebui aplicat calculul cu începutul anului de la 1 ianuarie. După stilul de la 1 martie, acest document ar fi posterior celui al lui Iliș, din 13 ianuarie 6940, cum și datei morții lui Alexandru, după versiunea emendată a Letopisețului de la Bistrița. Însă același document s-a publicat în *Uricarul* XVI, 1, după o traducție făcută în 1785 de Gheorghe Evloghie dascălul, cu data 6932 februarie 16. Boierii martori lipsesc spre a se putea verifica data; dar scriitorul este *Neagoe gramaticul*, constatat în anii 6933—6956 ca *logofăt*<sup>53</sup>, iar la 6930 ca *gramatic*<sup>54</sup>. Titlul de „gramatic“ ce i se dă în acest hrisov, inferior celui de „logofăt“, vine în sprijinul datei mai vechi. În notă la traducția din vol. XIV, cu data 6940, se zice: „Pergament, în păs-

<sup>52</sup> *Doc.*, I 2, 846 sqq.

<sup>53</sup> Acad. Rom., Pec. 144, a. 6933 mai 12; Pec. 2, a. 6937 septembrie 24; V, 96, a. 6937 octombrie 19; Arh. st., a. 6935 septembrie 14; 6935 fără lună; 6936 iulie 29; *Uricarul*, XVIII, 445, a. 6935—6956.

<sup>54</sup> Arh. st. M. Neamțu, 6930 martie 2 (inedit).

trarea răzeșilor din Buciumeni, plasa Șomuz, județul Suceava, tradus de N. Beldiceanu<sup>61</sup>. Pînă a se constata data adevărată după original, dacă acesta se mai află, să-mi fie deci permis a da mai multă crezare transcrierii dascălului Evloghie decît celei a lui N. Beldiceanu, făcută un secol mai tîrziu<sup>55</sup>.

O greșală analogă în cetirea datei găsim și în Inventarul documentelor de la Cracovia, unde două documente de la Alexandru sînt trecute cu data 6941<sup>56</sup>. Aceleași documente se află trecute în registrul oficial din 1701 cu data 6933<sup>57</sup>. Unul din ele, publicat după original, are în adevăr data 6933 ianuarie 1<sup>58</sup>.

Astfel, din trei documente ale lui Alexandru, publicate sau citate cu date posterioare celei de 6940 ianuarie 1, unul se dovedește că este cu dată anterioară, iar celelalte două au fost citite și cu date anterioare. Alte obiecții ce s-ar putea face datei morții ce am stabilit în această cercetare, cum și calculului admis pentru începutul anului pînă la începutul domniei lui Iliș, nu află.

Mai rămîne deschisă întrebarea dacă sub Alexandru sistemul cronologic cu începutul anului de la 1 martie era întrebuițat exclusiv sau alături cu stilul de la 1 ianuarie, constatat sub urmașii săi, și pînă cînd durează un asemenea calcul mixt.

Din hrisoavele lui Alexandru, date în lunile ianuarie și februarie, cunosc, pe lîngă cel din 11 februarie 6908, numai șase din anii în care sînt constatate liste de boieri și prin alte hrisoave, spre a le putea compara sub raportul

<sup>55</sup> Veleatul xSĬAE (6932) putea fi confundat cu xSĬAM (6940), fiind deteriorată partea dreaptă a slovei R ; pentru o confundare inversă nu s-ar găsi asemenea explicare.

<sup>56</sup> *Inventarium*, p. 135: Donatio quatuor villarum sub titulo Alexandri palatini, 6941. Alexander palatinus Moldaviae duas villas donat Drohowski. Anno 6941.

<sup>57</sup> *Doc.*, supl. II, vol. III, 281.

<sup>58</sup> *Doc.*, I 2, 836. Alexandru dă lui Ștefan Zugraf patru (Inv. quatuor) sate. Pentru al doilea document, cf. *ibidem*, p. 832, a. 6920 aprilie 5: Alexandru dă lui Jurca Dragotescul (Inv. Drohowski?) două (Inv. duas) sate.

cronologic. Ele sînt din 6917 ianuarie 28<sup>59</sup>, 6918 februarie 15<sup>60</sup>, 6933 ianuarie 1<sup>61</sup>, 6936 februarie 16<sup>62</sup>, 6937 februarie 5<sup>63</sup>, 6939 februarie 6<sup>64</sup>.

Cele din 6918, 6933, 6936 și 6939 concordă cu modul de datare după stilul de la 1 martie: listele lor de boieri corespund cu cele din anii următori, pe cînd cele din martie—decembrie aceiași ani, cu cele din anii anteriori.

Din 6918 mai este cunoscut un hrisov din martie 15<sup>65</sup>. Cel din februarie are lista de boieri identică cu cea din 6919 aprilie 14 (cel dintîi hrisov cunoscut din acest an)<sup>66</sup>, cu deosebirea numai că în aceasta din urmă sînt trei boieri mai mult; iar lista din martie este mai apropiată de cele din 6917<sup>67</sup>. Aceasta găsește explicare numai în faptul că hrisovul din februarie, datat după stilul de la 1 martie, este posterior celui din martie același an.

De asemenea, în hrisovul din ianuarie 6933 lista de boieri concordă mai mult cu cele următoare<sup>68</sup>, pe cînd alta din același an mai 12<sup>69</sup>, cu cele anterioare<sup>70</sup>. Afară de aceasta, în mai este numit *panul Cupcici* ca cel care atîrnă pecetea, ca în hrisoave anterioare, pe cînd în februarie el se află între boierii martori, ca în anii urmă-

<sup>59</sup> *Acad. Rom.*, Pec. 1.

<sup>60</sup> Wickenhauser, *Moldoviza*, p. 57; *Acad. Rom.* (copie fotogr.).

<sup>61</sup> *Doc.*, I, 2, 836.

<sup>62</sup> Wickenhauser, *Woronetz und Putna*, p. 199 sq.

<sup>63</sup> Wickenhauser, *Geschichte der Klöster Homor, St. Onufri, Horodnik und Petrauz*, p. 171 sq.

<sup>64</sup> *Arh. ist.*, I, 122.

<sup>65</sup> *Acad. Rom.*, LXIII, 221 (trad. rom.).

<sup>66</sup> Wickenhauser, *Moldoviza*, p. 58.

<sup>67</sup> *Arh. ist.*, I, 2, 11; Wickenhauser, *Moldoviza*, p. 56; *Acad. Rom.*, Pec. 1.

<sup>68</sup> Wickenhauser, *Woronetz und Putna*, p. 145 a. 6935 august 18; *Arh. st.*, 6935 septembrie 14; *Acad. Rom.*, XXXVII, 5, a. 6935 septembrie 16; *Arh. st.*, 6935 fără lună.

<sup>69</sup> *Acad. Rom.*, Pec. 144.

<sup>70</sup> *Acad. Rom.*, XLVI, 15, a. 6931 martie 12; Ghițănescu, *Uricele satului Grajduri* (foaie tipărită pentru moșneni, 1904), 6931 martie 31.

tori. De aci reiese învedereat că hrisovul din ianuarie este posterior celui din mai același an.

Din 6936 mai sînt cunoscute cinci hrisoave: din aprilie 15 <sup>71</sup>, din iulie 8 <sup>72</sup>, din iulie 24 <sup>73</sup>, din iulie 29 <sup>74</sup> și din decembrie 28 <sup>75</sup>. În cel din decembrie întîlnim un boier *Miadričko*, constatat la 6935 cu numele *Miudrička* <sup>76</sup>, la 6933 *Mandričku* <sup>77</sup>, la 6931 *Mundricica* <sup>78</sup>, la 6930 *Midrička* <sup>79</sup>, la 6929 *Mudrička* <sup>80</sup>, și la 6928 *Mindrička* <sup>81</sup>. În februarie 6936, ca și în anii următori, acest boier nu mai reapare. Din contra, în februarie găsim un boier *Costici postelnic*, constatat apoi la 6937 iunie 1 <sup>82</sup>, septembrie 24 <sup>83</sup>, octombrie 19 <sup>84</sup> și februarie 5 <sup>85</sup>, și la 6939 februarie 6 <sup>86</sup>, pe cînd în celelalte hrisoave din 6936, ca și în anii anteriori, el nu se află. Astfel hrisovul din februarie se prezintă ca posterior celor din aprilie—decembrie același an.

De asemenea în hrisovul din februarie 6939, din care an mai este cunoscut unul din iunie 15 cu numele boierilor <sup>87</sup>, găsim pe *Jurj dvornicul* în loc de *Jurj Jomotate* (același boier) din cel din iunie ca și din anii anteriori, care *Jurj* se află ca *dvornic* și la începutul domniei lui *Iliș* <sup>88</sup>, spre a fi înlocuit apoi în această boierie prin

<sup>71</sup> *Uricarul*, XVIII, 1.

<sup>72</sup> *Arh. ist.*, I, 121.

<sup>73</sup> *Uricarul*, II, 248 sq.

<sup>74</sup> *Arhiv. stat.*

<sup>75</sup> *Wickenhauser*, *Homor*, etc., p. 83 sq.

<sup>76</sup> *Wickenhauser*, *Woronetz und Putna*, p. 147.

<sup>77</sup> *Doc.*, I 2, 837.

<sup>78</sup> *Ghibănescu*, *Uricele satului Grajduri*.

<sup>79</sup> *Arh. st. M. Neamțu*.

<sup>80</sup> *Doc.*, I 2, 833.

<sup>81</sup> *Venelin*, *Влахо-болгарскія грамоты*, p. 62.

<sup>82</sup> *Arh. ist.*, I, 122.

<sup>83</sup> *Acad. Rom.*, Pec. 2.

<sup>84</sup> *Acad. Rom.*, V, 96.

<sup>85</sup> *Wickenhauser*, *St. Onufri* etc., p. 171.

<sup>86</sup> *Arh. ist.*, I, 122.

<sup>87</sup> *Acad. Rom.*, LXXXV, 42.

<sup>88</sup> „*Rev. p. ist., arh. și fil.*“, VII, 371.

Dan <sup>89</sup>. Datele concordă și aci cu stilul de la 1 martie, după care hrisovul din februarie este posterior celui din iunie.

În hrisovul din ianuarie 6917, cu două din același an, aprilie 18 <sup>90</sup> și noiembrie 18 <sup>91</sup>, ca și în cel din februarie 6937, cu trei din același an, iunie 1 <sup>92</sup>, septembrie 24 <sup>93</sup> și octombrie 19 <sup>94</sup>, nu găsim asemenea probe, dar nici probe contrare.

Ar rămînea deci singur hrisovul din 6940 februarie 16, unde sub Alexandru s-ar găsi și stilul de la 1 ianuarie, întrebuintat sub urmașii săi. Dar data acestuia fiind mai probabil 6932, cade și această singură probă pentru întrebuintarea stilului de la 1 ianuarie înainte de 6941 (=1433).

Întrebarea la care am căutat a răspunde aci poate fi considerată, cred, ca rezolvată în cît privește durata domniei lui Alexandru cel Bun. Domnia lui de 32 ani și 8 luni ce-i dau toate cronicile noastre vechi trebuie pusă de la 1400 aprilie 23 pînă la 1433 ianuarie 1, datele probabile ale vechiului letopiseț al țării, după cronologia cu începutul anului de la 1 martie, ceea ce face tocmai 32 ani și 8 luni (plus 7 zile). Numai în acest fel, datele asupra anilor lui de domnie găsesc o explicare îndestulătoare, în concordanță cu mărturiile certe.

Alexandru cel Bun este cel dintîi și, pînă la nepotul său Ștefan cel Mare, singurul domn român ai cărui ani de domnie, cu ajutorul mărturiilor indigene, se pot preciza cu asemenea certitudine. E o constatare importantă pentru valoarea tradiției istorice scrise ce ne-au păstrat cronicile Moldovei, întemeiate pe letopisețul ce s-a început a se scrie cîrînd după această domnie binecuvîntată.

<sup>89</sup> *Jurj dvornicul* din 22 septembrie 6919 (*Arh. ist.*, I 2, 12 = *Arhiva*, XIV, 465), care nu se mai găsește pînă la 6939, este negreșit altul; de asemenea „*Jurj globnicul* și copiii lui“ din 30 ianuarie 6933 (*Doc.*, I 2, 837), altul decît *Jurj Jumătate* (identic cu *Jurj dvornicul* din 6939), numit aci cu frații săi ca „fiii lui Jumătate“.

<sup>90</sup> *Arh. ist.*, I 2, 11.

<sup>91</sup> *Wickenhauser*, *Moldoviza*, p. 56.

<sup>92</sup> *Arh. ist.*, I, 121 sq.

<sup>93</sup> *Acad. Rom.*, Pec. 2.

<sup>94</sup> *Acad. Rom.*, V, 96.

*Ședința de la 23 martie 1907*

Controversa în așa-numita „chestiune română“, începută acum 125 de ani cu ipoteza lui Sulzer despre originea românilor, care a dat loc la o vie discuție, a mers, în cele două decenii din urmă, foarte puțin înainte. Scrierile mai noi ce privesc sau ating chestiunea au adus fapte noi numai din punct de vedere lingvistic, dar fără rezultate decisive; iar ultima scriere specială: *Die Herkunft der Rumänen*, de Dr. Emil Fischer (apărută în 1904), o încercare de neșpecialist din punct de vedere „istoric-lingvistic-etnografic“, nu duce problema cu nici un pas mai înainte. În starea actuală a chestiunii, rezultate hotărâtoare pentru rezolvarea ei definitivă nu se pot aștepta, cred, decât de la mărturia noi ce s-ar descoperi sau constata în viitor.

Dacă totuși vin a face această comunicare, tratând despre *tradiția istorică în chestiunea originilor române*, fără vreo mărturie nouă, este pentru următoarele cuvinte.

În discuția ce a urmat până acum, tradiția despre originea românilor, constatată chiar de la cele dintâi mărturii istoriografice asupra lor ca popor propriu cu numele de „vlahi“, a fost prea puțin apreciată ca argument. Totuși tradiția istorică, fântâna fundamentală a toată istoriografia, e singura care, până la probe contrare convingătoare, poate să formeze baza reală pentru punctul de plecare al istoriei noastre. Neținând seama de aceasta, unii autori nu s-au sfiit a emite, cu o ușurință uimitoare, păreri de cele mai bizare despre începutul naționalității române. Astfel și la noi s-a putut întâmpla, tocmai în anul jubilar cînd românimea sărbătorea, o dată cu 40 de

ani de domnie a întemeietorului dinastiei României și al regatului român, 18 secole de la întemeierea naționalității române în Dacia lui Traian, s-a putut întâmpla ca un autor român să spună cele următoare:

„Susțin, precum voi dovedi pe larg în curînd aiurea, că elementul roman, rămas în Dacia Traiană după retragerea legiunilor, n-a putut să se menție și a trebuit să dispară în curînd fără urme în potopul de barbari năvălitori. Naționalitatea română s-a născut deci, după mine, exclusiv numai din contopirea slavilor ce venise să se așeze în țările noastre, cu elementele romanizate de peste Dunăre, aduse ca captivi în urma neîncetărilor năvăliri slave, sporite prin numărul acelora care fugeau din Imperiu de greutatea birurilor, și prin deznaționalizarea celor dintâi prin cei de ai doilea, cu totul superiori în minte și în cultură. Acest chip de a concepe formațiunea neamului românesc ne înlesnește cu desăvîrșire priceperea multor fapturi ale alcătuirii politice și economice a românilor în evul mediu“<sup>1</sup>.

Autorul, d-l Radu Rosetti — un colaborator apreciat al Analelor noastre, unde a găsit ospitalitate și în cazul de față, în împrejurări asupra cărora procesul-verbal al ședinței de la 12 ianuarie a.c. dă lămurire — rămîne datornic cu proba, cum acest chip al său de a concepe formarea neamului românesc înlesnește priceperea „alcătuirii politice și economice a românilor în evul mediu“. D-sa promite a dovedi aiurea teza ce a găsit de cuviință s-o enunțe aci fără nici o probă, drept soluție a grelei probleme. Dar în scrierea sa ulterioară: *Pămîntul, sătenii și stăpînii în Moldova*, apărută în acest an, o carte de un merit remarcabil, cu o introducere (mai puțin meritorie) „despre alcătuirea neamului românesc“, autorul renunță la dovada ce trebuie s-o dea, modificîndu-și părerea în chipul următor:

<sup>1</sup> Radu Rosetti, *Despre originea și transformările clasei stăpînitoare din Moldova*, Extras din „Anal. Acad. Rom.“, XXIX (1906), 2/146 sq.

„Din textele istoricilor bizantini“ — zice dînsul — „constatăm că slavii în timpul năvălirilor lor în secolul al VI-lea, au transportat captivă, în Dacia Traiană, unde se stabilise, o parte însemnată a populației romanizate din Imperiul de Orient. Acest element roman introdus în Dacia, înmulțindu-se pe cînd elementul slav scădea prin pierderi în războaie și mai ales prin colonizarea aproape a întregii Peninsule Balcanice, s-a unit cu rămășițele vechii colonii traiane care se refugiase în partea muntoasă a regiunii dintre Olt și Tisa. În urmă, vitalitatea și puterea de expansiune a acestui element roman reuși să deznăționalizeze aproape cu desăvîrșire elementul slav, mai mare în număr decît el, însă lipsit de coeziune, formînd astfel neamul românesc“ (pag. 21).

În acest înțeles, d-l Rosetti și-a formulat părerea mai întîi într-un articol despre *Invăziile slavilor în Peninsula Balcanică și formațiunea naționalității române*, apărut acum 18 ani<sup>2</sup>. Cît despre captivi, autorul avea drept predecesor, de mai bine de două secole, pe dalmatul Lucio, care, în scrierea sa: *De regno Dalmatiae et Croatiae* (1666), exprimase o părere mai mult sau mai puțin identică în fond.

„Deși scriitorii — zice Lucio — socotesc în general pe vlahi drept urmași ai romanilor aduși de Traian, totuși... mai probabil se pare că bulgarii au transportat captivi romani, împreună cu limba, din părțile cisistriene în cele transistriene, care s-au amestecat cu cei rămași acolo din timpul lui Aurelian sau transportați încolo mai înainte de alți barbari, decît că toți ar descinde din vechii romani, rămași acolo din timpul lui Aurelian“<sup>3</sup>.

După această presupunere a urmat apoi și Engel, în scrierea sa: *Commentatio de expeditionibus Trajani ad Danubium et origine Valachorum* (1794), modificînd-o însă în sensul unei reîntoarceri în Dacia, care ar fi fost părăsită cu desăvîrșire de romani sub Aurelian. Urmașii colonilor lui

Traian, strămutați peste Dunăre și amestecați cu elemente romanizate, ar fi ocupat iarăși vechea lor patrie, fiind transportați încoace de bulgari în secolul al XI-lea, cînd ei stăpîneau ambele maluri ale Dunării.

D-l Rosetti este al treilea autor care pune în legătură originea românilor din Dacia cu captivii transportați încoace de barbari. Transportarea de numeroși captivi din Imperiul roman, de către barbarii ce stăpîneau Dacia, este un fapt bine constatat prin mărturii contemporane. Întrucît însă ei au contribuit aci la formarea naționalității române, este o întrebare la care nu se poate răspunde cu atîta ușurință, fără alte probe. Mărturiile istorice arată că mai mulți dintre acei captivi s-au întors iarăși în patrie, și le dau importanță la nordul Dunării numai ca propagatori ai creștinismului între indigeni<sup>4</sup>. Tradiția istorică n-are știre despre captivi ca străbuni ai românilor, și istoricii — afară de autorii citați — n-au îndrăznit să ia pe captivii transportați de barbari în Dacia drept punct de plecare al istoriei române în această țară.

Dacă în secolul al XVII-lea și al XVIII-lea asemenea păreri, rămase de altminteră izolate, s-au putut emite fără probe serioase, astăzi aceasta nu mai poate fi permis în istoriografie. Deci o altă orientare se cere, din acest loc, pentru istoriografia noastră națională. În ședința de la 12 ianuarie, d-l T. Maiorescu, făcînd o întrebare în privința memoriului respectiv din Analele Academiei Române, a cerut ca Secțiunea istorică să se pronunțe. Era o legitimă grijă pentru direcția ce publicațiile acestei instituții naționale trebuie s-o dea în mișcarea noastră științifică.

Iată cuvîntul pentru ce găsesc necesar a preciza, în cele următoare, punctul de vedere istoric, cel dat prin tradiția istorică.

\* \* \*

<sup>4</sup> Menandros, p. 334, *Acta S. Demetrii*, ed. Migne, *Patrologia graeca*, CXVI, 1361 sq. Theophanes continuatus, p. 216 sq. (Pseudo-) Symeon magister, p. 615. Georgius Monachus, p. 817 sq. Leo Grammaticus, p. 231 sq. Scriptor incertus de Leone Bardae filio, p. 345.

<sup>2</sup> „Revista nouă“, II(1889), 337.

<sup>3</sup> Schwandtner, *Scriptores rerum Hungaricarum*, III (1748) 458.



Cele dintîi mărturii istorice asupra românilor ca popor deosebit nu sînt mai vechi decît din secolul XI-lea. Hrisovul împăratului Vasile II pentru arhiepiscopatul de Ohrida, din 1020, după care acestui arhiepiscopat erau supuși și „vlahii din toată Bulgaria“<sup>5</sup>, este cea mai veche mărturie contemporană ce îi numește. Înainte de această dată, ei nu se află menționați decît la scriitorii mai tîrzii, care îi arată mai întîi în părțile Daciei, ca locuitori mai vechi pe timpul invaziei ungarilor la sfîrșitul secolului al IX-lea<sup>6</sup>, iar în Peninsula Balcanică, abia în a doua jumătate a secolului al X-lea<sup>7</sup>.

Prin „toată Bulgaria“, unde la începutul secolului al XI-lea se aflau vlahii din hrisovul lui Vasile II, se înțelege fostul Imperiu bulgar, supus de acest împărat (1018), în întinderea ce avea și circumscripția arhiepiscopatului bulgar de Ohrida. Acesta cuprindea Bulgaria dunăreană, cu părțile sîrbești de lîngă Morava pînă la Belgrad, aproape toată Macedonia, cu părți din Albania și Epir pînă dincolo de Ianina, și Tesalia de Nord pînă dincolo de Vlaholivada<sup>8</sup>. În aceste părți, și Kekavmenos, scriitor bizantin din a doua jumătate a secolului al XI-lea, arată locuințele vlahilor din Peninsula Balcanică pe timpul său, și anume în „Epir, Macedonia și Elada (mai ales Tesalia =

<sup>5</sup> H. Gezler, *Ungedruckte und wenig bekannte Bistümerverszeichnisse der orientalischen Kirche*, „Byzantinische Zeitschrift“, II (1893), p. 46: τὸν ὅλν πᾶσαν Βουλγαρίαν βλάχων.

<sup>6</sup> *Chronica Nestoris* (începutul sec. XII), ed. Fr. Miklósich (1860), p. 12. L. Léger, *Chronique dite de Nestor* (1884), p. 19. (Despre vlahii lui Nestor, cf. Fr. Miklósich, *Die slavischen Elemente im Rumunischen*, 1861, p. 2 și L. Léger, p. 391). Belae regis notarius (sec. XII), ed. Florianus, *Historiae Hungaricae fontes domestici*, II, 10, 23 sq., 37.

<sup>7</sup> B. Wassiliewsky-V. Jernstedt, *Cecaumeni strategicon et incerti scriptoris de officiis regis libellus* (1896), p. 96, a. 980 (din a doua jumătate a sec. XI). Kedrenos (sfîrșitul sec. XI), II, 435. Cf. G. Murnu, *Cînd și unde se ivesc românii întîia dată în istorie?* „Convorbiri literare“, XXXIX (1905), p. 97 sqq. <Retipărit în G. Murnu, *Istoria românilor din Pind, Vlahia Mare, București*, 1913, pp. 7—30>.

<sup>8</sup> H. Gezler (Byz.Z. II), p. 48 sqq.; *Der Patriarchat von Achrida* (1902), p. 4. Jireček, *Geschichte der Bulgaren* (1876), p. 202.

Vlahia mare)“, cum și în „munții Bulgariei“<sup>9</sup>. Tot acolo îi găsim și mai pe urmă.

Kekavmenos, cel mai vechi autor care ne dă știre despre români (cunoscut bine abia de 26 de ani), este și cel dintîi care pomeneste de originea lor. În poveștile de tactică și strategie ale scrierii sale, vorbind de vlahii din Imperiul bizantin, pe care cu mare necaz asupra lor îi prezintă ca necredincioși și vrăjmași ai grecilor, el zice:

„Niciodată ei n-au fost cu credință cuiva, nici chiar vechilor împărați ai romanilor. Bătuți în război de împăratul Traian și cu desăvîrșire nimiciți, ei au fost supuși, și regele lor Decebal a fost ucis, și capul lui a fost înfipt în sulită în mijlocul cetății romanilor. Căci ei sînt așa numiți daci și bessii“<sup>10</sup>.

Această reminiscență istorică, într-un tratat de strategie, se întemeiază negreșit pe o tradiție literară despre originea românilor, cunoscută autorului în oarecare legătură cu cucerirea Daciei de Traian. Dintr-o asemenea tradiție, el avea știre și despre locuințele mai vechi ale românilor din Peninsula Balcanică, despre care zice: „Ei locuiau mai înainte lîngă Dunăre și Sau, pe care rîu îl numim acum Sava, unde locuiesc sîrbii... Și plecînd de acolo, ei s-au răspîndit în tot Epirul și Macedonia, iar cei mai mulți s-au așezat în Elada“. Retragerea spre miazăzi a elementului roman din provinciile ocupate de sîrbi în secolul al VII-lea, care a dat naștere macedoromânilor, este un fapt bine constatat și prin alte mărturii.

Punînd originea românilor în legătură cu cucerirea Daciei de Traian și arătînd locuințele mai vechi ale românilor meridionali lîngă Dunăre și Sava, unde în adevăr se aflau pînă la invazia slavilor în secolul al VII-lea, autorul

<sup>9</sup> Wassiliewsky-Jernstedt, *op. cit.*, pp. 68, 74.

<sup>10</sup> Wassiliewsky-Jernstedt, *op. cit.*, p. 74. Cf. W. Tomaschek, *Zur Kunde der Haemus-Halbinsel*, „Sitzungsberichte der kais. Akademie der Wissenschaften in Wien“, XCIX (1881), p. 492 sq. (Extras, 1882, p. 58 sqq.). B. P. Hasdeu, *Strat și substrat*, „Anal. Acad. Rom.“, XIV (1892), p. 255 sqq. G. Murnu, *Kekavmenos și românii*, „Convorbiri literare“, XXXIX (1905), p. 577 sq. <Reprodus de Murnu, *op. cit.*, pp. 33—158>.

urmează după o tradiție istorică, cunoscută pe timpul său, însă parte rău înțeleasă, parte rău interpretată de dînsul. Știrea despre dacii supuși de Traian, pe care el îi confundă cu vlahii din Peninsula Balcanică, se raportează negreșit mai ales la românii din Dacia Traiană<sup>11</sup>, numiți „daci” și de scriitorii bizantini mai târziu; ea putea să privească și pe românii meridionali, originari din Dacia Aureliană, numai întrucît aceasta a fost colonizată cu provincialii strămutați din Dacia Traiană. Iar vlahii cei identificați cu bessi — un neam trac din Peninsula Balcanică, al cărui nume, generalizat în urmă pentru resturile trace, a trecut și asupra tracilor romanizați din Imperiul de răsărit<sup>12</sup> — sînt românii originari din părțile trace de la sudul Dunării. Deci vlahii-daci și vlahii-bessi ai lui Kekavmenos ar reprezenta cele două ramuri principale, dacoromânii și macedoromânii. Aceasta este cea mai naturală interpretare.

Pentru chestiunea noastră e importantă constatarea că în secolul al XI-lea exista o tradiție istorică despre originea românilor, cunoscută strategistului bizantin. Pe temeiul acestei tradiții, el îi identifică cu dacii supuși de Traian, sprijinindu-și astfel afirmarea că vlahii, vrăjmași grecilor, „n-au fost cu credință nici vechilor împărați ai romanilor”. După toată probabilitatea, tradiția ce punea originea românilor în legătură cu Traian, cuceritorul Daciei, prezenta altminteră legătura istorică dintre vlahi și romani.

În adevăr, cu un secol mai târziu, istoriograful bizantin Kinnamos, secretarul împăratului Manuil Comnen (1143—1180), vorbind de o expediție contra ungarilor ce o armată bizantină, ajutată de o „ceată numeroasă de vlahi”, o făcu prin Țara-Românească (1166), spunea despre vlahii de aci: „Se zice că ei sînt din vechime coloni ai celor din

<sup>11</sup> Cf. Wassiliewsky-Jernstedt, pp. 12—13, contra părerii lui W. Tomaschek, *op. cit.*, p. 62, care o raportează la Dacia Aureliană.

<sup>12</sup> W. Tomaschek, *Die alten Thraker*, „Sitzungsberichte der kais. Akademie”, CXXVIII (1893), pp. 72—80 (Bessi). Împăratul Leon I Tracul (457—474) era „Bessica ortus progenie”. J. O. R. d. a. n. e. s., ed. Mommsen, *Mon. Germ. hist. Auct. antiqu.*, V, 1, p. 43.

Italia”<sup>13</sup>. Deci ei erau priviți ca urmași nu ai dacilor, ci ai colonilor romani din Dacia. Cunoștința despre originea romană a vlahilor e constatată, pe la 1200, și în corespondența lui Caloioan, domnul român al bulgarilor și vlahilor, cu papa Inocent III, unde se zice că el și poporul său (român) sînt descendenți ai romanilor<sup>14</sup>.

În acest sens va fi fost negreșit și tradiția literară, existentă la bizantini în secolul al XI-lea, pe care Kekavmenos o interpretează în felul arătat. Fie ca urmași ai dacilor supuși de Traian, fie ca urmași ai colonilor sau ai provincialilor romani din Dacia Traiană, ori și cum românii de la nordul Dunării erau priviți ca fiind aci din timpul stăpînirii romane.

Cum în Imperiul bizantin, ca și în cel vlaho-bulgar și în cancelaria papală, așa și în Ungaria era cunoscută, în evul mediu, o tradiție istorică despre originea românilor. Cei mai vechi cronicari ungurești cunoșteau pe vlahii din regatul ungar ca foști „*coloni ai romanilor*”, rămași în țară și găsiți aci de unguri. Astfel cronicile ungurești din secolul al XIII-lea și XIV-lea, întemeindu-se pe o cronică anterioară ca izvor comun, spun că „*Vlahii care au fost coloni și păstori ai romanilor*”, au rămas în țară sub stăpînirea hunilor, ca și după risipirea acestora, și au trăit „în munți, în vecinătate cu săcuii, rămășițe ale hu-

<sup>13</sup> P. 260: βλάχων πολλὸν ὄμιλον, οἱ τῶν ἐξ Ἰταλίας πάλαι εἶναι λέγονται. Cf. Miklosich, *Die slav. Elem. im Rum.*, p. 3. Tomaschek, *Zur Kunde der Haemus-Halbinsel*, p. 51: Auf Wlachen nördlich vom Delta muss jedenfalls die berühmte Stelle bei Kinnamos bezogen werden.

<sup>14</sup> *Documente privitoare la istoria Românilor*, I, p. 1. Papa Inocent către Caloioan, a. 1199: audito quod de nobili Urbis Romae prosapia progenitores tui originem traxerint... P. 2. Caloioan către papa, a. 1202: et reduxit nos ad memoriam sanguinis et patrie nostre a qua descendimus. P. 3. Papa către Caloioan, a. 1202: qui ex nobili Romanorum prosapia diceris descendisse... P. 4: et populus terre tuo, qui de sanguine Romanorum se asserit descendisse... P. 5: Arhiepiscopul de Țirnova către papa, a. 1202: tamquam heredes descendentes a sanguine Romano. P. 6: Papa către arhiepiscopul de Țirnova, a. 1202: Blachorum ecclesiam, que a Romanis etiam secundum carnem et sanguinem descendisse dicitur... qui a Romanis traxerunt originem...

nilor“<sup>15</sup>. La venirea ungurilor, îi arată în Transilvania, sub un duce național, cum și în Banat, autorul celei mai vechi cronici ungurești ce ni s-a păstrat, notarul regelui Bela (din secolul al XII-lea), care de asemenea are știre de așa numiții „păstori ai romanilor“, puși alături cu vlahii, ca vechi locuitori ai Ungariei<sup>16</sup>.

<sup>15</sup> Simon de Keza, ed. Florianus, II, 65: Blackis qui ipsorum (Romanorum) fuere pastores et coloni remanentibus sponte in Pannonia. P. 70: Zaculi Hunorum sunt residui, qui... cum Blackis in montibus confinii sortem habuerunt... Pannonia extitit X annis sine rege, Sclavis tantummodo Grecis Teutonicis Messianis et Vlachis advenis remanentibus in eadem, qui vivente Ethela populari servitio sibi serviebant. *Chronicon pictum*, *ibidem*, p. 114: Vlachis qui ipsorum coloni existere ac pastores remanentes sponte in Pannonia. P. 120: Zekuli Hunorum sunt residui... cum Vlachis in montibus confinii sortem habuerunt... Pannonia extitit decem annis sine rege, Sclavis tantummodo Grecis Vlachis Teutonicis advenis Messianis (var. *Marchianis* — Moravi) remanentibus in eadem, qui vivente Atyla populari servitio sibi serviebant. *Chronicon Dubnicense*, *ibidem*, III, 17 (= *Chronicon Budense*, ed. Podhradczky, p. 24 sq.): Vlachis qui ipsorum coloni existere (*Chron. Bud.* ac pastores) remanentibus sponte in Pannonia. P. 23: Siculi Hunorum sunt residui... (cum Vlachis in montibus confinii sortem habuerunt)... (= *Chron. Bud.*, p. 32: Pannonia remansit sine rege decem annis, Vlachis Grecis advenis Messianis Teutonicis Sclavis exulibus remanentibus tantummodo in Pannonia, qui Atila serviebant. *Chronicon Posoniense*, *ibidem*, IV, 15: Vlachis qui ipsorum coloni erant vel extitere ac pastores remanentibus sponte in Pannonia. P. 21: Pannonia permansit sine rege X annis, Olachis Grecis Machianis Theutonicis Sclavis exulibus remanentibus tum in Pannonia. Prin Pannonia se înțelege aci toată Ungaria. Părerea că această parte a cronicilor, relativă la istoria hunilor, ar fi fost scrisă mai întâi de Keza (R. F. Kaindl, *Studien zu den ungarischen Geschichtsquellen*, în „Archiv für österreichische Geschichte“, LXXXVIII, 1899—1900, pp. 209, 401 sq.), abia în a doua jumătate a secolului al XIII-lea nu se poate admite pentru locurile citate, unde se recunoaște un izvor comun mai vechi. Cf. nota următoare.

<sup>16</sup> Florianus, II, 10: Quam terram habitarent Sclavi, Bulgarii et Blachii ac pastores Romanorum. (Cf. *Chron. pict.*, *Chron. Bud.* și *Chron. Poson.*: Vlachis qui ipsorum [Romanorum] coloni... ac pastores). P. 23 sq., Vlahii în Transilvania. P. 37, Vlahii în Banat. Pe la 1230 călugării predicatori din Ungaria cunoșteau o cronică: *Gesta Ungarorum*, în care se zicea că, înainte de venirea ungurilor, Ungaria se numea *pascua Romanorum*. (*Doc.*, I, 155). Cf. Thomas archidiaconus Spalatensis (mijlocul secol. XIII), ed. Schwandtner, III, 549: Haec regio dicitur antiquitus fuisse *pascua Romanorum*.

Din cele dintii mărturii istoriografice asupra românilor, începînd din secolul al XI-lea și al XII-lea, se constată deci, și în Imperiul bizantin și în Ungaria, o tradiție care punea originea românilor din părțile Daciei în legătură cu stăpînirea și colonizația romană. Nici o știre contrară nu se află în tot evul mediu. Tradiția despre originea romană, cunoscută și în cancelaria papală, cum și la românii din Imperiul vlaho-bulgar, ca tradiție națională, era general admisă în istoriografie.

Totuși în a doua jumătate a secolului al XV-lea, grecul Laonikos Chalkondyles (din Atena) nu mai știa să spună în această privință decît cele următoare:

„Vlahii din muntele Pindului vorbesc aceeași limbă ca dacii (=românii din Dacia) și sînt la fel cu ei. Limba dacilor se aseamănă cu limba italienilor dar este atît de stricată încît italienii cu greu o pot înțelege. De unde însă au venit ei, cu limbă și obiceiuri romane, în aceste locuri, așezîndu-se aci, n-am aflat de la nimeni, nici n-am auzit ca cineva să pomenească“<sup>17</sup>.

Dar contemporanul său, italianul Enea Silvio Piccolomini (papa Pius II, † 1464), cunoștea pe vlahi ca urmași ai colonilor romani, aduși în Dacia după cucerirea ei de Traian<sup>18</sup>.

Pe temeiul tradiției istorice de pînă atunci, Antcn Bonfini († 1502), umanist italian din epoca Renașterii și istoriograf al Ungariei, la curtea regelui Matiaș Corvin, de neam român, a dat cea dintii expunere istorică despre

Știrea putea să fie luată din *Gesta Hungarorum* a notarului lui Bela, p. 10: terra Pannonie *pascua Romanorum* esse dicebatur. (Cf. Florianus, II, 297). Dar acesta se întemeia negreșit pe o cronică mai veche, din care și cronicarii următori aveau informația despre coloni ac pastores Romanorum, în formă înverdat mai originală.

<sup>17</sup> P. 319 și 77 sq.

<sup>18</sup> *Opera geographica et historica* (1699). *Historia de Europa*, p. 220: Daciam vero trans Danubium, quae nunc Hungariae portio est, Traianus imperator edomuit, et in solo barbarico provinciam fecit... P. 228: Et colonia Romanorum, quae Dacos coërceret, eo deducta duce quondam Flacco, a quo Flaccia nuncupata... et pro Flaciis Valachi appellati. Sermo adhuc genti Romanus est, quamvis magna ex parte mutatus, et homini Italico vix intelligibilis.

începutul românilor. În scrierea sa asupra istoriei Ungariei, tratând despre Dacia și despre originea românilor și a familiei românești a Corvinilor, el lua cucerirea Daciei de Traian și colonizarea ei cu romani drept punct de plecare al istoriei românilor ca urmași ai colonilor romani<sup>19</sup>. Bonfini, cunoscând tradiția cronicilor ungurești despre originea românilor și despre vechimea lor în țară, tradiție în același timp națională, concepția lui istorică nu poate fi privită ca combinația unui umanist preocupat de predilecțiile clasice ale epocii sale. El se răzâma pe tradiția cunoscută de mai înainte în Ungaria, ca și în cancelaria papală, precizând-o cu datele cîștigate din studiul antichității.

Astfel Renașterea din Italia aducea, prin Bonfini, nouă lumină cu privire la punctul de plecare al istoriei românilor, pregătind prin aceasta și renașterea română de mai pe urmă. În direcția dată de umanistul italian au urmat apoi, pînă în secolul al XVIII-lea, mai mult sau mai puțin, istoriografii ce s-au ocupat de chestiunea originilor române.

\* \* \*

O tradiție națională asupra originilor e constatată, afară de corespondența lui Caloioan cu papa, abia în prima jumătate a secolului al XVI-lea. După relația lui Francesco dalla Valle, care în 1532 a fost în Țara Românească, călugării de la Tîrgoviște (din mănăstirea Deal) îi ziceau că românii „*au venit din vechime de la Roma spre a locui în această țară; Traian împăratul, cucerind țara, o împărți ostașilor săi și o făcu colonie de romani*”<sup>20</sup>. Știrea nu putea să fie împrumutată din istoria lui Bonfini, apărută în prima ediție abia la 1543, nici de la Enea Silvio (ed. 1551), de care se deosebește prin mai multă claritate.

<sup>19</sup> *Rerum Hungaricarum Decades*, ed. Bel (1771), pp. 9, 284, 432, 526 sqq.

<sup>20</sup> *Magyar Történelmi Tár*, III (1857), 22—23: dicono esser venuti anticamida Roma ad habitar in quel paese... havendo Traiano Imperatore debellato et acquistato quel paese, lo divise a suoi soldati, et lo fece come Colonia de Romani.

Totuși cele dintii cronici naționale, mai puțin precise decît tradiția cunoscută călugărilor de la Deal, au numai o amintire vagă și întunecată despre originea romană. Cronica anonimă a Țării Românești, a cărei ultimă formă (cu partea scrisă de Stoica Ludescu) este abia din a doua jumătate a secolului al XVII-lea, dar care păstrează o compilație mai veche de elemente de istoriografie indigenă, începînd prima jumătate a secolului al XVI-lea, ne dă versiunea cea mai veche a tradiției ce s-a păstrat în cronicile noastre. Vorbînd de începutul Țării Românești, „de cînd au descălecat pravoslavnicii creștini”, ea zice: „Însă dintii izvodindu-se de românii carii s-au despărțit de romani și au pribegit spre miazănoapte. Deci trecînd apa Dunării au descălecat la Turnul Severinului, alții în țara Ungurească, pre apa Oltului și pre apa Morășului, și pre apa Tisei, ajungînd și pînă la Maramorăș. Iar cei ce au descălecat la Turnul Severinului s-au tins pre sub poalele munților pînă la apa Oltului, alții s-au pogorit pre Dunăre în jos, și așa umplîndu-se tot locul de ei au venit pînă la marginea Nicopoei”<sup>21</sup>.

Acest dintii descălecat, a cărui întindere concordă în general cu teritoriul colonizației romane în Dacia, precum și descălecatul la Turnul Severinului concordă cu punctul pe unde românii au intrat la cucerirea țării, cronica îl pune, odată cu întemeierea hanatului Basarabilor în Oltenia, „multă vreme” înainte de descălecatul lui Radul Negru în partea de la răsărit de Olt, pus la anul 1290. Abia în a doua jumătate a secolului al XVII-lea, autorul cronicii *Istoriile domnilor Țării Românești* (zisă a lui Constantin Căpitanul), care cunoștea și istorici străini, știe să spună că „*strămoșii românilor venise de la Roma în*

<sup>21</sup> *Istoria Țării Românești*, ed. G. Ioanid (1859), p. 1. Laurianu și Bălcescu, „Magazin istoric”, IV, 231: „Însă dintiiu s-au coprins de românii carii au purces de la romani și au venit spre miazănoapte”. Manuscrisele păstrate (colecția Academiei Române) concordă cu textul din ediția lui Ioanid. În mss. 441 (din 1792), f. 94, se află interpolația: „și fiind lor căpetenii mai mari Traian și cu gineri-său Siver... și atunci au făcut turnul acela Siveru, carele să chiamă acum Turnul Severului”.

zilele lui Traian Împăratul Romei”<sup>22</sup>, cit ştiau şi călugării de la Deal pe la începutul secolului al XVI-lea.

Altă tradiţie, în forma unui mit ce caută să explice originea romană şi credinţa ortodoxă a românilor, cum şi numele lor de români sau vlahi, ne dă *Cronica anonimă a Moldovei*, scrisă pe la începutul secolului al XVI-lea şi păstrată, în redacţie mai târzie, într-o compilaţie de cronici ruseşti. Acest mit arată ca străbuni ai moldovenilor pe doi fraţi creştini, Roman şi Vlahata, fondatorii cetăţii Râm (=Roma), ai căror urmaşi pravoslavnici, numiţi „Râmlenii vechi”, au păstrat credinţa strămoşască în luptă cu „Râmlenii noi” (=latinii), trăind în oraşul lor Râm pînă în zilele craiului unguresc Vladislav. Atunci năvălind tătarii în ţara Ungurească, craiul Vladislav a cerut ajutor de la Râm, şi râmlenii vechi împreună cu râmlenii noi i-au venit în ajutor; biruind cu ei pe tătari, craiul a dat din recunoştinţă râmlenilor vechi, prigonii de râmlenii noi, pămînt în Maramurăş, de unde Dragoş, unul dintre acei râmleni, a descălecat apoi, cu învoirea craiului Vladislav, ţara Moldovei. Şi ajutorul dat contra tătarilor şi descălecatul Moldovei sînt puse în domnia aceluiaşi crai, cu anul 1359 ca dată a descălecatului<sup>23</sup>.

Războiul cu tătarii, de care e vorba aci, este expediţia făcută de cştile regelui Ludovic în 1345, sub conducerea lui Andrei fiul lui Latzk (=Vladislav), contra tătarilor din Moldova, învinşi atunci cu desăvîrşire şi siliţi a se retrage spre răsărit<sup>24</sup>. După această biruinţă, atribuită de o legendă ungurească unui miracol al regelui Ladislav cel Sfînt (patronul Transilvaniei), care s-ar fi sculat din mormînt spre a conduce oastea creştină<sup>25</sup>, a urmat descălecatul românilor din Maramurăş în părţile deşertate de

<sup>22</sup> „Mag. ist.”, I, 83 = N. Iorga, *Istoriile domnilor Ţării Româneşti de Constantin Căpitanul Filipescu* (1902), p. 1.

<sup>23</sup> I. Bogdan, *Vechile cronice moldoveneşti* (1891), p. 185 sqq.

<sup>24</sup> Johannes de Kikullew, ed. Schwandtner, I (1746), p. 177. *Chron. Budense*, p. 276.

<sup>25</sup> *Chron. Dubnicense*, p. 151 sq. (161—162), p. 167 sq. (173). Cf. D. Onciul, *Zur Geschichte der Rumänen in Marmarosch*, „*Romanische Revue*”, VI (1890), p. 24 sqq. şi *Originile Principatelor Române* (1899), p. 96 sqq. < cf. mai sus, vol. I p. 313—327 şi 560—715

tătari şi întemeierea principatului Moldovei. La acest fapt istoric se raportează mitul craiului Vladislav din *cronica moldovenească*, format, cum se vede, sub influenţa legendei ungureşti despre regele Ladislav. Raportîndu-se mai întîi numai la descălecatul Moldovei în zilele craiului Vladislav, biruitorul tătarilor, mitul a pus apoi, prin sincronism, în timpul aceluiaşi crai, şi venirea râmlenilor, străbunii românilor ce au descălecat ţara Moldovei.

Dintr-o asemenea tradiţie, cronicarul Grigore Ureche (în prima jumătate a secolului al XVII-lea) avea informaţia că Moldova a fost descălecată de „o samă de feciori de domni, den domniile ce au fost pre acele vremi la Râm, şi cu oamenii lor den Maramorăş”, şi că „între acei feciori de domni au fost şi Dragoş Vodă, carele era din domnii Râmului ce venise de la Maramorăş”. Din „istorii”, el ştia şi de „Traian împăratul Râmului, a căruia se cunosc seamnele puterii lui pe unde au tras troian”<sup>26</sup>. Dar el nu avea o idee lămurită despre cucerirea lui Traian, şi ne lasă în nedumerire asupra tradiţiei ce cunoştea despre „domnii Râmului ce venise de la Maramorăş”.

Cu Miron Costin (+1692), istoriografia naţională făcu un pas însemnat înainte. Din tradiţia naţională, el nu cunoştea decît vaga amintire despre originea romană, cu mitul craiului unguresc Vladislav sau Laslău (ung. László = Ladislav), „la a căruia vreme” — cum zice el — „s-au descălecat al doilea rînd, de Dragoş Voevod, ţara noastră (Moldova), şi de Negru Voevod, ţara Muntenească”<sup>27</sup>. Mitul craiului Vladislav era cunoscut lui Miron Costin şi într-o formă alterată în chip batjocoritor, versiune interpolată în unele copii ale cronicii lui Ureche, după un pretins „letopiseţ unguresc”. După această versiune, Laslău, craiul unguresc, cerînd ajutor de la împăratul Râmului împotriva tătarilor, împăratul i-a dat pe oamenii răi din temniţe, cu răspuns ca să nu-i mai trimeată înapoi; biruind cu ei pe tătari, craiul le-a împărţit moşii în Mara-

<sup>26</sup> M. Kogălniceanu, *Letopisiţile ţării Moldovei*, I, 97, 99 (= *Cronicele României*, I, 131, 135).

<sup>27</sup> *Letopis.* I, 31 (*Cron. Rom.*, I, 30). Cf. V. A. Urechia, *Miron Costin*, II, 102; I. Bogdan, *Cronice inedite*, p. 160.

mureș „unde trăesc și pînă astăzi”<sup>28</sup>. Respingînd cu indignare aceste „ocări și basne”, Miron Costin se silește a da, pe urmele lui Bonfini și ale altor istorici mai noi și pe temeiul istoricilor antici, o expunere istorică despre începutul românilor, stăruind mai ales asupra cuceririi și colonizației romane.

„Începutul țărilor acestora și neamului moldovenesc și muntenesc” — zice el — „și cîți sînt în țările ungurești cu acest nume români și pînă astăzi, de unde sînt și din ce seminție, de cînd și cum au descălecat întru aceste părți de pămînt, a scrie, multă vreme la cumpănă au stătut cugetul nostru. Să încep osteneala aceasta, după atîtea veacuri de la descălecatul țărilor cel dintîi de Traian împăratul Rămului, cu citeva sute de ani peste mie trecute, se sparie gîndul. A lăsa iarăși nescris, cu mare ocară înfundat neamul acesta de o samă de scriitori, iaste inimii durere. Biruit-au gîndul să mă apuc de această osteneală, să scot lumii la vedere felul neamului, din ce izvor și seminție sînt lăcuiitorii țării noastre Moldovei și țării Muntenesti și românilor din țările ungurești, cum s-au pomenit mai sus, că tot un neam și odată descălecați sînt”<sup>29</sup>.

Așa începe Predoslavia la *Cartea pentru descălecatul dintîi* prin care Miron Costin lumina neamul său asupra originii sale și-l deștepta la nouă viață. „Biruit-au gîndul”!... Da, o adevărată biruință a gîndului era această scriere. Ideea romanității, așa precum el cel mai întîi, cu convingerea istoricului și cu însuflețirea patriotului, îi dedea expresie între români, rod din sămînța Renașterii din Italia, era începutul renașterii române.

În direcția dată de Miron Costin a urmat apoi fiul său Nicolae Costin, în *Cartea pentru descălecatul dintîi*, o expunere ceva mai dezvoltată a aceluiași subiect, dar fără progres esențial în fond. Tot în acel spirit e scrisă *Istoria*

*Țării Românești dintru început*, de un anonim<sup>30</sup>, cuprinzînd aceeași perioadă (pînă la Atila) ca și Costineștii. Pe urmele Costineștilor, învățatul principe Dimitrie Cantemir, cu un material istoric neasemănat mai bogat, adunat din istorici antici și medievali, a făcut cea dintîi încercare de a înfățișa, în *Hronicul vechimei romano-moldo-vlahilor* (1717), toată istoria veche a românilor pînă la întemeierea principatelor, cuprinzînd și pe românii de peste Dunăre. Cu această scriere, istoriografia națională mai veche ajunsese punctul său culminat, în avîntul ce ea luase sub influența Renașterii din Occident.

Scrierile din această epocă de înflorire literară, reprezentată prin Costinești, Dimitrie Cantemir și contemporanul lor anonim, se întemeiază, în cheștiunea originilor, pe vechea tradiție istorică, precizată de Bonfini prin mărturiile scriitorilor antici. Drept punct de plecare al istoriei române, ele iau cucerirea Daciei de Traian și colonizarea ei cu romani; în timpul năvălirilor, romanii rămași în Dacia s-au adăpostit peste munți, de unde urmașii lor au descălecat Țara Românească și Moldova.

Din același punct de vedere pleacă, mai mult sau mai puțin, și istoricii străini ce au urmat după Bonfini, pînă în secolul al XVIII-lea. Concepția istorică de pînă atunci despre originea românilor o exprimă mai concis celebrul Gibbon, care în *Istoria Imperiului roman* (1776 ș.u.), vorbind de părăsirea Daciei sub Aurelian, zice:

„Vechea patrie a păstrat totuși un număr considerabil din locuitorii săi, care se temeau de exil mai mult decît de un stăpîn gotic. Acești romani degenerați continuară să servească imperiul, la a cărui ocrotire ei renunțase, introducînd între cuceritorii lor primele noțiuni de agricultură, artele folositoare și deprinderile vieții civilizate. Legături de comerț și de limbă fură stabilite succesiv între

<sup>28</sup> N. Iorga, *Operele lui Constantin Cantacuzino*, p. 60 sq. Cf. V. A. Urechia, *O cronică anonimă*, în „Revista pentru istorie, arheologie și filologie”, II, 1 (1884), p. 65 sqq. (După felul cum autorul vorbește de greci, e îndoios că el ar fi Constantin Cantacuzino, el însuși fiu de grec.)

<sup>28</sup> *Letopis.*, I, Apendice, p. 3 sq. (= *Cron. Rom.*, I, 377 sq.).

<sup>29</sup> *Letopis.*, I, 3 (= *Cron. Rom.*, I, 3), cu îndreptări după V. A. Urechia *Miron Costin*, I, 373 sq.



malurile opuse ale Dunării. Valahii păstrează încă urme ale limbii latine, și întotdeauna ei s-au mândrit de originea lor romană<sup>31</sup>.

\* \* \*

În a doua jumătate a secolului al XVIII-lea chestiunea a intrat într-o nouă fază. Pe cînd pînă atunci literatura asupra ei se dezvoltase pe temeiul tradiției istorice și sub influența Renașterii, în faza următoare ea a fost influențată de noua direcție critică în istoriografie, cum și în parte de împrejurări politice. Chestiunea Orientului, pusă la ordinea zilei, și mai ales luptele naționale din Ungaria n-au lipsit să tulbure senina critică istorică inaugurată prin noua direcție. Cercetările critice asupra originii românilor, începute în asemenea împrejurări, au provocat controversa care încă pînă astăzi n-a ajuns la o rezolvare definitivă.

În discuția ce a urmat, s-au formulat două teorii contrare, ambele în opoziție cu tradiția admisă pînă atunci: una este teoria autohtoniei, alta teoria migrațiunii românilor. Cea dintîi e întemeiată de Thunmann<sup>32</sup>, care susține că românii de la sudul Dunării sînt urmașii tracilor din Peninsula Balcanică, iar cei de la nordul Dunării, urmașii dacilor de același neam trac, romanizați sub stăpînirea romană și adăpostiți în părțile muntoase ale patriei lor. Cea de a doua are drept părinte pe Sulzer<sup>33</sup>, care pune originea tuturor românilor în Peninsula Balcanică, unde ei s-ar fi format ca popor omogen, prin amestecul elementului roman cu cel autohton și cu elementul slav suprapus, și de unde ei ar fi venit în stînga Dunării mai ales în secolul al XII-lea și XIII-lea. Această ipoteză, primită în istoriografie la început numai de Engel, cu modificarea arătată mai sus, a fost pusă dîndată în serviciul luptelor politice spre a contesta românilor din Transilvania

<sup>31</sup> *The History of the decline and fall of the Roman Empire*, ed. J. B. Bury (1897), I, 294 sq.

<sup>32</sup> *Untersuchungen über die Geschichte der östlichen europäischen Völker* (Lipsca, 1774).

<sup>33</sup> *Geschichte des Transalpinischen Daciens* (Viena, 1781—1782).

dreptul istoric pe care ei îl invocau într-o petiție către împăratul Leopold II<sup>34</sup>.

Noile teorii, combătute mai virtos de Petru Maior<sup>35</sup>, au întîmpinat, mult timp, cea mai hotărîtă opunere în istoriografia națională. Totuși scrierile publicate la începutul secolului al XIX-lea asupra istoriei române, de grecii din principate: Frații Tunusli<sup>36</sup>, Dimitrie Philippide<sup>37</sup> și Dionisie Fotino<sup>38</sup>, se abat de la modul de a vedea al istoricilor români de pînă atunci. Philippide admite romanizarea dacilor, prin care mai ales s-ar fi format poporul român. Iar la Tunusli și Fotino, tradiția Cronicii anonime a Țării Românești despre descălecatul Olteniei și întemeierea bănatului Basarabilor prin români de peste Dunăre, „pravoslavnicri creștini“, este interpretată (independent de Sulzer și Engel) în înțelesul unei transmigațiuni române din Dacia Aureliană, ca întoarcere la românii rămași în Dacia Traiană, pusă pe la începutul secolului al VII-lea. Această interpretare o admite apoi și Mihail Kogălniceanu<sup>39</sup>, punînd transmigrarea pe la sfîrșitul secolului al VII-lea.

De altminterea, teoria migrațiunii, în sensul lui Sulzer și Engel, n-a aflat aderenți nici în străinătate, decît mai tirziu, admitîndu-se în general continuitatea elementului roman în Dacia, mai mult sau mai puțin în sensul teoriei autohtoniei<sup>40</sup>. Abia după reîmprospătarea ei prin Fr.

<sup>34</sup> *Supplex libellus Valachorum Transsilvaniae... cum notis historico-criticis*. I. C. E[der] civis Transilvani (Cluj, 1791).

<sup>35</sup> *Istoria pentru începutul Românilor în Dacia* (Buda, 1812). În vederile lui Maior sînt: D. T. H. Bojincă (Bozsinka), *Animadversio* (Pesta, 1827) și *Respondere* (Buda, 1828), și E. Murgu, *Widerlegung etc. und Beweis dass die Wallachen der Römer unbezweifelte Nachkömmlinge sind* (Buda, 1830, ambii combătînd scrierea lui S. Tőkelyi), *Erweis dass die Walachen nicht römischer Abkunft sind* (Halle, 1823: ed. II, cu trad. română, Buda, 1827).

<sup>36</sup> *Ἱστορία τῆς Βλαχίας* (Viena, 1806).

<sup>37</sup> *Ἱστορία τῆς Ρουμανίας* (Lipsca, 1816).

<sup>38</sup> *Ἱστορία τῆς πάλαι Δακίας* (Viena, 1818, I).

<sup>39</sup> *Histoire de la Valachie et de la Moldavie* (Berlin, 1837, ed. II, 1854).

<sup>40</sup> J. C. Schuller, *Argumentorum pro latinitate linguae valachicae sive rumunae epicrisis* (Sibiu, 1831); *Zur Frage über den*

Miklosich <sup>41</sup> și R. Roesler <sup>42</sup>, în a doua jumătate a secolului trecut, teoria migrațiunii găsi răsunet în istoriografie și mai ales în cercurile filologice.

Din motive lingvistice, care reclamă ca necesară o unitate teritorială pentru formarea limbii românești înainte de separarea celor trei dialecte principale (daco-, macedo- și istroromân), Miklosich pune originea naționalității române în dreapta Dunării, unde românii s-ar fi format mai ales prin romanizarea vechilor iliri, străbunii albanezilor de astăzi. Prin invazia slavilor, elementul roman din provinciile ilirice a fost împins parte spre miazăzi, unde apoi se află macedoromânii, parte spre miazănoapte, unde sînt dacoromânii.

Roesler susține teoria migrațiunii din punct de vedere istoric. El o întemeiază, cu un bogat aparat critic, numai pe argumente negative, pe lingă argumente lingvistice ce nu rezistă în felul cum le prezintă. Teoria lui, în fond identică cu ipoteza lui Sulzer, s-a propagat mai ales în Ungaria, unde n-au lipsit și considerații de ordine politică, căutîndu-se, în luptele naționale, și arme din arsenalul istoriei: astfel ea a devenit o axiomă a istoriografiei ungurești din zilele noastre <sup>43</sup>.

*Ursprung der Rumänen und ihrer Sprache* (Sibiu, 1855). Fr. Diez, *Grammatik der romanischen Sprachen* (Bonn, 1836), I, 63 sqq; ed. III (1870), 135 sqq. A. Fuchs, *Die romanischen Sprachen in ihrem Verhältnis zum Lateinischen* (Halle, 1849). P. J. Safarik, *Slovenske Starožitnosti* (Praga, 1837) = *Slavische Alterthümer*, II, (Lipsca, 1844), 205, ș.a. Mai mult în înțelesul tradiției: B. G. Niebuhr († 1831), *Vorträge über römische Geschichte*, III (Berlin 1848), 218. J. A. Vaillant, *La Romanie* (Paris, 1844), ș.a. Pentru părerea lui Sulzer, Fr. Phleps, *De Valachorum origine dissertatio* (Sibiu 1829). O părere izolată susține M. S. M ö c k e s c h, *Beweise für die celtische Abstammung der Walachen oder Rumänen* (Sibiu 1867).

<sup>41</sup> *Die slavischen Elemente im Rumunischen* („Denkschriften der kais. Akademie der Wissenschaften in Wien“, 1881); *Über die Wanderungen der Rumunen* (*ibidem*, 1879); *Beiträge zur Lautlehre der rumunischen Dialekte* („Sitzungsberichte d. kais. Akademie d. Wiss. in Wien“, 1881—1882).

<sup>42</sup> *Romänische Studien* (1871).

<sup>43</sup> Scrieri privitoare la chestiune: P. Hunfalvy, *Ethnographie von Ungarn* (deutsch von J. H. Schwicker, 1877); *Die*

În afară de scrierile militante din acest punct de vedere, lipsite de seninătatea științifică, teoria migrațiunii a mai aflat, în istoriografie, numai doi apărători mai însemnați: Wilhelm Tomaschek <sup>44</sup> și Constantin Jireček <sup>45</sup>. Cel dintîi pune transmigrarea mai ales în secolul al XI-lea și al XII-lea, socotind de la mijlocul secolului al XII-lea cele dintîi știri sigure despre români în nordul Dunării, fără să țină seamă de tradiția cunoscută chiar pe atunci despre originea și vechimea lor. Cel de-al doilea, un cunosător profund al istoriei și etnografiei țărilor balcanice, admite transmigrarea română din dreapta în stînga Dunării într-o epocă mult mai veche decît cea presupusă de Sulzer și Roesler, dar fără s-o fixeze mai de aproape. El determină centrul străromânilor (*Das Centrum des Urrumänischen*) prin următoarele provincii romane din dreapta Dunării: partea sud-estică a Pannoniei (regiunea Sirmului), Moesia superioară, Dacia ripensis, Dacia mediteranea și Dardania,

*Rumänen und ihre Ansprüche* (1883); *Az oláhok története* (*Istoria Românilor*, 1894); L. Réthy, *Az oláh nyelv és nemzet megalakulása* (Formarea limbii și naționalității române, 1887, ed. II, 1890); *A romanismus Illyricumban* (Romanismul în Illyricum, 1896), trad. rom. de I. Costa, *Deslegarea cestiunii originii Românilor* (1896). G. Rohonyi, *A honfoglalás története* (*Istoria cuceririi țării*, 1896), nu se sfiște a prefăce pe vlahii din cronica notarului lui Bela, găsiți de unguri, în „bulgari“, care ar fi numiți „vlahi“ (p. 103 sq.), deși cronicarul deosebește precis pe unii de alții (p. 10: Bulgarii et Blachii..., p. 37: Bulgarorum atque Blacorum). Din ce punct de vedere pleacă istoriografia ungurească de azi, [Evident, D. Onciul are în vedere istoriografia maghiară contemporană lui. A.S.] cu privire la chestiunea română, se vede din B. J a n c s ó, *A román nemzetiségi törekvések története és jelenlegi állapota* (*Istoria și starea actuală a tendințelor naționaliste românești*, 2. vol., 1896—1899) și A. B e r t h a, *Magyars et roumains devant l'histoire* (1899).

<sup>44</sup> *Zur Kunde der Haemus-Halbinsel* („Sitzungsberichte d. kais. Akademie d. Wiss. in Wien“, 1881). Cf. *Über Brumalia und Rosalia nebst Bemerkungen über den bessischen Volksstamm* (*ibidem*, 1869), și recenzia asupra cărții lui Roesler, în „Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien“ (1872), unde autorul susținea încă continuitatea, la care a renunțat apoi (mai întîi în recenzia asupra cărții lui J. J u n g, *op. cit.*, 1877).

<sup>45</sup> *Geschichte der Bulgaren* (1876), p. 113. *Die Romanen in den Städten Dalmatiens während des Mittelalters* („Denkschriften der kais. Akademie d. Wiss. in Wien“, 1901), p. 20.

astăzi Syrmia, Serbia, Bulgaria apuseană și vilaietul Kosovo.

De altminteră, frunțașii istoriografiei moderne, cum și etnografi și geografi, s-au pronunțat pentru continuitatea elementului roman, care a dat naștere poporului român în Dacia Traiană<sup>46</sup>. Între filologi însă, părerile înclină mai mult spre teoria migrațiunii, unii susținând totuși continuitatea<sup>47</sup>. Fac abstracție aci de istoricii și filologii români, apărători ai tradiției istorice ori mai mult sau mai puțin ai autohtoniei, unii admitând și o transmigrare parțială din Peninsula Balcanică<sup>48</sup>.

<sup>46</sup> L. Ranke, *Weltgeschichte*, III (1883), 272 sq., 448. V. Duruy, *Histoire des Romains*, VI (1883), 461 sq.; cf. IV, 758. Th. Mommsen, *Römische Geschichte*, V (1885), 226. (Cf. J. Jung, *Römer und Romanen in den Donauländern*, 1877, pp. XLII, 239). E. Wietersheim, F. Dahn, *Geschichte der Völkerwanderung*, I, (1881), 240. E. Lavisse, A. Rambaud, *Histoire générale*, II, (1893), 830 sqq. L. Diefenbach, *Völkerkunde Osteuropas*, I, (1880), 310—314. H. Kiepert, *Lehrbuch der alten Geographie* (1878), p. 337; *Zur Ethnographie der Donauländer* („Globus“, 1878); *Leitfaden der alten Geographie* (1879), p. 136. E. de Martonne, *La Valachie* (1902), p. 240 sqq. H. Grothe *Zur Landeskunde von Rumänien* (1907), p. 17 sqq. ș.a. Scrieri speciale: J. Jung, *Die Anfänge der Rumänen* (1876); *Römer und Romanen in den Donauländern* (1877, ed. II 1887); *Die romanischen Landschaften des römischen Reiches* (1881). J. L. Pič, *Über die Abstammung der Rumänen* (1880); *Zur rumänisch-ungarischen Streitfrage* (1886). T. Tamm, *Über den Ursprung der Rumänen* (1891).

<sup>47</sup> A. Budinszky, *Die Ausbreitung der lateinischen Sprache über Italien und die Provinzen des römischen Reiches* (1881) p. 221 sq. F. G. Mohl, *Introduction à la chronologie du latin vulgaire* (1899), p. 257 sqq.

<sup>48</sup> Autohtonia o susțin: B. P. Hasdeu, *Istoria critică a Românilor*, I (1874); *Fragmente pentru istoria limbei române, Elemente dacice*, I și II (1876); *Zina Filma, Goții și Gepizii în Dacia* (1877); *Din istoria limbei române* (1883); *Strat și Substrat, Genealogia popoarelor balcanice* („Anal. Acad. Rom.“, XIV, 1892); *Etymologicum magnum Romaniae*, III (1894—1896), 2540 sqq. (Basarabă), 3102 sqq. (Bănat)—*Românii Bănățeni* („Anal. Acad. Rom.“, XVIII, 1896); *Cine sînt Albanzii* („Anal. Acad. Rom.“, XXIII, 1901); A. D. Xenopol, *Teoria lui Roesler* (1884); *Une énigme historique, Les Roumains au moyen-âge* (1885); *Istoria Românilor*, I (1888); N. Iorga, *Geschichte des rumänischen Volkes im Rahmen seiner Staatsbildungen* (1905). O transmigrare parțială din dreapta Dunării admit: D. Onciul, *Teoria lui Roesler* („Convorbiri

Dacă o transmigrare română din dreapta în stînga Dunării, mai ales în urma așezării slavilor în provinciile romanizate ale Imperiului de răsărit se poate admite ca probabilă, explicînd unele fenomene lingvistice și etnografice, totuși aceasta nu poate să fie o probă contra tradiției istorice, în ce privește stratul etnic fundamental. E peste puțină de admis ca în Imperiul bizantin și în Ungaria să se fi format, în secolul al XI-lea și al XII-lea, o tradiție despre vechimea românilor în Dacia, arătați ca fiind aci din timpul stăpînirii romane, dacă ei ar fi venit chiar atunci din Imperiul bizantin în Ungaria, cum susțin autorii citați. Chiar venind mai înainte, cum admit alții, o asemenea tradiție nu se putea forma numai pe temeiul unor reminiscențe istorice despre stăpînirea romană.

Fără a intra în amănuntele chestiunii, voi releva numai două fapte ce confirmă tradiția istorică.

În Dacia, românii sînt arătați mai întîi pe teritoriul colonizației romane (Oltenia, Banat și Ardeal), de unde ei au ocupat apoi părțile dincoace de Olt și de Carpați. Acolo îi arată ca populație mai veche, înainte de întemeierea principatelor, documentele și cronicile ungurești, cum și cronicile noastre. Tot pe acel teritoriu s-au păstrat mai multe numiri topografice vechi: *Alutus* = Olt, *Mutritus* (Ἀποότριον = *Ad-Mutrium*) = Motru, *Tsierna* = Cerna, *Bersovia* = Bîrsava, *Tibiscus* = Timiș, *Marisus* sau *Marisia* = Mureș, *Ampelus* = Ampoiu, *Gerasus* sau *Crisia* = Criș, *Samus* = Someș. De asemenea numele vechi „calea lui Traian“ sau „calea Traianului“, cum poporul numește urmele căii romane de pe Olt, a cărei continuare peste munți e numită în inscripțiile romane *via*

literare“, XIX, 1885); *Zur rumänischen Streitfrage* („Mitteilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung“, 1887, Ergänzungsband II); *Originile Principatelor Române* (1899); *Românii în Dacia Traiană pînă la întemeierea Principatelor* (*Enciclopedia Română*, III și „Revista română“, 1902) < v. mai sus vol. I, p. 131 — 260, 261 — 279, 560 — 715; vol. II. p. 19 — 142 >; O. Densusianu, *Histoire de la langue roumaine* (1901); în citiva și A. D. Xenopol, *Românii și Maghiarii înaintea istoriei, răspuns d-lui A. de Bertha* („Anal. Acad. Rom.“, XXII, 1900, p. 5) și N. Iorga, *op. cit.*, p. 109 sq.

*Traiana*, este un nume rămas din antichitate <sup>49</sup>. În aceste părți, continuitatea unei populații indigene, pe timpul năvălirilor, care să transmită posterității vechea nomenclatură, este învederată. Faptul că tocmai pe acest teritoriu, intensiv colonizat și romanizat sub stăpânirea romană, se află și locuințele mai vechi ale românilor la nordul Dunării, găsiți aci de unguri, este netăgăduit o confirmare a tradiției istorice.

Privind stăpânirea și colonizația romană ca începutul naționalității române în Dacia, tradiția istorică nu exclude că la formarea ei au contribuit, bineînțeles, și elementul autohton romanizat, ca și cel român transdanubian. Dar aceste elemente mai mult sau mai puțin accesorii nu puteau să aibă, după cât rezultă din mărturiile istorice, însemnătatea ce le dau teoriile contrare <sup>50</sup>.

Continuitatea elementului daco-roman se confirmă și din punct de vedere geografic. Carpații meridionali sînt — cum foarte nemerit zice un geograf mai nou <sup>51</sup> —

<sup>49</sup> Schwanz v. Springsfeld, *Beschreibung der Walachei*, (J. F. Neigebauer, *Dacien*, 1851, p. 119 sq.), cunoștea numele popular *calea lui Traian* („Kale-Trajan“) pe timpul ocupației austriace a Olteniei (1718—1739). Sulzer, *op. cit.*, I, 215: „Kalea Trajanului“. Ranke, *op. cit.*, III, 272, vede în acest nume o probă de continuitate. Numele roman *via Traiana* e constatat între Potaissa (Turda) și Napoca (Cluj), în continuarea liniei de pe Olt. (J. Jung, *Römer und Romanen*, 1887, p. 121. În afară de teritoriul colonizației romane, unde a continuat să existe vechea populație dacică pînă cînd a dispărut în potopul năvălirilor, nu s-au păstrat decît numele marilor afluenți ai Dunării: *Tisia* (Pathisus) = *Tisa*, *Pyretus* = *Prut*; și identitatea lui Ὀρηνσσός; (Herodot., IV, 48) cu Argeșul, numit de romani *Mariscus*, e probabilă. Cf. C. Gooss, *Studien zur Geographie und Geschichte des Trajanischen DACIENS* (1874), p. 31.

<sup>50</sup> În Dacia, romanizarea elementului autohton n-a putut să cuprindă, în 165 de ani de stăpînire romană, decît părțile colonizate, din care populația dacică se retrăsese în mare parte. În dreapta Dunării, unde stăpînirea romană a durat mai bine de 600 de ani, romanizarea a fost mai intensivă, cuprinzînd mai ales părțile Iliricului (Dalmația veche, între Adriatică și Sava, Moesia superioară, Dacia Aureliană și Dardania), mai puțin sau aproape de loc părțile Traciei (cu Moesia inferioară) și ale Macedoniei.

<sup>51</sup> H. Grote, *op. cit.*, p. 19.

„coloana vertebrală“ a teritoriului românesc, centrul de unde naționalitatea română s-a răsfnrat în Dacia. Această strînsă legătură între așezarea geografică și întinderea etnografică înlătură probabilitatea că românii de la nordul Dunării s-ar fi răspîndit altminterea decît din acest centru geografic al lor. Pe laturile Carpaților meridionali, între Olt și Timiș, cu ramificări în Munții Apuseni, trebuie să căutăm locul unde elementul dacoroman în condițiile de apărare și de comunitate date de la natură, s-a încheat ca naționalitate. Adăpostit aci în părțile muntoase, care erau evitate de barbarii veniți de la șes sau stepă și nedeprînși cu traiul de la munte, el s-a putut menține și forma ca naționalitate, în unitate teritorială cu elementul roman omogen din dreapta Dunării, pînă cînd așezarea slavilor în Peninsula Balcanică a îndeplinit separarea românilor de la miazănoapte de cei de la miazăzi.

Invasia slavă avu drept urmare retragerea elementului roman din provinciile romanizate din dreapta Dunării spre miazăzi, unde apoi se află macedoromânii. Pe lîngă această retragere, confirmată prin mai multe mărturii, e probabilă negreșit și o transmigrare parțială spre miazănoapte, favorizată prin liniștea de aproape trei secole ce a urmat în Dacia pînă la invazia ungarilor. Astfel elementul dacoroman ce a supraviețuit năvălirilor s-a întărit, așa încît a putut să absoarbă elementul slav conlocuitor, ale cărui urme au rămas în nomenclatura topografică de origine slavă, răspîndită peste tot teritoriul Daciei, ca și în elementele slave ale limbii dacoromânilor și ale organizației lor sociale și politice, și să desfășoare acea putere de expansiune prin care aceștia au cucerit etnicește aproape tot teritoriul Daciei vechi.

Asemenea putere de asimilare și de expansiune istoria n-o arată decît la popoare autohtone sau cuceritoare, iar niciodată la elemente venite în pribegie sau în captivitate, oricît de superioare ele ar fi prin „mînte și cultură“. Așa și în Dacia, elementul român transdanubian, venind succesiv și pe nesimțite (cum și mai tîrziu păstorii români treceau cu turmele lor și dincolo și dincoace de Dunăre), a putut numai să întărească populația de baștină și omogenă

cu care s-a contopit, dar să nu producă el însuși acele efecte, precum nu le-a produs nici în părțile meridionale unde s-a retras. Acolo macedoromânii au rămas totdeauna un element risipit în mijlocul unei populații grecești și albaneze, ca și vlahii medievali în Bulgaria și Serbia, risipiți în mijlocul populației slave în care au dispărut.

Față cu asemenea fapte, știința nu poate părăsi țărîmul real al tradiției istorice, constatată de la prima apariție a românilor în istorie, tradiție general admisă în evul mediu și necontrazisă prin nici o mărturie directă. Nu fără cuvînt, vecinii și popoarele conlocuitoare vedeau în români pe locuitorii cei mai vechi ai Daciei Traiane, ca urmași ai primilor ei cuceritori istorici. Iar poporul român însuși a păstrat pînă astăzi conștiința priorității sale, pe care românul bănățean o exprimă atît de caracteristic: „Noi nis acasă“.

Da, în patria pe care străbunii au întemeiat-o și noi din moși strămoși am moștenit-o și o cultivăm, în care trecutul neamului nostru și toată istoria noastră se află și s-a desfășurat, „noi nis acasă“, cunoscuți de veacuri ca urmași ai cuceritorilor și civilizatorilor ei celor mai vechi.

## RAPORT ÎNAINȚAT ACADEMIEI ROMÂNE CU PRIVIRE LA BISERICA DOMNEASCĂ DE LA CURTEA-DE-ARGEȘ<sup>1</sup>

(9 octombrie 1915)

Domnilor Colegi,

În urma însărcinării ce ne-ați dat, subscrișii am fost, în ziua de 8 octombrie, la Curtea-de-Argheș, spre a vizita Biserica Domnească de acolo și a ne da părerea asupra datei comunicate de d-l Tafrali: noiembrie 6771 (= 1262), care s-ar afla într-o inscripție veche din acea biserică.

Am constatat că inscripția în chestiune se găsește în proscomidie și anume pe marginile veșmintelor (la gît și la poale) celor trei sfinți zugrăviți *a fresco* pe părății proscomidiei. Ea a fost scoasă la iveală prin spălăturile făcute de dl. Noroce, însărcinat de Comisia monumentelor istorice cu lucrările de pictură la restaurarea ce se face acestei biserici. Prin spălăturile făcute cu multă grijă și dibăcie, s-a descoperit prima pictură a bisericii, frescuri de o deosebită frumusețe, cu inscripții grecești, peste care era un strat de pictură ulterioară, cu inscripții slovenești și, un strat mai nou, cu inscripții românești.

Inscripția semnalată de d-l Tafrali se află pe primul strat, care are inscripții grecești. După d-l Noroce, ea este contemporană cu vechea pictură, iar nu scrisă ulte-

<sup>1</sup> În urma unei comunicări, făcută în scris Academiei Române de d-l O. Tafrali, profesor universitar, cu privire la inscripția descoperită de d-sa în Biserica Domnească de la Curtea-de-Argheș, presupusă din anul 1262, Academia a însărcinat pe d-nii I. Bogdan, N. Iorga și pe subscrisul să cerceteze inscripția și să-și dea părerea asupra constatărilor ce se vor face la fața locului. Raportul în chestiune privind lucrările Com. mon. ist. găsim indicat a-l comunica aci. D. Onciul.

rior, deoarece culoarea ei neagră a pătruns, ca și frescurile, în tencuială. Totuși, după cum am constatat, ea se deosebește cu desăvârșire, și ca formă și după criterii paleografice, de celelalte inscripții ce însoțesc vechile frescuri. Pe cînd inscripțiile frescurilor sînt făcute cu litere unciale foarte îngrijite, inscripția în chestiune are înfățișarea neglijentă, fiind scrisă repede, cu litere combinate și nelămurite; de la prima vedere, ea face mai mult impresia unui ornament pe marginile veșmintelor decît a unei inscripții. Deși am putut distinge formele unor litere grecești, unele mai mult sau mai puțin deteriorate, totuși n-am putut citi niciun cuvînt întreg, doar unele litere care ar putea să fie în cuvinte ca 'Αλέξανδρος, τέλος, ιερός, sau ιερόν.

Ce privește data conjecturată de d-l Tafrali (Ϡψοα = 6771), nu am putut constata nimic ce ar confirma părerea d-sale. Din pretinsa dată nu se văd decît literele ψ și ο și anume o sub ψ, adică o vocală cu consoană suprapusă (ψ), cum se întîlnește foarte des în paleografie, dar numai la scrierea cuvintelor, nu și a numerelor. În nici un caz nu putem recunoaște aci o dată. În tot cazul însă, vechile frescuri cu inscripții grecești din această biserică sînt cea mai veche pictură indigenă ce ni s-a păstrat.

În altar, unde este proscomidia, vechea pictură s-a păstrat neacoperită de stratul ulterior pînă după anul 1623. Aceasta reiese dintr-o inscripție ce am găsit pe vechea pictură, pe peretele dinspre răsărit (la dreapta ferestrei), cuprinzînd acest an, scris cu culoare neagră, în litere grecești (αακκγ) [și în cifre (1623), luna martie 21 (Μαρτίω κβ)]. Deci la acea dată, cînd istoriografia țării pe care se întemeiază cronicarii ulteriori era începută, vechea pictură, cu inscripțiile ei, era încă la suprafață.

Dacă inscripția din proscomidia ar avea data 1262, cum crede d-l Tafrali, această dată nu ar fi rămas necunoscută cronicarilor țării din secolul XVII, care dau anul 1290 pentru descălecatul lui „Radul Negru“, căruia ei atribuie zidirea acestei biserici. Acest fapt întărește constatarea noastră în ce privește pretinsa dată.

Dacă rezultatul cercetării noastre cu privire la dată este negativ, avem deosebită bucurie de a vă putea aduce la cunoștință o constatare foarte importantă cu privire la pictură.

Prin spălăturile făcute de d-l Noroceă, s-a descoperit — putem zice — o comoară de artă indigenă de neașteptată importanță. Din luna lui mai trecut, cînd, cu prilejul omagiului Academiei la mormîntul regelui Carol, am vizitat biserica, spălăturile au făcut un progres însemnat. S-au scos la iveală mai multe frescuri de o frumuseță surprinzătoare, care negreșit înfățișază o epocă de înflorire a picturii bizantine. După toate indiciile, aceste frescuri aparțin ultimei perioade de înflorire a picturii bizantine, care începe în secolul XII și ține pînă în prima jumătate a secolului XIV. După afirmația d-lui Noroceă, ele se aseamănă foarte mult, ca stil și compoziție, cu mozaicurile din moscheea *Kahriédjami*, fosta mănăstire *Chora*, din Constantinopole. Dacă această părere se confirmă, ele ar urma deci să fie sau din aceeași epocă, sau — dacă mai tîrziu — dintr-un timp apropiat, cînd influența stilului respectiv putea încă să determine stilul frescurilor noastre.

După d-l Diehl (*Manuel d'art byzantin*), mozaicurile din *Kahriédjami* între care se află și chipul lui Teodor Metochites, marele logothet al împăratului Andronic II (1282—1328), ca ctitor, sînt din epoca de la 1310—1320. Părerea altora că ele ar fi mai vechi se întemeiază pe unele resturi de la o pictură anterioară; dar partea cea mai mare a mozaicurilor este negreșit din timpul marelui logothet al lui Andronic II, înfățișat ca ctitor.

Așa fiind, vechile frescuri din Biserica Domnească de la Curtea-de-Argeș, la care s-ar cunoaște influența stilului mozaicurilor din *Kahriédjami*, ar urma să fie, dacă nu contemporane cu acestea, totuși nu mult mai în urmă, adică din ultimii ani ai acelei perioade de înflorire a picturii bizantine.

Această concluzie concordă și cu tradiția noastră, care atribuie zidirea acestei biserici legendarului descălecător Negru Vodă, adică unui domn din epoca întemeierii statului.



Ca adevăratul întemeietor al statului, cuprinzînd mai mult sau mai puțin toată Țara Românească, e cunoscut Basarab I, constatat, prin documente, înainte de 1324 și pe la 1330, ca primul domn singur stăpînitor al Țării Românești. Dar acest domn era pe la 1323 în ostilități cu Imperiul bizantin, ajutînd pe bulgari în luptele lor cu bizantinii. În asemenea împrejurări e greu de admis ca el să fi adus pe atunci zugrăvi de la Constantinopole, pentru Biserica Domnească de la Curtea-de-Argheș. Și că pictura ei este opera unui artist bizantin, aceasta arată atît stilul cit și inscripțiile grecești. Deci rămîne mai probabil că biserica a fost zugrăvită, dacă nu și zidită, sub fiul și succesorul lui Basarab, Alexandru I (sau „Nicola Alexandru”, cum îl numește inscripția de pe mormîntul său la Cîmpulung), fondatorul mitropoliei de Argeș (1359), supusă patriarhiei de Constantinopole, de la care el a cerut și primit pe primul mitropolit al țării.

Chipul ctitorului se află printre vechile frescuri ale bisericii, deasupra ușii din tindă, pe peretele dinspre răsărit. El este înfățișat în genunchi, cu mîinile întinse spre Cristos, la dreapta căruia este Sf. Maria, la stînga Sf. Nicolae, patronul bisericii; pe cap are diademă și e îmbrăcat ca Mircea, zugrăvit ca ctitor la Cozia, numai ceva mai simplu. Domnul are figura tînă, cam între 30 și 40 de ani (mai aproape de 30), ceea ce ar indica mai mult pe Alexandru decît pe Basarab, care pe la 1330 era bătrîn.

În interiorul bisericii, pe stîlpul stîng (nord) din fața altarului, se află un alt chip de domn, îmbrăcat în zale, cu lance, coif și scut alături, dar din nenorocire capul lipsește. Acest chip, care — în ce privește îmbrăcămintea — se aseamănă cu cel de pe unele monede ale lui Radul I (fiul lui Alexandru și tatăl lui Mircea) din colecția Academiei, este probabil altul decît cel al ctitorului. Poate să fie chiar Radul fondatorul mănăstirilor de la Tismana, Cozia și Cotmeana, în a cărui domnie (între 1374 și 1385) s-ar fi adăugat sau săvîrșit ceva la această biserică (ar fi de presupus sfîrșirea picturii), ceea ce va fi contribuit ca și el să fie considerat ca ctitor și confundat apoi cu legendarul Negru Vodă, cu numele „Radul Negru”.

Ambele chipuri, cum și inscripția cu pretinsa dată, au fost fotografiate de d-l Noroce, care a dat un exemplar pentru Academie.

Ne-am înapoiat de la Curtea-de-Argheș cu un sentiment de înaltă mulțumire că acest monument istoric atît de prețios — care un moment era amenințat să fie dărîmat spre a fi reconstruit, ca altele la fel — a rămas scutit, din fericire, de asemenea restaurare. Datorim o deosebită recunoștință d-lui arhitect Gr. Cerkez, care, cu o adevărată pietate pentru această comoară a trecutului nostru, conduce lucrările de restaurare și sub a cărui atentivă supraveghere s-au făcut lucrările de pînă acum. Recunoștință se cuvine și d-lui Noroce, care cu atîta grijă și iscusință a scos la iveală vechea pictură, cu mult superioară straturilor suprapuse, ca și celorlalte picturi vechi ce ni s-au păstrat în monumentele noastre istorice.

Să sperăm că, prin silințele dumnealor, restaurarea începută așa de fericit va fi dusă la bun sfîrșit, ca o restaurare model, realizată prin arhitecții și artiștii noștri proprii.

*D. Onciul, I. Bogdan*

Ca unul ce am făcut și eu cercetări la fața locului, m-am convins că n-avem a face cu o inscripție purtînd o dată din veacul al XIII-lea și mă unesc la constatările din acest raport.

*N. Iorga*

În legătură cu raportul privitor la Biserica Domnească de la Curtea-de-Argheș, publicat în fasc. 31 (iulie-septembrie 1915), p. 141—145, < v. supra p. 221—225 >, avem de adăugat unele constatări, după spălăturile făcute în urmă la pictura acestei biserici.

În acel raport se zicea despre „inscripția” ce fusese semnalată, cu data conjecturată: 12 noiembrie 6771 (= 1262), următoarele:

„De la prima vedere, ea face mai mult impresia unui ornament pe marginile veșmintelor decît a unei inscripții. Deși am putut distinge formele unor litere grecești, unele mai mult sau mai puțin deteriorate, totuși n-am putut citi nici un cuvînt... Ce privește data conjecturată (ϷϷοα = 6771), nu am putut constata nimic ce ar confirma părerea” respectivă.

Această constatare obiectivă a nemulțumit pe autorul descoperirii în chestiune, care — dacă se adevărea — ar fi de netăgăduită importanță și ne-ar procura o deosebită mulțumire, ca orice progres real în cunoașterea adevărului.

Fără a ne ocupa de regretabila nemulțumire și de felul cum ea a fost manifestată în publicitate, la care găsim de bunăcuviință a nu răspunde <sup>1</sup>, ținem să facem cunoscut

<sup>1</sup> Aci numai o constatare de fapt. În raportul citat se zice: „Din pretinsa dată nu se văd decît literele ψ și ο, și anume ο sub ψ, adică ο vocală cu consoană suprapusă (ψ), cum se întîlnește foarte des în paleografie, dar numai la scrierea cuvîntelor, nu și a numerelor”. Această afirmație a fost interpretată în înțelesul că am fi negat chiar existența unor date de ani cu litere uneori scrise unele deasupra

celor ce dau chestiunei un interes curat științific cele constatate de atunci încoace.

\* \* \*

„Inscripția” cu presupusa dată (fig. 23), scoasă la iveală prin spălarea picturii cu care d-l Noroceă a fost însărcinat de Comisia monumentelor istorice, și aflată pe *marginile veșmintelor* (la gît și la poale) celor trei sfinți zugrăviți pe pereții din proscomidie, care ne-a făcut impresia unui ornament, nu e singura de acest fel la vechea pictură a bisericii. O asemenea inscripție sau ornament s-a descoperit ulterior, prin spălăturile făcute de d-l Noroceă, și pe *cîngătoarea* unui sfînt (fig. 24), zugrăvit pe peretele dintre naos și veșmîntar, la dreapta tîmplei. Și aci sînt semne ce se aseamănă cu „inscripția” de mai sus, unele chiar identice în amîndouă. Ca înfățișare, cea de-a doua (pe cîngătoare) se deosebește prin o formă mai îngrijită, ceea ce concordă cu faptul că pictura din partea dreaptă (sud) a bisericii, unde ea se află, e făcută de alt pictor decît cea din stînga (nord), distingîndu-se în general prin mai multă finețe în executare.

Comparînd „inscripția” în chestiune cu semnele de pe cîngătoare, ambele reproduse aci după fotografii, e învedereat că și într-un caz și într-altul avem același fel de semne, dintre care unele se aseamănă cu litere grecești, altele nu au formă de litere cunoscute în paleografia sau epigrafia greacă (după principalele publicații de pînă acum). La presupusa inscripție din proscomidie (pe marginea veșmintelor celor trei sfinți), mai e de observat că unele semne se repetă foarte des și la distanțe mai apropiate, care semne astfel repetate nu se înfățișează ca litere.

pra altora. Dacă acest fel de scriere se găsește la numere, e oricum numai în mod *exceptional*, și anume în cazuri cînd scriitorului îi scăpa o literă, pe care o adăuga deasupra (între literele corespunzătoare) sau în inscripții lapidare, cînd literele numărului, mai ales la marginea rîndului, trebuind să fie îndesate, din lipsă de spațiu, se scriau unele sub sau peste altele (în „caturi”).

După spălăturile din urmă, două din numele celor trei sfinți din proscomidie (diaconii *Roman* și *Ștefan*) se văd scrise foarte lămurit; de asemenea inscripția ΑΓΙΟΣ pe orarul fiecăruia (fig. 26), cuvânt ce se repetă în lungimea orarului. Numai „inscripția” pe marginile veșmintelor acestora, făcută odată cu pictura *a fresco*, inscripție de vreo  $2\frac{1}{2}$  metri lungime și în mare parte bine conservată, din care pînă acum nu s-a „descifrat” decît pretinsa dată, cu întregiri contestabile, și aceasta chiar într-o parte din cele mai deteriorate, ar fi fost scrisă așa încît nimeni să n-o poată citi.

Ornamente ce se aseamănă cu litere, pe marginile veșmintelor, mai sînt cunoscute în vestitele frescuri ale lui Benozzo Gozzoli, făcute la 1457—1463 în palatul Riccardi din Florența. Aci e reprezentat împăratul Ioan Paleolog (care a luat parte la conciliul din Florența, 1439) ca unul din cei trei regi de la Răsărit în călătorie la Vitileim. Persoanele din suita lui au la poalele hainei o bordură ornamentată în care se găsesc forme de litere grecești (fig. 25) <sup>2</sup>.

De asemenea la un chip al lui Cristos, tipar din secolul al XV-lea (pe la 1470), bordura hainei, la gît și la piept, este ornamentată cu desenuri în formă de litere (fig. 27) <sup>3</sup>.

Acest fel de ornamentație, care prezintă un caracter analog cu ornamentele arabe formate din litere, dezvoltate din inscripții religioase, a găsit, se vede, și în arta creștină asemenea aplicare, ce rămîne să fie cercetată mai de aproape.

Față de această constatare (ce ne mărginim aci a o semnala în raport cu chestiunea în discuție), concluzia că și semnele enigmatice de pe marginile veșmintelor celor trei diaconi, presupuse ca inscripție, înfățișează o bordură ornamentală, de felul aceleia de la poalele hainelor din fresca lui Benozzo Gozzoli și de la haina lui Cristos, este negreșit mai mult decît îndreptățită. Și pînă cînd aceste

semne nu vor fi dovedite ca litere ale unei inscripții, descifrată măcar în părțile ei mai bine conservate, părerea că ele nu sînt decît niște ornamente de bordură rămîne singura acceptabilă.

Iar dacă, contra așteptării noastre, întemeiată pe constatările arătate, presupusa inscripție — din fericire, în mare parte bine conservată — va fi descifrată, vom face amendă onorabilă pentru neîncrederea ce am arătat conjecturei făcute cu privire la dată, și vom fi cei dintîi care vom prezenta ingeniosului autor felicitările noastre pentru serviciul ce va fi adus adevărului. Pînă atunci însă, nu putem decît să stăruim la modul nostru de a privi chestiunea din punctul de vedere al faptelor istorice constatate.

\* \* \*

Data conjecturată 1262 ar fi, se crede (în cercuri insuficient informate), o dovadă pentru vechimea voievodatului român în regiunea Argeșului, a cărui „descălecarea” cronicile noastre (din secolul al XVII-lea) o pun la 1290. Contrar tradiției cronicilor (a căror dată a *descălecatului* e dovedită de mult ca greșită), vechimea voievodatului muntenesc (în partea de răsărit de Olt) înainte de 1290 este bine constatată prin documente contemporane, care încă de la 1247 arată la răsărit de riul Olt și la miazăzi de Alpîi Transilvani, cuprinzînd deci regiunea Argeșului (unde apoi se găsește prima capitală a Țării Românești), un voievodat român care exista acolo *de mai înainte*, ca și altul în Oltenia <sup>4</sup>. Așa fiind, e bine înțeles că nu o dată conjecturată, dintr-o presupusă inscripție pînă acum nedescifrată, dată încă posterioară celei documentale, are să dovedească vechimea voievodatului român în această parte.

Ca dată pentru *pictura bisericii*, ea este hotărît inadmisibilă. Părerea exprimată în raportul mai sus citat, anume

<sup>2</sup> După o copie în posesiunea d-lui Noroce.

<sup>3</sup> După „Frankfurter Bücherfreund”, XII (1914), nr. 1, pl. XVIII (asupra căreia mi-a atras atenția colegul meu Prof. R. Ortiz).

<sup>4</sup> Hurmuzaki-N. Densusianu, *Documente privitoare la Istoria Românilor*, I, pp. 230—231, a. 1247 și 1251. Cf. pp. 454 și 457 a. 1285; p. 483, a. 1288.

că vechile frescuri ale acestei biserici cu inscripții grecești, care ca stil și compoziție se aseamănă cu mozaicurile din moscheea *Kahriédjami* (fosta mănăstire *Chora*, din Constantinopole, făcute pe la 1310—1320<sup>5</sup>), urmează să fie posterioare acestora, se confirmă pe deplin.

În biblioteca Academiei Române se află 24 de fotografii după mozaicurile de la *Kahriédjami*, dăruite de d-l Mihail Sutz. D-l Grigore Cerkez, sub a cărui conducere se fac restaurările atât de bine executate la Biserica Domnească de la Curtea-de-Argeș, comparând aceste fotografii cu vechile frescuri de aci, cite s-au descoperit prin spălăturile făcute pînă acum, a găsit 8 ce se aseamănă în mod esențial, unele fiind mai mult sau mai puțin chiar identice. Cercetîndu-le din nou la fața locului, în comparație cu fotografiile, am făcut aceeași constatare, găsind și altele care concordă cu descrierile unor compoziții ce nu se află între aceste fotografii.

Specimenele reproduse aci arată învederat că frescurile respective de la Curtea-de-Argeș sînt făcute după tipul iconografiei de la *Kahriédjami*, a cărei influență directă se vede chiar în cele mai mici amănunte.

Compoziția *Recensămîntul* (fig. 28), reprezentînd pe Sfînta Maria înaintea guvernatorului roman (Sulpicius Quirinus), la număratoarea iudeilor, despre care Charles Diehl, cu privire la mozaicurile de la *Kahriédjami*, zice că este „un subiect foarte rar tratat în iconografia bizantină”, care „nu se întîlnea în altă parte în arta orientală”<sup>6</sup>, se prezintă, în frescurile noastre, ca o copie a celei de la *Kahriédjami* (fig. 30), puțin mai redusă prin spațiul mai restrîns. Îmbrăcămintea și ținuta guvernatorului, avînd

pe cap „bonetul înalților dignitari bizantini din secolul al XIV-lea”<sup>7</sup>, înfățișarea Fecioarei Maria, însărcinată, și a celorlalte persoane, chiar arhitectura și alte amănunte sînt la fel în amîndouă. Aceeași asemănare o găsim și la compoziția ce reprezintă pe *Regii magi înaintea lui Irod* (fig. 29 și 31).

De asemenea la compoziția din timpanul deasupra ușei din nartecă, cu *patronul și ctitorul bisericii* (fig. 32), influența de la *Kahriédjami*, după compoziția analoagă (fig. 33) din același loc, este învederată. Atitudinea voievodului în genunchi, cu minile întinse, cu ținuta caracteristică a capului, este (exceptînd îmbrăcămintea deosebită) întocmai ca a ctitorului de la *Kahriédjami*, logothetul Teodor Metochites. Dar acesta ține în mîni biserica, de el restaurată și, în parte, construită din nou și împodobită cu mozaicuri, pe care o închină Mîntuitorului, patronul fostei biserici *Chora* (azi *Kahriédjami*). Voievodul însă nu ține în mîni biserica, avînd totuși minile întinse la fel, fiind înfățișat ca în rugăciune; și deși patronul bisericii este Sf. Nicolae, chipul Mîntuitorului e făcut și aci, aproape identic, fiindu-i adăugat la stînga Sf. Nicolae, la dreapta Sf. Maria. Costumul voievodului, care se aseamănă cu cel al lui Mircea de la Cozia, aparține în această formă, după modelele cunoscute, secolului al XIV-lea.

Lipsa bisericii, pe cînd de regulă ea se găsește la icoanele de ctitori din bisericile noastre (înfațișați stînd în picioare și ținînd în mîni biserica), pare să indice că voievodul înfațișat aci nu a zidit biserica, ci numai a zugrăvit-o. Numai spațiul redus prin cele două chipuri adăugate nu ar motiva îndestul această lipsă, fiind loc proporționat și pentru biserică.

Celelalte subiecte ale frescurilor ce se găsesc și între fotografiile după mozaicurile de la *Kahriédjami*, cite avem la îndemînă, sînt chipuri de sfinți și părți de compoziții a căror asemănare cu modelele de la *Kahriédjami* e nu mai puțin învederată. Bineînțeles, între aceste fotografii sînt și subiecte tratate altfel ca la Curtea-de-Argeș,

<sup>5</sup> Charles Diehl, *Manuel d'art byzantin*, pp. 738—739.  
<sup>6</sup> *Études Byzantines* (1905). *Les mosaïques de Kahriédjami*, p. 423; Il y avait là, en outre, certaines compositions — *Le Recensement devant Quirinus* par exemple — qu'on ne rencontrait nulle part ailleurs dans l'art oriental, et dont le *Guide de la Peinture* ne disait pas un mot. On n'hésita donc point à faire honneur de ces ouvrages à l'Occident. *Manuel d'art byzantin* (1910), *Kahriédjami*, p. 736: Il en est quelques-unes d'un mérite tout à fait supérieur: telle la composition qui figure un sujet très rarement traité dans l'iconographie byzantine, le Recensement devant le légat Quirinus.

<sup>7</sup> Ch. Diehl, *Manuel d'art byzantin*, p. 737.

unde pictorii au lucrat, se vede, și după alte modele sau după concepție proprie. Aceasta nu scade însă într-un nimic puterea probelor de mai sus. În general, stilul acestor frescuri, cu figuri mari și compoziții ample, de o măiestrie și frumusețe cum nu se găsesc altele în bisericile noastre vechi, e influențat de stilul caracteristic al mozaicurilor din acea epocă de înflorire a picturii bizantine.

Ne mărginim aci la aceste constatări, care rămân să fie completate prin cercetări și spălături ulterioare. Ele pun în afară de îndoială că pictorii frescurilor de la Curtea-de-Argeș au avut modele din iconografia de la Kahriédjami, cu care ele se aseamănă atât de mult, nu numai ca stil și compoziție, dar și în amănunte așa de caracteristice. „Mozaicurile de la Kahriédjami” — zice Charles Diehl<sup>8</sup> — „sînt una din capodoperele noului stil pitoresc ce se naște la Constantinopole la începutul secolului al XIV-lea, și care, din capitală, a radiat peste tot Orientul creștin”.

\* \* \*

Vechea pictură de la Curtea-de-Argeș fiind, cum se vede, posterioară celei de la Kahriédjami, deci după 1320, iar ctitorul fiind înfățișat ca bărbat încă tânăr, cel mai vechi domnitor căruia poate fi atribuită zugrăvirea bisericii este Alexandru I (după 1330 pînă la 1364, fiul lui Basarab I, care la 1330 este arătat ca bătrîn), fondatorul mitropoliei de Argeș (1359), care a cerut și primit de la patriarhia de Constantinopole pe primul mitropolit al țării<sup>9</sup>. Legăturile cu Bizanțul, constatate mai întîi în domnia lui (pe cînd tatăl său avea pe la 1323 ostilități cu bizantinii), explică și influența directă a picturii bizantine de atunci la Curtea-de-Argeș.

Dacă Alexandru este cel dintîi domn sub care s-a putut manifesta la noi această influență, cel din urmă sub care s-ar fi putut face vechea pictură ar fi — s-ar putea pre-

<sup>8</sup> Ch. Diehl, *Manuel d'art byzantin*, p. 739.

<sup>9</sup> Miklosich-Müller, *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, I, 383—388. Hurmuzaki-Iorga, *Doc.*, I, pp. 1—6.

supune — fiul său Radu I (între 1374 și 1385), fondatorul Tismenei și al altor mănăstiri (cele mai vechi după neînsemnata Vodița, fundația lui Vladislav I), pe care călugării și cronicarii l-au confundat cu legendarul descălecător Negru-Vodă, numindu-l Radu-Negru<sup>10</sup>, căruia tradiția îi atribuie fundația bisericii.

În adevăr, chipul lui Radu, în armură medievală, la fel ca pe monetele lui (fig. 19 a și b)<sup>11</sup>, se află, ca frescă veche, pe stîlpul stîng (nord) dinaintea altarului, lipsindu-i însă, din nefericire, capul (fig. 34). Pe același stîlp se află, în pictură mai nouă, cu inscripții românești, compoziții ce reprezintă episoade din viața Sf. Filofteia și aducerea moaștelor ei la Curtea-de-Argeș (fig. 35), negreșit după o pictură mai veche (cum o arată forma îmbrăcămintei). Între persoanele ce asistă sînt înfățișați: voievodul Radu-Negru, arhiepiscopul de Tîrnova, și doi episcopi (români). Țara Românească avea doi episcopi abia de la anul 1370, cînd Vladislav I (fratele și predecesorul lui Radu) înființă „mitropolia” Severinului<sup>12</sup>, ca a doua episcopie a țării. Cei doi episcopi, ca și chipul vechi al lui Radu pe același stîlp, ar indica epoca acestuia pentru aducerea moaștelor, reprezentată aci și atribuită de tra-

<sup>10</sup> Radu, fondatorul Tismenei, e numit, în două hrisoave din 1569 și 1576, *Negrul Voievod*, iar în hrisoave mai tîrzii (de la Matei Basarab, Șerban Cantacuzino ș.a.), *Radul Negru Voievod*. Prin hrisovul din 1576, aprilie 28 (Arh. st.), Alexandru III întărește mănăstirii Tismana „satul Bistrețul cu toate bălțile pînă la Gîrla-Repede (Гарла-Репедъ)”, care i-a fost dat de „răposatul *Negrul Voievod*”. Această proprietate, „balta Bistreț pînă la Gîrla-Repede (Гарла-Репедъ)”, este arătată, în hrisoavele lui Dan I (din 1385) și Mircea (din 1387) ca fiind date mănăstirii de tatăl lor *Radul Voievod*, fondatorul ei. Prin hrisovul din 1569, ianuarie 8 (Arh. st.), Alexandru III întărește mănăstirii Tismana „satul Elhovița, care i-a fost veche și dreptă ocină și moștenire încă de la întemeierea Țării Românești, dintîi de la *Negrul Voievod*”. La acea dată, confundarea lui Radu, fondatorul Tismenei, cu legendarul descălecător Negru-Vodă era deci îndeplinită.

<sup>11</sup> C. Moșil, *Efigiile monetare ale domnilor români*, „Buletinul Societății numismatice române”, XII (1915), p. 129. Radu este singurul domn a cărui efigie se află în asemenea armură.

<sup>12</sup> Miklosich-Müller, *op. cit.*, 535—536. Cf. II, 270, 312. Hurmuzaki-Iorga, *op. cit.*, pp. 8—9, 24, 29.

diție lui Radu-Negru<sup>13</sup>. Acest fapt, înfățișat prin pictura de pe stîlp, probabil și mormîntul lui Radu în această biserică<sup>14</sup>, ar urma să fi dat motivul pentru legătura ce s-a făcut apoi între numele acestui domn și Biserica Domnească de la Curtea-de-Argeș. În tot cazul, chipul domnului în armură, ca și Radu I (pe care învederat îl înfățișează), deosebindu-se de ctitorul deasupra ușei, îmbrăcat altfel, se prezintă ca diferit de acesta; în locul unde se află, care de regulă nu este al ctitorilor, el a fost pus aci în altă legătură decît cu fundația sau zugrăvirea bisericii<sup>15</sup>.

Așa fiind, ctitorul deasupra ușei este, după toată probabilitatea, Alexandru, fondatorul mitropoliei de Argeș. Vechea pictură de la Curtea-de-Argeș, care se deosebește ca stil atît de mult de ceea ce ni s-a păstrat la Cozia din timpul lui Mircea, fiul lui Radu, aparține negreșit unui timp mai apropiat de epoca mozaicurilor de la Kahriédjani, cum nu putea să fie decît în domnia lui Alexandru.

„Deci rămîne mai probabil” — ziceam în raportul citat — „că biserica a fost zugrăvită, dacă nu și zidită, sub Alexandru I, fondatorul mitropoliei de Argeș, supusă patriarhiei de Constantinople”.

\* \* \*

<sup>13</sup> În *Viața lui Nifon*, al cărui autor Gavriil protul de la Athos a fost la sfințirea mănăstirii lui Neagoe la Curtea-de-Argeș, nu se face mențiune de Sf. Filofteia; dar nici de Biserica Domnească, unde se găsesc apoi moaștele, nu se spune nimic.

<sup>14</sup> După tradiție, „Radu-Negru” ar fi înmormîntat în Biserica Domnească unde se arată mormîntul lui. Lîngă acest mormînt, unde azi nu mai este decît o lespede cu ornamentație veche, se afla mai înainte și un basorelief de piatră (unde l-am văzut încă în 1893, cînd am vizitat prima dată Curtea-de-Argeș), acum în Muzeul de antichități, care înfățișează un chip de domn, atribuit lui Radu Negru. Forma îmbrăcămintei, care se mai poate distinge, ar corespunde cu epoca lui Radu I.

<sup>15</sup> Ctitorul „Radul Negru”, care, împreună cu „Doamna Ana”, ține în mîni biserica, zugrăvit pe peretele de miazănoapte la stînga ușei, este o pictură nouă.

Dacă pînă la proba contrară, Alexandru urmează să fie considerat ca ctitorul care a zugrăvit biserica, zidirea pare să fie mai veche. În adevăr, „Io. Nicola Alexandru Voievod, fiul marelui Basarab Voievod” (cum inscripția de pe mormîntul său numește pe Alexandru al documentelor și cronicilor)<sup>16</sup>, fiind înmormîntat în mănăstirea de la Cîmpulung, unde el este zugrăvit ca ctitor, ținînd în mîni biserica<sup>17</sup>, iar la Curtea-de-Argeș el fiind înfățișat, în deosebire de modelul de la Kahriédjani, fără biserică în mîni, ca unul care ar fi numai zugrăvit, nu și zidit biserica, nu avem cuvînt de a-i atribui lui fundația acestei biserici. Arhitectura ei e recunoscută ca cea mai veche între vechile biserici ce ni s-au păstrat, atît ca stil, cît și ca construcție; iar tradiția noastră atribuie fundația ei întemeietorului principatului, legendarului Negru-Vodă.

Ca adevăratul întemeietor al principatului a toată *Țara Românească* (cum se numea statul format prin unirea sub o singură domnie a voievoadelor anterioare din dreapta și din stînga Oltului) e cunoscut „marele Basarab Voievod” (constatat documental la 1324—1330 ca domnind de mai înainte), după care Țara Românească era numită în secolul al XIV-lea și al XV-lea și „Basarabia”, cum și dinastia întemeiată de el se numea „Basarabi”. Pentru ca el să imprime astfel statului și dinastiei pecetea numelui său, el trebuie să se fi deosebit cel mai întîi prin faptele ce a săvîrșit într-o domnie mai lungă, înainte de memorabila victorie ce a repurtat la 1330 asupra regelui Ungariei, Carol Robert. Sfîrșitul domniei lui fiind curînd după

<sup>16</sup> În documentele ungurești și papale el este numit *Alexander Bozorabi* sau *Bassarati* (= al lui Basarab).

<sup>17</sup> În biserica reconstruită de Matei Basarab și restaurată ulterior sînt zugrăviți ca ctitori vechi „Radul Negru Voievod” și „Io. Nicolae Alexandru Voievod”. (Numele „Iliș”, scris după acesta de altă mînă, a fost adăugat mai tîrziu.) Ctitorul „Radul Negru”, care (după cronică atribuită lui Constantin Căpitanul) a făcut „mănăstirea”, arătată ca fiind mai întîi „biserică de mir”, ar fi Radu, fiul lui Alexandru, ca fondator al mănăstirii pe lîngă biserica zidită de tatăl său.



1330<sup>18</sup>, începutul ei urmează să fie pus cu probabilitate pe la sfârșitul secolului al XIII-lea sau începutul secolului al XIV-lea.

Rezidența lui Basarab, cum arată un document contemporan, era la Argeș (*castrum Argias*), unde și sub urmașii lui se află scaunul de domnie. Aci este și cea mai veche biserică a țării, atribuită de tradiție întemeietorului statului, care — cum zice cronica — „au descălecat la Argeș, și au făcut oraș mare, și și-au pus scaunul de domnie, făcând curți de piatră, și case domnești, și o biserică mare și frumoasă”. Acest eveniment, cronica îl pune la anul 6798 (= 1290).

Față cu aceste mărturii, am putea admite tradiția în înțelesul că fondatorul Bisericii Domnești din prima capitală a țării a fost Basarab întemeietorul, tatăl și predecesorul lui Alexandru. Făcând abstracție de Radu (confundat cu legendarul descălecător Negru-Vodă), a cărui legătură probabilă cu această biserică am arătat-o mai sus, Negru-Vodă al tradiției, ca fondator al celei mai vechi biserici, corespunde în tot cazul mai mult cu întemeietorul statului, care era Basarab.

Vechiul pomelnic al mănăstirii de la Curtea-de-Argeș, cea mai veche listă de domni ai Țării Românești ce ni s-a păstrat, începe cu *Basarab Voievod* ca cel dintâi domn: după acesta urmează: *Alexandru Voievod*, *Radul Voievod cel Bătrîn (stari)*, *Neagoe Voievod ciulor* și *Doamna Despina* etc.<sup>19</sup> Cei trei dintâi erau deci cunoscuți, pe timpul cînd s-a alcătuit acest pomelnic, după vechiul pomelnic al mitropoliei de Argeș, ca cei mai bătrîni domni ai țării, negreșit în legătură cu primele fundații bisericesti din vechea capitală<sup>20</sup>.

<sup>18</sup> Cronicarul contemporan al Ungariei, povestind întîlnirea lui Alexandru cu regele Ludovic în 1343, zice că el „se răzvrătise în timpul regelui Carol (Robert) și a rămas în răzvrătire mai mulți ani (*per multa tempora*)”. Deci Alexandru a început să domnească „mai mulți ani” înainte de 1343, aproape de 1330.

<sup>19</sup> A. O d o b e s c u, *Episcopia de Argeș*, „Convorbiri literare”, XLIX (1915), 1121.

<sup>20</sup> Vladislav, care a domnit între Alexandru și Radu, e pus după ctitorii Neagoe și Despina, Radu de la Afumați (care a terminat și

Faptul că în fruntea celui mai vechi pomelnic al domnilor Țării Românești, păstrat chiar la Curtea-de-Argeș, e pus Basarab întemeietorul — în deosebire de celelalte pomelnice cunoscute, care încep șirul domnilor cu Radu (zis Radu-Negru), fondatorul celor mai vechi mănăstiri, confundat cu legendarul descălecător —, înlătură orice probabilitate că Biserica Domnească de la Curtea-de-Argeș ar fi putut să existe înainte de Basarab, ca fundație a vreunui din voievozii teritoriali ce l-au precedat, fără ca fondatorul ei să fie pomenit în vechiul pomelnic al mitropoliei, după care s-a alcătuit acest pomelnic al mănăstirii.

Primul domn în pomelnicul de la Argeș, totodată primul domn „singur-stăpînitor” al Țării Românești (după voievozii teritoriali constatați în secolul al XIII-lea), pe care-l arată documentele, în același timp domnul al cărui nume a trecut asupra țării și dinastiei întemeiate de el, Basarab întemeietor al principatului și dinastiei, este cel dintâi domn care poate fi admis ca fondator al Bisericii Domnești din capitala sa Argeș, atribuită de tradiție descălecătorului Negru-Vodă.

\* \* \*

În lumina acestor fapte istorice, vedem și căutăm a înțelege fundația și vechea pictură a Bisericii Domnești de la Curtea-de-Argeș. Pictura ei, cea mai frumoasă și cea mai artistică ce avem în bisericile noastre, o operă a ultimei perioade de înflorire a picturii bizantine din secolul

zugrăvit biserică zidită de Neagoe) și Ruxandra. După Vladislav, cu care încep șirul domnilor care nu aveau legătură cu fundațiile bisericesti de la Argeș, urmează: Mircea (cel Bătrîn), Dan (II), Vlad (Dracul), Radu (cel Frumos), Basarab (tatăl lui Neagoe), Radu (cel Mare), Vlad (cel Tinăr), domnitori înainte de Neagoe, apoi familia Doamnei Despina, soția lui Neagoe, și fiii lor etc. În această ordine, pomelnicul nu putea să fie alcătuit decît în timpul lui Radu de la Afumați (1522—1529) sau sub succesorul său Moise (1529—1530). În adevăr, Moise Voievod, care a făcut mănăstirii unele donații, e pus între Neagoe și Radu, fie de la alcătuirea pomelnicului în domnia lui, fie (mai probabil) prin intercalare în pomelnicul făcut sub predecesorul lui.

al XIV-lea, merită o deosebită luare-aminte. Studiul ei are un cîmp bogat de investigație, păstrînd o comoară din cele mai prețioase pentru un specialist în istoria artei bizantine. Să așteptăm că acest specialist nu va lipsi să ne dea cit mai curînd roadele cercetărilor sale. Dar spre a ajunge la un bun sfîrșit, orice idee preconcepută și orice preocupare în afară de adevărul științific trebuie înlăturată.

A cunoaște un adevăr și a-l arăta, este cea mai înaltă problemă și mulțumire a omului în știință. Și cine are conștiința de a căuta și a servi adevărul, va fi mai presus de polemici și atacuri personale ca cele ce, în loc de argumente, au găsit publicitate în legătură cu chestiunea în discuție. În arsenalul luminos al științei asemenea arme nu au trecere.

Dacă azi avem fericirea de a ni se fi păstrat, între monumentele sfinte ce ne-au lăsat străbunii, comoara de artă din Biserica Domnească de la Curtea-de-Argeș, scăpată de pieire, aceasta datorim, în mare parte, unui om care, fără a face zgomot de reclamă în jurul numelui său, dar cu devotamentul, cu dragostea și conștiința omului ce se dedică unei opere de bine, a restaurat acest monument neprețuit, care era aproape să cadă în ruine (după ce scăpase de a fi dărîmat pentru reconstruire), și a propus măsurile cuvenite pentru spălarea picturii, executată atît de bine sub supravegherea sa. Prin această operă națională, care ne-a redat, conservat cu pietate, cel mai vechi și mai prețios monument al trecutului nostru, dl. Grigore Cerkez a binemeritat de țară și de istoria noastră, și cea mai mare mulțumire și recunoștință o găsește în opera sa însăși.

Adaus

După ce articolul precedent a fost cules, am comparat, la fața locului, fotografia după chipul ctitorului din Biserica Domnească de la Curtea-de-Argeș, zugrăvit deasupra

ușei, cu chipul lui „Nicolae Alexandru“ (= Alexandru I) din biserica fostei mănăstiri de la Cîmpulung, zugrăvit aci ca ctitor, împreună cu „Radul Negru“ (= Radu I). (Cf. pag. 235, n. 17). Deși această pictură e nouă, biserica fiind reconstruită de Matei Basarab, la 1635—1636, și din nou restaurată la 1827—1831, așa încît vechile portrete ale ctitorilor, refăcute sub Matei Basarab, au fost reinnoite la a doua restaurare, totuși chipul lui Nicolae Alexandru (fig. 37) mai prezintă asemănare de portret cu cel al ctitorului de la Argeș (fig. 36).

Această asemănare — pe cînd chipul lui „Radul Negru“ are cu totul altă înfățișare — nu poate să fie numai întâmplătoare. Ea confirmă pe deplin concluzia că ctitorul de la Argeș, zugrăvit deasupra ușei, este Alexandru I, același cu Nicolae Alexandru, ctitorul bisericii de la Cîmpulung, unde este înmormîntat. Portretul lui istoric, descoperit în vechea pictură contemporană de la Argeș, s-a păstrat, cum se vede, și la Cîmpulung, mai mult sau mai puțin nealterat în mod esențial (afară doar de îmbrăcăminte, care se deosebește de cea de la Argeș), cu toată refacerea și reinnoirea ulterioară.

Astfel ipoteza că Alexandru I este ctitorul reprezentat în vechea pictură de la Argeș, ce am exprimat-o în mai 1915, cu prilejul omagiului Academiei Române la mormîntul regelui Carol (cînd membrii prezenți au vizitat Biserica Domnească), cum și în ședința Academiei de la 18 septembrie 1915, și pe care am susținut-o în raportul prezentat Academiei la 9 octombrie 1915, pe temeiurile mai amănunțit expuse aci în cele precedente, găsește, ca concluzie logică din fapte și argumente istorice, o desăvîrșită confirmare.

\* \* \*

La cele arătate mai sus (pag. 236) cu privire la pomelnicul de la Argeș, care începe șirul domnilor cu *Basarab Voievod* ca cel dintîi domn, mai avem de adăugat și pomelnicul mănăstirii de la Cîmpulung, „prefăcut și înnoit“ în a. 1701 (Biblioteca Academiei Române, mss. 3722). Acesta cu-

prinde două liste de domni : una care începe cu „*Io. Radul Voievod Negru, acesta au făcut Tismeana*“, și se sfârșește cu *Teodosie Voievod* (fiul lui Neagoe), și alta care începe cu *Basarab* și se continuă pînă după *Constantin Brîncoveanu*, în a cărei domnie pomelnicul a fost din nou alcătuit. În această a doua listă sînt numiți ca cei dintîi domni :

*Io. Basarab Voevod i gospodža ego Marghita.*

*Io. Nicolae Voevod.*

*Io. Alexandru Voevod i gospodža ego Maria.*

*Io. Radul Voevod.*

Deci avem aci aceeași ordine a primilor domni ca și în pomelnicul de la Argeș, cu deosebirea că acolo lipsește *Nicolae Voevod*, pus aci între *Basarab* și *Alexandru*. Acest *Nicolae* nu este altul decît *Alexandru*, pe care inscripția de pe mormîntul său, ca și cea de la chipul său, îl numește *Io. Nicolae Alexandru*, nume care a fost apoi înțeles greșit ca reprezentînd două persoane, în loc de una, cum era în pomelnicul original. Iar *Radul Voievod Negru* care „au făcut Tismeana“, pus în capul primei liste, nu este altul decît *Radul cel Bătrîn* din pomelnicul de la Argeș, pus aci ca al treilea domn, pe cînd în mănăstirile fondate de dînsul el era pomenit cel dintîi, ceea ce a avut urmarea ca el să fie socotit apoi ca fondator al statului și confundat cu legendarul descălecător *Negru-Vodă*.

Cele două pomelnice, originare din cele mai vechi biserici ale țării, dovedesc, în acord cu documentele contemporane, în mod peremptoriu, că *Basarab* a fost cel dintîi domn singur stăpînitor al Țării Românești și adevăratul întemeietor al statului și al dinastiei. De la voievozii anteriori, constatați ca voievozi teritoriali în atîrnare de Ungaria, nu s-a păstrat, nici în pomelnice, nici în tradiția istorică a țării, vreo amintire (doar despre succesiva descălecăre de peste munți, atribuită legendarului *Negru-Vodă*), cu atît mai puțin o fundație ca Biserica Domnească de la Curtea-de-Argeș. Aceasta rămîne dovedit cu incontestabilă certitudine istorică.

*Cuvîntare comemorativă la cinci sute de ani  
de la moartea lui*

PREFAȚĂ

La 13 februarie (31 ianuarie) 1918 s-a serbat în catedrala mitropoliei din București — după propunerea Comisiei monumentelor istorice, aprobată de Ministerul Cultelor și Instrucțiunii — pomenirea religioasă a lui *Mircea Vodă cel Bătrîn*, împlinindu-se 500 de ani de la moartea marelui domn al Țării Românești.

După săvîrșirea sfintei liturghii de către preasfințitul arhieru vicar *Teofil* în sobor, înalt-preasfințitul mitropolit primat *Konon*, asistat de clerul mitropoliei, a oficiat panahida pentru fericitul întru pomenire domnitor și neamul lui, la care s-a făcut și pomenirea fericitului întru amintire rege *Carol I*-u cu scumpii răposați ai Casei domnitoare

Un foarte numeros public din toate stratele societății românești a Capitalei, în frunte cu dl. gerant la Ministerului Cultelor și Instrucțiunii, însoțit de membrii Comisiei monumentelor istorice cu prezidentul ei ; clerul ortodox din Capitală, actuali și foști senatori și deputați, generali și înalți magistrați în retragere, membrii Academiei Române, reprezentanți ai magistraturii de la Înalta Curte de Casație, de la Curtea de Apel, tribunal și judecătoria, profesori universitari și reprezentanți ai învățămîntului secundar, special și primar, funcționari ai ministerului și de alte autorități ; prezidentul Comisiei administrative a Capitalei cu reprezentanți ai Comunei, doamnele din „Societatea ortodoxă-națională a femeilor române“, tinerime școlară, și alți buni creștini și români credincioși, cîți au putut lua cunoștință de serbarea anunțată prin jurnale cu două zile mai înainte, au venit să ia parte la

pioasa comemorare. Catedrala era plină pînă la cel din urmă spațiu pentru ascultători, așa că mulți care au mai venit să depună omagiul lor de venerație n-au găsit loc în biserică.

Și cerul s-a înseninat, trimițînd razele calde ale unui soare luminos ca de primăvară, care veneau să învieze serbarea, ca o binecuvîntare de sus.

Cu pietate și cu inimile înduioșate, cucernica adunare asculta sfintele rugăciuni pentru sufletul marelui voievod și domn și pentru răposații domnitori ai țării, a căror pomenire s-a făcut după pomelnicul următor:

Basarab voievod, Marghita doamna

Alexandru voievod, Maria doamna, Clara doamna

Vladislav voievod

Radul voievod, Calinichia doamna

Dan voievod, Maria doamna

Mircea voievod

Mihail voievod

Și toți urmașii lor răposați.

Regele Carol I-iu, regina Elisaveta doamna

Domnița Maria

Principele Mircea

Și tot neamul lor cel răposat.

Veșnica lor pomenire!

După săvîrșirea panahidei, subscrisul a rostit cuvîntarea comemorativă ce urmează.

D. ONCIUL

București, în februarie 1918.

Înalt Preasfințite Părinte,  
Pioșilor creștini,

Mircea Vodă cel Bătrîn, a cărui pomenire de 500 de ani de la moartea lui o serbăm astăzi, a ocupat tronul Basarabilor într-un timp cînd tînărul principat al Țării Românești, după abia un secol de la întemeiere, se afla în cea mai mare cumpănă.

Ca și trimis de Pronie, el veni atunci să țină frînele statului și să hotărască soarta țării sale și a neamului românesc.

nesc, în vreme ce Semiluna musulmană își întindea stăpînirea pînă la Dunăre și Marea Adriatică, dărîmînd rînd pe rînd statele creștine ale bulgarilor, sîrbilor și grecilor, în cele din urmă și falnicul regat al ungarilor, și amenințînd să aducă aceeași soartă și tinerelor principate ale românilor din Țara Românească și Moldova.

Dar aci, puterea covîrșitoare a osmanilor a întîmpinat mai întîi rezistența inimoasă a lui Mircea, „principe între creștini cel mai viteaz și cel mai ager“, cum îl caracterizează cronicarul turcesc (după traducerea latină: „*princeps... inter Christianos fortissimus et acerrimus*“) <sup>1</sup>.

Între cei mai de frunte luptători ai creștinătății în secolul său, ca și pe urmă Ștefan cel Mare și Mihai Viteazul, citeși trei au înscris cu spada lor — în luptă sfîntă pentru Cruce și civilizație creștină, în luptă eroică pentru neațîrnare — pagini în istorie care sînt fala neamului românesc.

În 32 de ani de domnie (1386—1418), „Mircea Vodă cel Bătrîn, după niște semne ce să văd, vrednic de laudă — zice cronicarul nostru — multe lucruri va fi făcut vrednice de auzit“ <sup>2</sup>.

Comemorînd aci domnia lui binecuvîntată, cuvine-se deci să ne reamintim vrednicele lui fapte, și mai ales acele prin care el a strălucit ca domn creștin și apărător al creștinătății.

\* \* \*

Înălțîndu-se pe tronul întemeiat de strămoșul său Basarab Voievod (Negru-Vodă al tradiției), grija lui Mircea cea mai dintîi era să desăvîrșească și să înzestreze fundațiile bisericești ale tatălui său Radu Voievod, mănăstirile de la Tismana, Cozia și Cotmeana. Chiar în primul an de domnie, el le întări moșiile și drepturile hărăzite lor de

<sup>1</sup> Leunclavius, *Historia Musulmana Turcorum de monumentis ipsorum exscripta* (1591), col. 418.

<sup>2</sup> Cronica atribuită lui Constantin Căpitanul, ed. Laurianu și Bălcescu, „Magazin istoric“, I, 95 = N. Iorga, *Istoriile Domnilor Țării Românești de Constantin Căpitanul Filăpescu* (1902), p. 12.

tatăl său și de fratele său Dan Voievod, adăugind și altele din partea sa, și începu să zidească frumoasa biserică de la Cozia, pe care și-o alesese ca loc de veșnică odihnă, un monument al artei creștine și românești. Vechile ei frescuri ne-au păstrat și chipul zugrăvit ca ctitor, ținând biserica, împreună cu fiul său Mihail, pe care l-a asociat la domnie.

În primul său hrisov pentru Cozia, din anul 1387, el are titlul:

„Eu cel întru Hristos Dumnezeu binecredinciosul, și binecinstitorul și de Hristos iubitorul, și singur stăpînitorul Ion Mircea, mare voievod și domn, cu mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu stăpînind și domnind toată țara Ungrovlahiei și părțile de peste munți încă și spre părțile tătărești, și Amlașului și Făgărașului herțeg, și banatului de la Severin domn, și de amîndouă părțile de peste toată Dunărea pînă la marea cea mare și cetății Dirstorului stăpînitor“<sup>3</sup>.

Acest titlu, care se repetă în hrisoavele lui Mircea pînă la sfîrșitul domniei lui, arată întinderea ce stăpînirea domnului Țării Românești avea la acea epocă.

Părțile de peste munți, pe care le stăpînea cu titlul de „herțeg (lat. *dux*) al Amlașului și Făgărașului“, cum și banatul Severinului, prin care se înțelegea cetatea Severi-

<sup>3</sup> Originalul în Arh. st. (trad. rom. în Condica Coziei), din care titlul și partea relativă la stăpînirea asupra Dirstorului (= Silistrei) sînt reproduce aci (la sfîrșit) în fotografie < v. fig. 19 >. Ed. Miletič și Agura, *Дело-ромънскѣ и тѣхната славянскѣ променостѣ* (extras din *Sbornik* IX, Sofia, 1893), p. 117 (după fotografia anexată) < v. fig. 22 >. Mănăstirea se numea atunci *Nucet* (editat greșit *нѣстѣ*); după zidirea bisericii lui Mircea, ea s-a numit Cozia, sub care nume se află mai întîi la 1388 (Condica Coziei). Hrisovul s-a editat fără an, care lipsește în fotografie. Originalul are a. 6895 (= 1 septembrie 1386—31 august 1387), scris pe margine (cum se întîlnește adeseori și în alte hrisoave), acum în parte alterat. În condicile mănăstirii (Arh. st.), ca și în inventarul documentelor ei, hrisovul e trecut cu același an. Hasdeu, *Istoria critică a Românilor* (1874), p. 130, îl citează după original, cu observația: „se citește foarte clar anul 6895“. Aceași dată la Cipariu, *Archiv pentru filologie și istorie* (1867), p. 77; „Revista istorică a Arhivelor României“ (indice de documente) II (1876), p. 107; Brezoiianu, *Vechile instituțiuni ale României* (1882), p. 230. < Cf. P. P. Panaitescu, *Doc.*, I, 81—83 (nr. 20) >.

nului cu ținutul ei, erau în stăpînirea domnilor români încă înainte de Mircea, ca feud unguresc, sub suzeranitatea regelui Ungariei<sup>4</sup>.

De asemenea posesiunea „spre părțile tătărești“ era o stăpînire mai veche. Ea cuprindea părțile cucerite pe la mijlocul secolului al XIV-lea de la tătari, între Ialomița și Marea Neagră<sup>5</sup>. Partea de peste Prut a acestei posesiuni, fiind unită apoi cu Moldova, a fost numită „Basarabia“, ca parte ce fusese în stăpînirea Basarabilor din Țara Românească<sup>6</sup>. Numai de la 1812 încoace, numele străbun al

<sup>4</sup> Cf. studiul meu: *Titlul lui Mircea cel Bătrîn și posesiunile lui*, în „Convorbiri literare“ XXXV—XXXVII (1901—1903): Titlul, XXXV, 1010; banatul Severinului, XXXVI, 27; Amlașul și Făgărașul, p. 716; Stăpînirea feodelor ungurești, XXXVII, 16, 209. < v. mai sus, vol. II, p. 19—142 >.

<sup>5</sup> La 1358 Țara Românească a Basarabilor propriu-zisă se întindea numai pînă la Prahova și Ialomița (Hurmuzaki-Iorga, *Documente privitoare la istoria Românilor*, XV, 1). Partea spre răsărit de această linie, liberată de sub stăpînirea tătarilor de către oștile regelui Ungariei Ludovic I, în unire cu românii, la 1345—1346, era socotită ca aparținînd regatului Ungariei. În 1347 se înființează aci episcopatul catolic de Milcov, sub protectoratul Ungariei, ca restaurare a fostului episcopat al cumanilor (1228—1241), distrus de tătari. (Hurmuzaki-Densusianu, *Doc.*, I, 2, 4; cf. *ibidem*, I, 102, 107, 429, 622). În această parte, „circa metas regni Ungarie versus Tartaros“ (*ibidem*, I, 2, 216—217, a. 1374), era posesiunea „spre părțile tătărești“ din titlul lui Mircea. Aci, ținutul dintre Ialomița și Siret, care la 1358 e arătat ca aparținînd regatului Ungariei, se găsește la 1368 în stăpînirea domnului Țării Românești (*ibidem*, I, 2, 144—145 = XV, 1—2). Acest teritoriu a fost unit cu Țara Românească, probabil îndată după liberarea lui de sub tătari, ca feud unguresc, cum el se prezintă și în titlul lui Mircea, unde e numit împreună cu „părțile de peste munți“, ca posesiune exterioară, în afară de „țara Ungrovlahiei“ propriu-zisă.

<sup>6</sup> După Dim. Cantemir, *Descriptio Moldaviae* (ediția Academiei Române, 1872), p. 19. „Basarabia“ cuprindea ținuturile: Ismail, Chilia, Cetatea Albă și Bugiac. Stăpînirea Basarabilor pînă în timpul lui Mircea se întindea de aci, pe malul stîng al Dunării, pînă la Marea Neagră (litoralul ținutului Chiliei), hotărîndu-se „la stînga“ cu Moldova, care se întindea de asemenea pînă la mare (la Cetatea Albă). Laonicus Chalcocondylas (*Corpus scriptorum historiae Byzantinae*, ed. Bonnæ), p. 77. Cf. Hasdeu, *Ist. crit.*, pp. 3—10; Iorga, *Studii istorice asupra Chiliei și Cetății Albe* (1900).

acestui ținut de la gurile Dunării și țarmul mării a fost întins asupra întregii părți moldovenești « ... ».

Posesiunea de peste Dunăre, pentru care diplomele latinești ale lui Mircea dau titlul: „Despot al țării lui Dobrotici și domn al Dristorului“ (*terrarum Dobrodicii Despotus et Tristri Dominus*)<sup>7</sup>, cuprindea mai mult sau mai puțin Dobrogea de astăzi cu cetatea Silistra. Ea fiind în titlul lui Mircea chiar de la începutul domniei, a fost dobândită după moartea despotului Dobrotici (între 1385 și 1387), un dinast înrudit cu casa imperială bizantină, care stăpînise litoralul Mării Negre de la gurile Dunării pînă lîngă Mesembria (la sud de Varna)<sup>8</sup>. Fiul acestuia, Ivanco, se află stăpînind apoi numai în partea de miazăzi, în împrejurimile Varnei<sup>9</sup>, pe cînd partea de miazănoapte a țării lui Dobrotici, numită apoi Dobrogea, era în stăpînirea lui Mircea. După cronicile noastre, cum și după o cronică bulgărească mai veche, Dan Vodă, fratele și predecesorul lui Mircea, a fost ucis într-un război cu Șisman țarul bulgarilor<sup>10</sup>. Lupta era, cum se pare, în legătură cu

<sup>7</sup> Doc., I, 2, 322, 334.

<sup>8</sup> Jireček, *Geschichte der Bulgaren* (1876), pp. 320, 324, 336; Iorga, *Veneția în Marea Neagră: Dobrotici*, în „Anal. Acad. Rom.“, Mem. Sect. Ist., XXXVI (1914). Înainte de Dobrotici, litoralul pontic, cu „castelele Cavarina, Cranea (= Ekrene), Kellia sau Lycostomion (= Chilia veche pe malul drept al brațului Chilia), Gerania, Drystra (= Silistra), Caliacra“, se afla pe la 1320 în stăpînirea patriarhului de Constantinopole. Miklosich-Müller, *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, I, 95 = Hurmuzaki-Iorga, Doc., XIV, 1. Pe la mijlocul secolului al XIV-lea, se găsește aci Dobrotici (*Dobrotitzas*), care fusese în serviciul Imperiului bizantin, ca „strateg“, și căruia împăratul Ioan V Paleologul îi cedă acel teritoriu în oarecare dependență de imperiu. Ioannes Cantacuzenus (*Corpus script. hist. Byz.*), II, 584—585; III, 62—63.

<sup>9</sup> Leunclavius, col. 265.

<sup>10</sup> Cronica lui Mihail Moxa (1620), ed. Hasdeu, *Cuvențe den bătrâni*, I (1878), 402: „Pre acea vreme ucise și Șuşman domnul șcheilor pre Dan voevod domnul rumănesc“. Faptul e trecut fără an, între evenimente dintre 1372 și 1389. În celelalte cronici românești („Magazin istoric“, IV, 233 și I, 91), uciderea lui Dan de către Șisman e pusă la 6864 (= 1356), care nu poate fi decît o transcriere greșită a anului \*SGGGA (6894=1386) cauzată prin litera veche G (scrisă mai tîrziu 4), care și în alte cazuri se găsește adeseori greșit

moștenirea lui Dobrotici, ocupată atunci, împreună cu cetatea Silistra ca posesiune deosebită, luată de la Șisman<sup>11</sup>. Tot în legătură cu posesiunea transdanubiană, ca „Despot al țării lui Dobrotici“, Mircea avea emblema despotului, pajura bizantină, cum se vede la chipul lui de la Cozia.

Această întindere, peste Dunăre, pînă la Marea Neagră și peste munți, avea stăpînirea lui Mircea, cum arată titlul din hrisoavele lui, ca și acte privitoare la posesiunile respective<sup>12</sup>. Era cea mai mare întindere de durată mai lungă ce se constată sub un domn al Țării Românești.

\* \* \*

transcrisă. În cronică bulgărească (de la începutul secolului XV), ed. I. Bogdan, în „Archiv für slavische Philologie“, XIII (1891), p. 530, se spune într-o glosă marginală: „Șisman țarul bulgăresc ucise pe Dan voievod, fratele lui Mircea voievod“. Data: „În anul 6902 (= 1393) luna septembrie 23“ ce urmează imediat nu se poate raporta decît la prinderea lui Șisman de către turci, menționată în text (fără an, întimplată la supunerea Bulgariei în 1393), iar nu la uciderea lui Dan, care în hrisovul succesorului său Mircea din 1387 pentru mănăstirea Tismana (Arh. st., ed. Hasdeu, *Arhiva istorică*, III, 191—193) e numit ca „răposat“.

<sup>11</sup> După cronicile turcești, Silistra era, pe timpul expedițiilor făcute sub Murad I în Bulgaria (în anii 1386 și 1388), în stăpînirea lui Șisman, de la care ea ar fi fost luată atunci de turci. Se a d e d i n, *Chronica dell'origine e progressi della Casa ottomana*, I (1649), 138; Leunclavius, col. 273—274. În 1387, 1390 și 1391, Silistra fiind constatată prin documente în stăpînirea lui Mircea, știrea cronicilor turcești că ea aparținea lui Șisman pare să se întemeieze pe stăpînirea acestuia înainte de 1387; iar cuprinderea ei de către turci ar fi urmat la supunerea definitivă a Bulgariei în 1393, pusă greșit în cronicile turcești pe timpul expediției din 1388, fiind confundate aci, ca și în alte locuri, mai multe expediții în una singură. Ca posesiune ce a fost luată de la Șisman, Silistra e numită, în titlul lui Mircea („Despot al țării lui Dobrotici și domn al Dristorului“), deosebit de țara lui Dobrotici. Cf. Iorga, *Chilia și Cetatea Albă*, pp. 63—65, și *Geschichte des osmanischen Reiches*, I (1908), 259—260, unde se admite că Mircea a pierdut Silistra după data hrisovului din 1387 și a recîștigat-o înainte de actul din 1390.

<sup>12</sup> Docum., I, 2, 341 a. 1391: Mircea Voievod dăruiește o moșie în țara Făgărașului. N. Densușianu, *Monumente pentru istoria Țării Făgărașului* (1885), p. 8, a. 1511, p. 34, a. 1663: confirmări de donații făcute de Mircea Voievod în Țara Făgărașului. În hrisovul din 1387 pentru mănăstirea Cozia, Mircea poruncește căpe-



Ca stăpînitör al Amlaşului, Făgăraşului şi Severinului, sub suzeranitate ungurească, Mircea era în strînse legături cu regele Ungariei Sigismund de Luxemburg, margrav al Brandenburgului, de la 1410 şi împărat al Germaniei. Bunele lor relaţii n-au fost turburate niciodată în tot timpul domniei lui Mircea, care în alăturarea sa la puternicul vecin din apus găsea cel mai sigur reazem contra pericolului ameninţător din răsărit. Aceste legături fireşti au mai fost întărite şi printr-un tratat de alianţă defensivă şi ofensivă contra turcilor, încheiat între Sigismund şi Mircea, în martie 1395, la Braşov<sup>13</sup>.

Prin mijlocirea domnului Moldovei Petru Muşat, amicul şi aliatul său din ţara-soră, Mircea încheie, în 1390, şi o alianţă cu regele Poloniei, înnoită repetat în anii următori<sup>14</sup>. Era o alianţă de asigurare ce avea în vedere atât apărarea contra unor eventuale încercări ale regelui Ungariei de a supune suzeranităţii sale Ţara Românească şi Moldova, vechi năzuinţe ungureşti, cât şi apărarea reciprocă contra oricărui duşman.

Prin aceste legături de alianţe, prevăzătorul domn al Ţării Româneşti se pregătea să înfrunte cumplita furtună ce-l ameninţa din partea lui Baiazit sultanul osmanilor, supranumit „Fulgerul“.

El provocase mînia acestuia, venind în ajutor sîrbilor în nenorocita bătălie de la Cîmpul Mierlelor din 1389, unde oastea creştină, condusă de Lazăr cneazul sîrbilor, fu învinsă de turci, Lazăr căzînd pe cîmpul de luptă<sup>15</sup>. Serbia învinsă se închină învingătorului, supunîndu-se suzeranităţii turceşti, cu îndatorirea de a plăti tribut şi de a servi cu trupe auxiliare în oastea sultanului.

teniilor cetăţii Dîrstorului să respecte şi să păzească dreptul pescuitului în bălţile din împrejurime, conferit mănăstirii (V. reproducţia fotografică). < v. fig. 22 >).

<sup>13</sup> *Doc.*, I, 2, 359.

<sup>14</sup> *Ibidem*, p. 315, a. 1389; pp. 322—323, a. 1390; p. 334, a. 1391; p. 824, a. 1403; p. 472, a. 1411.

<sup>15</sup> Se a d e d d i n, I, 142, după care „principii Valahiei şi Bogdaniei (= Moldovei)“ au luat parte ca aliaţi ai sîrbilor. L e u n c l a v i u s, col. 287, menţionează numai „valahi“ între aliaţi.

Sub aceeaşi suzeranitate se închinase mai înainte Bulgaria, cum şi Ivanco fiul lui Dobrotici. Dar în 1393, Bulgaria lui Şişman fu prefăcută în provincie turcească, ţarul ei fiind detronat şi aruncat în închisoare, unde se sfîrşi. Stăpînirea nemijlocită a sultanului se întindea acum pînă la Dunăre, în hctar cu Ţara Românească.

În anul următor, Baiazit Fulgerul trecu Dunărea ca să ingenunche şi pe Mircea sau să-l zdrobească. La Rovine, lângă Craiova, s-a dat memorabila bătălie din 10 octombrie 1394, unde Mircea — după mărturii sîrbeşti, bulgăreşti, bizantine, italieneşti-raguzane şi româneşti — a învins pe Baiazit<sup>16</sup>. „Şi fu război mare cît se întuneca văzduhul de mulţimea săgetelor“ — zice cronicarul nostru — aşa de se vărsa sînge mult cît era văile crunte“ — „şi mai pierdu Baiazit oastea lui cu totul“<sup>17</sup>.

<sup>16</sup> *Analele sîrbeşti*, ed. Stojanović, în *Glasnik*, LIII (1883), p. 75. şi în *Spomenik*, III (1890), pp. 126, 132, 140. Cronică bulgărească, ed. Bogdan, p. 530. Phrantzes (*Corpus script. hist. Byz.*), p. 82. Cronică lui Moxa, p. 402. Cronicile Ţării Româneşti („Magazin istoric“, IV, 233 şi I, 95) pun bătălia „pe Ialomîţa“ probabil după o localitate Rovine din acea parte, confundată cu localitatea cu acelaşi nume (rovînă = vîgăună, mîlăstinoasă) din *Analele sîrbeşti*. Cf. Mihail Cantacuzino, *Genealogia Cantacuzinilor*, ed. Iorga (1902), p. 496: „la Rovine de pe Ialomîţa“. Tunusli, *Ιστορία της Βλαχίας* (1806), pp. 126, 247 (trad. Sion, *Istoria Ţării Româneşti*, pp. 67, 129), ca şi *Anonimul românesc*, citat de Şincai, *Cronica Românilor*, a. 1383, unde „Rovina“ e localizată „în judeţul Ialomîţei“. După Mauro Orbini, *Il regno degli Slavi* (1601), p. 279, şi Luccari, *Copioso ristretto degli annali di Rausa* (1605), p. 72, locul bătăliei, numit în *Analele sîrbeşti* „la Rovine“, în cîntece populare sîrbeşti, „Urvina“ (Hasdeu, *Originile Craiovei*, în „Columna lui Traian“, VIII, 668), unde a căzut Marco Kralević, era „lîngă oraşul Craiova“. Xenopol, *Istoria Românilor*, II (1889), 110, pune greşit bătălia de la Rovine la sfîrşitul domniei lui Mircea, sub sultanul Mohamed I (1413—1421), iar în *Histoire des Roumains*, I (1896), 258, la 1396, după bătălia de la Nicopole. *Analele sîrbeşti* contemporane dau data precisă de 10 octombrie 1393 (= 1394); Cronică lui Moxa şi unele anale sîrbeşti dau anul 1393 fără lună; iar cronică bulgărească pune aceeaşi bătălie, fără an, între 1389 şi 1395. Cu aceste mărturii concordă şi Phrantzes, care pune expediţia neizbutită a lui Baiazit contra lui Mircea înainte de bătălia de la Nicopole.

<sup>17</sup> Cronică lui Moxa, *loc. cit.* Asemenea în cronică bulgărească, *loc. cit.*

Mircea singur cu românii săi, fără nici un ajutor din altă parte, a reformat această învingere, în lupta sfântă ce a întreprins pentru creștinătate.

În primăvara următoare, regele Ungariei Sigismund îi veni în ajutor, conform alianței încheiate atunci, ca să susțină pe aliatul său, în același timp și vasalul său pentru posesiunile de peste munți, contra noilor atacuri, când oastea turcească a înaintat pînă la capitala Argeș<sup>18</sup>.

<sup>18</sup> Leunclavius, col. 320: in loco quem Turci tam Arcas, quam Artzes nominant... Seadeddin, I, 165: ad una Montagna (ceea ce corespunde cu regiunea muntoasă de la Argeș). În ambele cronici, această expediție a lui Baiazit în Țara Românească e pusă la anul hegirei 793 (= 1391), care dată eronată a fost admisă și în publicațiile asupra istoriei Imperiului otoman ca și în istoriografia noastră. Expediția nu se putea face decît după supunerea definitivă a Bulgariei în 1393, cînd ea este constatată și prin mărturiile contemporane. După cronicile turcești, ea a urmat după ce Mircea atacase pe turci, trecînd Dunărea, unde a pustiit o parte de țară și a omorît un număr mare de musulmani. Motivul acestei incursiuni era, cum se va vedea mai jos, ocuparea posesiunii transdanubiene a lui Mircea de către turci, după supunerea Bulgariei. În urma cruntelor lupte de la Rovine, pe care cronicile turcești o trec sub tăcere, Mircea, slăbit prin pierderile suferite și atacat din nou la Argeș, a fost nevoit să se retragă în Ardeal, iar turcii puseră în domnie pe un pretendent Vlad ca vasal turcesc. Cronica bulgărească, după ce povestește lupta pe care Analele sirbești o pun la Rovine, unde „mulți turci au pierit... așa de se spărie însuși Baiazit și fugi”, adaugă: „decî puse pe unul din familia domnitoare (царствѣ = ἀρχὸν princeps) să domnească în țară, iar Mircea fugi în părțile ungurești”. Această mărturie contemporană se confirmă și prin documente, după care Mircea a fost pe atunci în Ardeal, unde la 7 martie 1395 încheie alianța cu Sigismund contra turcilor, și s-a restabilit în domnie cu ajutorul acestuia. *Doc.*, I, 2, 359, 431; *Codex diplom. patr. Hungaricus*, VII, 438. Voievodul impus de turci ca vasal turcesc era Vlad, constatat pe urmă ca uzurpator și pretendent la domnie (*Doc.*, I, 2, 374), care a fost învins de oastea ungurească ce a venit în ajutor lui Mircea (1395), apoi prins și dus în Ungaria (1396). *Doc.*, I, 2, 383—384, 395—396 (unde luptele cu „vlahii”, și atacul făcut asupra lui Sigismund la întoarcere privesc pe partizanii lui Vlad, nu pe Mircea, cum greșit s-a crezut); *Wenzel, Stibor Vajda*, în „Értekezések a történelmi tudományok köréből”, IV (1874), pp. 99—101. E fals că în acest război cu turcii, pus greșit la 1391, Mircea a fost „bătut și prins de ei și surghiunit

În mai 1395, amîndoi împreună repurtară o nouă învingere. asupra turcilor, la Turnu-Măgurele, în fața Nicopolei<sup>19</sup>.

Aceste succese încurajară pe Sigismund să întreprindă, în anul următor, expediția cruciată ce o pregătea pentru a scoate pe turci din Europa. Oastea creștină reunită în acest scop se compunea din unguri, germani, francezi, englezi, italieni, boemi, poloni, la care s-a alăturat Mircea

la Brusa în Asia, de unde turcii îi liberează după ce consimte a le închina țara și a le plăti tribut” (*Xenopol, Ist. Rom.* II, 93—94; *Hist. d. Roum.*, I, 255). În *Viața S-iei Paraschiva*, pe care se întemeiază această aserțiune fantastică, e vorba de țarul bulgar de la Vidin (Srațimir, fratele lui Șisman, după cronică bulgărească și Analele sirbești, prins de turci la 1398), nu de Mircea. Cf. *Kaluzniacki, Zur älteren Paraskevalitteratur* (extras din „Sitzungsberichte der k. Akademie der Wissenschaften” Ph. h. Cl., CCLI, Wien, 1899), p. 84. Tributul românesc pe care cronicile turcești îl pun în timpul acestui război nu poate fi atribuit decît lui Vlad.

<sup>19</sup> Data expediției, în timpul căreia muri soția lui Sigismund, la 17 mai 1395, e constatată și prin diplomele acestuia. Ultima diplomă a lui Sigismund, dată în Ungaria înainte de expediție, este din 8 mai 1395, iar cea dintîi după întoarcere este din 26 iulie același an; la 6 iulie, el era încă la Cîmpulung. Deci între 8 și 17 mai 1395 Sigismund a intrat în Țara Românească, iar între 6 și 28 iulie el s-a întors în regatul său. Cf. *A. Huber, Die Gefangennehmung der Königinnen Elisabeth und Maria von Ungarn, und die Kämpfe K. Sigismunds gegen die neapolitanische Partei und die übrigen Reichsfeinde in den Jahren 1386—1395*, în „Archiv f. oesterr. Gesch.”, LXVI (1884), 541 ș.u. În timpul războiului în care a fost învins Baiazit, început cu bătălia de la Rovine și sfîrșit cu înfrîngerea turcilor la Turnu-Măgurele (pe atunci Nicopolea-mică, *Nicopolis minor*) au căzut (după Analele sirbești, cronică bulgărească și Cronica lui Moxa) principii sirbi Marco Kravevici și Constantin Dragaș, care erau în armata turcească. Mauro Orbini și Luccari numesc numai pe Marco Kravevici, căzut în lupta întîmplată „lîngă orașul Craiova” (la „Urvina”, după cîntece populare sirbești) unde fu înfrînt (*rotta*) Baiazit. Se știe că Constantin Dragaș a murit în ziua de 17 mai 1395. *Miklosich, Monumenta Serbica*, p. 227; *Miklosich-Müller, Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, II, 260 (Act din octombrie 1395, din care reiese că Constantin era atunci mort de trei luni trecute și trăia cu șase luni mai înainte; deci el murise între 1 aprilie și 31 iulie, ceea ce concordă cu data de 17 mai din *Monumenta Serbica*). Cf. *Litzica, Din domnia lui Mircea Vodă*, în „Conv. lit.”, XXXV (1901), p. 366, unde pe acest temei se susține că bătălia de la Rovine s-a întîmplat la 17 mai 1395, cînd Sigismund a venit în ajutor lui Mircea. După mărturiile cunoscute, nu putem însă admite mai mult decît că în acea zi a

cu românii <sup>20</sup>. Mîndra oaste, în care era floarea Occidentului creștin, cu burgravul de Nüremberg comite de Zollern, străbunul dinastiei Hohenzollern, număra la 60 000 de oameni călărime, cu 40 000 pedestrișe, pe lângă o flotilă armată. Era prima dată cînd călărașii și arcașii români legau frăție de arme cu cavalerii implătoși ai Occidentului german-latin.

În septembrie 1396, oastea creștină ajunsese la Nicopole. Aci o întâmpină Baiazit.

După un scriitor german care se afla în oaste, Mircea a cerut ca el cu românii să înceapă lupta <sup>21</sup>. Această propunere a fost susținută și de Sigismund cu generalii unguri, în consiliul de război <sup>22</sup>. Motivul era că Mircea cunoștea mai bine felul de luptă al turcilor. Dar cavalerii francezi reclamau pentru dîșii onoarea primului atac.

Francezii, intrînd cei dintîi în luptă, au obținut de la început oarecare succese; dar înaintînd prea repede, s-au depărtat prea mult de grosul armatei, și căzînd în cursa ce li s-a întins prin retragerea simulată, au fost zdrobiți

murit Constantin, căzînd în luptele întîmplătoare atunci în Țara Românească pe timpul expediției lui Sigismund. Cu privire la moartea lui Marco Kralevisci, căzut „îngă Craiova”, la „Urvina” (= Rovina), nu avem decît data Analelor sirbești pentru bătălia de la Rovine, 10 octombrie 1394 (dată fixată, poate, chiar după ziua morții lui). Marco și Constantin murind în același război, care a durat din octombrie 1394 pînă în mai 1395, ambii principii au fost numiți împreună în anele și cronicile respective, deși au căzut în lupte diferite. Orîșicum, memorabila învingere de la Rovine, îngă Craiova, despre care mărturiile ungurești nu fac nici o mențiune și pe care toate celelalte mărturii o atribuie lui Mircea singur, nu putea să fie raportată de Mircea la 17 mai 1395, cu ajutorul lui Sigismund, care n-a intrat în țară decît după 8 mai. Cf. *Titlul lui Mircea cel Bătrîn*, „Conv. lit.”, XXXVII, 215—216. < V. mai sus, p. 125 — 127 >.

<sup>20</sup> Chalcocondylas, pp. 69, 75. Aschbach, *Geschichte K. Sigismunds*, I (1838), cap. V. Delaville le Roulx, *La France en Orient au XIV-e siècle*, I (1886), livre III: Nicopolis, 1396 (cu bibliografia completă). Regele Carol I, *Nicopole*, în „Anal. Acad. Rom.”, Mem. Sect. Ist., XXVI (1904). Iorga, *Gesch. d. osman. Reiches*, I.

<sup>21</sup> Hans Schilbergers *Reisebuch*, ed. Langmantel (1885), p. 3.

<sup>22</sup> Aschbach, *op. cit.*, I, 102. Delaville le Roulx, *op. cit.*, I, 261.

cu desăvîrșire. Sigismund venind cu restul armatei nu mai putea să repare nenorocirea. Oastea creștină suferi o grea înfrîngere.

Spre a se răzbuna asupra lui Mircea pentru participarea lui la acest război nenorocos pentru creștini, Baiazit, încă în anul după bătălia de la Nicopole, trecu Dunărea în Țara Românească. Dar aci el întâmpină o vitejească rezistență, așa încît fu nevoit să se întoarcă fără izbîndă <sup>23</sup>.

Ce frumos și adevărat totodată caracterizează Eminescu eroica luptă a lui Mircea, făcîndu-l să vorbească falnicului sultan astfel:

„Eu îmi apăr sărăcia și nevoile și neamul  
Și de-aceea tot ce mișcă-n țara asta, rîul, ramul,  
Mi-e prieten numai mie, iară ție dușman este;  
Dușmanit vei fi de toate, fără a prinde chiar de veste.  
N-avem oști, dară iubirea de moșie e un zid  
Care nu se-nfiorează de-a ta faimă, Baiazid!”

\* \* \*

După o a patra izbîndă, repurtată — cum arată o mărturie contemporană — asupra unei oști turcești ce năvăli în țară la 1400 <sup>24</sup>, Mircea făcu, în cele din urmă, pace cu turcii. El se învoi să plătească tribut, garantîndu-i-se autonomia și integritatea țării, cu dreptul de alegere a domnului dintre fiii de domni ai dinastiei naționale, după vechiul obicei al pămîntului.

În același timp îi fu retrocedată posesiunea transdubiană, Dobrogea cu Silistra, care fusese ocupată de turci

<sup>23</sup> Chalcocondylas, pp. 79—80 (după bătălia de la Nicopole). După Leunclavius, col. 332—333, Baiazit ar fi fost învingător în această expediție, ceea ce se dezmințe prin mărturia irecuzabilă a lui Chalcocondylas. Długosz, *Historia Polonica*, ed. Przewdzicki III (*Opera omnia*, XII), 514, pune în iarna după bătălia de la Nicopole o incursie turcească în Ungaria.

<sup>24</sup> Iorga, *Acte și Fragmente*, III (1897), pp. 4—5. Cf. *Doc.* I, 2, 429. În legătură cu această luptă ar fi și ostilitățile lui Mircea cu Baiazit (pe la 1400), menționate într-un raport din 1402. Iorga, *Notes et Extraits*, I (1899), 116—117.

în luptele după supunerea Bulgariei în 1393<sup>25</sup>. După această dată, ea nu se mai află în titlul din hrisoavele lui Mircea pînă la 1403, cînd ea reapare iarăși în titlul lui, mai întîi sub forma de „domn al multor cetăți turcești”<sup>26</sup>,

<sup>25</sup> O dată cu supunerea definitivă a Bulgariei, pusă în cronicile turcești la 1388 (în loc de 1393), Leunclavius, col. 276, menționează și ocuparea posesiunii transdanubiene a lui Mircea, cu Silistra. El zice: „Zistova capta, processit ulterius cum exercitu versus illas arces et castella quae olim Transalpini Valachi Danubium traicentes occupaverant in Bulgaria; et nullo labore, praesidiariis in captivitate abductis, omnia recuperavit”. Despre ocuparea Silistrei, col. 273—274. În cele următoare însă (col. 325), el pune ocuparea Silistrei de către Baiazit la anul hegirei 795 (= 16 noiembrie 1392—4 noiembrie 1393), deci pe timpul supunerii și încorporării Bulgariei. Aceeași dată, el o dă și în *Annales Sultanorum Othmanidarum* (1596), p. 15: „Silistriam et Empolim suo subiecit imperio: quod quidem accidit anno 795”.

<sup>26</sup> *Doc.*, I, 2, 825. Scrisoarea lui Mircea către regele Poloniei Vladislav, din Giurgiu 10 august, fără an. Tot din Giurgiu este și actul din 16 septembrie 1403 prin care Mircea reînnoiește alianța cu regele Poloniei (*ibidem*, p. 824); aci el poartă titlul cel scurt, fără posesiunile de peste munți și de peste Dunăre (ca în scrisoarea de mai sus), care lipsesc și în tratatul de alianță cu același rege, din 17 mai 1411 (*ibidem*, p. 472), dat în Giurgiu (*Joriov*, nu *Imoiow*, cum s-a editat). Din scrisoarea fără an se vede că în timpul din urmă, pe cînd Mircea era încă în raporturi ostile cu turcii, a fost oarecare neînțelegere între dînsul și Vladislav, ceea ce concordă cu încordarea constatată printr-un act din 1395 (*ibidem*, p. 817), unde voievodul Țării Românești e numit, alături de regele Ungariei, între dușmanii lui Vladislav. După acest criteriu, scrisoarea pare să fie anterioară actului din 16 septembrie 1403 prin care s-a reînnoit alianța (probabil din același an, cum se va vedea mai jos). Faptul că în scrisoare, ca și în tratatul din 1411, Mircea numește pe Vladislav ca „rudă” — ceea ce, după *Xenopol*, *Ist. Rom.*, II, 107, ar fi de explicat prin căsătoria lui Alexandru cel Bun cu Ringala, „sora” (= vara) lui Vladislav — nu poate avea acest temei, deoarece căsătoria cu Ringala a urmat după 2 noiembrie 1418 (6926 poate fi și 1417), data morții primei soții Ana, cum arată inscripția de pe mormîntul acesteia. Melchisedec, *Notițe istorice și arheologice* (1885), p. 62. Cf. Iorga, *Relațiile cu Lembergul* (1900), p. 7, a. 1419: se trimite daruri soției lui Alexandru (Ringala). Dar Alexandru era înrudit cu Ringala, cum se știe, „tertio [consanguinitatis] et affinitatis gradu”, ceea ce a fost motivul canonic pentru divorțul lor (1420). Dacă înrudirea lui Mircea cu Vladislav, ca „consanguini” (*consanguinitatis fraternitas*), ar fi de explicat prin mijlocirea lui Alexandru (ca presupusă rudă a lui Mircea), pe timpul domniei

apoi cu vechiul titlu de la începutul domniei<sup>27</sup>. Cum se vede ea i-a fost restituită la încheierea păcii, în schimbul tributului. Ultima dată, ea se află încă în titlul fiului său Mihail, urmași în domnie (1418—1420)<sup>28</sup> sub care a fost

căruia, în adevăr ea abia este constatată (nu și mai înainte, la încheierea tratatelor de alianță din 1390 și 1391), atunci ea ar putea să fie în legătură cu înrudirea lui Alexandru cu Ringala, deci și cu Vladislav, înainte de căsătoria lui cu dînsa. Această conjectură ar avea mai multă probabilitate decît o „consanguinitate” directă între Mircea și Vladislav, pentru care nu găsim nici un punct de sprijin în mărturiile cunoscute.

<sup>27</sup> Venelin, Влахo-Болгарскія или лако-славянскія грамоты (1840), p. 22 = Miletič și Agura, *op. cit.*, p. 119, a. 6915 (= 1406) noiembrie 23. Miletič și Agura, pp. 119—121, a. 6917 (= 1409) = Venelin, pp. 18—19, și Hasdeu, *Arh. ist.*, I, 97, cu anul greșit 6907 (= 1399) în loc de 6917 (originalul în *Arh. st.*, cu a. »SIL3I avînd ultima literă spălăcită, însă totuși vizibilă). <P. P. Panaitescu, *Doc.*, I, 67—69 (Nr. 15)>. I. Bogdan, *Documente privitoare la relațiile Țării Românești cu Brașovul și cu Țara ungurească* (1905), p. 3 a. 1413. I. Bogdan, *Un hrisov al lui Mircea cel Bătrîn*, în „Anal. Acad. Rom.”, Mem. Sect. ist., XXVI (1903), p. 4, a. 1415. Inedite, în *Arh. st.* și în colecția Acad. Rom., fără dată; unul din 6898 (= 1389) septembrie 4, în Condicta veche a Coziei, I, f. 145. Fotino, *История тѣхъ палатъ Дакіаѣ*, III (1819), 370 (trad. Sion, *Istoria Generală a Daciei*, III, 217), citează titlul întreg după un hrisov al lui Mircea din 6901 (= 1393), azi necunoscut, cu adaosul: „și al tuturor țărilor și orașelor pînă la hotarul Adrianopolei”. Cf. *Genealogia Cantacuzinilor*, p. 496, Tunusli, *loc. cit.*, și *Anonimul românesc*, *loc. cit.*, unde se spune că Baiazit, bătut la Rovine, „a fost alungat pînă la hotarele Adrianopolei”. (După supunerea Bulgariei în 1393, stăpînirea lui Mircea se hotăra cu Imperiul otoman, a cărui capitală era Adrianopole.) Între 1393 și 1406 sînt cunoscute numai acte fără posesiunea transdanubiană în titlu (afară de cel din 10 august fără an, în tot cazul, anterior celui din 1406). Cf. *Titlul lui Mircea cel Bătrîn*, „Conv. lit.”, XXXV, 1012—1013. <v. mai sus. p. 20—22>.

<sup>28</sup> În *Cronologia tabelară*, ed. Iorga, *Operele lui Constantin Cantacuzino* (1901), p. 22, se citează un hrisov din 10 iulie 6926 (= 1418) în care Mihail are titlul tradus de autor: „Domnul Țării Rumânești și munților, și cătră țara tătărăscă, și amîndouă părțile de dincoace și peste Dunăre, și pînă la Poarta de hier, și pînă la Marea Neagră”. Într-un hrisov pentru mănăstirea Cozia, cu data 6927 (= 1419), în care numele original *Mihail* a fost ras și înlocuit cu *Radul* (după timp, Radul II Praznaglava, rivalul lui Dan II, succesorul lui Mihail), cunoscîndu-se încă urmele numelui МИХАИЛ în monogramă (aproape toate literele), ca și în text (un rest din ҃)

pierdută în război cu turcii <sup>29</sup>, pînă la recucerirea ei în războiul independenței.

Capitulația lui Mircea (pusă la anul hegirei 805 = 1402 d. Cr., în concordanță cu data cînd posesiunea transdanubiană reapare în titlul lui) a format baza legăturilor ulterioare ale Țării Românești cu Poarta otomană <sup>30</sup>. Era o înțelegere

Mihail are titlul întreg al tatălui său Mircea. Originalul în Arh. st. reproduc în fotografie la Hasdeu, *Negru Vodă* (1898). Cf. scrierea mea: *Originile Principatelor Române* (1899), pp. 202—205 < v. supra p. 654—657 n. 105 >. Într-un hrisov al lui Radu II din 1 iunie, 1421 (trad. rom. în *Condica veche a Coziei I*, f. 249) se află în titlu: „și preste Dunăre pînă la marea cea mare“, sub care formă nu e sigur dacă se poate înțelege aci posesiunea transdanubiană („de amîndouă părțile de peste toată Dunărea pînă la marea cea mare“).

<sup>29</sup> După cronicile turcești, cetățile Isaccea și Ienissala (în Dobrogea) au fost ocupate de turci în expediția făcută sub Mohamed I (1413—1421) în Țara Românească, pe care ele o pun la a. 819 (= 1416), cînd turcii au avut și lupte cu ungurii, atacînd Severinul. Seadeddin, I, 344; Leunclavius, *Hist.*, col. 473. Luptele de la Severin s-au întîmplat însă la 1419—1420, cînd ungurii l-au ocupat spre a nu-l lăsa să cadă în mîinile turcilor, care combăteau pe Mihail, susținut de unguri și căzut în aceste lupte. În octombrie 1419, Sigismund era la Orșova, cu oastea ce lupta atunci contra turcilor. La 20 iulie 1420, Severinul se afla în mîinile ungurilor, după lupte cu turcii. *Doc.*, I, 2, 512. Cum se va vedea mai jos, cronicarii turcești confundă (ca și în alte cazuri) într-o singură expediție, pusă în 1416, trei expediții făcute în Țara Românească sub Mohamed I (la 1413, 1416 și 1419).

<sup>30</sup> Fotino, *op. cit.*, III, 369 (216); D. A. Sturdza și Colescu-Vartic, *Acte și Doc.*, I (1900), 1—2, „hatihumaiunul“ sau „tratatul“ publicat aci, după un text pe care Fotino l-a primit de la Alexandru Văcărescu (copiat, cum zice, de tatăl său Enache Văcărescu, „după condicile împărătești, pe cînd se afla la Constantinopol“), are data: „anul 805 în luna Rabiul evvel (= Rabi el avvel)“, care corespunde cu a.d. Cr. 1402 (29 septembrie—28 octombrie). Această dată Fotino o socotește greșit 1393 d. Cr., iar în *Acte și Doc.*, se admite a. 1391 (după cronicile turcești). Cronicile Țării Românești nu au cunoștință de închinarea lui Mircea; ele spun că Laiotă Basarab (pus la 1460—1477, în loc de 1474—1477) „au închinat țara turcilor“. Cf. *Doc.*, IV, 2, 42, a. 1601 (unde se arată aceeași epocă pentru începutul suzeranității turcești). Mihail Cantacuzino, *Genealogia Cantacuzinilor*, pp. 61—52 (după actele prezentate la congresul din Focșani în 1772, *ibidem*, pp. 495—496), pune începutul „haraciului“ plătit de Mircea, fără an, înainte de bătălia de la Rovine; de asemenea autorul *Istoriei Țării Românești*, publicată în traducere grecească de Tunusli, pp. 126, 246—247

de bunăvoie, nu o închinare impusă prin învingere. În acest chip, înțelepciunea prevăzătoare a lui Mircea a căutat să asigure viitorul țării sale de către o fatală supunere prin arme.

Aceeași măsură înțeleaptă a luat apoi și Ștefan cel Mare pentru Moldova, la sfîrșitul glorioasei sale domnii. Astfel,

(trad. Sion, pp. 66—67, 129), și Anonimul românesc citat de Șincal, a. 1383. După biruința de la Rovine, se spune în actele de la Focșani ca și la Tunusli, „țara a rămas iară slobodă pînă în zilele lui Laiotă Vodă Basarabă“; iar M. Cantacuzino zice că Mircea a reînnoit haraciul în domnia lui Mohamed (cum spun și cronicile turcești). D. Cantemir, *Istoria Imperiului otoman*, trad. de I. Hodoș (ed. Acad. Rom., 1876), p. 93, și Enache Văcărescu, *Istoria împăraților otomani*, ed. Papiu Ilarianu, *Tezaur de monumente istorice*, II (1863), 255, pun închinarea Țării Românești și începutul tributului în domnia lui Mohamed I, la a. 820 = 1418 (1417/8). Despre „hatihumaiunul“ publicat de Fotino, Văcărescu (care l-ar fi copiat din condicile împărătești), nu face nici o mențiune în *Istoria împăraților otomani* (scrisă la 1788—1794). Abstracție făcînd de textul capitulației, a cărui autenticitate e dubioasă, data precisă 1402 octombrie are totuși multă probabilitate. Ea concordă cu datele contemporane ce avem asupra relațiilor lui Mircea cu turcii, cum și cu situația de atunci a Imperiului otoman. Cronicarul bizantin Phrantzes (care a sfîrșit a scrie cronică sa în 1478), relatînd războiul lui Mircea cu Baiazit înainte de bătălia de la Nicopole, zice: „Mai pe urmă (ὅτεσπορ) ei încheind pact (σύμβασις = tratat, pact, învoială), Mircea a promis să-i dea tribut, și au făcut pace, și el (Mircea) a primit mult loc din părțile lăsate ale Bulgariei și Serbiei“ (p. 82). Părțile primite peste Dunăre, la încheierea pactului, concordă întocmai cu stăpînirea „multor orașe turcești“, sub care denumire reapare mai întîi posesiunea transdanubiană în titlul lui Mircea (pe la 1403), după capitulație. Aceasta s-a încheiat negreșit după ostilitățile constatate la 1400, cînd Mircea încă nu era tributar, și înainte de amestecul lui în luptele pentru succesiune a fiilor lui Baiazit, după moartea acestuia (1403). În octombrie 1402, data „hatihumaiunului“, Baiazit se afla în captivitatea lui Timur (după înfrîngerea suferită la Angora, în iulie 1402); în Europa îi ținea locul fiului mai mare Soliman, iar în Asia, fiul mai mic Mohamed. În asemenea împrejurări, Soliman, amenințat de Timur și nevoit să-și asigure pacea din partea vecinilor din Europa, încheie un tratat de pace și amicie cu împăratul Manuil, retrocedîndu-i aproape toate părțile grecești ce Baiazit le cucerise de la bizantini. Asemenea politică, el a urmat, cum se vede, și față de Mircea, încheind cu dînsul capitulația și retrocedîndu-i posesiunea transdanubiană. După Phrantzes pactul pentru plata tributului s-a încheiat citva timp după expediția neizbutită a lui Baiazit contra lui Mircea. Chalco-

pe cînd celelalte state creștine din sud-estul Europei au căzut victimă cumplitei furtuni musulmane, principatele românești le-au supraviețuit în greaua luptă, urmîndu-și fără întrerupere o viață politică a lor proprie și stînd timp îndelungat în fruntea creștinătății ortodoxe, drept scut al bisericii Răsăritului și adăpost al tradițiilor ei.

Ca domn tributar, Mircea a mai avut ostilități cu turcii, susținînd pe un fiu al lui Baiazit, Musa, contra fraților lui, în luptele pentru succesiunea după moartea tatălui lor<sup>31</sup>. Fratele cel mai tînăr, Mohamed, ieșind învingător în aceste lupte, a trimis în 1413 oastea sa contra lui Mircea. Rezultatul acestei expediții a fost, cum spun cronicile turcești, că Mircea s-a învoit să plătească tributul ce datora pe trei ani; în același timp, s-au „ratificat condițiile și capitulațiile păcii“, fiind reînnoită capitulația anterioară<sup>32</sup>.

Cronicile mai înregistrează o expediție turcească în Țara Românească la 1416. Pe atunci, Mircea dăduse ospitalitate unui pretendent fals la moștenirea lui Baiazit, cum și unui fost amic al lui Musa, învățatului Bedreddin, care făcea propagandă pentru o reformă a Islamului, combătută de Mohamed. Amîndoi căutînd și găsînd adă-

condylas face mențiune de tributul lui Mircea mai întîi la începutul domniei lui Mohamed I (p. 183). Ce privește mărimea tributului, „hatihumaiunul“ ca și actele din 1772 (după care și M. Cantacuzino, *Anonimul românesc* și Tunushi) dau suma de 3000 de „bani roșii“ (poate o traducere greșită pentru *galbeui*, în care monetă se socotește pe urmă tributul).

<sup>31</sup> Chalcocondylas, pp. 170—171, 174. Ducas (*Corpus script hist. Byz.*), p. 88. Seadeddin, I, 269, 301. Leunclavius, *Hist.*, col. 418, 432—433; „Annales“, p. 20. Cronică bulgărească, p. 535. Moxa, p. 404. Zinkeisen, *Gesch. d. osman. Reiches*, I (1840), 427 ș.u.

<sup>32</sup> Chalcocondylas, p. 183. Launclavius, *Hist.*, col. 463—464; „Annales“, p. 22. Seadeddin, I, 343—344, confundă această expediție (pusă de Chalcocondylas și Leunclavius la începutul domniei lui Mohamed, în 1413) cu alta din 1416. Ducas, p. 97, numește între solii care au venit să depună omagiu lui Mahomed la începutul domniei acestuia în Europa, și pe cei din „Vlahia“, ceea ce nu putea să fie decît după expediția în Țara Românească. Tributul datorit pe „trei ani“ (după Seadeddin) și reînnoit atunci, se vede că nu fusese plătit sub Musa (1410—1413.).

post la Mircea, această împrejurare a dat motivul pentru ultimul său război cu turcii<sup>33</sup>. Ca pradă făcută atunci în Țara Românească, cronicarul turcesc arată, în stilul înflorit al orientalilor, „feciori mîndri ca soarele și fete drăgălașe ca trandafirii“<sup>34</sup>, așa era apreciată rasa românească.

Atîta rezultat, pe lîngă tributul obținut de bunăvoie, înfricoșata putere a osmanilor avu în cinci războaie contra lui Mircea, domnul român pe care ei au învățat a-l prețui ca „principe între creștini cel mai viteaz și cel mai ager“.

\* \* \*

Cum prin războaiele sale pentru apărarea țării și credinței, domnia lui Mircea e însemnată și prin faptele păcii. Solicitudinea lui pentru biserică, pe atunci singurul adăpost și singura susținătoare a culturii sufletești; solitudinea lui pentru prosperitatea și organizarea țării înăuntru, cum și pentru relațiile politice și comerciale cu statele dinprejur<sup>35</sup>, solitudinea lui pîrintească pentru popor și oaste, în lungă și înțeleaptă lui domnie, a dat tînărului principat acea consolidare înăuntru și acea putere de rezistență în afară care l-au făcut să se poată menține și în furtunile următoare.

Nici el n-a fost om fără de păcate. Dar din depărtarea secolelor nu pătrunde decît reflexul luminos al faptelor prin care el a strălucit în domnie, și care au rămas strălucitoare pentru toate timpurile.

<sup>33</sup> Ducas, p. 121. Leunclavius, *Hist.*, col. 465, 473. „Annales“, p. 23. Seadeddin, I, 343—344, 354. Iorga, *Acte și Fragmente*, III, 6—7. Chalcocondylas, p. 217, menționează o expediție în „Țara Românească la sfîrșitul domniei lui Mohamed, care ar coincide cu cea făcută în 1419 contra lui Mihail, confundată în cronicile turcești cu cea pusă la 1416. Cf. Iorga, *Gesch. d. osman. Reiches*, I, 375, unde expediția e pusă la 1417.

<sup>34</sup> Seadeddin, I, 344. Cf. Ducas, p. 157. Poate să privească și expediția din 1419.

<sup>35</sup> Privilegii comerciale pentru negustorii poloni și brașoveni. Kaluźniacki, *Dokumenta moldawskie i multănskie* (1878), pp. 8, 22; I. Bogdan, *Documente privitoare la relațiile Țării Românești cu Brașovul și cu Țara Ungurească*, pp. 3, 36.



Acum 500 de ani, în ziua de 31 ianuarie 1418, s-a închis pentru vecie ochiul ager și prevăzător al marelui voievod și domn<sup>36</sup>, erou al neamului românesc și al creștinătății, trecut la nemurire. Din mormintul său de la Cozia, umbra lui ne însușește, îndemnându-ne la faptele iubirii de țară și ale tăriei de credință, virtuți prin care cu vitejie și înțelepciune el și-a cucerit cununa de glorie nepieritoare.

Așa strălucea Mircea Vodă cel Bătrîn, la începutul uriașei lupte dintre Cruce și Semilună ce s-a desfășurat pe pământul Europei creștine. Așa strălucește personalitatea lui măreață în istorie, la încheierea primului secol al statului românesc. Așa va străluci luminoasa lui figură, din secol în secol, cât timp va fi istoria românească.

Binecuvîntată în istorie, binecuvîntată în conștiința națională și în inimile românești este domnia lui.

Binecuvîntată fie amintirea lui deapănarea!

<sup>36</sup> Analele sirbești, ed. I. Bogdan, în „Archiv. f. slav. Philol.“, XIII, 521, și în „Anal. Acad. Rom.“ (*Letopisețul lui Azarie*), Mem. Sect. Ist., XXXI (1909), 130 (74): a. 6926 (= 1418) ianuarie 31. Alte anale sirbești, în *Spomenik*, III, 155, și Moxa, p. 404, dau a. 6926 fără lună; *Spomenik*, III, 140: a. 6927 ianuarie 31; *ibidem.*, p. 133, același an februarie 4. Anul 6927 este, fără îndoială, o transcriere greșită în loc de 6926, datorită confundării literelor s (=6) și z (=7), constatată și în alte cazuri. Ziua de 4 februarie e mai probabil a înmormîntării. *Doc.*, I, 2, 502: diploma lui Mihail din 5 iunie 1418, unde tatăl său Mircea este numit ca mort. *Miletič* și *Agura*, p. 121; hrisovul lui Mihail din 22 iunie 1418. < P. P. Panaitescu, *Doc.*, I, 114—116 (nr. 35) >.

*Două lecții la deschiderea cursurilor de istoria românilor ținute la Universitatea din București în ianuarie 1919*

Domnilor și onorate auditoare,

În aprilie trecut, reîncepînd sub ocupație dușmană activitatea noastră universitară, după o întrerupere de aproape doi ani în timpul marelui război ce s-a sfîrșit acum cu victoria marilor noștri aliați și a dreptății noastre, ziceam:

„În trecutul nostru, țara și neamul nostru au fost adeseori supuse la grele încercări și la mari jertfe. Dar cu toate răstrijtele vremilor, dezvoltarea noastră istorică în statul național a mers mereu înainte. Ea s-a desfășurat în linie ascendentă, chiar și în timpuri de decadentă aparentă, cînd decăderea trecătoare într-o direcție era compensată printr-o dezvoltare ascendentă în altă direcție. Sintem în dezvoltare ascendentă. Să avem deci credință tare în steaua noastră! Cu necesitate istorică, ea ne va conduce la îndeplinirea menirii noastre între popoare. Dar să nu uităm eterna lege a istoriei că numai acel popor trăiește, crește și înflorește, care știe să-și facă datoria în progresul omînității spre perfecționare“.

Iar cu privire la consecuențele fatale ale războiului „.....”, ziceam:

„Să le suferim cu bărbăție și demnitate! Să le suferim cu credință în dreptul nostru la viață ca stat și ca popor, cu credință în dreptatea pe care geniul adevărului și al binelui, activ în istorie, o împarte tuturor popoarelor“.

Iată, dreptatea noastră a învins; steaua noastră s-a înălțat! Mai mîndră și mai prețuită ca oricînd, România, încununată de gloria biruinței, se înalță astăzi între popoare, începînd o nouă viață națională, o eră nouă a istoriei

sale: viața și istoria românimii unite, libere și singură stăpînitoare a pămîntului său strămoșesc.

În trecutul nostru de grele lupte pentru viață și de mari jertfe pentru libertate, ne-a fost dat numai o clipă să vedem reunite sub o singură domnie națională țările surori din cuprinsul patriei românești ce moștenire ne-au lăsat legionarii lui Traian împăratul. Dar unitatea națională întrupată de Mihai Viteazul, acum 318 ani, era datorită mai mult sabiei lui decît concepției naționale a acelor timpuri, încă nepregătite a o cuprinde și susține. El căzu drept jertfă, ca erou al ideii mîntuitoare căreia el i-a dat ființă. El căzu jertfă, pentru ca să se împlinească adevărul cuvîntului: *Nici o idee mare de la care purcede mîntuire nu învinge fără jertfă*. Cu el căzu și unitatea întrupată prin dînsul. Însă ideea rămîne vie, ca moștenire generațiilor următoare și problemă altor timpuri.

Această idee vie a însuflețit mereu generațiile ce s-au succedat pînă în zilele noastre. Astăzi, triumfătoare, ea unește tot pămîntul românesc al Daciei Traiane «...»

Ideea unității naționale, cum ea s-a dezvoltat de la Mihai Viteazul încoace, avea drept bază și putere susținătoare conștiința latinității. Această conștiință înălțătoare a dat mai ales viață și putere ideii de unitate națională; ea a susținut-o și a adus-o la biruință.

O privire scurtă asupra latinității și a unității naționale în dezvoltarea noastră istorică ne va arăta cum aceste două idei învietoare, una fecundînd pe cealaltă, au creat România de astăzi.

\* \* \*

Cunoștința despre latinitatea poporului românesc era atît de veche cît și existența lui însuși. De la cele dintîi mărturii istoriografice asupra românilor ca popor deosebit, sub numele de vlahi, începînd din secolul al XI-lea, ei erau cunoscuți ca urmași ai romanilor sau ca locuitori ai Daciei din timpul stăpînirii romane.

Cel mai vechi scriitor care face mențiune de originea românilor, bizantinul Kekavmenos (din secolul al XI-lea)

o pune în legătură cu cucerirea Daciei de către împăratul Traian, cunoștință care nu se mai găsește constatată apoi decît de la secolul al XV-lea încoace, în epoca Renașterii umaniste. De alminterea, pînă atunci, toate celelalte mărturii în chestiune ale cronicarilor bizantini ca și ungurești, cum și ale documentelor papale, arată numai descendența lor romană, fără alte lămuriri istorice. Cronicarul bizantin Kinnamos (din secolul XII) zice că ei sînt „vechi coloni din Italia“. Cronicile ungurești (din secolul XII—XV) îi califică de foști „coloni și păstori ai romanilor“ (*Romanorum coloni et pastores*). În corespondența papei Inocent III cu domnul bulgarilor și românilor Ioaniță (din anii 1199—1207), și papa și Ioaniță spun mai adeseori că el (Ioaniță) și poporul său își trag originea de la Roma; în același fel scria tot atunci papei și arhiepiscopul de Tirnova. Bizantinul Laonikos Chalkondyles (din secolul XV), vorbind de locuințele, limba și obiceiurile românilor, zice: „De unde însă au venit ei, cu limbă și obiceiuri romane, în aceste locuri, așezîndu-se aci, n-am aflat de la nimeni, nici n-am auzit ca cineva să pomenească“.

Dar contemporanul său, italianul Enea Silvio Piccolomini (papa Pius II, mort la 1464), cunoștea pe români ca urmași ai colonilor romani, aduși în Dacia după cucerirea ei de Traian, cum spune în scrierea sa: *Historia de Europa*.

Această cunoștință o găsim apoi mai dezvoltată la umanistul italian Anton Bonfini, istoriograf al Ungariei la curtea regelui Matiaș Corvin, fiul românului Ioan de Huniad. În opul său asupra istoriei Ungariei (*Rerum Hungaricarum Decades*), Bonfini se ocupă mai de aproape și de originea românilor și a familiei românești a Corvinilor, pentru care ia ca punct de plecare cucerirea Daciei de Traian și colonizarea ei cu romani. El este cel dintîi istoric care precizează din acest punct de vedere începutul românilor ca urmași ai colonilor romani, după mărturiile istorice ce cunoștea din studiul antichității și al istoriei Ungariei. În direcția dată de Bonfini, s-a dezvoltat istoriografia ulterioară asupra originilor românești pînă în secolul

al XVIII-lea, cînd critica istorică a urmat să introducă un alt punct de vedere.

În istoriografia noastră națională, cele dintîi cronici, atît moldovenești cît și munteneste, au numai o vagă cunoștință despre purcesul românilor de la „Râm” (Roma), cum se află mai întîi în Cronica anonimă a Moldovei de la începutul secolului al XVI-lea, cuprinsă într-o compilație de cronici rusești din același secol, sau de la romani, cum spune cea mai veche cronică a Țării Românești, începută în secolul al XVI-lea.

În prima jumătate a secolului al XVI-lea, călugării din mănăstirea Deal știau însă ceva mai mult decît ne spun cele dintîi cronici ale noastre din aceeași epocă. La 1532, ei știau să povestească vizitatorului Francesco Dalla Valle că românii au venit din vechime de la Roma spre a locui în această țară; „Traian împăratul, cucerind țara, o împărți ostașilor săi și o făcu colonie de romani”. În această formă, tradiția națională asupra originilor, care nu se găsește astfel în cronicile noastre decît mai tîrziu, putea să fie și influențată de scrierile lui Enea Silvio sau Bonfini, despre care vreun călugăr de la Deal va fi avut știri.

Aceste cunoștințe asupra latinității românilor sînt constatate pînă în secolul al XVI-lea. Ea era, de la cele dintîi mărturii, general admisă la vecinii noștri, bizantini, unguri, bulgari și ruși, cum și în Italia, în special în cancelaria papală; ea era în conștiința națională, cum se constată mai întîi la românii din imperiul Asanilor, apoi în vechea tradiție a cronicilor noastre.

Față cu această conștiință națională, Despot Vodă, uzurpînd la 1561 tronul Moldovei, zicea în manifestul său către moldoveni:

„Cu voi, oameni viteji și neam războinic, coborîtori din valoroșii romani care au făcut să tremure lumea, nădăjduiesc să cuceresc în curînd locurile Moldovei mele ce le ține păgînul, adecă malul Dunării, și nu numai acelea, dar și Valahia și apoi toată Grecia. Nu e nici o îndoială că vom avea ajutorul și bunăvoința tuturor domnitorilor creștini, pe uscat și pe apă, împotriva duș-

manului obștesc, și cu ajutorul lui Dumnezeu îl vom birui. Și astfel ne vom face cunoscuți lumii întregi ca adevărați romani și urmași ai lor”<sup>1</sup>.

E prima manifestare de acest fel ce întîlnim în istorie, exprimînd ideea unirii țărilor surori Moldova și Țara Românească, în legătură cu ideea latinității neamului românesc. În același timp, după alte mărturii contemporane, pretendentul la tronurile ambelor principate românești făcea pregătiri și pentru o expediție în Ardeal, cu gîndul de a dobîndi și principatul de peste munți. Pe lîngă unirea celor trei țări într-un mare stat român, visul său îndrăzneț îi deschidea chiar perspectiva de restaurator al Imperiului roman de răsărit, cum indică și manifestul citat.

Pentru ca un aventurier străin, uzurpator de domnie, să dea asemenea expresie ideii unității naționale în legătură cu descendența romană, care ar motiva unirea țărilor românești și aspirația de restaurare a Imperiului roman de răsărit, perspectivă prin care el căuta să cîștige simpatiile românilor, această idee nu putea să fie cu totul străină concepției naționale de atunci. Totuși ne lipsesc probe că ea ar fi pătruns conștiința națională în așa măsură încît să poată fi o aspirație națională predominantă.

În tot cazul însă conștiința unității naționale a tuturor românilor, prin limbă, religie și obiceiuri, întărită și prin conștiința originii romane, era în fondul sufletesc al națiunii. În a doua jumătate a secolului al XVI-lea ea se manifesta și prin mișcarea literară românească de peste munți, unde s-au tipărit atunci cele dintîi cărți românești pentru uzul religios, în limba străbună, care a urmat să fie limba literară a tuturor românilor. Astfel conștiința unității naționale primea și o formă literară, care, în lipsa unității politice, urma să fie forma ei de manifestare cea mai învederată și elocuentă.

Aceasta era pregătirea sufletească a neamului românesc cu privire la conștiința unității și latinității sale, cînd Mihai Viteazul veni să înfăptuiască unitatea lui politică,

<sup>1</sup> Hurmuzaki - N. Densusianu, *Doc.* II, I, 416.

cucerind în octombrie 1599 Ardealul, în mai următor Moldova, unire, din nefericire, căzută cu dînsul, după abia cîteva luni. Înving în bătălia de la Mirislău (18 septembrie 1600) de către forțele superioare ale ungarilor în unire cu imperialii sub generalul Basta, și atacat de poloni dincoace de munți, Mihai pierdu Ardealul și Moldova, în cele din urmă și Țara Românească. Învingător apoi la Goroslău (3 august 1601) asupra ungarilor, cu ajutorul imperialilor, cînd urma să reia domnia în țările unite, sub suzeranitatea împăratului, el căzu ucis mișelește de asasinii trimiși de rivalul său Basta, în revărsatul zilei de 19 august 1601. Cu el căzu și marea lui creație.

Capul lui, adus în țară și înmormîntat în mănăstirea Deal, ne-a rămas drept simbol sacru al idealului sfînt pentru care el a căzut jertfă, ideal care au urmat să însușească generațiile ce s-au succedat, pînă la înfăptuirea lui după trei secole de stăruință în sperarea și credința mîntuirii ce va să vină.

\* \* \*

După Mihai Viteazul, ideea unității naționale a fost cultivată și întărită în legătură cu ideea latinității, mai ales prin literatură. Ea reapare în epoca deșteptării culturale din domniile lui Matei Basarab și Vasile Lupu, ale Cantacuzinilor și Cantemireștilor, a lui Constantin Brîncoveanu; ea trece munții, găsind adăpost la românii din Ardeal, în epoca de înjosire națională adusă prin Fanarioți dincoace de munți; ea revine de peste munți, întărită și înălțătoare, o dată cu domniile pămîntene după izgonirea Fanarioților, și aduce renașterea națională prin care a triumfat.

Lui Vasile Lupu, după relațiile rezidentului imperial din Constantinopol, se atribuia intenția de a uni sub domnia sa Moldova, Țara Românească și Ardealul, călcînd pe urmele lui Mihai<sup>2</sup>. În același timp, și Mihnea III Radu din Țara Românească, după o mărturie contemporană,

<sup>2</sup> Hurmuzaki, *Fragmente zur Geschichte der Rumänen*, III, 186, 190.

rîvnea la stăpînirea asupra celor trei țări sub suzeranitate turcească<sup>3</sup>.

Conștiința unității naționale a țărilor surori, primind o formă concretă prin unirea lor sub Mihai, era vie și destul de puternică pentru a da loc la asemenea aspirație națională. Ea găsea în citva expresiune și în scrierile istorice din acea epocă. Cronicarul Grigore Ureche avea în vedere această unitate, arătînd că „de la Râm ne tragem“, că Moldova și țara Muntenescă „au fost tot o țară și un loc“ și că „s-au tras de la un izvor“, ca țări descălecate de la românii de peste munți. Contemporanul său arhiepiscopul catolic Bandini, vizitînd Moldova, ne-a lăsat o scriere asupra țării (publicată în „Analele Academiei Române“, 1895, sub titlul *Codex Bandinus*), în care dă și tradiția indigenă asupra descălecatului de peste munți și asupra originii romane a românilor, tradiție pe care el o completează cu datele istorice ce cunoștea despre cucerirea și colonizarea Daciei lui Traian. Concepția unității naționale reiese clar din aceste scrieri. Facem abstracție de alți autori străini, ale căror scrieri cu această concepție nu arată vreo legătură cu conștiința națională.

Cu scrierile lui Miron Costin, contemporanul mai tînăr al lui Grigore Ureche, ideea latinității și a unității naționale intră într-o nouă fază de dezvoltare.

„Biruit-au gîndul — zice el în scrierea sa: *De neamul Moldovenilor* — biruit-au gîndul să mă apuc de această osteneală, să scot lumii la vedere felul neamului, din ce izvor și seminție sînt lăcuiitorii țării noastre Moldovei și țării Muntenesti și românii din țările ungurești, că tot un neam sînt și odată descălecați“.

O adevărată biruință a gîndului era deșteptarea națională ce a început cu această scriere, sămînță din al cărei rod a răsărit apoi renașterea politică ce a creat România de astăzi. Cu erudiția ce a cîștigat în școala polonă și prin studiul asiduu al istoricilor străini — „și în viața mea“,

<sup>3</sup> Șincai, *Cronica Românilor*, a. 1659 (după Galeazzo Gualdo, *Storia di Leopoldo*).

zice el, „Dumnezeu știe cu ce dragoste eram pururea la istorie“ — cu erudiția astfel câștigată, Miron Costin este cel dintîi istoric român care se ocupă mai de aproape cu începutul neamului, scriind istoria veche a românilor de la cucerirea și colonizarea Daciei de către Traian pînă la descălecatul de peste munți al Țării Românești și Moldovei. Acest subiect, el îl tratează și în două scrieri polone, una în proză, alta în versuri.

Căldura și mîndria națională cu care el povestește originile neamului erau însuflețitoare și înălțătoare pentru conaționalii săi contemporani și următori, așa încît conștiința națională ce el a deșteptat a dat naștere unui curent puternic în dezvoltarea ideii latinității și a unității naționale. Pe urmele lui, a mers mai departe fiul său Nicolae Costin, care a tratat același subiect, în scrierea sa: *Cartea pentru descălecatul dintîi a țării Moldovei și neamului moldovenesc*, amplificînd scrierea tatălui său.

În același timp în Țara Românească, un autor necunoscut (contemporan cu Miron Costin, presupus a fi Constantin Cantacuzino) a scris *Istoria Țării Rumânești (dintru început)*, din care s-a păstrat un fragment, cuprinzînd istoria Daciei de la Traian pînă la Attila, cu începutul românilor. El accentuează că „românii din Ardeal, moldovenii și cei din țara aceasta (= Țara Românească) tot un neam“ sînt, „tot o limbă fiind“; și apropiînd numele de *român* de cel de *roman*, zice: „Numai au stricat puțin cuvîntul, din *roman* zic *rumân*, care tot același cuvînt este“.

Ideea unității naționale, învederată prin aceste scrieri, găsea expresie și în cronica *Istoriile Domnilor Țării Rumânești* pînă la 1688 (atribuită lui Constantin Căpitanul Filipescu), care îmbrățișează istoria tuturor românilor, cuprinzînd Țara Românească, Moldova și Ardealul. Era cea dintîi scriere de acest fel în literatura istorică. E însă de notat că autorul acestei cronici, ca și Miron Costin în cronica sa, povestind unirea țărilor românești sub Mihai Viteazul, nu dau expresie unei concepții naționale în această privință, mîrginindu-se a înregistra simplu faptele istorice. Așa scriau cronicarii noștri.

Învățătul principe Dimitrie Cantemir încheie șirul marilor scriitori români dinainte de Fanarioți care reprezintă curentul început cu Miron Costin în dezvoltarea ideii latinității și a unității naționale. Scrierea lui: *Hronicul vechimei a romano-moldo-vlahilor*, scrisă latinește și românește, care cuprinde, într-un volum împărțit în zece cărți, istoria veche a românilor pînă la întemeierea principatelor, înfățișează punctul culminant al istoriografiei românești din perioada pînă la Fanarioți. Ea este totdeodată și cea mai pronunțată expresie ce ideea latinității și unității naționale a găsit la noi pînă în secolul al XVIII-lea.

„Într-acest chip dară — zice autorul — pre romano-moldo-vlahii noștri, Roma maica din lăuntrurile sale născîndu-i i-au aplecat și i-au crescut; Traian părintele, cu obiceiele și armele romane învățîndu-i, a Dachii adevărați moștenitori i-au pus, și cu curat singele fiilor săi pre Dachia, carea mai denainte varvară era, au evghenisit-o“. (În textul original latin, după care a tradus redacția românească: *Hocce igitur modo Romano-Moldovlachos Roma mater propriis ex visceribus natos fovit atque aluit; Trajanus parens Romanis moribus ac armis instructos Daciae legitimos constituit haeredes, necnon ut puro sanguine procreatis, barbaram nobilitavit Daciam.*)

Astfel Dimitrie Cantemir, înfățișînd pe români ca „adevărați moștenitori“ (*legitimos haeredes*) ai Daciei de la Traian încoace, care prin coloniile romane aduse în ea a „evghenisit-o“ (*nobilitavit*), din țară „barbară“ ce era pînă atunci, exprimă cel dintîi ideea dreptului istoric prin cucerire și civilizare ce românii au asupra patriei moștenite de la legionarii și colonii romani, străbunii lor. „Unde a biruit romanul, acolo a și trăit“ (*ubi vicit Romanus, ibi vixit*), zice el, cu Seneca, și despre Dacia romană, devenită românească.

Afirmînd cu atîta convingere latinitatea și dreptul de moștenire al neamului românesc în patria lui, el nu lipsește a preîntîmpina bănuiala „ca cum de dulce dragostea patriei nebuniți“ — zice el —, „cele ce se cad credinței istoricești hotare am sărit“. El se apără de asemenea bănuială, dînd asigurarea că: „Pentru aceste împletecite

socotele, pune-vom ceea ce vom putea nevoită, ca din socoteala care mai aproape de adevăr se poate alătura să adevărim“.

Și cu atât mai mult el își pune drept călăuză norma adevărului, cu cât — cum zice — „poftiți fiind de la unii prietini străini și mai cu deadins de la însoțirea noastră care este Academia științelor de Berolin (al cărei membru era), nu numai odată sau de două ori, ce de multe ori îndemnați și rugați fiind, pentru ca de începătura, neamul și vechimea moldovenilor, precit adevărul poștește, măcar cit de pre scurt să-i înștiințăm“.

Deci scrierea lui urmărea scopul, nu numai să lumineze pe conaționali, dezvoltând mai departe cunoștințele lăsate de premergătorii săi și completându-le cu știrile adunate din izvoarele istorice străine ce a cercetat cu vastă erudiție, ci să informeze și străinătatea, pentru care era destinată redacția latină a operei. (Din textul latin nu s-a păstrat decât prefața, restul pierzându-se.)

Această însemnată scriere a lui Dimitrie Cantemir încheind șirul primelor cercetări istorice ce s-au făcut la noi asupra originilor, era fundamentală pentru dezvoltarea ulterioară a istoriografiei naționale. O copie a ei, cum și a scrierii lui Miron Costin, ajungând în Ardeal, ele au contribuit să determine acolo mișcarea literară care a adus renașterea națională după înjositoarea epocă a Fanarioților.

În timpul domniei Fanarioților (1711—1821), sub voievozi străini de aspirațiile naționale, a urmat, împreună cu decadența politică, și decăderea culturii naționale care începuse a înflori sub domnii pămînteni precedenți. În așa împrejurări, și dezvoltarea ce ideea latinității și a unității naționale luase de la Miron Costin încoace a decăzut în principate. Însă ea a aflat continuatori și apostoli însuflețiți în Ardeal, unde curentul de deșteptare națională început dincoace de munți a găsit un puternic răsănit.

Scrierile istorice și filologice ale marilor scriitori ardeleni din acea epocă, Samuil Clain, Gheorghe Șincai și Petru Maior, au inaugurat o eră nouă în istoria culturii româ-

nești. Curentul introdus de ei prin scrierile lor asupra limbii și istoriei naționale a fost cel mai puternic mobil al renașterii naționale de la care a purces renașterea politică și culturală în principate.

*Elementa linguae Daco-Romanae*, de Clain și Șincai (1780 și 1805), cea dintâi gramatică a limbii românești cu litere latine, ca și dicționarul: *Lesicon românesc — lăti-nesc — unguresc — nemțesc*, de Clain, Maior ș.a., cu o introducere despre scrierea limbii românești cu litere latine (tipărit 1825), după care a urmat *Gramatica Daco-Romana sive Valachia*, de Ioan Alexi (1826), învedeau latinitatea limbii, într-o formă și cu probe cum nu se încercase pînă atunci. *Istoria pentru începutul Românilor în Dachia*, de Maior (1812), căuta să demonstreze latinitatea neamului românesc și continuitatea lui în Dacia Traiană, combătînd cu îndrăjire părerile contrare ce au fost emise în secolul al XVIII-lea de scriitori străini. *Cronica Românilor*, de Șincai (tipărită abia în 1853), și *Historia Daco-Romanorum sive Valachorum*, de Clain (lucrare rămasă netipărită), îmbrățișau istoria tuturor românilor, punînd astfel în evidență unitatea lor națională.

Astfel această însemnată mișcare literară la românii de peste munți a deșteptat un puternic curent de renaștere națională prin propagarea ideii latinității și a unității naționale, care manifestîndu-se și dincoace de munți a produs renașterea politică și culturală în principate ce caracterizează epoca de restaurație sub domniile pămîntene după izgonirea Fanarioților.

Sub influența acestei Renașteri, ideea unității naționale a primit o puternică impulsie în direcție politică, afirmîndu-se ca cea mai de frunte aspirație națională.

Dezvoltarea ideii unității naționale ca aspirație națională, din punct de vedere politic, și biruința ei prin unirea politică a tuturor românilor din cuprinsul Daciei Traiane, ce am ajuns s-o vedem astăzi înfăptuită aieva, va forma subiectul părții a doua a acestei conferințe de deschidere.



Din cele precedente am văzut cum ideea unității naționale, primind o formă concretă mai întâi prin unirea întreprinsă pentru o clipă de sabia lui Mihai Viteazul, a urmat să fie cultivată apoi prin literatură, mai ales în legătură cu ideea latinității.

Mișcarea literară în această direcție, începută cu Miron Costin în a doua jumătate a secolului al XVII-lea, decăzând în principate, în timpul decadentei politice și naționale sub Fanarioți, a fost continuată, cu mult avînt și însuflețire, dincolo de munți, prin marii scriitori ardeleni de la sfîrșitul secolului al XVIII-lea și începutul secolului al XIX-lea. Curentul latinist-național, format prin scrierile lor asupra limbii românești și asupra istoriei tuturor românilor, a căror idee conducătoare era latinitatea limbii și originea romană a neamului, înălțînd sufletele și însuflețînd cugetele, a produs marea renaștere națională care, după izgonirea Fanarioților și readucerea domniilor pămîntene în principate, a făcut unirea principatelor surori și a creat România de astăzi.

După ce în cele precedente am cunoscut dezvoltarea ideii unității naționale în legătură cu ideea latinității, care a culminat în curentul latinist de peste munți, să trecem, acum la aspirațiile pentru unitatea națională din punct de vedere politic.

Ideea unirii țărilor românești într-un singur stat național, constatată cum am văzut, încă înainte de Mihai Viteazul, sub Despot Vodă, se manifestează curînd după unirea lui Mihai, sub Vasile Lupu, căruia contemporanii îi atribuiau intenția de a uni sub stăpînirea sa Moldova, Țara Românească și Ardealul, cum și sub Mihnea III Radu. În două documente din 1639, cînd Vasile Lupu porni pentru a doua oară lupta contra lui Matei Basarab, el își dă titlul de „Domn al Moldovei și Țării Românești”. Pe urmă, Șerban Cantacuzino, după mamă, coborîtor din Basarabi, avea în vedere, în negociațiile sale cu împăratul Leopold I din 1688, asigurarea domniei ereditare a familiei Cantacuzinești, și în Țara Românească și în Moldova,

sub suzeranitatea împăratului. Moștenirea celor două tronuri în această familie, din care Dimitrașcu Cantacuzino ajunsese domn în Moldova, iar Șerban în Țara Românească, avea să îndeplinească unirea ambelor principate sub noua dinastie a Cantacuzinilor ca urmași ai Basarabilor. Ideea unirii principatelor a fost susținută și prin mutările de domni dintr-o țară într-alta. De la Mihai Viteazul pînă la Fanarioți, șapte voievozi (între care 3 Basarabi și 1 Mușatin) au domnit alternativ și în Țara Românească și în Moldova. Iar în timpul Fanarioților, din cei 31 de voievozi ce s-au perindat pe tronurile ambelor țări, 15 au domnit în amîndouă, unii în mai multe rînduri, unul (Alexandru Suțu) chiar în ambele deodată (în 1802). Mai mulți din acești domni întrebunțau ca stemă a lor stemele unite ale celor două principate, imaginea concretă a unirii. Constantin Ipsilanti, domnind mai întâi în Moldova, apoi în Țara Românească, a luat și titlul de „Domn al Moldovei și Valahiei”, cum se găsește în două acte ale lui din 1807.

Și ocupațiile rusești în timpul războaielor cu turcii, cînd ambele țări erau unite sub cîrmuirea rusească, mai întâi la 1769—1774, apoi la 1806—1812, în sfîrșit la 1828—1834, au contribuit la învierea ideii unirii în conștiința națională, cum ea a urmat a se manifesta în epoca renașterii naționale.

Pe timpul războiului cu turcii de la 1787—1792, făcut de Rusia în alianță cu Austria, cînd rușii au ocupat Moldova, austriacii Țara Românească, se ivește un plan de unire a celor două principate ca stat independent. Planul venea din partea Rusiei, în legătură cu proiectul rusc pentru împărțirea Imperiului otoman și înființarea unui nou imperiu creștin de Răsărit, pentru care împărăteasa Ecaterina II căuta să cîștige pe împăratul Iosif II.

Planul de împărțire a Imperiului otoman era următorul: Rusia să ia țărmul Mării Negre pînă la Nistru; Austria să ia Bosnia și Serbia; restul Imperiului otoman să alcătuiască noul Imperiu de Răsărit sub un mare duce rus, Constantin, nepotul Ecaterinei; iar Țara Românească

și Moldova (până la Nistru și mare), pe care niciuna din cele două curți nu voia să le cedeze celeilalte, să formeze un stat independent sub un principe ortodox. Pentru tronul acestui stat, se avea în vedere candidatura principelui Potemkin, favoritul Ecaterinei; pe urmă se vorbea de marele duce Constantin. Goltz, reprezentantul Prusiei la Petersburg, zicea că „această posesiune ar putea servi de punte pentru a merge la tronul Bizanțului“.

Proiectul, care prin unirea principatelor sub un principe rusesc căuta să pregătească incorporarea lor în Rusia, împreună cu tot imperiul de Răsărit ce avea să se ridice pe ruinele Imperiului otoman, a fost, din fericire pentru noi, zădărnicit prin insuccesul războiului întreprins de cele două mari puteri aliate pentru împărțirea Turciei, din care război Rusia nu s-a ales decît cu țărmlul Mării Negre la răsărit de Nistru, iar Austria cu Orșova veche.

Pe timpul ocupației rusești de la 1806—1812, apare un alt plan de unire a principatelor. La 1808 era vorba a se uni Țara Românească și Moldova sub un arhiduce austriac, care s-ar căsători cu marea ducesă Ecaterina (sora țarului Alexandru I-ii), cum raporta ambasadorul prusian von Schladen, de la Petersburg. După un raport al ambasadorului prusian la Constantinopol, Senfft von Pilsach, din noiembrie 1807, mai era încă vorba și de marele duce Constantin, și anume ca viitor rege al Daciei, stat ce ar avea să cuprindă Moldova, Țara Românească și Ardealul. „Depuis quelque temps — scria el de la Sibiu — il s'était répandu ici le bruit que la Transylvanie allait être cédée par la Maison d'Autriche et jointe à la Moldavie et à la Valachie, sous le nom de royaume des Daces, pour appartenir au Grand-Duc Constantin de Russie“<sup>4</sup>. Svonul era acreditat și de consulul rusesc, ceea ce a alarmat mult pe nemții și ungurii din Ardeal.

Aceste planuri de unire a țărilor românești, constatate în epoca Fanarioților, nu erau însă naționale, ci de proveniență străină, avînd să servească scopurile rusești.

<sup>4</sup> Iorga, *Acte și Fragmente*, II, 433. Cf. același, *Desvoltarea ideii unității politice a Românilor* (1915).

*Timeo Danaos et dona ferentes*, puteau să spună cu drept cuvînt românii, față cu interesul ce le purta pravoslavnică Rusie, care în acest chip căuta să-și întindă stăpînirea asupra țărilor noastre, ca punte de trecere la Țarigradul visului ei de aur. « ... »

\* \* \*

Ca aspirație națională, ideea unității politice se afirmă abia în timpul Renașterii naționale după izgonirea Fanarioților. Cea dintîi manifestare în această privință se găsește pe timpul alcătuirii Regulamentului organic în 1829—1831. Un proiect de memoriu asupra dorințelor naționale, redactat pe la 1829 în Țara Românească, cuprinde cea dintîi formulare precisă a programului unirii din epoca Renașterii. Între cele 25 de puncte ale acestui memoriu, se cerea, în prima linie, unirea Țării Românești și Moldovei într-un stat „de sine și neatîrnat de Turchia“, sub un „prinț din familiile domnitoare în Germania“, cu drept de moștenire<sup>5</sup>.

În adevăr, unirea celor două principate sub un principe dintr-o dinastie europeană, cu preferință din Germania, e constatată, puțin mai pe urmă (1834—1835), și prin rapoarte diplomatice, ca una din dorințele cele mai vii ale patrioților.

În același timp, și în Moldova se manifestau asemenea dorințe. În comisia pentru alcătuirea Regulamentului organic al Moldovei, vistierul Iordache Catargiu propuse unirea ambelor principate sub o singură domnie, cu restricția ca principele acestui nou stat să nu aparțină nici uneia din cele trei puteri vecine (Austria, Rusia sau Turcia). Propunerea, primită de comisie, întîmpină însă opoziție la guvernul rusesc, care atunci deținea puterea în principatele ocupate, și fu părăsită.

Totuși, în legătură cu aceste năzuințe de unire s-au prevăzut, în Regulamentele organice ale ambelor țări, dispozițiuni pentru „începuturi de o unire mai de aproape

<sup>5</sup> Hurmuzaki-Iorga, *Documente*, X, 647—648.

între amîndouă prințipaturile“, cu următorul articol introductiv :

„Începutul, relighia, obiceiurile și asemănarea limbii lăcuitorilor acestor două prințipaturi precum și trebuințele îmbelor părți, cuprind din însuși descălicarea lor elementurile nedespărțitei uniri, care s-au împiedicat și s-au întîrziat de întîmplătoarele înpregiurări. Mintui-toarele folosuri ale rodului ce s-ar naște din întrunirea acestor două nații sînt netăgăduite. Elementurile întrunirii a moldoromânilor se află așezate prin acest Reglement, prin asemănatele temeuri ale administrației acestor țări“.

Ideea unirii, astfel manifestată la noua organizare a principatelor prin Regulamentul organic, găsea răsunset și în literatura acelei epoci. La 1830, Ioan Văcărescu, în poezia *La Milcov*, zicea la adresa riului ce despărțea pe frați :

„De unde-ți vine numele, pîriu fără putere,  
„Ce despărțirea neamului tu îndrăznești a cere?...  
„Desprețuire frații dau puteri-ți ne-nsemnate!  
„Căci, despărțit ori depărtat, fratele e tot frate“.

Despre aspirațiile naționale din acea epocă, un trimis francez în principate (Baronul de Bois le Comte) zicea la 1834 în raportul său :

„Cele două principate, unite prin comunitatea originii lor, a istoriei lor și a poziției lor politice actuale, aspiră a se contopi într-un singur stat... Crearea unui mare ducat Dacia, care ar reuni cele două principate, mi-a părut a fi aci expresia dorinței celei mai generale a acestei țări. Eu m-am pus în raport, la Iași, cu tot ce se putea afla acolo ca oameni care iau oarecare parte la afacerile publice ; și, fără nici o provocare din partea mea, toți, după cele dintîi vorbe schimbate, îmi exprimau mereu această dorință... La București am aflat aceeași dorință în fundul inimilor, dar aci oamenii se exprimau cu mai multă rezervă“<sup>6</sup>.

<sup>6</sup> Hurmuzaki-Hodoș, *Doc.*, XVII, 393—394.

Realizarea unirii în sensul programului național întîm-pina cea mai mare piedică în suzeranitatea turcească și în protectoratul rusesc. Unirea sub un principe din dinastiile occidentale trebuia, mai curînd sau mai tîrziu, să scuture și jugul suzeranității turcești, și cătușile protectoratului rusesc, deopotrivă de apăsătoare asupra vieții noastre naționale. Aceasta o prevedeau prea bine și turcii și rușii : de aci opoziția lor contra tendințelor unioniste.

Cele două puteri adversare unirii erau secundate și de vecina Austrie, care, urmărind mai demult anexarea principatelor românești, căuta a le ține în atîrnare de influența sa predominantă. Programul național, așa precum i-a dat expresie moldoveanul Iordache Catargiu în Comisia pentru alcătuirea Regulamentului organic, ca și memoriul contemporan din Țara Românească, excludea, cum am văzut, de la tronul țărilor unite pe membrii dinastiei austriace, ca și pe cei ai dinastiei rusești, deopotrivă cu vreun candidat din Imperiul otoman. Cele trei puteri vecine, din punctul de vedere al intereselor lor proprii, aveau deci cuvînt să împiedice unirea astfel concepută și contrară intențiilor lor în principate.

Dar nici puternica împotrivire a marilor puteri încun-jurătoare, nici orice putere omenească din lume nu mai putea să împiedice avîntul măreț ce românimea redeșteptată îl luase spre o nouă viață, spre un alt viitor ; nu mai putea să stingă focul ceresc al ideii naționale, aprins în inimile românești de pretutindeni ; nu mai putea să oprească pulsul de viață renăscătoare al României unite.

Mișcarea revoluționară din 1848, îndreptată în prin-cipate mai ales contra protectoratului rusesc, ale cărui cătuși apăsau mai greu acum decît jugul suzeranității turcești, făcu să se manifesteze din nou ideea unirii, înăbușită cîtva timp de Rusia protectoare.

Între *Dorințele partidei naționale din Moldova*, redac-tate de Mihail Kogălniceanu la 1848, reapare și unirea principatelor, „unire care“ — cum se zice aci — „este dictată atît de vederat prin aceeași origină, limbă, obiceiuri și interese, încît ea este încuviințată de însuși acel Reglement pe care Rusia cu armele în mînă îl spri-

jinește (adecă Regulamentul organic). Să avem credință în viitorul nostru" — exclamă autorul *Dorințelor*. — „Să ne arătăm vrednici de fericirea și de libertatea ce Tatăl cel de sus, de la întemeierea lumii, au pregătit tuturor popoarelor, și care, prin urmare, curind sau tirziu, trebuie să vie și românilor!”

Asemenea idei și simțeminte aveau răsunet și în Țara Românească. Aci Nicolae Bălcescu, expunând planul mișcării ce revoluția română trebuia s-o îndeplinească spre a-și ajunge scopul, arăta ca țintă a dorințelor poporului român *unitatea și neatințarea națională*. Prin unitatea națională se înțelegea acum unirea tuturor românilor<sup>7</sup>.

Acestor aspirații naționale, cîntărețul *Deșteptării României*, însuflețitorul Alecsandri, bard al Renașterii, le dădea expresie în mărețele viersuri: « ... »

Despre aceste năzuințe, manifestate în mișcarea revoluționară din ambele principate, ministrul afacerilor străine al Rusiei, contele Nesselrode, într-o circulară către misiunile diplomatice din iulie 1848, zicea:

„Boierii moldoveni refugiați în Bucovina... pregăteau o răscoală, al cărei rezultat trebuia să fie, ca și în Valahia, asasinarea sau expulsiunea gospodarului, răsturnarea ordinii stabilite și unirea celor două principate într-un singur stat, fără oarecari legături cu Rusia și cu Poarta otomană“.

Iar cu privire la Țara Românească, el zicea:

„Proiectul lor viitor este de altminteră învederat. El reiese din programul lor, și proclamațiile lor nu-l tănuiesc. Acest proiect este de a restaura, pe o bază istorică ce n-a existat niciodată, vechea lor naționalitate, adecă de a înceta să fie provincii și de a constitui, sub numele de regat daco-român, un nou stat deosebit și independent, la formarea căruia ei ademenesc pe frații lor din Moldova, din Bucovina, din Transilvania și din Basarabia“<sup>8</sup>.

<sup>7</sup> Ion Ghica, *Amintiri din pribegia după 1848*, p. 475.

<sup>8</sup> *Acte și Documente relative la istoria Renașterii României*, II, 4, 6.

Pe cînd în principate se manifestau astfel de aspirații naționale cu privire la unire, dincolo de munți găsea expresie părerea unei uniri a românilor sub altă formă. Ea era reprezentată prin un român, ardeleanul Ion Maiorescu, stabilit în Țara Românească, și prin un sas, pastorul Roth din Brașov.

În ordine cronologică, vine mai întîi broșura pastorului Roth: *Von der Union und nebenbei ein Wort über eine mögliche dako-romanische Monarchie unter oesterreichs Krone*, apărută la Sibiu, în mai 1848. Autorul examinează chestiunea unirii Ardealului cu Ungaria, proclamată de unguri în revoluția din 1848 și admisă de dieta Transilvaniei, în care nobilii maghiari și partizanii lor formau majoritatea. Adversar al ungarilor, sasul Roth se pronunță contra acestei uniuni și propune unirea Ardealului cu Țara Românească și Moldova sub stăpînirea Habsburgilor, ca cea mai bună și mai naturală soluție a chestiunii Transilvane și a principatelor. Era formula adversă a planului rusesc care, cu 40 de ani mai înainte, avea în vedere unirea acestor țări sub un mare duce rus.

Ion Maiorescu, fiind trimis în 1848 de guvernul revoluționar din Țara Românească ca plenipotențiar al principatelor pe lângă guvernul german din Frankfurt p./M., făcea acolo propunerea ca Austria, în schimbul posesiunilor italiene ce le-ar ceda Italiei, să unească Ardealul, Bucovina, Moldova și Țara Românească într-un regat România, cu un principe austriac sub protecția Germaniei. Acest stat ar fi cea mai puternică stavilă ce s-ar pune năzuințelor Rusiei de a se întinde spre Constantinopole. Propunerea fu primită cu simpatie. Deputatul Förster găsea chiar că un atare regat român ar fi mai important pentru Germania decît regatul maghiar<sup>9</sup>.

Asemenea voci se auzeau pînă la 1848, la noi și în afară, cu privire la unitatea politică a românilor, a cărei înfăptuire se întrevedea ca un rezultat natural și necesar al

<sup>9</sup> N. Bănescu și V. Mihăilescu, *Ioan Maiorescu* (1912), pp. 211, 392—393, 398, 400.

dezvoltării istorice ca și al condițiilor etnografice și geografice pentru viața și menirea poporului românesc între neamurile incunjurătoare.

\* \* \*

După 1848, reacțiunea ce a urmat după înăbușirea revoluției a împiedicat orice manifestare națională în Principate, pînă la epoca Congresului de la Paris din 1856. Astfel amuțiră, pentru citva timp, și aspirațiile unioniste. Dar propagatorii lor găsiră adăpost în Occidentul civilizat, unde capii partidului revoluționar fură nevoiți să se exileze. Expatriații români, umplînd lumea apuseană de plîngerile lor, deșteptară simpatiile fraților latini din Occident, cu Franția în frunte, pentru cauza românească.

Acestor simpatii, susținute și prin interesele puterilor occidentale în Orient, datorim liberarea de protectoratul rusesc prin pacea de la Paris, în urma războiului din Crimeea, și sprijinul ce ele ne-au dat pentru realizarea Unirii Principatelor la 1859, acum 60 de ani.

Puterile occidentale întrunite la Congresul din Paris, Franția, Anglia și regatul Sardiniei care apoi a făcut unitatea Italiei, au înțeles marele interes al Europei pentru a întări la gurile Dunării noul stat român ce urma să se înființeze prin Unirea Principatelor, ca zăgaz latin la porțile Orientului. Contra tuturor uneltirilor Austriei și Turciei, care căutau să împiedice unirea, pe cînd Rusia și Prusia observau o atitudine mai mult sau mai puțin neutră, cele trei puteri amice, Franția, Anglia și Italia, aliate în războiul din Crimeea contra Rusiei, ne-au susținut și ajutat în aspirațiile noastre naționale pentru unire, cărora în special Napoleon III le-a dat cel mai puternic sprijin.

Principiul naționalităților, proclamat de împăratul francezilor ca principiu conducător pentru întocmirea viitoare a Europei, a dat ca primul rod Unirea Principatelor române. A urmat apoi unitatea Italiei, realizată de

asemenea cu ajutorul și prin intervenția directă a lui Napoleon.

Pe timpul luptelor și negociațiunilor pentru unitatea Italiei, s-a ivit din nou planul de unire a tuturor țărilor românești sub sceptrul Habsburgilor. Era vorba de a obține de la Austria cedarea provinciilor italiene în schimbul principatelor, care ar urma să fie unite cu Ardealul și celelalte ținuturi românești de peste munți, ca parte din monarhia austriacă. Se atribuie lui Napoleon că ar fi făcut oarecare propuneri în această privință; dar actele diplomatice date pînă acum publicității nu confirmă aceasta. În tot cazul, în cele din urmă avînd să decidă armele în chestiunea italiană, și planul de unire a românilor în monarhia austriacă a căzut atunci pentru totdeauna.

Care era sentimentul adevărat al românilor în această privință, o exprimă marele Alecsandri în versurile:

Da, o scumpă prevestire  
Vine-n taină de-mi șoptește  
C-a românilor mărire  
Azi în lume se urzește.  
A Italiei libertate  
Va-nsufla o nouă viață  
Legiunilor uitate  
De la Dunărea măreață,  
Și-n curînd ginta latină  
Răsări-va ca un soare  
Coperind cu-a sa lumină  
Celelalte mari popoare.

Iar cu privire la unire, el vestea:

E scrisă-n ceruri sfînta Unire,  
E scrisă-n inimi cu foc ceresc.  
O Românie, l-a ta mărire  
Lucrează brațul dumnezeesc.

Această credință însușea pe patrioții Renașterii noastre în epoca unirii de la 1859, care era primul pas spre marea unire a neamului românesc întreg.

După realizarea Unirii Principatelor, — pentru care cei mai de frunte oameni politici și scriitori ce a produs neamul nostru, și în Moldova și în Țara Românească, au intrat în arenă, dezvoltând o activitate care onorează pentru toate timpurile patriotismul lor luminat și aleasa lor inteligență — după realizarea acestei prime și celei mai vii dorințe, aspirațiile naționale au fost concentrate asupra celorlalte două puncte principale din programul național de la începutul Renașterii încoace, anume: întemeierea unei dinastii prin un principe dintr-o familie domnitoare în Europa occidentală și cucerirea neatrănării. Acestea le-a realizat binecuvîntata domnie a regelui Carol I-*iu*, întemeietorul dinastiei României și al regelui român.

După îndeplinirea lor, aspirațiile naționale s-au îndreptat iarăși spre frații din afară de hotarele statului național. Acolo, mai ales soarta românilor de peste munți atrăgea privirile și înflăcăra sentimentele patrioților de dincoace.

După revoluția din 1848, în care românii de peste munți au luptat cu credință și devotament pentru tron și împărăție contra ungarilor răzvrățiți, elementul românesc din monarhia austriacă s-a bucurat citva timp, sub constituția acordată popoarelor monarhiei, de libertăți politice și naționale cum nu le avuse pînă atunci. Dar această stare de lucruri, poate din fericire pentru noi, n-a fost de lungă durată. Prin pactul dualist austro-ungar din 1867, care împărțea monarhia Habsburgilor în două state, Austria și Ungaria, iar puterea în stat, între două popoare, germanii în Austria și ungurii în țările coroanei ungurești, românii din Ardeal și din ținuturile românești ale Ungariei au fost sacrificați ungarilor, desființîndu-se autonomia de pînă atunci a Ardealului ca provincie proprie și încorporîndu-l în statul unguresc. Drept răsplată pentru serviciile ce ei au adus împărăției, luptînd cu recunoscută vitejie și abnegație pentru patria comună și împărat, servind cu credință și devotament împărăția în război și pace, dîndu-i generali și ofițeri distinși, ostași viteji și servitori devotați ai statului, cetățeni credincioși și

muncitori vrednici, drept răsplată pentru așa servicii cetățenești, românii au fost dați pe seama ungarilor neîmpăcați, spre răzbunare și asuprire. De atunci încoace, viața românilor de peste munți a fost sub neconținută opresiune, în luptă înviersunată pentru naționalitatea lor și pentru drepturile lor cetățenești, împotriva năzuințelor de deznaționalizare și a tot felul de asupriri din partea stăpînirii ungurești.

Această stare de lucruri a provocat o puternică mișcare naționalistă în România liberă. Acestei mișcări se datorește înființarea „Ligei pentru unitatea culturală a tuturor românilor“, creată la 1891 cu scopul de a servi mai ales cauza românilor de peste munți și a întreține vie dincoace ideea chestiunii naționale. Prin activitatea Ligei, prin presă și publicații în chestiunea națională, prin întruniri publice și manifestații naționaliste, se făcea pregătirea sufletească pentru ceasul cel mare ce trebuia să vină. Din păcate însă, nu s-a făcut în aceeași măsură și pregătirea politică și militară.

Nu putem să ne ocupăm aci de cauzele și motivele insuficienței de pregătire politică și militară în vederea marelui război pentru unitatea națională.

În afară de prevederile și pregătirile noastre, marele război, provocat de șovinismul unguresc în alianță cu militarismul trufaș al Imperiului german, acest cumplit război fără seamăn în lume, a chemat România la suprema datorie, alături de marile națiuni aliate care au susținut sublima luptă pentru dreptate și libertatea popoarelor. Urmînd acestei chemări, care găsea un viu răspuns în sufletul neamului întreg (excepție făcînd doar cei rătăciți de la calea dreaptă a simțului național), regele nostru făcînd supremul sacrificiu, a condus la biruință România, neamul românesc la libertate și mărire. După grele încercări și mari jertfe, România, încununată de izbîndă prin vitejia ostașilor săi și prin prăbușirea puterilor dușmane în uriașa luptă cu victorioasele națiuni aliate, a ajuns să reunească pe toți fiii patriei românești « ... ».



Și privind îndărăt spre a măsura puterea și mijloacele prin care s-a îndeplinit această unire, aspirația seculară a neamului, ne simțim îndemnați a zice cu poetul:

„O Românie, l-a ta mărire  
„Lucrează brațul dumnezeesc“.

## Românii în Banat

În antichitate, Banatul întreg, cuprins între Dunăre, Mureș, Tisa și munți, făcea parte din provincia romană Dacia. Această parte a Daciei, cu Oltenia și partea sud-vestică a Ardealului erau ținuturile cele mai des colonizate și mai intensiv romanizate sub dominația romană.

Prin Banat treceau trei căi romane principale: una pleca de la gura Cernei (*colonia Zernensium* sau *Tsierna*) spre miazănoapte, alta de la gura Carașului (în fața lui *Viminacium*, lângă Kostolatz), tăind riul Bîrzava (la stațiunea *Bersovia*, lângă Jidovin), ambele unindu-se la *Tibiscum* (pe riul *Tibiscus* = Timiș, lângă Caransebeș) de unde ele se continuau prin o singură linie în interiorul provinciei; a treia cale ducea de la Tisa (*Pathissus* sau *Tisia*) de-a lungul Mureșului (*Marisius*), unindu-se cu celelalte linii la *Apulum* (Alba-Iulia), centrul căilor romane din Dacia. De-a lungul acestor căi sînt constatate numeroase colonii, municipii, stațiuni și așezări romane, ale căror resturi arheologice, cu inscripții și alte mărturii, arată o stare din cele mai înfloritoare a vieții și civilizației romane în această parte. Astfel elementul roman a prins aci rădăcini puternice, așa încît a putut să supraviețuiască furtunilor năvălirilor barbare.

Cele dintîi mărturii istorice asupra Banatului, după perioada năvălirilor, ne dau cronicile și documentele ungurești. Acestea arată pe români ca cea mai veche populație a țării. Cea dintîi cronică a Ungariei (din secolul XII) ca și cele următoare (din secolele XIII—XV)

<sup>1</sup> Scrise pentru informație oficială, în februarie 1919.

spun că românii, găsiți de unguri în Ardeal și Ungaria, au fost „coloni și păstori ai romanilor“ (*Romanorum coloni et pastores*), rămași în țară. Deci tradiția istorică cunoscută pînă atunci în Ungaria îi considera ca populația cea mai veche și urmași ai romanilor. Această tradiție, general admisă în istoriografie pînă în secolul al XVIII-lea (cînd s-a scornit teoria imigrației românilor de peste Dunăre, ca popor format în Peninsula Balcanică), privea și pe românii din Banat. Chiar împăratul Iosif II, în instrucțiunile date pentru guvernarea Banatului, zice că „Valahii sînt cei mai vechi locuitori ai provinciei“. Aceasta era pînă atunci credința tuturor, de la cele dintîi mărturii istorice asupra românilor.

După cel mai vechi cronicar al Ungariei (notarul regelui Bela), ungurii au găsit în Banat un ducat mai vechi, despre a cărui populație el nu ne dă altă informație decît că oastea ducelui (*numit Glad*), în lupta ce a avut cu ungurii, era compusă din „bulgari și vlahi“. Orișicum, românii găsiți de unguri locuiau și în Banat, unde ei erau cunoscuți pe urmă ca populația cea mai veche. Acest ducat, fiind supus de unguri, a continuat să existe în dependență de Ungaria, pînă în domnia regelui Ștefan cel Sfînt, care l-a desființat (d.a. 1000). Ultimul său duce național *Ahtum* (descendent al lui Glad), credincios bisericii răsăritene, a căzut în luptă cu ungurii, împotrivindu-se regelui catolic și acțiunii lui pentru propagarea catolicismului și pentru întărirea puterii regale.

Ducatul lui Ahtum cuprindea (după biografia S-lui Gerard, care a predicat aci sub Ștefan, ca primul episcop catolic al ținutului) țara dintre Criș, Dunăre, Tisa și munți, pînă la confiniile Ardealului și ale Țării Severinului (Oltenia), deci tot Banatul cu partea dintre Mureș și Criș din țara Crișului (Crișana). În capitala sa, *Morisena* (azi *Cenad*), pe Mureș (*iuxta fluvium Morisium*), Ahtum făcuse o mănăstire de călugări greci, sub autoritatea episcopului grecesc de la Vidin (pe atunci sub stăpînire bizantină).

După desființarea acestui ducat, al cărui teritoriu fu încorporat în regatul Ungariei, nu mai avem știre nici despre biserica răsăriteană, nici despre populația veche a

Banatului, pînă în secolul al XIII-lea, cînd abia documentele ungurești ne dau cele dintîi informații în această privință. Pe la 1233 se găsește aci cel dintîi ban unguresc al Severinului, căruia erau încredințate guvernarea și apărarea ținutului de la hotarul sud-estic al regatului, numit *banatul Severinului*. Sub această denumire, care atunci apare prima dată în istorie, se cuprindea partea răsăriteană a Banatului (numită apoi comitatul Severinului), cu o fișie din Oltenia (*Țara Severinului*), inclusiv *cetatea Severinului* (Turnu-Severin.) Ca populație indigenă a banatului Severinului ca și a Țării Severinului, documentele ungurești și acte papale arată pe „vlahii schismatici“, adică românii credincioși bisericii răsăritene.

Românii din Banat ca și cei din celelalte ținuturi românești ale regatului ungar se bucurau sub regii ungurești de oarecare autonomie națională recunoscută lor din vechime (*ab antiquo*) nu conferită prin privilegii, ca națiunilor așezate în țară ca colonii (germanii ș.a.) sau ca grăniceri (secuii). Documentele ungurești din secolul al XIII-lea pînă în al XVI-lea îi arată organizați în districte autonome, cu un drept propriu românesc (*jus volachie* sau *antiqua lex districtuum volachicalium*), sub conducători naționali, numiți „cnezi“ (*kenezii*) sau „judeci“ (*judices vel kenezii*) și „voievozi“ (*voivodae*). Cnezii români sau judecii, după cum îi arată documentele, erau conducătorii și judecătorii naționali (de obicei, ereditari și asimilați în cîtva nobililor) ai satelor românești; în unele părți, mai multe sate cnezești se găsesc sub conducerea unui voievod, nume care pe alocurea îl aveau și unii cnezi sătești (probabil ca urmași de voievozi). Cnezii și voievozii români care treceau la catolicism deveneau nobili și proprietari ai cnezatului sau cnezatelor lor, contopindu-se astfel cu nobilimea ungurească, în care mulți nobili erau de origine românească (*nobiles olahi*).

Autonomia națională de care se bucurau satele românești (*villae olachales* sau *possessiones valachales*) ale districtelor românești (*districtus volachicales*), sub cnezii și voievozii lor naționali, cu drept propriu românesc, era (cum spune un document din 1493) „o libertate folosită

întotdeauna din vechime, de cînd oamenii țineau minte“ (*semper ab antiquo, quo memoria hominum comprehenderet, tali libertati usi fuissent*). În toate părțile regatului unde se găsesc asemenea sate și districte românești autonome, românii formau populația compactă a ținuturilor respective, general recunoscută ca populație autohtonă, deosebită de ungurii veniți ca cuceritori și de străini (*hospites*) așezați ca coloni.

Cei mai mulți cnezi și nobili români în Banat se găsesc menționați în documente mai ales în partea răsăriteană (comitatul Caraș-Severinului de astăzi), cu districtele românești: Lugoj, Sebeș (azi Caransebeș), Mehadia, Almaș, Crașova, Bîrzava (pe la Reșița de azi), Comiat și Iladia. Românii din aceste districte aveau scaunele lor judecătorești, cu adunare autonomă (*sedium volachicalium congregatio generalis*), în care se judecau procesele lor de către adunarea cnezilor și se luau hotărârile privitoare la afacerile autonome ale districtelor respective.

Și în alte părți ale Banatului sînt constatați cnezi și nobili români (a. 1373: *fidelibus universis, militibus, nobilibus, clientibus ac Valachalibus... in comitatu seu districtu de Temeskuz*), cum și un voievod român de Cuești (a. 1370: *Radul Voiuoda comes de Kuuesd*), ș.a.

În această stare de veche autonomie națională se găsesc românii din districtele românești, în Banat ca și în celelalte părți românești ale Ungariei și Ardealului, pînă la căderea regatului ungar, în urma înfrîngerii suferite de la turci, la Mohaci, în 1526. După desfacerea regatului (împărțit în: Ungaria apuseană, sub Habsburgi, Transilvania cu o parte din Ungaria răsăriteană, ca principat sub suzeranitate turcească și partea din mijloc sub stăpînire turcească), Banatul a fost cîțva timp unit cu principatul Transilvaniei, apoi a trecut sub stăpînire turcească, pînă la unirea lui cu țările habsburgice prin pacea de la Passarovitz sau Požarevat (1718).

În timpul stăpînirii turcești și al războaielor cu turcii, populația românească a Banatului, cu vechile ei așezăminte și libertăți naționale, a decăzut tot mai mult, fiind redusă la o stare cu mult inferioară celeia din timpul

regilor ungurești. O îndreptare spre bine a urmat sub stăpînirea austriacă, cînd starea românilor s-a ameliorat în mod simțitor, cu toată preferința dată, din partea stăpînirii, celorlalte neamuri conlocuitoare (unguri, germani, sirbi). Dar cu dualismul austro-ungar, prin care românii din Ardeal și Ungaria au fost lăsați la discreția șovinismului unguresc, s-a inaugurat politica de opresiune a elementului românesc, care pînă în jumătate de secol a dat roadele ce s-au văzut.

### Sîrbi în Banat

În broșura anonimă de curînd apărută: *Mémoire sur le Banat*, cu motto „Audiatur et altera pars“ se susține că sîrbi ar fi populația cea mai veche din Banat, începînd de la imigrația slavă în țările dunărene, care populație pretinsă sîrbească, ar fi fost sporită prin imigrații ulterioare de la sudul Dunării, de unde abia în secolul al XI-lea și al XII-lea ar fi venit românii ca populație mai nouă.

Această aserțiune în sprijinul căreia se invocă nomenclatura topografică de origine slavă a Banatului, fără nici o altă probă, este absolut falsă. După toate mărturiile istorice, vechii slavi din Dacia, daco-slovenii, cum îi numește celebrul slavist Miklosich, ca și alți lingviști de autoritate general recunoscută, nu au nimic a face cu sîrbi, așezați în secolul al VII-lea în partea nord-vestică a Peninsulei Balcanice, unde s-a desfășurat istoria lor și unde au rămas locuințele lor principale pînă astăzi. Daco-slovenii ale căror urme s-au păstrat în nomenclatura topografică slavă din tot cuprinsul Daciei Traiane, cum și în elementele slave ale limbii românești de la nordul Dunării, s-au contopit cu românii găsiți aci ca populație veche, romanizîndu-se, după ce o mare parte a slovenilor din Dacia s-a mutat pe la sfîrșitul secolului al VI-lea și începutul secolului al VII-lea peste Dunăre, unde triburile slovenesti, fiind supuse de bulgarii turanici (679), au

primit numele de bulgari, în vreme ce stăpînii lor turanici s-au slavizat. Numirile topografice de origine slavă din Banat au în general același caracter *slovenesc* ca în celelalte părți ale Daciei, deosebindu-se de cele *sîrbești*, care aci sînt de dată mai nouă.

Sîrbii apar în Banat abia în secolul al XV-lea, 'ca coloni veniți în urma supunerii Serbiei de către turci și mai ales după încorporarea ei în Imperiul otoman (1459). Cele dintîi colonii sîrbești în Ungaria, unde au căutat adăpost de groaza turcilor, se găsesc sub regele Sigismund de Luxemburg (1387—1437). Între acestea se menționează în Banat mai întîi *Keve* (Cubin, în comitatul Timișoarei, lângă Dunăre), colonie ce se mută de aci în interiorul Ungariei, lângă Buda. La 1427, despotul Serbiei Gheorghe Brankovici, cedînd Ungariei Belgradul și alte cetăți, primi în schimb mai multe posesiuni în diferite părți ale Ungariei, între care: *Becskerek* sau *Kikinda* în Banat (comitatul Torontalului) și *Világas* (Șiria) în comitatul Aradului. Pe urmă, la 1459, sub conducerea fiului său Ștefan Brankovici, și la 1481, prin intervenția lui Vuk Brankovici și a lui Paul Kinez, s-au așezat mai multe colonii sîrbești în Sirmia și în Banat (comitatele Torontalului și Timișoarei).

Aceștia sînt cei dintîi sîrbi constatați în Banat. Numărul lor a sporit prin imigrații ulterioare, mai ales sub stăpînirea austriacă, care a favorizat colonizația sîrbească în părțile pustiite ale Ungariei răsăritene, în urma războaielor cu turcii și a stăpînirii turcești ce a bîntuit aci după căderea regatului ungar (1526).

Sub împăratul Leopold I, pe timpul războiului său cu turcii (1683—1699), cînd Banatul era ocupat de imperiali (înainte de cucerirea lui definitivă la 1716—1718), s-a așezat aci, cum și în alte părți ale Ungariei, și mai ales în Sirmia, un mare număr de sîrbi, care sub conducerea patriarhului de Ipek Arsenie Cernovici au căutat refugiu la împăratul. Atunci li s-au acordat însemnate privilegii și libertăți (1690), întărite și lărgite în cele din urmă, mai ales cu privire la organizația lor bisericească, în puterea cărora arhiepiscopul (patriarhul) sîrbesc de la Carlovitz

deveni apoi capul bisericii ortodoxe din toată monarhia (pînă la 1864). Astfel și românii din Banat, care mai înainte depindeau de mitropolia Țării Românești, apoi, în parte, de mitropolia ortodoxă a Ardealului, desființată prin unirea cu biserica catolică (1700), au ajuns sub ierarhia sîrbească, devenind dependenți (parte încă din a doua jumătate a secolului XVI) de episcopatele sîrbești din Banat (Timișoara și Virșeș).

Prin poziția lor privilegiată, coloniile sîrbești din Ungaria, bucurîndu-se de libertăți conferite lor încă din timpul regilor ungurești (cum se acordau de obicei coloniilor aduse în țară), au prosperat în mod deosebit, luînd o dezvoltare culturală și economică mult mai însemnată decît a putut să se manifesteze în patria-mumă sub stăpînirea turcească. Din Ungaria a purces și s-a susținut propaganda națională sîrbească care a adus renașterea Serbiei.

## BIBLIOGRAFIE

- Gooss, *Studien zur Geographie und Geschichte des Trajanischen Daciens* (1874).  
 Jung, *Römer und Romanen in den Donauländern* (1877 și 1887).  
 Idem, *Die romanischen Landschaften des römischen Reiches* (1881).  
 Pič, *Ueber die Abstammung der Rumänen* (1880).  
 Schwicker, *Geschichte des Temeser Banats* (1861).  
 Idem, *Politische Geschichte der Serben in Ungarn* (1880).  
 Pesty, *Szörény bántág és vármegye története* (Istoria Banatului și comitatului Severinului, 1877—1878).  
 Czoernig, *Ethnographie der österreichischen Monarchie* (1855—1857).  
 Hunfalvy, *Ethnographie von Ungarn* (trad. de Schwicker, 1877).  
 Popu G., *Geografia Banatului și cunoștințe istorice și etnografice despre locuitorii Banatului* (1864).  
 Popovici G., *Istoria Românilor Bănățeni* (1904).  
 Iorga, *Istoria Românilor din Ardeal și Ungaria* (1915).

După războiul ruso-româno-turc din 1877—1878, Congresul din Berlin a hotărât ca Dobrogea, liberată atunci de stăpînirea turcească, cu populație în majoritate românească, să aparțină României.

Această hotărîre a Congresului avea, pe lîngă temeiurile etnografice și politice, și o bază istorică. Această țară fusese răpită de turci de la principatul Țării Românești, din care făcea parte sub principele Mircea I-ii (1386—1418). După liberarea ei de sub stăpînirea turcească ce a durat 460 de ani, la care liberare a cooperat în mod hotărîtor tînăra armată română sub conducerea fericitului întru amintire principe și rege Carol I, ea fu restituită României, căreia aparținuse mai înainte.

Stăpînirea domnului Țării Românești Mircea asupra Dobrogei cu Silistra e constatată prin o serie de documente, din primul lui an de domnie pînă la sfîrșitul lui.

În tratatele sale de alianță cu regele Poloniei Vladislav Jagello, din 1390 și 1391, Mircea poartă și titlul de „Despot al țării lui Dobrotici (= Dobrogea) și domn al Dristorului“ (*terrarum Dobrodicii Despotus et Tristri Dominus*)<sup>2</sup>. În hrisoavele sale interne, cel dintîi, din anul 6895 al erei bizantine (între 1 septembrie 1386 și 31 august 1387), această posesiune se înfățișează sub titlul: „Domn de amîndouă părțile peste toată Dunărea pînă la marea cea mare și

cetății Dristorului (= Silistrei) stăpînitor“. Acest titlu se repetă în hrisoavele lui Mircea pînă la sfîrșitul domniei lui<sup>3</sup>.

Stăpînirea efectivă a domnului Țării Românești asupra Dobrogei și Silistrei se adevărește și prin faptul că, în hrisovul din 1387 pentru mănăstirea Cozia, Mircea poruncește căpeteniilor cetății Silistra să respecte și să păzească dreptul acordat mănăstirii de a pescui în bălțile dimprejur.

După supunerea Bulgariei și incorporarea ei ca provincie turcească, în a. 1393, turcii au ocupat, în războaiele următoare cu Mircea, și posesiunea lui transdanubiană, care apoi lipsește și din titlul domnului pînă pe la 1403. După încheierea păcii cu turcii (1402), prin care Mircea s-a învoit să plătească tribut, garantîndu-se autonomia și integritatea principatului, el a primit înapoi și Dobrogea cu Silistra. Această posesiune reapare apoi iarăși în titlul lui, mai întîi sub forma: „Domn al multor cetăți turcești“ (pe la 1403)<sup>4</sup>, apoi ca mai înainte: „Domn de amîndouă părțile peste toată Dunărea pînă la marea cea mare și cetății Dristorului stăpînitor“. Acest titlu se mai repetă încă într-un hrisov al fiului și succesorului său Mihail (1418—1420), sub care posesiunea transdanubiană fu pierdută către turci. Ocuparea ei definitivă, cronicile turcești o pun în timpul expedițiilor lui Mohammed I (1413—1421) contra Țării Românești (ultima în a. 1419) cînd, după mărturia lor, au fost ocupate cetățile Isaccea și Enisale (în Dobrogea)<sup>5</sup>.

<sup>3</sup> Documentele originale în Arhivele statului și în colecția de manuscrite a Academiei Române. Ed. Venelin, *Vlahobolgarskija ili dakoslavjanskija gramoty* (1840); Miletič și Augura, *Dako-Române* („Sbornik“, IX, Sofia, 1893); Miletič, *Novi vlahobolgarski gramoti ot Brașov* („Sbornik“, XIII, Sofia, 1896); Bogdan, *Documente privitoare la relațiile Țării Românești cu Brașovul și cu Țara Ungurească* (1905), și în „Anal. Acad. Rom“. Mem. Secț. Ist. XXVI (1903).

<sup>4</sup> Hurmuzaki-Densusianu, *Documente*, I<sup>a</sup> (Kalužniacki, *Documente slavone*), p. 825.

<sup>5</sup> Seadeddin, *Chronica dell' origine e progressi della Casa ottomana* (tradusă de Bratutti), I, 344. Leunclavius, *Historiae Musulmanae Turcorum*, p. 473.

<sup>1</sup> Traducere după originalul redactat în februarie 1919 pentru informație oficială.

<sup>2</sup> Dogiel, *Codex diplomaticus Regni Poloniae*, I, 597—598. Hurmuzaki-Densusianu, *Documente privitoare la Istoria Românilor*, I<sup>a</sup>, 322, 334.

Achiziția Dobrogei constatată în stăpînirea domnului Țării Românești mai întîi la începutul domniei lui Mircea, a urmat de bună seamă abia după moartea despotului Dobrotici (între 1385 și 1387). Acesta era un dinast înrudit prin alianță cu casa imperială bizantină și avea în stăpînire, în oarecare dependență de Imperiul bizantin, litoralul Mării Negre, de la gurile Dunării pînă aproape de Mesembria (la sud de Varna). După moartea lui, fiul său Ivanko se afla stăpînind, sub suzeranitate turcească, numai în partea meridională, în împrejurimile Varnei, pe cînd partea de miazănoapte a țării lui Dobrotici se găsește în stăpînirea lui Mircea.

Probabil, această țară a trecut prin moștenire la casa domnitoare a Țării Românești. Cel puțin așa se explică faptul că Mircea a primit, o dată cu aceasta, și titlul de „Despot” (pe care de obicei îl purtau numai rudele casei imperiale bizantine), cu pajura bizantină ca emblemă a despotatului, cum arată portretul său mural de la Cozia.

Înainte de Dobrotici, acest teritoriu, cu castelele „Cavarna, Cranea (=Ekrene), Kellia sau Lycostomion (Chilia veche, pe malul drept al brațului Chilia al Dunării), Gerania, Drystra (=Siliștră), Caliacra,” se găsește pe la 1320 în stăpînirea patriarhatului de Constantinopol<sup>6</sup>. Pe la mijlocul secolului al XIV-lea, apare aci Dobrotici (grecește *Dobrotitzas*), care fusese în serviciul Imperiului bizantin, ca strateg, și căruia împăratul Ioan V Paleolog i-a cedat acel ținut, numit apoi țara lui Dobrotici (*terra Dobrodicii*=Dobrogea)<sup>7</sup>.

Istoria mai veche a Dobrogei este, în cea mai mare parte, în legătură cu istoria poporului românesc. După cele mai vechi mărturii cunoscute, această țară a fost locuită, ca și malul nordic al Dunării, de neamul tracilor, ai căror urmași romanizați sub dominația ro-

<sup>6</sup> Miklosich-Müller, *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, I, 95. Hurmuzaki-Iorga, *Documente*, XIV, I.

<sup>7</sup> Ioannes Cantacuzenus (*Corpus scriptorum historiae Byzantinae*), II, 584—585; III, 62—63. Iorga, *Veneția în Marea Neagră: Dobrotici*, „Anal. Acad. Rom.”, Mem. Secț. Ist., XXXVI (1914).

mană sînt românii. Sub stăpînirea de șapte secole a romanilor (de la August pînă la așezarea bulgarilor turanici la 679), Dobrogea era o parte deosebită (sub numele de *Scythia minor*) a provinciei Moesia inferioară, care afară de cîteva colonii grecești de la țărmul mării, a fost cu desăvîrșire romanizată. Înainte de așezarea slavilor la sudul Dunării, pe la sfîrșitul secolului al VI-lea și începutul secolului al VII-lea, provinciile de pe malul drept al Dunării aveau o populație cu totul de limbă romanică<sup>8</sup>.

Fiind cedată în anul 679 bulgarilor ca federați ai Imperiului roman de răsărit, Dobrogea a aparținut prin 292 de ani statului bulgar, pînă la 971, cînd Bulgaria răsăriteană fu cucerită de bizantini<sup>9</sup>. În timpul stăpînirii bizantine de 215 ani ce a urmat, sînt arătați în părțile pontice ca populație veche vlahii, „urmași ai vechilor coloni din Italia” (cum îi numește un scriitor bizantin din secolul al XII-lea), menționați aci mai adeseori<sup>10</sup>.

De la acești vlahi ca și de la cei ce locuiau atunci în muntele Hemului, a plecat acea luptă pentru libertate a vlahilor și bulgarilor uniți, care sub conducerea a doi frați „vlahi”, Asan și Petru, a avut ca rezultat în anul 1186, înființarea Imperiului vlaho-bulgar al Asanilor<sup>11</sup>. Atît dinastia Asanilor cît și poporul căruia ea aparținea erau, după mărturiile tuturor istoricilor contemporani referitori (bizantini și occidentali), de naționalitate „vlahi”, vlahi de „origine romană”, cum se spune mai adeseori în corespondența papei Inocent III cu domnul și cu arhiepiscopul „bulgarilor și vlahilor”, și dintr-o parte și din-

<sup>8</sup> Julius Jung, *Römer und Romanen in den Donauländern* (1877 și 1887); Idem, *Die romanischen Landschaften des römischen Reiches* (1881). Tomaschek, *Zur Kunde der Haemus-Halbinsel*, „Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften”, Ph.-h. Cl., XCIX (1881).

<sup>9</sup> Jireček, *Geschichte der Bulgaren* (1876).

<sup>10</sup> Roesler, *Romanische Studien* (1871).

<sup>11</sup> Hoefler, *Die Walachen als Begründer des zweiten bulgarischen Reiches der Asaniden, 1186—1257*, „Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften”, Ph.-h. Cl., XCV (1879).



tr-alta <sup>12</sup>. Imperiul vlahi-bulgar al Asanilor (1186—1257) cuprindea și Dobrogea.

În timpul decadentei imperiului sub urmașii bulgari ai Asanilor, litoralul pontic fu pierdut pentru statul bulgar, nu știm când și cum. Acest teritoriu se găsește apoi, pe la 1320, în stăpînirea patriarhatului de Constantinopol, pe urmă în posesiunea despotului Dobrotici, de la care partea de miazănoapte cu Silistra trecu, sub denumirea de „țara lui Dobrotici“ (*Terra Dobrodicii*), în stăpînirea domnului Țării Românești.

Sub stăpînirea turcească ce a urmat apoi (de la 1419), elementul românesc s-a menținut în Dobrogea, pînă la reunirea ei cu țara-mumă. Întărit prin imigrațiuni de români (plugari, păstori și proprietari de turme) din părțile Carpaților, el forma, la încorporarea Dobrogei în România, majoritatea populației acestei provincii.

Elementul cel mai numeros după cel românesc erau turcii și tătarii, așezați aci în timpul stăpînirii turcești. În al patrulea rînd erau bulgarii, între care mulți ca coloni noi; apoi ruși, greci și germani care se așezaseră ca pescari, negustori, meseriași sau agricultori.

Primită de România în stare de deplorabilă neîngrijire, în cea mai mare parte ca pășune necultivată, Dobrogea a ajuns, sub administrația românească, la starea de înflorire materială și culturală în care se găsea la începutul acestui nenorocit război.

Tot ce s-a făcut aci în serviciul culturii și al progresului, în special pentru introducerea unei administrații și a unei justiții regulate, pentru înaintarea culturii poporului (înființarea tuturor școalelor primare, secundare și speciale, construcții de școale și biserici cum și înființarea unui seminar mahomedan și a altor institute de cultură) pentru înaintarea culturii pămîntului, a agriculturii și silviculturii (ameliorații, plantații, împăduriri, cultura viței-de-vie, a pomilor roditori, a legumelor, a tabacului, a plante-

<sup>12</sup> Theiner, *Vetera Monumenta Slavorum meridionalium*. I. Hurmuzaki-Densusianu, *Doc.*, I.

lor oleoase și textile etc.), a creșterii vitelor (vite de rasă, herghelii, introducerea și creșterea oilor de rasă, piscicultură, apicultură, sericultură etc.), pentru folosirea bogățiilor subsolului și ale mării (mine, cariere, pescării, instalarea de băi de nămol și de mare, cu stabilimente de cură etc.) pentru înaintarea industriei, a comerțului și a mijloacelor de comunicație (construcții de porturi, de șosele, de căi ferate, de poduri etc.), pe lângă o exploatare rațională a izvoarelor de bogăție și de producție ale țării, pe temeiul unor serioase studii științifice, geologice și biologice, tot ce s-a făcut și creat în această privință, cu mari cheltuieli ce apasă greu asupra actualei datorii publice a României, este creație românească, operă de cultură românească <sup>13</sup>.

În această lucrare culturală, a fost angajată și multă avere particulară românească. Mulți români au vîndut chiar proprietățile lor de dincoace de Dunăre spre a cumpăra pămînt în Dobrogea și a înființa instalații agricole și alte întreprinderi.

Podul Regele Carol peste Dunăre; instalațiile portului și silozurilor din Constanța, făcute să corespundă nu numai trebuințelor mai mici ale țării, dar și celor ale comerțului general european; organizarea exemplară a pescăriei; nu mai puțin exploatarea arheologică și săpăturile pentru descoperirea resturilor trecutului roman, făcute de învățați români — acestea sînt opere de cultură care sînt vrednice a fi puse alături cu cele mai însemnate lucrări de acest fel din statele culte mai vechi. În abia 38 de ani de administrație românească, s-a făcut aci, pe toate terenurile culturii materiale și intelectuale, mai mult decît a constatat în cele 12 secole de la sfîrșitul dominației romane pînă la recucerirea românească.

<sup>13</sup> *Progrès de la Dobroudja depuis l'annexion jusqu'aujourd'hui, 1880—1906*. Tableau graphique dressé par ordre du ministre des Domaines J.N. Lahovary, Bucarest, 1907; Luca Ionescu, *Județul Tulcea* (1904, cu date de la încorporare); P.T. Șfetcu, *Expunerea situației județului Tulcea pe anul 1913*; Luca Oancea, *Expunerea județului Constanța pe anul 1913—1914*.

Astfel Dobrogea, nu numai după majoritatea populației sale și după dezvoltarea sa istorică, e o țară românească, dar și prin ceea ce ea a devenit sub administrația românească, care dintr-o țară de pășunat a făcut, prin muncă și cultură românească, o țară cultivată și înfloritoare, ea este o creație nouă și cu totul românească.

## FAZELE DEZVOLTĂRII ISTORICE A POPORULUI ȘI STATULUI ROMÂN

*Discurs rostit în Academia Română.  
Ședința solemnă de la 14 mai 1919*

«...»

*Domnilor Colegi,*

Fazele dezvoltării istorice a poporului și statului român, privite din perspectivă, se înfățișează într-o succesiune de o regularitate deosebită, desfășurându-se în serii simetrice, caracteristice de la epocă la epocă, încât par a fi determinate de o lege sau ordine inerentă fenomenelor istorice. În această ordine se înfățișează de asemenea, urmînd cu minunată precizie, și marea epocă a Unirii naționale ce încheie dezvoltarea de pînă acum și deschide o eră nouă pentru destinele neamului românesc și rostul său în viitor.

Dar mai înainte de toate, să ne lămurim asupra punctului de plecare al istoriei române, asupra începutului ei.

„Originea naționalității române — zice renumitul lingvist Miklosich în cercetările sale asupra limbii românești — pleacă din timpul depărtat cînd piciorul romanului a călcat prima dată pămîntul Iliricului“.

În adevăr, prin cucerirea romană a ținuturilor ilirice de la țărmul răsăritean al Mării Adriatice pînă la Dunăre, locuite de vechii iliri, străbunii albanezilor de astăzi, cucerire începută încă din timpul republicei (în epoca războaielor punico și macedonene) și desăvîrșită sub Octavian August, s-a aruncat prima sămînță a naționalității române în provinciile dunărene dintre Adriatică și Marea Neagră.

Pentru răspîndirea elementului roman în Iliricum și romanizarea acestei provincii era de însemnătate hotărîtoare împrejurarea că, la împărțirea imperiului între potențații triumviratului al doilea, țara ilirilor fu unită cu Occidentul latin atribuit lui Octavian, a cărui parte era Italia, Gallia, Hispania și Illyricum. În această unire administrativă, legăturile naturale dintre Italia și țărmul răsăritean al Mării Adriatice au devenit cu atît mai strînse și cu atît mai hotărîtoare pentru expansiunea elementului roman la răsărit de Adriatică și pentru romanizarea provinciilor dunărene. În Illyricum, cea dintîi provincie răsăriteană cucerită pentru latinitate, romanizarea a pătruns de timpuriu, mai ales pe litoralul adriatic cu partea din bazinul Dunării; iar în partea de miazăzi, unde influența latină se încrucișa cu cea greacă, predominitoare în sudul peninsulei chiar și sub stăpînirea romană, s-a păstrat un rest semiromanizat al vechiului neam iliric, poporul semiromanizat al albanezilor, neam înrudit mai aproape cu românii.

Iliricul este cuprins în sfera latină urmînd să fie baza pentru expansiunea elementului roman la Dunăre, romanizarea a înaintat de aci în provinciile dunărene din răsărit întinzîndu-se pînă la Marea Neagră și pînă în Carpați. În această legătură, provinciile romane de la Dunăre, cucerite elementului latin, plecînd de la țărmul iliric al Adriaticeii, au fost cuprinse, ca unitate geografică și etnică, cum și sub raportul militar și administrativ, sub denumirea generală de Illyricum.

La Dunărea răsăriteană, în părțile locuite de neamuri de semîntie tracă, aproape înrudite cu ilirii, limba romană a pătruns mai întîi după cucerirea Moesiei, țara dintre Dunăre și muntele Hemului, cucerită definitiv în domnia lui August. Tot atunci, oastea romană a călcat prima dată pămîntul Daciei de la nordul fluviului, unde războinicii daci, de aceeași semîntie și limbă (ὁμόγλωττοι) cu locuitorii supuși ai Moesiei, neliniștiau noile hotare ale imperiului. Oastea lui August, înaintînd pînă la Mureș, sili pe reprimatul vecin să țină apoi mai mult timp pace și să respecte temutul limes roman. Raporturile pașnice cu

imperiul erau potrivite să favorizeze și un început de infiltrație latină în nordul Dunării, încă înainte de așezarea stăpînirii romane în această parte.

Dacă mai întîi sub August, la începutul erei creștine, a fost plîntată vița latină la Dunăre de la care a purces formarea naționalității române, apoi întemeierea poporului românesc în patria sa istorică nu s-a făcut decît un secol mai tîrziu prin geniala creație a lui Traian, cuceritorul Daciei. Cucerirea și colonizarea Daciei, încheind expansiunea elementului roman spre răsărit, a îndeplinit stabilirea lui definitivă la Dunăre și în Carpați, unde se va desfășura viața și istoria poporului românesc, rămas veghe a latinității la marginea nord-estică a lui *orbis Romanus*.

Întru apărarea acestei poziții expuse contra barbariei din miazănoapte și răsărit, Traian a luat măsuri excepționale. El aduse în Dacia cucerită un extraordinar de mare număr de colonii din toate părțile imperiului spre a popula țărinele și orașele (*ex toto orbe Romano infinitas copias hominum transtulerat ad agros et urbes colendas*), după ce în urma crîncenului război, susținut de daci cu admirabilă vitejie în luptă pe viață și pe moarte, țara fusese în mare parte istovită de oameni (*viris exhausta*).

Țara cucerită la nordul Dunării se întindea între Tisa și Nistru cu țărmul Mării Negre pînă la gura Bugului, unde vechea colonie grecească Olbia era punctul extrem al stăpînirii romane în această parte. Totuși teritoriul colonizat mai intensiv, după mărturiile istorice și arheologice, cuprindea numai Oltenia cu malul răsăritean al Oltului, Banatul și Ardealul, în întindere aproximativă de 1 000 mile romane (1 500 km) în circumferință.

Pe acest teritoriu, colonizat și romanizat în timpul stăpînirii romane de peste un secol și jumătate, s-a pus temelia poporului românesc în Dacia lui Traian. El s-a format în unitate teritorială și etnică cu elementul roman din provinciile de la sudul Dunării și în legătură neînteruptă cu lumea latină din Occident. Această unitate s-a menținut și după ce Dacia a fost pierdută pentru imperiu la începutul năvălirilor, cînd o parte a populației romane din provincia lui Traian, cedată goților ca federați ai

imperiului, fu strămutată de Aurelian peste Dunăre, în provincia numită de atunci Dacia Aureliană, aşezată drept în faţa Olteniei. Legăturile etnice între ambele maluri, favorizate şi prin raporturile federale ale goţilor şi apoi ale gepizilor din Dacia cu imperiul, au durat până la aşezarea slavilor şi bulgarilor la miazăzi de Dunăre, în secolul al VII-lea, când se încheie faza de formaţie a naţionalităţii române în legătură cu latinitatea întreagă.

Chestiunea originilor româneşti a fost mult discutată, de un secol şi ceva încoace. Tradiţia istorică despre originea românilor, constatată mai întâi la scriitori bizantini din secolul al XI-lea şi al XII-lea, cum şi la cei dinţii cronicari ai Ungariei din secolul al XII-lea şi al XIII-lea, ca şi în acelaşi timp în cancelaria papală, considera în general pe români ca urmaşi ai romanilor sau ai colonilor romani din părţile Daciei; un scriitor bizantin din secolul al XI-lea îi pune chiar în legătură cu cucerirea Daciei de Traian, cunoştinţă ce reapare apoi în istoriografie abia de la secolul al XV-lea încoace, din epoca Renaşterii umaniste (mai întâi la Enea Silvio şi Bonfini). Şi tradiţia naţională, cum o arată cronicile indigene şi alte mărturii, a păstrat conştiinţa originii romane; călugării din mănăstirea Deal ştiau să spună unui vizitator italian (Francesco della Valle), la 1532, că „Traian împăratul cucerind această ţară, o împărţi ostaşilor săi şi o făcu colonie de romani”.

Această tradiţie istorică, mai mult sau mai puţin dezvoltată prin studii ulterioare, a fost general admisă în istoriografie până spre sfîrşitul secolului al XVIII-lea. Numai de atunci s-a scornit teoria imigraţiei românilor de la sudul Dunării, ca popor format în Peninsula Balcanică, de unde ei ar fi populat în evul mediu Dacia Traiană, exact în întinderea stăpinită de romani şi părăsită de ei cu mai multe secole mai înainte. Controversa istorică ce această ipoteză prea îndrăzneată a provocat, în cele din urmă a adus incontestabil un serviciu însemnat chestiunii, în jurul căreia nu s-a închis încă definitiv discuţia. Însă fără mărturii directe în sprijinul unei trans-

migraţii de acest fel, care până acum n-au putut fi produse, nu putem părăsi tărîmul real al tradiţiei istorice, adevărită chiar de la cele dintîi mărturii asupra românilor ca popor propriu.

Aşa fiind, punctul de plecare al istoriei române, desfăşurată pe pămîntul Daciei Traiane locuite de români, nu poate fi altul decît cucerirea romană ce a pus temelia poporului românesc în ţara care este patria lui istorică şi unde s-a dezvoltat statul naţional al românilor.

Dar şi la miazăzi de Dunăre trăieşte din vechime o ramură mai puţin numeroasă a neamului românesc, ramură ce s-a manifestat mai puţin în istorie în mod activ. Începuturile acestor români pleacă înverdat de la cucerirea şi colonizarea romană a provinciilor iliro-trace de la sudul Dunării, unde ei s-au format ca naţionalitate în unitate teritorială cu fraţii lor de la nordul fluviului. Invaziile slavilor şi bulgarilor i-au silit — într-un timp cînd „singă curgea ca apa” — să se retragă spre miazăzi, în munţii Hemului, Macedoniei, Epirului şi Tesaliei, unde se găsesc pe urmă locuinţele lor în Imperiul bizantin. Încă în secolul al XI-lea, bizantinii ştiau că locuinţele mai vechi ale acestor „vlahi” au fost în părţile de miazănoapte ale peninsulei, lângă Dunăre şi Sava, de unde ei s-au mutat spre miazăzi.

Aşezarea slavilor şi bulgarilor în Peninsula Balcanică a despărţit cele două ramuri de la nordul şi de la sudul Dunării ale neamului românesc, izolîndu-le una de alta ca şi de Occidentul latin. Doar în partea unde Carpaţii şi Balcanii îşi întind mîna prin Porţile-de-Fier ale Dunării, s-a mai păstrat cîtva timp vreo legătură teritorială între fraţii dintr-o parte şi dintr-alta; însă legătura ce a existat pînă atunci cu Occidentul latin a fost ruptă cu totul.

Pînă la aşezarea slavilor în părţile de miazănoapte ale Peninsulei Balcanice, la începutul secolului al VII-lea, provinciile ocupate de ei între Adriatică şi Marea Neagră, romanizate în curs de şase secole de stăpînire romană, erau locuite de o populaţie romanică. Limba romană era aci limba ţării (ἐπιχώριος γλῶττα, πατρώα φωνή), limba

oficială în stat și biserică (episcopatele de la Dunăre cu arhiepiscopatul Justinianei Prime erau latine), limba de comandă în armată. Ea fu înlocuită, ca limbă oficială a imperiului și în armată, prin cea greacă, în domnia lui Foca (602—610), chiar pe timpul când provinciile dunărene fură pierdute către slavi, rămânând în stăpânirea efectivă a imperiului numai părțile meridionale ale peninsulei, unde era predominant elementul grec.

Până la această epocă despărțitoare între perioada romană și cea următoare, formația esențială a limbii românești, ca limbă deosebită de ce latină vulgară și de celelalte limbi romanice, era indeplinită. Ea s-a format pe ambele maluri ale Dunării, în unitatea teritorială de până atunci, ca limbă unitară, diferențiată doar în dialecte. Faptul că, din elementele slave intrate în limbă, numai trei cuvinte au suferit modificarea grupului *an* devenit românește *ân* (precum *român* din *romanus*)<sup>1</sup>, pe când în celelalte cuvinte de origine slavă s-a păstrat *an* nemodificat, arată că limba românească era la sfârșitul acestei faze de modificare fonetică, când a început să împrumute elemente slave. Influenței numelui de *rumân*, cum se numeau locuitorii găsiți de slavi în provinciile dunărene, e de atribuit negreșit și forma *rumene* (ρουμενε) pentru *romani*, ce întâlnim în texte paleoslave<sup>2</sup>.

Astfel se stabilește că formația naționalității române în provinciile romanizate de la sudul Dunării ca și în Dacia Traiană, colonizată în mare parte cu element roman din aceste provincii, s-a îndeplinit, în unitate teritorială cu latinitatea întreagă, până la epoca așezării slavilor în Peninsula Balcanică, la începutul secolului al VII-lea. În această perioadă de formație, românii au primit și creștinismul, cum arată terminologia creștină de origine latină, formată după regulile fonetice ale limbii românești. Invazia bulgarilor turanici, slavizați în cele din urmă în

<sup>1</sup> *Jupin* (жупинъ), *smintină* (сѣмѣтина), *stînă* (стѣна). *Stăpîn* (după Cihac, element slav), este, după Miklosich, de origine albaneză (*stopan*).

<sup>2</sup> Miklosich, *Lexicon palaeo-slovenico-graeco-latinum* (1862—1865), pp. 146 (ръмъ), 805 (ρουμενѣ и греци).

mijlocul slavilor supuși de ei, și întemeierea statului bulgar la Dunăre, spre sfârșitul secolului al VII-lea, au urmat să desăvârșească izolarea deplină a elementului român din Dacia Traiană, rămas apoi în afară de orice legătură directă cu imperiul și cu lumea latină.

Așa se încheie prima fază de mai mult sau mai puțin șase secole a istoriei române, timpul de formație a naționalității române pe ambele maluri ale Dunării. Ea este caracterizată prin puterea creatoare a Imperiului roman, în care și sub a cărui influență s-a născut poporul românesc, format ca naționalitate în neîntreruptă unitate teritorială cu Occidentul latin.

## II

Faza următoare, cuprinzând de asemenea aproximativ șase secole, e caracterizată prin începuturile de organizație politică a poporului românesc până la formarea statului național, sub influența predominantă a statului bulgar în prima jumătate a acestei faze, apoi a regatului ungar în a doua jumătate.

Între popoarele năvălitoare la Dunăre care au schimbat raporturile politice și etnice în provinciile romane ocupate de ele, bulgarii turanici au fost cei dintâi care au întemeiat aci un stat de durată mai lungă (679—1018). Așezându-se în Moesia, după ce această provincie fusese ocupată de sloveni și apoi nominal din nou supusă Imperiului Romaniei, ei au luat-o în stăpânire ca federați ai imperiului, care le-a cedat-o sub această formă convențională. În lupte ulterioare cu Bizanțul, statul bulgar s-a întins și la miazăzi de Balcan, până în Macedonia, Epir și Tesalia de Nord, cuprinzând aproape tot teritoriul locuit de români în Peninsula Balcanică. Slavizându-se în mijlocul slovenilor supuși cu care s-au contopit după creștinarea lor, bulgarii au urmat să exercite asupra neamului românesc, prin stat și biserică (cu limba bisericească și oficială cea slovenească) în cea mai mare parte, acea influență slavă ale cărei urme au rămas întipărite organizației ro-

mănești ulterioare, atât politice, cât și bisericești. Această influență s-a manifestat și la nordul Dunării, asupra românilor din Dacia lui Traian.

Aci, puterea avarilor turanici, care pe urma hunilor congeneri luase în stăpânire Dacia, după gepizii germanici, fu frântă de Carol cel Mare, la sfârșitul secolului al VIII-lea. Întinzând Imperiul francilor pînă la Dunărea de mijloc și pînă la Sava, în vechea Pannonie, de unde scoase pe avari, Carol sparse și centrul lor dintre Dunăre și Tisa, unde apoi se află „pustietatea avarilor“. Rămășițele lor la răsărit de Tisa fură nimicite de bulgari în unire cu indigenii numiți „captivii avarilor“ (τῶν Ἀβάρων αἰχμάλωτοι, între care, în secolul al VII-lea, se găsesc „creștini romani“) <sup>8</sup>. Pe urmă, bulgarii sînt arătați, în mărturii contemporane, ca vecini răsăriteni ai francilor. În așa condiții, statul bulgar de la sudul Dunării a cuprins în sfera puterii sale și părțile Daciei liberate de sub avari, care influență covârșitoare a urmat a se manifesta, mai mult sau mai puțin, în toate ținuturile locuite de români, și dincolo și dincoace de hotarul dunărean.

Cînd statul bulgar era în culmea puterii sale, veniră ungurii, la sfârșitul secolului al IX-lea, să pună stavilă egemoniei lui la nordul Dunării. Noii năvălitori turanici, ocupînd „pustietatea avarilor“ și Pannonia slovenească dependentă de Imperiul francilor, cu țara slovacilor cuprinsă în statul morav, supuseră succesiv și părțile Daciei dintre Tisa și Carpați. Aci ei găsiră, după mărturiile celor mai vechi cronici rusești și ungurești, o populație compusă din „vlahi și sloveni“, cu alcătuiuri politice naționale pe care le-au supus în mai multe lupte. Pe acești vlahi cronicarii ungurești îi prezintă, după tradiția istorică ce le era cunoscută, ca foști „coloni și păstori ai romanilor“ (*Romanorum coloni et pastores*).

<sup>8</sup> *Suidae Lexicon*, ed. Bernhardy (1853), I, 14, 1017. Cf. *Acta S. Demetrii* (din secolul al IX-lea), ed. Migne, *Patrologia Graeca*. t. 116, p. 1361 ș.d., unde așa-numiții „captivi ai avarilor“, care se compuneau din „creștini romani“ strămutați (în secolul al VII-lea) din imperiu la nordul Dunării și din indigeni convertiți de aceștia la creștinism, erau cunoscuți ca uniți cu bulgarii contra avarilor.

Secolul de liniște ce a urmat în Dacia, după risipirea avarilor și pînă la invazia ungurilor, a creat aci condiții deosebit de priincioase pentru prosperarea și dezvoltarea națională a elementului român. Noile condiții de viață ale populației liberate de jugul barbar au urmat să atragă, după toată probabilitatea, și element român de la sudul Dunării, pus în mișcare prin invazia slavo-bulgară și strîmătorat prin stăpînirea străină, ca și prin traiul greu în munții ce i-au rămas singurul adăpost.

Întărit prin admigrația de la miazăzi, elementul român din Dacia, cât s-a menținut și format aci după părăsirea provinciei sub Aurelian, a sporit așa încît a putut să absoarbă cu totul pe slovenii conlocuitori veniți mai ales cu invazia avarilor în secolul al VI-lea și găsiți aci încă de unguri. De la acești sloveni ne-au rămas, în mare parte, elementele slave în limbă și numeroasele numiri topografice de origine slavă, răspindite peste tot teritoriul Daciei, ca mărturie a existenței lor de altădată.

Cînd ungurii au pătruns în Ardeal, locuit pe atunci de „vlahi și sloveni“, vlahii, numiți înainte de sloveni în cronicile respective, erau aci populația principală, cum de alminterea îi arată cronicile ungurești și în raport cu secuii.

Pe cînd în Carpați, pe teritoriul colonizației romane, elementul român, întărit prin admigrația de la miazăzi ce a urmat să hotărască romanizarea daco-slovenilor care ne-au lăsat atîtea urme în limbă și toponimie, a sporit așa încît e arătat aci ca precumpănitor la venirea ungurilor; în Peninsula Balcanică, unde mai înainte elementul latin era atât de numeros ca populație a țării (ἐπιχώριος) în provinciile dunărene, el a scăzut pînă la rămășița macedo-românilor de astăzi, fără a lăsa urme însemnate în limba sirbilor și bulgarilor. Acest raport invers în dezvoltarea etnografică la nordul și la sudul Dunării după așezarea slavilor și bulgarilor în Peninsula Balcanică și după desființarea stăpînirii avarilor în Dacia, nu putea să fie decît urmarea acestor prefaceri adînci în condițiile de viață ale elementului român de o parte și de alta.

În secolul dintre risipirea avarilor și invazia ungurilor s-au putut face și cele dintîi alcătuiuri de organizație po-



litică proprie la românii din Dacia. Ea pare să fi fost promovată și prin elementul român venit de peste Dunăre, care aducea o cultură cetățenească mai dezvoltată, formată îndelung în imperiu.

Vechea organizație națională a românilor era cea judecească sau cnezească, pe care cele dintâi mărturii certe o arată și la românii din Dacia și la cei din Peninsula Balcanică. Ei trăiau sub conducători naționali, numiți *judeci*, sau, cu nume slav, *cnezi* (în documente sîrbești: *кнѣзъ*; în documente ungurești: *kenezii*, *iudices vel kenezii*). Aceste denumiri vechi s-au păstrat pînă tîrziu: în documente românești, „judeci” și „cnezi”, cu același înțeles, însemnînd judecători sătești sau moșneni (ca urmași de foști judeci sau cnezi); în Banat, încă și astăzi primarii sătești se numesc *chinezi* (sau *chineji*).

Vechii cnezi sau judeci ai românilor erau însă ceva mai mult. Documentele medievale ungurești îi arată ca conducători și judecători naționali ai satelor românești autonome (*villae olachales*) de pe domeniile coroanei (mai rar și mai tîrziu, și pe domenii private), de obicei ereditari și asimilați în citva nobililor. Mai multe sate cnezești sau „cnezate” (*kenezatus*) se găsesc unite într-un district autonom, cu drept propriu românesc recunoscut din vechime (*antiqua lex districtuum volachicalium*), formînd o „țară” (*terra*), în unele părți, sub conducerea unui *voievod* (ridicat dintre cnezii mai cu vază). Cnezii români care treceau la catolicism sau se distingeau prin merite pentru stat, mai ales în războaie, deveneau nobili și proprietari ai posesiunilor cnezești (*possessiones keneziales*), contopindu-se astfel cu nobilimea ungurească, în care mulți erau de origine românească (*nobiles olahi*). Atare familii de cnezi români trecuți în clasa nobililor au dat Ungariei pe iluștrii Corvini, pe arhiepiscopul primat Nicolae Olah și mulți alți bărbați însemnați.

„Judecia”, după numele ei latin, era o moștenire romană; ea ne reamintește organizația comunală autonomă a coloniilor și municipiilor romane, conduse de *duumviri iuri dicundo*, adică „judeci” (*iudices*). Această

instituție a urmat să se păstreze, cum se vede, ca organizație autonomă a românilor sub stăpîniri străine, adaptîndu-se noilor împrejurări. Sub influență slavă, care va fi atins într-o cîtva și instituția însăși, s-a introdus denumirea slavă sub formă mai tîrzie *cnez* (paleo-slav *кнѣзъ* = principe), alături de vechea denumire românească *judece* (mai tîrziu „judec”, din plural „judeci” sau „jude” și cu același înțeles, neobișnuit la slavi. Din această veche instituție românească s-a dezvoltat, probabil, și voievodatul românesc, prin unirea mai multor judecii sau cnezate sub conducerea unui cap de judeci sau cnezi, cu atribuții analoge, numit cu termen slav *voievod* (=duce, cu înțeles deosebit de *voievoda* la slavi), alături de denumirea românească *domn*.

Organizația judecească sau cnezească-voievodală, care se găsește în regatul ungar numai în părțile locuite de români între Tisa și Carpați (de la care au împrumutat-o și rutenii conlocuitori în regiunea Tisei superioare), era înverdat anterioră cuceririi ungurești. Cam astfel de voievodate, alcătuite din uniuni de cnezate, se pare că erau „ducatele” vlahilor și slovenilor pe care, după cronicile ungurești, ungurii le-au găsit în părțile Daciei ocupate de ei. Ele fiind supuse de unguri, urmele lor s-au păstrat în organizația autonomă a românilor sub stăpînirea ungurească, pînă în secolul al XVI-lea, cu vechile lor denumiri ce s-au perpetuat și după desființarea acelei organizații.

\* \* \*

Regatul ungar catolic, întemeiat la a. 1 000 prin creștinarea ungurilor sub egida bisericii latine, în vreme ce statul bulgar fu desființat prin bizantini care și-au întins stăpînirea pînă la Dunăre, a înlocuit influența bulgară la nordul fluviului, pînă atunci încă susținută mai ales prin biserică. El a determinat apoi istoria poporului românesc în vechea Dacie, unde ținuturile locuite pe atunci de români au fost, în cea mai mare parte, cuprinse în noul stat turanic ce se alătura de civilizația creștină occidentală.

Ultimele voievodate cunoscute dintre cele găsite de unguri între Tisa și Carpați au fost supuse de ei, după cronicile ungurești și alte mărturii, sub Ștefan cel Sfint, întemeietorul regatului și al bisericii latine în Ungaria. Un atare voievod s-a menținut pînă atunci în Banat, cu populație creștină de „rit grec” și în legături bisericești cu episcopatul „grec” (fost bulgar) din Vidin; altul e menționat, ca „ducat bulgar” (probabil pentru legăturile cu statul și biserica bulgară), în părțile muntoase (sud-estice) ale Ardealului, unde apoi se găsește ținutul autonom „țara românilor” (*terra Blacorum*) și de unde tradiția noastră istorică aduce pe legendarul Negru-Vodă ca descălecător al Țării Românești.

Prin supunerea acestor voievodate, regatul ungar, întinzîndu-se pînă la Carpații răsăriteni, a urmat să cuprindă în sfera influenței sale și părțile românești dincoace de munți, unde mai ales Oltenia era din vechime țară românească, cunoscută ca atare (după documente ungurești și papale) sub numele de *țara Severinului*.

Pe cînd dincolo de munți, ungurii, ca singurul popor din cîte au adus valurile năvălirilor în părțile Daciei, au fost capabili să înființeze o organizație politică durabilă, pe temelia dată prin formațiile ce ei au găsit acolo și le-au supus, dincoace de munți, românii au fost aceia care, prin întemeierea celor două principate surori Țara Românească și Moldova, au dat țărilor acestora însemnătate istorică, cucerindu-le pentru civilizație din minile barbariei milenare a năvălirilor. Cîmpia răsăriteană a Daciei rămăsese, după retragerea legiunilor romane, pustiu loc de trecere a hoardelor barbare de pe vremuri, pînă cînd românul creștin, adăpostit în părțile de peste munți și de peste Olt ce au fost colonizate și romanizate sub dominația romană, veni să o ia în stăpînire, descălecînd sate și orașe și înființînd voievodate care s-au constituit în stat, alcătuiind cele două principate românești.

După tradiția noastră istorică, ambele țări își trag originile de peste munți, de unde, după toate versiunile ei, ele au fost descălecate și întemeiate ca state de către

voievozii descălecători, Țara Românească mai întîi, Moldova mai pe urmă. Însă în Țara Românească descălecatul din Ardeal se mărginea, după tradiția păstrată în cronicile noastre, la partea de la răsărit de Olt; iar partea apuseană, Oltenia, e arătată ca fiind descălecată cu „multă vreme” mai înainte, de peste Dunăre, ca și părțile românești dincolo de munți, „izvodindu-se de românii carii s-au despărțit de romani”, cum zice cronica.

Tradiția despre descălecatul Moldovei din „Țara Ungurească”, în special din „țara Maramureșului” (*terra Maramorisiensis*), se adevărește în fond și prin documente contemporane, cum și prin mărturia cronicilor ungurești. Tradiția despre descălecatul mai vechi al Țării Românești în partea de la răsărit de Olt, de asemenea din „Țara Ungurească”, în special din „țara românilor” (*terra Blacorum*) din Ardeal, pentru care lipsesc mărturii contemporane directe, se confirmă prin dezvoltarea statului de la munte spre Dunăre, cum și prin raporturile analoge ale ambelor principate cu regatul ungar.

Fără să intrăm aci în amănuntele chestiunii, luăm descălecatul tradițional drept punct de plecare pentru expansiunea românească și întemeierea organizației politice românești, și în Țara Românească și în țara Moldovei. Acest descălecac a început însă cu mult mai înainte de data pusă în cronicile noastre.

Primele așezări românești la răsărit de Olt și de Carpați sînt constatate în secolul al XII-lea. Condiții favorabile pentru descălecacul de peste munți s-au produs aci numai după mijlocul secolului al XI-lea. Pînă atunci, cîmpia răsăriteană a Daciei, unde s-au perindat toate neamurile năvălitoare la Dunăre unul după altul, era ocupată, de la sfîrșitul secolului al IX-lea, de neamul turc al pecenegilor. Pe la mijlocul secolului al XI-lea, hoardele lor stăpînitoare mutîndu-se peste Dunăre, Moldova și partea răsăriteană a Țării Românești au trecut sub stăpînirea nominală a cumanilor, neam de aceeași semîntie, fără ca ei să se așeze aci în mod statornic, rămînînd cu centrul puterii lor între Don și Nipru.

În același timp cucerirea Ardealului — fortăreață naturală a românismului în timpul năvălirilor — de către unguri, îndeplinită în secolul al XI-lea, și așezarea consecutivă a secuilor la hotarele răsăritene, ca colonii de grăniceri, colonizare urmată de aducerea în țară a sașilor pe la mijlocul secolului al XII-lea, și unii și alții ca națiuni privilegiate în stat, strimtorau viața românilor peste munți. Astfel strimtorat, elementul român din regatul ungar trimitea excedentul său de populație să-și cucească altă țară la miazăzi și răsărit de Carpați, unde descălecătorii găseau pășuni întinse pentru turmele lor și pământ bogat roditor pentru plugul lor. Și așa „început-au a face țară nouă“, cum zice tradiția descălecătorului.

Descălecătorii aduceau cu dîșii și vechea lor organizație națională, sub judecii și voievozii lor. Așa s-au înființat cele dintîi judecii sau cnezate și voievodate românești în părțile descălecate dincoace de munți. Peste Olt, în vechea țară românească a Severinului, ele existau mai de mult, cum arată și tradiția descălecătorului, punînd începutul organizației naționale a Olteniei „multă vreme“ înainte de descălecătorul de peste munți al părții de la răsărit de Olt.

Cele dintîi organizații politice din Țara Românească, constatate documentar pe la mijlocul secolului al XIII-lea ca existente de mai înainte, erau — ca și voievodatele românilor de peste munți, precum le arată documentele ungurești — voievodate alcătuite din uniuni de cnezate, cum se vede mai ales la voievodatul românilor din Țara Severinului (*terra Zeurini*), după cunoscuta diplomă a regelui Bela IV din 1247 pentru ordinul Hospitalierilor Ioaniți. De același fel era, probabil, și voievodatul român din țara Muntenească (*terra Transalpina*, mai înainte *Cumania*) de la răsărit de Olt, constatat în același timp.

Abia pe la sfîrșitul secolului al XIII-lea se face unirea celor două voievodate în unul singur, unire pusă în cronicile țării la a. 1290 și atribuită legendarului descălecător Negru-Vodă. Ca cel dintîi „Domn singur stăpînitor a toată Țara Românească“, mărturiile contemporane ca și pomel-

nicele mai vechi din țară arată pe Basarab Voievod, întemeietorul dinastiei Basarabilor și al principatului unit, cu scaunul de domnie la Argeș.

Dacă întemeierea statului a purces de la descălecătorul de peste munți, totuși organizația lui arată influență bizantino-bulgară. Această influență se datorește, pe lîngă elementele primite direct din Bizanț, mai ales Imperiului vlaho-bulgar al Asanilor din Peninsula Balcanică, întemeiat spre sfîrșitul secolului al XII-lea, cu care stat voievodatele din Țara Românească au intrat în oarecari legături politice și bisericești, sub dinastia românească a Asanilor „împărați ai bulgarilor și românilor“ (*Bulgarorum et Blacorum*), dinastie domnitoare pînă după mijlocul secolului al XIII-lea.

În Moldova, primele organizații românești, înființate, odată cu descălecătorul de peste munți, sub cnezi și voievozi teritoriali, nu s-au putut constitui ca stat decît abia după mijlocul secolului al XIV-lea. Năvălirea tătarilor, care după cumani au luat în stăpînire această țară pentru mai bine de un secol, a oprit aci organizarea statului național, pînă cînd hoardele tătărești au fost scoase din țară de oștile Ungariei, în care au luptat și românii de peste munți (pe la 1345—1346). După o primă încercare a lui Dragoș Vodă din Maramureș de a întemeia apoi un voievodat în „țara Moldovei“, în atîrnare de regatul Ungariei, Bogdan voievodul românilor din Maramureș, trecînd cu o seamă de cnezi și oameni ai săi dincoace de munți a întemeiat principatul Moldovei ca stat independent și dinastia moldovenească a Bogdan-Mușatinilor, cu scaunul de domnie la Suceava. Anul 1359 ce cronicile moldovenești dau pentru descălecătorul țării, atribuit de tradiție lui Dragoș Vodă, concordă cu începutul domniei lui Bogdan Voievod.

Ambele principate surori au fost întemeiate în lupte cu regatul Ungariei, care făcea pretenții de supremație asupra ținuturilor descălecate de peste munți. Faptul că românii din regatul ungar s-au întins dincoace de munți a dat ungarilor motivul de a socoti „părțile transalpine“ (cum ei numeau ținuturile românești de dincoace) ca dependente

de regat. Aceste pretenții se întemeiau pe dreptul feudal din evul mediu, după care orice teritoriu ocupat sau cucerit de un vasal era socotit ca luat de el în stăpânire în numele suzeranului.

În război cu ungurii pentru pretențiile de suzeranitate, Basarab Voievod, la sfârșitul domniei sale întemeietoare, învingător asupra regelui Carol Robert, la 1330, apoi și Bogdan Voievod, în repetate lupte, au consacrat întemeierea țărilor lor ca state independente.

Unirea sub o singură domnie a voievodatelor mai vechi alcătuite din uniuni de cnezate, întemeierea dinastiilor naționale și cucerirea neîntinării în lupte vitejești contra supremației ungurești, aceste fapte au îndeplinit întemeierea statului național, și în Țara Românească și în Moldova.

Cu această epocă întemeietoare, după șase secole de rezistență a poporului românesc sub stăpînirile și influențele străine ce au condiționat dezvoltarea organizației lui politice pînă la formarea statului național, istoria română intră în a treia fază a desfășurării sale, cea a statului român.

### III

Faza din urmă, încheindu-se, de asemenea după șase secole, cu întregirea statului național prin unirea tuturor românilor din cuprinsul Daciei Traiane, prezintă, ca și cea precedentă, două perioade de cîte trei secole, fiecare cu dezvoltarea ei caracteristică.

Prima perioadă e caracterizată prin domnia dinastiilor naționale în ambele principate, a Basarabilor în Țara Românească, a Bogdan-Mușatinilor în Moldova. Ea se încheie cu unirea trecătoare a țărilor surori sub Mihai Viteazul, ultimul din rîndul domniilor ce pînă atunci, în ambele principate, s-au succedat în continuitate dinastică, în linie bărbătească aproape neîntreruptă.

Ideea dinastică ce caracterizează această perioadă era fundamentală pentru concepția statului pînă în domnia

lui Mihai Viteazul. În negociațiile acestuia cu împăratul Rudolf II, a cărui suzeranitate ca împărat roman și rege al Ungariei o recunoscuse, punctul principal al cererilor formulate de dînsul era domnia ereditară, cu drept de moștenire „și pre feciori și pre fete” în Țara Românească și Moldova, iar în Ardeal (cu părțile pînă la Tisa ce le-ar cucerii în viitor de la turci) numai în linie bărbătească. Era o concepție întemeiată pe tradiția dinastică de pînă atunci, cum ea nu se mai manifestează apoi sub domnii din diferite familii care fără succesiune ereditară au urmat în ambele principate. Și dacă se mai iveau oarecari tendințe dinastice, ele au rămas izolate și fără efect: ideea dinastică, ca idee fundamentală în stat, a apus cu ultimul reprezentant măreț al vechilor dinastii, pînă cînd Renașterea națională de mai tîrziu aduse și renașterea ei.

Epoca lui Mihai Viteazul ca încheiere a acestei perioade e caracterizată și prin faptul că luptele lui cu turcii, spre a scutura jugul suzeranității turcești, la care au luat parte și domnii Moldovei aliați cu dînsul (Aron Vodă și Ștefan Răzvan), au fost ultimele lupte proprii pentru neîntinare ale românilor pînă la războiul independenței, condus victorios de întemeietorul noii dinastii a României și al regatului român.

Luptele pentru neîntinare prin care s-a îndeplinit întemeierea statului în principatele surori caracterizează întreaga perioadă a dinastiilor naționale. Epocile ei culminante după întemeiere sînt domniile lui Mircea cel Bătrîn, a lui Ștefan cel Mare, a lui Mihai Viteazul. Fiecare din aceste epoce încheie, la rîndul lor, cîte o subdiviziune de aproximativ un secol de dezvoltare caracteristică de la o epocă la alta.

După lupte vitejești ale lui Basarab întemeietorul și Vladislav I, în Țara Românească, ale lui Bogdan întemeietorul și Ștefan I, în Moldova, contra pretențiilor de supremație ale regilor Ungariei, Mircea cel Bătrîn — „principe între creștini cel mai viteaz și cel mai ager”, cum îl caracterizează cronicarul turcesc al timpului — susține cele dintîi războaie mari ale românilor pentru creștină-

tate în luptă cu Semiluna. De patru ori învingător în războaiele lui cu turcii sau opunându-le vitejească rezistență, numai odată învins și de două ori împărtaşind înfringerea cu aliații creștini cărora le-a venit în ajutor, el ilustrează glorios primul secol al statului român.

Dar lupta era prea inegală ca el s-o poată susține neînduplecat pînă la sfîrșit. La mijlocul domniei sale, după 16 ani de rezistență în lupte eroice pentru neatîrnare și credință, istovitoare de putere, el încheie, pe la 1402, capitulația cu Poarta otomană, învîndu-se să plătească tribut, în schimbul căruia se garanta autonomia și integritatea țării. Era o măsură de prevedere politică prin care înțelepciunea lui Mircea a căutat să asigure viitorul țării sale de către o fatală supunere prin arme.

Secolul următor, după lupte de natură schimbătoare cu turcii, ungurii și polonii, pentru pretențiile lor de supremație, cum și, din nenorocire, înăuntru, este luminat de marea figură a lui Ștefan cel Mare. În cea mai lungă domnie ce a fost dată țării lui, el a dominat scena istoriei române prin aproape jumătate de secol, slăvit ca erou al neamului românesc și al creștinătății. „Toate gurile te numesc, și toți într-un gînd prea mult te laudă“, îi scria papa Sixt IV. Chiar cronicarul turcesc îl prețuiește: „Mare bărbat și turcilor asemenea, de ai noștri neînvins“. Iar un cronicar polon, între laudele ce-i aduceau contemporanii, zice: „Fost-au bărbat care, pentru inima lui cea mare, pentru înțelepciunea și iscusința lui în ale războiului și pentru faptele lui războinice cu noroc săvîrșite, în veci vrednic este să se pomenească“.

Aceste laude Ștefan și le-a cîștigat prin războaiele lui glorioase pentru neatîrnare, prin lupta lui eroică pentru Cruce și civilizație creștină, ca și prin faptele mari ale păcii. „Poartă a creștinătății“, numia el Moldova sa; „și dacă această poartă ar fi pierdută de mine“, scria el principilor creștini, „toată creștinătatea ar fi amenințată“. Iar medicul său venețian, plecînd de la patul de moarte al apărătorului creștinătății, scria dogelui: „Ferească

Dumnezeu ca nu cumva turcul să iea această țară, căci atunci Polonia și Ungaria ar fi măturate, și în urmă toată Italia și creștinătatea“.

Iată rolul principatelor românești în luptele ce ele au susținut pentru creștinătate, în epoca lui Ștefan cel Mare, ca și mai înainte sub Mircea cel Bătrîn și pe urmă sub Mihai Viteazul, cum și sub alți domni din această perioadă eroică.

Dar la sfîrșitul glorioasei sale domnii, marele luptător al creștinătății a înțeles, ca și mai înainte de dînsul Mircea cel Bătrîn, că nu putea să lase urmașilor o țară destul de apărată în afară și liberă înăuntru decît admitînd suzeranitatea turcească, pe care, după sfatul său înțelept, o recunoscă fiul său Bogdan III, urmîndu-i la 1504 în domnie. Astfel, pe cînd celelalte state creștine din sud-estul Europei au căzut victimă cumplitei furtuni musulmane, principatele românești le-au supraviețuit în greaua luptă, urmîndu-și fără întrerupere o viață politică a lor proprie și stînd timp îndelungat în fruntea creștinătății ortodoxe, drept scut al bisericii Răsăritului și adăpost al tradițiilor ei.

Al treilea secol din perioada dinastiilor naționale prezintă un început de decadență politică sub domniile fiilor naturali de domni în lupte cu pretendenți la domnie, după stingerea liniilor legitime în ambele principate. În același timp, căderea regatului ungar (dezmembrat în Ungaria apuseană sub Habsburgi, părțile centrale și meridionale sub turci, și principatul Transilvaniei sub suzeranitate turcească) a adus creșterea puterii și influenței turcești, care a contribuit cu atît mai mult la decadența politică în principate. La sfîrșitul secolului însă se înalță, ca o ultimă flacără strălucită a vechilor dinastii, eroul unității naționale: Mihai Viteazul.

Și mărirea lui începe cu lupta pentru neatîrnare și creștinătate. Țările românești erau pentru dînsul „baștele și apărătură a toată creștinătatea“, cum zicea în instrucțiunile date solilor săi către împăratul Rudolf, scrise românește. În lupta împotriva dușmanului creștinătății, el

căuta sprijin la principii creștini și mai ales la împăratul, capul ligei creștine contra turcilor. Liberîndu-se de apăsătoare suzeranitate turcească, el recunosc suzeranitatea protectoare a împăratului. Dar politica imperială i-a fost fatală.

Învîgător asupra principelui unguresc al Transilvaniei Andrei Báthory și asupra domnului Moldovei Ieremia Moghilă, care urmau o politică turcofilă, el s-a înălțat la gloria de erou al unității politice a românilor, unind sub sceptrul său cele trei țări surori liberate de suzeranitatea turcească. Era prima încercare de a uni într-un stat național patria românilor «...». Dar unitatea națională intrupată de Mihai Viteazul, acum 319 ani, era datorită numai sabiei lui și ținută numai prin sabia lui, neputînd fi susținută de concepția națională a acelor timpuri, încă nepregătite pentru aceasta.

Trădat de generalul imperial care era însărcinat să-i fie de ajutor împotriva ungarilor vrăjmași, Mihai căzu jertfă, drept erou al ideii mintuitoare căreia el i-a dat ființă. El căzu jertfă pentru ca să se împlinească adevărul cuvîntului: *Nici o idee mare de la care purcede mîntuire nu învinge fără jertfă*. Cu el căzu și unitatea intrupată prin dînsul. Ideea însă rămînea vie, ca moștenire generațiilor următoare și problemă altor timpuri: ideal care a urmat să însuflețească generațiile ce s-au succedat, pînă la înfăptuirea lui după trei secole de stăruință în sperarea și credința mîntuirii ce va să vină.

Perioada dinastiilor naționale ce se încheie cu Mihai Viteazul prezintă, cum vedem, trei subdiviziuni de cîte un secol, caracteristice din punct de vedere politic: 1) pînă la recunoașterea suzeranității turcești în Țara Românească, la mijlocul domniei lui Mircea cel Bătrîn (1402); 2) pînă la stabilirea suzeranității turcești în Moldova, după moartea lui Ștefan cel Mare (1504); 3) pînă la unirea și căderea lui Mihai Viteazul ca vasal al împăratului creștin (1600/1). Cîteștrele subdiviziuni au ca epoce culminante domniile strălucite ale celor trei domni care le-au ilustrat mai ales.

Pe lingă dezvoltarea politică, precumpănitoare sub domniile dinastice, această perioadă nu e neînsemnată și din punct de vedere cultural. Dezvoltarea culturală e caracterizată mai ales prin organizația bisericească, întemeiată la începutul ambelor principate, sub Alexandru Basarab în Țara Românească, sub Alexandru cel Bun în Moldova, cu pioasele fundații bisericești ale Basarabilor și Mușatinilor, venerabile așezăminte de cultură și neprețuite monumente istorice ale artei religioase românești. În aceste locașuri de cultură și edificare sufletească s-au făcut și începuturile istoriografiei naționale, de la secolul al XV-lea încoace. Biserica română, întreținînd unitatea bisericească a românilor prin vechi legături bisericești (cu jurisdicția mitropolitului Ungrovlahiei, ca „exarh al Plaiurilor și a toată Ungaria“, asupra românilor de peste munți), a fost și principala susținătoare a conștiinței de unitate națională, în perioada dinastiilor. Spre sfîrșitul acestei perioade s-au tipărit peste munți cele dintîi cărți românești pentru uzul religios, în limba străbună și viguroasă care a urmat să fie limba literară a românilor de pretutindeni. Astfel s-a afirmat mai întîi unitatea culturală a tuturor românilor ce a precedat prima încercare de unire politică.

\* \* \*

Perioada a doua a fazei ce cuprinde istoria statului român pînă la unirea politică de azi a patriei românești e caracterizată prin dezvoltarea ideii naționale ce la sfîrșitul perioadei precedente începu a se manifesta prin formarea limbii literare și concretizarea ideii de unitate națională. Ea se încheie cu îndeplinirea unității politice a românilor, ca sinteză istorică a dezvoltării naționale de pînă acum.

Pe cînd în perioada precedentă, dezvoltarea istorică era predominată de ideea religioasă, care o caracterizează mai ales prin lupta pentru creștinătate, în perioada aceasta se afirmă, chiar din primul secol, ideea națională, prin cultivarea limbii și scrierii românești, în legătură cu ideea latinității. Ideea națională a latinității a fost aceea prin



care mai ales s-a dezvoltat și înflorit ideea unității naționale; iar ambele idei învietoare, una fecundind pe cealaltă, au creat România de astăzi.

În această perioadă deosebim de asemenea trei subdiviziuni caracteristice de cîte aproximativ un secol fiecare: 1) timpul domnilor pămînteni din diferite familii (1600—1711/16); 2) timpul Fanarioților (1711/16—1821); 3) Renașterea națională sub domniile pămîntene de la 1821 încoace și realizarea aspirațiilor naționale sub noua dinastie a României.

În timpul domnilor pămînteni pînă la Fanarioți a urmat, după războaiele istovitoare de putere din perioada precedentă, o reculegere înlăuntrul. Decadența politică fu recompensată prin o înflorire a culturii naționale, începută cu mișcarea literară din epoca lui Matei Basarab și Vasile Lupu și continuată pînă în domniile lui Dimitrie Cantemir și Constantin Brîncoveanu. Această mișcare literară a cultivat, în legătură cu istoriografia, cu deosebire ideea latinității, prin scrierile asupra originilor românești ale lui Miron Costin, Nicolae Costin și Dimitrie Cantemir, în Moldova și ale unui autor necunoscut, în Țara Românească, contemporan cu Miron Costin (presupus Constantin Cantacuzino). Ideea latinității propagată prin aceste scrieri, rod al Renașterii umaniste din Occident, înălțînd sufletele și deșteptînd conștiința națională, era sămînța Renașterii române.

În același timp, principatele românești s-au afirmat ca cele mai de seamă focare de cultură creștină în Orientul supus stăpînirii turcești și ca ocrotitoare ale creștinătății ortodoxe din Imperiul otoman, căreia ele i-au dat generos cel mai larg sprijin material și moral.

Domnia Fanarioților, începînd aproape simultan în ambele țări, le-a dus la ultimul grad de decadență politică, pricinuind totdeodată și o decadență a culturii naționale în principate.

Dar curentul literar de deșteptare națională din timpul domnilor pămînteni a găsit continuatori însuflețiți la românii de peste munți. Scrierile istorice și filologice ale

marilor scriitori ardeleni de la sfîrșitul secolului Fanarioților, Samuil Clain, Gheorghe Șincai și Petru Maior, formați sub influența latină a unirii bisericești cu Roma, au inaugurat o nouă epocă de înflorire în istoria culturii românești. Curentul cultural naționalist, creat de acești apostoli ai ideii latinității și propagat dincoace de munți prin însuflețitorul dascăl Gheorghe Lazăr și urmașii săi, era cel mai puternic motor al Renașterii naționale ce se va afirma prin redeșteptarea politică și culturală în principate.

Dar și aci s-a format, chiar sub influența Fanarioților, un nou curent cultural, deșteptător la nouă viață. Ca foști dragomani la Poartă, Fanarioții, cunoscători de limbi străine, au introdus influența limbii și literaturii franceze, cultivate de ei cu predilecție. Prin aceasta, societatea cultă românească s-a apropiat de civilizația occidentală latină, cu noile ei idei sociale și politice, semănate de Marea revoluție franceză.

Ambele curente culturale unite au adus renașterea următoare, semnalată prin mișcarea revoluționară din 1821, care a pus capăt domniei umilitoare a Fanarioților și a inaugurat restaurația politică și culturală sub domniile pămîntene.

Spre sfîrșitul domniei Fanarioților se manifestă în principate și ideea unității naționale, găsind expresie în literatura acelei epoci. *Istoria României* (Ἱστορία τῆς Ρουμανίας, 1816) și *Geografia României* (Γεωγραφικὸν τῆς Ρουμανίας, 1816) ale lui Dimitrie Philippide, cel dintîi scriitor care întrebuițează numele de „România” ca noțiune etnografico-geografică, cuprindeau sub această denumire toate țările locuite de români în marginile Daciei vechi. De asemenea Dionisie Fotino, în *Istoria Daciei* (Ἱστορία τῆς πάλαι Δακίας, 1818—1819), avea în vedere „Transilvania, Țara Românească și Moldova”, cuprinse ca patrie românească în istoria românilor.

Iar dincolo de munți, bănățeanul Dimitrie Țichindeal (*Fabule*, 1814), într-un gînd cu scriitorii contemporani din Ardeal, chemînd tot neamul românesc la cultură și unire, zicea cu credință de apostol: „Mărită nație daco-

românească, în Banat, în Țara Românească, în Moldova, în Ardeal, în Țara Ungurească, cînd te vei lumina cu învățătura, cu luminatele fapte bune te vei uni, mai aleasă nație nu va fi pre pămînt înaintea ta“.

Astfel începe a se forma unitatea sufletească a românilor de pretutindeni, pentru ziua cea mare a Unirii ce Renașterea națională urma s-o pregătească.

Dezvoltarea din ultimul secol, cel al Renașterii, în care neamul românesc a luat avîntul măreț spre marele rezultat la care am ajuns, înfățișează, în continuă linie ascendentă, cu toate neajunsurile aparente, cea mai însemnată epocă de înflorire a vieții naționale, în toate manifestările ei.

În timpul restaurației sub domniile pămîntene după Fanarioți, aspirațiile naționale erau îndreptate mai ales asupra a trei dorințe de căpetenie: unirea țărilor surori, întemeierea unei dinastii și neatîrnarea. În același timp, ideea națională se afirmă puternic și la românii de peste munți, unde revoluția din 1848 a ridicat steagul libertății naționale sub care ei au urmat să susțină neînduplecați lupta ce i-a dus la izbîndă. Mișcarea revoluționară a făcut să se manifesteze mai viu și ideea unității naționale, care, găsind în principate răsunset însuflețitor în literatura acelei epoci, înflăcăra sufletele românești, și dincoace și dincolo de munți.

Unirea principatelor într-un singur stat România, realizată sub ultimul domn ales dintre pămînteni, Alexandru Ioan Cuza, a fost prima cucerire națională în această direcție. Dinastia și neatîrnarea, încoronate cu regala coroană de oțel, ni le-a adus binecuvîntata domnie a întemeietorului dinastiei României și al regatului român, Carol Întemeietorul. Urmașul său, maiestatea sa Ferdinand I, regele glorios al tuturor românilor, a îndeplinit cea mai înaltă aspirație de pînă acum a neamului românesc întreg: idealul unității naționale.

Secolul Renașterii înfățișează cel mai înalt grad de dezvoltare a neamului românesc și din punct de vedere cultural. Înflorirea culturii naționale în acest secol a fost

determinată și întreținută mai ales prin ideea latinității ce caracterizează dezvoltarea culturală în perioada după Mihai Viteazul. Ideea latinității însușea scrierile marilor noștri cronicari, istorici și filologi: dincoace de munți, în epoca deșteptării naționale înainte de decadența urmată sub Fanarioți; dincolo de munți, la sfîrșitul epocii Fanarioților, aducînd Renașterea națională următoare. În epoca Renașterii, ideea latinității ne-a apropiat tot mai mult de civilizația occidentală latină, determinînd un puternic curent de emancipare de orientalism și cea înflorire a literaturii și culturii naționale care, sub influența fecundă și invietoare a culturii latine occidentale, a transformat atît de adînc viața românească intelectuală și caracterul culturii românești.

Și cînd întemeietorul regatului român, învingător asupra dușmanului secular, la Rahova, la Plevna, la Smîrdan, se întorcea triumfător din războiul independenței în care ostașul român a făurit coroana de oțel a primului rege al României — cîntărețul lui *Peneș Curcanul*, însuflețitorul bard al Renașterii care cu glas de proroc a vestit „Deșteptarea României“ spre libertate și unire, «...», cel care ca nimeni altul a pătruns și dezvelit sufletul românesc, repurta la Montpellier victoria de poet încununat al *Gintei Latine*, ca rege al poeziei române.

Apropierea culturală de Occidentul latin, prin care România urma să devină — după cuvîntul regelui Carol — „un centru de lumină“ și „focarul civilizației în Orient“, a determinat și o nouă orientare politică, alături de națiunile-surori latine. Cu ajutorul lor — al Franciei sub Napoleon III, propugnatoare a principiului naționalităților, și al Italiei ce renăștea prin triumful acestui principiu, aliate cu Marea Britanie contra Rusiei cîmpătitoare în numele ocrotirii creștine —, cu ajutorul lor puternic, liberîndu-ne de „protectoratul“ rusesc ce încătușa avîntul Renașterii noastre, am îndeplinit Unirea Principatelor cu care am făcut primul pas spre unitatea națională, și ne-am întemeiat dinastia sub care s-au realizat aspirațiile naționale ale Renașterii, împotriva tuturor uneltirilor

vrăjmașe ale dușmanilor seculari dimprejur care ne stăvileau calea spre libertate, progres și unire. Ideea latinității ne-a indicat și calea ce trebuia să urmărim la marea răspintie în care ne-a pus cumplitul război din urmă, în ceasul cel mare ce avea să hotărască soarta și viitorul neamului întreg, calea care, alături de marile surori latine și de puterile aliate în uriașa luptă pentru drept și libertate, ne-a dus la biruință și mintuire.

„Biruit-au gîndul!“ — putem zice cu cronicarul nostru care cel dintîi a ridicat steagul latinității; biruit-au ideea care de atunci mereu a însuflețit generațiile ce s-au succedat pînă în zilele noastre, ideea care a deșteptat la viață nouă neamul românesc și a creat România liberă și unită « ... ».

În acest semn am învins.

Și dacă privim minunata ordine în succesiunea seriilor în care s-a desfășurat istoria poporului românesc, de la începutul său pînă la încoronarea de astăzi, a luptelor sale pentru viață, civilizație și progres, ar părea că, la plinirea secolelor, generația noastră era predestinată, cu necesitate istorică, să vadă această încoronare a luptelor și aspirațiilor generațiilor trecute.

### Domnilor Colegi,

Cu altă ocazie, am atras aci luarea-aminte asupra teoriei pe care istoricul Ottokar Lorenz, fostul meu profesor la universitatea din Viena, a emis-o în opul său: *Die Geschichtswissenschaft in Haupttrichtungen und Aufgaben* (Berlin, 1886)<sup>4</sup>. Cercînd să stabilească un sistem natural de perioade istorice, el arată secolul ca măsura de timp cea naturală a fenomenelor istorice, măsură dată prin legătura intelectuală și materială dintre trei generații omenești: tată, fiu și nepot. Ca unități mai mari de măsură, el admite perioade de 300 și de 600 de ani, sau de trei ori trei și de trei ori șase generații, drept perioade

naturale. El întemeiază acest sistem pe fapte din istoria universală și din istoria germană.

Cum am văzut, istoria română prezintă un exemplu clasic pentru această teorie: prima fază de șase secole, cuprinzînd formația naționalității române; a doua fază de șase secole, cuprinzînd începuturile de organizare națională și formația politică a poporului românesc; a treia fază de șase secole, faza statului național pînă la unirea politică a patriei străbune, avînd două perioade de cîte trei secole, fiecare cu trei subdiviziuni caracteristice de cîte un secol.

În așa desfășurare, se vede că și fenomenele istorice — deși determinate, pe lîngă condițiile fizice și împrejurările timpului, de acțiunea individuală sau colectivă a oamenilor și în special a marilor personalități — urmează, în linii generale, după o lege sau ordine supremă, cu necesitate istorică.

Cu inspirație de profet, poetul incununat al Renașterii, luminosul Alecsandri, în credința idealului ce două generații pe urmă era scris să se înfăptuiască, vestia:

„E scrisă-n ceruri sfînta Unire  
E scrisă-n inimi cu foc ceresc.  
O Românie, l-a ta mîrire  
Lucrează brațul dumnezeesc“ «...»

<sup>4</sup>. *Epocile istoriei române și împărțirea ei*, Discurs de recepție, 1906 <Opere complete, I (1946), pp. 9—27>.

Un grafit descoperit în interiorul Bisericii Domnești de la Curtea-de-Argeș, scris (probabil de un meșter ocupat la construirea bisericii) cu instrument ascuțit în cărămida peretelui de miazănoapte din naos, înainte de zugrăvirea *a fresco* a bisericii, arată anul morții „marelui Basarab Voievod“, ctitorul acestei biserici, la 6860 (1352).

Această mărturie modifică părerile emise pînă acum cu privire la durata domniei lui Basarab I, întemeietorul principatului a toată Țara Românească și al dinastiei Basarabilor.

Cea mai veche mărturie documentară asupra succesorului său „Nicolae Alexandru, fiul marelui Basarab Voievod“, cum îl numește inscripția de pe mormîntul acestuia de la Cîmpulung, se află într-un act papal din a. 1345 (*H u r m u z a k i - D e n s u s i a n u*, *Doc.*, I, 697). Însă aci, el nu este arătat ca domn, nici voievod, ci numai ca *nobilis vir Alexander Bassarati* (Alexandru al lui Basarab), împreună cu alți nobili și voievozi (teritoriali) români.

De asemenea în cronica contemporană a Ungariei, scrisă de Ioan de Kükülö, se zice despre Alexandru: „*quidam princeps seu baro potentissimus... Alexander vayvoda Transalpinus*“, care pe timpul regelui Carol Robert se răzvrătise și a rămas în răzvrătire mai mult timp, a venit să se închine regelui Ludovic (care la 1342 a urmat în domnie tatălui său Carol Robert), în Ardeal, la 1343.

Această știre a fost luată pînă acum drept mărturie că la 1343 domnea Alexandru. Dar cronicarul îl prezintă ca fiind în luptă cu Carol Robert, contra căruia se răzvrătise. După documentele lui Carol Robert însuși, regele

a avut război, la 1330, cu Basarab Voievod, tatăl și predecesorul lui Alexandru, iar acesta era asociat la domnie de tatăl său. Motivul războiului era, după documentele lui Carol Robert, niște „confinii“ ale regatului ungar (între care Severinul), pe care „Basarab și fiii săi“ le dețineau întru prejudiciul și derogarea coroanei ungurești. Deci fiii lui Basarab se prezintă aci ca asociați la domnie, cum și mai pe urmă sînt constatați fii de domni, mai ales fiul mai mare.

Așa fiind, răzvrătirea lui Alexandru contra lui Carol Robert, de care vorbește cronicarul unguresc, nu poate să aibă alt înțeles decît participarea lui la război, ca asociat la domnie al tatălui său Basarab. În aceeași calitate de coregent, el a avut și întîlnirea din 1343 cu noul rege al Ungariei, restabilind atunci bune relații cu regatul. La 1345, cînd el e numit numai „*nobilis vir*“, încă nu era domn, singur stăpînitor.

Primul document în care Alexandru este arătat ca domn, e din a. 1355 (*Doc.*, I, 2, 37). La această dată, regele Ludovic răsplătește serviciile episcopului de Oradea, aduse în diverse legațiuni la „*Alexander Bazarabi*“ (Alexandru al lui Basarab), voievodul Transalpin (= al Țării Românești), cu ocazia tratării păcii și concordiei cu regele. Deci Alexandru a început să domnească înainte de 1355 și după 1345, iar venirea lui la domnie a fost motivul soliilor trimise de regele unguresc către domnitorul român spre a trata pace și concordie.

Ultimul document în care Basarab se află numit, fără a fi arătat ca mort, este de la regele Ludovic, din a. 1351 (*Doc.*, I, 2, 14). În două documente ulterioare ale aceluiași rege (1354 și 1357), el se află în transumte (documente reproduse în alt document) de la Carol Robert (1335 și 1337). Deci la 1351 Basarab se prezintă ca fiind încă în viață.

Această precizare după documente concordă întocmai cu data morții lui Basarab, după grafitul descoperit la Curtea-de-Argeș <sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Pretinsul hrisev al lui „Io. Neculae Alexandru Voevod, feciorul bătrînului Io. Basarab Voevod, nepotul lui Negru Radul Voevod“ din a. 6860 (= 1352), prin care dăruiește mănăstirii Cîmpulungului

Acest grafit mai dovedește că primul ctitor al Bisericii Domnești a fost Basarab, cum am susținut în acest *Buletin*, 1916, < v. supra p. 226—240 : *În chestiunea Bisericii Domnești de la Curtea-de-Argheș* > și că la moartea lui biserica încă nu era terminată, iar zugrăvirea ei nici măcar începută, grafitul fiind făcut în cărămida netencuită. Zidirea a fost terminată sub Nicolae Alexandru (1352—1364), întemeietorul mitropoliei de Argeș (1359), în a cărui domnie biserica, închinată hramului Sf. Nicolae, a și fost negreșit sfințită. Zugrăvirea ei nu s-a terminat însă decît în domnia lui Radu (1374—1384), fiul și al doilea succesor al lui Alexandru, părere ce am exprimat ca ipoteză în articolele citate din acest *Buletin*, < v. supra p. 221—225 și p. 226—240 > care Radu e înfățișat ca ctitor, atît în tradiție, cît și în pictura bisericii. Ultimele descoperiri confirmă această părere.

satul Bădeștii, citat mai întîi într-un hrisov inexistent al lui Gavril Moghilă din 13 noiembrie 1618, cunoscut numai în traducere românească din Condica Cîmpulungului, t.I, 1,41 (Arh. st.), este falsificat. Cele mai vechi documente ale mănăstirii Cîmpulungului, ce s-au păstrat, sînt de la 1552 încoace, iar cel dintîi, privitor la moșia Bădeștii, e din 1644. În lungul interval de la 1352 pînă la 1644, nefiind nici un act de întărire a donației lui Nicolae Alexandru, afară de cel al lui Gavril Moghilă din 1618, cunoscut numai din Condica Cîmpulungului, atît hrisovul unuia, cît și al celuilalt, ale căror originale nu există, sînt mai mult ca suspecte. Cel al lui Nicolae Alexandru, cu genealogia domnului pînă la moșul său „Negrul Radul Voievod“, cînd în hrisoavele domnești mai vechi nu erau obișnuite asemenea genealogii introduse în documente abia mai tîrziu, pe timpul luptelor dintre diferiți pretendenți la domnie, este în afară de îndoială fals. În adevăr, pentru moșia Bădeștii a fost un lung proces între mănăstire și moșnenii satului, care se continuă pînă la începutul secolului al XIX-lea. Deci pretinsul hrisov din 1352 nu poate fi socotit decît ca falsificat, făcut în interesul procesului. În hrisoave ulterioare prin care se întărește mănăstirii moșia Bădeștii (cel mai vechi păstrat în original e din 1644, altele din 1665 și 1669), primul domnitor e numit „Necula Alexandru Voevod“, carele este îngropat în sfînta mănăstire; iar genealogia de mai sus nu se mai găsește decît într-un hrisov de întărire al lui Ștefan Cantacuzino, din 20 aprilie 1714. (Arh. st., mănăstirea Cîmpulungului). Faptul că pretinsul hrisov al lui Nicolae Alexandru are data 6860 (= 1352), care concordă cu anul morții lui Basarab și începutul domniei lui Alexandru, este o probă că falsificatorul avea cunoștință de această dată istorică ieșită acum iarăși la iveală prin grafitul descoperit.

Lui Radu, care a terminat marea biserică și splendidă ei pictură, legenda i-a atribuit fundația ei, cu atît mai mult cu cît în ea se află mormîntul lui de ctitor, descoperit în zilele noastre, care, după toate indiciile, urmează să fie al lui Radu. De la fondatorul celei mai însemnate biserici vechi a țării nu era decît un pas la fondatorul statului. Și acest pas era cu atît mai natural, cu cît primul ctitor al ei, Basarab Voievod, Negru-Vodă al tradiției, era fondatorul statului și al dinastiei. Fundația lui bisericească fiind atribuită nepotului său Radu, a urmat de la sine ca acestuia să se atribuie, sub numele de Radu-Negru, și fundația statului.

Această nouă lumină pentru lămurirea trecutului ne-a răsărit din mormîntul ctitorului de la Curtea-de-Argheș, în legătură cu grafitul din 1352.

Relațiile lor politice în dezvoltarea statului român  
și a românilor de peste munți

*Început în septembrie 1916*

PREFATA

Discordanța dintre români și unguri — popoare al căror interes bineînțeles este, după condițiile date prin așezarea geografică și mediul etnic înconjurător, să trăiască în bună vecinătate unul lângă altul, fiecare unde istoria l-a pus a-și desfășura viața națională —, discordanță întărită între acești vecini, pe care interese comune și pericole comune ar fi să-i apropie unul de altul, a preocupat și preocupă mințile cele mai luminate ale patrioților. Cine vrea să-și formeze o judecată dreaptă asupra chestiunii, care azi mai mult ca oricând se impune luării aminte generale, acela trebuie să cunoască mai întâi cauzele istorice ale discordanțelor manifestate și motivele de apropiere între cele două națiuni, în relațiile lor politice din trecut.

Aceste relații a le înfățișa, în cadrul dezvoltării istorice a poporului și statului român, este scopul studiilor de față. Ele au în vedere, mai înainte de toate, dezvoltarea statului român și a stării politice a românilor de peste munți, în legătură cu influența statului unguresc și a raporturilor politice dintre ambele popoare și statele lor. Cunoștința acestei dezvoltări are să pună în lumină adevărată cauzele istorice care au produs stările actuale în manifestarea aspirațiilor și contrastelor naționale dincolo și dincoace de munți.

Cadrul în care ne propunem a trata subiectul nostru îmbrățișează aproape toată istoria română sub raportul dezvoltării politice, de la începutul stăpînirii ungurești peste munți pînă la unirea definitivă a principatelor românești într-un singur stat național, cu care coincide înființarea noului regat unguresc prin dualismul austro-

ungar. Dezvoltarea contemporană de atunci încoace, cînd mai cu seamă — cu toată apropierea încercată prin alăturarea României la fosta Triplă-Alianță — se accentuează discordanța româno-ungurească, supusă încă aprecierii politice, rămîne în afară de problema ce ne-am pus, cu rezerva de a o atinge doar în concluziile finale.

În expunerea noastră urmînd să tratăm, mai ales în partea I, și despre chestiuni ce am discutat sau atins în publicații anterioare, se rectifică aci sau se precizează mai bine unele din soluțiile propuse mai înainte. Așa, chestiunea originilor principatelor românești, de nou tratată în legătură cu subiectul, primește acum rezolvirea la care am ajuns după cercetările din urmă.

De cîteva decenii încoace, „chestiunea românească” preocupă pe istoriografi și publiciști unguri, în special cu privire la vechimea poporului românesc și starea lui politică în Ardeal și Ungaria, chestiune discutată cu particulară predilecție — din păcate, nu și fără prejudecată sau chiar patimă — în numeroase publicații. În teză generală, ei caută să o înfățișeze din punctul de vedere al „ideii de stat” sau al tendințelor ungurești, unii nesfiindu-se a debita păreri și aserțiuni contrare chiar evidenței științifice. Și o dogmă a „ideii de stat ungurești” — căreia, după concepția modernă a istoricilor unguri, istoriografia națională are „să aducă servicii” — este că, în Ungaria și Ardeal, locuitorii actuali cei mai vechi (după descoperirea datorită lui Hunfalvy în *Etnografia Ungariei*, contrar tradiției istorice unanime chiar a cronicilor ungurești) și singura națiune politică sînt *maghiarii*, adevăr demonstrat ca o „formulă matematică”<sup>1</sup>.

Nu în așa fel, din punct de vedere românesc, au să fie apreciate și expuse aci faptele istorice. *Ne quid falsi audeat, ne quid veri non audeat historia*, este principiul conducător

<sup>1</sup> *A magyar történelmi társulat 1889 aug. 25—31-iki vidéki kirándulása Máramaros vármegyébe és Nagy-Bánya városába* (Excursiunea Societății istorice ungurești în comitatul Maramurășului și în orașul Baia-Mare de la 25—31 august 1889), Budapesta, 1889, pag. 5, 40. Cf. <Zur Geschichte der Rumänen in Marmarosch, in > „Römische Revue”, VI (1890), nr. 1—2. <v. maisus, vol. I, pp. 313—327.>



de la care purcedem. Nimic fals necutezînd, nimic adevărat nepregetînd a susține, după măsura convingerii sau aprecierii noastre științifice, lăsăm cuvîntul mărturiilor și faptelor ce vom prezenta în paginile următoare, cu singura preocupare a cunoștinței și expunerii obiective, evitînd orice polemică cu publicații în chestiune ce urmăresc alte scopuri decît adevărul istoric.

De aceasta ne dispensează convingerea că, orîșice tendințe ele ar avea în vedere, istoria își urmează calea după legea eternă a adevărului, fără să aștepte intervenția prorocilor tendențioși.

Răsare soarele și fără cîntatul cocoșilor.

*București, 16/29 august 1917.*

#### INTRODUCERE<sup>2</sup>

Provinciile romane de la Dunărea răsăriteană, unde pe ambele maluri fu plantată vița neamului românesc, au fost în cursul evului de mijloc pămîntul cel mai mult încercat de furtunile năvălirilor și de potopul barbarilor ce s-a revărsat asupra lumii civilizate, cuprinsă în *orbis Romanus*.

Năvălitorii care rînd pe rînd au luat în stăpînire aceste țări, afară de goții și gepizii germanici care le-au stăpînit ca federați ai Imperiului roman, și de slavii veniți mai ales cu invazia avarilor, aparțineau rasei turanice, caracterizată de contemporani ca cea mai barbară și feroce. Popoare ce nu se puteau menține decît aservind și exploatarea altor neamuri, turanienii au fost stăpînitorii cei mai împilători ai țărilor supuse de dinșii; numai creștinismul și amestecul cu rase europene au mai îmblînzit moravurile unora.

Dintre popoarele turanice stăpînitore la Dunăre, începînd cu hunii și avarii cîmpăritori, mai ales trei au avut o influență precumpănitoare asupra istoriei românești:

<sup>2</sup> Studiu scris în timpul ocupației dușmane a Bucureștilor, încă nepublicat.

bulgarii, ungurii și turcii. Înființînd state noi pe ruinele Imperiului roman în sud-estul Europei, cîteșitrei au exercitat, unul după altul și unul contra altuia, fiecare în curs de mai multe secole, o acțiune determinătoare asupra vieții politice a poporului românesc și asupra dezvoltării lui naționale.

Bulgarii turanici au fost cei dintîi care, așezîndu-se la Dunărea de Jos, în Moesia, ca federați ai Imperiului Romaniei, au întemeiat aci un stat de durată mai lungă (679—1018), care s-a întins apoi și la miazăzi de Balcan, pînă în Macedonia, Epir și Tesalia de Nord, cu hegemonie mai mult sau mai puțin afirmată și la nordul Dunării, în Dacia liberată de stăpînirea avarilor. Slavizîndu-se în mijlocul slovenilor supuși, așezați în acele părți înainte de dinșii (la începutul secolului al VII-lea), cu care s-au contopit după creștinarea lor (864/5), bulgarii au urmat să exerce, prin stat și biserică (cu limba bisericească și oficială cea slovenească), asupra neamului românesc în tot cuprinsul său pe ambele maluri ale Dunării, în cea mai mare parte acea influență slavă, ale cărei urme au rămas întipărite organizației românești ulterioare, atît politice, cît și bisericești. În timpul năvălirii slavilor și bulgarilor și al stăpînirii bulgare, elementul latin din provinciile ocupate de ei la sudul Dunării (Moesia, Dacia Aureliană și Iliricul occidental), romanizate în șase secole de domnie romană, s-a risipit în Peninsula Balcanică, retrăgîndu-se — într-un timp cînd „sînge curgea ca apa” — parte spre miazăzi, unde apoi se află macedoromânii, parte căutînd adăpost în munții din mijlocul peninsulei, unde în cele din urmă a dispărut între bulgari și sîrbi, altă parte trecînd Dunărea, la frații din Dacia lui Traian.

Aci, puterea avarilor era frîntă de Carol cel Mare (796), care-și întinse stăpînirea pînă la Dunărea de mijloc, în vechea Pannonie, spărgînd și centrul lor dintre Dunăre și Tisa, unde apoi se află „pustietatea avarilor”. Resturile lor la răsărit de Tisa fură nimicite de bulgari, care au urmat să-și întindă influența în părțile Daciei.

Cînd statul bulgar era în culmea puterii sale sub Simeon (893—927), care luă titlul de „împărat“ (slav *царь* din *Caesar*)<sup>3</sup>, veniră ungurii să pună stavilă supremației lui la nordul Dunării. Noii năvălitori ocupînd „pustietatea avarilor“ și Pannonia slovenească dependentă de Imperiul frîncilor, cu țara slovăcească stăpînită de moravi, supuseră succesiv și părțile Daciei dintre Tisa și Carpați, cu alcătuirile politice ale românilor și slovenilor ce se formase aci în secolul de liniște după stăpînirea avarilor, mai mult sau mai puțin în dependență de puterea covârșitoare de la sudul Dunării. Regatul ungar catolic, întemeiat prin creștinarea ungarilor sub egida bisericii latine, în vreme ce statul bulgar fu desființat prin bizantini care și-au întins stăpînirea pînă la Dunăre, a determinat apoi istoria poporului românesc în vechea Dacie, unde ținuturile locuite atunci de români (în părțile colonizate de romani)<sup>4</sup> au fost în cea mai mare parte cuprinse în noul stat turanic.

Pe cînd dincolo de munți ungurii, ca singurul neam din cîte au adus valurile năvălirilor în părțile Daciei, au fost capabili să înființeze o organizație politică durabilă, pe temelia dată prin formațiile ce ei au găsit acolo și le-au supus, dincoace de munți românii au fost aceia care, prin întemeierea celor două principate surori Țara Românească și Moldova, au dat țărilor acestora însemnătate istorică, cucerindu-le pentru civilizație din minile barbariei milenare a năvălirilor. Cîmpia răsăriteană a Daciei rămăsese, după retragerea legiunilor romane, pustiu loc de trecere a hoardelor barbare de pe vremuri, pînă cînd românul creștin, adăpostit în părțile de peste munți și de peste Olt ce au fost colonizate și romanizate sub dominația romană veni să o ia în stăpînire, descălecînd sate și orașe și înființînd voievodate care s-au constituit în stat.

Stăpînirea ungurească asupra românilor de peste munți a urmat a-și manifesta influența și dincoace de munți,

în părțile descălecate succesiv de români din regatul ungar, la răsărit de Carpați și de Olt, în „Cumania“ (Moldova și Muntenia, stăpînite de cumani), cum și în vechea țară românească de peste Olt, „Țara Severinului“ (Oltenia). Pretențiile de supremație ale ungarilor au întîmpinat însă în Țara Românească o rezistență ce se sprijinea pe vechile legături cu vecinii coreligionari de peste Dunăre. Acolo, dinastia românească a Asanilor (1186—1257) a reînființat fostul Imperiu bulgar, care în alcătuirea sa din urmă, cu ultima capitală la Ohrida, era un mozaic de bulgari, români, sirbi și arbănași, cu enclave grecești. Acest caracter de stat poliglot, aproape în aceeași întindere teritorială, îl avea și Imperiul vlaho-bulgar al Asanilor, în care elementul conducător era la început cel românesc, activ la întemeierea statului; dar cel bulgăresc precumpănitor (amestecat cu noi elemente turanice: pecenegi și cumani) a dat noului stat, redus apoi la Bulgaria propriu-zisă, caracterul turano-slav din urmă. Influența ungurească dincoace de munți încrucișîndu-se cu cea a imperiului Asanilor, amîndouă au fost hotărîtoare la formarea voievodatului Țării Românești, în dependență de Ungaria și cu organizație de proveniență bizantino-bulgară în stat și biserică. În legătură cu regatul ungar și în luptă cu el pentru neatîrnare, s-a constituit apoi statul național, și în Țara Românească și în Moldova.

Legăturile cu Ungaria, rezultate din așezarea geografică și din unitatea etnografică a țărilor surori de dincolo și dincoace de munți, au continuat, prin forța condițiilor date și a împrejurărilor politice, și după întemeierea celor două principate românești ca state independente. Dar influența ungurească, predominantă de la început în dezvoltarea lor politică, fu curînd contrariată și în sfîrșit înlăturată prin stăpînirea turcilor. Erau ultimii năvălitori care, dărîmînd restul Imperiului de răsărit, încheiau evul de mijloc, inaugurat cu năvălirea hunilor congeneri, și unii și alții aducînd cea mai mare groază asupra Europei creștine.

<sup>3</sup> „din *Caesar*“ *om. ms.*

<sup>4</sup> „(în părțile colonizate de romani)“ *om. ms.*

Turcii musulmani, supunând și pe bulgari împreună cu toată Peninsula Balcanică, și pe unguri în cea mai mare parte, al căror stat național fu desființat prin înfrângerea suferită la Mohaci (1526), și făcându-se stăpîni pe tot sud-estul Europei, au urmat să exercite influența cea mai nefastă asupra principatelor românești în dezvoltarea lor politică și culturală. Dar cu toate răstărilor ce jugul suzeranității turcești le-a tras după sine, ele au continuat să păstreze, chiar în timpul celei mai mari decadente sub Fanarioți, individualitatea lor ca state naționale, rezistînd cumplitelor furtuni cărora toate celelalte state creștine din sud-estul Europei au căzut victimă. Principatele românești singure le-au supraviețuit în greaua luptă, urmîndu-și fără întrerupere o viață politică a lor proprie, și stînd timp îndelungat în fruntea creștinătății ortodoxe, drept scut al bisericii Răsăritului și adăpost al tradițiilor ei. E o mărturie de vitejească rezistență și de calități politice ce istoria dă poporului românesc, care a stat aci neclintit ca zid de apărare a creștinătății și civilizației europene la porțile Orientului.

Cînd România, sub conducerea înțeleptului întemeietor al regatului român și al dinastiei sale, s-a eliberat de suzeranitatea turcească, luptînd în același timp pentru dezrobirea bulgarilor din robia turcească jumătate-milenară, se împlineau 12 secole de neîntreruptă apăsare turanică asupra vieții naționale și politice a neamului românesc, după căderea ultimelor provincii romane de la Dunăre sub stăpînire barbară.

Atît amar de vreme, cele trei popoare de rasă turanică, cîmpînd unul după altul patria românului pe ambele maluri ale Dunării, pe lîngă ceilalți turanieni trecători, s-au pus mereu în calea liberei lui dezvoltări naționale și a manifestării lui istorice ca popor și în stat. Dar contrariindu-se unul pe<sup>5</sup> altul sau împiedecînd acțiunea altora, stăpînirea și influența lor au și contribuit indirect să-i cheazășuiască întrucîtva ființa națională și politică.

<sup>5</sup> „prin“ în ms.

În acest fel ungurii, desființînd formațiile slave și supremația bulgară în părțile ocupate de ei și întemeind un stat eterogen durabil între slavii dimprejur, în mijlocul cărora elementul românesc, încunjurat din toate părțile, era amenințat să dispară, i-au fost, cu toată opresiunea exercitată asupra lui, un puternic sprijin pentru conservarea lui națională. Iar cînd statul român începu să se alcătuiască dincoace de munți, Țara Românească, în rezistența contra tendințelor de stăpînire ale ungurilor, a găsit sprijin în Imperiul vlaho-bulgar care i-a servit și drept model de organizare politică. De asemenea stăpînirile trecătoare ale pecenegilor, cumenilor și tătarilor în Moldova au oprit întinderea stăpînirii ungurești în această parte, ca și a principatelor rusești dinspre miazănoapte, pînă cînd elementul românesc descălecător de peste munți a putut să se constituie aci în stat. Pe urmă, principatele românești au avut, în grele timpuri de lupte hotărîtoare, razimul cel mai tare împotriva turcilor mai ales în regatul ungar și în puterea Habsburgilor ca moștenitori ai coroanei ungurești; iar suzeranitatea turcească, la rîndul ei, le-a apărut contra tendințelor de cucerire ale Austriei și Rusiei, cele două mari puteri creștine care ocrotindu-le rîvneau mereu să le anexeze. Apoi, ambele puteri rivale — una continuătoare a pretențiilor și politice ungurești față de români, alta protectoare interesată a creștinilor ortodocși din Imperiul otoman cu principate dependente —, contrariate în tendințele lor prin renașterea ce se manifesta în principate, s-au acordat cu Turcia contra aspirațiilor naționale pentru unirea țărilor surori și pentru întemeierea unei dinastii care să le cheazășuiască viitorul, aspirații realizate numai cu ajutorul puterilor occidentale contra tuturor împotrivirilor și uneltirilor celor trei puteri înconjurătoare.

Astfel, popoarele turanice și mai ales bulgarii vechi slavizați, ungurii (în cele din urmă, prin monarhia austriacă) și turcii au influențat, cînd în rău, cînd uneori în bine, viața națională și politică a poporului românesc în dezvoltarea lui istorică.

În zilele noastre, în marea criză din urmă prin care a trecut Europa<sup>6</sup> spre o nouă eră de dezvoltare a statelor și popoarelor ei, și unguri, și bulgari, și turci — în trecutul lor unii contra altora, când românii erau uniți cu bulgarii coreligionari contra unguirilor, cu ungurii contra turcilor dușmani creștinătății, cu turcii contra creștinilor ce năzuiau să-i reducă — în zilele noastre<sup>7</sup> citeșitiei, punându-se sub scutul și în serviciul celei mai tari puteri militare, s-au unit într-un scop comun<sup>8</sup>, prin actuala comunitate de năzuințe ca și prin afinitatea de rasă în manifestarea tendințelor inerente.

Care urma să fie locul României, în ceasul hotărîtor pentru viitorul ei și al neamului românesc întreg? Și care urmează să fie locul ei în viitor?<sup>9</sup>

Dacă scopul final al istoriei ca știință este de a face să înțelegem prezentul prin cunoștința trecutului spre a îndruma viitorul<sup>10</sup>, cercetarea raporturilor istorice dintre români și unguri<sup>11</sup> — avînd în vedere influența politică cea mai intensă și mai îndelung exercitată asupra dezvoltării istorice a neamului românesc, influență ce atinge direct o mare parte de pămînt românesc istoric în alcătuirea statului unguresc, urmînd a se manifesta și resimți în organismul național și dincoace de munți — această cercetare a faptelor și împrejurărilor ce au apropiat sau învrăjbit în trecut ambele popoare nu va lipsi, luminînd îndărăt, să servească a pune în lumină istorică enigma prezentului.

<sup>6</sup> În zilele... Europa ] Astăzi, în marea criză prin care trece Europa, *în ms.*

<sup>7</sup> În zilele noastre ] astăzi, *în ms.*

<sup>8</sup> S-au unit... comun ] sînt uniți într-un scop comun, *în ms.*

<sup>9</sup> Și care... viitor. ] Această mare întrebare și-o pune fiecare român cu conștiință națională și oricine își dă seama de marile probleme ale epocii de față, *în ms.*

<sup>10</sup> spre a îndruma viitorul, *om. ms.*

<sup>11</sup> ce ne propunem aci, *ad. ms.*

## STĂPÎNIREA UNGUREASCĂ PÎNĂ LA ÎNTEMEIEREA PRINCIPATELOR ROMÂNE

## Românii în regatul ungar medieval și organizația lor națională

Ungurii, venind din patria lor asiatică, își fac apariția în Europa în secolul al IX-lea, ca ultimul val al năvălitorilor ce s-au încheiat cu formația de state noi pe teritoriul Imperiului roman.

Înrudiți cu hunii, avarii și bulgarii vechi, care i-au precedat, ca și cu pecenegii, cumanii, tătarii și turcii, care le-au urmat în năvălirile ce au pustiit și robit patria românului, oprindu-l în mersul dezvoltării sale naționale și în desfășurarea civilizației sale latine-creștine, ungurii se înfățișează, la venirea lor, în aceeași stare de barbarie ca și celelalte neamuri turanice ce au îngrozit creștinătatea.

„Neam prea feroce și mai crud ca orice fiară — zice despre unguri un cronicar german, martur contemporan al năvălirii lor. — Ei trăiesc, nu ca oamenii, ci ca fiarele: se hrănesc cu cărnuri crude, beau sînge, și inima oamenilor prinși în războaie o mîncă drept leac; ei nu știu ce este mila, și nici un sentiment de pietate nu mișcă inima lor“<sup>12</sup>.

Așa se înfățișau contemporanilor civilizați năvălitorii care acum 1020 de ani (pe la 895) veniră să se așeze la Dunărea de mijloc și la Tisa, unde îi precedase hunii și avarii, și să supună ținuturile românești de peste munți, stăpînite pînă la liberarea lor prin marele război din urmă.

„Ungurii, venind dinspre răsărit — spun vechile anale rusești (din sec. XI-XII)—au năvălit prin munții cei mari și au început a face război vlahilor și slovenilor ce trăiau acolo“<sup>13</sup>.

<sup>12</sup> *Reginonis Chronicon*, a 889.M. Germ. SS. I, 599—600: gens Hungarorum ferocissima et omni belua crudelior... Vivunt non hominum sed beluarum more. Carnibus siquidem, ut fama est, crudis vescuntur, sanguinem bibunt, corda hominum quos capiunt particulatim dividentes pro remedio devorant, nulla miseratione flectuntur, nullis pietatis visceribus commoventur.

<sup>13</sup> *Chronica Nestoris*, ed. Miklosich.

De asemenea cel mai vechi cronicar al Ungariei (notarul regelui Bela, din secolul al XII-lea) are cunoștință de luptele ungarilor cu „vlahii“, la cucerirea țării, unde ei au aflat locuind „slavi, bulgari, vlahi și păstori ai romanilor“ (*Slavi, Bulgarii, et Blachii ac pastores Romanorum*)<sup>14</sup>. Și celelalte cronicari ungurești (din secolul al XIII-lea și al XIV-lea), numind pe „vlahi“ ca „foști coloni și păstori ai romanilor“ care „au rămas în Pannonia (= Ungaria)“ și au fost găsiți în Ardeal de secui, îi arată ca vechi locuitori ai țării cucerite de unguri<sup>15</sup>.

După știrile primului lor cronicar, ungurii au aflat în Ardeal și în părțile de la răsărit de Tisa o organizație politică sub „duci“ (voievozi) naționali, ale căror țări au fost supuse de ei în mai multe lupte. Izvoarele lui erau, pe lângă autorii străini ce a utilizat, și oarecare însemnări istorice indigene, cuprinzând „genealogia regilor și nobililor Ungariei“ ce o menționează, cum și tradiția păstrată pînă în timpul său în cintece naționale (*cantus jocularum*) și în povești populare (*fabulae rusticorum*), „care — zice el — nu dau uitărei faptele vitejești și războaiele ungarilor, pînă în ziua de astăzi“. Din această tradiție, în legătură cu „genealogia“ menționată, el a luat probabil știrile despre ducii și țările lor supuse de unguri în părțile Daciei, neconfirmate prin alte mărturii directe<sup>16</sup>.

<sup>14</sup> Anonymus Belae regis notarius.

<sup>15</sup> Cronicarii ungurești consideră pe secui ca resturi ale hunilor (*Hunorum residui*). După cercetările din urmă (Sebestyén, în *Memoriile Academiei Ungurești*, 1907. Cf. *Jahresberichte der Geschichtswissenschaft*, XXXI, 1908, III, 325), ei ar fi urmași aicabarilor (un neam cazar), veniți cu ungurii, care s-au așezat mai întîi la marginea răsăriteană a Cîmpiei Tisei, de unde, prin cucerirea Ardealului, au înaintat succesiv la hotarele răsăritene ale acestei țări, ca grăniceri. La hotarele apusene ale Ungariei fiind de asemenea niște grăniceri numiți secui, care erau resturi de ale avarilor confundați cu hunii, tradiția a atribuit apoi și secuilor din Ardeal origine hunică, după analogia celor apuseni. În timpul conlocuirii lor cu ungurii, cabarii-secui au primit limba ungurească, cu care ei au venit în părțile colonizate în Ardeal.

<sup>16</sup> Cu toate criticile ce s-au făcut acestei prime cronici ungurești, de la Roesler (*Romänische Studien*, 1871) încoace, tradiția ce ea ne-a păstrat rămîne ca atare în picioare. Fondul ei istoric poate să fie, bineînțeles, în citva alterat prin felul cum a fost trans-

Un asemenea ducat sau voievodat, cu locuitori „*vlahi*“ și „*slavi*“, sub un „duce *vlah*“, unde „*vlahii*“ (numiți cei dintîi, ca și în analele rusești) erau populația principală, cronicarul unguresc arată în Ardeal, cu „cetatea“ (*castrum*) pe Someș (pe la *Gilău*, la vest de Cluj); altul în țara Crișului (Crișana), între Someș și Murăș, cu „cetatea Bihor“, și al treilea în Banat, între Murăș și Dunăre, pînă la „cetatea Orșova“. Asupra populației celor două din urmă, el nu dă altă indicație decît aceea că în țara ducelui bihorean, arătat în dependență de „împăratul din Constantinople“, locuia un popor numit „Kozar“ (nume ce reamintește neamul cazarilor din care o parte a venit cu ungurii), iar în țara ducelui bănățean, arătat în legături cu Bulgaria, el menționează „*bulgarii* și „*vlahi*“ în oaste. Negreșit și aci locuiau „*vlahii* și slovenii“ cunoscuți anelor rusești în părțile ocupate de unguri. Legăturile lor cu bizantinii și cu bulgarii, despre care cronicarul unguresc are o vagă amintire — tradiție cunoscută în Ungaria, cum vom vedea, chiar în părțile bănățene și bihorene și în altă versiune —, erau parte bisericești, parte și politice (în special cu Bulgaria).

Dacă autorii contemporani, atît occidentali cit și bizantini, nu ne dau știre despre populația acestor părți, locuite de români („*vlahi*, coloni ai romanilor“) și sloveni, e fiindcă și unii și alții sau o trec sub tăcere sau o confundă cu bulgarii. În intervalul dintre stăpînirea avarilor și cucerirea ungurească, cînd statul bulgar turanic era singura putere dominantă la Dunărea de Jos, părțile de la nordul fluviului, numite pe atunci la bizantini „Bulgaria dincolo de Dunăre“, erau în oarecare dependență de stăpînirea bulgară, care, după mărturii occidentale, se întindea aci

misă, dar nicidecum falsificat tendențios, cum vor unii, căutînd să înlăture tradiția istorică despre prezența românilor în părțile Daciei la venirea ungarilor, confirmată și prin alte mărturii și general admisă în istoriografie pînă la ivirea teoriei sulzer-roesleriene. Cf. scrierile mele: *Teoria lui Roesler*, în „Convorbiri literare“, XIX (1885), 255 ș.u.; *Originile Principatelor Române* (1889), p. 124 ș.u.; *Românii în Dacia Traiană pînă la întemeierea Principatelor* (1902, în *Enciclopedia română*, vol. III); *Tradiția istorică în chestiunea originilor române*, în „Anal. Acad. Rom.“, Mem. Sect. Ist., XXIX (1907).

pină în vecinătatea moravilor (la Tisa superioară)<sup>17</sup>. Era, bineînțeles, o stăpînire numai nominală, cu oarecare supremație asupra unor organizații naționale mai mult sau mai puțin dependente de statul bulgar. În asemenea împrejurări, românii și slovenii din aceste părți, neavînd atingeri directe nici cu bizantinii, nici cu occidentalii, de care erau despărțiți prin bulgari și moravi, cu „pustietatea avarilor“ dintre Dunăre și Tisa, erau ignorați de ei sau confundați cu bulgarii considerați ca stăpînitori. Astfel, scriitorii bizantini și occidentali, vorbind despre cucerirea țării de către unguri, fac mențiune de luptele lor cu bulgarii în legătură cu aceasta, pe cînd analele rusești, mai bine informate asupra părților răsăritene ale țării vecine (limitrofă cu rușii în Carpații nord-estici), știau, ca și prima cronică ungurească, de lupte cu „vlahii și slovenii“ găsiți aci.

În luptă cu ungurii, ducele român din Ardeal, pe care cronicarul unguresc îl numește *Gelou* sau *Gelu* (nume ce se aseamănă cu cel al localității *Gilău*), căzu ca primul luptător pentru libertate al neamului românesc de care pomeneste tradiția istorică. Cu el căzu și țara lui, trecînd sub stăpînirea ungurească, mai întîi ca ducat propriu sub conducerea unuia din cei șapte duci ai ungurilor<sup>18</sup>.

Această primă înaintare a ungurilor din Cîmpia Tisei în Ardeal, pusă de cronicar în timpul lui Arpad, sub conducerea căruia ungurii au luat în stăpînire Pannonia, a urmat mai probabil sub fiul și succesorul său Zoltan, cum indică numele de *Erdéli-Zoltan* care, după alte cronici ungurești, se întrebuița de obicei (*vulgariter*) pentru părțile transilvane<sup>19</sup>. Titlul de *voievod* (de origine slavă, în documente ungurești: *voivoda* sau *vaivoda*), ce s-a dat apoi guvernatorului unguresc al Transilvaniei, titlu

<sup>17</sup> <Izvoarele la care se referă, v. *Originile Principatelor Române*, supra vol. I, p. 577 n. 19>.

<sup>18</sup> (Notă rămasă neindicată, dar pe aceeași foaie autorul a adăugat cu creionul: *După concepția cronicarului, nu era o supunere a țării, ci o recunoaștere a ducelui ung. de către români*, n. N.M.P.) <Anonymus Belae regis notarius, cap. 24—27>.

<sup>19</sup> <Cf. *Originile Principatelor Române*, supra vol. I, 582 n. 21>

constatat pe urmă și la românii din regatul ungar ca și dincoace de munți, în cele mai vechi știri documentare asupra lor, ca denumire pentru conducătorii lor naționali, a fost de bună seamă găsit aci la cucerirea țării și păstrat sub stăpînirea ungurească.

Cele două ducate dintre Munții Apuseni și Tisa, unde ungurii au ocupat mai întîi numai partea de la nordul Crișului, de unde au înaintat în Ardeal, fură supuse și ele după înviersunate lupte. Totuși ducii lor (*Menumorout*, în Bihor, și *Glad*, în Banat, cum îi numește cronicarul) și-au păstrat mai mult sau mai puțin teritoriile sub supremație ungurească. După tradiția cunoscută cronicarului, ducele din Bihor a dat lui Zoltan, fiul lui Arpad, pe fiica sa ca soție, cu țara ce stăpînea, păstrînd numai cetatea Bihorului cu ținutul ei.

Ducatul din Banat, recunoscînd supremația ungurească, s-a menținut încă pînă în timpul lui Ștefan cel Sfînt (995—1038), întemeietorul regatului ungar, cînd fu desființat. Ultimul său duce, numit *Ahtum* (nume cu înfățișare turanică), „descendent“ al ducelui găsit aci de unguri (cum îl prezintă cronicarul), căzu în luptă pentru autonomia ce mai păstrase pînă atunci. El stăpînea, după *Viața Sfîntului Gerard* (care a predicat aci sub Ștefan, ca primul episcop al ținutului), țara dintre Criș și Dunăre pînă la hotarele Ardealului și Olteniei („la Severin“), deci și partea de la sudul Crișului a fostului ducat bihorean<sup>20</sup>. Populația lui era creștină de „ritul grec“, ca și ducele, și sub autoritatea bisericească a episcopatului de Vidin; ducele Ahtum, „botezat în Vidin după ritul grecilor — zice *Viața S-lui Gerard* — a primit puterea de la greci și a făcut în cetatea sa *Morisena* (azi Cenad pe Murăș) o mănăstire cu monahi greci“<sup>21</sup>. Legăturile cu „grecii“ și cu „Vidinul“ (după desființarea statului bulgar la 1018, sub stăpînire bizantină) erau cunoscute (după o

<sup>20</sup> <Cf. *ibidem*, p. 584 n. 22>.

<sup>21</sup> Numele acestei localități, pe Murăș (*juxta Morisium*), are o formă ce nu poate fi nici ungurească, nici bulgărească; forma românească *Mureșeana* sau *Moreșeana* (cf. scrierea mai veche „Morăș“ pentru Murăș) e cea mai apropiată.



tradiție ca cea păstrată în *Viața S-lui Gerard*) și primului cronicar unguresc, care le pune la epoca venirii ungarilor prezentând pe ducele bihorean ca dependent de „împăratul din Constantinopole”, iar pe ducele din Banat ca originar „din Vidin”.

Tot de ritul grec era și populația creștină din Ardeal. Chiar ducele unguresc Gyla, care stăpânea aci, în părțile fostului ducat românesc, supuse în legătură cu partea de la miazănoapte de Criș a ducatului bihorean, a primit (după mărturii bizantine) creștinismul sub această formă. El se botează la Constantinopole și primi de la împăratul Constantin VII Porphyrogenitul titlul de „patriciu” roman (pe la 950), care se dădea ca distincție căpeteniilor barbarilor ce intrau în legături federale cu Imperiul. În același timp, el primi un episcop pentru țara sa, numit *Ieroteu*. E cel dintâi episcop arătat în părțile Daciei Traiane, după năvălirile ce au trecut pînă atunci peste ea<sup>22</sup>.

<sup>22</sup> Const. Porphyrog., *De adm. imp.*, c. 40. Muralt, *Essai de chronographie byzantine*, I, 525. Faptul că Const. Porphyrog., marturul cel mai important pentru năvălirea ungarilor, nu face mențiune de români în părțile ocupate, nu poate fi invocat contra prezenței lor. Tot așa el nu menționează nici pe slovenii din Dacia și Pannonia, cum nici pe românii din părțile stăpinite de bulgari și de bizantini la dreapta Dunării. Unde erau atunci românii, dacă lipsa de mărturii contemporane ar fi un argument contra prezenței lor în părțile stăpinite de unguri, bulgari și bizantini? Aci, Const. Porphyrog., ca și alți scriitori contemporani, nu arată decît popoarele stăpînitore. După dînsul, pe timpul lui (pe la 950), ungurii se hotărau cu bulgarii „spre răsărit” și „la Dunăre”, iar cu pecenegii (care aveau în stăpînire Moldova cu partea limitrofă a Țării Românești pînă în fața Silistrei) „spre miazănoapte” (*De adm. imp.* c. 13. c. 40). Aceasta concordă cu mărturiile despre întinderea stăpînirii bulgare la nordul Dunării, unde Țara Românească și partea sud-estică a Ardealului (supusă de unguri abia după a. 1000) erau încă în oarecare dependență de Bulgaria. Numai astfel, bulgarii puteau fi socotiți ca vecini răsăriteni ai ungarilor, iar pecenegii hotărîndu-se cu aceștia în Carpații nord-estici, ca vecini de miazănoapte, unde ei erau depărtați unii de alții „cale de patru zile” (c. 37). Această distanță (care concordă cu „trei zile de drum prin păduri” ce tătarii au făcut peste aceiași munți, la năvălirea lor în Ungaria în 1241) nu putea să fie la Dunăre, unde pecenegii se întindeau spre apus pînă la Silistra, iar ungurii spre răsărit pînă la „podul lui Traian” (la Severin). Aci ei erau despărțiți prin „Bulgaria dincolo (= la nord) de Dunăre”, unde distanța de hotar dintre țara pecenegilor și „Bulgaria” (pe uscat) era „cale de jumătate de zi” (c. 37).

Pe cînd în părțile Daciei ocupate de unguri, cu populație românească amestecată cu sloveni (care s-au contopit apoi cu românii și de la care ne-au rămas numeroasele numiri topografice de origină slavă, ca mărturie a existenței lor de altădată), se constată creștinismul de ritul grec, răspîndit aci înainte de creștinarea ungarilor — în părțile apusene ale țării ocupate de ei, supuse de mai înainte influenței occidentale, fu propagat creștinismul de ritul latin. Această formă a creștinismului o îmbrățișă Ștefan, fiul lui Geiza, din neamul lui Arpad. Geiza, care domnea în Ungaria apuseană, creștinîndu-se prin influența soției sale, fiica lui Gyla din Ardeal<sup>23</sup>, a deschis mai întîi calea misionarilor creștini din Apus. Dar tocmai fiul său Ștefan, căsătorit cu o principesă germană (sora împăratului de apoi Henric III), a dus aceste începuturi la izbîndă. Papa Silvestru II îi trimise coroana regală (1000), cu atributul „apostolatului”<sup>24</sup>. Astfel Ștefan deveni întemeietorul regatului ungar, cu dinastia națională a Arpazilor (pînă la 1301), și al bisericii latine în Ungaria, care îl venerază ca sfînt.

Alăturarea regatului ungar de către civilizația creștină occidentală era de cea mai mare importanță pentru dezvoltarea lui în viitor. Sub puternica ocrotire a bisericii catolice, barbarii turanici au ajuns la situația ce ei au cîștigat apoi în sistemul statelor europene, care a determinat dezvoltarea lor istorică de pînă acum, favorizată și prin așezarea geografică, în mînoasa cîmpie a celui mai însemnat fluviu al Europei centrale.

Ștefan înțelese pe deplin rolul său de rege „apostolic”. Cu energia și devotamentul unui adevărat apostol, el stîrpi păgînismul la poporul său și așează statul său pe

<sup>23</sup> Cf. bibliografia privitoare la soția lui Geiza, în „Jahresberichte der Geschichtswissenschaft” 1910, III, 330.

<sup>24</sup> Hartvici *Vita S. Stephani Regis*, ed. Endlicher, *Monumenta Arpadiana*, p. 173 = Florianus I, 45: Crucem insuper ante regi ferendam velut in signum apostolatus misit. Titlul de „rege apostolic” nu e constatat decît mult mai tîrziu.

temeliile tari ale noii credințe. În același timp, el căuta să întindă autoritatea bisericei latine și în părțile cu rit grec din cuprinsul puterii sale. Ducele unguresc Gyla II (*Gyula minor* numit și *rex Julus*) din Ardeal, unchiul său, ca și ducele Ahtum din Banat, aderenți ai bisericeii grecești, împotrivindu-se acțiunii religioase a lui Ștefan ca și politiceii lui de întărire a puterii regale, fură învinși, iar țările lor fură supuse direct regelui victorios<sup>25</sup>.

Pe lângă acestea, Ștefan supuse și un ducat ce se menținuse până atunci în „locuri foarte tari” ale Ardealului (în partea sud-estică), independent de unguri și în oarecare legături cu statul bulgar, pentru care legături ducele respectiv e numit, în cronicile ungurești, ca „duce bulgar” (cu nume *Kean* sau *Kaan*, care ar corespunde cu turanicul *Khan* = principe, titlu întrebuintat și la vechii bulgari)<sup>26</sup>. Pe teritoriul acestui ducat, supus atunci (după 1002), se găsește apoi, în cele dintii documente privitoare la aceste părți (de la începutul secolului al XIII-lea), „țara românilor” (*terra Blacorum*) din Ardeal, ca ținut autonom. Din această parte, tradiția noastră istorică aduce pe legendarul Negru-Vodă ca descălecător al Țării Românești.

\* \* \*

Cuceririle lui Ștefan cel Sfânt și organizația ce el a dat statului constituit prin dînsul au desăvîrșit întemeierea regatului ungar în întinderea ce a avut de atunci. Acest regat cuprindea Ungaria propriu-zisă, în care au fost încorporate și teritoriile fostelor ducate din Crișana și Banat, și provincia Ardeal sau Transilvania (cu numele mai vechi *terra Ultrasilvana*, ung. *Erdély* = țara dincolo de pădure), formată din cele două ducate ardelenesti, ca țară deosebită a coroanei ungurești, guvernată de un voievod numit de rege. Croația și Slavonia, unite mai târziu cu Ungaria, și-au păstrat autonomia națională, ca regat propriu sub suveranitatea regelui Ungariei.

<sup>25</sup> <Cf. izvoarele, *Originile Principatelor Române*, supra vol. I, p. 582 n. 24>.

<sup>26</sup> <Cf. izvoarele, *Ibidem*>.

În cuprinsul regatului ungar, românii locuitori aborigeni în părțile Daciei, fiind supuși stăpînirii ungurești, au păstrat totuși un rest din vechea lor autonomie națională. Documentele ungurești din secolul al XIII-lea pînă în al XIV-lea îi arată organizați în districte autonome, cu un drept propriu românesc (*antiqua lex districtuum volachicalium*), recunoscut din vechime (*ab antiquo*), sub conducători naționali, numiți cnezi (*kenezii*) și voievozi (*voivodae*).

Cnezii români, după cum îi arată documentele ungurești, erau conducătorii și judecătorii naționali ai satelor românești care se bucurau de oarecare autonomie. Ei sînt constatați mai ales pe teritoriile supuse direct coroanei, mai rar și pe cele stăpînite de nobili. Pe asemenea teritorii se găsesc și unele sate cnezești ce s-au format pe locuri lăsate cnezilor spre runcuire și colonizare.

Cnezul avea atribuția să judece pe sătenii săi, să adune dările cuvenite din cuprinsul cnezatului său, și făcea, cu ceata sa, servicii în oaste, avînd în schimb beneficiul uzufructuar al posesiunii sale „keneziale”. Ca stare socială, cnezii români nu se deosebeau mult de poporul lor. Totuși ei erau în cîtva asimilați nobililor: mărturia unui cnez (supus direct regelui) la judecată era echivalentă cu cea a unui nobil; de asemenea amenzile și prețul singelui erau la fel.

În regulă generală, jurisdicția unui cnez se întindea asupra unui sat; dar adeseori se găsesc și cite doi sau mai mulți cnezi într-un sat; uneori un cnez avea mai multe sate sau un teritoriu mai mare sub jurisdicția sa. Satele cnezești din districtele românești supuse direct coroanei erau dependente de castelele regale, sub administrația castelanilor, care luau în primire dările cuvenite de la românii ținuturilor respective; unde nu erau castele regale, această funcție se îndeplinea de comitele ținutului. Darea era de obicei a 50-a parte din turmele de oi, numită *quingagesima*, pe lângă un mic cens (trei groși de la „sesiune”, adică de la casa cu locul ce-i aparținea) și alte dări mai mărunte (dijmă de la porci și albine). Cnezii

de pe domeniile regale, confirmați în cnezatul lor, erau scutiți de aceste dări pentru partea lor de pământ (*mansio*) care de obicei era mai mare. Cnezii aveau dreptul de a se folosi de munca sătenilor pentru cultivarea locului lor, și dreptul de a ține moară; pe lângă acest beneficiu, ei mai aveau un venit de la judecăți. Jurisdicția cnezească (*iurisdictio Knesti*) era limitată la cauzele mai mărunte, fiind exceptate crimele de furt sau lotrie, de incendiar și omor, a căror judecare era rezervată autorităților regale.

Cnezatul era în general ereditar, transmițându-se de la tată la fiu sau fii. Pentru vitejiile lor în războaie, recunoscute în numeroase documente, cnezii primiau adeseori, drept recompensă, cnezatul lor sau alt pământ ca proprietate alodială, devenind astfel nobili (*nobiles Olahi*). De asemenea acei cnezi care treceau la catolicism se făceau nobili și proprietari ai cnezatului lor. În acest chip, un mare număr de cnezi români, devenind nobili și catolici, s-au înstrăinat de neamul lor, contopindu-se cu nobilimea ungurească. Dintr-o familie de cnezi români din Țara Hațegului s-a ridicat viteazul oștean Ioan de Huniad, care a devenit voievod al Ardealului și „gubernator (regent) al Ungariei, iar fiul său Matiaș Corvin, cel mai național rege unguresc din perioada postarpadiană; de asemenea Nicolae Olah (= Românul) arhiepiscop primat al Ungariei.

Prin asemenea proces de deznaționalizare, românii din regatul ungar au pierdut succesiv pe conducătorii lor naționali, ai căror urmași înstrăinați de neam s-au făcut chiar opresorii lor, pe când cnezii rămași credincioși bisericii și naționalității lor străbune au căzut din ce în ce în starea de șerbie<sup>27</sup>.

Organizația cnezească a românilor din regatul ungar, unde ea nu se găsește decît în părțile locuite de români, în Ardeal, Banat, Crișana și Maramurăș, cu comitatele vecine din nord-estul Ungariei (unde a trecut și la ruteni), era o veche instituție românească, anterioară cuceririi ungurești. Ea era cea dintîi organizație românească și

<sup>27</sup> (Notă rămasă neindicată. Pe margine, cu creionul, adăugat: *Kemeny, Bogdan*, n. N.M.P.).

dincoace de munți înainte de întemeierea principatelor, unde cnezii, constatați ulterior ca judecători sătești sau ca moșneni, se numeau și cu vechea denumire românească „judeci“ (din lat. *judex, iudices*), negreșit numele național mai vechi și al cnezilor români de peste munți, cunoscuți și sub această denumire (*iudices vel Kenezii*). Ea se găsește asemenea și la românii de peste Dunăre.

Prin denumirea sa veche românească, de origine latină, „judecia“ sau cnezatul se prezintă ca o instituție străbună, moștenită din epoca romană, o dată cu numele ei latin. Originea ei pleacă probabil de la organizația coloniilor și municipiilor romane, conduse de judeci (*duumviri juri dicundo*), care organizație națională se va fi păstrat mai mult sau mai puțin sub stăpînirile străine ce s-au succedat, acomodîndu-se noilor împrejurări. Sub influența slavă, care bineînțeles a atins întrucîtva și instituția însăși, vechea denumire românească de „judeci“ ai acestor conducători naționali a fost înlocuită cu cea de „cnezi“ (din slav. *knez* = principe)<sup>28</sup>.

În unele părți, mai multe cnezate (sate sau teritorii conduse de cnezi) se găsesc unite sub conducerea unui voievod național, alcătuiind o „țară“. Astfel, în „Țara Maramureșului“ (*terra Maramorisiensis*), de unde au descălecat întemeietorii principatului Moldovei, cum și în alte părți românești din Ungaria, sînt constatați mai mulți cnezi români sub conducerea unui voievod național. De asemenea în „Țara Severinului“ (*terra de Zeurino* sau *terra Zeurini*), Oltenia de azi, găsim în prima jumătate a secolului al XIII-lea, înainte de întemeierea principatului Țării Românești, pe lângă cnezi, și un voievod, al cărui teritoriu propriu e numit „cnezat“ (nu voievodat). Aci denumirea de cnezat, întrebuițată pentru un teritoriu mai mare, compus din mai multe sate, era echivalentă

<sup>28</sup> Ipoteza despre dezvoltarea cnezatului la români, ca instituție veche românească, din organizația coloniilor și municipiilor romane, conduse de *duumviri* (în municipii, *quatuorviri*) *iuri dicundo*, am expus-o încă în 1900/1 în cursul meu de istoria românilor (litografiat după notele stenografice ale studenților mei) la Universitatea din București. Văzînd-o admisă ulterior și în altă parte, constat aci prioritatea.

cu „județ“, ca teritoriu supus jurisdicției „keneziale“ a voievodului, care, pe lângă cnezatul său propriu, avea și conducerea celorlalți cnezi din cuprinsul voievodatului.

Din atare uniuni de cnezate cu un voievod în frunte, probabil ales dintr-o familie de cnezi în care demnitatea voievodatului era ereditară ca și cnezatul, s-au alcătuit cele dintii voievodate românești dincoace de munți, constatate în Țara Românească pe la mijlocul secolului al XIII-lea ca existente de mai înainte; iar voievodatele formate din cnezate au dat naștere celor două principate, cu dinastii de sistem ereditar-electiv, rămas de la vechea organizație cnezească-voievodală.

Voievodatul românesc se prezintă ca o instituție veche națională, ca și cnezatul, cu toate că denumirea e slavă. Titlul de „voivod“ sau „voevod“ (slav. *voievoda* = conducător de oaste, *belli dux*), împrumutat de la slavii vecini sau conlocuitori și păstrat sub influența limbii oficiale slovenești (introdusă prin biserică în timpul supremației bulgare), se întrebuița la noi pe lângă vechea denumire românească de „domn“, care nume latin s-a păstrat în limba poporului alături de voievod, ca și „judec“ sau „jude“ alături de cnez, menținându-se ca denumire pentru capul statului până la înlocuirea sa prin titlul de rege. „Feciori de domni din Maramorăș“ au descălecat, după cronică lui Ureche, țara Moldovei. Tradiția cunoscută cronicarului povestea deci de „domni din Maramorăș“, în loc de voievozi. „Și întru această începătură — zice cronică — au fost domnia ca o căpitănie“.

Atare „domni“, cu atribuții de „căpitănie“ teritorială, erau și voievozii români în regatul ungar, cum îi arată documentele ungurești. Ei se deosebeau de ceea ce era *voievoda* la slavi. Pe cînd acesta avea atribuții militare, ca conducător de oaste, voievozii români erau capi teritoriali, ca conducători autonomi ai unor uniuni de cnezate, cum îi găsim mai ales în Maramurăș, ca și în alte părți ale Ungariei, cu atribuții administrative și judecătorești, în citva și militare, cum le avea, în măsură mai mare, și voievodul Transilvaniei ca guvernator regal al provinciei. Din conducători de uniuni de cnezate, acești voievozi

teritoriali s-au dezvoltat, în cele din urmă, ca domni suverani în cele două principate, păstrînd vechiul titlu de „voievod“, pe lângă cel de „domn“, iar în regatul ungar ei au decăzut pe alocurea la funcția de cnezi, ca conducători sătești cu titlul de voievozi, cum sînt constatați în mai multe cazuri, pînă la dispariția lor pe la mijlocul secolului al XVI-lea<sup>29</sup>.

Așa fiind, instituția voievodatului românesc, cu atribuții analoage cu ale cnezilor în cuprinsul teritoriului respectiv, s-a dezvoltat, cum se pare, din instituția mai veche a cnezatului sau judeciei, prin formarea de uniuni de cnezate, cu un cnez mai de seamă în frunte, care a primit titlul de voievod. Acest titlu, împrumutat de la slavi, s-a substituit probabil românescului „domn“, ca și titlul de cnez celui de „judec“ (primitiv *judece*), și unul și altul primind în românește altă semnificație decît în limbile slave. Astfel, aceste titluri de origine slavă, cu sinonime românești, se înfățișează ca înlocuind vechi denumiri românești pentru instituții naționale, diferite de cele slave cu același nume. E o suprapunere slavă pe un strat mai vechi românesc.

După analogia acestei organizații vechi, constatată la români, și dincolo și dincoace de munți, în cele dintii mărturii documentare ce avem despre dîșii, urmează să admitem că de același fel, mai mult sau mai puțin, vor fi fost și ducatele sau voievodatele găsite de unguri în Ardeal, Crișana și Banat, despre care tradiția istorică ungurească a păstrat amintire. Aceste ținuturi, împreună cu Țara Maramurășului, la nord, și cu Țara Severinului la sud-est, cuprînzînd teritoriul colonizației romane în Dacia (între Olt și Timiș cu părțile transilvane), sînt arătate și în primele noastre cronici, după vechea tradiție națională ca vechiul pămînt românesc de unde au fost descălecate, mai tirziu partea răsăriteană a Țării Românești și Moldova.

Ducatele sau voievodatele găsite de unguri în părțile românești ocupate de ei, fiind supuse și desființate, ro-

<sup>29</sup> (Notă rămasă neindicată. Pe margine, cu creionul, adăugat cuvîntul: *Bogdan*. n.N.M.P.).

mâinii au continuat să păstreze, sub stăpînirea ungurească, totuși un rest din vechea lor organizație, sub judecii sau cnezii lor sătești, ca conducători naționali. În Țara Maramurășului, în colțul muntos de la confiniile nord-estice ale Ungariei, cum și în alte locuri izolate ale regatului, ei au putut să păstreze, ca și în Țara Severinului, și instituția voievodatului, dezvoltată ca organizație națională înainte de cucerirea ungurească.

Ducatele găsite de unguri în părțile locuite de români fiind astfel de voievodate, formate din uniuni de cnezate fără coeziune mai strînsă între ele, aceste formații politice erau cu atît mai puțin în măsură să reziste năvălitorilor pe care nici chiar Imperiul frîncilor nu i-a putut opri să ocupe Pannonia dependentă. Totuși instituția voievodatului ca și cea a cnezatului, pătrunzînd adînc viața națională a poporului românesc, a persistat și sub stăpînirea ungurească, ca organizație românească *ab antiquo* a ținuturilor cu autonomie națională.

\* \* \*

Un ținut românesc autonom, ca și voievodatele, era „țara românilor“ (*terra Blacorum*) în Ardeal, menționată în documente din prima jumătate a secolului al XIII-lea, împreună cu „țara secuilor“, ca vecine cu „Țara Birsei“ a cavalerilor Teutoni, aduși aci la 1211<sup>30</sup>. Din această parte, unde cronicile ungurești arată ducatul lui „Kean“, supus de Ștefan cel Sfînt la începutul secolului al XI-lea, tradiția noastră istorică aduce pe descălecătorii Țării Românești, cu legendarul Negru-Vodă.

Un asemenea voievod național, ca în Țara Maramurășului, nu e constatat aci sub stăpînirea ungurească. Dar mărturiile documentelor asupra acestui ținut, înainte de ivirea voievozilor români dincoace de munți, sînt prea puține și nu ne dau decît numele, cu vagă indicație asupra așezării lui, așa încît lipsesc date mai precise cu privire la autonomia lui, afară de ceea ce știm în general despre organizația cnezească.

<sup>30</sup> <Cf. *Originile Principatelor Române*, supra vol. I, p. 620 și n. 60 >.

După cît reiese din știrile ce avem asupra părților transilvane, „țara românilor“, cu „pădurea românilor“ (*silva Blacorum*), așezată la confiniile meridionale, cuprîndea teritoriul românesc din Ardeal ce nu aparținea nobililor ungurești, sau „țării secuilor“ sau „țării sașilor“ și a cavalerilor Teutoni (a căror posesiune a fost unită apoi cu țara sașilor), fiecare din aceste teritorii deosebindu-se prin organizația sa proprie. Ca și Țara Maramurășului și alte districte românești autonome, ea era domeniul coroanei, care în anume condiții putea să dăruască aci pămînturi ca proprietate alodială, sau să le confere ca posesiune feudală, sau să dispună de ele altfel. În acest mod, întinderea ei, mai mare la început, a fost succesiv tot mai redusă, pînă cînd ea a fost desființată ca ținut autonom, fiind parte cuprinsă în organizația comitatelor, parte unită cu alte ținuturi.

Pe asemenea teritoriu regal, supus la cucerire direct coroanei, numai rar populat de românii și slovenii găsiți de unguri, au fost aduse coloniile de secui (așezați în secolul al XI-lea la hotarele răsăritene ca grăniceri) și de sași (aduși în secolul al XII-lea), formînd „țara secuilor“ și „țara sașilor“ ca părți autonome ale provinciei transilvane. Tot așa a fost conferită cavalerilor Teutoni „Țara Birsei“, expusă „incursiunilor păgînilor“ (cumanilor din Moldova și partea limitrofă a Țării Românești), din care cauză, „pustie și nelocuită“ (*deserta et inhabitata*), cum spune diploma de donație, ceea ce, bineînțeles, nu poate fi luat în sens literal. Nomenclatura topografică slavo-română ce cavalerii au găsit aci o arată locuită de români și sloveni (șchiai, românizați în cele din urmă), vechii locuitori ai țării. Restul teritoriului transilvan locuit de români, cît nu aparținea nobililor sau clerului și nu era cuprins în organizația comitatelor, era „țara românilor“ cum se găsește la începutul secolului al XIII-lea.

În această țară a românilor, regele Andrei II (1205—1235) confirmă în 1223 mănăstirii din Cîrța (pe Olt) o posesiune așezată între riurile Arpaș și Cîrța în țara Olutului, care îi fusese conferită mai înainte și „eximată de la români“ (*terram exemptam de Blaccis*), adică scoasă de

sub dreptul românesc<sup>31</sup>. Tot așa era fost dată prepoziției din Sibiu posesiunea Brodnici (*terra Brothnik* sau *possessio Prodnik*), în schimbul sătului Cislăcioara, conferit în 1223 mănăstirii din Cârța, așezate de asemenea în părți românești<sup>32</sup>. În privilegiul lui Andrei II din 1224 pentru sașii transilvăniți, începînd de la Orăștia pînă la Baraolt<sup>33</sup>, se acordă acestora dreptul de a folosi „pădurea românilor și pecenegilor“ (*Silvān Blacorum et Bissenorum*), „în domeniul cu români și pecenegii“ (*Bissen = ung. Besenyő*)<sup>34</sup>. Această pădure, corespunzînd cu linia Orăștia-Baraolt, indică întinderea țărilor românilor, așezată între țara sașilor și Alpilor transilvăniți. Aci erau ținuturile românești: Țara Făgărașului (cu munții Făgărașului și munții Persani), între munții și Olt pînă la sud-vest de Baraolt, hotărîndu-se la răsărit cu Țara Birsei a cavalerilor Teutoni; ținutul numit mai tîrziu al Amlașului (cu munții Cibinului), la miazăzi de Sibiu și Țara Hațegului (cu munții Hațegului și munții Sebeșului), la miazăzi de Orăștia. Aceste ținuturi românești, cuprinzînd latura de miazănoapte a Alpilor Transilvăniți (cu munții Inferiori) pînă la hotarele țării sașilor la Țara Birsei, formau țara românilor, cu teritoriul autonom la începutul secolului al XIII-lea. De ea ținea și pădurea vecină cu țara sașilor, cărora privilegiul din 1224 le acorda dreptul de a folosi „în comun cu români și pecenegii“<sup>35</sup>. Pecenegii au stăpînit părțile de la răsărit, de Carpați, de la sfîrșitul secolului al IX-lea pînă în a doua jumătate a secolului al XI-lea, cînd i-au înlocuit aici cumnii. De aci, ei au trecut și în Ardeal, unde la 1224 se găseau încă în vecinătate cu țara românilor, fiind constatați și mai pe urmă la nord-est, de țara Făgărașului (la Racoș și pe Olt, în comitatul Timiava Mare, și la Racoșul de sus, în comitatul Odorhei)<sup>36</sup>, cum și în comitatele Alba de jos și Trei Scaune (cu localități numite *Besenyő*). În această vecinătate, ei aveau parte la pădurea numită „româ-

nilor și pecenegilor“, care — vecină cu sașii „de la Orăștia pînă la Baraolt“ — era mai ales în cuprinsul țării românilor, stăpînitorii ei de baștină.

Pe atunci, țara românilor din Ardeal se întindea în cîtva și pe latura de miazăzi a Alpilor Transilvăniți. În 1233, Bela IV ca coregent al tatălui său Andrei II, care i-a cedat partea răsăriteană a regatului, dăruiește comitelui *Corlardus* (Conrad) de Tălmaci „țara Loviștea“, de la apa Lotrului (*terram Loysta vocatam, ab aqua Lotthur vocata, quae fluit in aquam Olth*), care îi fu confirmată și în 1265<sup>35</sup>. Această donație dincoace de munți, unită cu posesiunea transilvănită Tălmaci (la sud de Sibiu), era în părțile ce țineau de țara românilor, care pe atunci cuprindea, cum se vede, și latura meridională a munților pînă pe apa Lotrului, în Oltenia. Asemenea întindere a stăpînirii ungurești dincoace de munți e constatată, cum vom vedea, și la răsărit de Olt, în legătură cu Țara Birsei a cavalerilor Teutoni, vecină cu Țara Făgărașului, de unde, după tradiție, a fost descălecată partea răsăriteană a Țării Românești.

În cele următoare, vom căuta să lămurim mai de aproape această descălecăre de peste munți, cum și pretențiile ungurești ce au rezultat de aci cu privire „la părțile transalpine“ (cum ungurii numeau părțile dincoace de munți), unde cei dinții voievozi cunoscuți sînt constatați în dependență de regatul ungar.

În asemenea raporturi cu Ungaria, voievozii din Țara Românească aveau în posesiune, ca feud unguresc, și

<sup>35</sup> *Doc.*, I, 127, 325. Zimmermann-Werner, *Urkundenb.* I, 58, 94—95. Loviștea se numește azi plaiul de miazănoapte al județului Argeș (*Marele Dicționar geografic al României*, IV, 188). Mai înainte însă, sub acest nume se cuprindeau ambele maluri ale Oltului, de la pasul Turnului-Roșu pînă mai jos de gura Lotrului, care district ținea de județul Argeș, așa încît acesta cuprindea și partea de nord a județului Vilcea de astăzi (Loviștea oltenească), hotărîndu-se cu județul Gorj. Sulzer, *Geschichte des Transalpinischen Daciens*, I, pp. 341—342 și harta (*Carte der Wallachei*). Tunusli, *Istoria Țării Românești*, trad. Sion, 171. Fotino, *Istoria Daciei*, trad. Sion, III, 160—161, 173—174.

<sup>31</sup> *Zimmermann-Werner, Urkundenbuch*, I, 27—28.  
<sup>32</sup> *Ibidem*. Cf. *Originele*, supra vol. I, p. 693, n. 27—28.  
<sup>33</sup> *Zimmermann-Werner, op. cit.*, p. 95. Andreanovici.  
<sup>34</sup> (Notă rămasă neindicată. *Idem*, p. 95.)



unele părți ale țării românilor din Ardeal. Așa Țara Hațegului „cu apartenențele ei” se găsește la 1247 (când prima dată ea apare în documente, sub numele *terra Harszoc*, mai târziu *Hattzok*, *Hatzek*, *Hatzag*), în posesiunea voievodului din Țara Severinului, în schimbul unui tribut; iar apoi fiind retrasă voievodului român, învinuit de „infidelitate”, ea fu unită cu comitatele transilvane, sub un comite de Hațeg (constatat prima dată la 1276). Totuși românii din această parte au mai păstrat autonomia lor sub cnezi naționali, care aci foarte mulți deveniră pe urmă nobili. Tot așa Țara Făgărașului și ținutul Amlașului, părți constatate în secolul al XIII-lea în stăpânirea ungurilor, se află apoi (în secolul al XIV-lea și al XV-lea) în posesiunea domnilor Țării Românești, ca feud unguresc cu titlul de ducat; iar după ce le-au fost retrase acestora, în urma legăturilor de vasalitate cu Imperiul otoman, ele au fost unite cu ținuturile săsești. Așa s-a desființat „țara românilor” din Ardeal.

Districtele românești autonome ce alcătuiau odinioară vechea țară a românilor, bucurându-se de vechile drepturi ce le erau recunoscute, se află reprezentate și în adunarea provincială a Transilvaniei. La adunarea ce Andrei III (1290—1301), ultimul rege arpadian, ținu în 1291 la Alba-Iulia, unde s-a cercetat și o chestiune de proprietate în Țara Făgărașului, prima adunare provincială constatată pînă atunci în Ardeal, iau parte „nobilii, sașii, secuii și românii din părțile transilvane”; iar regele dă hotărîrea, după ce a ascultat pe reprezentanții acestor patru națiuni ale țării <sup>36</sup>.

Cînd Țara Făgărașului, care la 1291 era încă un ținut autonom al Transilvaniei, apare apoi iarăși în documente, ea se găsește în posesiunea domnilor Țării Românești ca feud unguresc.

\* \* \*

Ce privește starea românilor din părțile răsăritene ale Ungariei (Banat, Crișana, și Maramurăș), mărturiile do-

cumentelor asupra ținuturilor românești de aci încep, cu privire la români, abia din secolul al XIV-lea.

Ele arată, mai ales în Banat și Maramurăș, cum și mai rar în comitatele intermediare limitrofe cu Ardealul și Maramurășul, „sate românești” (*villae olachales*), conduse de cnezi, și „districte românești” (*districtus volachicales*) cu „drept românesc” (*jus volachie* sau *antiqua lex districtuum volachicalium*) și cu „adunarea lor” autonomă în „scaune românești” judiciare (*sedium volachicalium congregatio generalis*), libertăți folosite „din vechime” (*ab antiquo*). Ca și în Ardeal, mai mulți cnezi din Banat și Maramurăș, cum și din alte părți românești ale Ungariei, devenind nobili, primesc cnezatul lor sau alte sate românești ca proprietate alodială, ieșind astfel din organizația românească autonomă.

În Maramurăș, cnezatele românești erau unite sub conducerea unui voievod, numit „voievodul românilor din Maramurăș”. El se alegea de cnezii ținutului dintr-o familie în care demnitatea voievodatului se prezintă ca ereditară, și trebuia să fie confirmat sau recunoscut de rege. Atribuțiile lui erau administrative și judecătorești, avînd să îndeplinească funcțiile fiscale și supraveghetoare ce reveneau castelanului în alte părți, să judece pe cnezii din cuprinsul voievodatului său și să procure contingentul cerut pentru oaste. În schimbul acestor îndatoriri, el avea beneficiul posesiunii mai multor sate, pe lîngă alte venituri de la cnezatele de sub conducerea sa.

Instituția voievodatului în Maramurăș e constatată abia din prima jumătate a secolului al XIV-lea. Cel dintîi voievod român cunoscut aci e Bogdan, întemeietorul principatului Moldovei. Înainte de dînsul, se citează un *Nicolae voievod fiul lui Maurițiu*, constatat în 1303 ca „comite de Ugocea și Maramurăș”, iar în 1299 numai cu titlul de voievod, cînd e numit cel dintîi între baronii regatului <sup>37</sup>. Acesta nu era voievod al Maramurășului, pe lîngă comite al ținutului, cum s-a admis de mai mulți istorici, atît

<sup>36</sup> <Zimmermann-Werner, *op. cit.*, p. 177>.

<sup>37</sup> *Monumenta Hung. hist. Diplom.*, X, 202, a. 1299. Fejér, *Codex diplomaticus Hungariae*, VIII, 1, 147, a. 1303.

români cît și streini. El a fost în două rinduri voievod al Transilvaniei (constatat la 1277 și 1315—1318), iar între acestea avea titlul de voievod (onorific). Fiind voievod onorific el a fost numit în funcția de comite de Ugocea și Maramurăș, cum se găsește la 1303, cum și la 1319 (comite de Maramurăș), cînd iarăși era voievod onorific<sup>38</sup>. Deci el nu are nimic a face cu voievodatul românilor din Maramurăș, precum nici fiul său Ștefan, constatat în 1326 ca „comite de Maramurăș”, fără titlul de voievod ce avea tatăl său<sup>39</sup>.

Pe Bogdan îl întîlnim mai întîi la 1343 ca „fost voievod de Maramurăș” (*quondam voyvoda de Maramarosio*), calificat de „infidel” regelui (*noster infidelis*), precum este arătat și la 1349 (*Bogdan quondam voyvoda nostris infidelis notorii*), cînd nepotul său de frate Ioan fiul lui Iuga, era „voievodul românilor din Maramurăș” (*voyvoda Olacorum de Maramorisio*). Lui Ioan i-a urmat în voievodat Bogdan, vărul său (*patruelis*), constatat la 1353 ca „voievod”, pe cînd Ioan e numit numai cu calificativul de „român” (*Stephani et Iohannis Olachorum, filiorum Ige similiter Olachy*). Acest Bogdan era negreșit fiul fostului voievod Bogdan, unchiul (*patruus*) lui Ioan. El va fi obținut voievodatul în virtutea dreptului de moștenire, împăcîndu-se cu regele în urma conflictului pentru care tatăl său fusese declarat „infidel notoriu”. În cele din urmă, „Bogdan și fiii săi” trecînd în Moldova (pe la 1359), voievodatul fu incredințat lui Ștefan fiul lui Iuga, fratele fostului voievod Ioan, constatat la 1360 ca „voievod al Maramurășului” (*Stephanus filius Ige, voivoda noster Maramorusiensis*).

<sup>38</sup> Wertner, *Die Wojwoden Siebenbürgens*, „Archiv des Vereines f. siebenb. Landeskunde” N.F. XXVIII (1898), pp. 60, 72. XXIX (1899), pp. 120, 138.

<sup>39</sup> Zimmermann-Werner, *Urkundenbuch z. Gesch. d. Sachsen in Siebenb.* I, 407. Mihályi, *Diplome Maramureșene din secolul XIV și XV* (1900), de unde luăm datele următoare, cuprinde cea mai completă colecție de documente privitoare la românii din Maramurăș (cu comitatele vecine din nord-estul Ungariei) și voievozii lor. Nicolae și Ștefan nefiind dintre aceștia, documentele respective nu sînt trecute aci.

Toți acești voievozi aparțineau aceleiași familii, în care demnitatea voievodatului era, cum se vede, ereditară. Ei aveau mai multe sate ca proprietăți moștenite, ca și nobilii, nu ca posesiuni „keneziale”. Aceste sate, care altădată vor fi format un cnezat al voievodului, au devenit proprietatea acestuia negreșit înainte de Bogdan și fratele său Iuga, care le-au moștenit. Bogdan, fost voievod de Maramurăș înainte de 1343, mort ca domn al Moldovei (după anii de domnie din cronicile moldovenesti) pe la 1365<sup>40</sup> și născut pe la 1300, urmează deci că era fiu de voievod, ca și fratele său Iuga, tatăl voievozilor Ioan și Ștefan (Iuga însuși nu e constatat ca voievod).

Ca ținut autonom sub conducerea unui voievod național, țara Maramurășului era socotită ca parte a regatului deosebită de Ungaria propriu-zisă. Într-un document din 1336, dat de căpitulul din Agria (de care dioceză ținea populația catolică a comitatului), se face mențiune de „o cale publică ce duce din Maramurăș în Ungaria” (*de Maramorusio versus Hungariam*). Aceasta arată că pe atunci Maramurășul, ca ținut autonom sub un voievod român, pe lângă un comite unguresc ca funcționar regal, încă nu era așa unit cu Ungaria proprie încît să fie socotit ca un comitat al ei, cum se găsește mai pe urmă.

Dinaintea de secolul al XIV-lea nu sînt cunoscute decît prea puține documente despre acest ținut, începînd de la 1199, din care numai patru ne dau oarecari informații, celelalte neavînd decît numele, unu cu mențiunea unei vinători făcute în munții lui. În acest interval de un secol, Maramurășul nu e arătat ca fiind comitat, ci numai domeniu regal (1234)<sup>41</sup>. Din două documente din 1299, mai aflăm că el aparținea bisericește de mai înainte diocezei transilvane și a fost supus pe nedrept episcopatului de

<sup>40</sup> Din împrejurarea că Bogdan e numit la 1343 și 1349 *quondam voyvoda* nu se poate deduce că el era pe atunci mort; în acest înțeles, cuvîntul *quondam* se pune înaintea numelui, nu a titlului. De altminteră, la 1349 el este arătat ca făcînd încă de curînd (*nuperrime*) acte de rebeliune. La 1353, cînd fiul său e constatat ca voievod, el nu putea să ocupe această demnitate, fiind sub *nota infidelitatis*.

<sup>41</sup> *Monum. Hung. hist. Diplom.*, XI, 231 (Bunea, 158).

Agria<sup>42</sup> ceea ce indică legături mai apropiate cu Ardealul decât cu Ungaria. Și cel dintâi comite al Maramurășului, constatat la 1303 (același și la 1319), era un fost voievod al Transilvaniei, căruia îi urmează fiul său. Această legătură cu Ardealul continua încă la 1349—1350, când Andrei fiul lui Latzk era „comite al secuilor, al Brașovului, al Bistriței și al Maramurășului“, ținuturi unite sub conducerea lui, cu însărcinarea de a apăra confiniile răsăritene ale regatului contra tătarilor din Moldova.

Iniințarea comitatului de Maramurăș la începutul secolului al XIV-lea, unde pînă atunci nu era decât voievodatul românilor ca organizație autonomă a ținutului încorporat la regat ca domeniu regal, a urmat după așezarea coloniilor de unguri și sași, constatate de la începutul secolului al XIV-lea ca „oaspeți“ (*hospitum nostrorum fidelium de Maramorusio Saxonum et Hungarorum*)<sup>43</sup>. Aceasta, ca și restricția ce noul rege Ludovic (1342—1382) va fi impus voievodului în noile împrejurări prin reducerea autonomiei, pare să fi fost cauza principală, de la care a plecat conflictul lui Bogdan cu regele (între 1342 și 1349), conflict care în cele din urmă, pe lângă alte motive, a determinat trecerea lui în Moldova.

Ultimii voievozi de Maramurăș au fost frații *Balc* și *Drag*, fiii lui *Sas Voievod*, constatați amîndoi împreună (1365—1397) ca „voievozi“ sau ca „voievozi și comiți de Maramurăș“, uneori și „comiți de Satmar“, sau „de Ugocea“, sau „ai secuilor“.

Aceștia nu aparțineau vechii familii de voievozi maramureșeni. Ei erau nepoții lui *Dragoș-Vodă*, pe care cronicile moldovenești, punîndu-l cu fiul său *Sas*, în lista domnilor, înainte de *Bogdan*, îl numesc ca descălecător al țării Moldovei, venit din Maramurăș (cu autorizația regelui Ungariei, cum spune o versiune a vechii cronici a țării). Ei au fost înlăturați de la succesiune în voievodatul moldovenesc de către *Bogdan*, voievodul românilor din Maramurăș, care a luat în stăpînire țara descăle-

cată de români maramureșeni și a întemeiat aci un stat independent. După ce voievodatul descălecat de *Dragoș*, rămas în dependență de Ungaria, a fost ocupat de *Bogdan*, în contrarietate cu regele, fiii lui *Sas*, nevoiți să părăsească moștenirea părintească în Moldova, s-au reintors în Maramurăș, unde regele le conferi în 1365 posesiunile confiscate de la *Bogdan* și fiii săi, cu voievodatul Maramurășului, dat fraților mai mari *Balc* și *Drag*. Acești ultimi voievozi, numiți apoi și comiți ai comitatului, nu erau aleși de cnezii ținutului, ci au fost numiți de rege, care le-a conferit voievodatul cu posesiunile fostului voievod, drept recompensă pentru credința lor.

Moșul lor *Dragoș* nu e constatat prin documente, nici ca voievod în Moldova, nici ca tată al lui *Sas*, cum îl prezintă cronicile moldovenești; dar mărturie acestora (cu știri ulterioare ce se confirmă în general) are toată probabilitatea. Din trei *Dragoș* ce documentele ungurești arată în Maramurăș înainte de iniințarea voievodatului moldovenesc, cel care ar putea fi descălecătorul cunoscut cronicilor este *Dragoș Românul*, constatat la 1336, împreună cu fratele său *Drag*, „servienți“ (=vasali) ai regelui, ca proprietari ai moșiei *Bedeu* în Maramurăș<sup>44</sup>. Pe urmă găsindu-se menționați aci numai fratele său *Drag*, cu titlul de „comite“ (1355), apoi fiul acestuia (1385), e probabil că acest *Drag* a trecut în Moldova. În sprijinul acestei ipoteze (emisă de *Mihályi* meritosul editor al *Diplomelor Maramureșene*) vine și faptul că posesiunile *Teceu* și *Cimpulung*, vecine cu *Bedeu*, se găsesc între moșiile fiilor lui *Sas* ce nu fuseseră ale lui *Bogdan*, deci ca posesiuni ale familiei lor<sup>45</sup>.

Cu voievozii *Balc* și *Drag*, în același timp și comiți ai Maramurășului, care la 1402 nu mai erau în viață apune instituția voievodatului românesc din Maramurăș ca organizație autonomă, din care nu mai rămîneau decât cnezate subordonate autorității comitelui sau castelanului regal de *Hust*.

<sup>42</sup> *Doc.*, I, 540, 541. Cf. *ibidem*, p. 552. *Mihályi*, p. 1, a. 1300.

<sup>43</sup> *Mihályi*, p. 4, a. 1300; p. 9, a. 1329.

<sup>44</sup> *Mihályi*, p. 13, 15 n.2.

<sup>45</sup> *Mihályi*, p. 13, 89, 117.

Voievozii români sînt constatați, în secolul al XIV-lea, și în comitatul Bereg, vecin cu Țara Maramurășului. Un act din 1364 arată că se recunoștea „comunității românilor din comitatul Bereg” dreptul de a avea un voievod al lor, „ca și alți români din Maramurăș și în alte părți ale regatului”. În ținutul Craina (la miazănoapte de Tisa superioară), dependent de castelul regal Muncaci, instituția voievodatului se găsește la comunitatea satelor românești (*possessiones valachiales*) de acolo, încă la sfîrșitul secolului al XV-lea (a. 1493) ca „libertate folosită întotdeauna din vechime, de cînd oamenii țineau minte” (*semper ab antiquo, quo memoria hominum comprehenderet, tali libertati usui fuissent*)<sup>46</sup>.

Și în comitatul Bihorului întîlnim, în secolul al XIV-lea și al XV-lea, voievozi români: la 1326, un *Negul woywoda*, cu domiciliul la Hudus (Hodoș)<sup>47</sup>; la 1368, un voievod de Beiuș, *Iwan woywoda de Belenus*; la 1410, voievodul și cnezii din ținutul Beiușului (*Petrus caida ac universi Kenezii et iurati de pertinentiis eiusdem Belenes*) judecă un proces dintre cîțiva români<sup>48</sup>.

Alți voievozi se găsesc în diferite părți românești ale regatului (Ardeal, Banat și părțile nord-estice ale Ungariei), avînd posesiuni „keneziale” ca conducători de sate, iar nu de ținuturi cu mai multe cnezate subordonate, ca cei din Maramurăș și alții. Acești voievozi sînt deosebiți de cei teritoriali, nu erau decît cnezi cu titlul de voievozi, care titlu le-a rămas probabil de la voievozii teritoriali ce fuseseră mai înainte în acele părți, sau ca unor descendenți din atare voievozi. Ca și cnezii, ei se găsesc mai ales pe domeniile regale, dar și pe proprietăți de ale nobililor, ca conducători ai românilor din satele respective. Așa îi întîlnim mai adeseori în documente din secolul al XIV-lea pînă la jumătatea celui de al XVI-lea. Încă din 1547 se află un voievod al românilor din Abrud<sup>49</sup>, ca ultim reprezentant al instituției voievo-

datului românesc în regatul ungar, care în această parte muntoasă și-a prelungit pînă atunci ființa, redusă la atribuțiile unor cnezi sătești, de la ceea ce erau voievozii teritoriali de altădată<sup>50</sup>.

Instituția românească a cnezatului și voievodatului, ca organizație autonomă a românilor în regatul ungar, cu drept propriu românesc și cu autonomie judiciară și administrativă a districtelor românești, reprezentate prin adunările lor, libertăți „folosite din vechime, de cînd oamenii țineau minte”, cum afirmă înseși documentele ungurești, se găsește răspîndită peste tot pămîntul românesc de sub stăpînirea ungurească, de la Alpîi Transilvaniei pînă la Tisa și pînă în munții Maramurășului. Cele mai multe mărturii documentare sînt însă din Ardeal, mai ales comitatul Hunedoarei (cu Țara Hațegului) și Țara Făgărașului, ca și din Banat, mai ales comitatul Caraș-Severinului, și din Țara Maramurășului. Acestea erau cele mai însemnate centre ale vieții autonome românești în regatul ungar. Aci se găsesc și cei mai mulți nobili români, descendenți de cnezi și voievozi nobilitați, care s-au contopit apoi cu nobilimea ungurească, înstrăinîndu-se astfel de neamul lor. Asemenea nobili români întîlnim și în celelalte comitate românești sau cu populație mixtă, din Ardeal, pînă la Tisa, cu părțile de la miazănoapte vecine cu Maramurășul, pe unde se află cnezi și voievozi români<sup>51</sup>.

Cu astfel de autonomie națională, unită cu drepturi politice, românii se găsesc în regatul ungar, atît sub dinastia Arpazilor, cit și sub regii următori. Această autonomie, recunoscută lor din vechime, iar nu acordată prin privilegii, ca drepturile și libertățile celorlalte națiuni, venite sau aduse după cucerirea ungurească, a fost în cele din urmă din ce în ce mai redusă, pînă cînd ea dispăru cu totul. După dezmembrarea regatului (1526), românii din principatul Transilvaniei, sub regimul fai-

<sup>46</sup> (Notă rămasă neindicată, n.N.M.P.).

<sup>47</sup> <Hurmuzaki-Densușianu, *Doc.*, I, 598>.

<sup>48</sup> <*Ibidem*, I, 2, p. 75; cf. și I, 1 p. 304>.

<sup>49</sup> Kemény, *Új Magyar Múzeum*, II (1854), 130.

<sup>50</sup> (Notă rămasă neindicată. Pe margine, cu creionul, adăugat cuvîntul: *Bogdan*, n.N.M.P.).

<sup>51</sup> (Notă rămasă neindicată, n.N.M.P.).

moasei *Unio trium nationum*, încheiată în 1437 între nobilii ungurești, secui și sași ca națiuni privilegiate, se găsesc lipsiți de orice drepturi politice naționale, fiind reduși la starea de iobăgie deplină.

Decadența politică a românilor de peste munți, cu pierderea autonomiei naționale ce ei au putut să mai păstreze și să dezvolte după cucerirea ungurească, era rezultatul fatal al decăderii lor sociale și economice, căsunată prin deznaționalizarea succesivă a voievozilor și cnezilor români deveniți nobili și catolici, care au sporit rindurile nobilimii ungurești, și prin căderea consecutivă în șerbie a cnezilor rămași credincioși bisericii și naționalității lor. Acest proces, care se manifestă sub regii postarpadien și ajunge la ultimele consecuențe sub principii transilvani, efect funest al regimului de opresiune practicat în condițiile politice și confesionale ale acelor timpuri, a îndeplinit aservirea desăvârșită a poporului românesc sub stăpînirea ungurească.

## BIBLIOGRAFIE

- Regino, *Chronicon*, MG. SS. I.  
*Annales Fuldenses*, MG. SS. I.  
*Annales Hildesheimenses*, *ibid.*, III.  
*Annales Altahenses*, *ibid.*, XX.  
 Constantin Porphyrog. } *Script. hist. Byz.*  
 Leon Filosoful  
 Nestor, *Chronica*, ed. Miklosich.  
*Anonymus Belae regis Hung. notarius*, Schwandtner. *Script. rer. Hung.*, I. Endlicher, *Mon. Arpadiana*. Florianus, *Hist. Hungaricae Fontes domestici* I, ed. Acad. Ung. cu facsimil.  
 Kéza (sec. XIII), Schwandtner I, Endlicher, Florianus II.  
*Chronicon pictum* (cuprins în cronică lui Thurocz, Schwandtner I), ed. Florianus II. Sub titlul *Marci Chronicon*, ed. Toldy.  
*Chronicon Dubnicense*, Flor. II.  
*Chronicon Budense*, Podhradeczy.  
*Chronicon Posoniense* ș.a. cronici mai mici, Florianus IV.  
*Vita S. Stephani*, Endlicher, Flor. I.  
*Vita S. Gerardi*, Endlicher  
 Roesler, *Rom. Stud.*, 1871.

- Xenopol, *Teoria lui Roesler*, 1884.  
 Onciul, *Teoria lui Roesler*, „Conv. lit.”, 1885.  
 Idem, *Originile Principatelor Române*, 1899.  
 Idem, *Tradiția istorică în chestiunea originilor rom.*, „Anal. Acad. Rom.”, 1907.  
 Rohonyi, *A honfoglalás*, 1895.  
 Hunfalvy, *Ethnographie von Ungarn*, 1877.  
 Idem, *Die Rumänen und ihre Ansprüche*, 1883.  
 Pič, *Ueber die Abstammung der Rumänen*, 1880.  
 Idem, *Zur rumänisch-ungarischen Streitfrage*, 1886.  
 Idem, *Der nationale Kampf gegen das ungarische Staatsrecht*, 1882.  
 Büdinger, *Gesch. Oest.*, I.  
 Huber, *Gesch. Oest.*, I.  
 Marczali, *Ungarns Geschichtsquellen*, 1882.  
*Documente privitoare la istoria rom.*, vol. I—II.  
 Zimmermann, Werner și Müller, *Urkundenb. z. Gesch. d. Deutschen in Siebenb.*  
 Kemény, *Ueber die ehemaligen Knesen u. Knesiate der Walachen in Siebenb.*, „Magazin f. Gesch. Siebenb.”. 1846 (II).  
 Solyom-Fekete, *Date privitoare la istoria cneziatei române*, trad. de P. Dulfu, „Revista p. ist. arheol. și filol.”, 1885 (V).  
 Hunfalvy, *Die Rum. u. ihre Ansprüche*.  
 Pič, *op. cit.*  
 Onciul, *Orig. Principatelor Române*, 1899 și *Zur. Gesch. der Rum. in Marmarosch.*, „Rum. Revue”, 1890.  
 Bogdan, *Despre cnezii români*. „Anal. Acad. Rom.”, 1903. *Originea voevodatului la români*, „Anal. Acad. Rom.”, 1902.  
 R. Rosetti, *Pământul, sătenii și stăpînii în Moldova*, 1907.  
 Mihályi, *Documente Maramureșene*.  
 Iorga, *Istoria românilor din Ardeal și Ungaria* (și ed. franceză).  
 Bunea, *Încercare de istoria românilor pînă la 1382*.

## PLANUL LUCRĂRII

## Partea I

Stăpînirea ungurească pînă la întemeierea principatelor românești.

## Partea a II-a

Relațiile principatelor românești cu regatul ungar pînă la 1526

## Partea a III-a

Principatele românești și principatul Transilvaniei.

## Partea a IV-a

Imperiul Habsburgilor și românii.

*Partea I*

Introducere

- I. Românii în regatul ungar medieval și organizația lor națională.
- II. Descălecatul românesc de peste munți. Legăturile cu Ungaria și cu Bulgaria sub dinastia Asanilor.
- III. Formarea voievodătuții Țării Românești sub suzeranitate ungurească și întemeierea statului independent.
- IV. Descălecatul din Maramurăș și întemeierea principatului Moldovei.

*Partea a II-a*

- I. Legăturile cu Ungaria până la recunoașterea suzeranității turcești în Țara Românească și suzeranitatea polonă în Moldova.
- II. Luptele pentru suzeranitatea ungurească, turcească și polonă până la Ștefan cel Mare.
- III. Relațiile cu Ungaria în domnia lui Ștefan cel Mare.
- IV. De la stabilirea suzeranității turcești în Moldova până la căderea regatului ungar.

*Partea a III-a*

- I. Românii în principatul Transilvaniei. Starea lor politică și bisericească.
- II. Relațiile principatelor românești cu principatul Transilvaniei până la Mihai Viteazul.
- III. Mihai Viteazul și principatul Transilvaniei. Unitatea națională.
- IV. Principatele românești și principatul Transilvaniei după Mihai Viteazul.

*Partea a IV-a*

- I. Românii de peste munți sub stăpânirea Habsburgilor până la sfârșitul secolului al XVIII-lea.
- II. Imperiul Habsburgilor și principatele românești până la pacea de la Belgrad (1739).
- III. Monarhia austriacă și principatele românești până la sfârșitul domniei Fanarioților.
- IV. Renașterea românească și politica austriacă-ungurească față de aspirațiile naționale ale românilor.

Încheiere.

COMENTARII



Dragoș și Bogdan fundatorii principatului moldovenesc

(vol. I. pp. 89—130)

Publicat în „Convorbiri literare“, XVIII (1884), nr. 7, 1 oct., pp. 253—262 și nr. 8, 1 nov., pp. 304—319; cf. și erata, *ibidem*, pp. 340 și 424. Reproducere în D. Onciul, *Opere complete*, ed. A. Sacerdoțeanu, I, București, 1946, pp. 52—87.

Prin această lucrare Onciul face exegeza izvoarelor istorice privitoare la începuturile statului moldovean, dar izvoarele cunoscute atunci erau puține și în ediții necorespunzătoare exigenței științifice. Din aceste cauze el a putut ajunge la unele încheieri care nu mai pot fi menținute, dar, pentru prima dată, a făcut și demonstrații care au rămas un bun cîștigat. În esență rămân valabile aceste constatări:

1. Existența românilor în Moldova mult înainte de întemeierea statului, atît lingă Halici cit și pe sub munte ajungînd pînă la Marea Neagră, după mărturiile lui Cinnamus și Nicetas Choniates. Bolohovenii atestați de documente sînt și ei români.

2. Între Bizanț, în timpul lui Manuil Comnen, și locuitorii Moldovei erau relații amicale, iar mai tîrziu a existat o oarecare dependență față de imperiul Asaneștilor.

3. Întemeierea statului moldovean are loc ca urmare a luptelor duse de români împotriva tătarilor (1342—1349). Verificînd și confruntînd datele furnizate de izvoarele istorice interne și externe se identifică Laslău, craiul din cronica moldo-rusă, cu Lackfi, voievodul Ardealului, după Onciul Andrei Lackfi. Voievodatul acestuia (1355—1359) nu corespunde datei stabilite de Onciul, căci astăzi noi cunoaștem înaintea acestuia ca voievod al Transilvaniei

și pe fratele său Ștefan Lackfi (1344—1350). Rămîne însă posibilă ecuația : Lackfi-Laslău, asupra căreia Onciul va reveni.

4. Dragoș, voievod maramureșean în serviciul regelui unguresc, rămîne legat de întemeierea țării Moldovei, el fiind „începătorul“, dar temeinic nu se poate vorbi decît despre Bogdan, conducător al emigrării românilor din Maramureș „complinitorul întemeierii“. Cu acest prilej Onciul înlătură fabula lui J. Chr. Engel despre o emigrație românească din Peninsula Balcanică în Maramureș.

Sînt însă și alte chestiuni interesante și larg discutate de Onciul, dar concluziile la care a ajuns el nu mai sînt corespunzătoare, anume :

1. Nu crede că în Moldova a fost colonizare romană. Se vede aici influența lui J. Jung și B. P. Hasdeu, care vorbesc de colonizare romană intensă numai în vestul Daciei, dar și a lui Roesler cu privire la vechimea românilor în Moldova. În locul acesteia pune o emigrare românească al cărei început s-ar datora decăderii dominației pecenege în timp ce pătrunderea cumanilor era lentă (secolul al XI-lea). Emigrarea pornește din Maramureș (secolul al XII-lea) pe care o concepe ca un descălecăt, dar și din Țara Românească și „poate“ de peste Dunăre, de la Asanești.

Nu se poate obiecta împotriva emigrației în sine. Dar Onciul aici nu a văzut just procesul acestei emigrări, fiindcă nu este posibil să se admită o succesiune de dominatori (pecenegi-cumani-tătari) fără să se țină seama de o populație de continuitate, problemă pe care el însuși a demonstrat-o ulterior. Pe de altă parte, este greu de admis o emigrare masivă în timpul dominației pecenege, cumane și tătare fără a demonstra mai întîi ce raporturi puteau fi între acești români migratori și dominatorii lor. De altfel pecenegii au fost și în Transilvania și documentele din secolul al XIII-lea arată că sînt în coabitare cu românii (*Sylva Blacorum et Bissenorum*). În orice caz nu sînt motive să credem într-o emigrare românească din Ardeal și din Maramureș înainte de instaurarea stă-

pîririi ungurești, care știm că nu se încheie decît la începutul secolului al XIII-lea.

În legătură cu această problemă esențială facem o observație. Onciul n-a dus pînă la sfîrșit interpretarea pasajului din Pachymeres despre vlahii de la Constantinopol la Vizya, folosit de Engel pentru dezvoltarea teoriei sale, dar respins de Pič (*Abstammung der Rumänen*, p. 60 : „sein Bericht klingt höchst unglaubwürdig“), pentru că arată totodată originea lor mongolă. Aluzia lui Pachymeres (II, p. 59) că s-ar putea lega prietenie între tătari (sciți) și vlahii din cauza vieții asemănătoare „și poate a originii lor comune“ credem că are un substrat istoric. Este cert că Pachymeres a observat bine asemănarea de viață de tip nomad a păstorilor vlahi, dar dubitativul „poate“ arată că în privința originii lor nu este sigur. La Bizanț se cunoștea originea lor romană, pe care o consemnase și Cecaumenos (secolul al XI-lea). Mai mult, și Cinnamus vorbind despre această origine scria că „se spune“ (λέγονται) a fi coloniști din Italia. Aici nu este opoziție și deducem că, pe de o parte, ținînd seama de existența imperiului Asaneștilor, acum sub dinastia tătară, iar pe de alta, de existența unor vlahi nord-dunăreni sub dominație tătară, cronicarul bizantin a ținut să nu lase la o parte această situație și a rezolvat-o prin „poate“. Informația devine astfel prețioasă, deoarece arată starea politică și etnică (română) din regiunea viitoarei Moldove în vremea lui Pachymeres (1244—1310), perioadă pentru care avem foarte puține informații istorice.

2. Onciul crede că instituția cneziatului este adusă de bolohoveni din Ungaria și din Ardeal, unde se constată documentată mai întîi. După el cneziatul ar fi o formă de proprietate de origine prefeudală, ceea ce ne vine greu a crede. În această privință nu cea dintîi „documentare“ are importanță, ci să cunoaștem originea și dezvoltarea instituției în sine. Termenul tehnic cnez duce originea în vremea coabitării româno-slave. Indiferent de originea apelativului, el apare la mai multe neamuri slave, inclusiv la ruși (*cneaz*), și este sigur că și ungurii l-au găsit în Pannonia cînd au ocupat țara. Inițial, și numai pentru

noi, este un dublet pentru *voievod*, crede Onciul; însă Ioan Bogdan, *Originea voievodatului la români*, București 1902, și *Despre cnezii români*, București 1908, a demonstrat că între aceste instituții sint deosebiri esențiale care explică dubletele latino-slave *jude-cnez* și *domn-voievod*. De altfel, problema bolohovenilor este încă în discuție și sint motive serioase să fie considerați autohtoni slavizați ulterior secolului al XV-lea.

3. Nu se mai poate discuta principatul birlădean al lui Ivenco Rostislavici, nu atât pentru diploma din 1134 bănuită a fi falsificată, cât pentru faptul că nici un alt izvor istoric nu vorbește de „principate” slave în regiunea Moldovei. De altfel, fals este și hrisovul lui Caliman Asan (1241—1245) în care Onciul vede prima mențiune a Moldovlahiei.

4. Înrudirile dintre Dragoș și Bogdan, așa cum Onciul le prezintă aici, au căzut din pricina altor izvoare cunoscute ulterior. Mai târziu el însuși își revizuieste poziția și părăsește identitatea Giula-Sas.

Este adevărat că avem puține mărturii istorice despre „vlahi” în Moldova înainte de secolul al XIV-lea, dar nu se poate aduce nici un argument împotriva existenței lor mai vechi. Dimpotrivă, dacă ținem seama că primele organizații politice din Moldova apar la fel ca în alte părți, cu juzi și cnezi și cu „țări”, tot așa de distincte ca în Transilvania și Țara Românească, e de presupus că nu sint altceva decît formațiuni social-politice locale străvechi. Dacă am admite numai migrațiuni din Maramureș în secolul al XIV-lea, acestea în nici un caz nu puteau fi așa de generalizate — în mai puțin de cincizeci de ani — pe un teritoriu mai întins decît Transilvania însăși, care să ducă la formarea unui stat atât de puternic, cum apare Moldova la sfîrșitul acestui secol.

Din punct de vedere factologic Onciul a pus problema și a început defrișarea terenului în chip fericit. Dar, dincolo de litera izvorului istoric, neținînd seama de condițiile materiale locale și de forțele interne care au dus la schimbările politice și sociale din această parte a țării noastre, el nu a putut ajunge la lămuriri definitive.

Cu toate acestea, studiul lui Onciul rămîne fundamental prin poziția critică pe care o are față de izvoarele istorice cunoscute și prin eforturile depuse ca să descifreze taina întemeierii Moldovei. Astăzi sintem în măsură să o cunoaștem mai bine atît prin lucrările ulterioare ale lui Onciul însuși, care apar în volumul de față, cît și ale altora.

Privire critică asupra principalelor ipoteze în această chestiune la Șt. Ștefănescu, „*Întemeierea Moldovei în istoriografia românească*”, în „*Studii*”, XII (1959), nr. 6, pp. 35—52, iar pentru problema în sine A. Sacerdoțeanu, *Succesiunea domnilor Moldovei pînă la Alexandru cel Bun*, în „*Romanoslavica*”, XI (1965), pp. 219—235.

Teoria lui Roesler. Studii asupra stăruinței românilor în Dacia Traiană de A.D. Xenopol. Dare de seamă critică

(vol. I. pp. 131—260)

Publicat în „*Convorbiri literare*”, XIX (1885), nr. 1, 1 aprilie, pp. 60—80; nr. 2, 1 mai, pp. 174—187; nr. 3, 1 iunie, pp. 255—278; nr. 4, 1 iulie, pp. 327—348; nr. 5, 1 august, pp. 424—439 și nr. 7, 1 octombrie, pp. 589—602.

Studiul lui Onciul privește lucrarea *Teoria lui Roesler. Studii asupra stăruinței românilor în Dacia Traiană*, de A. D. Xenopol... Iași, Tipografia națională, 1884, 300 p. Paralel cu ed. de la Iași, Xenopol a tipărit și la București, în „*Revista pentru istorie, arheologie și filologie*”, I (1882), pp. 409—418; II (1883), pp. 83—139, 202—213; III (1884), pp. 111—127, 289—297 și IV (1885), pp. 545—600. Între cele două ediții sint modificări în introducere (sp. ex. pasajul citat din Hurmuzaki, „*Rev.*”, I, pp. 409—410, e cu totul altul în ed. Iași, p. 6) și schimbări lexicale de mică importanță și cu citate în plus, sp. ex. Jireček este în „*Rev.*”, I, 413 și omis în ed. Iași, p. 13. Lambrior e citat numai în ed. Iași, p. 6. Lucrarea a avut imediat și o ed. franceză: *Une énigme historique. Les Roumains*

au *moyen âge*, par A. D. Xénopol, Paris, Ernest Leroux, 1885, 238 p. Între ed. românească și cea franceză sînt mici deosebiri stilistice, în cea românească figurînd multe pasaje din lucrările citate; introducerea însă e modificată integral, iar „adăugirile și îndreptările” (pp. 235—238) arată influența recenziei lui Onciul, deși nu o menționează.

Onciul spune că nu are scopul să facă „o simplă recenzie” la lucrarea lui Xenopol, ci încearcă să-i completeze lipsurile „mai însemnate” în dorința de a rezolva chestiunea „după o dreaptă cumpănire a deosebitelor argumente” (v. supra, vol. I, p. 160). În mare parte el și-a împlinit promisiunea prin analiza independentă pe care o face și prin concluziile proprii pe care le trage.

Problema capitală a continuității poporului român în Dacia, ivită ca atare la sfîrșitul secolului al XVIII-lea, a dat naștere unei literaturi atît de bogate, încît azi i se poate închina un adevărat volum de bibliografie. Participanții la discuție, atît români cit și străini, sînt *pro* sau *contra* acestei continuități, invocînd fiecare în sprijin izvoare istorice diferite sau interpretări personale. Însă, în timp ce partizanii continuității sînt de acord asupra multor puncte în litigiu, deosebindu-se numai asupra ariei în care s-a format poporul român și întinderea sa, adversarii ei nu sînt de acord nici asupra ariei de formare și întinderea ei, nici — ceea ce este esențial — asupra datei cînd poporul nostru ar fi imigrat în Dacia. În fond, datele importante propuse pentru imigrare sînt următoarele, arătate prin cel dintîi propunător al lor:

a) Sulzer (1781—1782), susținînd originea comună a dacoromânilor și a macedoromânilor în Peninsula Balcanică, crede că de acolo au emigrat în secolul al XIII-lea, trecînd în nordul Dunării și ajungînd pînă în Transilvania;

b) Engel (1794—1804), ținînd seama de Sulzer, schimbă data imigrării în secolul al IX-lea, cînd Dacia ar fi fost stăpînită de bulgari;

c) Miklosich (1862—1886) crede că a putut fi o revenire a daco-romanilor în Dacia în secolul al V-lea, în timpul invaziei slavilor;

d) Tomaschek (1868—1877), la început adept al continuității, își schimbă apoi părerea, presupunînd o revenire în secolul al IX-lea, ca Engel, sau în secolele XI—XII, în timpul stăpînirii pecenegilor;

e) Roesler (1871), în sfîrșit, aduce pe români în Dacia la sfîrșitul secolului al XII-lea sau la începutul secolului al XIII-lea.

Aceste date, arătate în amănunt de Onciul, sînt înșușite de unii și de alții din cercetătorii care au continuat să discute problema pînă astăzi. În termeni mai des întrebuițați, se vorbește de *remigrare*, înțelegînd prin aceasta că populația română din Dacia a plecat cîndva dar s-a reintors, de *imigrare*, arătînd că poporul s-a format undeva și după aceea a venit în fosta Dacie, și *admigrare*, admițînd continuitatea unui popor romanic în Dacia care în evul mediu a fost întărit cu elemente similare venite și de peste Dunăre (formula lui D. Onciul).

Concretizînd astfel tezele problemei, pe care D. Onciul a analizat-o sub multiple aspecte în lucrarea de față, lucrare care l-a consacrat, astăzi, după 80 de ani, putem spune că în chestiunile esențiale demonstrațiile sale au rămas:

1. Romanizarea a fost intensă în partea sud-vestică a Daciei, teritoriu care, adăugat cu Dacia Aureliană de peste Dunăre și cu provinciile mai vechi deja romanizate ca Dardania și Moesia, stă la baza formării poporului român. În același timp, el statuează, ceea ce considerăm logic astăzi, că formarea poporului nostru a avut loc pe ambele maluri ale Dunării. Astfel, poporul român este continuatorul întregii romanități orientale. Onciul însă a rămas dator cu demonstrarea sorții dacilor rămași în afara stăpînirii romane. Pentru aceștia putem spune astăzi cu certitudine că, în afară de influența romană exercitată asupra tuturor dacilor înainte de cucerirea romană și după aceea, contactele acestor daci liberi cu dacii de sub stăpînirea romană, continuate și după ce această stăpînire a încetat, cum și cu imperiul însuși rămas vecin la Dunăre, au făcut ca procesul lor de romanizare să fie

încheiat la sfârșitul secolului al VI-lea, când osmoza daco-romană era desăvârșită.

2. În timpul romanizării populația din Dacia a fost influențată de creștinism, care devine astfel o dovadă a continuității, deși organizarea bisericească nu va avea loc decât mai târziu, după părerea lui Onciul, în timpul primului țarat bulgar.

3. Motivul principal al stăruinței elementului daco-roman trebuie căutat în starea sa socială.

4. Argumentul *a silentio*, combătut încă mai dinainte de Dimitrie Cantemir și de Petru Maior, nu dovedește lipsa dacoromânilor și apoi a românilor în Dacia, deoarece istoricii medievali nu aveau în vedere factorul etnic, ci cel politic (dominatorii sau stăpînii), ori arhaizau totul. Toponimia păstrată devine astfel un argument puternic pentru continuitate.

5. Dacoromânii și macedoromânii nu sînt popoare deosebite și nu vorbesc limbi deosebite, ci dialecte ale aceleași limbi romanice orientale.

6. Imperiul Asaneștilor se întindea și în stînga Dunării, dar cît de mult nu apare destul de clar în expunerea lui Onciul.

7. Se demonstrează temeinic că Notarul anonim al istoriografiei ungurești aparține perioadei regelui Bela II (1131—1141).

Pe lângă acestea, Onciul a emis și unele păreri care nu au rezistat criticii ulterioare, sau sînt controversate ori nu încă suficient demonstrate.

1. Afirmația că Moldova nu a fost ocupată de romani, de unde și absența elementului daco-roman acolo pînă în secolul al XII-lea. Nu se ține seama de sprijinul pe care l-au putut da forțele interne.

2. Nefundată este și părerea că pe valea Ampoiului (Impoiu) ar fi dispărut populația veche, mai târziu manifestîndu-se și aici o imigrare. De aici rămîne neconcludentă părerea că unele localisme dialectale în dacoromână ar putea proveni din amestec de populație.

3. Sub cauțiune rămîne și părerea mult susținută de Onciul că atît primul țarat bulgăresc, cît și al doilea ar

fi avut o întinsă și relativ îndelungă stăpînire în toată Dacia Traiană. Forma acestei stăpîniri el nu a explicat-o și nici nu poate fi explicată.

4. Neexplicată suficient rămîne și influența slavo-bulgară în ce privește organizarea ierarhiei bisericești la români în timpul primului țarat bulgar, ca și relațiile cu Ohrida. Rămîne însă de cercetat și de lămurit părerea aruncată în treacăt despre o „probabilă atîrnare“ de ierarhia bisericească de la Tîrnova, care s-ar putea dovedi întemeiată.

Fără îndoială că toate aceste teze, confirmate sau rămase în suspensie, sînt importante pentru lămurirea istoriei noastre în evul mediu. Provocate de lucrarea lui Xenopol sau ivite pe parcurs în timpul cercetării critice, ele au meritul de a fi demonstrat căile pe care se poate studia o chestiune atît de importantă, cum este chestiunea continuității românilor în țara lor de astăzi. Tezele au fost puse așa de logic, încît ele au putut forma obiect de discuții ulterioare, dar n-au mai putut fi nici ocolite, nici îmulțite, iar singura concluzie care s-a impus corespunde întru totul celei formulate de Thumann (1774), și anume că românii sînt coborîtori ai neamului „trac“ romanizat atît în Dacia, cît și în Peninsula Balcanică și unde continuă să existe din vechime.

Chestiunea etnografică a Daciei l-a preocupat pe Onciul în mod deosebit, și multe informații istorice neclare a crezut că le poate lămuri pe această bază. Dar cunoștințele etnografice din vremea în care el își punea aceste probleme erau destul de reduse, iar edițiile critice ale izvoarelor în discuție lipseau cu totul, așa încît este loc destul pentru revizuirea considerațiilor din acest punct de vedere și o dată cu acesta și ale altora.

Mă refer acum la o chestiune care l-a preocupat în mod deosebit pe Onciul: locul primitiv de pătrundere a pezenegilor în Dacia.

Cea dintîi informație relativ clară ne-o dă Constantin Porphyrogenitul (*De adm. imp.*, cap. 40), care spune că ungurii (τοῦρκοι), care acum erau așezați în Pannonia, aveau la răsărit pe bulgari, de care erau despărțiți și prin

„Istru care se mai numește și Danubiu“, la nord pe pecenegi (πατζινκται), la apus pe franci (φράγγοι), iar la sud pe croați (χρῶβατοι). S-au făcut multe presupuneri în ce privește orientarea geografică a împăratescului autor, în general bine informat. Onciul, privind lucrurile cu ochiul geografului de azi, ca să poată fixa pe bulgari la răsăritul ungarilor, se vede nevoit să admită în mijlocul secolului al X-lea o întinsă stăpânire bulgară în Transilvania, cum și una pecenegă la nord de Maramureș și în vecinătate cu ungurii. Acest lucru e greu de acceptat. Dacă despre stăpânirea bulgară se poate încă discuta, de pecenegi nu poate fi vorba în acea parte unde erau atunci croații albi, adică „liberi“.

Se știe că ungurii din Atelcuz (Moldova inferioară) au fost împinși spre apus de către pecenegi, care le-au luat locul. Deci din locul acestei substituirii trebuie să vedem iradierea pecenegilor, pe care izvoarele istorice ulterioare o documentează suficient. Linia principală de presiune se îndreaptă spre hotarele Bulgariei și ale Bizanțului, cu care îi vedem adesea în conflict și în cele din urmă Bizanțul îi va desființa politicește prin bătălia de la Leburnion (29 aprilie 1091). Concomitent cu această expansiune spre sud are loc și o penetrație pecenegă spre vest. Izvoare istorice ulterioare, dar mai ales toponimia, le arată prezența atât în mare parte din Moldova cât și în Transilvania, pecenegii aflându-se pe ambele versante ale Carpaților noștri.

După așezarea în Panonia ungurii au continuat înaintarea spre vest pînă au fost opriți definitiv prin victoria de la Lechfeld lângă Augsburg (10 august 955). Numai după aceea ei s-au hotărît să apuce drumul spre est împotriva rudelor și rivalilor lor mai vechi, bulgarii și pecenegii, care erau constituiți în state fără legitimitate. Așa a început ofensiva în direcția Transilvaniei, dar mai ales a Banatului unde fusese un duce Glad, al cărui coboritor Ahtum dispăre în timpul luptelor cu ungurii pe la anul 1003. Numai față de această linie de înaintare ungurească bulgarii pot fi socotiți așezați la răsărit, iar pecenegii la nord. Calea de patru zile peste munți, care desparte pe

unguri de pecenegi (*De adm. imp.*, cap. 37), se potrivește de minune între Banat și Țara Hațegului. Acestei localizări nu i se opune nimic în secolul al IX-lea, iar istoria ulterioară a pecenegilor o confirmă pe deplin. Dar nu este cazul să demonstrăm acum acest lucru.

#### Despre controversata chestiune română

(vol. I. pp. 261—279)

Studiu publicat în germană, *Zur rumänischen Streitfrage*. Aus den „Mittheilungen des Instituts für oesterreichische Geschichtsforschung“. Ergänzungsband II. 2. Heft besonders abgedruckt. Datat: Innsbruck, iulie 1887.

Onciul extrage aici cîteva probleme cu privire la continuitatea românilor în Dacia Traiană, pe care le tratase mai înainte în *Teoria lui Roesler*. Cu acest prilej consolidează unele din tezele sale mai vechi și propune și altele noi:

1. Despărțirea în dialecte a limbii române are loc în secolul al VII-lea, incluzînd în acest proces și istoromâna.

2. Românii nu au avut un termen anume pentru Transilvania ca individualitate politică bine definită, fiindcă în realitate atunci era vorba numai de „comunități teritoriale“ (voievodate sau cnezate). Această chestiune ar merita să fie reluată.

3. Articolul postpus este comun tuturor românilor.

4. În Dacia sînt patru graiuri (idiomuri) care au provenit dintr-un amestec al dialectelor limbii române înainte de despărțire. Chestiunea este încă în discuție; Onciul însă nu are dreptate cînd presupune că rotacismul este de origine balcanică.

Sînt însă și unele propuneri care nu au fost confirmate ulterior sau în care Onciul nu a putut vedea just. Astfel Onciul nu dă importanța cuvenită problemelor de antropologie. Totuși această problemă merită să fie cercetată,



nu atît pentru a găsi neapărat tipurile substratului dacoroman, cît a vedea în ce măsură au contribuit popoarele migratoare la formarea poporului nostru, pe care îl recunoaștem de la început ca un popor amestecat cu incontestabilă preponderență latină. Astăzi se îndreaptă cercetările și în această direcție, din care așteptăm rezultate importante în ce privește etnogeneza poporului român.

Pentru etimologia cuvîntului „Ardeal” discuțiile au continuat cu propuneri diferite de rezolvare. Vezi mai nou N. Drăganu, *Românii în veacurile IX—XIV pe baza toponimiei și a onomastice*, pp. 365, 420—426; Iosif Schiopul, *Diploma andreiană din 1224 și alte documente false sau fals interpretate*, Cluj, 1934, pp. 120—122; A. Sacerdoțeanu, *Andreanum și alte acte*, Brașov, 1935 (extras din „Țara Birsei”), pp. 12—13. E posibil ca discuția să mai continue. Remarcăm că Onciul a reținut observația justă a lui Pič, că „Transilvania” nu reprezintă „toată” Transilvania sau Ardealul, așa cum înțelegem (termenul) astăzi, dar el greșește cînd face deosebirea între „Transilvania” și „Ardeal”. Credem că de aici a ieșit neînțelegerea în istoriografie atît la roeslerieni cît și la adversarii lor. Și unii, și alții au luat o nomenclatură topografică mai nouă drept realitate pentru timpul înaintării maghiare din Pannonia spre răsărit, ceea ce nu corespunde adevărului.

În ce privește apariția burgurilor de apărare, de care se leagă în bună parte și apariția orașelor și tirgurilor în țara noastră, ca și despre comerțul ce va fi existat înainte de întemeierea principatelor române, nu ne-am ocupat decît rareori și tangențial. Un început au făcut A. Căzacu și P. P. Panaitescu în *Viața feudală în Țara Românească și Moldova (sec. XIV—XVII)*, București, Editura Științifică, 1957. Este adevărat că în această chestiune ne lipsesc izvoarele directe, sau nu le cunoaștem pînă acum, dar ele nu lipsesc la vecini și pot deci completa golul pe care Pič îl socotea încă de atunci că nu putea fi un „gol” nelocuit. Este justă constatarea lui că dacă ar fi fost acest gol sau măcar o lipsă de stăpîn, ar fi fost cine

să-l umple. Dar acest lucru nu s-a făcut, căci nu putea veni un stăpîn peste alt stăpîn, iar cînd aceștia au venit s-a știut.

Nu putem să nu atragem atenția că pe lingă antropologie trebuie să ne preocupe și etnografia. Privită pînă acum mai mult ca o realitate prezentă, cercetările abordează azi o explicație istorică. În acest sens lucrează cu unele rezultate pozitive Florea Bobu Florescu, *Ceramica neagră*, în „Studii și cercetări de istoria artei”, I, 1—2 (1954), pp. 39—47; I d e m, *Interpretarea elementelor etnografice de pe monumentul de la Adamklissi (Tropaeum Traiani)*: ibidem, II, 3—4 (1955), pp. 29—79; I d e m, *Apartenența etnică dacică a presupușilor sarmați roxolani de pe coloana lui Traian și monumentul de la Adamklissi*: ibidem, IV, 1—2 (1957), pp. 13—23; I d e m, *Opincile la români*, București, Editura Academiei, 1957 (*Studii de artă populară și etnografie*, I) și mai ales, *Monumentul de la Adamklissi*, București, 1959 (ed. II, București, 1961). Despre această lucrare sînt de văzut părerile contrare ale lui Radu Vulpe, *Les Bures alliés de Décébale dans la première guerre de Trajan*, în „Studii clasice”, V (1963), pp. 223—247. I d e m, *Dion Cassius et la campagne de Trajan en Mésie inférieure*: ibidem, VI (1964), pp. 205—232. De asemenea, recenziile Gabrielei Bordenache în „Dacia”, N. S, IV (1960), pp. 596—597; VI (1962), pp. 554—555 și ale lui I. I. Russu în „Studii clasice”, V (1963) pp. 430—437. Pentru problema noastră interesează și legăturile ingenioase pe care le face B. A. Ribakov, *Drevnaia Rusŭ; Skazaniia, Bîlinŭ, Letopisi*, Moscova 1963, pp. 14—18, despre „Tropa Troiana” în *Slovo o polku Igoreve*.

Completăm fișa bibliografică pentru: J. Söllner, *Statistik des Grossfürstenthums Siebenbürgen*, Sibiu, 1856 și Adolf Schmidl, *Das Bihorgebirge an Grenze von Ungarn und Siebenbürgen*, Viena, 1863, date incomplet de Onciul.

Studiu publicat în limba germană: *Zur Geschichte der Bukowina*, Cernăuți, 1887, 29 p. (Separatabdruck aus dem Programm der k.k. Ober-Gymnasium in Cernowitz für das Schuljahr 1887). Pe foaia de titlu este cifra romană I, ceea ce arată că era vorba de un început, dar continuarea nu a mai căpătat ființă.

Prin remarcabila analiză critică a izvoarelor istorice studiul aparent este greoi, dar încărcat de date utile pentru corpul didactic căruia i se adresa. Din ansamblul lui se desprind unele demonstrații, care arată un pas înainte față de studiile anterioare ale lui Onciul. Ca poziții, acum definitiv cîștigate pentru știință, amintim:

1. Constatarea stăpînirii romane și în Moldova pînă la Siret și în nordul ei pînă la Nistru în legătură cu Dacia, în timp ce sudul țării făcea parte din Moesia.

2. Există o continuitate de populație slovenă în Moldova, cum și unele aventuri de principii ruși, dar o stăpînire a principatului de Halici este cu desăvîrșire exclusă.

3. În Moldova au existat cnezate autonome anterioare întemeierii principatului.

4. Revine cu o explicație mai clară despre mitul craiului Laslău.

Cu toate că cercetările lui Onciul sînt în vădit progres, totuși îi rămîn unele chestiuni confuze, sau care astăzi nu mai pot fi concepute astfel. Uneori raționamentele lui arată contradicții.

1. Cu toate că admite o continuitate slovenă în Moldova în timpul migrațiunii popoarelor, totuși nu se admite același lucru pentru dacii liberi (carpii) și pentru bastarni, care ar fi dispărut în masa migratorilor de la huni înainte. Dispariția acestora astăzi nu mai poate fi concepută decît prin românizare.

2. Deși constată în Moldova o stăpînire continuă a popoarelor migratoare, Onciul crede totuși că după huni Moldova rămîne „loc pustiu“ al hoardelor nomade, deși unele popoare sînt arătate chiar de el ca așezate acolo (huni,

pecenegi, cumani). Această așezare este dovedită astăzi mai presus de orice îndoială, iar „loc pustiu“ Moldova n-a fost niciodată.

3. Neclară rămîne și poziția pe care o are Onciul pentru vechii slavi, care ar fi ocolit munții așezîndu-se numai în Moldova și Țara Românească, primind însă o întărire prin o nouă imigrare în epoca ungarilor și pecenegilor. Însă tocmai în această epocă se dovedește astăzi că numărul slovenilor se rărește pînă ce dispar cu totul asimilați de români. Valuri de sloveni au fost fără îndoială mai multe, însă numai înainte de unguri și de pecenegi.

4. Nici originea cumană a huțulilor nu mai este astăzi admisă, deși ea rămîne confuză.

Este de remarcat că acum stăruie mai mult și cu deosebită prudență asupra etnografiei Bucovinei, pe care, cum este și firesc, nu o poate despărți de istoria Moldovei însăși, al cărei început ca stat îl pune la 1349. Evident că păstrînd vechea părere a emigrării românilor din Maramureș, păstrează și teoria lipsei elementului românesc din Moldova din perioada hunilor pînă în secolul al XII-lea, ceea ce iarăși nu a putut demonstra.

Interesul pentru acest studiu stă însă în altceva. Pe de o parte, dezvăluie politica culturală pe care o ducea monarhia Habsburgică față de „patriile mici“, înțelegînd prin aceasta naționalitățile componente ale „patriei mari“, politică ce oferea o cale de temperare a avîntului național, dar poate și o opoziție față de politica deosebită și adesea șovină pe care o ducea Ungaria însăși. Pe de altă parte, ne dăm seama de spiritul în care se forma intelectualitatea română din Bucovina care, la mai bine de un secol de la rapt, n-a putut uita legăturile istorice cu țara-mamă. Modul ponderat în care sînt prezentate aceste chestiuni este o calitate a lui Onciul. Cu toate acestea el nu i-a dat o circulație și în românește. În adevăr, Iacob Negruzzi, remarcînd studiul, i-a cerut o notă despre el pentru „Convorbiri literare“, dar Onciul nu găsește potrivit să o facă și răspunde: „Doară să vă trimit o scurtă notiță asupra mitului lui Laslău, pe care, cu ajutorul unei legende ungurești, l-am explicat acum cu mai bun succes decît în studiul

*Dragoș și Bogdan* (Cf. I. E. Torouțiu și Gh. Cardaș, *Studii și documente literare*, I, p. 212, scrisoare din 1 august 1887 către I.C. Negruzzi).

#### Din Istoria românilor din Maramureș

(vol. I. pp. 313—327)

Studiu publicat în nemțește: *Zur Geschichte der Rumänen in Marmarosch*. Aus der „Romänischen Revue“, VI. Jahrgang, 1. und 2. Heft, 1890 besonders abgedruckt, 15 p.

Onciul are aici prioritatea de a fi lămurit cu mai multă claritate câteva chestiuni:

1. Istoriografia medievală maghiară este caracterizată prin sinceritate și merită mult mai multă încredere decât i se acordă de obicei.

2. Antroponimia este adesea sub influența bisericii și nu i se poate acorda cu ușurință și o valoare etnică.

3. Toponimia în evul mediu, legată adesea de antroponimie (posesorii de pământ), stă atît sub influența cancelariei oficiale, cît și a dorinței clasei suprapuse a popoarelor supuse de a se apropia de clasa superioară a poporului dominant, constatări azi cu valabilitate de lege generală. În cazul concret din Maramureș, ca și în Transilvania, se adaugă orgoliul nobilimii poporului cucerit de a se ridica în sinul nobilimii maghiare prin recunoaștere de merite personale sau prin trecerea la catolicism, ceea ce înseamnă o integrare în masa poporului dominant.

4. Faptul că de la început voievozii români au privilegiul de a fi ostași ai apărării granițelor arată că nu au putut fi niște păstori nomazi și nici oaspeți și încă nepoftiți.

Nu stăruim asupra celorlalte idei din această replică, pe care deja le cunoaștem. Esențial este explicarea rolului pe care îl poate avea o cancelarie oficială în folosirea antroponimiei și a toponimiei, chestiune pe care nici istoriografia noastră n-a explorat-o suficient. Nu este vorba numai de o chestiune națională, ci de problema generală a modu-

lui cum limba oficială, moartă și ruptă de înțelegerea poporului, este înlocuită de limba populară. Pentru Transilvania, unde sînt mai multe limbi populare, se pune întrebarea: care limbă a învins îndată ce feudalismul a fost depășit? Este evident că nici o limbă oficială (latina, germana, maghiara) nu s-a putut impune majorității locuitorilor ei, care au fost totdeauna românii.

Respingerea celor două comunicări discutate, a lui Szilágyi și a lui Csánky, pentru Onciul, nu era greu de realizat. Însă el izbuteste să dezvăluie caracterul istoriografiei maghiare de atunci, dispusă să admită orice, numai pre-existența românilor în Transilvania nu. În fața exagerărilor făcute cu acest prilej Onciul păstrează totuși o pondere de judecată care îi face onoare.

Asupra variantelor de lectură din edițiile vechi ale diplomei regelui Ladislau IV, a se vedea acum ediția critică la A. Sacerdoțeanu, *Comentarii la diploma din 1285 privind pe Magistrul Gheorghe*. „Analele Universității „C.I. Parhon” București, seria științelor sociale“, nr. 9, istoria, 1957, pp. 27—42.

#### Radul Negru și originile principatului Țării Românești

(vol. I, p. 328—428)

Publicat în „Convorbiri literare“, XXIV (1891), nr. 10, 1 ianuarie, pp. 817—833; nr. 11, 1 februarie, pp. 944—958; nr. 12, 1 martie, pp. 1044—1055. XXV (1891), nr. 1, 1 aprilie, pp. 41—50; nr. 2, 1 mai pp. 100—110; nr. 7, 1 octombrie, pp. 529—539. XXVI (1892), nr. 1, 1 mai, pp. 24—38; nr. 3, 1 iulie, pp. 257—268 și nr. 4, 1 august, pp. 332—337, erata nr. 4, 1 august 1892, p. 352. Retipărire în D. Onciul, *Opere complete*, I, București, 1946, pp. 88—174.

Întinsa cercetare întreprinsă de Onciul a avut merite incontestabile, fiindcă:

1. E cea dintâi confruntare a datelor furnizate de cronicile indigene cu actele diplomatice și cu pomelnicile vechi, arătând ce este adevăr și eroare în ele și în ce măsură se confirmă tradiția.

2. Nu poate fi vorba de un „descălecat” voievodal din Făgăraș, sau din Amlaș, ci numai o imigrare de populație al cărei început trebuie să fie anterior datei 1290, atribuită de tradiție descălecatului. Fără ca Onciul să facă referire la ea, dar diploma Ioaniților din 1247, interzicând primirea țăranilor din Transilvania, înseamnă că fenomenul trecerii exista atunci în mod sigur.

3. Cronica anonimă a Țării Românești este alcătuită succesiv din părți distincte, în parte compusă de autori contemporani evenimentelor. Începutul scrierii ei poate fi pus în timpul domniei lui Neagoe Basarab sau puțin după aceea.

4. Dualitatea politică Lytuon-Seneslau formează nucleul viitoarei Țări Românești, iar Barbat a fost primul voievod unic. Acțiunea în sine pornește însă din „banatul Basarabilor”, cum numește el Oltenia.

5. Încă din timpul stăpînirii slavo-bulgare s-au putut întemeia organizații politice mai statornice în stînga Dunării, punînd începutul lor în Oltenia. Remarcăm această idee deosebit de interesantă, dar pe care nu a izbutit să o demonstreze în mod satisfăcător.

Sînt însă și alte chestiuni de amănunt asupra cărora Onciul a stăruit mult, adesea supunînd izvoarele unei hipercritici. Însă dorind totdeauna să aibă în sprijin o informație contemporană cit de sumară, nu înțelegea să formuleze și ipoteze, care de bună seamă ar fi dat un mai bun temei informațiilor sporadice ce le cunoștea atunci. De aici decurge faptul că nu a putut sesiza chestiuni importante. În această situație sînt cîteva cazuri:

1. Istoricul austriac Huber bănuise mai înainte că Basarab de la 1330 e nume personal și deosebit de Alexandru Basarab, atestat ulterior. Onciul consideră că e una și aceeași persoană, Basarab fiind nume dinastic, ceea ce a demonstrat greu, iar documente ulterior cunoscute i-au infirmat demonstrația.

2. Atribuie lui Radul, fiul lui Nicolae Alexandru voievod, fundarea mănăstirii de la Cîmpulung bazîndu-se pe reconstituiri de date, deși cronicile consideră „cîmpulungean” pe Alexandru. Mai tîrziu, va reveni el însuși asupra acestor date.

3. Fără a explica dacă e vreo deosebire între *voievodat* și *cnezat*, el afirmă că cnezatele lui Ioan și Farcaș din diploma de la 1247 nu sînt *state*, ci „proprietăți” asemănătoare cu cele din Ardeal. Despre aceasta vezi mai sus pp. 370—372. Adăugăm că nu pot fi comparate stări ardeleni din secolul al XIV-lea cu cele din Țara Românească în secolul al XIII-lea.

4. Dacă localizarea lui Negru-Vodă în stînga Oltului, căruia i se închină Basarabii din dreapta acestui rîu, poate fi considerată ca bună interpretare, socotirea lui ca o întruchipare mitică a stăpînirii Asaneștilor e mai greu de admis, chiar dacă îi considerăm pe aceștia drept întemeietori ai vieții politice locale. Nu contestăm întinderea politică a Asaneștilor în stînga Dunării, dar nu vedem ce interpretare se poate da epitetului *negru* (din Negru-Vodă), pe care tot Onciul l-a explicat bine în alte situații. Dacă românii din această regiune au considerat pe Asanești ca stăpîni nedoriți — ceea ce nu e cazul, fiindcă îi sprijină în mod constant —, atunci înseamnă că și aici ei trecuseră de la obștea sătască la obștea marcă mult înainte de această stăpînire. În tot cazul, Negru-Vodă ca personaj politic trebuie să fie mult mai vechi decît Asaneștii, după cum și mitul lui circula probabil în secolul al XIV-lea, încît ulterior a putut să se contopească în mitul Radul-Negru.

Asupra unora din chestiuni Onciul va reveni în studii ulterioare.

#### Populația Ungariei și Ardealului în 1720—1721

(vol. I, pp. 429—437)

Publicat în „Convorbiri literare”, XXXI (1897), nr. 1, 1 ianuarie, pp. 44—52.

Statisticile sau conscripțiile, catagrafiile cum se numeau la noi, au început să apară încă de timpuriu, adică din

momentul cînd sarcinile față de stăpîni sau de stat, ieșind din colectivitate sau cislă, au fost repartizate pe indivizi. Ele s-au alcătuit în forme diferite, dar scopul principal era același: asigurarea veniturilor fiscale și pentru robotă. În Ungaria, respectiv Transilvania, cele mai vechi și importante statistici au fost cele la care se referă Onciul. Ediția lui Acsády, care rămîne un monument în literatura istorică, a făcut obiectul multor studii și prelucrări. La noi a stăruit mai mult asupra acestei chestiuni Ștefan Metesș, *Contribuții la studiul populației din Transilvania în trecut. I. Populația din județele Cojocna, Dobica și Turda în secolul al XVIII-lea; II. Boierii ostași din Țara Oltului în veacul al XVIII-lea — După conscripția din 1744*, în „Anal. Acad. Rom.“, Mem. Sect. Lit. XXIV (1941—1942). I d e m, *Contribuții nouă la istoria românilor din Țara Făgărașului în veacul al XVII-lea în loc. cit.*

Statisticile sînt documente obiective, dar pentru ca ele să fie în adevăr și documente istorice trebuie să li se cunoască *intenția* care a stat la baza alcătuirii lor și *scopul* urmărit de comentatorii lor. Și aici greșesc cei mai mulți comentatori. Pe această linie merg observațiile lui Onciul, care expune situația cît se poate de obiectiv, recunoaște meritele editorului care sînt reale, iar față de alunecările negative ale lucrării nu aduce invective și nu ponegrește. Și-a dat seama că s-a căutat ocolirea adevărului istoric din motive politice și de aceea se mulțumește să aștepte „timpuri mai priincioase pentru știința statistică, spre a putea afla adevărul“. Cît despre inexactitățile avansate, Onciul se întreabă doar: „cine este amăgit mai mult?“ Problemele de demografie istorică sînt urmărite acum pe plan general și pun probleme destul de complexe.

Din „Enciclopedia Română“

(vol. I, pp. 438—493)

Articolele grupate sub acest titlu sînt culese din *Enciclopedia Română publicată din însărcinarea și sub auspiciile Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului*

român, de Dr. C. Diaconovich, t. I—III, Sibiu, Editura și tiparul lui W. Krafft, 1898—1900—1904.

N-am păstrat ordinea alfabetică din *Enciclopedia*, ci am căutat să grupez articolele pe teme, spre a da o cît mai mare coeziune între ele. Pentru identificarea articolelor s-a ținut seamă de semnătură, întreagă sau cu inițiale. Am trecut neșemnat un singur articol, *Gyula*, în care totuși pare să fie redacția lui Onciul.

Articolul intitulat *Chestiunea română*, cel mai întins din *Enciclopedia*, nu l-am integrat aici, deoarece autorul însuși, publicîndu-l și în altă parte, i-a dat individualitate.

### 1. Substratul românilor. (Pp. 438—447).

Pentru perioada substratului poporului român, literatura istorică este azi mult mai bogată și cu multe rezultate noi. Cercetările în spirit nou au pornit cu Ioan Andrieșescu, *Contribuție la Dacia înainte de romani*, Iași, 1912, și apoi au fost sintetizate de Vasile Pârvan *Getica. O protoistorie a Daciei*, București, 1926 (Acad. Rom., Mem. Sect. Ist., s. III, t. III). I d e m *Dacia: An outline of the early civilisations of the Carpatho-Danubian countries*, Cambridge, 1928; cu trei ediții și în românește îngrijite de Radu Vulpe. După aceea s-au impus lucrările școlii arheologice române creată de Pârvan, astăzi cu o recoltă foarte bogată privitoare la orînduirile trecute de pe pămîntul patriei noastre. Apariția *Istoriei României*, vol. I, București, Editura Academiei, 1960, cu bibliografie aleasă, ne dispensează să o mai arătăm aici. Adăugăm numai cartea scrisă cu entuziasm tineresc însă cu spirit critic de erudit a lui Hadrian Daicoviciu, *Dacii*, București, Editura Științifică, 1965, cu bibliografie recentă.

### 2. Popoarele migratoare. (Pp. 447—453).

Din literatura asupra popoarelor migratoare ne mulțumim să indicăm aici numai: C. Diclescu, *Die Gepiden. Forschungen zur Geschichte Daziens im frühen*

*Mittelalter und zur Vorgeschichte der rumänischen Volkes*, I, Leipzig, 1922 (vol. II n-a mai apărut); I d e m, *Die Wandalen und die Goten in Ungarn und Rumänien*, Leipzig, 1923. Ludwig Schmidt, *Geschichte der deutschen Stämme bis zum Ausgang der Völkerwanderung: Die Ostgermanen*, ed. II, München, 1934. Louis Halphen, *Les Barbares des grandes invasions aux conquêtes turques du XI-e siècle*, ed. a III-a, Paris, 1936 (Peuples et civilisations. Histoire générale publiée sous la direction de Louis Halphen et Philippe Sagnac, V.) Ferdinand Lot, *Les invasions germaniques. La pénétration mutuelle du monde barbare et du monde romain*, Paris, 1935. I d e m, *Les invasions barbares et le peuplement de l'Europe. Introduction à l'intelligence des derniers traités de paix*, 2 vol. Paris 1937.

În literatura românească nu se găsește nici o lucrare specială privitoare la migratori în ansamblu. Merită să reținem totuși liniile generale pe care le-a dat Ion Andrieșescu, *De la preistorie la evul mediu*, București, 1924, 97 p., cu interesante puncte de vedere noi, cu tot numărul redus de pagini pe care îl cuprinde lucrarea. În ce privește unele din popoarele migratoare, bibliografia este ceva mai bogată și o vom arăta mai departe.

### 3. *Românii în evul mediu.* (Pp. 453—463).

Pentru această chestiune ne referim la G. Popa-Lisseanu, *Brodnicii*, București, 1939 (*Izvoarele istoriei românilor*, XII) cu observațiile noastre, *În chestiunea brodnicilor*, în „Revista istorică”, XXIV (1938), pp. 196—203 unde, pe bază de toponimie comparată, se arată că *brodnic*, apelativ foarte răspândit, nu este nume etnic, ci de așezare la vad și că brodnicii aparțin poporului respectiv, în cazul nostru românilor de la vaduri. De aceea ni se pare neverosimilă ipoteza făcută de K. Horedt, *Considerații asupra brodnicilor* (în *Contribuții la istoria Transilvaniei*, București, Editura Academiei, 1958, pp. 146—159) potrivit căreia ar fi slavi de răsărit romanizați;

G. Popa-Lisseanu, *Românii în izvoarele istorice medievale*, București, 1939 (cf. recenzia noastră în „Arhiva Românească”, IV (1940), pp. 361—363). A. Sacerdoțeanu, *Oltenia medievală*, în volumul festiv *Oltenia*, Craiova, 1943, pp. 283—296. Pentru bolohoveni vezi și A. V. Boldur, *Istoria Basarabiei*, I, Chișinău, 1937 (de folosit cu rezervă în ceea ce privește critica izvoarelor).

Cu privire la Asanești cităm aici numai: D. Ciurea, *Problema originii și scrisului lui Io din intitulăția documentelor românești*, București, 1943 („Anal. Acad. Rom.”, Mem. Sect. Ist., s. III, t. XXVIII), despre care vezi și nota noastră în *Hrisovul V* (1945), p. 190.

### 4. *Din istoria Transilvaniei.* (Pp. 463—471).

Pe lângă studiile publicate în *Banatul de altă dată. Studii istorice*, vol. I, Timișoara, 1944 („Publicațiile Institutului social Banat-Crișana”), despre care vezi observațiile noastre din *Banatul de altă dată* în „Revista Fundațiilor Regale”, XII, nr. 7, iulie 1945, pp. 191—197; adăugăm *Din istoria Transilvaniei*, 2 vol. Editura Academiei, 1960 (ed. a 3-a, 1963), dar mai ales prescurtarea acesteia revizuită: C. Daicoviciu—Miron Constantinescu, *Brève histoire de la Transylvanie*, București, Editura Academiei Republicii Socialiste România, 1965 (Bibliotheca historica Romaniae, Monographies, III).

### 5. *Din istoria Țării Românești.* (Pp. 471—483).

Asupra acestui capitol, pe lângă literatura indicată în comentariul la lucrarea închinată lui Radul-Negru, vom reveni mai departe.

### 6. *Din istoria Moldovei.* (Pp. 483—493).

Pe lângă comentariile precedente, mai trimitem la N. A. Constantinescu, *Originea și expansiunea românilor. Privire istorică*, București, Casa Școalelor, 1943.

\* \* \*



Pentru încadrarea perioadei medievale a românilor în istoria generală, vezi mai nou Charles Diehl, Rodolphe Guiland, Lysimaque Oeconomos, René Grousset, *L'Europe Orientale de 1081 à 1453*, Paris, 1945 (*Histoire générale fondée par G. Glotz, Histoire du moyen âge*, t. IX, première partie). În aceeași chestiune sînt de amintit, deși cu informație veche și considerații adesea eronate, lucrările lui I. Nistor *Lucius Aprobianus — Eroul Țării Sîpenitului*, București, 1941 („Anal. Acad. Rom.“, Mem. Sect. Ist., s. III, t. XXIII); *Românii în Transdanuvia*, în loc. cit., 1941: *Autohtonia Dacoromânilor în spațiul carpato-danubian*, în loc. cit., 1942 t. XXIV; *Ungurii în Dacia carpatină*, în loc. cit., 1942; *Emanciparea politică a Dacoromânilor din Transilvania*, în loc. cit., 1942; *Temeiurile romano-bizantine ale începuturilor organizației noastre de stat*, în loc. cit., XXV, 1943; *Originea românilor din Balcani și Vlahiile din Tesalia și Epir*, în loc. cit., XXVI, 1944; *Legăturile cu Ohrida și exarhatul plaiurilor în loc. cit.*, XXVI, 1945; *Țara Severinului și Banatul Timișan*, în loc. cit., 1945.

Observăm că, deși e vorba de articole informative într-o enciclopedie, totuși Onciul înțelege să spună, pe lângă ultimul cuvînt cunoscut atunci asupra chestiunii, și părerea sa suficient de documentată. În această privință trimitem mai ales la *Anonymus*, ale cărui concluzii sînt de luat în considerare. Important de reținut e și faptul că în aceste scurte note are prilejul să spună ultima părere în chestiuni controversate, sau să revină asupra unora din propriile sale opinii, așa încît ele capătă o deosebită semnificație prin generalizările pe care le face.

Istoria Bucovinei înainte de unirea cu Austria

(vol. I, pp. 494—559)

Publicat în limba germană: *Geschichte der Bukowina vor der Vereinigung mit Österreich*. Separat-Abdruck aus dem Werk „Die Österreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild“. Band Bukowina, Viena, 1899, 60 p. +

erata pe p. 2 a copertei. În volum (pp. 57—116) titlul este: *Geschichte. Vor der Vereinigung: bis 1775*.

În partea de la început Onciul rezumă studiul său mai vechi *Zur Geschichte der Bukowina*, îmbunătățindu-l (v. supra vol. I, pp. 280—312). În continuare trece repede peste partea mai nouă. E de remarcă că, deși este vorba de o lucrare festivă, pentru lauda monarhiei habsburgice, el nu folosește accente înalte și nu ocolește chestiunile mai puțin plăcute pentru monarhie. În general stilul este cumpănit. Onciul își dă seama că aici trebuie să scrie o istorie locală, în care specificul provinciei să fie scos în relief, așa cum gîndise în cadrul primului studiu amintit, dar el nu încetează să se raporteze totdeauna la istoria Moldovei, de care istoria Bucovinei nu putea fi despărțită. Onciul a intuit just fiindcă Moldova, din momentul cînd s-a constituit ca stat, a fost fără întrerupere un stat unitar.

Fiind vorba de o lucrare prea generală nu este cazul să căutăm probleme deosebite asupra cărora Onciul să fi luat atitudine. Cu toate acestea sînt trei observații noi care merită să fie reținute, mai ales pentru faptul că nu au mai fost reluate:

1. Observația că la 1370—1372, pentru atragerea Moldovei la catolicism, papa nu lucrează prin unguri ci prin poloni, ceea ce presupune direcția politică a noului stat moldovean.

2. Cearta cu patriarhia ecumenică pentru întemeierea mitropoliei în Moldova este o chestiune de jurisdicție, deci Bizanțul, respectiv patriarhia, avea o mai veche legătură cu această țară.

3. Din desfășurarea evenimentelor așa cum reieșeau din documentele cunoscute atunci, Onciul induce principiul că succesiunea la tronul Moldovei revenea celui mai în vîrstă din neamul domnesc.

Unele chestiuni de amănunt nu mai sînt valabile astăzi, cînd noi documente au adus lămuriri depline ca, de pildă, Petru Șchiopul care nu mai este fiul doamnei Chiajna și al lui Mircea Ciobanul, ori îngroparea la Hîrlău a lui Ștefan I, cum a presupus el pe baza unei inscripții greșit publicată de Melchisedec. Ulterior, aceasta a fost citită

corect de Eugen A. Kozak, *Die Inschriften aus der Bukowina*, I, Viena, 1903, p. 103, și se referă la piatra pusă de Ștefan cel Mare la Rădăuți pe mormîntul „strămoșului său Ioan Ștefan voievod cel bătrîn”, în care se amintește victoria acestuia asupra ungarilor repurtată la Hindov (Ghindăoani).

Partea cea mai interesantă a studiului o constituie însă aspectele politicii externe a domnilor Moldovei și greutățile ce au avut de înfruntat pînă, în cele din urmă, au trebuit să se supună turcilor. Nu sînt lipsite de interes nici aspectele politice creștine, politică pe care au făcut-o mulți și remarcabili domni ai Moldovei, mai totdeauna înșelați în speranțele lor.

#### Originile Principatelor Române

(vol. I, 560—715 pp.)

Este întia lucrare tipărită de sine stătător: *Originile Principatelor Române*, de Dimitre Onciul, București, Stab. de arte grafice „Elzevir”. Pasajul Român, 12, 1899, 1 f. + VI + 252 p. + erata. Prin faptul că a constituit un volum accesibil este și lucrarea cea mai folosită în istoriografia ulterioară. Retipărire în D. Onciul, *Opere complete*, I, București, 1946, pp. 175—340.

Conferințele de față au la bază cele două studii speciale închinete mai înainte aceleiași probleme *Dragoș și Bogdan fondatorii statului moldovenesc* (1884) și *Radul Negru și originile principatului Țării Românești* (1891—1892), dar și studiile publicate ulterior, mai ales cu privire la Maramureș și la Bucovina, în care a adus interpretări noi. În general se consideră că aici avem de-a face cu ultimul punct de vedere al lui Onciul în privința originilor limbii și poporului român și despre formarea statelor române. În realitate, deși adesea sînt intercalate aici pasaje întregi din studiile anterioare, totuși cercetătorii nu pot fi dispensați de a consulta și lucrările precedente, deoarece acolo figu-

rează mai pe larg numeroase demonstrații, care au făcut celebră metoda de lucru a lui Onciul. Este însă tot așa de adevărat că și după această lucrare Onciul nu încetează de a fi preocupat de aceleași probleme asupra cărora aruncă lumini noi, însă într-un ritm mult mai redus.

În comentariile la studiile precedente am căutat să punem în lumină punctele de vedere care sînt socotite valabile și astăzi, cum și ceea ce a căpătat altă fundamentare. Structura lucrării de față nu poate fi schimbată nici ca metodă de expunere, nici ca teze discutate. Ea rămîne de bază pentru orice cercetare de viitor, un punct de plecare mai luminos decît oricare altul pus înainte sau după Onciul. Cu toate acestea, asupra citorva chestiuni expuse de Onciul în această lucrare de căpății, considerăm că este necesar să stăruim puțin, deoarece se pare că nu au fost duse pînă la capăt, deși pot duce la rezultate bune.

Feudalismul a fost considerat nu pînă de mult ca ceva specific Apusului Europei și avea în vedere pătura destul de întinsă a seniorilor, neluîndu-se în considerare forțele de producție. Așa ceva era de neconceput pentru Bizanț și Orientul Apropiat. Concepția materialistă a istoriei a demonstrat însă că feudalismul este o orînduire socială caracterizată tocmai prin transformarea lentă a sclavagismului în iobăgie, în care stăpînul de iobagi este și stăpînul pămîntului care îi hrănește pe toți. Iobagii nu mai sînt sclavi, dar rămîn strîns legați de stăpînul lor și de pămîntul lui. Astfel prezentîndu-se feudalismul, el nu mai poate fi limitat în spațiu, dar poate exista o diferență în ce privește timpul de apariție. În consecință, apariția cnezilor și voievozilor, a ducilor și principilor la noi arată o organizație socială de tip nou, legată de începutul orînduirii feudale. Pe aceștia Onciul i-a urmărit pînă la cea mai mică informație istorică, dar el n-a ajuns la interpretarea justă a acestui fenomen. De-abia ulterior s-a atins această interpretare, demonstrîndu-se că feudalismul timpuriu apare la noi încă din secolul al IX-lea. Este acesta un cîștig remarcabil pentru știința istorică română, dar el nu este dus pînă la ultima sa limită, căci rămîne neexplcat un gol pentru perioada dintre sclavagism (existent

încă la Bizanț în secolul al VI-lea) și acest feudalism timpuriu (constatat în secolul al IX-lea). Procesul de diferențiere a obștilor țărănești, care ar avea loc în perioada de tranziție, nu este suficient să demonstreze apariția feudalismului. El nu poate fi decît una dintre formele de viață ale societății prefeudale. În mod logic trebuie să tragem concluzia că în momentul cînd dispar ultimele forme de sclavagism trebuie să credem că apar formele feudalismului timpuriu. Aceasta cel mai tîrziu în secolul al VII-lea, cînd stăpînirea de tip nomad a avarilor se împletește cu aceea a slavilor.

Fenomenul nu este greu de surprins. Onciul sesizase faptul că pe teritoriul fostei Dacii au existat organizații politice anterioare așezării ungarilor în Panonia. Originea și dezvoltarea acestora însă el nu le-a putut explica decît printr-o dominație a primului țarat bulgar, căruia la început îi atribuie o mare autoritate, pe care însă ulterior se vede silit a o reduce simțitor. O astfel de stăpînire este greu de demonstrat, căci face abstracție de viața social-politică din Dacia în secolele III—VIII, adică în timpul migratorilor precedenți și în special al hunilor și al avarilor, a căror existență etnică nu se constată în Dacia.

Sînt premise suficiente care ne fac să credem că între structura societății daco-romane și aceea care apare în secolul al IX-lea a fost o continuitate și o dezvoltare neîntreruptă. Onciul a adus contribuții esențiale în sprijinul dovedirii acesteia, dar despre organizarea societății a dat numai sugestii, însă totdeauna interesante. Una dintre acestea privește pe cnejii noștri în calitate de conducători teritoriali (v. supra vol. I, p. 690) și despre voievozi care încă nu sînt investiți cu putere monarhică (p. 695). Aceste teze au fost reluate de Ioan Bogdan, dar și el lasă un hiatus neacoperit pentru secolele III—VI. Nu putem explica acum faptul în sine, dar pot fi enunțate liniile sale mari: conducerea superioară revine regilor germani (goți și gepizi) și haganilor (avari și bulgari). Acesta este un fapt cert, dar tot așa de sigură este și constatarea că în mod obișnuit acești migratori nu locuiau împreună cu supușii lor. De aici puținătatea urmelor arheologice con-

crete care să le aparțină. O asemenea lipsă se constată și pentru slavi, ceea ce poate presupune faptul că nici ei nu au depășit numeric pe autohtoni, deși le-au putut fi o vreme stăpîni, cum și o inferioritate culturală față de popoarele germanice și inferioritate politică față de turanieni, unde exista conducerea centralizată, care nu le-a îngăduit să aducă multe noutăți. Aceasta rezultă din faptul că atunci cînd se eliberează ei înșiși de stăpînii lor, avarii, nu lasă la o parte formele structurale existente în societatea daco-romană, ci le adoptă sub nume proprii, de pildă cnejii și voievozii, care devin dublete în limba română. Prin coabitare, în care numai cîtva timp domină slavii, dacoromânii adoptă și terminologia slavă.

Banii, cnejii, voievozii, care arată o situație ascendentă, și alții, au fost agenți de legătură între stăpînii formali în succesiune neîntreruptă și baza societății. Este evident că autohtonii au fost totdeauna mai numeroși, iar în unele privințe, ca structură socială, superiori migratorilor. Aceasta a făcut posibilă asimilarea elementului alogen în așa măsură, încît, într-un moment dat, au putut să ia locul deținut de migratori atît în ce privește conducerea politică, cît și etnic. Slavii înșiși au intrat în acest proces de asimilare, ceea ce explică faptul că atunci cînd vin ungurii destrămarea lor era așa de avansată, încît cei din Panonia se maghiarizează, iar cei din Dacia se românizează. Fenomenul este înlesnit și de faptul că migrațiunea lor spre sud și sud-vest mai continua încă.

■ Dacă slavii din Panonia se maghiarizează, vitalitatea ungarilor fiind evidentă prin asimilarea unui bogat fond lexical slav, se pune întrebarea de ce nu s-a maghiarizat și populația româno-slavă din Transilvania. Neașteptatul fenomen se explică prin aceea că ungurii au pus stăpînire pe această țară destul de tîrziu, cînd poporul român era constituit, avea o pătură conducătoare capabilă să lupte pentru sine și o suprastructură în măsură să nu mai primească influențe noi. Vechile instituții ale românilor, care au rămas intacte în Transilvania, și fondul de cuvinte, chiar și slav, pe care românii le-au transmis lexicului maghiar, sînt o dovadă certă în acest sens. La acestea se

adaugă faptul foarte important că ungurii n-au putut face o colonizare proprie, în Transilvania mulțumindu-se cu o pătură neînsemnată de feudali. În această pătură mai târziu va fi integrată și pătura feudală a românilor, acum numeroasă și economic foarte puternică.

Pentru această explicație pledează și altceva. Este destul de cunoscută prima formă de contact între Imperiul roman și barbarii care apăreau la granițele sale subordonați intereselor lui ca *foederati*. Onciul amintește și explică toate relațiile de acest fel existente în ținuturile de la Dunărea de Jos. De data aceasta, și în această ordine de idei, el ne dă o sugestie de cel mai mare interes. Vorbind de hanul bulgar Cubrat ca *patriciu roman*, el spune că în această calitate „ar fi luat în stăpânire o parte a Daciei cu sancțiunea împăratului roman” și că din aceasta ar izvorî și „titlul de stăpânire a bulgarilor în Dacia, adevărită mai în urmă” (v. supra vol. I, p. 577). Lăsînd la o parte „titlul” amintit, care nu-și află o explicație documentară decît dacă socotim că numai împăratul avea dreptul să acorde, să sancționeze astfel de stăpîniri, trebuie să socotim totuși că nici înainte de Cubrat, nici după aceea imperiul nu a încetat de a-și manifesta dreptul de „sancțiune”, cum zice Onciul, pentru ținuturile de la Dunărea de Jos. Este o teză care ar merita un studiu special. Mai târziu Onciul pune această sancțiune în categoria planurilor imperiale pe care le-a avut Manuil Comnenul, dar de fapt și în secolul al XII-lea se punea tot chestiunea drepturilor imperiale. Tot de acestea se va vorbi și în secolele următoare, cînd nu mai poate fi vorba de „apărarea” unor granițe care nu mai existau, ci de necesitatea unei stabilități politice izvorîte din ceea ce lorga numea „ideea de imperiu”. Sub acest unghi trebuie privite și relațiile Bizanțului cu ținuturile carpato-danubiene, relații care, atît pe linie de ecumenicitate, cît și politică economică, nu au încetat niciodată.

În această ordine de idei se impune și o altă constatare. Pentru a explica persistența atît a toponimiei și a hidronimiei antice în Dacia, cît și a celei slave de mai târziu, Onciul a bănuît că la mijloc trebuie să punem continuitatea elementului slav, mai ales în Moldova, care, peste valul

peceneg, cuman și tătar, a retransmis aceste nume românilor (v. supra vol. I, p. 782). Raționamentul nu este valabil, fiindcă el nu explică transmiterea onomasticii și toponimiei care revine tocmai acestor migratori. Nu este posibil să admitem întîi slavizarea acestora și după aceea românizarea slavilor. Cu tot adaosul rutean pe care l-a primit Maramureșul și Moldova în secolelele XIII și XIV, slavii nu au putut predomina nicăieri în țara noastră. În schimb este foarte normal să admitem că elementul catalizator au fost dacoromânii, ulterior românii, care au putut absorbi rînd pe rînd și pe unii și pe alții. Dar acest fapt nu ar fi putut avea loc dacă timp de mai multe secole (secolele III—IX) românii nu ar fi avut o structură politică-socială evoluată. Cînd ungurii iau contact cu românii în Transilvania și în Banat existau adevărate state (Menumorut în Crișana, Gelu în Transilvania și Glad în Banat), cu întindere teritorială care depășește cu mult alte „state” vestite din Europa contemporană sau care se dezlepeau de Imperiul bizantin. Aceasta presupune neapărat un trecut de organizare și formare mult mai vechi, dar evoluția a fost înceată datorită sistemului de dominație al migratorilor, care se succedau rînd pe rînd, dar care în formă era același sistem instaurat de avari sau poate de huni.

Pentru Transilvania, această organizare a fost surprinsă în momentul cînd se făcea trecerea de la un stăpîn la altul, dar geografia istorică de atunci se vedește și azi în „țările” pe care le-a păstrat geografia populară, peste care s-a suprapus organizarea administrativ-politică maghiară. Faptul acesta se demonstrează și mai bine prin comparare cu situația la sud și est de Carpați, unde evoluția a fost mai lentă datorită stăpînirii succesive a pecenegilor și cumanilor. Dacă în arcu carpatic ardelean românii au profitat de sfărîmarea puterii avare pe la anul 800, ca să treacă la constituirea de ducate sau voievodate, în Țara Românească și Moldova acest lucru nu a putut avea loc decît o dată cu slăbirea puterii pecenege (secolul al XI-lea) și mai ales a celei cumane (secolul al XIII-lea). În realitate și acestea au fost popoare clientelare ale Bizanțului, care niciodată nu le-a pierdut din vedere și le-a folosit ori de

cite ori a socotit momentul potrivit. Dar dacă apariția ducilor și voievozilor români este o explicație politică necontestată, nu este mai puțin adevărat că ea nu ar fi putut avea loc dacă aceștia nu ar fi avut o puternică bază românească, trăind disociați de migratori și destul de puternică încît să-i poată asimila.

Onciul a reținut fenomenul acestei lente formări de principate la nordul Dunării și a căutat să găsească explicația atît în stăpînirea țaratului bulgar, cît mai ales a Asaneștilor, care ar fi intrupată în însuși mitul lui Negru-Vodă. Nu se poate contesta o stăpînire asanească la nordul Dunării, dar în ce forme se exercita și cît de întinsă era, aceasta izvoarele istorice refuză să ne-o arate concret, deși ele sînt numeroase pentru această vreme. Explicația nu poate sta decît în faptul că nu era o stăpînire directă, ci numai o alianță cu voievozi locali ale căror nume nu au fost înregistrate de istorie. Onciul cu multă dreptate a explicat sensul istoric al epitetului de *negru* atribuit unor țări și popoare din această parte, socotind că arată condiția politică și socială de *supus*. Sigur pe această explicație, el caută să explice și pe *negru* din „Negru-Vodă”, care n-ar fi fost o persoană reală, prin intruparea mitică a stăpînirii Asaneștilor la răsărit de Olt exercitată prin mai mulți „principi” ce vor fi existat acolo. Dar această ipoteză nu rezistă logicii, după înseși demonstrațiile lui Onciul.

Mai întîi Onciul însuși arată în repetate rînduri că Oltenia Basarabilor — așa o consideră el totdeauna — era mai dezvoltată politic decît țara de la răsărit de Olt și totuși Basarabii sînt aceia care se închină lui „Negru-Vodă” căruia îi și urmează în domnie, fără a rezulta de undeva că s-a produs acolo o desherență. Închinarea în sine presupune însă tocmai o situație inversă: cel care o primește este feudalul mai puternic.

Al doilea, Asaneștii neizbutind să cîștige lupta cu Bizanțul în prima fază a răscoalei, trec peste Dunăre și revin cu ajutor de la popoarele de acolo, români și cumani. Fără îndoială că ei nu au angajat acolo ostași izolați sau mercenari, ci au luat contact cu cîrmuitorii lor, principii locali, cum îi numește Onciul. În cazul acesta ei sînt

*aliați*, nu supuși, și nu li se mai poate atribui epitetul de *negru*. În consecință, cele două popoare nord-dunărene, românii și cumanii, sînt aliate, nu supuse, și-și duc mai departe în comun modul lor de viață anterior răscoalei Asaneștilor. E de reținut faptul că tocmai în timpul celui mai tenace împărat româno-bulgar, Ioan Asan II (1218—1241), se întîmplă un fenomen lămuritor. Principii cumani, obișnuiți cu mutarea din loc în loc, se sperie de uluitoarea biruință a tătarilor la Kalka (1223), încît unii se grăbesc să fugă peste Dunăre și în Ungaria. Cneji și voievozii românilor rămîn însă locului, căci îndată după invazia tătarilor (1241) apar în izvoarele istorice, însă de data aceasta în anumită dependență de Ungaria și numai pentru Oltenia și o parte la răsărit de Olt. Ce era mai la răsărit de aceștia au rămas sub tătari, țările lor numindu-se acum anacronic Cumania Neagră. Numai în această supușenie se poate explica atributul de *negru* pentru unul sau mai mulți voievozi din acea parte de țară, foști colaboratori și nu supuși ai Asaneștilor. De acum înainte însă și unii, adică cei de sub dependența maghiară, și alții, cei de sub dependență tătară, sînt în măsură să organizeze lupta pentru autonomie deplină, pe care o vor obține în mai puțin de un secol.

În sfîrșit, situația politică din Țara Românească și din Moldova pentru această vreme se poate lămuri și prin organizarea bisericească. Onciul susține că aceasta ar fi avut loc în Dacia în timpul stăpînirii țaratului bulgar (secolele VII—XI) și a fost atît de bine consolidată, încît în secolul al XIII-lea a putut rezista propagandei catolice. Raționamentul nu mi se pare valabil, căci una este să fii creștin și să trăiești într-o organizație religioasă primitivă cu horepiscopi sau pseudoepiscopi, gen episcopat apostolic, și alta să ai o ierarhie bisericească stabilă și canonică, gen monarhie eclesiastică. În prima formă avem de-a face cu un misionarism creștin, care nu cunoaște divergențe confesionale, în timp ce în cea de-a doua domină contradicțiile confesionale însoțite de propagandă viguroasă în vederea cîștigării de prozeliti. În ce privește poporul nostru, aceste condiții nu au putut apărea decît

mult ulterior schismei (1054) și ca un rezultat al acesteia. Dar în această perioadă nu se mai poate vorbi de primul țarat bulgar desființat în 1018.

Este un fapt cert că ierarhia bisericească nu funcționează independent de puterea laică. În consecință, întâi trebuia să apară aceasta și după aceea își găsește loc și cea bisericească. Exemplele sînt numeroase și în părțile răsăritene: Boris-Mihail în primul țarat bulgar (863), Rastislav în Moravia (863), Vladimir la Kiev (988—989), Ștefan în Ungaria (1000), Asaneștii în țaratul româno-bulgar (1185) etc. În aceeași ordine de idei se așază ducii sau voievozii Giula, urmașul lui Gelu, care are de episcop pe Ierotei (pe la 955), și Ahtum, urmașul lui Glad, pe Antonie *πρωτόεπίσκοπος Τουρκίας* la Morissena (pe la 1002), dar acestea n-au putut evolua, fiindcă s-a făcut schimbare de conducere ducatele lor căzînd sub dominația regelui catolic al Ungariei. Cu toate acestea, ideea de episcopat n-a dispărut, căci feudalii români au continuat să aibă horepiscopi, pe care mai tîrziu acțiunile de propagandă catolică îi atestă ca pseudoepiscopi schismatici.

În consecință și pentru Țara Românească și Moldova trebuiau să existe condiții politice și sociale asemănătoare pentru a se putea organiza biserica. Acestea n-au putut exista decît în timpul Asaneștilor și ulterior lor, cum bine a intuit Onciul în ce privește relațiile politice. Este deci normal să credem că au putut exista relații bisericești cu patriarhia de Tirnova și, adăugăm noi, mai tîrziu cu episcopia apoi mitropolia de Vicina, care își vor fi trimis episcopii și exarhii lor itineranți și peste Dunăre. Dar apariția unei ierarhii bisericești organizate aci nu era posibilă atîta vreme cît exista stăpînirea tătară. Nu este întîmplător faptul că îndată ce tătarii cuceresc Vicina mitropolitul de acolo Iachint, *se mută* la Argeș (1359), unde exista un mare voievod de cităva vreme autocrat, mitropolia păstrîndu-și legăturile canonice cu patriarhia din Constantinopol.

Nu mult după aceea se va întîmpla la fel cu formațiunile politice înseminate care vor lua naștere în Moldova în urma alungării tătarilor. Pe la sfîrșitul secolului al XIV-lea

apar și aci doi episcopi, la Cetatea Albă și probabil la Suceava, dintre care unul va deveni mitropolitul Iosif, dovadă că acum existau cel puțin două formațiuni politice dezvoltate.

Cei doi episcopi moldoveni ascultau însă de mitropolia Haliciului, subordonată patriarhiei de Constantinopol, ascultare care a dat naștere pretenției stăpîniri haliciene în Moldova. Onciul a demonstrat foarte bine imposibilitatea acestei stăpîniri și nu este nevoie să o reluăm, dar el a fost permanent incurcat de domnia lui Iurg Coriatovici, căruia îi căuta loc în șirul domnilor Moldovei, ceea ce nu a fost. Este însă evident faptul că în momentul cînd mitropolia Haliciului, subordonîndu-se Kievului, se desface de patriarhia Constantinopolului aceasta își va revendica pretențiile, sau poate drepturile, asupra Moldovei *Negre* sau *Mavrovlahia* și ea le va căpăta. Aceste relații nu sînt încă limpezite de critica istorică, dar ele presupun o neîntreruptă legătură cu Bizanțul, mai ales cînd aici se confruntau și două confesiuni violent contrare. Impotriva subordonării față de patriarhia ecumenică s-ar putea obiecta faptul că în Moldova vor fi fost stavropighii care puteau ține loc de episcopat, așa cum mai tîrziu apare stavropighia de la Peri în Maramureș. Noi presupunem una similară mai veche la Neamț. Acestea ar putea duce la concluzia că legătura permanentă cu Bizanțul să nu fie neapărat necesară. Dar tocmai existența stavropighiilor este dovadă de nezdrunțat a acestei legături, fiindcă numai patriarhia de Constantinopol avea atunci dreptul canonic să confere unei mănăstiri calitatea de stavropighie.

Organizarea ierarhiei bisericești era necesară acum însăși dezvoltării politice a statului, apărut în condiții nu destul de clare. Anume, izvoarele istorice amintesc în chip legendar de lupta condusă de unguri împotriva tătarilor, dar amănuntele acestor lupte lipsesc. Onciul a arătat tot ce poate fi adevăr în aceste legende, dar în ce privește lipsa instaurării puterii maghiare în Moldova el nu a putut găsi explicația trebuitoare. Lipsește un al doilea exemplu în istorie în care cuceritorul să nu devină stăpînul pămîn-



tului smuls de la alți cuceritori fără legitimitate. De ce se întâmplă aceasta în Moldova unde stăpînirea alungată era tătară? Răspunsul ni se pare simplu: forțele locale erau destul de organizate și destul de puternice pentru a depune efortul necesar să înlăture orice stăpîn extern. Cu alte cuvinte, acestea și-au luat în mină propria lor soartă, urmînd ca aplanarea contradicțiilor sau conflictelor interne să fie rezolvată prin mijloacele lor proprii. Un sprijin puternic pentru aceasta era în biserica însăși, care nu trebuia să fie catolică, așa cum era la competiții vecini, și nici ortodox galițiană, vecinătate care și ea putea da naștere la complicații politice. Era deci natural ca ierarhia bisericească moldoveană să fie legată de patriarhia ecumenică, față de care nu se întvedeau alte clauze politice. Această cale a fost grea, avînd în vedere dorința patriarhiei de a înscăuna aci un mitropolit grec, dar pînă la urmă a dus la ceea ce se sconta: mitropolia Moldovei a fost moldovenească.

În locul forțelor interne, pe care Onciul nu le-a văzut, el a pus o imigrare din Maramureș, căreia singure i s-ar datora întemeierea Moldovei. Aceasta ca să explice mitul lui Dragoș. Nu se poate contesta o intensă emigrare din Ardeal și din Maramureș spre răsărit, dar aceasta în condițiile istorice de atunci nu a putut avea proporțiile necesare să ducă la întemeierea unui stat, care pe de o parte trebuia să ducă neîncetat lupta cu tătarii, iar pe de alta să organizeze terenul ocupat. Mai ales în ce privește Maramureșul nu poate fi vorba de un excedent de populație chiar dacă admitem că aceasta avea ca ocupație principală vînătoarea, care în sine exclude existența oștenilor, a cavalerilor. Documentele, însă, prin Bogdan, fac dovada că e vorba de cavaleri, de nobili care au putut face cauză comună cu semenii lor din Moldova și, indiferent din ce motive, au putut trece acolo, ei și suita lor, dar fără forțele de muncă corespunzătoare.

Așadar, avînd în vedere succesiunea și caracterul dominației migratorilor, imposibilitatea unui gol de populație în Dacia, inclusiv Moldova, și necesitatea existenței unui popor de continuitate, care în condiții specifice și-a con-

stituit cu greu și în timp îndelungat propriile sale instituții politice și religioase, concluzia firească este că acest popor nu poate fi decît cel care a fost mai întîi și a ajuns să fie și cel din urmă stăpîn al pămîntului său. Acest popor a fost poporul român.

#### Papa Formosus și tradiția noastră istorică

(vol. II, pp. 5—18)

Studiu publicat în volumul *Lui Titu Maiorescu omagiu*, XV februarie MCM, București, Stab. grafic, „I.V. Socec“, 1900, pp. 620—631. Reprodus în D. Onciul, *Opere complete*, I, București, 1946, pp. 311—322.

Onciul revine aici asupra unor teze deja cunoscute, în unele privințe accentuînd concluziile vechi, cum e în privința originilor creștinismului la români, în altele atenuîndu-le, ca despre întinderea țaratului bulgar, care acum cuprinde pe români „aproape în totalitatea lor“, dar stăpînirea lui Boris este numai „în formă de suzeranitate“, însă peste „aproape toată Dacia Traiană (Țara Românească, Ardealul și părțile răsăritene ale Ungariei), cu voievodate și cnezate“, deci fără Moldova și Maramureș. Nu înțelegem însă, fiindcă nu dă nici o indicație, de ce consideră că povestirea despre Roman și Vlahata este acum „lipsită total de fond istoric“.

Cu toate acestea studiul de față al lui Onciul, pentru prima dată în istoriografia noastră, aduce în discuție coordonata Roma-Bizanț: prefectura Illyricum, pînă acum politic legată de Bizanț, iar bisericesc de Roma, revine bisericește patriarhiei din Constantinopol. Hotărîrea împăratului Vasile I statuează astfel că pînă unde se întinde imperiul său trebuie să se observe și regula bisericii sale. Intervine astfel problema jurisdicției atît de importantă în evul mediu și care, în cazul de față, explică de ce Bulgaria lui Boris reintră în jurisdicția constantinopolitană.

Problemele puse de Onciul în acest studiu pot fi reluate, mai ales în ceea ce privește legăturile bisericești. Pentru aceste chestiuni vezi: A. Sacerdoțeanu, *Barbari, sciți sau români în anul 865*, extras din „Revista macedo-română”, III, 1931, pp. 54—60. I d e m, *Români și barbari în secolul IX. Un început de diferențiere*, în „Revista arhivelor”, IV, 1 (1937), pp. 108—122. În orice caz, aici sînt necesare noi cercetări.

Titlul lui Mircea cel Bătrîn și posesiunile lui

(vol. II, pp. 19—142)

Publicat în „Convorbiri literare”, XXXV (1901), nr. 11, 1 noiembrie, pp. 1010—1035; XXXVI (1902), nr. 1, 1 ianuarie, pp. 27—53, nr. 8, 1 august, pp. 716—753; XXXVII (1903), nr. 1, 1 ianuarie, pp. 16—30 și nr. 3, 1 martie, pp. 209—231.

Studiul a rămas neterminat, iar între manuscrisele lui Onciul nu s-a găsit vreo însemnare care să arate intenția de continuare. Nu putem ști motivele pentru care a fost întreruptă lucrarea redactată cu multă greutate și în vreme îndelungată. După plan mai trebuia să cuprindă capitolele: VI. *Părțile tătărești*, VII. *Dunărea de amîndouă părțile pînă la Marea cea Mare și VIII. Dîrstorului stăpînitor*, pe lângă obișnuita recapitulare.

În partea redactată apar multe chestiuni tratate cu alte ocazii, uneori preluate textual, alteori cu mici rectificări, datorită unor informații documentare noi sau recunoașterea falsului la altele. Cercetări critice ulterioare au limpezit terenul mai bine, unele chiar pe cînd mai trăia Onciul, dar el n-a mai revenit asupra lor. De altfel, un studiu de felul acestuia, diplomatic și instituțional, nu poate fi revizuit sau comentat. El își păstrează valoarea prin analizele și judecățile ce le conține, chiar dacă nu mai pot fi menținute și concluziile respective. Din aceste motive atragem atenția asupra celor mai importante.

Din analiza documentelor privitoare la ținuturile Făgăraș, Amlaș și Hațeg, pe de o parte și Țara Birsei, cu vecinătățile sale pe de alta, în general foarte puține și fără continuitate, rezultă că de-a lungul versantului nordic al munților nu a fost instaurată o stăpînire maghiară stabilă pînă în secolul al XIV-lea și de aceea nu sînt documente. Explicația este absolut logică. Însăși colonizarea sașilor are loc mai la nord de laturile munților, iar posesiunile lui Ugrinus în Făgăraș nu sînt decît o dovadă de întrerupere a tăcerii documentelor. Aceasta înseamnă în mod evident că „țările” rezemate pe munte duceau în acest timp o viață proprie, autonomă, deosebită de a Transilvaniei propriu-zise. În ce măsură erau legate ele de Țara Românească, sau mai exact de „țările” care vor forma Țara Românească, Onciul caută să dea o explicație prin asimilare cu poziția țării Hațegului pentru aservirea căreia există documente. Nimic nu stă împotriva acestei supoziții, dar chestiunea totuși trebuie reluată. Reținem însă faptul, deplin lămurit de Onciul, că aceste „țări” transmontane se bucurau de autonomie. Unele cercetări recente caută să le explice situația: Maria Holban, *Mărturie asupra rolului cnejilor de pe marile domenii din Banat în a doua jumătate a secolului al XIV-lea*, în „St. și mat. de ist. medie”, II (1957), pp. 407—418. Iosif Pataki, *Ceva despre relațiile Țării Românești cu Ungaria la sfîrșitul veacului al XIV-lea*, în loc. cit. pp. 421—428. Maria Holban, *Deposedări și judecăți în Banat în vremea Angevinilor și ilustrarea lor prin procesul Voya (1361—1378)* în loc. cit., V (1962), pp. 57—128. Chestiunea însă mai trebuie adîncită.

Poziția pe care o are Onciul față de ținuturile transilvane alăturate munților Țării Românești este cit se poate de judicioasă, iar stăpînirea voievozilor români este logică. O revizuire a caracterului posesiunii comitelui Conrad de Tâlmaci în Loviștea și a comitelui Laurentius în Cîmpulung este însă necesară spre a se preciza mai bine cum de au ajuns feude ungurești acordate apoi domnilor Țării Românești. Situația celor două ținuturi, Loviștea și Cîmpulung, nu este aceeași. Un comite putea să fie la Cîmpulung ca

ales al obștii, după moda săsească, fără ca la 1300 comitatul să fi fost unguresc. Cel mult s-ar putea admite o dependență de orașul Brașov, dar și aceea nedocumentată (Cf. izvoarele la Emil Lăzărescu, *Despre piatra de mormint a comitelui Laurentius și câteva probleme arheologice în legătură cu ea*, în „St. și cercet. de ist. artei“, IV (1957), nr. 1—2, pp. 109—126). În ce privește Loviștea, nu se mai poate discuta în nici un fel, căci diploma din 1311 este un falsificat, ca și diplomele inserate în ea (A. Sacerdoțeanu, *Andreanum și alte acte*, p. 19). Este mult mai probabil ca stăpîn mai de seamă aici (pe la 1310—1320) să fi fost „Voyna de Loysta“, care își va fi avut curtea la Voineasa, de unde își trage și numele, și al cărui nepot, Stoican, la 1374 fugise la regele unguresc (Lukinich, *Documenta valachorum*, p. 251). Lăsînd la o parte ceea ce spunea Onciul despre diplomele privitoare la Conrad din Tălmaci (1233, 1265 și 1311), concluziile sale că Nicolae fiul lui Conrad și urmașii săi nu stăpînesc nimic în Loviștea și că aceasta împreună cu Amlașul sînt posesiuni ale domnilor Țării Românești, rămîn valabile, cu precizarea că au fost preluate de regele maghiar și apoi redat domnilor români ca feude.

Credem că un punct de vedere important, care n-a fost luat în seamă de istoricii noștri, este acela privitor la data întemeierii mitropoliilor Vidinului, Moldovei (Mavrovlahia), Galiției și a doua a Ungrovlahiei, pusă de Onciul în anii 1369—1371 (v. supra vol. II, p. 24—25 și n. 16). Informația este luată dintr-o însemnare (τάξις sau έκθεσις) atribuită unui Curopalata (edițiile Lyon 1588 și Heidelberg 1596) sau lui Georgius Codinus (în edițiile Paris, Veneția, Bonn și Migne, *Patr. gr.*, 157), dar de fapt autorul ei rămîne necunoscut (cf. K. Krumbacher, *Geschichte der byzantinischen Litteratur*, ed. a 2-a, München, 1897, p. 425, care o consideră nu anterior mijlocului secolului al XIV-lea). Discutată de N. Dobrescu, *Întemeierea mitropoliilor*, București, 1906, pp. 27 și 79—80, o datează cu anii 1380—1390, fără a înlătura și data 1386—1387 (cf. p. 120) fixată de C. Auner, *La Moldavie au Concile de Florence*, în „Échos d'Orient“,

1904, p. 10 extras. În altă ordine însemnarea a fost publicată de Rally și Pothli, Σύναγμα τῶν Θεῶν καὶ ἱερῶν κανόνων, vol. V, Atena 1857, de unde o reproduce Iorga în Hurmuzaki, *Doc. XIV*, 1, București, 1915, p. 30, nr. 1, cu mențiunea că „pasajul a fost scris după 1400“. Pr. Gh. I. Moisesescu, *Pr. St. Lupșa și Pr. Al. Filipașcu, Istoria bisericii române*, I, București, 1957, p. 160: „Nu poate fi mai veche de sfîrșitul veacului XIV și începutul veacului XV“. Dacă interpretarea lui Onciul rămîne, încercările de întemeiere a mitropoliei Moldovei au o vechime mai mare decît li s-a acordat pînă acum.

În sfîrșit, o emendație nereușită a lui Onciul (p. 25 n. 17). Discutînd data hrisovului despotului Ștefan Lazarevici pentru Tismana, propune anul 6904 (1396) indiction 4. În original anul e scris greșit ΣΗΛΘ care n-are sens; emendarea lui Ruvarac, în 6914, cunoscută de Onciul, este însă mai bună (E în loc de I). Data astfel restabilită concordă și cu titlul de despot atribuit lui Ștefan la Bizanț după anul 1402 și înainte de 1404 (Cf. C. Jireček, *G. d. Serben*, II, 1918, p. 138). Indicția 14, cuprinzîndu-se între 1 sept. 1405 și 31 aug. 1406, corespunde și cu anul 6914. Deci în acest timp a putut fi dat hrisovul.

Chestiunile tratate de Onciul în *Titlul lui Mircea cel Bătrîn și posesiunile lui* au făcut obiectul și altor cercetări parțiale, asociîndu-se părerilor sale sau schimbîndu-le, dar pentru ansamblu nu a mai apărut nici o lucrare. Amintim aici pe cele mai însemnate și ale căror concluzii ar putea fi primite: Ilie Minea, *Din trecutul stăpînirii românești asupra Ardealului. Pierderea Amlașului și Făgărașului*, București, 1914, extras din „Convorbiri literare“ XLVIII (1914). Ion Nistor, *Emigrările de peste munți*, București, 1915 („Anal. Acad. Rom.“, Mem. Secț. Ist., t. XXXVII). N. Iorga, *Carpații în luptele dintre români și unguri*, București, 1915 („Anale“, t. XXXVIII). G. I. Brătianu, *L'expédition de Louis I-er de Hongrie contre le Prince de Valachie Radu I Basarab en 1377*, în „Revue hist. du sud-est européen“, II (1925), pp. 73—82. A. Sacerdoțeanu, *În jurul unei lupte a românilor*

cu rutenii în 1277, în „Arhivele Olteniei“, XIII (1934), pp. 276—286. Idem, *Anul morții lui Litovoi*, în loc. cit., XIV (1935), pp. 566—577. Ion Conea, *Țara Loviștei. Geografie istorică*, București, 1935 (extras din „Bul. Soc. geogr. române“). Ion Moga, *Problema țării Loviștei și ducatul Amlașului*, Cluj 1936 (extras din „Anuarul Inst. de ist. naț.“ VI). Idem, „Țara“, „Districtul“ și plaiul Loviștei, în loc. cit., VII (1935—1938), pp. 656—668. Ioan Lupăș, *Un voievod al Transilvaniei în luptă cu regatul ungar: Voievodul Ladislau (1291—1315)*, „Fraților Al. și I. Lapedatu“, București, 1936, pp. 397—403 (reprodus în „Studii, conferințe și comunicări istorice“, II, Cluj, 1940, pp. 33—40). George D. Florescu, *Observațiuni asupra documentelor lui Mircea cel Bătrîn*, în „Rev. ist. rom.“, VIII (1938), pp. 124—154. P. P. Panaitescu, *Mircea cel Bătrîn și suzeranitatea ungurească*, București, 1938 („Anal. Acad. Rom.“, Mem. Secț. Ist., t. XX). Idem, *Mircea cel Bătrîn*, București, 1944, pp. 190—205; vezi și recenzia la această lucrare de C. C. Giurescu, *În legătură cu Mircea cel Bătrîn*, în „Rev. ist. rom.“, XV (1945), pp. 413—430. A. Sacerdoțeanu *Titlul de „Mare Voievod“ al Țării Românești*, București, 1941 (extras din vol. *Omagiu profesorului Ioan Lupăș*). Emil Lăzărescu, *Despre voievodul românilor din 1307—1308, amintit în cronica lui Ottokar de Styria*, București, 1945 („Anal. Acad. Rom.“, Mem. Secț. Ist., t. XXVII). Idem, *Despre relațiile lui Nicolae-Alexandru voivod cu ungurii*, în „Rev. ist. rom.“, XXXII (1946), pp. 115—139. A. Sacerdoțeanu, *La cronologia documentelor lui Mircea cel Bătrîn pentru Cozia*, în „Hrisovul“, III (1943), pp. 126—129. Idem, *Vechile noastre arhive*, în loc. cit., pp. 129—132. Idem, *Titlușul lui Mircea cel Bătrîn*, în loc. cit., VI (1946), pp. 65—67. Idem, *Cîteva observații cu privire la documentele lui Mircea cel Bătrîn pentru mănăstirea Tismana*, în „Mitropolia Olteniei“, IX (1957), pp. 603—614. Maria Holban, *Contribuția la studiul raporturilor dintre Țara Românească și Ungaria angevină (Rolul lui Benedict Himfy în legătură cu problema Vidinului)*, în „St. și mat. de ist. medie“, I

(1956), pp. 7—59, în care e greu de admis toate schimbările de date propuse și interpretările legendelor de pe sigilii, făcute cu scopul susținerii presupunerilor sale. H. Chirică și C. Bălan, *O inscripție din 1397—1398 privitoare la stăpînirea turcească de la Turnu*, în „St. și mat. de ist. medie“, III (1959), pp. 359—363. A. A. Bolșacov, *Localizarea bătăliei de la Rovine*, în loc. cit., IV (1960), pp. 391—393. Emil Virtosu, *Titlatura domnilor și asocierea la domnie în Țara Românească și Moldova pînă în secolul al XVI-lea*, Editura Academiei, 1960 (Concluziile nerezultînd din materialul documentar prezentat, nu pot fi primite fără o serioasă verificare). Octavian Iliescu, *Despre natura juridică și importanța despăgubirilor oferite de Basarab Voievod regelui Carol Robert (1330)*, „Studii și mat. de ist. medie“, V (1962), pp. 133—148, esențial pentru problemă. Emil Lăzărescu, *Nicodim de la Tismana și rolul său în cultura veche românească*, I (pînă la 1385) în „Romanoslavica“, XI (1965), pp. 237—282.

Românii în Dacia Traiană pînă la întemeierea principatelor  
(Chestiunea română)

(vol. II, pp. 143—165).

Lucrare tipărită în broșură, București, Atelier grafic „I.V. Socecu“, 1902, 40 p., al cărei text îl reproducem mai sus.

Se folosește zățul articolului cu același titlu publicat în „Revista Română“, vol. I, nr. 15—16 din 1 și 15 septembrie 1902, pp. 400—412, față de care aduce unele modificări pe care le semnalăm mai jos. În același timp studiul se tipărea și în *Enciclopedia română*, t. III, Sibiu, 1904, pp. 795—802. Credem că la revistă a dat pentru cules o corectură primită de la Sibiu, altfel neputîndu-ne explica de ce păstrează prescurtările „Constantin <cel> M<are>“ și „Carol <cel> M<are>“. Presupunem că

redacția revistei uneori a intervenit asupra textului, pe care Onciul îl restabilește în broșură.

Din colaționarea celor trei ediții rezultă că sînt numai deosebiri de cuvinte ca *victorie* și *scriitor* în revistă pentru *învîngere* și *cronicar* în celelalte ediții. Întîmplător exemplarul „Revistei române” al Bibliotecii Arhivelor statului din București poartă în creion corectura lui Onciul de care s-a ținut seama în broșură, text care concordă cu cel din *Enciclopedia*. Astfel se poate vedea că Onciul ținea la forme lexicale ca: *dupe*, *basă*, *fasă*, *Dunărei*, *țarei*, *Illyria*, *byzantin*, *sânt*, în loc de: *după*, *bază*, *fază*, *Dunării*, *țării*, *Iliria*, *bizantin*, *sfînt*, cum sînt în *Enciclopedia*. Exemplarul amintit din revistă mai poartă și unele glose, care nu figurează în nici un text tipărit. Dăm aici toate aceste diferențe, indicînd locul din text prin cifre care ne aparțin:

1. RR. *ad.* „fasc. 28 (sub presă)”.
2. religia românilor ... catolicismul] RR: „religia ortodoxă a românilor, care nu putea să fie primită decît în imperiul de Răsărit, căci în nordul Dunării nu se afla organizație bisericească înainte de creștinarea ungarilor, iar apoi predomina aci catolicismul”.
3. și romanizat *om* RR.
4. ducat român... două ducate ] RR: „ducat român în Transilvania, aflat de unguri, pe lîngă alte două ducate”.
5. Glosă ms: „superiori cnezilor mai mari”.
6. pînă ... XIII ] RR: „pînă în secolul XIII” la care glosa ms *ad* „cînd ei s-au așezat și între Nipru și Carpați”.
7. RR. „ungurească”.
8. RR. „repurtînd victorie”.
9. Sau la ] RR: „și”.
10. mărturii contemporane spun ] RR. „se spune”.

\* \* \*

Studiul de față, de claritate și cursivitate deosebite, rezumă punctele de vedere din urmă ale lui Onciul cu privire la continuitatea românilor în Dacia Traiană. În consecință, nu avem de adăugat observații noi. Cu toate acestea, pentru că unele păreri se spun pe cît de apriat

pe atît de aprioric, nu putem să nu apreciem în ce limită pot fi primite astăzi.

Onciul a crezut totdeauna în „pustietatea” ce va fi fost în răsăritul viitoareii Țări Românești și în partea sudică a Moldovei unde, din secolul al XII-lea înainte, vor fi venit români ungureni. De data aceasta spune însă mai categoric: „curentul de emigrare din regatul ungar peste munți adusese și pe secu, ca și pe români” (p. 158). Această afirmație nu poate fi primită, fiindcă nu se sprijină pe documente sigure, căci documentul citat, cu privire la locuitorii episcopatului cuman pe care episcopul Teodoric îl îndeamnă a trăi în pace ar fi „cumani, secu și vlahi”, este socotit astăzi fals. Dar și fără acesta, ținutul în cauză nu a fost lipsit de români, cum am demonstrat în comentariile precedente. Către această concluzie duce și mențiunea din bula papală din 31 iulie 1227 „Cumania et Brodnice terra illa vicina”, care țară a brodniceilor însuși Onciul a demonstrat că era în acea parte și că în *brodnici* trebuie să vedem *români*. Este un nonsens să admitem un curent de emigrare a românilor și secuilor din Transilvania în Moldova de sud tocmai atunci cînd de groaza tătarilor fugeau pînă și cumanii, fugă care continuă pînă în preajma marii invazii tătare.

De această afirmație se leagă o a doua, în legătură cu cucerirea etnică a Daciei antice de către români, „element autohton pe teritoriul colonizației romane” și „politicește partea cea mai expusă ei”, devenind astfel „element cuceritor în principate” (p. 165). Această încheiere, pe care o socotim mai mult retorică, este în contradicție cu întreaga parte constructivă de pînă aci, dacă prin „principate” Onciul a înțeles Țara Românească și Moldova împreună. El însuși a demonstrat că modul cum s-a înființat Țara Românească a fost deosebit de Moldova. „Politicește”, în contextul de aici, nu a putut avea la Onciul decît cel mult sensul de cucerire a clasei conducătoare sau a dinastiei, ceea ce în realitate nu se poate susține decît pentru Bogdan în Moldova.

S-ar părea că de data aceasta Onciul consideră în mod precis că pecenegii și cumanii s-au așezat numai la răsărit

de Carpați. Dacă e vorba de organizare politică, aceasta s-ar putea admite, dar izolat aria de răspindire, atât a pecenegilor, cât și a cumanilor, este mult mai largă, incluzând și toată Dacia antică cum și Scythia minor. Coabitarea cu românii a dus la asimilarea lor, nu fără a lăsa urme în limbă, onomastică (toponimie, hidronimie, antroponimie) și etnografie, dacă nu și antropologic. Aceste urme nu sînt încă suficient studiate și fixate în conexul lor istoric, după cum nu este determinată nici data cînd pecenegii și cumanii dispar definitiv. Înclinăm să credem că și secuii ar putea fi descendenți de-ai acestor migratori sau ai altora mai vechi, dar de aceeași origine, căci nu se poate trece ușor peste tradiția consemnată de Keza la sfîrșitul secolului al XIII-lea. Faptul că grupuri de secui apar în Pannonia, de altfel și de pecenegi, arată o răspindire întîmplătoare a lor și nu o deplasare organizată pe care documentele nu ar fi întîrziat să o consemneze.

În sfîrșit, s-ar părea că de data aceasta influența albaneză în limba dacoromână Onciul nu o poate explica „decît prin români originari din sudul Dunării” (p. 161). Dar aria pe care se întîlnește aceasta fiind „în afară de teritoriul colonizației romane mai intense” (*ibidem*), trebuie să considerăm afirmația ca nedovedită. Oare, să fi fost Onciul dominat de aserțiunea lui Ovid Densusianu, despre care însuși spune că „pînă acum” (p. 150) nu-i arătase importanța pentru formarea limbii române?

Datele cronicilor moldovenești asupra anilor de domnie  
al lui Alexandru cel Bun

(vol. II, pp. 166—195)

Memoriu publicat în „Analele Academiei Române”, s. II, t. XXVII (1904—1905), Mem. Secț. Ist., pp. 201—225 (extras, București, 1905, 25 p).

Eforturile pe care le-a făcut Onciul pentru a rectifica datele greșit transcrise în cronicile moldovenești și de a

propune unele datări de documente prin calculul de la 1 martie nu au rezistat criticii ulterioare. Însuși G. Popovici, care în același timp se ocupase temeinic de această problemă, în cele din urmă a renunțat să mai susțină acest început de an. Cu toate acestea, studiul lui Onciul își păstrează întreaga sa valoare prin metoda cu care discută datele izvoarelor și prin căutarea amănunțită a mărturiilor pentru comparație.

Este explicabil însă de ce atîta strădanie a fost fără rezultate pozitive. Mai întîi pentru izvoarele narrative el n-a avut la îndemînă ediții critice, decît cele publicate de Ioan Bogdan pentru cronicile slavo-române. Și pentru acestea sînt remarcabile propunerile lui Onciul în ce privește data alcătuirii lor sau datarea copiilor cunoscute, ca și observarea multor interpolații existente în ele. Acestea pe nedrept nu au fost luate în considerație de critica ulterioară, ajungîndu-se la unele considerații greșite. Problemele acestea merită să fie reluate pornindu-se de la datele exacte stabilite de Onciul. În al doilea rînd, ca izvoare diplomatice, publicate și inedite, Onciul a cunoscut destul de puține și în ediții cu totul de valoare inegală. O culegere a lor editată în condiții superioare avea să dea mult mai tîrziu Mihai Costăchescu, *Documentele moldovenești înainte de Ștefan cel Mare*, 2 vol., Iași, 1931—1932, în care se rectifică multe lecturi greșite și se discută datele îndoielnice. În privința datelor mai sînt totuși îndreptări de făcut și la această ediție, cu tot materialul abundent pe care Costăchescu l-a adăugat între timp.

Una dintre greutățile esențiale pe care a întîmpinat-o Onciul în calea restituirilor sale a fost aceea de confruntare cu listele sfatului domnesc. Punctul de vedere de la care a plecat este just, dar materialul comparativ fiind insuficient, a ajuns la concluzii care nu se pot menține. O reluare a problemei pusă de Onciul, interesantă și pentru istoria sfatului domnesc și a cancelariei sale, nu va putea avea loc decît după ce se vor stabili în mod neîndoielnic listele sfatului domnesc și se va cunoaște



istoria cancelariei domnești în această perioadă atât de zbuciumată din istoria Moldovei până la Ștefan cel Mare. Și în acest punct de vedere Onciul a arătat o cale de cercetare care nu s-a făcut încă.

Studiul de față cu toate că n-a izbutit să demonstreze teza principală ce și-a propus, prin observațiile de calitate care sînt strecurate de-a lungul lui și prin folosirea raționamentului în fața mărturiilor contradictorii, rămîne important prin aceea ce spunea Onciul însuși: aflarea adevărului prin eroare.

#### Tradiția istorică în chestiunea originilor române

(vol. II, pp. 196—220)

Memoriu publicat în „Analele Academiei Române“, s. II, t. XXIX (1906—1907), Mem. Secț. Ist. pp. 565—585 (extras, București, 1907, 21 p. Reprodus în D. Onciul, *Opere complete*, I, București, 1946, pp. 323—344.

Față de lucrările precedente în acest studiu este nou scopul pentru care a fost scris și modul cum se expune unul dintre argumentele esențiale, pentru admiterea continuității românilor în stînga Dunării, tradiția istorică, mult apreciată de Onciul. În acest sens rămîne cea mai logică expunere ce avem în istoriografia noastră pînă astăzi. Deși între timp s-au adus și alte mărturii în aceeași ordine de idei, baza stabilită de Onciul nu s-a schimbat. În nici un caz azi nu se mai poate susține punctul de vedere potrivit căruia tradiția originii romane a poporului român ar fi numai de factură cărturărească. O confirmare a vechimii tradiției romane anterioară Renașterii mai aduce Șerban Papacostea, *Les roumains et la conscience de leur romanité au moyen âge*, în „Revue roumaine d'histoire“, IV (1965), nr. 1, pp. 15—24. Cf. I d e m, *Un călător în țările române la începutul veacului al XV-lea*, în „Studii“ 18 (1965), nr. 1, pp. 171—174.

#### Raport înaintat Academiei Române cu privire la Biserica Domnească de la Curtea-de-Argeș

(vol. II, pp. 221—225)

Publicat în „Buletinul Com. monum. ist.“, VIII (1915), fasc. 31, pp. 141—143. Reprodus în „Anal. Acad. Rom.“, *Partea administrativă și dezbaterile*, s. II, t. XXXVIII (1915—1916), pp. 23—26 (ședința de la 9/22 octombrie 1915), și în D. Onciul, *Opere complete*, I, București, 1946, pp. 345—349.

Raportul este semnat și de Ioan Bogdan și N. Iorga, dar credem că sîntem în fața redacției lui Onciul, fapt care reiese și din nota adăugată în „Anale“, p. 26: „D-l Președinte < al Academiei Române, Dr. C. I. Istrati > mulțumește Comisiunii pentru osteneala ce și-a dat de a îndeplini însărcinarea primită de la Academie și d-lui Onciul în special pentru interesanta sa expunere“.

Interesul deosebit al raportului constă în faptul că înainte de a începe săpăturile propriu-zise la celebrul monument de la Curtea de Argeș, cei trei raportori, și în special Onciul, au putut data vechimea monumentului înlăturînd unele exagerări ce-și făceau loc în publicațiile noastre. Orest Tafrali a stăruit însă mai departe în susținerea opiniilor sale (vezi O. Tafrali, *Monuments byzantins de Curtea de Argeș*, Paris, 1931, text și album), dar fără succes; cf. și A. Sacerdoțeanu, *Introducere în arheologia medievală*, în „Hrisovul“, VI (1946), p. 12.

#### În chestiunea Bisericii Domnești de la Curtea-de-Argeș

(vol. II, pp. 226—240)

Publicat în „Buletinul Com. monum. ist.“, IX (1916), fasc. 34, pp. 49—65, 66—68 și 69—70 (extras, București 1916, 25 p.). Reprodus în D. Onciul, *Opere complete*, I, București, 1946, pp. 350—362.

Reluînd chestiunea tratată în raportul precedent, Onciul stăruie mai mult asupra datării monumentului, folosind atît izvoare istorice scrise care vin în sprijinul acestei datări, cît mai ales metoda comparativă a arheologilor și criticilor de artă. Prin aceasta el devine și cel dintîi istoric român care se adresează arheologiei medievale. Observațiile sale, făcute înainte de începerea săpăturilor, au fost confirmate în întregime. Discuțiile contradictorii care s-au ivit după publicarea rezultatelor săpăturilor, în lucrarea colectivă *Curtea Domnească din Argeș*, București, 1923 („Buletinul Com. monum. ist.“, X—XVI, 1917—1923), privesc numai noutățile care au apărut cu acest prilej și care, în parte, înlătură unele îndoieli din studiile anterioare ale lui Onciul sau îi modifică părerile despre Basarab și urmașii săi. Asupra unora dintre aceste probleme a putut să revină el însuși.

Monumentul în sine rămîne cel mai important din toate cîte există în Țara Românească. Asupra lui încă nu s-a spus ultimul cuvînt.

Mircea cel Bătrîn. Cuvîntare comemorativă  
la cîinci sute de ani de la moartea lui.

(vol. II, pp. 241—260)

Publicată la București, „Socec“, 1918, 25 p. și 2 pl. Paralel s-au mai făcut două tiraje identice cu singura deosebire că pe pagina de titlu pe una scrie: „Edițiunea Academiei Române“, iar pe alta: „Edițiunea Com. mon. ist.“. Toate au număr de comandă 96 641 al tipografiei „Socec“.

În calitate de membru al Academiei Române Onciul vorbise și în numele acestei instituții, de aceea citește cuvîntarea comemorativă și la Academie în ședința de la 15 februarie 1918, ceea ce face să fie reproducă (fără Prefață) și în „Anal. Acad. Rom.“, s. II, t. XLI (1920—1921), *Partea administrativă și dezbaterile*, pp. 175—191,

însă cu cîteva greșeli de tipar, unele schimbări ortografice și reducerea ilustrației la o planșă (fragmentele de documente). După aceea a fost reproducă de C. Brătescu în revista „Analele Dobrogei“, anul XIX, vol. II, 1938, pp. 60—76, și în extras, Cernăuți, „Glasul Bucovinei“, 1938, 19 p., fără ilustrație, la care editorul a pus următoarea notă (p. 3/60): „Drept omagiu memoriei neuitatului profesor și academician D. Onciul, reproducem din publicațiile Academiei Române această cuvîntare ținută într-un ceas amar pentru neamul nostru și prea puțin cunoscută dobrogenilor, spre întărirea dragostei pentru Țara dintre Dunăre și Mare lăsată nouă ca sfîntă moștenire de gloriosul domn Mircea cel Bătrîn“.

Onciul a ținut cuvîntarea de față atît pentru a comemora o dată importantă din istoria poporului nostru, cît și ca un protest împotriva invadatorului de atunci al țării, protest pe care îl face cu mult discernămint critic. Sentimentul patriotic este învederat dar, așa cum era firea lui Onciul, el nu recurge la fraze răsunătoare sau la declamație ușoară. Această poziție dă cuvîntării caracterul de înțîia monografie istorică închinată figurii proeminente a lui Mircea cel Bătrîn.

Ideea latinității și a unității naționale. Două lecțiuni la deschiderea cursurilor de istoria românilor ținute la Universitatea din București, în ianuarie 1919

(vol. II, pp. 261—284)

Publicat în „Revista istorică“, V (1919), nr. 8—10, august-octombrie, pp. 141—162, și extras București, Tip. „Cultura neamului românesc“, 1919, 24 p.

Aceste prelegeri au calitatea deosebită de a prezenta în desăvîrșită cursivitate două probleme de cea mai mare importanță pentru poporul nostru: conștiința latinității lui de-a lungul vremii și formarea treptată a ideii de unitate națională. La baza demonstrației nu stă realizarea

finală, deci o justificare a ei, ci evoluția firească consemnată în mărturiile istorice valabile.

Inovator în critica istorică și creator de școală în prima parte a activității sale științifice, către sfârșit însă, mai ales în ultimile sale comunicări (1915—1919) Dimitre Onciul lasă să se vadă că stă mult sub influența istoriografiei oficiale a vremii, care are limite știute. Astfel el n-a luat în seamă dedesupturile contradicțiilor anglo-franco-ruse din acea perioadă, și a făcut abstracție de complexul problemelor mișcării muncitorești revoluționare. De aici faptul că n-a sesizat importanța avântului revoluționar din România și din lume, a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. Această situație se explică și prin aceea că ar fi fost mai greu să-și facă atunci o părere proprie date fiind preocupările lui fundamentale pentru altă perioadă istorică.

O a doua caracteristică o formează modul de prezentare a unor prelegeri universitare atit din punct de vedere retoric, cit și pedagogic, incit ideile lui apar cu deosebită claritate. Adesea ele reprezintă ultimul său punct de vedere în chestiuni tratate cu alte prilejuri. În această privință este posibil ca în unele să fi intervenit și redacția revistei în care au fost publicate, în cazul de față N. Iorga, cum bănuim poziția față de mărturia călugărilor de la mănăstirea Dealul. Mai înainte Onciul demonstrase că nu putea fi influența lui Enea Silvio sau a lui Bonfini, pe cită vreme acum ar inclina către aceasta; ceea ce ni se pare mai puțin sigur.

#### Date istorice despre Banat

(vol. II, pp. 285—291).

Publicat în „Revista istorică”, V (1919), pp. 41—47. „Scrise pentru informație oficială”, cum spune Onciul însuși, aceste „date” ar putea fi bănuite că sint culese cu scopul de a justifica o poziție de moment. Realitatea

este cu totul alta. Culegătorul lor pare cu totul străin de marea frământare politică și națională care caracterizează anul 1919 al istoriei noastre, și cu tact culege și explică istoricește poziția pe care o au atit românii, cit și sirbii în Banat. Dincolo de izvorul istoric nu apare nici un comentariu, iar concluzia reiese din însăși ordinea mărturiilor invocate. Este vorba deci și aici de o generalizare a constatărilor obținute pe calea erudită, proprie lui Onciul. O întregire a acestora cu paginile de față este deci necesară.

#### Date istorice asupra Dobrogei

(vol. II, pp. 292—298)

Publicat în „Revista istorică”, V (1919), pp. 48—53.

Dacă prima parte a datelor reprezintă o succintă revizuire a unor studii mai vechi, partea a doua are caracterul unei consemnări rapide a unui istoric contemporan. Dar și acestea, energice și lucide însemnări, aproape reci, ca un inventar, sint totuși inventarul strădaniei românești în Dobrogea.

#### Fazele dezvoltării istorice a poporului și statului român. Discurs rostit în Academia Română

(vol. II, pp. 299—325)

Extras din „Analele Academiei Române”, s. II, t. XXXIX, București, 1920, 25 p. În „Anale”, *Partea administrativă și dezbaterile*, pp. 200—224, sub un titlu mai lung: *Fazele dezvoltării istorice a poporului și statului român de la origine și pînă în zilele noastre*.

A apărut și în limba franceză: *Les phases du developement historique du peuple et de l'état roumains*, în tradu-

cerea lui Francis Lebrun, în Académie Roumaine, „Bulletin de la Section Historique“, IX-e année (1921), pp. 1—35 (și extras 35 p.).

În discursul acesta Onciul reia o temă atinsă de el și mai înainte (*Epocile istoriei române și împărțirea ei*, București, 1906, discurs de recepție la Academia Română, cf. *Opere complete*, I, 1946, pp. 9—27), dar pe care acum caută să o lămurească mai pe larg. Aceste două discursuri sînt singurele încercări ale lui Onciul de filozofie a istoriei. Amîndouă însă, fiind tutelate de concepția generațiilor propusă de profesorul său Ottokar Lorenz, nu au baza științifică necesară unei concepții general-valabilă și nu rămîn decît un sistem metodic de care se poate ține seama într-o expunere istorică, dar nu ca o concepție de conținut.

De neconsistența ei și-a dat seama Onciul însuși deoarece, fără a renunța la ea, îi schimbă conținutul. În *Epocile istoriei române...* el determinase două perioade mari cu mai multe subdiviziuni: a) *Istoria veche*, cu patru subdiviziuni de cîte 3—4 secole în două grupuri de cîte șase secole (106—679), epoca ce desparte pe romani de români, și 679—1247/1359, pînă la întemeierea statelor române; b) *Istoria principatelor*, tot de șase secole (1359—1866/1906). În *Fazele dezvoltării istorice* determină trei epoci de cîte șase secole: 1) a formării naționalității române (106—679); 2) a luptei pentru existența națională sub stăpîniri străine (679—1247/1359), și 3) a luptei pentru viață și libertate (1330/1359—1918). În fond, conținutul este același, numai altfel împărțit din punct de vedere metodic.

Cu toate acestea, expunerea lui Onciul capătă un interes deosebit dacă ținem seama de fondul problemelor tratate și care formează un testament al marelui istoric, lăsat ca sarcină urmașilor săi istorici. E sarcina acestora să verifice dacă toate concluziile trase de el, în acest cadru de ordin genealogic neacceptabil, pot fi confirmate sau nu. Fără îndoială că părerile lui despre întinderea limitată a teritoriului întinsei colonizări romane în Dacia, pe care o susține și în acest, așa cum l-am numit, testament, ca și

despre caracterul aproape negativ atribuit așa-zisei perioade fanariote nu pot rămînea. Ansamblul însă, al alternațelor politice și culturale, mutarea succesivă a centrelor de radiere politică și culturală în cele trei principate și magistrala expunere a chintesenței lor ar merita să fie transformate într-un tratat pe cît de erudit, pe atît de adevărat și românesc.

În ce privește mult discutata „chestiune a continuității“, atinsă și aici ca punct nevralgic nealinat, Onciul ia cea mai categorică și istorică poziție. Nu prin el însuși, cum ne-am aștepta după atitea cercetări proprii de cea mai strictă erudiție și critică istorică, ci pornind de la o afirmație simplă și concretă a marelui lingvist Miklosich, care a devenit astfel un aforism: „Originea naționalității române pleacă din timpul depărtat cînd piciorul romanului a călcat prima dată pămîntul Iliricului“. Aforism bogat în consecințe, dar pînă acum neexploatat încă în toată plenitudinea lui. Autoritatea lui Miklosich a fost adesea invocată atît într-un sens, cît și în altul. La început, nefiind de acord nici cu Șafařík, nici cu Kopitar, el spunea (*Die slavischen Elemente in Rumunischen*, Viena, 1862, p. 4): „Der Ursprung der rumunischen Sprache datirt dem Gesagten gemäss vom Anfang des zweiten Jahrhunderts, wo römische Colonisten sich am linken Ufer der untern Donau niederliessen. Ungegründet ist die Ansicht Šafařík's, der die Rumunen erst im fünften oder sechsten Jahrhunderte aus einem Gemenge von Geten, Römern und Slaven entstehen lässt. Starož., 19. Für ebenso unrichtig halten wir aber auch Kopitar's Meinung, Wiener Jahrbücher, 46, 85, welcher der Ursprung der rumunischen Sprache in jene Zeit versetzt, wo die Römer zuerst festen Fuss an der Ostküste des adriatischen Meeres fassten. Denn erst durch jene Colonisten ist die Sprache begründet worden, welche in Form und Materie römisch, durch die Sprache der frühern Bewohner jener Länder modificirt, eine wahrhafte langue romane ist“. Mai tîrziu însă Miklosich (*Beiträge zur Lautlehre der rumunischen Dialekte. Consonantismus II*, Viena, 1882, p. 49) spunea: „Wer über den Ursprung des rumunischen Volkes nach-

denkt, wird durch Sprache und Geschichte auf die Ostküste des adriatischen Meeres gewiesen, wo die tapferen Illyrer wohnten und wo heutzutage ihre trotzigsten Nachkommen von Zeit zu Zeit die Aufmerksamkeit der Welt auf sich ziehen. Škipetaren und Rumunen sind mit einander unzertrennlich verbunden. Diese sind wesentlich romanisierte Illyrer, jene sind Illyrer, die sich vollständiger Romanisierung erwehrt haben. Der Ursprung der rumunischen Nationalität fällt in jene frühe Zeit, wo des Römern Fuss zum ersten Mal den Boden Illyricums betrat. Da wurde die Entnationalisierung der Illyrer, ihre Romanisierung angebahnt. Astfel vechea și judicioasa opinie a lui Kopitar își câștigă un susținător de seamă. Între cele două exprimări ale lui Miklosich nu este deosebire de fond, ci numai de timp și loc, în care se petrece fenomenul romanizării. De aceea am ținut să pun față în față cele două texte spre a se curma invocarea lor unilaterală.

#### Anul morții marelui Basarab Voievod

(vol. II, pp. 326—329)

Publicat în *Curtea Domnească din Argeș*, București, 1923 („Buletinul Com. mon. ist.“, X—XVI, 1917—1923), pp. 101—104. Reprodus: D. Onciul, *Opere complete*, I, 1946, pp. 363—365.

Grafitul la care se referă Onciul a fost citit de Virgiliu Drăghiceanu, în „Buletinul“, citat, p. 31: *БѢТЪ ХСѢ* на дългоша прѣставнѣ великы Басараба Конкода. După copia fotografică reprodusă tot acolo, p. 16, citeam în ediția din 1946: [БЪ] ЛѢТ[Ъ] ХСѢ... (rîndul întii)... и дѣр[о]нса[и] прѣстѣнса великы Басараба Конкода (rîndul al doilea).

Nu încapă nici o îndoială că prin acest grafit data morții Marelui Basarab voievod poate fi fixată între 1 sept. 1351 și 31 aug. 1352. Îclinăm mai mult pentru vara anului 1352, după reluarea lucrărilor de zidărie, adică în lunile mai-august.

Comentînd acest articol al lui Onciul în 1946 și punînd în legătură data grafitului cu data documentului pentru satul Bădești, dat de Nicula Alexandru voievod în 1351—1352, spuneam: „faptul că datele nu se exclud vine în sprijinul autenticității lui“. Ulterior, această chestiune a fost studiată pe larg de Pavel Chihaiia (*Hrisovul din 13 noiembrie 1618 pentru Biserica Domnească din Cîmpulung-Muscel*, în „Glasul Bisericii“, XIII, 1964, pp. 294—336), care opinează pentru autenticitatea lui. Acum, folosind bogatul material comparativ adus de Chihaiia, putem spune categoric că hrisovul din 13 noiembrie 1618 a existat și nu a fost un falsificat, însă de la Niculae Alexandru voievod nu a existat un hrisov anume, dar a putut exista dania, mai ales în condițiile morții Marelui Basarab voievod (presupunerea lui E. Lăzărescu notată de Chihaiia, p. 302, n. 34). O danie verbală nu a fost ceva neobișnuit, avînd și alte exemple în trecutul nostru într-o vreme cînd practica hrisovului domnesc nu se generalizase. Hrisovul lui Gavril Movilă din 13 noiembrie 1618 spune că satul a fost „dat și miluit de răposatul Io Neculae Alixandru voievod“ și în revenire popii de la biserică au arătat „o carte bătrînă a răposatului Neculae Alixandru Vv. cînd au fost cursul anilor 6860 și au arătat și sfînta icoană..., întru care era toate milele sfîntei biserici scrise de răposatul Niculae Alixandru Vv.“, și mai departe „cărți bătrîne și sfînta icoană“. Asocierea deci este constantă. N-a putut exista decît această icoană scrisă, adică pictată, dată în vederea pomenirii, traducătorul redînd confuz textul hrisovului lui Gavril Movilă păstrat numai în traducere românească.

Românii și ungurii în trecut. Relațiile lor politice în dezvoltarea statului român și a românilor de peste munți

(vol. II, pp. 330—366)

Sciere postumă (fragment) publicată de Academia Română, în Mem. Secț. ist. s. III, t. IX, memoriul 3, București, 1928, 36 p. Ediție revizuită de preotul Nic.

M. Popescu. Manuscrisul se află acum la Biblioteca Academiei, secția mss. nr. 4919, și poartă mențiunea lui Onciul, „Început în septembrie 1916“. Ediția Popescu este conformă cu manuscrisul.

Parțial, introducerea de față, sub titlul „Introducere la Românii și ungurii în trecut“, a fost publicat în volumul *România Jună. Cartea semicentenarului MDCCCLXXI—MCMXXI*, București [1924], pp. 111—116. Pentru acest fragment am adoptat textul de aici, deoarece micile deosebiri stilistice arată schimbări pe care autorul le-a putut face în timpul când îl copia, Onciul punând și nota explicativă (n. 2) din care rezultă că studiul era încheiat. Articolele din volumul *Cartea semicentenarului* sînt datate 1922—1924, iar editorul lui, Octavian Moșescu, explicînd întârzierea apariției cu trei ani, arată (p. 173) că a obținut greu colaborarea autorilor. E de presupus că Onciul (aci greșit scris *Onciu*), el însuși „junist“, a trimis articolul în 1922, înainte de a se îmbolnăvi. Totuși am ținut seama de variantele manuscrisului și le-am reprodus în note, împreună cu unele explicații ale editorului Nic. M. Popescu.

În timpul când se tipărea *Cartea semicentenarului*, introducerea de aci a fost reprodusă și în revista de la Oradea, „Cele trei Crișuri“, IV, mai 1923, pp. 66—68, ca un omagiu adus memoriei de curînd dispărutului istoric.

Pentru unele note marcate în text Onciul nu a dat referințele corespunzătoare. Am căutat să le completăm, și în parte credem că am izbutit să ghicim gîndul autorului. Pentru aceasta ne-a venit în ajutor și cursul *Românii și ungurii în trecut*, pe care Onciul l-a ținut la Facultatea de filozofie și litere în anul universitar 1919—1920, în 39 de prelegeri.

Lucrarea aceasta, care poate n-a fost terminată sau nu ni s-a păstrat întreagă, urma să fie ultimul cuvînt al lui Onciul în problema raporturilor românilor cu ungurii,

cuvînt autorizat, date fiind preocupările constante ale lui. Însă, și atît cît a rămas, prezintă interes aparte prin orizontul larg pe care îl are și prin logica strînsă a comentariilor de date și fapte. Remarcăm în mod deosebit faptul că stăruie asupra instituțiilor poporului în a căror cercetare vede o dovadă certă a continuității elementului roman în Dacia.



Prin metoda de lucru și prin rezultatele obținute, opera lui Onciul ocupă un prim plan în istoriografia noastră cu privire la chestiunea atât de controversată a continuității poporului român și la întemeierea țărilor Moldova și Țara Românească. Pentru a-și putea fundamenta punctul său de vedere însă a fost nevoit să lămurească multe alte probleme de amănunt, care ajung adevărate studii, independente sau intercalate în lucrările de bază. În ce măsură concluziile sale au rămas valabile și astăzi am arătat la fiecare lucrare în parte. Socotim totuși că este cazul să ne oprim ceva mai mult asupra chestiunilor principale.

#### 1. Chestiunea continuității

Sistematic și în ansamblul său, în afară de Onciul, această chestiune nu a mai fost cercetată decât de Al. Philippide, *Originea românilor*, 2 vol., Iași 1925—1927, văzută însă prin judecata lingvistului. Concluziile sale s-au impus multor alți lingviști și istorici, fără însă a le primi în totalitatea lor. Fiindcă el face o ascuțită critică a scrierilor lui Onciul, cu care numai în unele privințe este de acord, se impune să cunoaștem integral această poziție, invocată de istorici și de lingviști numai parțial. Însuși Philippide reduce problema la patru puncte:

a. *Teritoriul pe care s-a dezvoltat românismul*. Acesta cuprindea ținutul Serbiei, la est de Drina, Macedonia,

până la sud de Skoplie, sud-vestul Bulgariei, de la Sofia la Küstendil, și toată Bulgaria dintre Dunăre și Balcani, Dobrogea, partea de lângă Dunăre și mare a Basarabiei, până aproape de Cetatea Albă, partea de lângă Dunăre a Moldovei și Munteniei, Oltenia, Transilvania, Banatul și regiunea Mitroviței din Iugoslavia. Cu timpul acest teritoriu s-a restrins, în anii 235—377, numai la Peninsula Balcanică, „pentru că populația romană rară din Moesia Inferior transdanubiană, cită nu va fi fugit de-a dreapta Dunării, a dispărut în mijlocul barbarilor, iar populația mult mai deasă romană din Dacia, din partea transdanubiană a Moesiei Superior și din sud-estul Pannoniei Inferior a fost strămutată în mare parte de-a dreapta fluviului, iar cită a rămas pe loc, ori s-a contopit cu năvălitorii, ori s-a păstrat pînă la venirea românilor de peste Dunăre, cu care s-a amestecat complet din punct de vedere al limbii“ (I, 854).

Totuși, ținînd seama de numeroase fenomene unitare ale limbii române, el adaugă: „Pentru a ajunge la acest rezultat a fost de trebuință cea mai strînsă conviețuire posibilă din punct de vedere și geografic și politic, și acest lucru nu s-a putut întîmpla decît în Peninsula Balcanică, unde ne trimet toate faptele istorice, precum și participarea limbii române la acele fenomene ale limbii latine populare care s-au dezvoltat în cursul secolului VI“ (II, 385; cf. și p. 404).

b. *Neamurile supuse romanizării care au dat naștere românismului*. Considerînd sfîrșitul secolului VI ca punct extrem „pînă la care mai licăreau încă cele de pe urmă forțe de romanizare“, deosebește două pături de popoare: autohtone sau anterioare cuceririi romane, pe care le înșiră pe larg, și alte neamuri năvălitoare din perioada romanizării, ca alani, huni, avari etc., la care adaugă: „Trăsătura uniformă pe care a căpătat-o acest conglomerat, pentru a putea da naștere la un singur popor, cel român, și la o singură limbă, cea românească, se datorește amestecului dintre elemente, favorizat de aceleași împrejurări sociale și politice, și preponderanței pe care a avut-o unul din neamuri, cel trac“ (I, 854—856).

c. *Elementele romanizatoare: civile* (din Italia „foarte puțin numeros”) și *militare*, „un element puternic de romanizare” adus din multe părți, dar „cu siguranță că grosul armatelor din provinciile răsăritene ale Europei îl formau locuitorii înșiși ai acestor provincii și că, în special, elementul italic din armatele acestea exista în minimă porțiune” (I, 857).

d. *Timpul când românii au ocupat actualele lor teritorii*. „Nu știm nimic”, zice Philippide. Sînt însă unele probabilități după care „se pot face numai presupuneri, care s-au și făcut” (Sulzer, Engel, Roesler, Hurmuzaki, Tomaszek, Hunfalvy, Onciul și Radu Rosetti, amintiți în mod special), după care dacoromânii s-ar fi scurs din dreapta Dunării în stînga lui de la începutul secolului VII pînă în întîia jumătate a secolului XIII inclusiv. În ce privește despărțirea „celor trei trunchiuri românești unul de altul” și asupra raporturilor dintre ele „ar aștepta cineva < dezlegarea > numai dintr-o cercetare comparativă a celor trei dialecte și dintr-o înregistrare amănunțită a tot ce se știe pînă acum asupra pomenirilor făcute la izvoarele istorice despre români pînă în secolul XIII”. Ce s-a făcut pînă acum „n-a dus la nici un rezultat” (I, 857—858).

Cu toate acestea, Philippide are și el părerea sa, anume că sciziunea între dialectele limbii române s-a produs înainte de anul 600, cînd „scisiunea a fost însoțită de o dizlocare” și valuri de dacoromâni au trecut din Peninsula Balcanică „de-a stînga Dunării”, însă bănățenii ceva mai tîrziu (II, 386; cf. și pp. 404—405). Însă „este cu neputință de închipuit că n-ar fi existat migrațiuni românești chiar înainte de secolul VI”, iar „schimbul complet al celor două teritorii de la un neam la altul a avut loc de-abia la începutul secolului XIII” (II, 406—407).

Am dat aceste extrase din lucrarea lui Philippide, deoarece a fost socotit un adversar al lui Onciul. Din ele se poate vedea însă că, în afară de retragerea totală a elementului roman din Dacia (dar și această ipoteză dată îndoielnic), în fond cei doi cercetători nu se deosebesc în punctele esențiale. Deosebirea constă numai în amănuntele imigrării pe care Philippide crede că le poate

lămuri numai pe baza fenomenelor de limbă, fără însă a izbuti să convingă. Stufosă lucrare a lui rămîne totuși ca o arhivă în care sînt culese toate datele posibil să fie cunoscute la data cînd a apărut lucrarea, mai puțin izvoarele arheologice la care nu se referă. Interpretarea, deși este unilaterală, tezigă și deci înlăturabilă, totuși nu trebuie evitată. Cercetările ulterioare au continuat să aducă noi materiale și interpretări în esență pornind de la Onciul.

Spicuim din lucrările mai noi ceea ce ni se pare mai caracteristic.

„O mare și urgentă necesitate ar fi studierea *Romantății balcanice* pe baze istorice, arheologice și lingvistice. Ceea ce avem pînă acum e învechit sau de prea puțin folos”; cf. C. Daicoviciu, *Problema continuității în Dacia. Cîteva observații și precizări de ordin istorico-arheologic*, Cluj, 1940 (extras din „Anuarul Instit. de studii clasice”, III, 1936—1940), p. 72, n. 2; trad. și în franc. în „Revue de Transylvanie”, VI, 1 (1940), p. 72, n. 2.

În ce privește patria primitivă a macedoromânilor lingă Dunăre și Sava, determinată de Onciul în special pe temeiul informației lui Cecaumenos (Kekavmenos), a fost confirmată de Vasile Pârvan, *Contribuții epigrafice*, p. 161 n. 734, care o pune în legătură teritorială atît cu Italia, cît și cu Dacia, dar i se opune Sextil Pușcariu, *Études de linguistique roumaine*, Cluj-București, 1937, pp. 103—104, în schimb Pușcariu găsește judicioasă demonstrarea unității dialectelor limbii române (*ibidem*, p. 68) și formarea acesteia pe ambele maluri ale Dunării, (*ibidem*, p. 101; cf. însă și p. 113); S. Pușcariu, *op. cit.*, p. 102, se îndoiește de constatarea lui Onciul cu privire la trecerea labialelor în palatale, despre care vezi Dimitrie Macrea, *Palatalizarea labialelor în limba română*, în „Dacoromania”, IX (1936—1938), pp. 92—160; cf. pp. 97—98 și 100.

Astăzi se admite că a existat o singură limbă în provinciile dunărene romanizate: *româna comună* (după alții *străromâna* sau *româna primitivă*). Din aceasta s-au despărțit *dialectele* dacoromân și aromân (istroromân și limba

românilor din Serbia sint ramuri ale dacoromânei, iar meglenoromâna a aromânei). Despărțirea ar fi avut loc cel mai târziu în sec. X.

Pentru Rinhiinieni: A. Sacerdoțeanu, *Vlahii din Calcidica*, în *In memoria lui Vasile Pârvan*, București, 1934, pp. 307—309. M. Lascaris, *Les Vlachorynchines. Une mise au point*, în „Revue historique du sud-est européen“, XX (1943), pp. 182—189. M. Gyoni, *Les vlaques du Mont Athos au début du XII-e siècle*, în „Études slaves et roumaines“, I (1948), pp. 30—42.

Kekavmenos se bucură azi de o literatură mai bogată. Reamintim aici că ed. lui Wassiliewsky-Jernstedt, foarte rară, trebuie neapărat reeditată, tradusă și comentată. Este un izvor de cea mai mare importanță, între altele pentru istoria românilor din Peninsula Balcanică. Cf. Oniciu, *Opere complete*, I, 382. De asemenea M. Gyoni, *L'oeuvre de Kekavmenos, source de l'histoire roumaine*, în „Revue d'histoire comparée“, XXIII (1945), pp. 96—180. N. Bănescu, *Deux études byzantines* în „Revue des études byzantines“, VI, 2 (1948), pp. 191—198. G. Tan k o v a - P e t k o v a, Югозападние Български земи през X в. според „Стратегикона“ на Кекавмени, în Изв. на Инст. за Бълг. ист VI (1956), pp. 589—626.

Asupra relațiilor politice, sociale și religioase între unguri, bulgari și alți migratori cu românii vezi studiile lui A. Sacerdoțeanu, citate mai sus p. 406, și *Românii din Peninsula Balcanică în evul mediu*, în „Graiul românesc“, VI (1932), pp. 109—114; A. Decei, *Românii din veacul al IX-lea pînă în al XIII-lea în lumina izvoarelor istorice armenesti*, în *Anuarul Institut. de istorie națională*, Cluj, VII (1936—1938), pp. 412—546; Idem, *Asupra unui pasagiu din geograful persan Gardizi (a. 1050)*, în *Fraților Alexandru și Ion I. Lăpedatu, la împlinirea vârstei de 60 de ani*, București, 1936, pp. 877—900. H. D. j. Siruni, *Istorici armeni și vechimea poporului valah (Pe marginea unui studiu al d-lui Aurel Decei)*, în „Ani. Anuar, de cultură armeană“, București, 1941, pp. 394—424.

Cu privire la introducerea creștinismului în Dacia: C. Daicoviciu, *Există monumente creștine în Dacia Traiană din sec. II—III?*, în „Anuarul Instit. de studii clasice“, Cluj, II (1933—35), pp. 192—209; K. H o r e d t, *Eine lateinische Inschrift des 4. Jahrhunderts aus Siebenbürgen*, ibidem, IV (1941—1943), pp. 10—16. Iorgu Stoian, *Auxentius episcop arian de Durostor (veacul al IV-lea)*, București 1938 (extras din „Biserica ortodoxă română“, LVI (1938), nr. 7—8, iulie-aug.) și D. M. Pippidi, *Intorno alle fonti letterarie del cristianesimo daco-romano*, în „Revue historique du sud-est européen“, XX (1943), pp. 166—181, republicat. Idem, *Contribuții la istoria veche a României*, București, Editura Științifică, 1958, pp. 234—247; cf. și pp. 248—264, cu literatură aferentă mai nouă.

Asupra fraților Metodiu și Ciril avem astăzi o literatură bogată în lucrările lui F. Dvornik, *Les Slaves, Byzance et Rome au IX-e siècle*, Paris, 1926; idem, *La vie de Saint Grégoire le Décapolite et les Slaves macédoniens au IX-e siècle*, Paris, 1926; idem, *Les légendes de Constantin et de Méthode vues de Byzance*, Praga, 1933. Un comentariu susținut asupra celei dintâi lucrări a lui Dvornik dă Louis Bréhier, *Les missions chrétiennes chez les Slaves au IX-e siècle*, în „Le Monde Slave“, nouv. série IV (1927), Paris, pp. 29—61. Cf. și A. Vailant et M. Lascaris, *La date de la conversion des Bulgares*, extras din „Revue des études slaves“, XIII (1933), Paris.

Despre caracterul și întinderea misionarismului celor doi frați și ai discipolilor lor v. Al. Grecu (P. P. Panaitescu), *Bulgaria în nordul Dunării în veacurile al IX—X-lea*, în „Studii și cercetări de istorie medie“, I, 1 (1950), pp. 223—236, J. Leixner, Судьбы славянского сазавского монастыря в Православная мысль, Praga, 1956, pp. 215—225. K. Onasch, *Der cyrillo-methodianische Gedanke in der Kirchengeschichte des Mittelalters*, în „Wiss. Zeitschrift d. Martin Luther Universität“, v. 1, Halle, 1956, pp. 27—40. Cf. A. Sacerdoțeanu,

*Organizarea bisericii române în secolele IX—XIII. Contribuții la istoria relațiilor româno-slave, (în manuscris).*

Cu privire la organizarea bisericii române astăzi avem un spor simțitor de cunoștințe. Baza acestor cercetări a pus-o N. Dobrescu, *Înființarea mitropoliilor și a celor dintii mănăstiri din țară*, București 1906, care, între altele, a înlăturat „frăția” dintre mitropolitul Iachint de Vicina și Daniil Critopol, cum și înrudirea lui Mircea cel Bătrîn cu Ioan VII Paleolog, scrisoarea patriarhală în discuție privind pe Mircea Zarcovici, dinast sîrb din Albania. N. Iorga, editînd actele patriarhale (Hurmuzaki, *Doc.*, XIV, 1), nu mai introduce în colecție această scrisoare. V. Laurent, *La domination byzantine aux bouches du Danube sous Michel VIII Paléologue*, în „Revue historique du sud-est européen”, XXII (1945), pp. 184—198, fixează în 1339 data căderii Vicinei, deci după această dată a putut pleca Iachint în Țara Românească.

Nici originea română a uneia din soțiile lui Miliutin, craiul sîrbilor, nu mai este confirmată. Prima lui soție era din Tesalia, fiica sevastocratorului Ioan, a doua Elisabeta de Ungaria, a treia Ana, fiica țarului bulgar Gheorghe Terteri I, și a patra Simona, fiica lui Andronic II. Cf. C. Jireček, *Geschichte der Serben*, I. Gotha, 1911, pp. 332—333, 340.

În chestiunea toponimiei, esențială după cum a considerat-o Onciul, studiile ulterioare au adus unele lămuriri în plus, confirmînd sau infirmînd propunerile lui. Astfel, Const. Diclescu, *Die Gepiden*, Leipzig, 1922, pp. 75 și 89, identifică Gilpil cu Crișul Negru, dar îl consideră de origine germană, avînd sensul de *wilder Fluss*, însă Const. C. Giurescu, *Istoria Românilor*, I, ed. V. București, 1946, p. 233, spune că „se bănuiește numai că Gilpil ar fi Jiul”. Pentru Ampoiu, C. Daicoviciu găsește o origine ilirică, cf. „Anuarul Instit. de istorie națională”, Cluj, IV (1926—1927), p. 472; N. Drăganu Ampoiu, în *Închinare lui Nicolae Iorga*, Cluj, 1931, pp. 133—137, află că „el continuă o formă daco-romană”, iar Emil Petrovici, *Dacoslava*, în „Dacoromania”, X, 2 (1943), p. 246 n. 3, „poate” medio-bulgar; p. 266

„pot fi reprezentantele directe ale unor forme antice”. I d e m, *Note slavo-române*, II, *ibidem*, p. 336 „forma \*Împeiu... e o dovadă de nezdruccinat despre o străveche simbioză slavo-daco-romană și apoi slavo-română”. V. Pârvan, *Considerații asupra unor nume de rîuri dacoscitice*, în Acad. Rom. Mem. Sect. ist., s. III, t. I (1923): *Buzăul* din dacicul *Museos* sau *Buseos* (p. 12), *Argeșul* din dacicul *Arge-sis* (pp. 12—16). E. Petrovici, *Daco-slava*, p. 243: *Bîrzava* din slav. \**Brûzava*; *ibidem* p. 261: „toponimicele slave din Transilvania arată tratamentul bulgăresc al grupului \**cj*: *Cerna*”; cf. și p. 270; *ibidem*, p. 266: „Se crede că de la slavii care trăiau în văile mai largi au reprimat românii și numele antice ale rîurilor, firește, după ce au suferit schimbările fonetice, caracteristice limbilor slave: \**Marisiu* > *Moriș* > *Mureș*, *Murăș*, *Alutu* > \**Olătŭ* (dat. \**Ol(ŭ)tŭ* > *Olt*. Dar formele românești *Mureș*, *Olt*, *Timiș*, *Criș*, *Ampoiu*, *Împoia*, *Someș*, pot fi reprezentantele directe ale unor forme antice \**Morisiu*-, \**Olutu*-, \**Timtsiu*-, \**Crisiu*-, \**Ampeiu*-, \**Somisiu*-. Pentru *Olt* dintr-un \**Olutus* vechi dacic, v. I d e m *Note slavo-române*, II, pp. 336—340. *Mehadia* e slav dar ung. *Mihăld* e împrumutat de la români; I d e m, în „Dacoromania”, X, 2 (1943), p. 521. „*Someșul*, *Mureșul*, *Crișurile*, *Timișul*, *Oltul*, *Ampoiul* în nici un caz n-au fost luate de la unguri..., ci mai degrabă sînt moștenite, ca *Dunărea* și *Argeșul*”. I d e m, *ibidem*, p. 543 n.3.

N. Drăganu, *Românii în veacurile IX—XIV pe baza toponimiei și a onomastice*, București, 1933, (Acad. Rom., „Studii și cercetări”, XXI) p. 389: *Maramureș*, *Maramurăș*, *Maramoreș*, *Maramorăș* nu este românesc nici ca înfățișare fonologică, nici ca compoziție... probabil derivă din ung. *Máramoros*, iar acesta este de origine slavă”. Pentru *Mureș*, Drăganu, *ibidem*, pp. 497—498, nu vede imposibil un intermediar unguresc. *Tisa* i se pare mai probabil din slavă (*ibidem*, p. 403), *Motru*, dacă vine din *Amutria* sau *Amutrus*, cu fonetism românesc sau nu, „discuția poate continua în această privință fără nădejdea unei soluții definitive” (*ibidem* p. 276 n.). *Lotru*, neprecizat din slavă sau din germ. prin mijlocire

slavă (*ibidem*, p. 558). I. I. R u s s u, *Etimologii trace*, în „Studii și cercetări lingvistice”, vol. 2 (1957), pp. 161—170, continuă investigațiile în domeniul lingvistic al tracilor.

Îmi permit a crede mai departe că *Cerna*, de la Orșova, e tot dacică: Dierna, Tserna, și numai prin asonanță sau similitudine fonetică este trecută în domeniul slav; cf. ale mele *Considerații*, p. 215. La acestea adaug îndoilele lui G. Giuglea, în „Dacoromania”, X, 1 (1941), p. 114: „În ce privește numirile riurilor Mureș, Olt, Someș, Ampoi, Criș, numai cel din urmă poate fi socotit că a rezistat în formă fonetică românească până astăzi. Celelalte așteaptă o dezlegare lingvistică, în ce privește schimbările formale prin care au putut trece de la romani încoace. Problema este foarte grea și se poate spune hotărît că nici o limbă ce cunoaștem și cît o cunoaștem că s-a vorbit în Dacia nu poate revendica pentru ea păstrarea numai prin ea a acestor denumiri”.

Recunoaștem că Roesler a scris o carte în care a căutat să confirme teoria lui Sulzer, pentru că nu avea alta mai bună. Nu trebuie să uităm însă că ea nu putea fi decît rezultatul cercetărilor de pînă atunci și al concepțiilor vremii, cu toate generalizările și cu toate amănuntele lor, iar concluziile sale sînt rezultatul lipsei lui de cunoștințe de istorie generală. Această lipsă a dat posibilitatea unui Jung și Pič să revină chiar atunci asupra chestiunii cu ferice noutăți. Fără Roesler, Jung și Pič, Xenopol n-ar fi elaborat nici el celebra sa lucrare, care rămîne un monument important în istoriografia românească.

În adevăr, A. D. Xenopol, pentru vremea aceea, a dat o carte excelentă. Cuprinsul ei, bine rezumat de Onciul în primul capitol al dării de seamă și apoi analizat pe larg, pune toate problemele istorice și filologice pe care le impunea subiectul. Dacă genetic trebuie să mulțumim predecesorilor că au dat posibilitate lui Xenopol să atace chestiunea română, mulțumirea noastră către el trebuie să fie și mai mare, pentru că prin aceasta a provocat la lucru spiritul academic, documentat și totdeauna metodic al lui Onciul, și că astfel problema a căpătat o înfățișare

nouă. Fără a intra în amănuntele acestui studiu, care duce la concluzia fixării unei arii întinse pe care s-a format poporul român, observăm numai că punctele de atacat și de rezolvat problema română sînt, se pare, definitiv fixate de el.

La cele arătate pînă acum și în strînsă legătură cu problema continuității, nu putem să nu stăruim puțin asupra unor lucrări de ansamblu mai noi dar care, după părerea noastră, n-au urnit carul din loc. În noul maraton roeslerian pornit în decada a patra a secolului nostru avem de remarcat în mod deosebit pe L a j o s T a m á s, *Romains, Roumans et Roumains dans l'histoire de la Dacie Trajane*, Budapesta, 1936 („Études sur l'Europe Centre-Orientale”, dirigées par E. Lukinich, No. 1), extras din „Archivum Europae Centro-Orientalis”, I—II (1935—1936). Nu se poate o carte cu un subsol mai bogat dar cu o interpretare mai eronată decît aceasta. Concluzia, firește, arată că dacoromânii ocupă teritoriile nord-dunărene în secolele X și XI (p. 6), că n-au existat formațiuni politice românești în Dobrogea în secolul al XI-lea și că la 1293 românii erau încă foarte puțini în Transilvania, în secolul al XVI-lea egalează pe sași, secui și unguri, iar începînd cu secolul al XVII-lea, din cauza ciocurilor din principate numărul fugarilor în Transilvania crește mult (pp. 12—14). Dacia n-a putut fi suficient romanizată, iar emigrarea coloniștilor începe sub Filip și este totală și definitivă în 271 (p. 79). Tamás nu găsește nici un element care ar putea indica o fărîmă de persistență. De aceea, „în ce privește continuitatea românească în Dacia nu este decît o ipoteză încă și mai gratuită”, în Banat cele din urmă rămășițe ale romanismului au dispărut cel mai tîrziu pe vremea invaziei hunilor, în timp ce în Transilvania, mult mai înainte, după toată probabilitatea, încă din vremea lui Aurelian. După această concepție, la începutul infiltrării românești — fie ea la cea mai veche dată posibilă — nu mai putea fi vorba de romanism în nordul Dunării, încît nu se mai poate vorbi nici de continuitatea românească (pp. 95—96). Reluînd înfățișarea chestiunii române de la Renaștere pînă azi („eru-

diție de suprafață", p. 97), caută să arate ca nefundate mărturiile care atestă continuitatea și evidențiază elogios pe cele potrivnice. În special școala de la Cluj, aspru criticată, e socotită superficială și-i opune seriozitatea celei de la Iași: Bărbulescu-Chelaru și mai rar, dar fragmentar, Al. Philippide (pp. 95—134). Pe larg argumentele directe și indirecte care se împotrivesc admiterii continuității latino-române în Dacia, deci în Transilvania nu se găsește nicio urmă de românism înainte de secolul al XII-lea (p. 239). În sfârșit, ceea ce se căuta: „putem să afirmăm că înainte de secolele XII și XIII nu se aflau români *sedentari* în Transilvania (p. 261).

Nu este cazul să discutăm nici argumentele, nici metoda de care s-a servit autorul spre a ajunge la această concluzie. Amintim numai că ocolește literatura noastră care se deosebește de concluziile sale (din Onciul nu cunoaște decât *Tradiția istorică* și numai o dată citează p. 92, incidental *Originile* și nu face nici un apel la *Teoria lui Roesler* sau la corespondentul ei în nemțește *Zur rumänischen Streitfrage*, 1887). A ascunde nu înseamnă a explica.

Dar și în urma acestei lucrări teoria roesleriană era sortită să rămână în stadiul în care o aflase Tamás: cu adepți și cu protivnici de o parte și de alta. În sine ea nu mai impresiona, cu toată strădania de a fi pusă din nou în circulație. Mai cu autoritate a pus-o cunoscutul medievist francez Ferdinand Lot, *Les invasions barbares*, I, Paris, Payot, 1937, pp. 278—300, capitolul, *Une énigme et un miracle historique: le peuple roumain*. Lot se pronunță pentru imigrare. În ce constă eroarea lui Lot, nu e cazul să mai discutăm. Unii istorici au crezut că pot beneficia de această falsă reactualizare.

Nu stăruim asupra altor cercetări care au apărut în acest interval de timp speculând în mod deosebit prestigiul lui Lot, deoarece au fost prezentate critic de G. h. I. Brătianu, *Une énigme et un miracle historique: le peuple roumain*, ed. a 2-a, București, 1942 (ed. 1 a fost compusă din două studii: primul cu același titlu, București, 1937 și al doilea: *Les origines du peuple roumain: les données archéologiques*, București, 1939, contopite apoi

în ediție română: *O enigmă și un miracol istoric: poporul român*, București, 1940) și idem, *Le problème de la continuité daco-roumaine*. I. *Les nouvelles remarques de M. Ferdinand Lot*. II. *L'histoire roumaine écrite par les historiens hongrois*, București, 1944 (extras din „Revue historique du sud-est européen“, XX, 1943, pp. 46—165).

Cam tot atunci, problema continuității a fost repusă în discuție de Lilio Cialdea, *La Transilvania. Aspetti diplomatici e politici*, Milano, 1939 (Istituto per gli studi di politica internazionale - Milano. „Problemi del giorno“, nr. 36-37-38-39, 1939). Cialdea crede în evacuarea completă a Daciei, deși mai înainte fusese de altă părere. Vezi la aceasta obiecțiile pe care le-a făcut N. Iorga. *Un amico della rivincita ungherese: Lilio Cialdea e l'autonomia Transilvana*, București, 1940; Ștefan Pascu, *O carte italiană despre dreptul românesc în Ardeal*, în „Revista istorică“, XXVI (1940), pp. 170—198 și Gino Lupi, *A proposito di un recente libro sulla Transilvania (con Appendice polemica sull'origine latina dei Romeni)*, Milano (extras din *La Rassegna Italo-Romena*, Giugno, 1941, sub titlul *Romeni e Maghiari*).

Față de această reînviere a unei teorii politice se opune literatura istorică românească. E locul să mai cităm aici Dr. Anton Balotă, *Le problème de la continuité — Contributions linguistiques*, București, 1941, culegere de studii care duc la constatarea continuității. Amintim între acestea *terra-țară* și alb. *fshat* (*shat*), rom. *sat* (*fsat*). Celelalte privesc pe albanezi și raporturile lor cu românii. Este adevărat că adesea autorul e prea convins de infailibilitatea concluziilor sale. Adăugăm și punctul de vedere al lui Ernst Gamillscheg, *Über die Herkunft der Rumänen*, Berlin, 1940 (extras din „Jahrbuch der Preuss. Akademie der Wissenschaften zu Berlin“, 1940); trad. românească *Despre originea românilor* în „Revista Fundațiilor“, VII, 8 (1940), pp. 251—271. Studiind *Atlasul lingvistic român*, Gamillscheg găsește o arie dialectală în sud-est și alta în nord-vest, în care apar cuvinte din epoca romană ca *rinichiu-reniculus* și *rărunchiu-renun-*



culus, dovadă a două ținuturi matcă: Munții Apuseni — renunculus, care este simbul românirii de nord-vest (*Keimzelle des nordwestlichen Rumänentums*), patria originară (*Urheimat*), dacă nu a tuturor, cel puțin a românilor ardeleni (p. 17) și al doilea, pe ambele maluri ale Dunării între Giurgiu și Cernavodă și șesul între Dîmbovița și Argeș. Se mai adaugă un al treilea ținut matcă, slavizat în evul mediu, la sud de Dunăre, între sirbi și bulgari în prelungirea Banatului și Olteniei. Despărțirea românilor de la miazăzi de cei de la nord s-a făcut pe la anul 1000. Deci romanitatea orientală a durat destul de mult.

În raza Munților Apuseni Gamillscheg găsește și alte moșteniri daco-romane în toponimie: Abrud (Abruttum, Abrittum) „aur“, Ampoiu (Ampeium, prin mijlocire ungurească Ampei(u)-Ompoly), Crișurile (Grisia, Grissia), Turda de pe riul Tur (Turidava). Explicația o găsește în fenomenul cultural, că limba romano-română (urmasa latinei vulgare) a devenit limba de circulație romano-slavă. Rezultă că azi continuitatea românilor e mai puțin o continuitate de rasă cit una a spiritului.

Încheiem această prezentare sumară a literaturii chestiunii cu Ion Moga, *Les Roumains de Transylvanie au moyen âge*, Sibiu, 1944 (Bibliotheca rerum Transilvaniae, VI), care, deși cu subiect limitat la Transilvania, totuși tratează problema în ansamblul ei și merge pînă la amănunt cu informația bibliografică.

Desigur că punctul de plecare al oricărei cercetări în acest domeniu este tot substratul poporului român. În această privință trimitem la mai noul Ion I. Russu, *Granița etnică între traci și illiri. Cercetări epigrafice și onomastice*, în „Anuarul Instit. de studii clasice“, IV, Sibiu 1944, pp. 73—147, important pentru cunoașterea romanității orientale. Și nu fără profit, pentru epoca romană în Dacia, se poate consulta I d e m, *Onomasticon Daciae. Numele de persoane în inscripțiile provinciei, ibidem*, pp. 186—233, în care sînt respinse concluziile lui Kerényi Andras. I d e m, *Limba traco-dacilor*, Ed. Academiei, 1959 (fundamental).

Epoca migrațiilor evident că trebuie urmărită cu interes. Literatura în această privință este bogată în descoperiri arheologice, cum și în unele expuneri teoretice. Trimitem însă numai la C. Daicoviciu, *Bemerkungen zur Frage der „slavischen“ Bodenfunde aus Dazien*, în „Anuarul Instit. de studii clasice“, IV, Sibiu, 1944, pp. 180—185, pentru simbioza slavo-română în secolele VII — XI, unde sînt puncte de vedere valabile pentru oricare popor migrator în Dacia. În ce privește descoperirile arheologice, tot mai numeroase acum, concluzii definitive sau hotărîtoare încă nu se pot desprinde. Despre acestea sintetic și metodic vorbește Ion Nestor, *La pénétration des slaves dans la Peninsule Balkanique et la Grèce continentale*, în „Revue des études sud-est européennes“, I (1963), pp. 41—67. I d e m, *Les données archéologiques et le problème de la formation du peuple roumain*, în „Revue roumaine d'histoire“, 1964, nr. 3, pp. 383—423.

Adăugăm: C. Daicoviciu, E. M. Petrovici, Gh. Ștefan, *La formation du peuple roumain et de sa langue*, București, Editura Academiei, 1963. *Momente din istoria poporului român*, București, Editura Politică, 1965, pp. 2—29 (Gh. Ștefan).

În chestiunea continuității concluzia firească este dată astfel în *Istoria României*, I, Editura Academiei, 1960: populația latinofonă s-a întins pe tot spațiul „din munții Hemului pînă în nordul Carpaților dacici“ inclusiv Dobrogea, unde „a dăinuit neîntrerupt, în timp și spațiu, nu numai pînă la venirea și așezarea masivă a slavilor în Dacia și în Peninsula Balcanică, dar și după aceasta“ (p. 806) și „poporul român și limba românească, rezultat al românizării elementului autohton daco-moesic, al asimilării treptate a slavilor și a altor populații așezate pe teritoriul României de azi, s-au format, în ultimele secole ale mileniului I e.n., în spațiul de la nordul Dunării de Jos, avînd ca teritoriu-nucleu ținuturile de deal și de munte ale Daciei“ (p. 808).

## 2. Întemeierea Țării Românești

Este o chestiune discutată adesea de Onciul. Esențialul constă în explicarea mitului „descălecătului”. Dar cum mitul, ca orice mit, are o mare putere de viață, el n-a putut fi înlăturat cu desăvîrșire și nu a fost nici înlocuit cu altceva mai temeinic documentat, de aceea istoricii au continuat să se preocupe de această problemă. Linia de cercetare a rămas cea trasată de Onciul, adică să fie lămurită toată perioada anterioară creării statului Țara Românească. Aceasta înseamnă de fapt lămurirea continuității poporului român și relațiile sale cu popoarele migratoare. În această privință literatura istorică de după Onciul este destul de bogată.

Ne referim la chestiunile principale. Pentru Bulgaria *ѣкеѣев* de Dunăre: N. Iorga, *Notele unui istoric cu privire la evenimente din Balcani*, extras din „Anal. Acad. Rom.”, Mem. Sect. Ist., II, t. XXXV, București 1913, p. 125. Teza contrară la P. Mutaftchiev, *Bulgares et Roumains dans l'histoire des pays danubiens*, Sofia 1932, p. 20. Cp. și G. H. I. Brătianu, „*Bulgaria de dincolo de Dunăre*” în *izvoarele bizantine*, în *Omagiu lui Ioan Lupaș*, București, 1943, pp. 127—132.

Pentru Vlahia Asaneștilor, vezi Sacerdoțeanu, *Guillaume de Rubrouck*, pp. 90—101. Vlahia în concepția lui Guillaume de Rubrouck, se întindea pe ambele maluri ale Dunării, sub două denumiri: Țara Asaneștilor în dreapta Dunării și Vlahia propriu-zisă în stînga (Vlașca). C. C. Giurescu, *Despre Vlahia Asaneștilor* extras din *Lucrările institutului de geografie al Universității din Cluj*, IV, Cluj, 1931. N. Bănescu, *O problemă de istorie medievală: Crearea și caracterul Statului Asaneștilor* (1185), extras din „Anal. Acad. Rom.”, Mem. Sect. Ist., s. III, t. XXV, București, 1943; trad. franc. *Un problème d'histoire medievale: création et caractère du second empire bulgare* (1185), București, 1943. I. V. Dujčev, *La date de la revolte des Asénides*, în „Byzantinoslavica”, XIII, 2 (1952—1953), pp. 227—232.

Hotarele probabile ale Imperiului româno-bulgar sînt urmărite și de A. Sacerdoțeanu, *Guillaume de Rubrouck*, pp. 62—101. Pentru Litovoi: Idem, *În jurul unei lupte a Românilor cu Rutenii în 1277*, în „Arhivele Olteniei”, XIII (1934), pp. 276—286. Idem, *Anul morții lui Litovoi*, *ibidem*, XIV (1935), pp. 516—517. Titlul Asaneștilor la A. Sacerdoțeanu, *Guillaume de Rubrouck*, p. 67. Cf. N. Iorga, în „Revue historique du sud-est européen”, VII (1930), p. 250.

Problema numărului românilor din imperiul Asaneștilor e mult discutată. Credem însă, împreună cu C. R. von Höfler, *Die Walachen als Begründer des zweiten bulgarischen Reiches der Asaniden*, 1186—1257 (Abhandlungen aus dem Gebiete der slawischen Geschichte, I), în „Sitzungsberichte der k. Akad. der wiss. Philos. hist. Classe”, vol. 95 (1879), Viena 1880, că elementul românesc era precumpănitor. Vezi și N. Bănescu, *Vechiul stat bulgar și țările române*, în „Anal. Acad. Rom.”, Mem. Sect. Ist., XXIX (1947), pp. 261—296. G. Murnu, *Istoria Românilor din Pind. Vlahia Mare* (980—1259), București 1913. Idem, *Din Nichita Acominatos Honiatul. Traducere a părților privitoare la istoria Asanizilor*, extras din „Anal. Acad. Rom.”, Mem. Sect. Ist., s. II, t. XXVIII, București 1906. Idem, *Românii din Bulgaria medievală*, *ibidem*, Mem. Sect. Lit., s. III, t. IX, București 1939. E. Frances, *Păstorii vlahi din Imperiul bizantin în secolele XIII—XIV*, în „Studii”, IX, 1 (1956), pp. 139—146. C. Erbiceanu, *Două acte oficiale necunoscute de pe timpul împăratului bizantin Isaac II Angel privitoare la românii din Peninsula Balcanică spre finele secolului XII*, extras din „Anal. Acad. Rom.”, Mem. Sect. Ist., s. II, t. XXIV, București, 1901. Cf. și I. Arginteanu, *Istoria Românilor Macedoneni*, București, 1904.

Pentru cumani: A. Sacerdoțeanu, *Guillaume de Rubrouck*, pp. 62—83. I. Ferent, *Cumanii și episcopii lor*, Blaj (1931), D. A. Rosovski, *Печенъги торки и берендъки на Русии въ Угрии* în *Seminarium Kondakovianum*, VI (1933), pp. 1—64, Praga. A. Sacerdoțeanu, *Ediții de documente și ipoteze istorice*,

extras din „Revista istorică“, XXV, Vălenii de Munte, 1939.

Pentru Brodnici: G. Popa-Lisseanu, *Brodnicii*, în „Izvoarele Istoriei Românilor“, XII, București, 1938, și A. Sacerdoțeanu, *În chestia Brodnicilor*, extras din „Revista istorică“, XXIV, Vălenii-de-Munte, 1938.

Scrisoarea lui Bela IV din 1264 mi se pare concludentă în ce privește ordinea vecinilor regatului său spre răsărit: rutenii, cumanii, brodnicii și bulgarii.

În legătură cu brodnicii stă expansiunea cavalerilor Teutoni. Nu încapă îndoială că regele Andrei II dăruindu-le Țara Birsei (1241) a dat un ținut intrat de curind în stăpînirea sa. Ce era dincolo de Țara Birsei, atît la sud cit și la răsărit, pentru coroana maghiară forma un ținut de pretenție care trebuia cucerit. Modul cum regele și-a însușit Țara Birsei nu ne este cunoscut, dar legitimitatea stăpînirii sale a putut să nu fie luată în serios de cavaleri care preferă să fie a papei, căruia i-o și oferă. Desigur, papa primind să aibă patronajul nu vedea motive de supărare pentru rege; acesta însă, consolidîndu-și poziția internă, acum înțelege să ia cu forța acest pămînt în stăpînire directă. Dar faptul că la 1264 vecinii de răsărit ai Ungariei, recte ai Transilvaniei, erau tot cei de mai înainte, înseamnă că nici cavalerii, nici regele nu depășiseră efectiv culmea munților. Ceva asemănător se va întîmpla și cu episcopatul cuman.

Actele privitoare la cavalerii Teutoni au provocat o nouă discuție: Emil C. Lăzărescu, *Notă despre documentele Țării Birsei și Cavalerii Teutoni*, extras din Țara Birsei, VI (1934), Brașov. I d e m, *Cavalerii Teutoni în Țara Birsei*, extras din Țara Birsei, VII (1935), Brașov. I. Lupăș, *Realități istorice în Voevodatul Transilvaniei din sec. XII—XIV*, în „Anuarul Instit. de ist. naț.“ VII (1936—1938), pp. 34—50, Cluj. V. mai nou Géza Bakó, *Cavalerii Teutoni în Țara Birsei*, în „Studii“, X, 1 (1957), pp. 143—160.

Existența banatului Basarabilor în Oltenia se întemeiază pe interpretarea greșită a unui pasaj din cronica lui Rașid ed-Din. Pentru aceasta vezi A. Sacerdoțeanu,

*Marea invazie tătară și sud-estul european*, București 1933, pp. 49—56, și I d e m, în „Revista istorică“, XXI (1935), pp. 378—382, dare de seamă despre I. Conea, *Basarabii din Argeș, despre originea lor teritorială și etnică*, București 1935 (extras din „Rînduiala“, I). Ion Conea crede în Basarab de la 1241 și vede un descălecat domnesc din Hațeg. Asupra acestei lucrări ne-am spus punctul nostru de vedere în darea de seamă arătată aci, din care reproducem acest fragment:

„Din foarte vechi timpuri românii au fost organizați în mici alcătuiuri politice a căror existență o arată limba prin instituțiile păstrate, dar a căror formă n-o cunoaștem în amănunt, ci numai o bănuim. Aceste vechi organizații s-au tot contopit unele cu altele, încît, în momentul în care le menționează izvoarele istorice, nu sînt nici mici, nici neînsemnate, ci pot sta oricînd pe picior de egalitate cu orice formațiune politică europeană contemporană. Ele sînt însă rezultatul unei evoluții locale și nu născute dintr-o impulsie străină. Așa trebuie considerate statele lui Litovoi, Seneslau, Ioan și Farcaș la 1247, așa al lui Litovoi și Bărbat la 1273 și așa al lui Basarab la 1324. Argumentul hotărîtor pentru acest lucru este însuși felul în care s-au tocmit județele sau „țările“ și orașele noastre muntene și oltene: cele dintîi pleacă de la un accident geografic, iar cele din urmă sînt o creație economică. Întîi a existat Dunărea, Jiul, Oltul, Argeșul, Dîmbovița și apoi județul sau țara lor. Deci domnia acestor țări nu trebuie socotită decît ca autohtonă, născută și evoluată în același ținut“.

I. Cav. de Pușcariu, *Negru-Vodă*, Sibiu, 1898, în polemică cu Hasdeu, *Negru-Vodă*, susține datele cronicilor și ale inscripției de la Cîmpulung, așa încît de la 1200 pînă la 1387 găsește 12 domni ai Țării Românești (p. 11). Studiile lui Onciul i-au rămas necunoscute.

Supozițiile lui O. G. Lecca, *Cei dintîi Basarabi, Negru-Vodă și întemeierea Țării Românești*, extras din „Convorbiri literare“, București 1919, le menționăm prin faptul că sînt și ale lui St. Nicolaescu, *Discuții științifice. Adevărul asupra importanțelor descoperiri arheo-*

logice de la Curtea-de-Argeș, București 1923, pp. 16—19. I d e m, *De la întemeierea Țării Românești*, extras din „Noua revistă bisericească”, VI, nr. 7—9, București 1924. Ele au fost adoptate și de O. Tafrali, *Monuments byzantins de Curtea-de-Argeș. Texte*, Paris 1931, pp. 302—303. Pentru altă literatură vezi A. Sacerdoțeanu, *Mormîntul de la Argeș și zidirea Bisericii Domnești*, extras din „Buletinul Com. mon. ist.”, XXVIII (1935), p. 3, n. 1. O. G. Lecca, *Formation et developement du pays et des États Roumains*, Paris, 1922, stăruie asupra problemei și caută să reabiliteze toate datele tradiției. Radul-Negru al lui Onciul îi rămîne necunoscut. Evident că concluziile sale nu pot fi luate în seamă. De aceea, cu bună dreptate, G. I. Brătianu, în recenzia făcută în „Buletin de l’Institut pour l’étude de l’Europe sud-orientale”, X (1923), pp. 90—91, încheia astfel: „Ces quelques détails peuvent donner une idée suffisante de la valeur de l’ouvrage. En Roumanie il eût été inutile d’insister; mais pour les lecteurs étrangers, auxquels il s’adresse, le livre est nuisible” (p. 91).

Cronica rimată a lui Ottokar e pe larg analizată de E. m. Grigorovitz, *Români în monumentele literare germane medievale*, București, 1901, pp. 9—103. G. Popa Lisseanu, *Români în poezia medievală*, în *Izvoarele istoriei românilor*, III, 1935, pp. 17—20. I d e m, *Români în izvoarele istorice medievale* București 1939, pp. 256—257. Despre evenimentele timpului vezi și Lupaș, *Voevodatul Transilvaniei în sec. XII și XIII*, extras din „Anal. Acad. Rom.”, Mem. Secț. Ist., s. III, t. XVIII, București 1936, pp. 24—25. I d e m, *Zur Geschichte der Rumänen*, Sibiu 1943, pp. 90—91. I d e m, în „Studii, conferințe și comunicări istorice”, II, Cluj, 1940, pp. 35—36. E m i l Lăzărescu, *Despre voievodul românilor din 1307—1308 amintit în cronica lui Ottokar de Styria*, în „Anal. Acad. Rom.”, Mem. Secț. Ist., XXVII (1945), pp. 309—323.

Asupra războiului din 1330: N. Iorga, *Deux conférences en Suisse*, Berne, 1930. I. Lupaș, *Lupta de la Posada, 1330*, în „Anuarul Com. mon. ist.”, Secția pentru Transilvania”, 1930—1931, Cluj pp. 117—138 și extras:

*Atacul regelui Carol Robert contra lui Basarab cel Mare, 1330*, Cluj, 1930, reproduc în „Studii, conferințe...”, II, pp. 41—60. I. Minea, *Războiul lui Basarab cel Mare cu regele Carol Robert (noiembrie 1330)*, în „Cercetări istorice” V—VII (1929—1931), pp. 324—343. E m. C. Lăzărescu, *Despre lupta din 1330 a lui Basarab Voivod cu Carol Robert*, „Revista istorică”, XXI (1935), pp. 241—246.

Pentru Făgăraș: A. Bunea, *Stăpînii Țării Oltului*, Acad. Rom. Discursuri de recepție, XXXIV, București, 1910. Pentru Amlaș: I. Moga, *Problema Țării Loviștei și ducatul Amlașului*, Cluj 1936 (extras din „Anuarul Instit. de Ist. nat.”, VI).

Pentru domnii și evenimentele din secolul al XIV-lea: N. Iorga, *Lupta pentru stăpînirea Vidinului în 1365—1369 și politica lui Vladislav-Vodă față de Unguri*, în „Convorbiri literare”, XXXIV (1900), pp. 962—999. C. Litviza, *Din domnia lui Mircea Vodă, ibidem*, XXV (1901), pp. 366—383. I. Karácsonyi, *Arborele genealogic al voievozilor din Țara Românească* (trad. Gh. Turbure), *ibidem*, XLIV (1910), 2, pp. 1005—1030, 1146—1157. I. Minea, *Relațiunile dintre Țara Românească și Ungaria pe timpul lui Ludovic I*, *ibidem*, p. 1121—1140. I d e m, *Urmașii lui Vladislav I și politica orientală a Ungariei*, *ibid.*, L (1916), pp. 685—698. I d e m, *Principatele române și politica orientală a împăratului Sigismund*, București 1919. G. I. Brătianu, *L’expédition de Louis I-er de Hongrie contre le Prince de Valachie Radu I. Basarab, en 1377*, în „Revue historique du sud-est européen”, II (1925), pp. 73—82. E. Lăzărescu, *În legătură cu relațiile lui Nicolae Alexandru Voievod cu ungurii în* „Revista istorică” XXXII (1946), pp. 115—139.

Pentru raportul între Țara Românească și Ungaria, prin care se mai pot aduce lumini, avem date noi la P. P. Panaitescu, *Mircea cel Bătrîn și suzeranitatea ungurească*, Acad. Rom., Mem. Secț. Ist., s. III, t. XX, București, 1938 (extras). Studiul a fost integrat în monografia sa, *Mircea cel Bătrîn*, București, 1944. I d e m, *De ce au fost Țara Românească și Moldova țări separate*, extras din „Revista Fundațiilor Regale”, iunie 1938, p. 5,

(reprodus în *Interpretări românești*, București, 1947, p. 133), precizează: „Trebuie să renunțăm azi la mitul descălecării. Populația românească întemeietoare de stat în Țara Românească și în Moldova a fost de aici“. Motive economice și politice din Transilvania și țările vecine au dus la crearea organismului statal, în cele două țări.

Cercetarea tradiției mai face un pas cu A. I. Lăpădatu, *Cum s-a alcătuit tradiția națională despre originile Țării Românești*, în „Anuarul Instit. de ist. naț.“, II (1923), Cluj, pp. 289—314, unde se identifică Negru Vodă de la Cîmpulung al tradiției populare cu Basarab (1310—1351/2) și Radu Vodă Negru de la Argeș după tradiția literară cu Radu tatăl lui Mircea cel Bătrîn. Aceasta ni se pare totuși greu de admis, deoarece ar însemna să-i considerăm pe amândoi ca fiind membri ai aceleiași familii și nu se poate explica „închinarea“.

Menționăm în treacăt pe A. I. A. Vasilescu, *Data 1290 a descălecătului Țării Românești*, în „Convorbiri literare“, LV (1923), pp. 499—510, cu arătarea că data 1290 este o greșeală de copist. De asemenea, fără noutăți, decît în privința datelor cronologice, pe I. C. Filitti, *Despre Negru-Vodă*, în Acad. Rom., Mem. Sect. Ist., s. III, t. IV, București, 1925, pp. 1—39. P. Octavian Popa, *Ugrinus*, 1291, extras din *Țara Birsei*, Brașov 1935. Idem, *Făgărașul sub Domnii munteni*, extras din „Anuarul gimnaziului de fete din Făgăraș pe anul 1933/34“, Făgăraș, 1935, înălătură pe Ugrinus din Făgăraș (despre care vezi I. Pușcariu, *Ugrinus* — 1291, Acad. Rom., Discursuri de recepție, XXIII, București, 1901) și admite un descălecat de acolo în Țara Românească.

Un alt punct de vedere în privința descălecătului, căruia caută să i se dea o explicație, este la G. I. Brătianu, *Tradiția istorică a descălecătului Țării Românești în lumina nouălor cercetări*, „Anal. Acad. Rom.“, Mem. Sect. Ist., s. III, t. XXV, București 1942 (extras), p. 28: Radu Vodă „nu exclude deci, în părerea noastră, posibilitatea existenței unui „Negru Vodă“ descălecător de țară“. Idem, *Tradiția istorică despre întemeierea statelor româ-*

*nești*, București 1945, p. 109. Aici și altă literatură asupra chestiunii.

După cum se vede, stadiul actual al problemei nu depășește cu mult studiul lui Onciul despre Radul-Negru, care a rămas adesea nefolosit. Poate că dacă ar fi fost mai la îndemînă, cu logica lui atît de strînsă, altele ar fi fost concluziile din studiile ulterioare, în general bazate numai pe concluziile lui Onciul expuse mai pe scurt în *Originile principatelor române*. Desigur, din acest punct de vedere, se va mai discuta pînă ce mitul *Negru-Vodă* va fi lămurit deplin.

### 3. Întemeierea Moldovei

Problema formării statului moldovenesc l-a preocupat pe Onciul toată viața și despre aceasta a scris cel mai mult. Este interesant însă faptul că în timp ce dărima „tradiția descălecătului“ în Țara Românească, în ce privește Moldova a susținut „tradiția“ cu toată hotărîrea. Dar aceasta nu a avut darul să curme discuția, și fără a mai apărea vreo lucrare de ansamblu de aceleași proporții, au fost totuși reveniri asupra unora din chestiunile conexe. Ulterior, la tradiția susținută de Onciul, într-un cadru deosebit de istorie generală și cu unele informații noi, s-a alăturat Gh. I. Brătianu, *Tradiția istorică despre întemeierea statelor românești*, București, 1945, în care o bună parte din volum (pp. 113—178) este închinată Moldovei, folosind și bibliografia precedentă. Punctului de vedere al lui Brătianu i se opune A. I. V. Boldur, *Întemeierea Moldovei*, în „Studii și cercetări istorice“, XIX (1946), pp. 174—193, care vede formarea statului moldovenesc în „cea mai mare parte“ prin elementele etnice precursore moldovenilor și „mai puțin numeroase“ scoborîte „din munții Transilvaniei“, dar și din nord de Nistru (p. 185). Redacția lucrării lui Boldur este destul de neclară, ca să putem profita de informația bogată pe care o dă din izvoare slave, dar dacă „dominația politică

ruso-galițiană" (p. 189) o vede fie și numai asupra populației române din Galiția, nu și din Moldova, această afirmație nu este argumentată. Cu toate acestea nu numai că a fost admisă ulterior, dar i s-a dat intensitate și extensivitate până la Dunăre, ceea ce nu corespunde realității istorice (cf. *Istoria României*, II, București, 1962, pp. 100—103).

Avînd în vedere discuția ivită în ultimul timp (P. P. Panaitescu, *Despre începuturile relațiilor româno-ruse*, în „Studii”, II [1949], nr. 3, pp. 95—101. N. A. Mohov, *Relațiile feudale din Moldova în secolele XIV—XV*, în „Studii și cercetări de istorie medie”, II [1951], nr. 1, pp. 7—28. M. B. Fedorov, *Slavii vechi în R.S.S. Moldovenească*, în „Studii”, VIII [1955], nr. 1, pp. 83—92. E. Frances, *Slavii pe pămîntul patriei noastre în veacul al XII-lea*, *ibidem*, nr. 3, pp. 65—80), este sigur că ea va mai continua. Pînă nu se vor face cercetări speciale asupra tuturor problemelor (populația Moldovei antestatală, structura sa socială și economică, organizațiile politice locale, relațiile bisericești etc.) e prematur să se facă generalizări care nu spun nimic. Însă, înainte de orice, stă adunarea și comentarea în sine a tuturor izvoarelor istorice care se referă la pămîntul viitorului stat moldovenesc. Din izvoarele neîndoelnice pe care le cunoaștem acum se poate spune că Moldova nu este un stat creat *din afară*, ci un rezultat al luptei feudalilor locali împotriva stăpînirii tătărăști, dusă și cu ajutor unguresc, mai degrabă ardelen, și apoi al luptelor intestinale, pînă s-a putut realiza puterea centrală a statului. Episodul Dragoș aparține intervenției străine, în schimb Bogdan e un reprezentant *ales* al feudalilor moldoveni, pornit și el dintr-o țară săracă în căutare de domenii feudale mai întinse. Fără îndoială că aceasta implică relații mai vechi, populare și feudale, între Maramureș, Galiția bolohovenilor, Moldova și țara Sepenițului, state sau țări atestate documentar în acea vreme. Aceasta nu înseamnă cituși de puțin că, în afară de acestea, nu vor fi fost „țări” sau „republici”, cum le zicea Dimitrie Cantemir, de-a latul munților și de-a lungul rîurilor pînă la Dunăre și pînă la mare.

Pînă cînd noi cercetări vor face lumină deplină, indicațiile lui Onciul rămîn valabile, cu rezervele pe care le-am arătat mai înainte. Și Moldova este rezultatul dezvoltării forțelor interne, proces legic constatât pretutindeni la noi, la vecini, ca și mai departe de ei.

#### 4. Izvoarele istorice

Onciul a lucrat cu ajutorul unor izvoare istorice mai puține decît cunoaștem noi acum și în ediții nesatisfăcătoare. Din vremea cînd și-a compus el lucrările și pînă astăzi, atît numărul izvoarelor s-a mărit neasemănat de mult, cit și modul lor de editare s-a îmbunătățit simțitor. Nu este cazul să alcătuim o bibliografie, în această privință activitatea editorială a multora din istoricii noștri fiind cunoscută, cu meritele și scăderile lor. Pentru partea mai veche există călăuze: N. Iorga, *Despre adunarea și tipărirea izvoarelor relative la istoria românilor. Rolul și misiunea Academiei Române*, în *Prinos lui D. A. Sturdza*, București, 1903, pp. 1—127. *Idem*, *Note critice asupra culegerilor de documente interne românești*, București 1903. I. Bogdan, *Istoriografia română și problemele ei actuale*, București, 1905 (Acad. Rom. Discursuri de recepție). Const. C. Giurescu, *Considerații asupra istoriografiei românești în ultimii douăzeci de ani*, în „Revista istorică”, XII (1926), pp. 137—185. A. Sacădoșeanu, *Ceva despre un Corpus al izvoarelor istoriei românilor și Izvoarele istoriei românilor*, în „Arhiva românească” IV și V (1940) ambele reproduse: *Idem*, *Îndrumări în cercetările istorice*, București 1945, pp. 65—128. Cu toate acestea, pentru înlesnirea informării acelor care ar dori să reia cercetarea de ansamblu sau pentru unele probleme, menționarea celor mai importante lucrări o considerăm necesară.

a) *Izvoarele narative interne*: Gavriil Protul, *Viața și traiul sfîntului Nifon patriarhul Constantinopolului*, ed. critică de Tit Simedrea, București, 1937. Olgi-



erd Górká, *Cronica epocii lui Ștefan cel Mare (1459—1499)*, București, 1937. Nicolae Costin, *Letopisețul Țării Moldovei de la zidirea lumii pînă la 1601*, București 1942. Axintie Uricariul, *Studiu și text* de Ioan St. Petre, București, 1944, Vasile Grecu, *Viața sfîntului Nifon*. O redacție grecească inedită, editată, tradusă și însoțită cu o introducere București, 1944. Grigore Ureche, *Letopisețul Țării Moldovei*, ediție îngrijită, studiu introductiv, indice și glosar de P. P. Panaitescu ed. a III-a revăzută, E.S.P.L.A., București, 1958. Miron Costin, *Opere*, ed. critică cu un studiu introductiv, note, comentarii, variante, indice și glosar de P. P. Panaitescu, E.S.P.L.A., București, 1958. *Croniclele slavo-române din sec. XV—XVI publicate de Ion Bogdan*, ediție revăzută și completată de P. P. Panaitescu, Editura Academiei, 1959 (cuprinde și *Învățăturile lui Neagoe Basarab către fiul său Teodosie*). Ion Neculce, *Letopisețul Țării Moldovei și O samă de cuvinte*. Text stabilit, glosar, indice și studiu introductiv de Iorgu Iordan, ed. a II-a revăzută, E.S.P.L.A. București, 1959. *Istoria Țării Românești de la octombrie 1688 pînă la martie 1717*, ediție întocmită de Constantin Grecescu, București, Editura Științifică, 1959. *Istoria Țării Românești, 1280—1690. Letopisețul Cantacuzinesc*, Ediție critică întocmită de C. Grecescu și D. Simonescu. Editura Academiei, 1960, după o variantă mai bună editat și de I. I. Georgescu, *O copie necunoscută a Letopisețului cantacuzinesc*, în „*Mitropolia Olteniei*“, XIII (1961) pp. 498—549. *Cronicari munteni*, ediție îngrijită de Mihail Gregorian, 2 vol. E.P.L., București, 1961; *Istoriile domnilor Țării Românești de Radu Popescu Vornicul*. Introducere și ediție critică de Const. Grecescu, București, Editura Academiei, 1963. Pentru informare mai bogată: *Repertoriul manuscriselor de cronici interne sec. XV—XVIII privind istoria României*, întocmit de I. Crăciun și A. Ilieș, Editura Academiei 1963, care privește și cronicile ardelenene.

b) *Izvoare narative externe*. Din vremea cînd lucra Onciul pînă astăzi sînt prea puține izvoarele narative externe care au ediții mai noi. Trebuie totuși să semnalăm faptul

îmbucurător că aproape toate cele folosite de Onciul între timp au căpătat ediții și traduceri românești corecte, la care pot recurge mai mulți. Contribuția cea mai de seamă a dat-o George Popa-Lisseanu în colecția *Izvoarele istoriei românilor* (= *Fontes historiae Daco-Romanorum*) tipărite la București, în care au apărut volumele: I. *Anonymi Bele regis notarii Gesta Hungarorum* (1934). II. *Anonymi Geographi Descriptio Europae orientalis* (1934). III. *Daco-Romani in poematibus medii aevi* (1935). IV. *Simonis de Keza Chronicon Hungaricum* (1935). V. *Rogierii Carmen miserabile* (1935). VI. *Ricardi De inventa Ungaria Magna* (1935). VII. *Chronica Nestoris* (trad. 1935). VIII. *Prisci Excerpta de legationibus* (1936). IX. *Flavii Vopisci Syracusii Vita divi Aureliani* (1936). X. *Eutropii Breviarum Historiae Romanae* (1936). XI. *Chronicon pictum Vindobonense* (1937). XII. *Brodnici* (1938). XIII. *Ammiani Marcelini [Bellum gothicum]* (1939). XIV. *Iordanis Getica* (1939). XV. *Procopius De aedificiis* (1939). G. Popa-Lisseanu, *Dacia în autorii clasici*. I. Autorii latini clasici și postclasici; II. Autorii greci și bizantini, București, Acad. Rom., 1943. Altă contribuție prețioasă a adus Vasile Grecu; *Ducae Historia Turcobyzantina (1341—1462)* și Laonic Chalcocondil, *Expuneri istorice*, Editura Academiei București, 1958 (Scriptores byzantini, I și II), Laonic însă numai în traducere. Acum începe să fie realizată adunarea tuturor izvoarelor într-o colecție completă, din care au și apărut *Fontes ad historiam Dacoromaniae pertinentes*, I. Ab Hesiodo usque ad Itinerarium Antonini. Ediderunt Vladimir Iliescu, Virgil C. Popescu, Gheorghe Ștefan, Editura Academiei, București, 1964.

Cît privește edițiile străine menționăm numai Constant. Porphyrogenitus, *De administrando imperio*, ed. Gy. Moravcsik, I—II, Budapesta-Londra, 1958—1962, care ne privește îndeaproape și asupra comentariilor căreia ar fi necesar să ne ocupăm în mod special.

c) *Izvoarele diplomatice* s-au înmulțit cel mai mult și în ediții superioare. În această privință o activitate deosebită a desfășurat Mihail Costăchescu, *Docu-*

mentele moldovenești înainte de Ștefan cel Mare, 2 vol., Iași, 1931—1932. *Documente moldovenești de la Ștefan cel Mare*, Iași, 1933. *Documentele moldovenești de la Bogdan Voevod*, București, 1940. *Documentele moldovenești de la Ștefăniță Voevod (1517—1527)*, Iași, 1943. *Documente de la Ștefan cel Mare*, Iași, 1948. Mai amintim: P. P. Panaitescu, *Documentele Țării Românești, I. Documente interne (1369—1490)*, București, 1938. Damian P. Bogdan, *Acte moldovenești dinainte de Ștefan cel Mare*, București, 1938, și *Acte moldovenești din anii 1426—1502*, București, 1947. Toate acestea și altele au fost integrate, însă numai în traducere, în colecția *Documente privind istoria României*, 28 volume în trei serii: A. *Moldova*, B. *Țara Românească*, și C. *Transilvania*, București, Editura Academiei, 1951—1955. După alte criterii colecția continuă acum sub titlul: *Documenta Romaniae Historica*, cu primul volum apărut: B. *Țara Românească*. Volumul XXI (1626—1627) întocmit de D. Mioc, București, Editura Academiei Republicii Socialiste România, 1965 și în reluare vol. I.

Alte numeroase colecții au mai apărut în acest timp, dar conținutul lor depășește perioada despre care s-a ocupat în mod constant D. Onciul. Nu socotim necesar să facem lista lor, limitându-ne la acelea la care s-ar fi putut provoca și Onciul.

Deoarece privește țara noastră în special, dintre publicațiile străine menționăm numai *Documenta historiam Valachorum in Hungaria illustrantia usque ad annum 1400 p. Christum*, Curante Emerico Lukinich, Budapesta, 1941, a cărei informație bogată trebuie folosită cu mult discernământ.

(Abrégé)

Dimitre Onciul (1856—1923) naquit à Straja et passa son enfance à Vicov, deux villages de Bucovine, qui était alors une province de l'Autriche-Hongrie. Il fit ses études de lycée et d'Université à Cernăuți et les continua à Vienne et à Berlin. En 1884, il soutint, à Cernăuți, sa thèse de doctorat et passa le concours d'agrégation pour être nommé professeur de lycée, poste qu'il occupa jusqu'en 1896. Pendant cette période, il écrivit une série d'ouvrages historiques qui le firent remarquer. Notons parmi ceux-ci: *Dragoș et Bogdan, fondateurs de la principauté moldave* (1884); l'ouvrage de critique étendue qu'il fit paraître sous le titre de *La théorie de Roesler* (1885) qui traite de la soi-disant question de la continuité des Roumains en Dacie et qu'il publia également en abrégé en allemand, sous le titre *Zur rumänischen Streitfrage*, (De la question roumaine controversée), 1887; une étude concernant l'histoire de la Bucovine, *Zur Geschichte der Bukowina* (De l'histoire de la Bucovine), 1887 et une autre sur la Maramureș, *Zur Geschichte der Rumänen in Marmarosch* (De l'histoire des Roumains de Maramureș), 1890, toutes deux écrites en allemand, ainsi que l'importante étude analytique qu'il fit des sources d'histoire concernant *Radu le Noir et les origines de la principauté de Valachie* (1891—1892).

En 1896, Onciul fut appelé à la chaire d'histoire des Roumains à l'Université de Bucarest. Plus tard il reçut la charge de Directeur général des Archives de l'Etat (1900), fut élu membre de l'Académie roumaine (1905), puis Président de l'Académie roumaine (1920) ainsi que membre de la Commission des Monuments historiques (1913), dont il devint le Président (1919). A toutes ces charges et dignités il dépensa son énergie pour accomplir un vaste travail d'organisation et contribua par ses connaissances étendues à d'importantes réalisations scientifiques et culturelles.

Malgré ses multiples préoccupations, Onciul continuait pendant toute cette période ses travaux de recherches historiques qu'il avait commencées auparavant. Ainsi, il développait son étude concernant la Bucovine, qu'il écrivit en allemand, *Geschichte der Bukowina vor der Vereinigung mit Österreich* (Histoire de la Bucovine avant son union à l'Autriche), 1899, collaborait assidûment à l'*Encyclopédie Roumaine* qui paraissait à Sibiu (1898—1904) et tirait au clair

certaines traditions historiques dans des ouvrages tels *Le pape Formose et notre tradition historique*, 1900 et *La tradition historique et le problème des origines roumaines*, 1907. En outre, Onciul fit de nombreuses communications et discours commémoratifs maintenant ainsi un contact étroit avec le public avide de culture et notamment sur *Etienne le Grand et Michel le Brave*, (1904); *Le XXIV janvier*, (1905); *Données des chroniques moldaves concernant les années du règne d'Alexandre le Bon*, (1905); *Epoques et divisions de l'histoire roumaine* (1906); *L'idée dynastique dans le développement de l'Etat roumain* (1909); *Mircea le Vieux* (1918); *Mihail Kogălniceanu*, (1918); *Les étapes du développement historique du peuple et de l'Etat roumains*, (1919) et bien d'autres travaux encore.

Dans tous ces ouvrages il s'agit moins d'une présentation occasionnelle mais plus souvent d'une œuvre à teneur hautement scientifique tant par le contenu d'idées que par la forme académique de leur exposé. C'est durant cette période qu'Onciul fit paraître son œuvre fondamentale sur *Les origines des principautés roumaines*, 1899, dans laquelle il acheva ses remarques concernant la fondation des Etats roumains, Moldavie et Valachie, œuvre à laquelle il convient d'ajouter l'étude complémentaire *Mircea le Vieux, son titre et ses possessions* (1901—1903) qui, à notre regret, resta inachevée. Une autre œuvre concernant les relations entre Roumains et Hongrois dans le passé (posthume) qu'Onciul avait conçue d'être exhaustive mais qui resta également inachevée.

Comme professeur d'Université, Onciul tenait le cours d'histoire de la Patrie entre le III-e et le XV-e siècles, cours qu'il approfondissait continuellement. Ce cours nous parvint en de nombreuses éditions lithographiées mais ne fut jamais imprimé. En dehors de ce cours, Onciul exposa également des faits d'autres périodes tels la révolte de Tudor Vladimiresco de 1821. Les cours tenus par Onciul contribuaient à la formation de nombreux professeurs et chercheurs d'histoire.

Le séminaire d'histoire nationale qu'Onciul introduisit dans l'enseignement supérieur de Roumanie était une innovation pour ce temps. Dans ce séminaire, les étudiants soutenaient leurs propres travaux, où, au côté de la méthode, la critique des sources était essentielle. Procédant de telle sorte, il réussit à créer „l'école Onciul“ qui s'imposa dès le début et c'est dans son esprit que prit naissance et que se forma en grande partie l'historiographie roumaine de la première moitié de notre siècle.

Dans le domaine des archives, aux côtés d'importantes réalisations pratiques, Onciul, en sa qualité de Directeur général des Archives de l'Etat, écrivit également la première esquisse d'histoire de cette institution, fondée en 1831: *De l'histoire des Archives de l'Etat* (1903).

En raison de ses multiples préoccupations, Onciul ne laissa qu'un petit nombre d'ouvrages amples imprimés. Toutefois, par toute l'œuvre accomplie, Onciul occupe une place de tout premier rang dans l'historiographie roumaine et ses mérites concernent autant

les thèmes abordés, les résultats obtenus que la méthode de travail qui pouvait être généralisée.

De cette ample activité scientifique, didactique et pratique, exposée dans sa complexité par le présent volume, nous dégageons une série de questions qui constituaient l'objet préféré des recherches de Dimitre Onciul. Mais avant de les aborder, il nous faut souligner d'abord que deux problèmes de l'histoire des Roumains formaient des constantes de l'œuvre d'Onciul qu'il s'employait à défendre et à consolider pendant toute sa vie. Le premier de ces problèmes concerne la continuité du peuple roumain sur le territoire de l'ancienne Dacie, auquel se rattachent directement l'origine et le développement de la langue de ce peuple alors que le deuxième problème se rapporte à l'origine et à la formation des Etats roumains, la Moldavie et la Valachie.

La recherche de ces problèmes avec une opiniâtreté rarement rencontrée chez d'autres historiens forment le titre de gloire de ce grand historien que fut Onciul.

\* \* \*

L'historiographie en général et naturellement l'historiographie roumaine également se préoccupèrent avec insistance de l'origine du peuple roumain. Toutefois, en raison du petit nombre de sources historiques qui attestent l'existence du peuple roumain au Moyen-Age, l'opinion s'était insinuée, vers la fin du XVIII-e siècle, qu'il ne s'était point formé en Dacie, mais quelque part dans la Péninsule Balkanique d'où il serait passé par la suite dans le territoire de l'ancienne Dacie. Néanmoins, les historiens qui défendirent cette opinion ne se mirent pas d'accord sur la période quand se serait produit cette mutation massive de population. Certains d'entre ces historiens proposèrent le V-e siècle (Miklosich), d'autres le IX-e siècle (Engel), d'autres encore les XII-e et XIII-e siècles (Sulzer et Roesler). Cette opinion se fit connaître sous le nom de la soi-disant *question roumaine*, ou de la *continuité du peuple roumain*, ou encore sous celui de *théorie de Roesler*, d'après le nom du savant qui chercha à lui donner une base plus scientifique (1871).

Dans le fond, il s'agit de la thèse soutenue par certains des historiens participant à ce débat et selon laquelle il y a eu *réémigration*, c'est à dire que toute la population de Dacie se serait retirée pendant la période romaine et y serait revenue par la suite; selon d'autres historiens par contre il n'y a eu qu'*immigration*, c'est à dire que le peuple roumain se serait formé ailleurs, d'où il serait venu ultérieurement et seulement par hasard, sur le territoire de l'ancienne Dacie. Face à ces thèses, Onciul se situa sur une position intermédiaire en soutenant la thèse de „l'*admigration*“, position qu'il défendit non pas par esprit de compromis mais pour démontrer le véritable processus historique de la continuité du peuple roumain de Dacie qui, ultérieurement, fut renforcé par des groupes similaires venus du côté droit du Danube. En donnant une pareille interpré-

tation aux faits historiques qu'il avait connus, Onciul put résoudre le problème dans sa totalité. C'est ainsi qu'il concevait avec justesse que la romanisation s'était produite sur un territoire bien plus étendu que la Dacie romaine. Nous comprenons aujourd'hui que ce territoire est celui de l'empire romain d'Orient, c'est à dire tout le territoire conquis par les Romains dans le sud-est de l'Europe et acquis à la culture romaine. Le peuple roumain s'était par conséquent formé en masse sur les deux rives du Danube.

L'idée de la continuité de l'existence des hommes en Dacie est, en plus, confirmée par l'apparition du christianisme au temps même de la romanisation. Toutefois, l'organisation de l'église avec sa hiérarchie eut lieu bien plus tard ; selon Onciul elle eut lieu au temps de l'évangélisation des Slaves par Méthode et Cyrille.

Sur toute l'étendue de ce territoire romanisé existait une unité de langue au début, qui selon Onciul était le roumain. A la faveur des nouvelles conditions de vie créées aux bords du Danube cette unité de langue des Romains d'Orient fut rompue par son partage en dialectes. Selon Onciul cet événement se produisit au VII<sup>e</sup> siècle grâce à l'invasion des slaves, date à laquelle ne se rallièrent pas tous les linguistes. Néanmoins quel que fut le moment de cette division ce qui importait c'est que l'unité de la langue roumaine pouvait être démontrée.

Dans ses travaux d'analyse, Onciul, faisant des recherches sur l'origine et la formation du peuple roumain et de la langue roumaine, arriva tout naturellement à l'origine latine et à l'idée de continuité territoriale. Plus tard, dans deux conférences de synthèse tenues à l'Université et dans lesquelles Onciul poursuivait ces problèmes jusqu'à la période contemporaine, il y ajouta l'idée de la latinité et celle de l'unité nationale du peuple roumain. C'était là une évolution normale que les témoignages de l'histoire confirmaient continuellement depuis le moment où l'on parlait d'un peuple néo-latin. Le point de départ de cette démonstration fut l'idée émise par Fr. Miklosich, que partageait également Kopitar : „L'origine de la nationalité roumaine a son point de départ dans les temps reculés, quand les Romains mirent pour la première fois leurs pieds sur la terre des Illyres“. Cette idée ne fut jamais, jusqu'à nos jours, infirmée.

Concernant le deuxième problème cardinal pour Onciul, celui de la formation des Etats roumains, il y mit une insistance toute aussi grande que pour la solution du premier. C'est un fait bien connu que, du point de vue politique, le peuple roumain s'était développé dans trois formations statales : Transylvanie, Valachie et Moldavie. Dans le développement parallèle des trois Etats, peu différent du point de vue chronologique, il n'y avait point de différence quant au fond, ni d'ordre politique, ni culturel. C'est le grand mérite d'Onciul d'avoir expliqué cet aspect par la formule du changement alternatif du centre de rayonnement culturel et politique qui passa de l'une à l'autre de ces provinces roumaines.

Onciul étudia ce problème, non pas dans son ensemble, mais par monographies et c'est pourquoi, pour le comprendre, il nous faut

également présenter ses études en la matière du point de vue territorial, c'est à dire par provinces.

Onciul étudia à plusieurs reprises l'histoire de la Bucovine, sa terre natale, dont, néanmoins, en parlant dans ses écrits, il ne manifestait jamais d'effusion sentimentale. Au contraire, avec une sobriété remarquable il met en relief ce qu'il y avait comme caractères spécifiquement locaux dans l'histoire de la Bucovine, qui la rattachent à l'histoire de la Moldavie. La fondation de la Moldavie fut la première question dont Onciul s'était occupé.

De l'étude fondamentale consacrée à la fondation de l'Etat moldave ainsi que des recherches ultérieures d'Onciul se dégagent en la matière, les idées principales qui suivent et qui méritent d'être énoncées :

1. Onciul réussit à démontrer que les Roumains avaient également habité la Moldavie bien avant la fondation de l'Etat et avaient occupé le territoire qui s'étend de Halicz à la mer Noire. Le peuple de la partie nord de ce territoire connu sous le nom de „Bolo-hoveni“ était également roumain.

2. Entre l'Empire byzantin d'une part et les pays roumains y inclus la Moldavie d'autre part, existaient des rapports suivis et lorsque fut créé l'Empire des Asénides, les rapports politiques entre les territoires situés des deux côtés du Danube continuèrent d'exister. D'après Onciul, pendant le règne des Asénides il y aurait eu une certaine dépendance, qui était, certes, plus manifeste en ce qui concerne la Valachie.

3. La Fondation de l'Etat moldave fut le résultat de la lutte de libération que les Moldaves avaient menée contre les Tatars. Dans cette lutte, Laslau, que la tradition avait retenu sous ce nom, mais qu'Onciul identifia comme étant André Lackfi, voïvode de Transylvanie, prit une part essentielle au nom du roi de Hongrie.

4. Dragoș, voïvode roumain, originaire de Maramureș, régna en Moldavie en tant que représentant du roi de Hongrie. Toutefois, vu cette qualité, Dragoș ne peut être considéré comme „créateur“ de l'Etat moldave, le véritable „fondateur“ étant Bogdan, qui, lui aussi, fut voïvode de Maramureș, d'origine roumaine, mais insurgé contre le roi de Hongrie. Cette situation détermina Onciul d'admettre l'existence d'une puissante émigration de Roumains du Maramureș et de Transylvanie vers la Moldavie.

5. Pour la première fois dans l'historiographie, Onciul établit avec une perspicacité remarquable l'existence, vers 1359, d'une dualité de l'Etat moldave, dans le sens de l'existence, ici, de deux pays avec leur rivalité dynastique, l'un situé dans la vallée de la rivière Moldova, qui par la suite allait l'emporter et l'autre, le pays de Sepeniț, qui deviendra l'héritage des princes régnant en pays situé sur la Moldova. Une pareille situation exclua tout règne des princes de Halicz sur cette partie de la Moldavie et encore moins sur la contrée avoisinant le Danube.

Concernant la fondation de la Valachie, Onciul poussa ses recherches avec tenacité pour éclaircir la création de cet Etat, problème

se diriger la recherche, quoique les résultats obtenus jusque là ne soient pas encore décisifs. Selon nous, cette situation est due au fait que les chercheurs avaient abandonné la base matérielle qui seule pouvait fournir l'explication, cette base étant justement l'ordre romain et l'ethnie romaine. En fait, il résulte que l'on doit prendre comme point de départ la notion de *foederati*, qui contient la solution.

Une deuxième constatation brillante d'Onciul concernait l'octroi de la qualité de *patricien romain* à des chefs de tribus nomades. Onciul n'avait analysé que le cas de Koubrat, hagan (chef militaire) des Bulgares, mais une situation similaire se produisit également dans d'autres cas ce qui prouve, tout au moins pour les contrées situées sur le Danube inférieur, que Constantinople avait exercé d'une façon suivie le droit d'accorder ce titre et de garder ses pouvoirs théoriques sur les territoires des barbares, qui n'étaient que les clients de Constantinople. Ceci confirme également le sens qu'avait la notion de *foederatus*.

Enfin une troisième constatation d'Onciul porte sur certains problèmes de l'église du sud-est européen après l'apparition de l'antagonisme entre la hiérarchie romaine et la hiérarchie œcuménique et notamment le droit de juridiction religieuse et son rapport avec la juridiction politique.

La nature générale du problème résulte de deux cas particuliers dont s'était occupé Onciul. Le premier cas se rapporte à la querelle qui opposa le patriarche de Constantinople à la Moldavie en liaison avec la création de la métropole, querelle qui résulta non pas de considérations spirituelles ou confessionnelles mais fut tout simplement une question de juridiction. De là il résulte que les liens entre Constantinople et la Moldavie étaient plus anciens et ne cessèrent jamais d'exister. Malheureusement, cette thèse ne fut plus jamais reprise pour être étudiée et approfondie, ni par Onciul, ni par d'autres historiens. Il est vrai cependant que sur un plan plus général Iorga l'avait reprise, sans toutefois la concrétiser.

Le deuxième cas avait son origine dans l'étude de la tradition existant chez les Roumains concernant le pape Formose. A cette occasion, Onciul mettait en évidence la politique impériale de Constantinople qui considérait que la juridiction de l'église constantinopolitaine devait s'étendre jusqu'où s'étendait l'empire même. Toute immixtion d'une autre église impliquait une immixtion dans les affaires politiques internes pouvant mener à des conflits politiques ou militaires. Les deux cas sont d'ailleurs complémentaires l'un de l'autre et peuvent, quant à leur fond, se réduire à l'importance de la juridiction.

Pour compléter cette situation politique, il nous faut ajouter la situation générale de la Moldavie vers 1370—1372. En effet Onciul avait remarqué que la propagande catholique en Moldavie venait non pas de Hongrie, mais de Pologne, ce qui montre l'orientation politique du nouvel Etat moldave et sa tendance de sortir de la sphère d'influence de la Hongrie. C'était un signe qu'à ce moment l'Etat moldave faisait des efforts de consolider ses positions à l'inté-

rieur comme à l'extérieur et ne voulait point que l'influence politique du roi de Hongrie fût également appuyée par une propagande catholique venant par la même voie.

Toutes ces constatations faites par Onciul en matière d'histoire roumaine prouvent en même temps l'étendue de ses connaissances d'histoire générale, qui de leur côté, avaient facilité l'étude et l'explication des faits historiques locaux.

L'œuvre historique d'Onciul présente bien d'autres aspects qui, malgré leur caractère incidentiel, ont de l'importance pour l'historiographie roumaine. Il s'agit de son œuvre d'archéologue, d'éditeur et d'humaniste.

Dans ses recherches, Onciul eut recours constamment aux sources historiques, littéraires et diplomatiques, faisant seulement quelques allusions aux sources de la culture matérielle ou archéologique. Ceci est d'ailleurs explicable par la situation de l'archéologie classique qui était alors à peine à ses débuts, tandis que d'une archéologie du Moyen Age il ne pouvait encore être question. Cependant lorsqu'on le sollicita pour étudier l'église princière de Curtea de Argeș, monument exceptionnel de l'architecture et de l'art, il y fit des remarques si judicieuses sur la peinture et y tira des conclusions si intéressantes qu'il devint le premier archéologue roumain du Moyen Age. La comparaison entre ce monument et d'autres monuments byzantins contemporains ainsi que la confrontation avec des informations écrites connues, montrent la seule méthode qui puisse mener à l'élimination des controverses en cette matière.

Au temps où Onciul publiait ses ouvrages, étant donné le petit nombre de sources historiques publiées, les historiens étaient également éditeurs de textes et documents. Onciul n'avait pas de penchant spécial pour ce genre d'activité et ne devint que par hasard éditeur. Mais, en tant qu'éditeur, il se posa tous les problèmes qui sont à la charge d'un éditeur et spécialement, vu le stade où se trouvaient en Roumanie les éditions de documents, Onciul leur donna des solutions qui méritent d'être soulignées, surtout pour ce qui est de leur transcription. En d'autres mots, en cette matière également, l'homme de sciences, méthodique, montrait sa haute compétence.

Outre ses œuvres maîtresses concernant l'origine et la formation du peuple roumain et de sa langue, Onciul aborda également d'autres problèmes de l'histoire roumaine en présentant quelques unes des personnalités éminentes du passé des Roumains telles Mircea le Vieux, héros légendaire de la résistance contre l'expansion de l'empire turc; Etienne le Grand, prince remarquable autant par sa lutte contre les invasions étrangères que par ses „faits de paix“ et Michel le Brave, réalisateur, pour une courte période de l'unité nationale, qui devint le crédo de tout le peuple.

Onciul considérait que l'union des deux principautés, la Moldavie et la Valachie en 1859, n'était possible qu'en ce moment précis car jusqu'alors „les esprits n'étaient pas encore préparés pour atteindre“ à cet idéal national. On pourrait considérer que ce mode de

poser le problème correspond à la conception marxiste, quoique exprimé avec des mots usuels à un historien tributaire de la conception idéaliste de l'histoire.

Onciul ne resta pas étranger aux faits historiques de son temps. C'est ainsi qu'il fit une synthèse magistrale de la contribution humanitaire et patriotique de Titu Maioresco dans le cadre de l'Académie roumaine et, parallèlement, de la contribution de l'académie même au développement de la culture roumaine dans la deuxième moitié du siècle passé. De même Onciul analysa la „vie prodigieuse et féconde“ de Mihail Kogălniceanu, „qui fut une des gloires de la Roumanie de la période de sa renaissance nationale et politique“.

Toutes ces préoccupations variées provenaient de l'horizon vaste dont était doté Onciul.

Bien sûr que nous aurions aimé voir Onciul dépasser la recherche de l'histoire pragmatique et d'érudition. Malgré de nombreuses généralisations qu'il tira au cours de ses études, Onciul de par sa conception de l'histoire et sa méthode de travail, n'avait pas formulé de système philosophique appliqué à l'histoire et ne cherchait point de généralisations au delà du système pragmatique de la classification des phénomènes historiques. La seule fois où il essaya un système philosophique concernait la périodisation de l'histoire. Mais dans ce domaine il adopta le système proposé par son professeur Ottokar Lorenz, des trois générations. Il considéra ce système apte d'être appliqué à l'histoire des Roumains. Dans cette situation, on ne peut pas dire qu'Onciul était l'adepte d'une quelconque conception philosophique, en dépit de la situation que, parfois, en partant de détails, il s'était élevé à de généralisations valables.

\* \* \*

L'époque sur laquelle s'étaient portées les investigations d'Onciul était immense et il l'avait parcourue avec toute la ténacité et la préparation nécessaires. Les résultats qu'il avait obtenus sont nombreux et profonds, malgré le manque de matériel bien étudié. Dans de nombreux cas, il fut obligé de rassembler lui-même d'abord, critiquer ensuite, les sources historiques dont il avait besoin et de créer son propre échafaudage. De là résultaient certaines difficultés et naquirent les échafaudages qui ne résistèrent pas aux épreuves, quoique certains détails pouvaient être corrigés ou complétés. Cependant par la qualité intrinsèque dans l'ensemble, l'œuvre de Dimitre Onciul reste une œuvre fondamentale dans l'historiographie roumaine.

(Abstract)

Dimitre Onciul (1856—1923) was born in the village of Straja and spent his childhood in the village of Vicov, both in Bucovina, at that time a province of the Austro-Hungarian monarchy. He attended medium school and university in Cernăuți and later specialized in Vienna and Berlin. After having taken his doctor's degree in Cernăuți in 1884, he took a job as a teacher in a medium school where he worked until 1896. During that time he wrote a number of historical papers and works which early established his reputation. The most remarkable among them are *Dragoș and Bogdan the Founders of the Moldavian Principality* (1884), the ample work of criticism published under the title *Roesler's Theory* (1885) which referred to the so-called issue of the Romanians' continuity in Dacia, a résumé of which he published in German too (*Zur rumänischen Streitfrage*, 1887), a study concerning the history of Bucovina (*Zur Geschichte der Bukowina*, 1887) and another study concerning the history of Maramureș (*Zur Geschichte der Rumänen in Maramarosch*, 1890), — both of them written in German, — and especially the comprehensive analysis which he made of historical sources regarding *Radul Negru and the Origins of the Wallachian Principality* (1891—1892).

In 1896 Onciul was called to the chair of the History of the Romanians at Bucharest University. Subsequently he was entrusted the general management of the State Archives (1900), he was elected a member of the Romanian Academy (1905) and its chairman (1920) as well as a member of the Commission for Historical Monuments (1913) whose chairman he became in 1919. In all these offices and capacities he carried on a steadfast organizational work and contributed to substantial scientific and cultural achievements.

In spite of the manifold occupations which he carried on and which took up most of this time, he nevertheless continued the historical investigations which he had illustrated before. Thus he developed his earlier study concerning Bucovina (*Geschichte der Bukowina vor der Vereinigung mit Österreich*, 1899), written in German; he could make an ample contribution to the *Romanian Encyclopaedia* published in Sibiu (1898—1904) and explained the historical contents of certain historical traditions (*Pope Formosus and*



our Historical Tradition, 1900; *The Historical Tradition on the Question of Romanian Origins*, 1907). He also delivered many papers and memorial speeches through which he kept in permanent touch with the public eager for culture (*Stephen the Great and Michael the Brave*, 1904; *The 24th of January*, 1905; *The Data of Moldavian Chronicles on the Reign of Alexander the Good*, 1905; *The Epochs of Romanian History and Its Division*, 1906; *The Idea of Dynasty in the Development of the Romanian State*, 1909; *Mircea the Old*, 1918; *Mihail Kogălniceanu*, 1918; *Phases in the Historical Development of the Romanian People and State*, 1919, etc.) These are but rarely occasional presentations; more often than not they are works of high scientific prestige both through the contents which they bring forth and through the academic form of presentation. A fundamental work dating from that period is *The Origins of the Romanian Principalities* (1899,) in which he renders more precise his remarks concerning the setting up of the Romanian states Moldavia and Wallachia; to this was added the complementary study *The Title of Mircea the Old and His Possessions* (1901—1903) which, to our regret, was left unfinished. Also unfinished remained the work which he intended to be exhaustive, concerning *The Political Relations between the Romanians and the Hungarians in the Past* (posthumous).

As a professor in ordinary at the University, Onciul delivered a course on the history of the homeland from the 3rd century to the 15th, a course of lectures which he permanently improved. We know it from numerous mimeographed editions, for he never printed it. Parallel to this, he also spoke about various of the subjects, for instance Tudor Vladimirescu's uprising of 1821. All of Onciul's courses of lectures formed a sound basis for the training of numerous batches of teachers and investigators of history.

What was a novelty for the higher education in Romania at the time was the seminar of national history which D. Onciul introduced. At that seminar, the students delivered essays of their own, in which, besides the methods of investigation, criticism of sources was considered essential. Thus he managed to create a genuine historical school whose results soon became evident and which was known as „Onciul's School“. Along the lines mapped out by that school, was born and moulded for the most part the Romanian historiography in the first half of our century.

As a general manager of the State Archives, besides the achievements in archive practice, Onciul made the first sketch concerning the history of that institution set up in 1831. (*From the History of the State Archives*, 1903).

Owing to the manifold occupations, which elicited D. Onciul's contribution, he did not leave a very large number of printed works. Yet, through what he achieved, he takes a prominent place in Romanian historiography through both the themes studied and the results obtained, as well as through his method of work, which became generalized.

Out of all this scientific, didactical and practical activity whose complexity is reflected by the present volume, we can pick up a number of questions which formed the prevalent object of D. Onciul's researches. First of all it is necessary to recall that from the point of view of national history, he had two constants which he never left and for whose consolidation he used all his competence. The first regards the question of the Romanian people's continuity in Dacia, to which the origin of this people and the development of their language are directly connected, while the second refers to the origin and setting up of the Romanian states of Moldavia and Wallachia. The steadfastness in pursuing these problems with tenacity rarely to be met with in a historian's work, is a title of glory and mastery for our great historian.

\* \* \*

General historiography, and naturally the Romanian one too, was insistently concerned in the Romanian people's origin. Yet, owing to the scarcity of historical sources which should attest the people's existence in the mediaeval period, at the end of the 18th century, the opinion was insinuated that the people allegedly had not been formed in Dacia but somewhere in the Balkan Peninsula whence they had then crossed over into the former Dacia. But the historians who rallied to this opinion could never agree on the time when such a massive migration of population had taken place. Some suggested the 5th century (Miklosich), others the 9th century (Engel) or the 12th—13th centuries (Sulzer and Roesler). This opinion became known under the name of the so-called *Romanian question* or the *problem of the Romanian people's continuity*; others called it „Roesler's theory“ after the name of the scholar who tried to provide a more „scientific“ basis for it (1871).

As a matter of fact some historians who participated in the debate maintained that it was a question of *re-emigration*, to the effect that under the Romans the whole population of Dacia withdrew and came back later; others, however, saw it only as *immigration*, through which they meant that the Romanian people had been formed somewhere else, whence they only subsequently and were by chance came to the former Dacia. Considering these theses, Dimitre Onciul adopted an intermediate position, maintaining *admigration*, not in order to reach a compromise, but validly proving the historical process of the Romanic people's continuity in Dacia, later on strengthened by similar elements coming from the right banks of the Danube. Thus interpreting the historical data at his disposal he was able to solve the problem as a whole. For instance he had the correct intuition of the Romanization being carried on over a territory much vaster than Roman Dacia. Today we understand this territory as being what we call the Eastern Romanity, that is the whole area conquered by the Romans in the South-Eastern Europe won over for Roman culture. There-

fore the Romanian people were predominantly formed on either bank of the Danube.

One more fact which confirms the continuity of life for Dacia was the appearance of Christianity during the Romanization proper. Yet the religious organization with its hierarchy took place later; according to Onciul, this happened when the Slavs were christened through the work of Methodius and Cyril.

Throughout this vast Romanized territory there was a unity of language in the beginning. Owing to the new living conditions created on the Danube, this linguistical unity of Eastern Romanity, for Onciul the Romanian language, was broken up through its separation into dialects. He sets this moment in the 7th century, a date on which not all linguists have agreed. Yet, irrespective of the date of this separation, it was possible to prove the unity of the Romanian language.

Essentially, in his analytical work, Onciul tried to explain the origin and formation of the Romanian people and of their language, so that the Latin origin and the continuity naturally emerged. Later on, in two syncretical university lectures in which he followed up the problem until contemporary times, he supported it by the idea of the Latinity and national unity of the Romanian people, preserved unaltered by the latter. It is a natural evolution which historical evidence constantly records as early as one can speak about a neo-Latin people. A starting point of this demonstration was F. Miklosich's aphorism through which he rallied to Kopitar's opinion: "The origin of the Romanian nationality proceeds from the remote times when Roman feet first trod on Illyria's soil." This aphorism has remained unshaken so far.

In the second cardinal problem, the setting up of the Romanian states, Onciul proved the same steadfastness. It is known that from the political point of view the Romanian people evolved in three state formations: Transylvania, Wallachia and Moldavia. In this parallel development, slightly different from the chronological point of view, there is no essential discrepancy either politically or culturally. It is Onciul's merit to have explained this through the formula of alternation with the removal of the cultural political centre of irradiation to one or the other of these Romanian principalities.

Onciul did not study this problem as a whole but adopted the system of monographical investigation. As a consequence we must follow the contents of his studies also from the territorial point of view.

Onciul very often dealt with the history of Bucovina, his native region. Nevertheless, in his studies he never gave way to sentimental outbursts. It is with remarkable austerity that he insisted of bringing out into bold relief only the local specific elements which however he permanently related to Moldavia's history. Therefore the problem of Moldavia's setting up was the first to concern him.

From the basic study devoted to the setting up of the Moldavian state, corroborated with his subsequent investigations, derived all the essential questions which are worth retaining and which we consider useful to enumerate:

1. Onciul was able to demonstrate that the Romanians inhabited Moldavia too, long before the setting up of the state, and held the vast area from Halicz to the Black Sea. The people known in the north under the name of Bolohovans were also Romanians.

2. There used to be a permanent relationship between the Byzantine empire and the Romanians' lands, Moldavia included, and when the Asenide empire was set up, these political relations continued on both side of the Danube. In Onciul's opinion, at that time too there was a certain dependency, more obvious for Wallachia.

3. The setting up of the Moldavian state was a result of the struggle for liberation waged by the Moldavians against the Tartars. In that struggle traditional king Laslau, identified by Onciul with Andreas Lackfi, voevode of Transylvania, played an essential part on behalf of the Hungarian king.

4. Dragoș, a Romanian voevode from Maramureș, effectively held Moldavia as a mandatory of the Hungarian king. But in this way he could not be called the "begetter" of the Moldavia state for the real "founder" was Bogdan, also a voevode of Romanian origin from Maramureș, but a rebel against the Hungarian king. This situation made Onciul admit a very marked migration of Romanians from Maramureș and Transylvania to Moldavia.

5. Very perspicaciously Onciul had an intuition of the duality of the Moldavian state in 1359, a duality explained by the fact that at that time there were already two countries with two dynastic competitions, one with the centre on the river Moldova, which was going to prevail, and another in the land of Sepenitz, which was to be inherited by the hospodars succeeding to the throne of the land on the Moldova. Under the circumstances, the hypothesis is precluded of any dominion of the Halicz princes on that part of Moldavia, and even more so as far as the suggestion that the dominion spread down to the Danube.

As concerns the foundation of Wallachia, for the elucidation of which problem Onciul made permanent efforts until his last note, regarding the year of the death of its real founder, voevode Basarab, his investigations were equally fruitful and have indisputable deserts from several points of view.

1. First of all Onciul was the first to compare the data supplied by autochthonous chroniclers with the diplomatic documents and with the old records of events and showed what was true and what was erroneous in them.

2. Hence resulted the conclusion that there was no question of a "settlement" by a voevode from Făgăraș and from Amlaș but just an immigration of population whose beginning was prior to the date of 1290, traditionally ascribed to that settlement. The

diploma of the Knights Hospitallers dating from 1247 is one of the proofs in support of this Transylvanian immigration into Wallachia.

3. As regards the autochthonous chronicles of Wallachia preserved in late copies, he demonstrated that they were successively made up of distinct parts written by authors contemporary with the events related and the beginning of their writing may be ascribed to the time of Neagoe Basarab's reign or shortly afterwards.

4. In this respect too, he found the political duality the voievodate or feoff of Litovoi and Seneslau, which formed the nucleus of the future Wallachia. Barbat, Litovoi's successor, was the first joint voievode of the land thus united. That action started in Oltenia.

5. Finally, as early as the Slav-Bulgar rule, steady political organizations could be set up on the left bank of the Danube. We are mentioning this idea, quite interesting in itself, although he did not manage to substantiate it satisfactorily.

6. The relations are shown at large between the Asenides and the inhabitants on the left of the Danube and the rather theoretical nature of those relations.

These conclusions in themselves have remained to this day, certified and corrected in certain details which Onciul had had no possibility to observe at the time.

Yet, our summary presentation here would nevertheless be deprived of something essential if we did not recall the fact that in order to obtain his positive results, Onciul had to use also information of a different nature but of particular importance. One of these kinds of information belongs to the fields of language — onomastics and in the first place toponomy, in which he found a valuable legacy from the ancient times. In this connection we are emphasizing Onciul's finding with which no linguist can dispense in following up this problem, namely the fact that in the Middle Ages, toponomy, as often as not connected with anthroponymy, (the owners of land) was both under the influence of the official chancellery and of the desire manifested by the higher class of the oppressed people to approach the upper class of the oppressing people. This finding has the value of a general law and we cannot but verify it any chancellery issuing documents. As regards anthroponymy, seeing that it was often under the influence of the church calendar, it cannot very easily be endowed with ethnical value.

Secondly, Onciul was mindful of the development of social life in Dacia in the thousand years which have elapsed before the appearance of the organized Romanian states. In this respect, he discerned particularly significant lights in the investigation of the Romanian people's social institutions. It is true that Romanian historiography dealt only to a small extent with the problem of knowing those institutions in the respective period although Onciul has paid attention to them. Specifically, he advanced the idea that at that time there had been double institutions such *prince* (domn) and *hospodar* (voievod), *judge* (jude) and *ruler* (cnez). Some

of these made the object of minute investigations by Ioan Bogdan, his fellow of student years; others are to be studied from now on. And they will be able to prove once more the facts established by Onciul concerning the continuity of social life in Dacia.

Usually studying problems of Romanian history, Onciul nevertheless was bound to touch also upon problems of world history, as part of which the historical life of the Romanian people unfolded. There are numerous such incursions in world history and they could be gathered together and systematized, yet there is no doing it now. We are confining ourselves to calling attention upon some particular problems.

The first is related to the contents of the notion of *foederati* of the Roman Empire. This connection between the empire and the migrators could not take place without the emperors's sanction. And it is this sanction that all the migratory peoples reaching the empire's boundary were seeking. Implicitly, the emperor never gave up the territories placed at the disposal of his empire's allies.

This new political form in the relations between the empire and the barbarians was undoubtedly a compromise, but in fact it showed a continuity in the Roman policy. We must take into account the fact that this intuition of Onciul's occurred at a time when historical writings were only mentioning the gradual ruin of the Roman Empire and its disappearance, while about the migrators it was only believed that they have been "barbarians" without any other quality except that of destroyers of civilization. But Onciul's remark was not given due consideration. Today, however, it is obvious that it is only by taking into account this nature of the political relations between Romans and barbarians that we can explain at least two aspects of European culture: the adaptation to the Roman culture, the Byzantine one included; of all migrators, including those completely assimilated, and the continuity of the Romanic ethnos even in the regions the most thoroughly seized by the migrators. This is a direction of investigation, but the results acquired so far are not yet decisive. In our opinion, this situation is due to the fact that the researchers, have deviated from the material basis which was the only one apt to explain everything, a basis constituted by the Roman order and by the Romanic ethnos. That is we must proceed from the notion of *foederati* which includes everything.

The second brilliant finding made by Onciul referred to the granting of the quality of *Roman patrician* to some chiefs of nomadic tribes. He only analysed the case of Kubrat the khan of the Bulgars but a similar situation also existed in other circumstances which demonstrate, especially on the lower Danube, that Byzantium permanently manifested its right to grant this title and to preserve the theoretical rights over the barbarian territory on which the migrators were only peoples with the rank of clients to it. This is one more proof of the sense which the notion of *foederatus* had.

Finally the third regards the religious aspects in the south-east of Europe after the antagonism between the Roman hierarchy and the ecumenic one appeared. It is the problem of the religious jurisdiction and its relationship with the political jurisdiction.

The generalization results from two special cases on which Onciul dwelt. The first refers to the quarrel between the Patriarchate in Constantinople and Moldavia concerning the setting up of the Metropolitan bishopric, a quarrel which did not spring out of spiritual or confessional considerations but was a question of jurisdiction pure and simple. It results hence that the relations between Constantinople and Moldavia were of long standing and never ceased. Unfortunately this thesis was not taken up any more either by Onciul or by somebody else for further and deeper studies. On a different, broader plane, it was resumed by Nicolae Iorga who, however, did not try to render it more concrete.

The second case has its origin in investigating the Romanian tradition about Pope Formosus. On that occasion, Onciul brought out into bold relief the Byzantine imperial policy defined to the effect the jurisdiction of the Constantinople church must extend as far as the empire did. Any interference of another church jurisdiction also implies an interference in the domestic political affairs which may lead to political or military conflicts.

Both these cases complete each other, as a matter of fact amounting only to the importance of the jurisdiction.

In agreement with this policy, we also add the situation existing in Moldavia about the years 1370—1372. Onciul had noted that the Catholic propaganda in Moldavia was manifested through Poland and through Hungary, thus showing the political direction of the new Moldavian state and its tendency to escape the sphere of Hungarian influence. It was a token of the fact that at that date the Moldavian state was struggling hard to consolidate its internal and external positions and did not wish the political influence of Hungary's King to be supported also by the Catholic propaganda coming through the same channel.

All these findings made on the plane of national history, show the vast information possessed by Onciul in the field of general history; it is this information that enabled him to explain local historical phenomena.

D. Onciul's historical work is also relevant for other aspects of his activity as an historian. It is true that they are only incidental contributions to Romanian historiography, yet they are important. We are referring to his contributions as an archaeologist and editor, to say nothing of his contributions as a humanist in presenting the social phenomenon.

In his investigations, D. Onciul constantly consulted literary and diplomatic sources for historical information. He only made a few allusions to the sources of material culture or archaeology. This is due to the fact that in his time even classical archaeology was just cutting a way for itself, while mediaeval archaeology was hardly

to be mentioned. And yet, when he was asked to deal with the exceptional architectural and artistic monument which is the princely church at Curtea de Argeș, through his wise remarks on the painting and through the conclusions drawn he became the first Romanian mediaeval archaeologist. The comparison of this monument with other contemporary Byzantine monuments and the confrontation with the well-known written information, points to the only method for solving such questions, by removing contradictory arguments.

At the time when Onciul worked, given the scarcity of published historical sources, the historians had to include editing and publishing work in their activity. D. Onciul did not have any special formation for this particular mode of manifestation and he edited works only by accident. Yet, when he did it, he posed to himself all the problems which are usually incumbent on an editor and in the concrete case of the stage of editions of documents with us, he solved them in a way which is worth remembering, especially as concerns their transcription. To put it differently, here too the methodologist showed his competence very much as in his scientific activity proper.

Besides his fundamental studies concerning the origin and formation of the Romanian people and of their language, Onciul approached also other problems from the subsequent history of the Romanians, portraying certain prominent figures in the Romanian past: Mircea the Old, a voevode who became legendary through his opposition to the advance of the Ottoman power, Stephen the Great, who besides his resistance to foreign invasions was also shown by Onciul as a great performer of "peaceful deeds" characteristic of his reign, and Michael the Brave, who achieved national unity for but a short moment, yet managed to turn this notion into the creed of an entire people.

Last but not least, the Union of the two Romanian principalities, Moldavia and Wallachia in 1859 which Onciul considered that it had become possible only at that moment because until then „the minds had not yet prepared for attaining” this national idea. It maybe considered that this way of posing the problem is in keeping with Marxist conceptions yet it is expressed in the usual words of a historian who paid tribute to an idealistic conception of history.

Nor was Onciul alien to important moments of contemporary history. For instance it can be said that he made a brilliant synthesis of Titu Maiorescu's humanistic and patriotic contribution as part of the Romanian academy and, parallel to this, of the contribution made by the Academy itself to the development of Romanian culture in the second half of the last century.

It is in a slightly different way that he considere the "prodigious and very fruitful life" of Mihail Kogălniceanu "who was one of the glorious of Romania in the epoch of national and political revival".

All this is evidence of the broad horizon which Dimitrie Onciul possessed.

Of course, it would have been pleasant for us to see Onciul transcending the investigation of pragmatical and erudite history. But, although very often drawing generalizing conclusions, through his way of conceiving history and through his method of work, Onciul failed to formulate a system of philosophical thinking of his own, with its applications in history, and did not seek generalizations beyond the pragmatical system of classifying historical phenomena. The only time when he attempted a philosophy was his research on historical periods. Yet, then he proceeded from the system of three generations proposed by his professor Ottokar Lorenz. He thought that system was fully justified for its application to the history of the Romanians. Under the circumstances, naturally we cannot say that he was an advocate of a certain philosophical conception, although sometimes, proceeding from details, he could rise to valuable generalizations.

\* \* \*

The time investigated by Onciul was immense and he covered it with full diligence and earnestness, as was necessary. The results obtained were numerous and substantial, although he was not helped by well-processed previous material. In many cases, he was compelled both to gather and to discuss the historical sources he needed, to say nothing of the construction itself.

It is in this difficulty that lies the genesis of his constructions which were short-lived. But the details may be corrected or completed, which is quite natural. Yet, through its intrinsic qualities, as a whole, Dimitrie Onciul's work remains a fundamental landmark in Romanian historical writings.

## a) COLECȚII

- Academia Română: *Discursuri de recepție*. București.
- Acta Patriarchatus Constantinopolitani*: v. Miklosich-Müller.
- Acta Sanctorum, quotquot toto orbe coluntur* (J. Bollandus). Antverpiæ 1643—1770: Bruxellis, Parisiis et Romæ 1845 sqq.
- Acte și documente relative la istoria Renășterii României*: v. Sturdza (D.A.), C. Colescu-Vartic.
- Acta grodzkie i ziemskie*, Liów.
- Акты Западной России, Санкт-Петербург 1846 sq.
- Allgemeine Geschichte in Einzeldarstellungen*, herausgegeben von W. Oncken, 44 vol., 1879—1893. Berlin.
- Analele Academiei Române; *Dezbaterile*. București.
- *Memoriile Secțiunii Istorice*, București.
- Annales Minorum*: v. Wadding (L.).
- Априлов (V.), Болгарския Грамоты, Собранныя переведенныя на русскій языкъ, Odesa 1845.
- Arhiva istorică a României*: v. Hasdeu (B.P.).
- Arhivele Statului. *125 ani de activitate, 1831—1956*, București, 1957.
- Banatul de altădată*. Studii istorice. I, Timișoara, 1944.
- Bél (Mathias): v. Schwandtner (I. G.).
- Bianu (I.) — Nerva Hodoș — Dan Simonescu: v. *Bibliografia românească veche*.
- Bibliografia românească veche* de Ioan Bianu și Nerva Hodoș [— Dan Simonescu], I—IV, București, 1903—1944.
- Biblioteka starożytna pisarzy polskich*: v. Wojcicki.
- Bibliotheca historiae Romaniae*, București.
- Bielowski (A.): v. *Monumenta Poloniae Historica*.
- Bogdan (Damian P.), *Acte moldovenești dinaintea de Ștefan cel Mare*, București, 1938.
- *Acte moldovenești din anii 1426—1502*. București, 1947.
- Bogdan (Ioan), *Vechile cronică moldovenești pînă la Urechia*, București, 1891.
- *Cronice inedite atîngătoare de istoria românilor*, București, 1895.
- *Documente și regeste privitoare la relațiile Țării Românești cu Brașovul și Ungaria în secolul XV și XVI*, București, 1902.
- *Documente privitoare la relațiile Țării Românești cu Brașovul și cu Țara Ungurească*.

- in sec. XV și XVI. vol. I, 1413—1508, București, 1905.
- Bouquet: v. *Recueil des historiens de Gaule et de la France*.
- Bujoreanu (I. M.), *Colecțiune de legiuirile României*, București, 1873—1885.
- Cipariu (Timotei), *Crestomatia seu analecte literarie*, Blaj, 1858.
- *Archiv pentru filologie și istorie*, Blaj, 1867.
- Codex diplomaticus Arpadianus continuatus*: v. Wenzel (G.).
- Codex diplomaticus patrius (Hungaricus)*, 8 vol. de Emeric Nagy, Győr-Budapest, 1865—1891.
- Codrescu (Theodor): v. *Uricarul*.
- Cogălniceanu: v. Kogălniceanu.
- Condică stntă a mitropoliei Ungrovlahiei*, ed. Ghenadie, București, 1884.
- Corpus juris civilis*, ed. Osenbrüggen, Lipsca, 1849.
- Corpus scriptorum historiae byzantinae*, Bonn, 1828—1855 (1878, 1897).
- Costăchescu (Mihai), *Documentele moldovenești înainte de Ștefan cel Mare*, 2 vol., Iași, 1931—1932.
- *Documente moldovenești de la Ștefan cel Mare*, Iași, 1933.
- *Documentele moldovenești de la Bogdan Voevod*, București, 1940.
- *Documentele moldovenești de la Ștefăniță voevod*, Iași, 1943.
- *Documente de la Ștefan cel Mare*, Iași, 1948.
- Crăciun (Ioachim) și Aurora Ilieș, *Repertoriul manuscriselor de cronici interne*, București, 1963.
- Cronicele României*: v. Kogălniceanu (Mihail).
- Culegere de facsimile pentru Școala de Arhivistică*. Seria slavă. Fasc. I. de Aurelian Sacerdoțeanu și Damian P. Bogdan, București, 1943.
- Cultura moldovenească în timpul lui Ștefan cel Mare*, București, 1964.
- Curtea Domnească din Argeș*, București, 1923 (*Buletinul Com. Mon. Ist. IX—XVI*).
- Czernowitzer *Gymnasial Programm*, 1852.
- Denkschriften der k. Akademie der Wissenschaften*, Viena.
- Densusianu (Nicolae), *Monumente pentru istoria Tării Făgărașului*, București, 1885.
- Die Geschüttschreiber der deutschen Vorzeit*, Leipzig.
- Die oesterreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild*, Viena, 1899.
- Dobner (G.): v. *Monumenta historica Bohemiae*.
- Documenta historiam Valachorum in Hungaria illustrantia*, ed. de Emeric Lukinich, Budapesta, 1941.
- Documenta Romaniae Historica*, București, 1965 sqq.
- Documente privind istoria României*, București, 1951—1956.
- Documente privitoare la istoria românilor*: v. Hurmuzaki (E.).
- Dogiel (Math.), *Codex diplomaticus regni Poloniae et magni ducatus Lithuaniae*, vol. I, IV—V, Vilna, 1758—1764.
- Enciclopedia Română* publicată din însărcinarea și sub auspiciile Asociațiunii pentru literatură română și cultura poporului român, de Dr. C. Diaconovich, 3 vol., Sibiu 1898—1904.

- Endlicher (Stephanus Ladislaus), *Rerum Hungaricarum monumenta Arpadiana*, Sangalli, 1849.
- Ersch und Gruber, *Allgemeine Encyklopädie*, vol. 85, Leipzig, 1870.
- Ertekezések a történelmi tudományok köréből*, IV, Budapesta, 1874.
- Fejér (Georgius), *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis*, 43 vol. Buda, 1829—1844.
- Florianus (M.), *Historiae Hungaricae fontes domestici*, 4 vol. Lipsca-Budapesta, 1881—1885.
- Fontes ad historiam Dacoromaniae pertinentes*: v. Popa-Lisseanu (G.).
- Fontes rerum Austriacarum: Diplomata et acta*: v. Teutsch (G. D.) — Friedrich Firnhaber.
- *Scriptores*, 8 vol. Viena, 1855—1885.
- Fragmenta historicorum Graecorum*: v. Müller (C.).
- Fraților Alexandru și Ion I. Lapadatu*, București, 1936.
- Ghibănescu (Gh), *Uricele satului Grajduri*, 1904.
- Gregorian (Mihail), *Cronicari munteni*, 2 vol., București, 1961.
- Grigorovitz (Em.), *Românii în monumentele literare germane medievale*, București, 1901.
- Hasdeu (B. P.), *Archiva istorică a României*, 4 vol., București, 1864—1867.
- *Cuvente den bătrâni*, I, București, 1878.
- Historiae Hungaricae Fontes Domestici*: v. Florianus.
- Hopf (Carl), *Chroniques gréco-romanes*, Berlin, 1873.
- Hurmuzaki (Eudoxiu), *Fragmente zur Geschichte der Rumänen*, 5 vol., București, 1878—1886.
- *Documente privitoare la istoria românilor*, 43 vol., București, 1876—1940 (în colaborare: Nicolae Densusianu, Emil Kalužniacki, N. Iorga ș.a.).
- Inventarium omnium et singulorum privilegiorum*: v. Rykaczewski (E.).
- Iorga (N.) *Acte și fragmente cu privire la istoria românilor*, 3 vol., București, 1895—1897.
- *Notes et extraits pour servir à l'histoire des Croisades au XV-e siècle*, 6 vol., Paris-București, 1899—1916.
- *Studii și documente cu privire la istoria românilor*, I-II, București, 1901.
- *Inscriptii din bisericele României*, I, București, 1905.
- Închinare lui Nicolae Iorga*, Cluj, 1931.
- Jaffé (Ph.), *Regesta pontificum romanorum ab condita Ecclesia*, 2 vol. în 2 ediții, Leipzig 1851, 1885—1888.
- Kalužniacki (E.), *Dokumenta moldawskie i multanski z archiwum miasta Lwowa*, Liov, 1878.
- Kogălniceanu (Mihail), *Letopisișile țării Moldovii*, 3 vol., Iași, 1845—1852.
- *Cronicele Romaniei sau Letopisișile Moldaviei și Valahiei*, ed. a II-a, 3 vol., București, 1872—1874.
- Kozak (Eugen A.), *Die Inschriften aus der Bukowina*, Viena, 1903.



- Latopisiec Litwy i Kronika ruska*, ed. Daniłowicz, 1827.  
 Lui D. Marmeliuc, 1936.
- Melchisedec, Episc., *Cronica Hușilor și a episcopiei cu asemenea numire*, București, 1869.  
 — *Cronica Romanului și a episcopiei de Roman*, 2 vol., București, 1874—1875.
- Migne (J. P.), *Patrologiae cursus completus. Series latina*, 217 vol. Paris, 1844—1855.  
 — *Series graeca*, 166 vol., Paris, 1857—1866.
- Mihályi (Ioan), *Diplome maramureșene din secolul XIV și XV*, Sighet, 1900.
- Miklosich (Fr.) — Müller, *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, 6 vol., Viena, 1871—1890.
- Miletič (L.), *Нови влахо-български грамоти отъ Брашовъ*, Sbornik XIII, Sofia, 1896.  
 — *Къмъ Брашовскитѣ вѣхо-български грамоти*, Sbornik XVI, Sofia, 1900  
 — și D. Agura, *Дако-ромънитѣ и тѣхната славянска писменостъ*, Sbornik, IX, Sofia, 1893.
- Monumenta Arpadiana*: v. Endlicher (St. L.).  
*Monumenta Germaniae Historica*: *Auctores antiquissimi*, vol. V, 1, Berlin, 1882.  
 — *Scriptores*, I, Leipzig, 1826.
- Monumenta historica Bohemiae*, ed. G. Dobner, 4 vol., 1784—1786.
- Monumenta Hungariae*: v. Theiner (Augustinus).  
*Monumenta Hungariae Historica* (= Magyar Történelmi Emlékek). *Scriptores* (= Irók), I. Pest, 1857 sqq.
- *Diplomataria* (= Okmánytárak), I. Pest, 1857 sqq. V. și Wenzel (G.).  
*Monumenta Poloniae Historica*, ed. A. Bielowski, 6 vol., Liov, 1864—1893.  
*Monumenta Sclavorum meridionalium*: v. Theiner (A.).  
 Müller (C.), *Fragmenta historico-rum graecorum*, 5 vol., Paris, Didot, 1868—1870; ed. nouă 1883—1885.
- Notices et extraits des manuscrits*, vol. XIV, Paris, 1841.
- Omăgiu profesorului Ioan Lupaș*, București, 1943.
- Panaiteșcu (P. P.), *Documentele Țării Românești*, I., București, 1938.  
 — *Cronicle slavo-române din sec. XV—XVI publicate de Ion Bogdan*, București, 1959.
- Pesty Frigyes, *A szörényi bányás és Szörény vármegye története*, 3 vol., Budapest, 1877—1878.
- Pez (H.): v. *Scriptores rerum Austriacarum*.  
 Полное собрание русских летописей, Sankt Peterburg 1841 sqq.  
*Pomniki do dziejow litewskich* ed. Narbutt, 1846.
- Popa-Lisseanu (G.) *Izvoarele istoriei Românilor* (= Fontes historiae Daco-romanorum), 15 vol. București, 1934—1939.  
 — *Românii în poezia medievală*, Iași, 1934.  
 — *Românii în izvoarele istorice medievale*, București, 1939.  
 — *Dacia în autorii clasici. I. Autorii latini și postclasici. II. Autorii greci și bizantini*, 2 vol., București, 1943.

- Prinos lui D. A. Sturdza*, București, 1903.  
*Programm der k. k. Ober-Gymnasiums in Cernowitz für das Schuljahr 1887*.  
*Programm des Gymnasiums in Radautz*, 1888.
- Ralles (G.) — Pothli (M.), *Σύνταγμα τῶν Θεῶν καὶ ἱερῶν κανόνων*, 5 vol. Atena, 1855.  
*Recueil des historiens de Gaule et de la France*, par dom Bouquet, Paris vol. I—VIII, 1737—1752; vol. IX—XIII, 1752—1786; vol. XIV—XXIV, 1806—1904.  
*Recueil de voyages et de mémoires*, publié par „La Société de Géographie de Paris“, IV, Paris, 1839.
- Repertoriul monumentelor și obiectelor de artă din timpul lui Ștefan cel Mare*, București, 1958.
- Rerum hungaricarum monumenta Arpadiana*: v. Endlicher (St. Lad.).  
*România Jună. Cartea Semicentenarului*, Cernăuți, 1924.
- Rykaczewski (E.), *Inventarium omnium et singulorum privilegiorum, literarum, diplomatum quaecunque in archivo regni in arce Cracoviensi continentur*, Paris 1862.
- Schafarik (= Šafařík, P. J.), *Slovenske starožnosti*, Praga 1837 (= *Slavische Alterthümer*, 2 vol. Lipsca, 1843—1844).  
 — *Památky, Okazky občanského písemnictví*, Praga, 1870.  
 — *Památky dřevního písemnictví jihoslovanského*, ed. a II-a, Praga, 1873.
- Schwandtner (Ioannes Georgius), *Scriptores rerum Hungaricarum veteres ac genuini*, 3 vol., Viena, 1746—1748; altă ed. pars prima de Mathias Bél, Tyrnavia, 1765; pars I—III de M. Bél, Viena 1766.
- Scriptores rerum Austriacarum veteri ac genuini*, ed. H. Pez., 3 vol. Lipsca — Regensburg, 1724—1745, ed. altera de A. Rauch, Viena, 1793—1794.
- Scriptores rerum Hungaricarum*: v. Schwandtner (I. G.).  
 Sommersberg (F. M.), *Silesiacarum rerum scriptores*, 3 vol., Lipsca, 1729—1732; ed. G. A. Stenzel, *Scriptores rerum Silesiacarum* 5, vol., Wrocław 1835—1861.
- Sturdza (D. A.) și Colescu-Vartic (C.), *Acte și documente relative la istoria Renașterii Românești*, 10 vol., București, 1888—1904 (Au mai colaborat: Ghenadie Petrescu, I. I. Sculpiewski și Dimitrie C. Sturdza).
- Šafařík (P. J.): v. Schafarik (P. J.).
- Teutsch (Georg Daniel) — Firnhaber (Friedrich), *Fontes rerum Austriacarum* (= *Urkundenbuch zur Geschichte Siebenbürgens*) I, Viena 1857.
- Theiner (Augustinus), *Vetera monumenta historica Hungariam sacram illustrantia*, 2 vol., Roma, 1859—1862.
- *Vetera monumenta Slavorum meridionalium historiam illustrantia*, Roma-Zagreb, 1863—1875.
- Torouțiu (I. E.), *Studii și documente literare*, 13 vol. București, 1931—1946. (Vol. I în colaborare cu Cardaș, Gh.).
- Ulanickij (V. A.), *Материалы для истории взаимных отношений России, Польши, Мол-*

- дави, Валахия и Турция въ XIV—XV вв., Москва, 1887.  
*Uricarul*, publicat de Th. Codrescu, 25 vol., Iași, 1852—1895.  
*Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*, von Franz Zimmermann und Carl Werner, 4 vol., Sibiu 1892—1937. (mai colaborează Georg Müller și Gustav Gündisch).  
*Urkundenbuch zur Geschichte Siebenbürgens*: v. Teutsch (P. J.) și Firnhaber (Fr.).  
 Venelin (Jurie), Влахо-Болгарскія или дако-славянскія граматки, St. Peterburg, 1840.  
 Wadding (L.) *Annales Minorum seu trium ordinum a S. Francisco Institutorum*, 18 vol. Romae, 1731 sqq.  
 Wenzel (Gustav), *Codex diplomaticus Arpadianus continuatus*, (= Arpadkori új okmánytár), 12 vol. Pest-Budapest. 1860—1878 (= *Monumenta Hungariae Historica, Diplomataria*, vol. VI—XIII, XVII—XVIII, XX și XXII).  
 Wickenhauser (F.A.), *Beiträge zu einem Urkundenbuche für die Moldau und Bukowina. I. Geschichte und Urkunden des Klosters Moldowiza*, Viena 1862.  
 — II. *Geschichte und Urkunden des Klosters Solka*, Cernăuți, 1877.  
 — *Bohotin oder Geschichte der Stadt Cernauz und ihrer Umgegend*, Viena, 1874.  
 — *Molda. Beiträge zur Geschichte der Moldau und Bukowina. I. Geschichte der Klöster Homor, Sct. Onafri, Horodnik und Petrauz*, Cernăuți, 1881.  
 — II. *Die deutschen Siedlungen in der Bukowina*, Cernăuți, 1885.  
 — III. *Geschichte der Klöster Woronez und Putna*, Cernăuți, 1886.  
 Wojcicki, *Biblioteka starożytna pisarzy polskich*, VI, Varșovia, 1844.  
 Zimmermann (Franz) — Werner (Carl): v. *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen. Zweiter Jahresbericht der k. k. Staats-Unterrichtsschule und gewerblichen Fortbildungsschule in Sereth*, 1886.

## b) PERIODICE

- Academia Română: v. *Bulletin de la Section historique. Anuarul Institutului de istorie națională*, Cluj.  
*Anuarul Institutului de studii clasice*, Cluj.  
*Archiv des Vereins für siebenbürgische Landeskunde*, Sibiu.  
*Archiv für österreichische Geschichte*, Viena.  
*Archiv für slavische Philologie* (Iagić), Viena.  
*Arhiva*, Iași.  
*Arhiva Românească*, Iași—București.  
*Arhivele Olteniei* (C. D. Fortunescu), Craiova.  
*Biserica Ortodoxă Română*, București.  
*Bukowiner Pädagogische Blätter*, Cernăuți.  
*Buletinul Comisiei istorice a României*, București.  
*Buletinul Comisiei monumentelor istorice*, București.

## Periodice

- Buletinul Societății numismatice române*, București.  
*Bulletin de la Section historique* (Academia Română), București.  
*Candela*, Cernăuți.  
*Columna lui Traian* (B. P. Hasdeu), București.  
*Contemporanul*, Iași.  
*Convorbiri literare*, Iași—București.  
*Czernowitzer Zeitung*, Cernăuți.  
*Dacoromania*, Cluj.  
*Drum Drept*, Craiova.  
*Ephemeris epigraphica*, Berlin.  
*Foița pentru istorie și literatură* (B. P. Hasdeu), Iași.  
*Frankfurter Bücherfreund*.  
*Gazeta Bucovinei*, Cernăuți.  
*Гласник*, Belgrad.  
*Historische Zeitschrift* (H. Sybel), Berlin.  
*Instrucțiunea publică*, Iași, 1860.  
*Jahrbücher der Literatur*, Viena.  
*Jahresberichte der Geschichtswissenschaft*.  
*Jahresberichte über die Fortschritte der klassischen Altertumswissenschaft* (Bursian).  
*Junimea literară*, Cernăuți.  
*Literarisches Centralblatt für Deutschland* (Zarncke).  
*Magazin für Geschichte Siebenbürgens*, Brașov, 1846.  
*Magazinul istoric pentru Dacia*, (Laurian-Bălcescu), București.  
*Magyar Történelmi Társulat* Budapest 1857 sqq.  
*Mittheilungen der k. k. Centralcommission zur Erforschung und Erhaltung der Kunst- und historischen Denkmale* N. F. Viena.  
*Mittheilungen der Wiener anthropologischen Gesellschaft*, Viena.  
*Mittheilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung*, Viena.  
*Monatsberichte der Berliner Akademie der Wissenschaften*.  
*Науковий збірник*, Lemberg, 1865.  
*Православная мысль*, Praga.  
*Revista Arhivelor*, București.  
*Revista istorică* (N. Iorga), București.  
*Revista istorică a Arhivelor Române* (C. D. Aricescu), București.  
*Revista istorică română*, București.  
*Revista pentru istorie, arheologie și filologie*, București.  
*Revista Nouă*, București.  
*Revue roumaine d'histoire*, București.  
*Romania* (Gaston Paris), Paris.  
*Romänische Revue*, Budapesta.  
*Romanoslavica*, București.  
*Rozprawy Akademii*, Cracovia.  
*Rozprawy i Sprawozdania*, Cracovia.  
*Сборникъ*, Sofia.  
*Sitzungsberichte der k. Akademie der Wissenschaften*, Ph. hist. Classe, Viena.  
*Споменик*, Belgrad.  
*Starine*, Zagreb.  
*Statistische Monatschrift*, Viena.  
*Studii*, București.  
*Szászadok*, Budapesta.  
*Tesaur de monumente istorice* (A. Papiu-Iliarianu), București.

Tinerimea română, București.  
Transilvania, Foaia Asociațiunei  
transilvane, Brașov-Sibiu.  
Țara nouă, București.

Űj Magyar Múzeum, Budapesta.  
Ungarische Statistische Mittheilungen, Budapesta.

Verordnungsblatt des Ministeriums für C. und U., Viena.  
Vjesnik kr. Hrvatsko-Slavonskogo Dalmatinskogo zemaljskogo Arkiva, Zagreb.

Записки императорской Академии наук, St. Peterburg.

Zeitschrift für oesterreichische Gymnasien, Viena.

## c) AUTORI

Acta S. Demetrii: 254 n 185.233.  
253, 265—268, 326 n 21, 572  
n 14. 575, 588—589. II 11.  
199 n 4.

Aeneas Sylvius Piccolomini: v.  
Piccolomini.

Akominatos (Choniates) Niketas:  
34. 97 n 19. 100 n 26.103.  
108.140. 146.198 n 97.225.  
232 n 151. 273. 295. 298. 300.  
401 n 182—184. 402. 548 n  
34. 602 n 39. 683 n 9. 689 n  
20. II 49 n 81.

Akropolites Georgios: 352 n 59.  
417 n 225.

Albericus monachus Triumfontium: 351 n 57.

Alexi (Ioan), Gramatica dacoromana (1826): II 271.

Ammianus Marcellinus: 106. 276  
n 12.

Andrieșescu (Ioan), Contribuție  
la Dacia înaintea de romani  
(1912): II 389.

— De la preistorie la evul mediu  
(1924): II 310.

Anna Comnena: v. Komnena.  
Annales Cracovienses breves: 420  
n 236.

Annales Fuldenses: 142. 186 n  
72. 187 n 75. 209. 578—579 n  
19.

Annales Hildesheimenses: 189 n  
79. 582 n 21.

Annales Sancte Crucis polonici:  
420 n 236.

Anonymus Belae regis Hungariae notarius: 47. 108. 144.  
145. 161. 176—192. 241. 261.  
277. 390. 466—469. 579 n  
19. II. 154.

Archäologische Funde in der Bukowina, 1885: 288 n 12.

Arginteanu (I.), Istoria românilor macedoneni (1904): II.  
443.

Ansbertus, Ystoria de expeditione Friderici Imperatoris:  
401 n 184. 403 n 191. 413.  
599 n 34. 602 n 39. 603 n 40.  
604 n 42. II. 50 n 82.

Aschbach, Geschichte K. Sigismunds I (1838): II. 123 n  
223. 252 n 20.

Auner (C.), La Moldavie au Concile de Florence (1904):  
II 408.

Axinte Uricariul, ed. Ioan St.  
Petre (1944): II 452.

Bakó (Geza), Cavalerii Teutoni  
și Țara Birsei (1957): II 444.

Balan (Teodor), Familia Onciul (1927): 19 n 19.

— Dimitre Onciul (1938): 17 n  
15. 23 n 20.

— Cîteva scrisori ale lui D. Onciul (1945): 17 n 15. 78 n 178.

Balotă (Anton), Le problème de la continuité (1941): II 439.

Balș (Ștefan)-Nicolescu (Corina),  
Mănăstirea Sucevița (1958)  
38 n 62.

Baronius, Annales ecclesiastici  
(1578—1583): 406 n 198.

Băcilă (I. C.), Bibliografia domniei regelui Carol I (1916)  
75 n 172

Bănescu (Nicolae), O problemă  
de istorie medievală = Un problème d'histoire médiévale  
(1943): II. 442.

— Vechiul stat bulgar și țările  
române (1947): II 443.

— Deux études byzantines (1948):  
II 432.

— și Mihăilescu (Vasile), Ioan  
Maioreșcu (1912): II 279 n 9.

Benkő (I.), Milkovia (1771): 480.  
697 n 35 II 118 n 213.

Bernheim (E.), Lehrbuch der  
historischen Methode (1908):  
66 n 141.

Bertha (A. de), Magyars et  
roumains devant l'histoire  
(1899): II 215 n 43.

Bevölkerung (Die) Ungarns zur  
Zeit der Pragmatischen  
Sanction: 429.

Bidermann, Die Bukowina unter  
österreichischer Verwaltung  
(1876): 281.

Bielz, Handbuch der  
Landeskunde Siebenbürgens: II 74  
n 133.

Bodnărescu (Leonida), Banchet:  
15 n 4.

Bogdan (Ioan), Diploma birlădeană (1889): 684 n 11.

— În din titlul domnilor  
români (1889): 358 n 81.

— Eine bulgarische Urkunde des  
Caren Ioan Sracimir (1895).

— Vlad Țepeș (1896): 140 n  
276.

— Un document de la Alexandru  
cel Bun din 1403 (1901): II  
180 n 31.

— Originea voevodatului la  
români (1902): II 74 n 132.

— Un hrisev al lui Mircea cel  
Bătrîn (1903): II 255 n 27.

— Istoriografia română și  
problemele ei actuale (1905): 18 n  
16. II 451.

Bogdan-Duică (George), Statistica  
românilor (1896): 475 n 6.

Bojinca (Bozsinka, D. Th.), Animadversio (1827) = Respon-  
dere (1828): II 213 n. 35.

Boldur (A.V.), Istoria Basarabiei (1937): II 391.

— Intemeierea Moldovei (1946):  
II 449.

Bolșacov (A.A.), Localizarea  
bătăliei de la Rovine (1960): II  
411.

Bonfini, Rerum Hungaricarum  
Decades, ed. 1690: 161 n 26.  
ed. Běl 1771: II 68 n 107. 160.  
161. 206. 263.

Brătianu (Gh. I.), L'expédition  
de Louis I-er de Hongrie (1925):  
II 409. 447.

— Une énigme et un miracle  
historique (1942): II 438.

— Tradiția istorică a descălecatului  
Țării Românești (1942):  
II 448.

— Tradiția istorică despre  
intemeierea statelor românești  
(1943): II 448—449.

— „Bulgaria de dincolo de  
Dunăre” (1943): II 443.

— Le problème de la continuité  
daco-roumaine (1944): II 439.

Bréhier (Louis), Les missions  
chrétiennes chez les Slaves au IX-e  
siècle (1927): II 433.

Brezoianu (Ioan), Vechile  
instituții ale României (1882):  
II 20 n 1. 244 n 3.

Budinsky (A.), Die Ausbreitung  
der lat. Sprache (1881): II  
216 n 47.

Bunea (Augustin), Stăpînii  
Țării Oltului (1910): II 447.

- *Incercare de istoria românilor* (1912): 25 n 29.
- Burlă (Vasile), *D. Paul Hunfalvy și teoria lui Rösler* (1884): 132 n 2.
- Buțoreanu (Gr.), *Neamul Mușat* (1899): II 180 n 31.
- Byei, *Commentarius praeuius*: 254 n 186.
- Cancel (Petre), *Data epistoliei lui Uzun Hasan către Ștefan cel Mare* (1912): 75 n 172.
- Cantacuzenus: v. Ioannes Kantakuzenos.
- Cantacuzino (banul Mihail) (= Tunusli), *Ἱστορία τῆς Βλαχίας* = *Istoria Țării Românești* (1806): 164. 569 n 8. II 63 n 108. 145.
- *Genealogia Cantacuzinilor*, ed. N. Iorga (1903): II 249 n 16.
- Cantacuzino (Stolnicul Constantin), *Istoria românilor*: v. Iorga (N.) operele lui C.C.
- Cantemir (Dimitrie), *Hronicul romano-moldo-vlahilor*, ed. Săulescu și ed. Tocilescu: 94 n 15, 163. 355 n 72.
- *Descriptio Moldaviae* (Descrierea Moldovei) ed. Al. Papiu Ilarianu: 222 n 141. 301 n 49. 695 n 30. II 179 n 29. 245 n 5.
- *Istoria Imperiului otoman* (1876): II 257 n 30.
- Caro (Iacob), *Geschichte Polens* (1863): 686 n 14. II 123 n 213.
- Cărăuș (E), *Die Entwicklungsgeschichte der romanischen Orthographie* (1888): 63 n 134.
- Chabanne (Ademar de): 385 n 154. 596 n 30.
- Chalkokondyles: v. Chalkondyles Laonikos.
- Chalkondyles Laonikos, *De rebus Turcicis*: 122 n 73. 161 n 24. 198. 276. 310 n 75. 360. 660—661. 709—710. II 205.
- Trad. Vasile Grecu, *Expuneri istorice*: II 263. 453.
- Chihaia (Pavel), *Hrisovul din 13 noiembrie 1618* (1964): II 425.
- Chircă (H.)—Bălan (C.), *O inscripție din 1397—1398* (1959): II 411.
- Chițu (George), *Cuvinte creștine în limba română* (1882): 268 n 8. II 9 n 10.
- Choniates: v. Akominatos Niketas.
- Chronica Hungarorum et Polonorum*: 184 n 69.
- Chronicon Budense*, ed. Podhradczky (1838): 161 n 29. 180. 580—582. 595 n 28. 637 n 83. 639 n 88. 709 n 52. II 65 n 110. 204 n 15.
- Chronicon Dubnicense*, ed. Florianus (1884): 304 n 58—59. 311. 580—582. 795 n 28. 637 n 83. 639 n 88. 706 n 50. II 65 n 110. 204 n 15.
- Chronicon Monacense*: 582 n 21. 595 n 28.
- Chronicon observantis provinciae Bosnae*: II 108 n 183. (Fermendzin).
- Chronicon Posoniense*: 580—581. 595 n 28. II 204 n 15.
- Chronicon pictum Vindobonense*: 65 n 110. 161. 580—582. 637 n 83. 678 n 85—86. II 204 n 15. V. și Toldy.
- Cialdea (Lilio), *La Transilvania* (1939): II 439.
- Cihac (A. de), *Dictionnaire d'étimologie daco-romane* (1870—1879): 151 n 22.
- Cipariu (Timotei), *Arhiv pentru filologie și istorie* (1867): II 244 n 3.
- *Principie de limbă* (1866): II 31 n 37.

- Giurea (D.), *Problema originii și scrisului lui Io* (1943): II 391.
- Clain (Samuil), *Annales principium Transalpinorum*: 355 n 71.
- Maior (Petru) ș.a. *Lesicon* (Buda 1825): II 271.
- și Sincai (G.) *Elementa linguae dacoromanae* (1780, 1805): II 271.
- Clary (Robert de), ed. Hopf (C.): 401. 403 n 189. 599 n 34. 602 n 39. 604 n 42. II 50 n 82.
- Codex pictus*: v. Toldy, *Marci chronica*.
- Conduratu (Gr. C.), *Relațiile Țării Românești și Moldovei cu Ungaria până la 1526* (1898): 75 n 172.
- Conea (Ion), *Țara Loviștei* (1935): II 410.
- *Basarabii din Argeș* (1935): II 445.
- Constantin Căpitanul (Filipescu) v. Popescu (Radu).
- Constantinescu (N. A.), *Începuturile și stabilirea suzeranității turcești în Moldova* (1914): 79 n 172.
- *Originea și expansiunea românilor* (1943): II 391.
- Constantinus Porphyrogenitus: v. Konstantinos Porphyrogenetos.
- Continuatio Sanerucensis*: 417 n 225.
- Conversio Bogoariorum et Carantanorum*: 186 n 73.
- Costăchel (V.), Panaitescu (P.P.), Cazacu (A.), *Viața feudală în Țara Românească și Moldova* (1957): II 38.
- Coresi, *Psaltire*, ed. Hasdeu (1881): II 63 n 107.
- Coriolan (G.), *Petru Rareș înaintea de urcarea sa pe tron și Petru Pribeagul* (1909): 75 n 172.
- Costin (Miron), *Descălecatul dinții al țării Moldovei*: 91 n 4, 162 n 30. 303 n 55.
- *Opere*, ed. P. P. Panaitescu (1958): II 452.
- *Opere complete*, ed. V. A. Urechia (1886—1888): 607 n 47.
- *Opisanie ziemi Moldawskiej i Multanskiej*, ed. Kogălniceanu: 125 n 81. 303 n 55.
- Costin (Nicolae), *Letopisețul Țării Moldovei*, ed. Ioan St. Petre (1942): 707 n 51. II 452.
- Cronica anonimă a Țării Românești*: 562. 574. 575 n 16. 606—607. 660 n 109. 670 n 115. II 5. 207.
- Cronica pe scurt a românilor*: 391 n 167.
- Cronicuța moldo-slovenească*: 90 n 1. 640 n 88. 674. II 5. V și infra Skazanie v kratcê.
- Cronologia tabelară a Țării Românești*: 569 n 8. II 255 n 28.
- Csánky Dezső, *Máramarosmegye és az oldáság a XV. Században* (1889): 313.
- Curopalata, *De officiis*, ed. Greiser: II 25 n 16, 27 n 20. 41 n 57.
- Czoernig, *Ethnographie der besterreichischen Monarchie* (1855—1857): II 291.
- Czotowski (Al.), *Sprawy wotolskie w Polsce* (1891): II 125 n 227. 169 n 9.
- Dahn (F.), *Die Könige de Germanen* (1861—1871): 449.
- *Urgeschichte der germanischen und romanischen Völker* (1880—1889): 449.
- Daicoviciu (C.), *Există monumente creștine în Dacia?* (1935): II 433.
- *Problema continuității în Dacia* (1940): II. 431.

- *Bemerkungen zur Frage der „slavischen“ Bodenfunde aus Dazien* (1944): II 441.
- și Constantinescu (Miron) *Brève histoire de Transylvanie* (1965): II 391.
- Petrovici (Em.), Ștefan (Gh.), *La formation du peuple roumain* (1963): II. 441.
- Daicovicu (H.), *Dacii* (1965): II 389.
- Dares Phrygius, *De excidio Troiae historia*, ed. Meister (1873): 182.
- Decei (A.), *Asupra unui pasaj din geograful persan Gardizi* (1936): II 432.
- *Românii din veacul al IX-lea* (1938): II 432.
- Deguignes, *Histoire générale des Huns* (1756—1758): 450.
- Delaville le Roulx, *La France en Orient au XIV-e siècle* (1886): II 252 n 20.
- Densusianu (Aron), *Cronica lui G. Brancovici* (1893): 707 n 51.
- Densusianu (Nicolae), *Chinezia-tul familiei Băsarabă* (1902): II 74 n 132.
- Densusianu (Ovid) *Histoire de la langue roumaine* (1901): II 150, 217 n 48.
- De S. Demetrio martyre Cornelli Beel commentarius: 253 n 183.
- Desjardins, *La Table de Peutinger* (1874): 682 n 7.
- Desvelirea busturilor lui B. P. Hasdeu și D. Onciul (1927): 17 n 14.
- Diculescu (C.), *Die Gepiden* (1922): II 389—390. 434.
- *Die Wandalen und die Goten* (1923): II 390.
- Diefenbach (L.), *Völkerkunde Osteuropas* (1880): 246 n 173. 439. II 148, 216 n 46.
- Diehl (Ch.), *Etudes Byzantines* (1905): II 230 n 6.
- *Manuel d'art byzantin* (1910): II 223. 230 n 5.
- Guillard (R.) ș.a., *L'Europe Orientale* (1945): II. 392.
- Diez (Fr.), *Grammatik der romanischen Sprachen* (1836, 1870): 249 n 175. II 146. 214 n 40.
- Din istoria Transilvaniei* (1960): II 391.
- Dion Cassius: 195.
- Diugosz (J.), *Historiae polonicae libri IX*: 31. 95 n. 16.302 n 50. 683 n 8. *Opera omnia* ed. Przewdziecki: II 253 n 23.
- Dobrescu (N.), *Intemeierea mitropolilor* (1906): II 408. 434.
- Dosoftei, mitropolitul, *Parimiaru* (1683): 702 n 44.
- Drăganu (N.), *Ampoiu* (1931): II 434.
- *Românii în veacurile IX—XIV* (1933): II 380. 435.
- Du Cange (Ch. Du Fresne), *Glossarium mediae et infimae latinitatis*: 124 n 78. 308 n 67. 604 n 42.
- *Histoire de l'Empire de Constantinople* (1657): 604 n 42.
- Dujčev (Iv.), *Innocentii P.P. III epistolae* (1942): 101 n 28.
- *La date de la revolte des Asenides* (1953): II 442.
- Dukas, *Historia Turcobyzantina*: 663 n 110. ed. Vasile Grecu (1958): II 453.
- Dümmler (Fr.), *Pilgrim von Passau* (1854): 144 n 9.
- *Ueber die älteste Geschichte der Slaven in Dalmatien* (1856): 242 n 168. 572 n 13.
- *Auxilius und Vulgarius* (1866): 589 n 24. II 14 n 26.
- Duruy (V.), *Histoire des Romains* (1883): II 216 n 46.

- Dvornik (Fr.), *Les Slaves, Byzance et Rome au IX-e siècle* (1926): II 433.
- *La vie de Saint Grégoire le Dècapolite* (1926): II 433.
- *Les légendes de Constantin et de Méthode* (1933): II 433.
- Eder (I. C.), *Supplex libellus Valachorum* (1791): II 145. 213 n 34.
- Einhardi *Annales*: 186 n 72.
- Elia (Al.), *Moldova și Bizanțul în secolul al XV-lea* (1964): 31 n 41.
- Enea Silvio: v. Piccolomini (Ae. S.).
- Engel (J. Chr.), *Commentatio de expeditionibus Traiani* (1794): 144. 178 n 56. 467.
- *Geschichte des ugrischen Reiches und seiner Nebenländer* (1797): 105 n 37. 303 n 57.
- *Geschichte von Serbien und Bosnien* (1804): 632 n 80.
- *Geschichte der Moldau und Walachei* (1804): 330 n 3. 355 n 71. 564 n 2. 569 n 8. II 30 n 34.
- Erbeceanu (C.), *Două acte oficiale necunoscute* (1901): II 443.
- Eutropius: 136.
- Fedorov (M. B.), *Slavii vechi în R. S. S. Moldovenească* (1955): II 450.
- Ferenț (I.), *Cumanii și episcopii lor* (1931): II 443.
- Fermendzin, *Chronicon observantis provinciae Bosnae*: 647 n 97. II 108 n 183.
- Ficker (Adolf), *Beiträge zur ältesten Geschichte der Bukovina* (1852): 281.
- *Hundert Jahre* (1875): 281.
- Filipide (= Philippides, Dimitrie-Daniel), *Ἱστορία τῆς Ρουμανίας* (1816): II 100 n 175, 145.321.
- Filitti (Ioan C.), *Lui Dimitrie Onciul* (1923): 16 n 11.
- *Despre Negru Vodă* (1925): II 448.
- Fischer (Dr. Emil), *Die Herkunft der Rumänen* (1904): II 196.
- Florescu (Florea Bobu): II 381.
- Florescu (George D.), *Observații asupra documentelor lui Mircea cel Bătrân* (1938): II 410.
- Forcellini, *Totius Latinitatis lexicon*: 416 n 222. 598 n 33.
- Fotino (Photino, Dionisie), *Ἱστορία τῆς πάλαι Δακίας* (Istoria Daciei) (1818) 164. 569 n 8. II 21 n 7. 63 n 108. 143. 321.
- Frances (E.), *Păstorii vlahi din Imperiul bizantin* (1956): II. 443.
- Frincu (T.) și Candrea (G.), *Rotacismul la Moși* (1886): 271 n 9.
- Fuchs (A.), *Die romanischen Sprachen* (1849): II 146. 214 n 40.
- Gamilscheg (Ernst), *Ueber die Herkunft der Rumänen* (Despre originea românilor) (1940): II 439.
- Gavril Protul, *Viața și traiul s.s. părintelui nostru Nifon*, ed. B. P. Hasdeu, Iosif Nănescu, Tit Simedrea, V. Grecu: 59, 329 n 2. 525 n 3, 565 n 3. II 31. 234, 451.452.
- Gelzer (H.), *Ungedruckte und wenig bekannte Bistümerverszeichnisse der orient. Kirche* (1893): II 200 n 5.
- *Der Patriarchat von Achrida* (1902): II 200 n 8.
- Georgescu (I.I.), *O copie necunoscută a Letopisețului cantacuzinesc* (1961): II 452.
- Georgian (Pamfil C.), *Dimitrie Onciul* (1940): 16 n 15.

- Georgios Monachos: 203 n 101. 578 n 19.
- Gesta Hungarorum: 466.
- Gheorghiu (Vasile), *La mormntul lui D. Onciul* (1923): 16 n 11.
- Gherasim Ierodion, *De obște geografie pe limba moldovenească* (1795): 96 n 17.
- Ghica (Ion), *Amintiri din pribegia după 1848*: II 278 n 7.
- Gibbon (Edward), *The history of the Decline and Fall of the Roman Empire*, ed. J. B. Bury (1897): II 146, 212 n 31.
- Giurescu (Const.), *Relațiile Țării Românești și Moldovei cu Ungaria* (1899): 75 n 172.
- *Cîteva cuvinte asupra vechii cronologii românești* (1900): 75 n 172.
- Giurescu (Const. C.), *Considerații asupra istoriografiei românești* (1926): II 451.
- *Despre Vlahia Asăneștilor* (1931): II 442.
- *În legătură cu Mircea cel Bătrîn* (1945): II 410.
- *Istoria Românilor I* (1946): II 434.
- Golubinski (E.), *Kratkii očerk istorii pravoslavykh cerkvei* (1874): 116 n 61. 213 n 124. 221. 571 n 26, 591 n 25. 617 n 58. 621 n 61, II 12 n 20.
- *Privire scurtă asupra istoriei bisericii române ortodoxe* trad. Ioan Caracoveanu (1879): 221 n 139.
- Golubovskij (P.), *Pecenēgi, Toriki i Polovci* (1883): 451.
- Gooss (C.), *Studien zur Geographie und Geschichte des Trajanischen Daciens* (1874): 286 n 8, 445. II 218 n 49. 291.
- *Untersuchungen über die Innerverhältnisse des Trajanischen Daciens*: 168 n 41. 289 n 14.
- Görka (Olgierd), *Cronica epocii lui Ștefan cel Mare* (1937): II 452.
- Greceanu (Radu), *Cronica*: 328-330.
- Gregescu (Const.): v. *Istoria Țării Românești*.
- v. Popescu (Radu), *Istoriile domnilor*.
- Grecu (Al.): v. Panaitescu (P.P.).
- Grecu (Vasile): v. Gavriil Protul.
- Gregoras (Nikephoros): 224 n 143. 632 n 80.
- Grotfend (H.), *Zeitrechnung des deutschen Mittelalters und der Neuzeit* (1898): 649 n 97. II 172 n 14.
- Grothe (H.), *Zur Landeskunde von Rumänien* (1907): I 216 n 46.
- Gyoni (Mathias), *L'oeuvre de Kekavmenos* (1945): II 432.
- *Les Valaques du Mont Athos* (1948): II 432.
- Halphen (Louis), *Les Barbares* (1936): II 390.
- Hartvici *Vita S. Stephani regis*: 210 n 117. 591 n 25 (Legenda maior).
- Hasdeu (B. P.), *Limba slavică la români: Diploma Btrladeand* (1869) 684 n 11.
- *Istoria critică a românilor* (1873—1875): 41 n 69, 92 n 7. 132 n. 2. 166. 190 n 81. 265, 297 n 33. 342. 566 n 4. II. 19 n 1. 216 n 48 244 n 3.
- *Fragmente pentru istoria limbei române: Elementele dacice* (1876): 216 n 48.
- *Lupta între frații Dan și Mircea cel Mare* (1877): 662 n 109.
- *Originile Craiovei* (1877): 347. II 57 n 95.
- *Zina Filma și Gepizii în Dacia* (1877): 132 n 2. II 216 n 48.
- *Cuente den bătrâni* (1878. 1880): 271 n 10. 566 n 4.
- *Din istoria limbei române* (1883): 216 n 48.
- *Etymologicum magnum Romaniae* (1886—1893): II 118 n 213. 216 n 48.
- *Wickenhauser* (1891): 15 n 2.
- *Strat și substrat* (1892): 201 n 10. 216 n 48. II 150.
- *Românii bănațeni* (1896) II. 150.
- *Negru Vodă* (1898): 15 n 3. 32 n 45. 40 n 66. 477. 560. 618 n 58. II 44 n 67. 168 n 6.
- *Cine sînt albanezii?* (1901): 216 n 48.
- Hergenröther (J.), *Photius Patriarch von Constantinopel* (1867): 16 n 28.
- Herodot: 35. 56. 106, 152. 173. 283. 286.
- Höfler (C. von) *Die Walachen als Begründer des II-ten bulgarischen Reiches der Asaniden* (1879): 140, 298 n 37. 404 n 191. 604 n 42. II 295 n 11. 443. 600 n 30.
- Holban (Maria), *Contribuții la studiul raporturilor dintre Țara Românească și Ungaria angevină* (1956): II 410.
- *Mărturii asupra rolului cneștilor* (1957): II 407.
- *Deposdări și judecăți în Banat* (1962): II 407.
- Hoph (Carl), *Geschichte Griechenlands* (1867): 141 n 6. 404 n 191. 602 n 39. 604 n 42.
- Horedt (K.), *Eine lateinische Inschrift des 4. Jahrh. aus Siebenbürgen* (1941): II 433.
- *Considerații asupra brodniciilor* (1956): II 390.
- Huber (A.), *Die Gefangennehmung der Königinnen Elisabeth und Maria von Ungarn* (1884): II 121 n 217. 173 n 17. 251 n 19.
- *Ludwig I. von Ungarn* (1884): 358 n 78. II 107 n 180.
- *Studien über die Geschichte Ungarns* (1884): II 59 n 100.
- *Geschichte Oesterreichs* (1885): II 110 n 191.
- Hunfalvy (P.), *Ethnographie von Ungarn* (1877): 150 n 19. 292 n 20. 446. 450. 451. II 28 n 24. 214 n 43. 291.
- *Die Rumänen und ihre Ansprüche* (1883): 98 n 22, 208 n 112, 693 n 28. II 214 n 43.
- *Az oláhok története* (1894): II 214 n 43.
- Iliescu (O.), *Despre natura juridică* (1962): II 411.
- Iliev, *Bălgarska numizmatika* (1889): II 52 n 88.
- Introduction à l'historiographie roumaine jusqu'en 1918* (1964): 17 n 15.
- Ioannes Antiocheus (Antiochenus): 242 n 169.
- Ioannes Kantakuzenos: 356 n 74. II 246 n 8. 294 n 7.
- Ionescu (Luca), *Județul Tulcea* (1904): II 297 n 13.
- Iorga (N.), *Cronicele muntene* (1899): II 71 n 126.
- *Lupta pentru stăpînire Vidinului* (1900): 481. II 85 n 155, 87 n 158. 447.
- *Relațiile cu Lembergul* (1900): II 254 n 26.
- *Studii istorice asupra Chiliei și Cetății Albe* (1900): II 129 n 237. 245 n 6.
- *Istoria literaturii române* (1901): II 180 n 33.



- *Lucruri nouă despre Vlad Tepeș* (1901): II 140 274.  
 — *Operele lui Constantin Cantacuzino* (1901): 569 n 8. II 72 n 128. 135 n 247. 144. 211 n 30. 255 n 28.  
 — *Istoriile domnilor Țării Românești de Constantin Căpitănuș Filipescu* (1902): v. Popescu (Radu).  
 — *Sate și preoți din Ardeal* (1902): II 74 n 132.  
 — *Despre adunarea și tipărirea izvoarelor* (1903): II 451.  
 — *Note critice asupra culegerilor de documente* (1903): II 451.  
 — *Istoria lui Ștefan cel Mare* (1904): II 179 n 31.  
 — *Geschichte des rumänischen Volkes* (1905): II 216 n 48.  
 — *Geschichte des osmanischen Reiches* (1908): II 247 n 11.  
 — *Notele unui istoric cu privire la evenimentele din Bălcani* (1913): II 442.  
 — *Veneția în Marea Neagră I. Dobrotici* (1914): II 246 n 8. 294.  
 — *Carpații în luptele dintre români și unguri* (1915): II 409.  
 — *Dezvoltarea ideii unității politice* (1915): II 274 n 4.  
 — *Istoria românilor din Ardeal și Ungaria* (1915): II 291.  
 — *Un om „dărimat”: D. Onciul* (1915): 16 n 9.  
 — *D. Onciul* (1923): 17 n 12.  
 — *D. Onciul* (1924): 17 n 12.  
 — *Deux conférences en Suisse* (1930): II 446.  
 — *Oameni care au fost*, II (1935): 16 n 9. 24 n 24.  
 — *Un amico della rinascita ungherese* (1940): II 439.  
*Istoria Moldo-României*, ed. G. Ioanid (1858): 96 n 17.  
*Istoria României*, I (1960): II 441.
- Istoria Țării Românești de ctnd au descălecat românii*, ed. Bălcescu-Laurian și ed. G. Ioanid: 162 n 33. 257. 328. 330 n. 4. 564 n 2. II 5 n 1. 70.  
*Istoria Țării Românești 1290—1690. Letopisețul Cantacuzinesc*, ed. C. Grecescu-D. Simonescu (1960): II 113 n 202. 452.  
*Istoria Țării Românești de la octombrie 1688 pînă la martie 1717* (1959): II 452.  
*Îndreptarea Legii* (1652): II 30. 41 n 57.  
 Jablonowski, *Sprawy wołoskie za Jagiellonów* (1878): 687 n 14.  
 Jancsó (B.), *A román nemzetiségi törekvések története és jelenlegi állapota* (1896—1899): II 215 n 43.  
 Jireček (Constantin), *Geschichte der Bulgaren* (1876): 205 n 104. 358 n 80. 570 n 11. 621. II 9 n 12. 54 n 92. 215 n 45. 295 n 9.  
 — *Die Romanen in den Städten Dalmatiens* (1901): II 215 n 45.  
 Iordanes, *Getica*: 106. 168. 171 n 45. 172. 174. 286. 570 n 11. 681 n 7.  
 — *Romana*: 570 n 11. II 63 n 108.  
 Jung (Julius), *Die Anfänge der Rumänen* (1876): II 147. 216 n 46.  
 — *Römer und Romanen in den Donauländern* (1877, 1887): 289 n 14. 446. II 147. 216 n 46. 291. 295 n 8. 570 n 11.  
 — *Die romanischen Landschaften* (1881): 97 n 18. 167 n 39. 207 n 109. 228 n 149. 265 n 6. 289 n 14. 445. 446. 571 n 13. II 9 n 12. 147. 216 n 46. 291. 295 n 8.

- Kaindl (R. F.), *Studien zu den ungarischen Geschichtsquellen* (1899—1900): II 204 n 15.  
 Kállay, *Geschichte der Serben* (1878): 633 n 80.  
 Kalužniacki (E.), *Zur älteren Paraskevaliteratur* (1899): II 251 n 18.  
 Karácsonyi (J.), *Arborele genealogice al voievozilor din Țara Românească* (1910): II 447.  
 Karski (E. F.), *Izä lekcii slawjanskoj kirillovski paleografii* (1897): 684 n 11.  
 Katona (Stephanus), *Historia critica regum Hungariae* (1778—1817): II 140 n 275.  
 Kedrenos Georgios: 601 n 37.  
 Kekavmenos, ed. Wassilievsky-Jernstedt (1896): 193—202. 228. 232. 239. 265. 268—270. 326. 438. 570 n 11. 572 n 14. 601 n 37. 632 n 79. II 63 n 108. 141. 143. 147. 161. 200 n 7. 201—203. 262.  
 Kemény (Iosef), *Ueber die ehemaligen Knesen und Knesiate der Walachen* (1846): 104 n 36. 299 n 40. 324 n 16. 586 n 23. 691 n 22.  
 — *Series vajvodarum Transilvaniae* (1869): 116 n 59. 311 n 79.  
 Kéza, *Chronicon Hungaricum*, ed. Florianus: 146. 161. 168 n 2. 190 n 81. 325 n 18. 580 n 20. 582 n 21. 586 n 23. 595 n 28. II 156. 204 n 15.  
 Kiepert (H.), *Lehrbuch der alten Geographie* (1878): II 148. 216 n 46.  
 — *Zur Ethnographie der Donauländer* (1878): II 148. 216 n 46.  
 — *Leitfaden der alten Geographie* (1879): II 216 n 46.  
 Kinnamos Ioannes: 34. 98. 100 n 26. 104. 146. 161. 195. 199. 228. 273. 296. 326. 399. 597 n 31. 683 n 9. 685 n 12. 688 n 16. II 49 n 81. 147. 202. 263.  
 Klaič, *Hrvatski bani*: II 62 n 104.  
 Klaproth, *Mémoires relatifs à l'Asie*: 452.  
 Kodinos Georgios: II 25 n 16.  
 Kogălniceanu (C.) *Dragoș și Bogdan* (1886): 308 n 70.  
 — *Istoria românilor* (1903): II 168 n 7.  
 Kogălniceanu (Mihail), *Histoire de la Valachie, de la Moldavie et des Valaques Transdanubiens* (1837): 165. 341 n 29. 569 n 9. II 63 n 108. 146. 213 n 34.  
 — *Dorințele partidei naționale din Moldova* (1848): II 277—278.  
 — *Histoire de la Dacie, des Valaques Transdanubiens et de la Valachie* (1854; ed. de tiltu a precedentei din 1837): 165. 341 n 29. II 213 n 39.  
 — *Opere*, ed. A. Oțetea (1946): 258 n 192.  
 Komnena Anna: 197—198.  
 Konstantinos Porphyrogenetos, *De Administrando Imperio*: 48. 142. 172. 173. 192. 189 n 79. 203—205. 208. 236. 238—243. 250 n 178. 267—270. 286. 291. 571 n 13. 572 n 14. 582—585 n 29. II 453.  
 Kopitar (Bartolomeu), *Albanesische, walachische und bulgarische Sprache* (1829): II 146.  
 Krones, *Handbuch der Geschichte Oesterreichs* (1876): 192 n 86.  
 Kronika litewska, ed. Narbutt (1846): II 178 n 27. 179 n 31.  
 Kronika ruska ed. Danilowicz (1827): II 178 n 27.  
 Krumbacher (K.), *Geschichte der byzantinischen Litteratur* (1897): II 125 n 10. 408.

- Krzyżanowski (Stanislaus), *Początki wołoszczyzny* (1889): 343. 352 n 60.
- Küküllő (Ioan de): 36. 90—92. 96. 115. 117. 119. 121 n 67. 122. 127. 304. 306. 310. 311. 317. 357. 365. 395. 504. 586 n 23. 638 n 88. 642 n 90. 648 n 97. 699 n 39. 702. 706 n 50. 709 n 52. II 326.
- Lapedatu (Al.), *Vlad Vodă Călugărul* (1903): 75 n 172.
- *Cum s-a alcătuit tradiția națională despre originile Țării Românești* (1923): II 448.
- Lascaris (Michel), *Ioachim métropolit de Moldavie* (1927): 31 n 40.
- *Les Vlachorynchines* (1943): II 432.
- Laurent (V.), *La domination byzantine aux bouches du Danube* (1945): II 454.
- Lavis (E.) — Rambaud (A.), *Histoire générale*, II (1893): II 216 n 46.
- Lăzărescu (E. C.), *Notă despre documentele Țării Btrsei* (1934): II 444.
- *Cavalerii Teutoni și Țara Btrsei* (1935): II 444.
- *Despre lupta din 1330* (1935): II 447.
- *Despre voievodatul românilor din 1307—1308* (1945): II 410. 446.
- *În legătură cu relațiile lui Nicolae Alexandru voivod cu ungurii* (1946): II 410. 447.
- *Despre piatra de mormânt a comitelui Laurentius* (1957): II 408.
- *Nicodim de la Tismana* (1965): II 411.
- Lecca (O. G.), *Cei dintți Basarabi. Negru Vodă și întemeie-*
- rea Țării Românești* (1919): II 445.
- *Formation et développement du pays et des Etats Roumains* (1922): II 446.
- Legenda maior și Legenda minor*: v. Hartwich.
- Leipen, *Die Sprachengebiete in den Ländern der ungarischen Krone* (1896): 436 n 7.
- Leixner (J.), *Судьбы славянского сазавского монастыря* (1956): II 433.
- Leon Grammaticus: 203 n 101. 578 n 19.
- Leon Philosophus: II 364.
- Le Quien, *Oriens Christianus* (1740): II 10 n 16. 41 n 58.
- Letopisețul de la Bistrița*: 674 n 1. II 166.
- Letopisețul de la Putna*: 92. 674 n 1. II 167.
- Létopisă po Ipatskomu spisku* (1871): 293. 294 n 27. 299. 633 n 81. 684 n 10.
- Létopisu po Lavrentievskom spisku*: v. Nestor.
- Leunclavius, *Historia musulmana Turcorum* (1592): II 243 n 1. 293 n 5.
- Littre, *Dictionnaire*: 276 n 12.
- Litzica (C.), *Din domnia lui Mircea Vodă* (1901): II 127 n 228. 251 n 19. 447.
- Loserth (Johann), *Începuturile istoriei românești* (1878—1879) 21.
- Lot (F.), *Les invasions germaniques* (1935): II 390.
- *Les invasions barbares* (1937): II 390. 438.
- Luccari, *Copioso ristretto degli annali di Rausa* (1605): 382 n 140. 567 n 7. 672 n 116. II 100 n 175.
- Lucius, *De regno Dalmatiae* (1666): 164. 165. 203.

- Lupaș (I.), *Lupta de la Posada* (1931): II 446.
- *Un voievod al Transilvaniei* (1936): II 410.
- *Voievodatul Transilvaniei în sec. XII și XIII* (1936): II 446.
- *Realități istorice în voievodatul Transilvaniei* (1938): II 444.
- *Studii, conferințe și comunicări istorice*, II (1940): 410.
- *Zur Geschichte der Rumänen* (1943): II 446.
- Lupi (Gino), *A proposito di un recente libro sulla Transilvania* (1941): II 439.
- Macrea (Dimitrie), *Palatalizarea labialelor* (1938): II 431.
- Maigne d'Arnis, *Lexicon manuale* (1866): II 85 n 154.
- Maiores (Petru), *Istoria pentru începutul Românilor în Dacia* (1812): 134. 163—164. II 145. 213 n 35. 271.
- Majkov, *Istoriya srpskoga naroda* (1876): 632 n 80.
- Marci *Chronica*: v. Toldy.
- Marczali (H.), *Ungarns Geschichtsquellen im Zeitalter der Arpaden* (1882): 179. 467. 384 n 153. II 46 n 72.
- Marele Dicționar geografic al României*, IV: II 82 n 147.
- Marinescu (Iulian), *Bogdan III cel Orb* (1910): 75 n 172.
- Martinov (J) *Annus ecclesiasticus graeco-slavicus* (1863): 649 n 97.
- Martonne (E. de), *La Valachie* (1902): II 216 n 46.
- Melchisedec, Episcopul, *O vizită la ctetea mănăstiri și biserici antice din Bucovina* (1883): 122 n 72. 312 n 82. 710 n 55. II 171 n 13. 180 n 31.
- *Mitropolitul Grigore Țamblac* (1884): II 35.
- *Notițe istorice și arheologice* (1885): II 171 n 13.
- *Inscripția de la Războieni* (1885): II 171 n 13.
- Menandros: II 199 n 4.
- Metes (Ștefan), *Contribuții la studiul populației din Transilvania* (1941—1942): II 388.
- Miklosich (Fr.), *Die Sprache der Bulgaren in Siebenbürgen* (1855): 211 n 120. 584 n 21.
- *Die Bildung der slavischen Personennamen* (1859): 613 n 56.
- *Die Slavische Elemente im Rumunischen* (1862): 108 n 48. 146 n 11. II 146. 200 n 6. 214 n 41.
- *Lexicon palaeoslovenico-graeco-latinum* (1862—1865): II. 35 n 48. 304 n 2.
- *Die christliche Terminologie der slavischen Sprachen* (1876): 589 n 24. II 12 n 21.
- *Beiträge zur Lautlehre der rumunischen Dialekte* (1881): 172 n 46. 246. II 146. 214 n 41. 269.
- *Rumunische Untersuchungen* (1881): 246 n 172.
- *Dictionnaire abrégé de six langues slaves* (1885): II 62 n 107.
- și Kalužniacki (E.), *Ueber die Wanderungen der Rumunen* (1879): 99 n 24. 299 n 38. 690. II 146. 214 n 41.
- Minea (Ilie), *Relațiile dintre Țara Românească și Ungaria* (1910): II. 447.
- *Din trecutul stăpînirii românești asupra Ardealului* (1914): II 409.
- *Urmașii lui Vladislav I* (1916): II 447.
- *Principatele române și politica orientală a împăratului Sigismund* (1919): II 447.
- *Războiul lui Basarab voievod* (1931): II 447.

- Miracula S. Demetrii: v. Acta S. D.  
 Möckesch (M. S.), *Beweise für die celtische Abstammung der Walachen* (1867): II 214 n 40.  
 Moga (I.), *Problema Țării Loviștei* (1936): II 410. 447.  
 — „Țara“, „Districtul“ și plaiul Loviștei (1938): II 410.  
 — *Les Roumains de Transilvanie* (1944): II 410.  
 Mohl (F. G.), *Introduction à la chronologie du latin vulgaire* (1899): II 216 n 47.  
 Mohov (N. A.), *Relațiile feudale din Moldova* (1951): II 450.  
 Moiescu (Pr. Gh. I.), Lupșa (Pr. St.) Filipașcu (Pr. Al.), *Istoria Bisericii române* (1957): II 409.  
 Moisi (C.), *Efigiile monetare ale domnilor români* (1915): II 233 n 11.  
 — *Dimitrie Onciul* (1923): 17 n 12.  
 — *Dimitrie Onciul* (1936): 17 n 12.  
 Mommsen (Th.), *Römische Geschichte*: 118 n 68. 235 n 156. 289 n 14. II 148. 216 n 46.  
 Moxa (Mihail): 566.  
 Müllenhoff, *Ueber die Herkunft und Sprache der pontischen Skythen und Sarmaten* (1866): 283 n 5.  
 Muralt (Edouard de), *Essai de chronographie byzantine* (1871): 575 n 17. 583 n 21. 591 n 25.  
 Murgu (E.), *Widerlegung... und Beweis dass die Walachen der Römer unbezweifelte Nachkömlinge sind* (1830): II 146. 213 n 35.  
 Murnu (G.), *Cînd și unde se ivesc românii în tîrîia dată în istorie* (1905): II 200 n 7.  
 — *Kekavmenos și românii* (1905): 201 n 10.  
 — *Din Nichita Acominatos Honiatul* (1906): II 443.  
 — *Istoria românilor din Pind. Vlahia Mare* (1913): II 200 n 7. 443.  
 — *Românii din Bulgaria medievală* (1939): II. 443.  
 Musicescu (M. A.), Berza (M.), *Mănăstirea Sucevița* (1958): 38 n 62.  
 Mutaftchiev (P.), *Bulgares et Roumains* (1932): II 442.  
 Neagoe Basarab, *Învățăturile*: 565 n 3.  
 Neculce (Ion), *Letopiseșul țării Moldovei*: II 452.  
 Neigebauer (J. F.), *Dacien* (1851) II 218 n 49.  
 Nestor (Chronica Nestoris. Letopisť po Lavrentievskomu spisku, Russkaja l'etopisť, Povest vremenyh l'et) ed. și trad. Schlözer, Miklosich, Léger: 35 n 52. 108 n 47. 145. 146 n 11. 199. 228. 273. 293 n 24. 290. 300 n 43. 326. 385 n 155. 465—466. 581 n 20. 693 n 25. II 153. 200 n 6.  
 Nestor (Ion), *La pénétration des slaves* (1963): II 441.  
 — *Les donnés archéologiques* (1964): II 441.  
 Neumann, *Die Völker des südlichen Russland* (1847 ed. II, 1855): 450. 451.  
 Niebelunge (der) nôt, ed. Bartsch (1870), ed. Lachmann (1878): 274. 390 n 163. 594 n 27. II 62 n 103.  
 Nicolaescu (Stoica), *Discuții științifice* (1923): II 445.  
 — *De la întemeierea Țării Românești* (1924): II 446.  
 Niebuhr (B. G.), *Vorträge über römische Geschichte* (1848): II 214 n 40.

- Nikephoros: v. Gregoras Nikephoros.  
 Nilles (N.), *Symbolae ad illustrandam historiam ecclesiae orientalis* (1885): 433 n 4.  
 Nistor (Ion I.), *D. Onciul* (1908): 16 n 8.  
 — *Emigrările de peste munți* (1915): II 409.  
 — *În amintirea lui D. Onciul* (1923): 17 n 12.  
 — *D. Onciul la zece ani de la moartea sa* (1933): 17 n 14.  
 — [Studii medievale] (1941—1945): II 392.  
 Oancea (Luca), *Expunerea județului Constanța pe anul 1913—1914*: II 297 n 13.  
 Odobescu (Al.), *Episcopia de Argeș*: II 236 n 19.  
 D'Ohsson, *Histoire des Mongols* (1834): 608 n 48. 612 n 56.  
 Onasch (K.), *Der cyrillicomethodische Gedanken* (1956): II 433.  
 Onciul (D.), *Ueber die Anfänge des rumänischen Staatswesens* (1881—1882): 21.  
 — *Iuga Vodă domn al Moldovei* (1884): 30 n 37.  
 — *Dragoș și Bogdan* (1884): 33 n 49. 89—130<sup>1</sup>.  
 — *Teoria lui Roesler* (1885): 9. 44 n 76. 131—260. 265.  
 — *În cheștiunea lui Iuga Vodă* (1886): 32 n 46. 66 n 143. 69 n 155.  
 — *Zur rumänischen Streitfrage* (1887): 52 n 101. 261—279.  
 — *Zur Geschichte der Bukowina* (1887) 37 n 57. 280—312.  
 — *Zur Geschichte der Rumänen in Marmarosch* (1890): 37 n 59. 313—327.  
 — *Acte privitoare la instalarea episcopului Dosoftei la Cernăuți* (1890): 62 n 131.  
 — *Radul Negru și originile principatului Țării Românești* (1891—1892): 39 n 65. 328—428.  
 — *Îndreptariu pentru ortografia română* (1893): 81 n 186.  
 — *Uric de la Roman Vodă a. 1392* (1894): 33 n 48. 63 n 132.  
 — *Anonymus Belae* (1898): 47 n 88. 466—469.  
 — *Geschichte der Bukowina* (1899): 37 n 60. 58 n 114. 492. 494—559.  
 — *Originile Principatelor Române* (1899): 6. 41 n 70. 465. 475. 477. 478. 481. 483. 560—715.  
 — *Papa Formosus* (1900): 42 n 72. II 5—18.  
 — *Un act românesc de la muma lui Mihai Viteazul* (1901): 63 n 133.  
 — *Titlul lui Mircea cel Bătrîn* (1901—1903): 9. 478. 481. II 19—142.  
 — *La Centenarul al III-lea al morții lui Mihai Viteazul* (1901): 61 n 123.  
 — *Românii în Dacia Traiană pînă la întemeierea Principatelor* (1902): 53 n 102. II 143—165.  
 — *Din istoria Arhivelor Statului* (1903): 77 n 176.  
 — *La Centenarul al IV-lea al morții lui Ștefan cel Mare* (1904): 61 n 123.  
 — *Ștefan cel Mare și Mihai Viteazul* (1904): 61 n 123. 65 n 140.  
 — *La ziua de 2 iulie 1504—1904* (1904): 61 n 124.  
 — *Datele cronicelor moldovenesti asupra anilor de domnie ai lui Alexandru cel Bun* (1905): 33 n 48. II 165—195.

<sup>1</sup> Cifrele subliniate arată locul unde sînt reproduse studiile în culegerea de față.

- XXIV Ianuarie (1905): 62 n 127.
- Epocile istoriei române și împărțirea ei (1906): 24 n 23. 56 n 111.
- Din istoria României (1906): 59 n 115. 117.
- Tradiția istorică în cheștiunea originilor române (1909): 53 n 103. II 196—220.
- Aprecierea unui istoric român în străinătate (1909): 76 n 173.
- Ideea dinastică în dezvoltarea statului român (1919): 55 n 110.
- T. Maiorescu și Academia Română (1910): 65 n 139. 81 n 185.
- Răspuns [la discursul de recepție al lui T. V. Stefanelli] (1911): 38 n 61.
- Din trecutul Bucovinei (1915): 38 n 61.
- Raport înaintat Academiei Române cu privire la Biserica Domnească de la Curtea de Argeș, (1915): 43 n 74. II 221—225.
- În cheștia Bisericii Domnești (1916): 43 n 74. II 226—240.
- Mircea cel Bătrân (1918): 42 n 73. II 241—260.
- Mihail Kogălniceanu (1918): 83 n 191.
- Fazele dezvoltării istorice a poporului și statului român (1920): 57 n 112. II 299—325.
- T. Maiorescu (1920): 82 n 190.
- Anul morții Marelui Basarab voievod (1923): 43 n 75. II 326—329.
- Românii și ungurii în trecut (1928): 53 n 104. II 330—366.
- Opere complete, I., ed. A. Sacerdoțeanu (1946): 33 n 47. 56 n 111.
- [Cursuri universitare] (1899—1920): 23 n 21. 25 n 54 n 105. 72 n 168.
- Orbini (Mauro), *Il regno degli slavi*, Pesaro, 1601: II 126 n 228.
- Ottokar (de Styria), *Oesterreichische Reimchronik*, ed. Seemüller: 356. II 97 n 171.
- Oțetea (Andrei), *Problema periodizării istoriei României* (1957): 59 n 116. 60 n 119.
- Pachymeres Georgius: 35. 110. 111 n 54. 319. 632—633.
- Paisie Hilandarski, *Carstvennikă istorija bolgarakaja* (1844): 274 406. 408—409. 614 n 57. 619 n 58.
- Palauzov, *Rumynskija gospodarsva Valachija i Moldavija* (1859): 617 n 58.
- Panaiteșcu (P. P.), *De ce au fost Țara Românească și Moldova țări separate* (1938): II 447.
- *Mircea cel Bătrân și suzeranitatea ungurească* (1938): II 410. 447.
- *Mircea cel Bătrân* (1944): II. 410. 447.
- *Interpretări românești* (1947): II 448.
- *Despre începuturile relațiilor româno-ruse* (1949): II 450.
- *Bulgaria în nordul Dunării* (1950): II 433. (Al. Grecu).
- *Din istoria luptei pentru independența Moldovei* (1956): 31 n 42.
- Papacostea (Șerban), *Les roumains et la concience de leur romanité* (1965): II 416.
- *Un călător în țările române* (1965): II 416.
- Pascu (Ștefan), *O carte italiană despre dreptul românesc în Ardeal* (1940): II 439.
- Pataki (Iosif), *Ceva despre relațiile Țării Românești cu Ungaria* (1957): II 407.

- Pârvan (Vasile), *Alexandrel Vodă și Bogdan Vodă* (1904): 75 n 172.
- *Relațiile lui Ștefan cel Mare cu Ungaria* (1905): 75 n 172.
- *Contribuții epigrafice la istoria creștinismului* (1911): II 431.
- *Considerații asupra unor nume de ruri daco-scitice* (1923): II 435.
- *Memoriale* (1923): 16 n 11.
- *In Memoriam... D. Onciul* (1923): 16 n 11.
- *Getica* (1926): II 389.
- *Dacia* (1928): II 389.
- Petermann, *Geographische Mittheilungen* (1857): 287 n 10.
- Petrino (O.), *Steingeräthe aus der Bukowina* (1871): 283 n 4.
- Petrovici (Emil), *Dacoslava* (1943): II 434—435.
- *Note slavo-române* (1943): II 435.
- Peutinger: v. *Tabula Peutingeriana*.
- Peyssonnel, *Observations historiques*, Paris (1765): 616 n 58.
- Philippide (Al.) *Cronica lui Hur* (1882): 92 n 7. 493.
- *Originea românilor* (1925—1927): II 428.
- Philippides: v. Filipide (D.).
- Phleps (Fr.) *De Valachorum origine dissertatio* (1829): II 214 n 40.
- Phrantzes: II 257 n 30.
- Piț (I. L.) *Über die Abstammung der Rumaenen* (1880): 99 n 24. 139. 176. 204 n 103. 291 n 17. 324 n 17. 587 n 23. 617 n 58. II 147—148. 216 n 46. 291.
- *Der nationale Kampf gegen das ungarischen Staatsrecht* (1882): 465. 587 n 23. II 147—148.
- *Zur rumänischen ungarischen Streitfrage* (1886): 52 n 100. 261. 290 n 16. 451. 617 n 58. II 147—148. 216 n 46.
- Piccolomini (Aeneas Sylvius = Enea Silvio = Pius II P.P.), *Opera*: 161 n 25. II 205 n 18.
- Picot (E.), *Chronique de Moldavie par Grégoire Ureche* (1878): 161 n 25. 305 n 60. 687 n 14.
- *Tableau généalogique de la famille de Dragoș*: 310 n 74.
- Picot (E.) — Bengesco (G.), *Alexandre le Bon* (1882): 302 n 53. II 168 n 8.
- Pinder et Parthey, *Ravennatis anonymi Cosmographia et Guidonis Geographia* (1860): 171 n 45. 206 n 107. 578 n 19.
- Pippidi (D. M.), *Intorno alle fonti letterarie* (1943): II 433.
- *Contribuții la istoria veche a României* (1958): II 433.
- Pius II papa: v. Piccolomini (Aeneas Sylvius).
- Plinius Secundus, *Naturalis historia*: 106. 287 n 9.
- Podhradczky: v. *Chronicon Budense*.
- Polybios: 284.
- Pop (G.), *Geografia Banatului* (1864): II 291.
- Popa (Octavian), *Ugrinus* (1935): II 448.
- *Făgărașul sub domnia muntenii* (1934): II 448.
- Popa-Lisseanu (G.), *Brodnicii* (1938): II 390, 444.
- *Românii în izvoarele istorice medievale* (1939): II 391.
- Popescu (Pr. N. M.), *Dimitre Onciul* (1925): 17 n 13.
- Popescu Radu (= Constantin Căpitanul = Const. Căpit. Filipescu), *Istoriile domnilor Țării Românești*, ed. Magazin istoric pentru Dacia, N. Iorga,

- Const. Grecescu: 328. 329. 332. 371 n 125. 565 n 3. 642 n n 89. 658 n 109. 707. II 115 n 205. 242 n 2. 208 n 22.
- Popovici (G.), *Anul de la Martie în Moldova* (1905): II. 182 n 33. 186 n 42.
- *Cronica lui Ureche despre ocoalele Iugaene* (1891): II 179 n 30.
- Popovici (G.), *Istoria românilor bândăreni* (1904): II 291.
- Povést vréménich lét*: v. Nestor.
- Pravilele împărătești*, Iași, 1646: 550.
- Pray (G.), *Annales regum Hungariae* (1764—1770): 367 n 115.
- *Dissertationes historico-criticae* (1774): 91 n 6. II 176 n 23.
- *Historia regum Hungariae* (1801): 178 n 57. 467.
- Prelicz (Victor), *Geschichte der Stadt Sereth und ihre Alterthümer* (1886): 281 n 3.
- Presbyteri Diocleatis Regnum Slavorum: 239—240 n 166. 243. 571 n 13. 572 n 14.
- Priscus, *Excerpta*: 132 n 2. 172. 229 n 150. 236. 237. 287 n 9. 598 n 33.
- Prochaska, *Podole lennen korony 1352—1430* (1895): II 125 n 227. 169 n 9.
- Progrès de la Dobroudja depuis l'annexion* (1907): II 297 n 13.
- Prokopios: 207 n 110. 237.
- Ptolemaei *Geographia*, ed. Nobbe: 136. 169. 171. 285 n 7. 286—288.
- Pușcariu (I. cav. de), *Negru Vodă* (1898): II 445.
- *Ungrinus* (1901): II 448.
- Pușcariu (Sextil), *Etudes de linguistique roumaine* (1937): II 431.
- Raicevich, *Breviario chronologico delli principi di Valachia* (1781): 569 n 8.
- Ranke (L.), *Weltgeschichte* (1883): II 148. 216 n 46.
- Rashid, Fazel Ullah: 225. 346. 383, 416. 611.
- Ravennatis anonymi: v. Pinder et Parthey.
- Rădulescu (Andrei), *Luptele lui Ștefan cel Mare cu turcii în anii 1475 și 1476* (1908): 75 n 172.
- Regestrum Varadiense*: 108 n 46.
- Reginonis *Chronicon* (= Regino): II 339. 364.
- Réthy (L.), *Az oláh nyelv és nemzet megalakulása* (1887—1890): II 215 n 43.
- *A romanismus Illyricumban* (1896): II 215 n 43.
- Ricardus, *De facto Hungariae Magne invento*: 177 n 54.
- Rîbakov (B. A.) *Drevnaia Rusă* (1963): II 381.
- Rogierus, *Carmen miserabile*: 300 n 45. 457 n 225.
- Rohonyi (C.), *A honfoglalás története* (1895): 465. 469. 580 n 20. II 215 n 43.
- Rosetti (Radu), *Statul Btrădean* (1889): 684 n 11. 689 n 20.
- *Despre originile și transformările clasei stăpînitoare în Moldova* (1906): 53 n 102. II 197 n 1.
- *Pămîntul, sătenii și stăpînii în Moldova* (1907): II 197.
- Roesler (Robert), *Die Anfänge des walachischen Fürstenthums* (1867): 341. 617 n 58.
- *Romänische Studien* (1871): 44 n 78. 92 n 7. 131—260. 284 n 6. 467. II 34 n 45. 147. 295 n 10.
- *Ueber den Zeitpunkt der slavischer Ansiedlung an der unteren Donau* (1873): 242 n 168. 290 n 15. 572 n 13.
- Rosovskij (D. A.), *Печенги, Торки и Беренди на Руси и въ Угрии* (1933): II 443.
- Rubrouck (Rubruck, Rubruquis): 226.
- Rühl (Franz), *Chronologie des Mittelalters und der Neuzeit* (1897): II 169 n 10.
- Ruinart (T.), *Acta Martyrum* (1859): 252 n 182.
- Russu (I. I.), *Granița etnică între traci și illiri* (1944): II 440.
- *Onomasticon Daciae* (1944): II 440.
- *Etimologii trace* (1957): II 436.
- *Limba traco-dacilor* (1959): II 440.
- Sacerdoțeanu (Aurelian), *Guillaume de Rubrouck et les Roumains au milieu du XIII-e siècle* (1930): 49 n 91.
- *Barbari, sciți sau români în anul 865* (1931): II 406.
- *Vlahii din Calcidica* (1931): II 432.
- *Românii din Peninsula Balcanică în evul mediu* (1932): II 432.
- *Marea invazie tătară și sud-estul european* (1933): II 444—445.
- *În jurul unei lupte a românilor cu rutenii în 1277* (1934): II 409, 443.
- *Mormîntul de la Argeș și zidirea Bisericii Domnești* (1935): II 446.
- *Andreanum și alte acte* (1935): II 380.
- *Anul morții lui Litovoi* (1935): II 410.
- *Considerații asupra istoriei românilor în evul mediu* (1936): II 436.
- *Români și barbari în secolul IX* (1937): II 406.
- *În chestia Brodniciilor* (1938): II 390. 444.
- *Ediții de documente și ipoteze istorice* (1939): II 443—444.
- *Ceva despre un corpus al izvoarelor istoriei românilor* (1940): II 451.
- *Izvoarele istoriei românilor* (1940): II 451.
- *Dimitre Onciul* (1940): 17 n 14.
- *Opera lui D. Onciul* (1940): 17 n 15.
- *Titlul de „Mare Voievod” al Țării Românești* (1941): II 410.
- *Oltenia medievală* (1943): II 391.
- *La cronologia documentelor lui Mircea cel Bătrîn pentru Cozia* (1943): II 410.
- *Vechile noastre arhive* (1943): II 410.
- *Banatul de altădată* (1945): II 391.
- *Titlușul lui Mircea cel Bătrîn* (1946): II 410.
- *D. Onciul, Opere complete*, I (1946): 17 n 15.
- *Introducere în arheologia medievală* (1946): II 417.
- *Cîteva observații cu privire la documentele lui Mircea cel Bătrîn pentru mănăstirea Tismana* (1957): II 410.
- *Comentarii la diploma din 1285* (1957): II 385.
- *Sucesiunea domnilor Moldovei pînă la Alexandru cel Bun* (1965): 31 n 43. II 373.
- *Organizarea Bisericii Române în secolele IX—XIII*: II 433—434.

- Sancti Stephani regis Hungariae Legenda minor*: 210 n 117.
- Sbiera (I. G.), *Codicele Voronețean* (1885): 271 n 10.
- Schafarik (P. I.): v. supra a) *Colecții*. și infra; Șafařík.
- Schiltberger (Hans), *Reisen*, ed. Neumann și Langmantel (1859—1886): II 32 n 43. 252 n 21.
- Schiopul (Iosif), *Diploma andreiand din 1224* (1934): II 380.
- Schmidl (Adolf), *Das Bihorgerbirge* (1863): 262. II 381.
- Schmidt, *Suczawas historische Denkwürdigkeiten* (1876): 281.
- Schmidt (G.), *Romano-catholici per Moldaviam episcopatus* (1887): 703 n 46.
- Schmidt (Ludwig), *Geschichte der deutschen Stämme* (1934): II 390.
- Schuller (J. C.), *Argumentorum pro latinitate linguae valachicae* (1831): II 146. 213 n 40.
- *Zur Frage über den Ursprung der Rumänen* (1885): II 146. 213 n 40.
- Schwicker (J. H.), *Geschichte des Temeser Banats* (1861): II 291.
- *Politische Geschichte der Serben in Ungarn* (1880): II 291.
- Scriptor incetus de Leone Bardae filio: 41. 205 n 105. 578 n 19.
- Seadeddin, *Chronica dell'origine e progressi della Casa ottomana* (1649): II 247 n 11. 293 n 5.
- Series vajvodarum Transylvaniae*: v. Kemény (Iosef).
- Sfetescu (P. T.), *Expunerea situației județului Tulcea pe anul 1913*: II 297 n 13.
- Siruni (H. Dj.), *Istorici armeni și vechimea poporului valah* (1941): II 432.
- Skazanie o kratcé o Moldavskichú gosudarehú otkolú na časja Moldavskaia zemlja*: 303 n 55. (= *Cronicuța moldo-slovenească*, v. supra).
- Söllner (J.), *Statistik des Grossfürstenthums Siebenbürgen* (1856): 262. II 381.
- Solyom-Fekete (F.), *Date privitoare la istoria cneziatelor române* (1885): 587 n 23.
- Springfeld (Schwanz von), *Beschreibung der Walachei* (1851): II 218 n 49.
- Sreznevskij, *Sočdenija i zametki* (1879): 412 n 207. II 52 n 88.
- Stadnicki, *Koryjat Gedyminowicz i Koriatowicze* (1877): II 170 n 11.
- Staube-Simiginowicz, *Volkssagen aus der Bukowina* (1885): 292 n 21. 312 n 81.
- Stefanelli (T. V.), *Istoricul luptei pentru drept în ținutul Cîmpulungului Moldovenesc* (1911): 38 n 61.
- Stephanus (Henricus), *Thesaurus Graecae linguae*: 598 n 33.
- Stoian (Iorgu), *Auzentius episcopus arian de Durostor* (1938): II 433.
- Stritter, *Memoriae populorum olim ad Danubium... incolentium* (1771—1779): 575 n 16. 683 n 9. II 11 n 20.
- Strabon: 106. 276 n 12. 284. 286 n 9.
- Strzykowski, *Kronika Polska, litewska* (1582): II 170 n 11. 179 n 31.
- Sturdza (D. A.), *Uebersicht der Münzen und Medaillen des Fürstenthums Romanien* (1874): 122 n 71. 310 n 76. 650 n 99. 670 n 114. 709 n 54.

- *Ban*: 670 n 114.
- Suidae *Lexicon*: 142. 188. 208. 578 n 19.
- Sulzer (Fr. I.), *Geschichte des Transalpinischen Daciens* (1781—1782): 132. 164. II 81 n 145. 144. 212 n 33.
- Szalay, *Geschichte Ungarn* (1866): 192 n 86.
- Szaraniewicz, *Istorijska galicko-volodimirskoi Russi* (1863): 293 n 22. 685 n 13.
- Szarvas-Simonyi, *Lexicon*, II 28 n 24.
- Szilágyi István, *Máramorosmegye általános történetméből* (1889): 313.
- Šafarik (P. J.), *Slovenske starožitnosti*, 1837 (Schafarik, *Slavische Alterthümer*, 1844): II 214 n 40. V. supra a) *Colecții*.
- Șăineanu (Lazăr), *Încercare asupra semasiologiei limbii române* (1887): 574 n 16. II 9 n 10.
- Șincai (G.), *Cronica românilor*: 95 n 16. 307 n 67. II 145.
- Ștefănescu (St.), *„Întemeierea” Moldovei în istoriografia românească* (1959): II 373.
- *Concepția și metoda istorică a lui D. Onciul* (1963): 17 n 15.
- *D. Onciul 40 ans depuis sa mort* (1964): 17 n 15.
- Ștefulescu (Al.), *Mănăstirea Tismana* (1896, 1909): 665 n 112. II 119 n 214.
- Tabula Peutingeriana*: 170 n 44. 289. 578 n 19.
- Tafrahi (Orest), *Monuments byzantins de Curtea de Argeș* (1931): II 417. 446.
- Tamás Lajos, *Romains, Romains et Roumains* (1936): II 437.
- Tamm (T.), *Ueber den Ursprung der Rumänen* (1891): II 148. 216 n 46.
- Tertulian, *Adversus Judaeos*: 252 n 181.
- Teuffel, *Geschichte der römischen Literatur* (1882): 206 n 106.
- Thallóczy (L.), *Nagy Lajos és a bulgar bánság* (1900): II 107 n 180.
- Theophanes continuatus: II 199 n 4.
- Theophylaktos, *Bulgariae archiepiscopus, Historia martyrii XV martyrum*: 233 n 154.
- Theophylaktos Simokatta: 237 n 161. 406 n 198.
- Thietmar: 582 n 21.
- Thunmann (Johann), *Untersuchungen* (1774): 134. 160. 162—163. II 144. 212 n 32.
- Thuróc, *Chronica Hungarorum*: 91 n 2. 161. 180. 198 n 94. 310. 663 n 110.
- Tocilescu (Gr. G.), *Dacia tnainte de romani* (1880): 106 n 41. 175 n 52. 284 n 6. 439.
- *Izvodul spătarului Clănău* (1885): 493.
- *Manual de istorie română* (1899): II 168 n 7.
- și Melchisedec, *Doă urice slavone* (1894): II 189 n 46.
- Tökelyi (S.), *Erweis dass die Walachen nicht römischer Abkunft sind* (1823): II 213 n 35.
- Toldy, *Marci Chronica* (1867): 161 n 28. (= *Codex pictus* = *Chronicon pictum* Vindobonense).
- Tomaschek (W.), *Ueber Brumalia und Rosalia* (1869): 570 n 11. II 215 n 44.
- *Zur Kunde der Haemushalbinsel* (1881—1882): 98 n 23. 146—147 n 13. 176 n 53. 193. 264 n 5. 296 n 31. 326 n 20.



- 570 n 11. II 9 n 10. 147. 201 n 10. 215 n 44. 295 n 8.  
— *Die alten Thraker* (1893—1894): 439. II 202 n 12.  
Trauenfeld (1839): 152.  
*Triodion* (1649): II 30 n 34.  
Tunuslii: v. Cantacuzino (banul Mihail).  
Tzigara-Samurcaș (Al.), *Pro Onciul* (1931): 17 n 14.  
Tankova-Petkova (G.), Югозападние Болгарски земи (1956): II 432.  
  
Ureche (Grigore), *Letopiseșul Țării Moldovei* (= Cronica): 90 n 1. 121. 126. 127. 129. 130. 162. 216. 303 n 55. 309. 315. 316. 385. 551. II 452.  
Urechia (V. A.), *O cronică anonimă* (1884): 570 n 10.  
— *Miron Costin, Opere complete* (1886—188): 335 n 26. 336 n 27. 607 n 47. II 6 n 5.  
Ursu (Ion), *Relațiile Moldovei cu Polonia pînă la moartea lui Ștefan cel Mare* (1900): 75 n 172. 492.  
Uspenskij (Porfir), *Vostokă Hristianskii* (1887): 232 n 152.  
— *Istoriia Athona* (1892): 232 n 152.  
Uspenski (Th.), *Obrazovanie ot-rago bolgarskago carsiva* (1879): 602 n 39. 693 n 26. II 50 n 82.  
  
Vaillant (A.)-Lascaris (M.), *La date de la conversion des Bulgares* (1933): II 433.  
Vaillant (J. A.), *La Romanie* (1844): II 214 n 40.  
Valenciennes (Henri de), ed. Wailly: 298 n 37. 401 n 184. 403 n 191. 599 n 34. 602 n 39. 604 n 42. II 50 n 82.  
Vasilescu (Al. A.), *Data 1290 a descălecatului Țării Românești* (1923): II 448.  
Vasilievski (V.), *Sověty i ras-kazy vizantiiskago bojarina XI veka* (1881): 194. 326 n 20. 600 n 36. 602 n 39.  
Văcărescu (Enache), *Istoria împăraților otomani* (1863): II 257 n 30.  
Vegetius, *Ars veterinaria*: 276 n 12.  
Veleanu (T.), *Doi academicieni* (1906): 16 n 6.  
*Viața patriarhului Nifon*: v. Gavriil Protul.  
*Viața prea cuviosului părintelui nostru Nicodim*, ed. Bobulescu (1883): 39. 394—396. 421. 633 n 81. 664. 665 n 11. 673 n 115. II 114 n 203.  
*Viața Sf. Paraschiva*: II 251 n 18.  
Villehardouin (Geoffroi de), ed. Wailly: 401 n 184. 403 n 191. 599 n 34. 602—604. II 50 n 82.  
*Vita Adriani II papae*: II 15 n 27.  
*Vita Nicolai I papae*: II 14 n 25.  
*Vita Sancti Gerardi*: 191, 192 n 85. 584 n 22.  
Virtosu (Emil) *Titulatura domnilor* (1960): II 411.  
Vopiscus (Flavius): 135.  
*Voskresenskaja lětopisŭ*: 293. 294 n 25. 298. 314. 350 n 53. 375 n 1. 612 n 55. II 5. 167.  
Vulpe (Radu), *Les Bures alliés de Décébale* (1463): II 381.  
— *Dion Cassius et la campagne de Trajan* (1964): II 381.  
  
Wattenbach (W.), *Deutschland Geschichtsquellen in Mittelalter* (1877): 144 n 9. II 46 n 72.  
Weigand, *Deutsche Wörterbuch*, 276 n 12.

- Wenzel (Gustav), *Kritikai feidegetések Máramaros megye történetéhez* (1857): 105 n 38. 305 n 61. 313. 587 n 23. 705 n 48.  
— *Stibor Vajda* (1874): II 127 n 230. 250 n 18.  
Wertner (M.), *Die Woiwoden Siebenbürgens* (1898): II 358 n 38.  
Wickenhauser (F. A.): v. supra a) *Colecții*.  
Wietersheim (E.)-Dahn (F.), *Geschichte der Völkerwanderung* (1881): 449—451, II 216 n 46.  
Windecke, *Das Leben König Sigmunds* (1886): 654 n 105. II 29 n 30.  
Xenopol (A. D.), *Recenzie: Roesler Romänische Studien* (1875): 135.  
— *Războaiele dintre ruși și turci* (1880): 132.  
— *Programa cursului de istoria românilor* (1884): 132.  
— *Curs de istoria românilor*: II 168 n 8.  
  
— *Teoria lui Roesler* (1884): 44 n 77. 131—260. 264 n 4. II. 149. 216. n 48. 276, 373.  
— *Une énigme historique. Les Roumains au moyen âge* (1885): 44 n 77. 264 n 4. II 149. 216 n 48.  
— *Despre Iuga Vodă* (1885): 32 n 45.  
— *Întemeierea țărilor române* (1885): 308 n 70.  
— *Un document asupra lui Bogdan din 1349* (1885): 703 n 46.  
— *Istoria Românilor*, I (1888): 5. 343. 439. 445. 635 n 82. II. 168 n 8. 216 n 48.  
— *Histoire des Roumains* (1896): II 168 n 8.  
— *Românii și maghiarii tîntea istoriei* (1900): II 217 n 48.  
  
Zeuss (C.), *Die Deutschen und ihre Nachbarstämme* (1832): 292 n 20. 451.  
Zippel, *Die römische Herschaft* (1877): 446.  
Zonaras: 406 n 198. 601 n 37.

Abrittum-Abrud, etim.: II 440  
 Achaia dioceză romană: 588 n.24  
 Achtum: v. Ahtum  
 Acilău, Acileu, Aciliu: v. Icilău  
 Aczady Ignacz: 429  
 Ad-Mediam: v. Mehadia  
 Ad-Mutrium (Ἀποῦτριον) rfu:  
 v. Motru  
 Adrian II papa: II 14, 17  
 Aeneas în mitul Romei: 118  
 Aeraria, topic: 237  
 Agatirșii în Transilvania: 106,  
 284, 286 n 9, 439—440, 495  
 Agmonia civitas: 206 n 108  
 Ἀγριῶν: v. Ohrida  
 Ahtum (Ohtum) duce în Banat:  
 48, 464, 584—585 n 22. II 46,  
 286, 343; descendent al lui  
 Glad: 191, 192, II 286; ține  
 de biserica Vidinului: 593 n 26  
 Akkerman: v. Cetatea Albă  
 Akominatos (Choniates) Nike-  
 tas: 97, 140. II 49 n 81. V. și  
 indice *Autori*.  
 Akrobadara oraș dac: 287  
 Alaric rege vizigot: 448  
 Alba Bulgarica: v. Belgrad  
 Alba Iulia (Bălgrad, Belgrad,  
 Gyula Főjervár, Fehérvár):  
 211 n 119, 386, 463, 583 n 21;  
 adunare generală la ~: II  
 80, 356  
 Albanezi (arnăuți, skipetari),  
 popor iliric: 238, 250 n 178,  
 271, 447, II 424  
 Alba Regalis: v. Fehérvár

Aldiod: v. Gioagiul de Jos  
 Alecsandri (Vasile): II 278, 281,  
 324—325  
 Alexandru Basarab voievodul  
 Țării Românești, uneori zis  
 (Ivanco) Basarab și Nicolae  
 Alexandru: 220, 354, 359,  
 360—363, 426, 478—479, 658,  
 664, 707 n 51, 712, II 22 n  
 10, 224, 425; aduce mitropo-  
 lit de la Constantinopol: 218;  
 fiul lui Basarab: 638; inde-  
 pendent față de Ungaria: II  
 66; întâlnire cu regele Ludovic  
 în Ardeal: 362, 380. II 89—90;  
 mormintul la Cîmpulung: 566  
 n 4, 639—640 n 88. II 101,  
 235, 326—328; portretul la  
 Cîmpulung: II 239; zugră-  
 vește Biserica Domnească din  
 Argeș: II 232  
 Alexandru cel Bun voievodul  
 Moldovei: 93, 94, 515—521,  
 715. II. 24 n 13, 130, 166—195;  
 ocupă Pocuția; II 28 n 22;  
 relații cu patriarhia de Con-  
 stantinopol: 31, 216, 217, 514  
 Alexandru cel Mare: 283, 439,  
 440  
 Alexandru Cornea voievodul  
 Moldovei: 539  
 Alexandru (Ioan) țar bulgar:  
 350, 461, 623 n 64. II 67, 107  
 Alexandru Ioan Cuza, prima  
 biruință pentru unire: II 322

Alexandru Lăpușeanu voie-  
 vodul Moldovei: 331, 541—543  
 Alexandru Mircea voievodul  
 Țării Românești, hrisoave  
 amintind pe Negru Vodă: 382,  
 428, 671. II 114 n 204  
 Alexandru țar (vameș) la Rucăr:  
 655 n 105  
 Alexăndrel voievodul Moldovei:  
 522—523  
 Alexios II Komnenos împă-  
 rat bizantin: 101  
 Algyogy: v. Geoagiul de Jos  
 Alhelmus de Omlas: II 83  
 Almos, tatăl lui Arpad: 181  
 Almos, fratele lui Coloman: 181  
 Alusian, răscoala din 1040: 194  
 n 88, 455, 601  
 Aluti (Pons ~) civitas: 206 n 107  
 Alutus = Olt, rfu: II 217  
 Amasia, mitrop. Severinului  
 locuitor de ~: II 31  
 Amlaș (Omlas) ducat, feudă a  
 domnilor Țării Românești:  
 40, 41, 348, 366, 380, 392—394,  
 411, 426, 470, 608, 644, 646,  
 648—651, 653, 657, 658, 712,  
 713; delimitare: 364, descăle-  
 cat din ~: 427; în titlul  
 lui Mircea (herțeg): 610. II  
 19—21. 37, 244, 69—106;  
 parte din banatul unguresc de  
 Severin: 624; stăpînire un-  
 gurească tirzie: II 407; villa,  
 possessio: 367 n 114. II 67,  
 83, 116—117  
 Ἀποῦτριον: v. Motru  
 Ampoiu (Ampeium, Ampelum,  
 Ampelus), etim.: 173. II 217,  
 376, 434—435, 440  
 Ana, soția lui Alexandru cel Bun:  
 520  
 Anastasia, fiica lui Lațcu voie-  
 vod: 490, 491, 509, II 180 n 33  
 Anastasie Crimca mitropolit: 544  
 Anca, fiica doamnei Clara, regina  
 Serbiei: 220

Anchira mitropolitul Ungrovlah-  
 hiei locuitor de ~: II 31  
 Andrei I regele Ungariei: 179  
 Andrei II regele Ungariei: 102,  
 181, 299, 348, 349, 425, 692  
 Andrei Báthory principele Tran-  
 silvaniei: 548  
 Andrei de Cracovia episcop de  
 Siret: 508  
 Andrei Laczkfi voievodul Tran-  
 silvaniei, confundat cu Laslău  
 craul în mitul descălecatului:  
 36, 115, 116, 126—130, 303,  
 311, 317, 503, 699, 706 n 50.  
 II 208, 360, 369—370. V. și  
 Laczk  
 Andronik Komnenos fugat la  
 Halici: 97, 295, 689 n 20.  
 Andronik II Paleolog, socrul lui  
 Milutin: 111, 632 n 80, 355  
 Andronic IV Paleolog: 359  
 Angelos (Anghelizi), dinastie  
 bizantină: 34, 97, 101  
 Angevini în Ungaria 361  
 Ἀνὸβλαχα: v. Vlahia de Jos  
 Anonymus Belae regis Hunga-  
 riae Notarius „fons et origo  
 mali”: 192, 211, 586 n 22.  
 II 46, 204, 339, 376, 392. V.  
 și indice *Autori*  
 Antes-Anții trib: 682 n 7  
 Antim (Daniil Kritopoulos), mi-  
 tropolit de Severin și al  
 Ungrovlahiei: 22, 221  
 Antina (Antonina) topic: 152  
 Antonie mitropolit de Halici: 218  
 Antonie proedrios la Morisena:  
 II 402  
 Apele calde, topic în partes  
 Transylvaniae: v. Hoghiz  
 Apulon civitas: 206 n 107  
 Aquas civitas: 206 n 107  
 Ἀραπόγ: v. Siretul  
 Arbe cetate: 241  
 Arborea Roșie: v. Rucăr  
 Arcidaba civitas: 207 n 108  
 Arcidaua civitas: 213 n 122  
 Ardeal (Erdeel, Erdély, Erdély,

- 'Αρδελιον): 582 n 21; descălecat din ~: 675; etim.: 276—277. II 380; Panodacia: 198. Ungaria Neagră: 385, 596. V. și Transilvania
- Ardessus: v. Argeș
- Argeș (Ardessus, 'Ορδήσσος): Biserica Domnească: 379. II 424—425; castrum: 361, 638. II 65, 236; curte domnească: 24. II 313; descălecat la ~: II 70; episcopat catolic: 480. II 117—119; etim.: 47, 170. II 435; lupta lui Mircea la ~: II 126, 250; mormintul lui Radu I la ~: 483; mutarea mitropoliei la ~: 49. II 234, 402; 'Ορδήσσος = Mariscus: II 218 n 49, 283; pomelnicul mănăstirii: 54. II 236—237; vechimea voievodatului de la ~: II 229. V. și Curtea de Argeș
- Argeș, județ: II 82 n 146
- Aricescu (C.D.): 63
- Arif plai: II 82 n 147
- Arine riu: 171, 207 n 108
- Armâni: v. macedoromâni
- Arnăuți: v. albanezi
- Aron Tiranul voievodul Moldovei: 545—547
- Arpad: 582 n 21
- Arpazii, dinastie națională ungurească: II 345
- Arsenie Cernovici patriarh de Ipek: II 290
- Arutela: v. Lotru
- Asan II țar româno-bulgar: v. Asaneștii și Ioan Asan II
- Asan și Petru, răscoala lor: 601. V. și Asaneștii
- Asaneștii, dinastii româno-bulgari: 34, 104, 274, 291, 298, 340, 402, 403, 411, 413, 419, 424, 452, 455—458, 477, 598, 602, 603. II 391; ajutați de brodnici: 693, biserica românilor ține de ~: 49, 223; cele
- 2 Vlahii ale ~: 409. II 369; dinastie română: 600. II 335; emigrare românească de la ~: 103; hegemonia lor la Dunăre: 101; imperiul lor (Bulgaria și Vlahia): 140, 226, 599, 606, 613. II 48, 61; intulăția: II 50, 443; la Hotin: 294 n 25; răscoala: 400. II 295—296; slavizarea lor: 227; stăpânire indirectă în nordul Dunării întru chipare în mitul lui Negru Vodă (Vlahia Neagră): 22, 41, 54, 224, 225, 411, 412, 609, 618 n 58, 712. II 158, 313, 376, 387, 400; stingerea dinastiei: 630. II 58
- Asania = terra Asani: 122
- Askyl torgi (Iași) oraș: 685 n 13
- Asparuh hagan bulgar: 205, 577
- 'Ασπρον όσπίτιον: v. Sarkel
- Aspron Castron: v. Cetatea Albă
- Aștileu (Esculeu): 463, 582 n 21
- Atanasie mitropolit Ungrovlahiei: 219 n 136
- Atelkuzu: 150 n 19, 203, 205, 290, 291, 451; peceneși în ~: 497; unguri în ~: 142 n 7. II 378
- Atharic, persecută pe creștini: 252
- Athlamos han tătar: 115, 699
- Attila rege hun: 229, 236, 449—450; în mitul german: 118, 147, 594; predecesor Arpazilor: 184; Priscus la ~: 598 n 33
- Augmonia civitas: 206 n 107
- Augusti (Pons ~) civitas: 206 n 107
- Augustus împărat roman: 440, 496. II 300—301.
- Aurelian împărat roman: 289, 444, 496, 571 n 13. II 302; originar din Moesia: 236; Vopiscus biograful său: 135

- Austria: 280, 282. II 337
- Ausoni ('Αυσονες) aliații lui Manuil Comnen: 598
- Auxentius episcop la Dorostorum: 236
- Avarii: 142, 240, 266—268, 290, 572, 577; captivi transportați de ~: 576 n 18. II 162; qui dicuntur Ungari: 142 n 7; risipirea lor: 58. II 332; sirtumul de dominație: II 399; supuși de bulgari: 208; stăpânirea lor: 682. II 164; — în Dacia: 450. II 11, 306, 396; — în Dalmația: 241; — în Gepidia: 206 n 108; — în Moldova: 688; — în Pannonia: 446. II 153; — în Pen. Balcanică: 253
- Azizis: v. Zizis
- Babac Berc, munți (Papuc platină): 612 n 56
- Bacauis civitas: 207 n 108
- Bacău, episcopat catolic: 517
- Baia (Banja) oraș: 59, 294 n 25, 350 n 53, 685 n 13; lupta de la ~: 525
- Baiazid I Ilderim (Fulger): 661 n 109. II 126, 249, 250, 258.
- Baiazid II: 527
- Balan, Teodor: 21
- Balc (Balitz, Μπαλτζας) voievod, fiul lui Sas: 120—125, 307, 318 n 10, 488, 505, 506, 704, 708. II 360—361
- Banat țară: 48, 192, 262, 430, 432 n 3. II 18; date istorice: 285—291
- Banatul Basarabilor: v. Basarabi
- Banatul Olteniei, înființat de Asanești: 614. V. și Basarabi
- Banatul Severinului: v. Basarabi, Severin
- Bandini: II 267
- Banja: v. Baia
- Barbarossa: v. Frederic Barbarossa
- Barbat voievod: 354—356, 425, 459, 631, 634, 714. II 59.
- Barsabis, Bersabeis, Bessarabis: 420 n 236
- Bartoș, filolog: 277
- Basarab I (Ioan, Ivanco), filius Thocomery, voievodul Țării Românești: 40, 43, 357—361 n 92, 426, 460—462, 616 n 58, 634—639. II 45, 65, 76, 102, 160, 224, 232, 235, 314, 326—329; confundat de tradiție cu Negru Vodă: II 243, 329; nu trebuie confundat cu Nicolae Alexandru voievod: II 386. V. și Alexandru Basarab
- Basarab-ban (Bazaran-bam, Bezeren-bam): 346, 347, 383, 388, 424, 477, 612—613, 673 n 115
- Basarab-ban = ducele Ramunc: 22. V. și Ramunc
- Basarab Tepeș voievodul Țării Românești: 59
- Basaraba (Băsăra) își trage numele de la bessii: 391, 438.
- Basaraba Ivanco: 358, 636 n 83. V. și Basarab I
- Basarabi, clasă conducătoare și dinastie în Oltenia: 40, 41, 367, 388, 418, 458—460, 574, 618 n 58. II 313; bani ai tradiției: 613; în cronici polone: 420 n 236; înrudiri polone: 30; la Severin: 637 n 84. II 43—69. Oltenia banat al lor: 164, 258, 259, 564, 567—568, 594, 595, 609, 626 n 69, 630, 633. II 18, 70, 207, 386, 444; originea lor: 569—571, 587, 600 n 36; relații matrimoniale cu bulgarii: 219 n 137; se închină lui Radul Negru Vodă: II 400. V. și Alexandru Nicolae voievod

- vod, Basarab Țepeluș, Bozograd, Neagoe  
 Basarabia: 282, 287, 712. V. și Țara Românească.  
 Basarabia: topic în Deltă, 634 n 81  
 Bassarath, rex de ~: 365. V. și Țara Românească  
 baschgurdes (= unguri): 612 n 56  
 Basiliu II împărat bizantin: v. Vasile  
 Basta general imperial: 549  
 bastarni trib germanic: 284, 289, 440, 495. II 282  
 Báthory Andrei principele Transilvaniei: II 318  
 Báthory Sigismund principele Transilvaniei: 546—548  
 Batie (Batuhan) han tătar: 337, 339, 394, 421, 615—616 n 58, 633 n 81  
 Bazarab, Bazarad, Bazaras, Bozorab, Bozorad: II 22 n 10. 77  
 Bădăuți, biserica lui Ștefan cel Mare: 532  
 Bădești, hrisev pentru ~: II 101 n 176, 327 n 1, 425.  
 Bălcescu (Nicolae): 62. II 278  
 Bărbulescu (Ilie): 79  
 Bedreddin reformator musulman: II 258  
 Bega (Drica) rîu: 207 în 108  
 Bela II cel Orb regele Ungariei: 47, 180  
 Bela IV regele Ungariei: 103 n 34, 129, 302, 344, 352, 415, 626. II 159; Kellar: 613 n 56  
 Beldiceanu (Nicolae): II 192  
 Bělgorodî: v. Cetatea Albă  
 Belgrad (Alba Bulgarica): 48, 211 n 119, 386, 596, II 54 n 92; pacea de la ~: 556  
 Belgrad (Bălgrad): v. Alba Iulia  
 Benedict fiul lui Heem: 645 n 94, 652 n 103. II 68  
 Bereghaz: v. Lomperthaza  
 Berest: II 168  
 Berladnik, cneaz de ~: 684. V. și Ivanco Rostislavici  
 Bernheim (Ernst): 66  
 Bersabeis: v. Barsabis  
 Bersovia: v. Bîrzava  
 Bessapara cetate: 570. V. și Beșafara  
 Bessarabia: v. Țara Românească  
 Bessarabis: v. Barsabis  
 Bessi, trib trac romanizat: 193—391. II 63 n 108; Basarabii pot fi ~ 469, 570; Kekavmenos numește pe români: 570 n 11, 201—202.  
 Besso-vlahii în Dacia Aureliană: 200—201  
 Beșafara (de la Bessapara), trib trac romanizat: 460, 570 n 11. II 63 n 108  
 Betere (Ponte vetere) civitas: 206 n 107  
 Bezereb-bam: v. Basarab ban Bielski, cronicar polon: 530  
 Bihor țară: 262, 463. II 362.  
 Bistrița mănăstire, pomelnicul: 306 n 63, 710 n 55  
 Bistrița oraș: 536, 537  
 Bizanț legături cu românii: II 232, 313, 398, 403  
 Bîrlad principat: 34. V. și Ivanco Rostislavici  
 Bîrsa țara: 148. V. Țara Bîrsei și Teutoni (cavaleri)  
 Bîrsa (Burza) rîu: 693 n 27  
 Bîrseanu (Andrei): 21  
 Bîrzava-Bîrsava (Berzovia): 172, 206 n 101. II 217, 435  
 Blacorum termini: 398; terra ~: II 78  
 Blakia quae est terra Assani: 226  
 Blandiana civitas: 206 n 107  
 Blanquiz Blakie: v. Vlahia Albă

- Blaquie, imperiul Asaneștilor: 403, 603—604  
 Bobulescu (Iosif): 336, 633 n 81  
 Bodnărescu (Leonida): 15  
 Bodon, -nius: v. Vidin  
 Bogdan I voievodul Moldovei: 31, 33, 37, 90—130, 306—312, 318, 488—489, 503—506, 702, 704, 708, 709, 714. II 313, 357—359  
 Bogdan II voievodul Moldovei: 522  
 Bogdan voievodul Moldovei, fiul lui Ștefan cel Mare: 532—534, 710 n 54. II 317  
 Bogdan, fratele lui Alexandru cel Bun: 715. II 182  
 Bogdan (Ioan) istoric: 23, 589 n 24, 608 n 49, 660 n 109, 675 n 1. II 5; despre Krzyżanowski: 343; documentul lui Ioan Caliman Asan: 414 n 213; inscripția de la Argeș: II 221, 225; istoria culturii: 13; vechile instituții românești: II 372, 396. V. și indice *Autori*  
 Bogdan Lăpușneanu voievodul Moldovei: 543  
 Bogdan-Mușat dinastie moldovenească: 504, 435  
 Bogdania v. Moldova  
 Boilă (Boillo) onom. român: 270  
 Boirebista rege dac: 284, 440, 495  
 Boisoara topic: 372 n 127  
 Bois le Comte, baron: II 276  
 Boje terra: II 78  
 Bolechov (Bolohev) villa Valachorum: 102, 273, 299, 453, 454, 500, 690 n 21  
 Boleslav al Mazoviei: 102  
 Boloheva ținut: 299, 300, 690  
 Bolohevo: v. Bolechov  
 Bolochowce topic: 277, 692  
 Boloheveni (sînt români): 35, 102—104, 198 n 97, 273, 299, 453—454, 690—692. II 157, 369, 391  
 Bolohovți v. Bolochowce  
 Bonfini (Antonio) istoric: 46, 91, 162, 163, 201. II 143, 205—206, 211, 263, 302. V. și indice *Autori*  
 Bordoni popor creștin: 612 n 55. II 50 n 82. V. și brodnici  
 Borilă (Florilă) împărat româno-bulgar: 401, 457, II 51  
 Boris-Mihail hagan și țar bulgar: 17, 18, 42, 589 n 24. II. 13—15, 405  
 Boris fiul lui Coloman: 180—182  
 Borothnik terra: 694 n 28. V. și Brodnici  
 Borysthenes: v. Nipru  
 Boudjek șef tatar: v. Budjek  
 Boué (Ami): 263  
 Bouffier: 406 n 198  
 Boulares țara: 612 n 56  
 Boureni topic: 90, 305, 680  
 Bourî șef tatar: 612 n 56  
 Bozorad cneaz în Hațeg: II 77  
 Brancovici: v. Gheorghe, Ștefan, Vuk Brancovici  
 Braničevo cetate: II 54 n 92  
 Brașov oraș: 330 n 3. II 122—123  
 Bratzlaw lupta de la ~: 513. II 125, 170  
 Brazlav duce slaven în Pannonia: 187  
 Brăila: 520  
 Brătescu (Const.): II 419  
 Brătianu (Gh. I.): II 446. V. și indice *Autori*  
 Brest oraș: 515  
 Brochiero Stefano: 672 n 115  
 Brodnici terra, în Moldova de Jos: 629, 693 n 22; terra  
 Borothnik posesie: II 354  
 Brodnici (români): 353, 420 n 234. 421 n 238, 454—455. II 413; bordoni-brodoni: 693; hotare: 349. II 444

- Bruno episcop în Ungaria: 385 n 154, 596 n 30  
 Brutia (Brucla) civitas: 206 n 107  
 Brzeski (Nicolaie): 675 n 1, 707 n 51  
 Bubuiog Tudor, ctitor la Humor: 540  
 Bucegi munte (de la Budjek, Papuc planina): 612 n 56  
 Buciumeni sat: II 192  
 Bucovina: 37, 58, 280—312, 494—559; include Pocuția: 531, încorporată Imper. roman: 288; prima mențiune a numelui: 519; tipul roman în ~: 263; unită cu istoria Moldovei: II 393  
 București: 546, 672 n 115  
 Budin: v. Vidin  
 Budinbach: v. Sibiel  
 Budinsky (Alexandru): 20  
 Budjek șef tătar: 611—613 n 55—56  
 Budung: v. Vidin  
 Bugomir: 623 n 64  
 Bulgarii: 48, 202—204, 297, 327 n 21, 572, 573, 688. II 155, 305, 332; creștinarea lor: II 11, 13, 162, 163; federați ai Imperiului bizantin: II 305; în Ardeal: 142, 581 n 20, 584 n 21. II 18; în Dacia: 185, 208. II 376—377; în Dobrogea: II 295; la Anonymus Ravenatis: 206; la Severin: 353. II 58—59; schismatici: 419; slavizați: II 289—290  
 Bulgaria: 209, 410, 584 n 21, 611. II 48; *βουλγαρία* (răscăla) în ~: 601; biserica în ~: 42. II 14, 16; de la Vidin: II 68; în stînga Dunării: 142, 205, 279, 386 n 155, 402, 578 n 19. II 11, 341, 442; în mapa catalană: 224; lui Șişman: II 249; B. Neagră (*Μαύρη*)
- Βουλγαρία*: 385; pecenegi în ~: 595. V. și Țara Românească (Burgaria)  
 Bulsu (Bulchu) adversarul lui Salan: 187  
 Burgaria: v. Bulgaria și Țara Românească  
 Burilă: v. Borilă  
 Burla (Vasile): 132 n 2, 237 n 159  
 Burticus civitas: 206 n 107  
 Burza: v. Bîrsa rîu  
 Busa: v. Buzău  
 Buzău (Busa, Museus): 169, 672 n 115. II 435  
 Buzești: 60  
 Cabari: v. secui  
 Cacova (Cripzbach, Krebsbach): II 86 n 155, 96 n 169, 115  
 Cadan șef tătar: 612 n 56  
 Caesar contra Dacilor: 284, 440, 495  
 Calea Traianului (via Traiana): 152, 442. II 217—218. V. și Pratul T.  
 Caliacra: II 294  
 Calidae Aquae: v. Hoghiz  
 Caliman Asan (Ioan) împărat româno-bulgar: 36, 101, 297 n 33, 408 n 204, 414 n 213, 417, 619 n 58, 627  
 Caloioan: v. Ioniță  
 Calventiae topic: 237  
 Calvomunte topic: 237, 571 n 13  
 Camenița: II 170  
 Canonina civitas: 207 n 108  
 Cantacuzino Constantin stolnic: II 72. V. și indice *Autori*  
 Cantacuzino Mihail banul (= Tunusli): 46. V. Tunusli și indice *Autori*  
 Cantacuzino Șerban voievodul Țării Românești: II 272  
 Cantemir Constantin voievodul Moldovei: 554

- Cantemir Dimitrie: 32, 94, 163, 301, 340, 341, 555—556; Asaneștii la ~: 615—616 n 58; autocefalia bisericii: 222; „Basarabia”: II 245 n 6; Descrierea Moldovei: 519; Iuga Vodă: II 130 n 240; latinitatea românilor: 46. II 144, 211, 269—270; nevoința pentru aflarea adevărului: 112, 619 n 58; Radul Negru: 355; republicile moldovene: 695  
 Capu-malve topic: 237  
 Caput Bubali: v. Gubali  
 Caput Stenarum civitas: 206 n 107  
 Caracal topic: 152  
 Caragiani (Ion): 83  
 Caraș comitat: II 57  
 Carlovitz patriarhia sîrbă: II 290  
 Carlyle (Thomas): 61  
 Carol IV împărat german: 129  
 Carol VI împărat german: 556  
 Carol cel Mare, risipește pe avari: 142, 185, 577. II 164, 306, 332  
 Carol de Neapole rege în Ungaria: II 120  
 Carol Robert regele Ungariei: 115 n 57, 119, 120, 337, 634. II 65, 91  
 Carpații meridionali „coloana vertebrală” a teritoriului românesc: II 218—219  
 Carpi trib dacic: 289. II 382  
 Carsidava oraș dac: 286  
 Castellona topic: 237  
 Catargiu Iordache vistier: II 275, 277  
 Catargiu Lascăr: 68  
 Cavarina: II 294  
 Cazari (*χαζάραι*): 386, 596, II 340 n 15  
 Cazimir III cel Mare regele Poloniei: 95, 128, 506  
 Cătlăbuga lupta: 527  
 Cecljuni: v. Tețina  
 Cedonia civitas: 206 n 107  
 Cellarius: v. Keller Chr.  
 Cenad (Sunad, Csanad) castru: 585 n 22. v. și Morisena  
 Ceramisiu campus = *Κεραμήσιος κάμπος* în Macedonia: 576 n 18  
 Cercez Grigore arhitect, restauratorul Bisericii Domnești din Curtea de Argeș: II 225, 230, 238  
 Ceremuș convenție: 521  
 Cerna (Tsierna), originea dacă: 171. II 217, 435, 436  
 Čern-Askyi-torgū: v. Cernăuți  
 Cernăuți (= Čern-Askyi-torgi): 293, 350 n 53, 504  
 Cernigov, război cu Volhynia: 102  
 Certie civitas: 206 n 107  
 Cetatea Albă (Akkerman, Bêlgorod): 386, 527, 685 n 13  
 Cetatea Albă (*Ἀστρον κάστρον*) pe Nipru pecenegă: 386, 596  
 Cetatea de Baltă posesiune a Moldovei: 526, 531, 537, 653  
 Cetatea Neamțului (Nemeș): 685, 696  
 Cetatea Nouă (Novum Castrum, — Forum): 380, 657 n 106. V. și Rucăr.  
 Chalkondyles Laonikos: 46. II 140 n 274  
 Chazari: v. Cazari  
 Cheebh din Cîsnădioara: 364  
 Chilia veche (Kellia, Kilia, Lykostomion): 527, 685 n 13. II 246 n 8, 294  
 Chiril și Metodieu apostolii slavilor: 590 n 24. II 13, 163  
 Chrys, principatul lui: 610  
 Cianadin (Chanadinus, Sunad): 48, 191 n 83, 192, 385 n 22  
 Ciceul posesiune a Moldovei: 526, 531, 537, 653  
 Cigmău (Zeugma) sat: 151, 169  
 Cipariu (Timotei): 20. II 74 n 132. V. și indice *Autori*

- Cisnădie (Diznoy): 663 n 110.  
II 86, 87, 115—117, 138  
Cisnădioara: 364. II 354  
Civitas Moldaviensis: v. Roman  
Cîmpul lui Dragoș topic: 125,  
309, 503  
Cîmpul Mierlelor: v. Kosovo-  
polje  
Cîmpulung (Dolgopole, Hozzi-  
mezzi, Hoszumezö, Langes  
Feld, Longus Campus): 323,  
667 n 114. II 99 n 174; descă-  
lecat la ~: II 70; comitat  
de tip săsesc: II 99, 407;  
mănăstirea catolică (Cioaster):  
II 99, 117; mănăstirea lui  
Negru Vodă: 659 n 109,  
665—666 n 114, 713; docu-  
mentele mănăstirii: II 328 n  
1; inscripția pe mormintul  
lui Alexandru-Nicolae voie-  
vod: 426, 639—640. II 23  
n 10; pisania: 40, 356, 372,  
566; pomelnicul: 54, 334, 373,  
636 n 83, 669 n 114. II  
239—240; portrete: 371. II  
239  
Cîmpulung moldovenesc: 301,  
520, 695  
Cîrța mănăstire pe Olt: II 353  
Clain Inochentie episcop: 435  
Clain Samuil: 334, 640 n 88,  
644 n 91, 654 n 105, 659 n 109,  
666—670 n 114. II 71,  
270—271. V. și indice *Autori*  
Clara doamna, soția lui Alexan-  
dru voievod: 220 n 138, 643  
n 90. II 118 n 213  
Claudius II împărat originar din  
Moesia superior: 236, 571 n 13  
Cioaster: v. Cîmpulung mănăs-  
tirea catolică  
Cluj-Mănăstur convent: 393  
Cnaeus Lentulus: 440  
Codrul Cosminului lupta: 530  
Colacin, întilnirea de la ~: 531  
Coloman regele ungarilor:  
180—183  
Colomeea, închinare la ~: 518,  
528, 531  
Comana (Făgăraș): II 141  
Comani sat: 382  
Comănești topic 682  
Conea (Ion): II 445. V. și indice  
*Autori*  
Conrad (Corlard) comite de Täl-  
maciu: 367, 625. II 56 n 95,  
81, 116, 355, 407  
Conrad II împărat german: 591  
n 25  
Constanța, conciliu: II 133  
Constantin Asan împărat ro-  
mâno-bulgar: 630. II 58  
Constantin Căpitanul (= Po-  
pescu Radu cronicar): 357,  
369, 381, 660 n 109. II 71,  
115, 207—208, 268. V. și in-  
dice *Autori*  
Constantin cel Mare împărat ro-  
man: 52. II 9; originar din  
Dacia Aureliană (Naissus):  
236, 571 n 13  
Constantin Dragaș: II 126 n 228,  
251 n 19  
Constantinopol: Imperiul latin:  
620, 622; patriarhia: 221, 516,  
589—590. II 10, 15; relații  
cu Dobrogea: II 246 n 8; ~  
cu Moldova: 31, 514; ~ cu  
Țara Românească: 479  
Constantius împărat roman ori-  
ginar din Dacia Aureliană:  
571 n 13  
Conța (Zaszekees, Zekeschdorf)  
sat: II 83, 91  
Copus riu: 582 n 21  
Cordocuva (Lachanas) țăar bul-  
gar: 633 n 81  
Coriatovici Iurg: 30, 214 n 126,  
216, 514, 714—715. II 172,  
179, 403. V. și Iuga voievod  
Coriolan (G.): 73  
Corlardus: v. Conrad  
Corvini: II 206, 263, 308. V. și  
Huniade

- Costa (Kusza) fiul lui Gyula  
(Iuga): 119, 123—124, 307 n  
67, 703 n 46, 704 n 48  
Costăchescu (Mihai): II 415. V.  
și indice *Autori*  
Costea Mușat în Moldova: 492,  
509, 714. II 180 n 31  
Costin (Miron): 91, 93, 112, 303,  
316, 335—336, 340—341, 607,  
680, 701, 710 n 54. II 6,  
71—73, 143, 209—210,  
267—268  
Costin (Nicolae): 94, 95, 126 n  
82, 311 n 80, 335 n 26, 680.  
II 114, 210—211, 268; co-  
piază hatîșerif: 534  
Costineștii: 97, 162—163, 335.  
V. și Costin Miron și Nicolae  
Cotmeana mănăstire: 655 n 105,  
663 n 110, 665—713; data  
fundării: 374. II 120 n 216;  
inscripția clopotului: 659 n  
109  
Cozia mănăstire: 655—656 n  
105, 663 n 110, 665, 713;  
chipul lui Mircea cel Bătrîn:  
II 244; condicile: II 19—21;  
data fundării: II 120 n 216  
Cracovia, tratat de pace: 530  
Craiova: 346: II 61; vechimea  
bisericii Sf. Dumitru: 665 n 114  
Craina: II 362  
Cranea (Ekrene): II 294  
Crăciuna (Koročjunovi) cetate:  
350, 685 n 13, 696  
Crimeea, războiul din ~: 165  
Cripzbach: v. Căcova  
Criș (Crisius, Gresia, Grisia) riu:  
47, 171, 174, 207 n 108, 265.  
II 435; Gerasus-Crisia: II  
217. Crișuri (Grisia): II 440  
Crișul Alb-Negru: v. Gilpil  
Croați (xpoβatoι): 239. II 378  
Cruceburg castru: 349, 693 n 27  
Csánky Dezső: 313  
Cuber: v. Kuber  
Cubrat: v. Kubrat
- Cuciuc-Cainargi: v. Kūciuk-  
Kainargi  
Cuciulata: II 109, 141  
Cumalu: v. Giumălău  
Cuman, episcopat catolic: 103  
n 34, 148, 300, 351—352, 489,  
501, 620, 622, 697. II 158.  
V. și Milcov.  
Cumani (comani, falones, guzi,  
paloni, polovți, uzi): 111 n 55,  
147 n 14, 198, 300, 353,  
451—452, 498. II 153, 158;  
albi și negri: 384, 595 n 28;  
aliați cu brodnici: 693; colo-  
nizați în Bulgaria și Ungaria:  
352, 602 n 39, 626—627. II  
401, 698; convertiți la crești-  
nism: 501; înfrinți de Manuil  
Comnen: 684; în Moldova:  
398, 595, 597. II 49 n 81,  
413—414, 682, 685, 689; în  
regiunea transcarpatică: 100,  
291—292. II 311, 443  
Cumania: 129, 345, 351, 398,  
419, 452—453, 623, 683; în  
Moldova: 104; în partea răsă-  
riteană a Țării Românești:  
348, 627—628; în titlul regilor  
ungurești: 698; în Ungaria:  
629; ocupată de tătari: II 53;  
de români: II 335. V. și Mol-  
dova  
Cumania Neagră: 384, 410, 608;  
~ Neagră și ~ Albă: 385, 452,  
498, 595, 596  
Cunae topic: 237  
Cunia (Kohnia, Kuhnja, Kunja)  
posesiune: 120, 124 n 77  
Curopalata: 27 n 20. II 408  
Curtea de Argeș: 607; Biserica  
Domnească: 24—43; grafitul:  
II 326; inscripția: II 221—240;  
vechimea bisericii: 665—666  
n 114. II 417. V. și Argeș  
Cuvin, Cubin (Keve, Kevee)  
castru: 404 n 194, 465. II 290.



- Daci:** 284, 439—441, 495; adică români: 161; la Anna Komnena: 198; la Kekavmenos: 570 n 11. II 201; liberi. II 288; *δούλωτοι* cu tracii: II 300; romanizați: 138, 326 n 20
- Dacia:** 441—445; căi romane: II 285; colonizare și romanizare: 21, 47, 97, 285. II 151—152, 301; continuitatea: 132, 158. II 152; ~ corona montium cingitur: 207 n 110; creștinismul: 52. II 9, 162; cucerirea romană în tradiție: 568; ~ gepidarum populi possident: 207 n 110; hotare: 496, 577; părăsirea: 135—139, 163, 681; populația: 138; salinile: 209 n 115
- Dacia mare ducată:** II 276; regat: II 274
- Dacia Aureliană:** 46, 48, 143, 289, 444—445, 497, 571 n 13 II 302; dioceză romană: 588 n 24; provinciali: II 152
- Dacia Traiană:** 48, 51, 144, 287, 297, 588 n 24. II 18; slavii: II 289
- Dacidava:** v. Deva
- Daciile devastate de avari:** 253
- Dacoromani în Dacia:** 236
- Dacoromâna, idiomurile limbii:** 51—53
- Dacoromâni:** 263, 298, 443, 499. II 144
- Dacovlahi în Dacia Traiană:** 200—201
- Daicoviciu (C.):** II 434. V. și indice *Autori*
- Dalla Valle, Francesco:** v. Francesco
- Dalmatia:** 234, 238
- Dan I voievodul Țării Românești:** 360, 369, 371, 658—713; la Mehadia: II 119; ucis de Șişman: II 246
- Dan II voievodul Țării Românești:** II 136, 138; „Tanweiden”: 654 n 105
- Dan pretendent:** II 139—140
- Dan (Dimitre):** 624 n 65
- Dančič:** 632 n 80
- Daniil Ierodion:** 328
- Daniil principele Volhyniei:** 102
- Danubiul-Istru:** 106
- Dardania:** 253, 266, 588 n 24
- Dares Phrygius:** 468
- Darius rege persan:** 439
- Dacia (Dacia):** 206 n 108
- Dănești legitimitatea lor:** 713
- Deal mănăstire:** 65. II 206, 207, 264, 420
- Decebal rege dac:** 285, 441, 496
- Deceneu preot dac:** 440
- Delian, răscoala lui:** 194 n 88, 632 n 79
- Delta Dunării, vlahi în ~:** 147 n 13
- Demetrius episcop de Oradea:** 362 n 100, 642—643 n 90. II 90 n 162
- Densusianu (Nicolae):** 620 n 59
- Densusianu (Ovid):** 14, 82. II 150, 414
- Derehului topic:** 302 n 53
- Despot, Iacob Heraclid, voievodul Moldovei:** 542. II 264
- Deva (Dacidava?) topic:** 154, 169
- Diadora (Zara):** 241
- Diefenbach (L.):** II 148. V. și indice *Autori*
- Diehl (Charles):** 24. II 223, 230—232. V. și indice *Autori*
- Diez (Fr.):** II 145. V. și indice *Autori*
- Dinogetia oraș:** 285 n 7

- Dioclea:** v. Presbyter Diocleatis
- Diocletian împărat roman originar din Dalmatia:** 236, 238, 571 n 13
- Dionisie magister luptă la Vidin:** 623 n 64
- Dionisie voievodul Transilvaniei, ban de Severin:** 361 n 93, 638 n 84, 652 n 103. II 45; capitaneus la Vidin: II 68
- Diznoy:** v. Cislădia
- Dirstor cetate:** 19—21. V. și Drystra
- Długosz, J. cronicar polon (mort 1480):** 95, 506, 507, 521 n 3, 524. II 185
- Dobka:** v. Doboca
- Doboka:** v. Doboca
- Doboca (Dobica, Dobka) posesiune:** 367 n 116. II 109 n 187. V. și Ladislau de Doboca.
- Dobrogea:** II 292—298, 421
- Dobrotici (Dobrodicius, Dobrotizas) despot:** II 20, 246, 247, 294
- Dolgopole:** v. Cîmpulung
- Dol-Jiu etim.:** 171
- Domitian împărat roman:** 285, 441
- Dorman (Ternova):** 111 n 55, 319, 320
- Dosoftei (Dositei) mitropolit:** 121, 306 n 63, 554
- Dotca posesiune în Făgăraș:** II 109
- Drag (Dragoș) fiul lui Sas:** 120, 123, 307 n 67. II 360—361
- Dragaș:** v. Constantin Dragaș
- Drăgfi, familie nobilă în Maramureș maghiarizată:** 123, 309 n 74, 320, 321, 487
- Drăgfi Bartolomeu:** 529
- Drăgfi Georgiu:** 124 n 79
- Dragomir fiul lui Gyula:** 119, 123, 124, 307 n 67
- Dragomir fiul lui Iuga:** 703 n 46, 704 n 48
- Dragomir fiul lui Sas:** 120, 307 n 67
- Dragomirna mănăstire:** 544
- Dragoș (Dragus) fiul lui Gyula:** 119, 120, 123, 124, 307 n 67
- Dragoș cnez de Maramureș:** 708; descălecător în Moldova: 33, 34, 37, 89—130, 303, 307, 309, 311, 315, 318, 335, 338, 394—395, 484—487, 502—503, 616 n 58, 674—680, 700—705, 714. II 7, 188, 209, 313, 360—361, 370; mitul lui: 36, 305. II 404
- Dragoș, Dragoșanca topic:** 125
- Drica:** v. Bega
- Drina riu:** 239
- Drubetis civitas:** 206 n 108
- Drystra (Silistra):** II 294. V. și Dirstor
- Drăculești legitimitatea lor:** 713
- Drăghiceanu (Virgiliu):** II 424
- Ducange:** 632 n 80, 705 n 46
- Dumbrava Roșie (Codrul Bucovinei):** 530
- Dumitriu Olimpia:** 76
- Dunăre, macedoromânii la ~:** 48
- Dușan Ștefan țar sîrb:** 218, 219, 220. II 24 n 13; Zakonikul lui: 636 n 83
- Eder (I.C.):** II 145, 213 n 34
- Eftimie de Tirnova:** 406 n 198
- Elada, vlahi în ~:** 199
- Elba riu:** 106
- Elena fiica lui Ștefan cel Mare:** 528, II 6
- Elhovița moșia mănăstirii Tismana:** II 101 n 177, 233 n 10.
- Elisabeta regina Angliei:** 544
- Elmpt baron rus:** 558
- Emeric episcopul Transilvaniei:** II 116 n 209
- Emeric regele Ungariei:** 105. II 48, 54 n 92

Eminescu (Mihai): 60  
 Engel (Johann Christian): 46, 66, 67, 110, 163, 164, 303, 305, 318, 319, 334, 466, 467, 636 n 83, 640 n 88, 641 n 89, 644 n 91, 661 n 109. II 71 n 126, 144, 198—199, 212; Anonymus la ~ : 178; fabula emigrației: II 370, 374; interpretarea izvoarelor: 112; Laslău crai: 117 n 62; Maramureșul la ~ : 105; Pachymeres la ~ : 35  
 Enisale (Ienisala) cetate: II 256 n 29, 294  
 Epir, vlahi în ~ : 199; dioceză romană: 588 n 24  
 Erdeel: v. Ardeal  
 Erdeeli Zoltan: 464, 582—583 n 21  
 Erdély: v. Ardeal și Ultrasilviana terra  
 Ermanric rege ostrogot: 448  
 Esarcu (C.): 561  
 Esculeu: v. Aștileu  
 Etelköz, ungurii în ~ : 48  
 Eugeniu papa: 143  
 Eustathius: 672 n 115  
 Eustratie Logofătul: 92—93, 112, 303 n 55, 315, 340, 701. II 31  
 Fallmeyer (Iacob Philipp): 259  
 Fanarioți: II 273, 320—321  
 Farcaș cnez în Oltenia: 344, 627. II 387  
 Făgăraș, ducat, feudă: 40—41, 348, 380, 392—394, 411, 426, 608, 644, 649—653, 657, 658, 667, 712, 713; descălecat din ~ : 427; herțeg de ~ : 610; în titlul domnilor români: II 37, 69—106; în titlul lui Mircea cel Bătrîn: II 19—21, 244; Fogros moșia lui Ugrinus: II 80; nova plantatio: 366, 469—471; stăpînire ungurească tirzie: II 407  
 Fecșő sat: 323 n 15  
 Fehérvár (Alba Regalis): 386, 596  
 Fejér (G.), *Codex*: 623 n 64, 639 n 88, 643 n 91  
 Feketewyz: v. Săcel  
 Feldioara: 536  
 Ferdinand I al Austriei: 536, 541  
 Fermendzin: 647 n 97  
 Ferraria: 237  
 Ferzelii (E.): 79  
 Ffeketevyz: v. Săcel  
 Filip II regele Macedoniei: 439  
 Filipide (D.): II 100 n 145, 175, 213  
 Filstich: 329, 330, 332, 640 n 88, 661 n 109  
 Fischer (Dr. Emil): II 196  
 Flaccus duce roman: 161  
 Flachia opulenta: 403 n 191. V. și Vlahia  
 Floc cetate: 672 n 115  
 Florianus: 645 n 93  
 Flutausis: v. Olt  
 Fogros: v. Făgăraș  
 Formosus arhiep. al Bulgariei, papa: 109, 589 n 24. II 5—18  
 Förster deputat austriac: II 279  
 Fotie patriarh: II 15  
 Fotino (D.) istoric: 46, 164, 258, 259, 330 n 4, 336 n 26, 340, 569, 573 n 15, 654 n 105, 616 n 58, 636 n 83, 640 n 88, 644 n 91, 659, 660 n 109. II 145, 213  
 Φράγγοι: v. franci  
 Franci (frinci): 101, 108, 186, II. 155, 306; Φράγγοι: II 378  
 Francesco dalla Valle: II 206, 264, 302  
 Francisc de Leonardo episcop catolic la Argeș: II 118  
 Franciscani: v. Minoriti  
 Frederic Barbarossa împărat german: 400, 412—413, 602  
 Frinci: v. franci

Gaganis: v. Gazanam  
 Galați = Galiciul Mic: 293  
 Galerius împărat roman originar din Serdica: 236, 571 n 13  
 Galiciul Mic: v. Galați  
 Galiș (Gallusdorph): II 86 n 115, 96 n 169, 115—116  
 Γαλιτς: v. Halici  
 Galiția (Halici): 35, 102, 140, 146, 198, 287, 296, 399, 623 n 64 II 157. V. și Halici  
 Galițin prinț rus: 558  
 Gallia: 137  
 Gallienus împărat roman, pierde Dacia: 137, 289, 444, 496. II 152  
 Gamillscheg (Ernst): 439—440  
 Gartenberg-Sadagorski Petru: 559  
 Gartner: 264 n 3  
 Gaster (Moses): 63, 264 n 3  
 Gavril egumen Cotmeana: 655 n 105  
 Gavril, fiul țarului Samuil: 407  
 Gavril Movilă (Mogila) voievodul Țării Românești: II 101 n 176  
 Gazanam (Gaganis) civitas: 206 n 108  
 Gedimin principe litvan: 632 n 79  
 Geisa, tatăl regelui Ștefan cel Sfânt: 179  
 Geiza (Géza) II regele Ungariei: 47, 180—182, 400  
 Gelou: v. Gelu  
 Gelu (Gelou) dux Blacorum: 48, 144, 189, 463—464, 580 n 20. II 342, 399  
 Gemelli munte topic: 237  
 Geograful Bavar: 208, 579 n 19  
 George magistrul, diploma pentru meritele sale: 111 n 55, 318, 319, 354, 631. II 385  
 George voyevoda woloskye (Valachorum): 687 n 14  
 Georgius Monachus: II 199 n 4  
 Gepizi în Dacia: 156, 207, 450—451, 497, 576. II 153, 306, 396  
 Gerania: II 294  
 Gerard episcop catolic în Banat: II 286  
 Gerasus-Crisia: v. Cris  
 Germigera civitas: 206 n 107  
 Geți: 283, 439, 440, 495. II 294; Getae vagae la Iordanes: 682 n 7  
 Geula: v. Gyula  
 Ghedeon diac: II 189, 191  
 Gheorghe Brancovici cronicar: 706—707  
 Gheorghe Brancovici despot sîrb: II 290  
 Gheorghe Evloghie dascal: II 191  
 Gheorghe magistrul: v. George m.  
 Gheorghe Moghilă mitropolit: 544  
 Gheorghe Ștefan voievodul Moldovei: 552  
 Ghindăoani (Hindău, Hindov): II 127 n 229, 173 n 17, 394, 515, 714  
 Ghiula: v. Gyula  
 Gibbon (Ed.): II 145, 211—212  
 Gilpil, Gilpit riu: Crișul Alb: 171, 207 n 108 și 110; Crișul Negru și Jiul: II 434  
 Gioagiul de Jos (Aldiod, Algyogy), feudă: II 141  
 Gipidia: 206 n 108  
 Giuglea (G.): II 436  
 Giula-Sas, fiul lui Dragoș: v. Gyula  
 Giumălău (Cumalu = pădure cu brazi): 302 n 53  
 Giurescu (Const.): 73. II 171  
 Giurgiu: acte emise la ~ : II 129, 131; Imoiow = Ioriow: II 131 n 242, 254 n 26.  
 Glad duce (voievod) în Banat: 48, 191, 192, 465, 585 n 22. II 47 n 73, 286, 343, 378, 399;

dux terre a fluvio Morus usque ad castrum Ursia: 580 n 20  
 Goblin episcopul Transilvaniei: II 115, 116, 119, 121  
 Golz reprezentantul Prusiei la Peterburg: II 274  
 Gorăslău: 549  
 Gor-Jiu: 171  
 Gorj județul: II 82 n 146  
 Goți: 576; federați ai Imperiului roman: 207, 444. II 301; în Dacia: 156, 168, 288, 447—449. II 153, 396, 497; se creștinează: II 11  
 Gozzoli (Benozzo) pictor italian: II 228  
 Grabendorf: v. Valea  
 Graphondorph: v. Valea  
 Greceanu (Radu) cronicar: 68, 371, 619 n 58, 662 n 109, 666 n 114, 669 n 114, 672 n 115  
 Greci = pompeii: 598 n 33; români: 412  
 Gresia: v. Criș  
 Grigore episcop catolic de Severin: II 117  
 Grigore IX papa: 168 n 42, 415  
 Grigore XI papa: II 24 n 13  
 Grigore Țamblac în Moldova: 59, 516  
 Grisia, Gresia rîu: v. Criș  
 Gritti Ludovic: 538  
 Grotefend: 649 n 97  
 Gubali (Caput Bubali) civitas: 206 n 108  
 Gyla trib peceneg: 291, 497  
 Gylas (trei duci cu acest nume): 583 n 21. V. și Gyula  
 Gyula (Gyula, Gyla minor, Iulus rex), duce unguresc în Ardeal: 189, 463, 582 n 21. II 79; are episcop ortodox: 593 n 26; patriciu bizantin: 582—583 n 21. II 343—345  
 Gyula cnez în Maramureș: 487—488

Gyula (Iuliu) fiul lui Dragoș: 119, 120, 123—125, 307, 703 n 46, 704 n 48; Ghiula-Sas: 36, 37, 123, 124  
 Gyulafalva moșie în Maramureș: 119, 307 n 67, 308, 487, 703 n 46, 705 n 46  
 Gyula Fehérvár: v. Alba Iulia

Habsburgi, politica lor culturală: II 383  
 Haczak, Haczeg, Haczok: v. Hațeg  
 Hadrian împărat roman: 136  
 Haemus, elementul roman în ~: 140, 271. V. și Peninsula Balcanică  
 Hagen traduce pe Windecke: 654 n 105  
 Halici oraș și principat: 34, 99, 100, 294 n 25, 295, 300, 683; episcopat și mitropolie ortodoxă: 215—217, 508, 510, 686; Maramureșul ține de acest episcopat: 687; negustori din ~: 293; pretinsa stăpînire în Moldova: 684, 685. II 382; români în hotărul ~ (Γαλιτζης): 97, 108, 199 n 97, 273, 498, 500; zălogit Moldovei: 531, 533. II 27 n 22. V. și Galiția  
 Halip (Grigori): 15  
 Hariton mitropolitul Țării Românești: 221  
 Harszoc: v. Hațeg  
 Hartwich episcop în Ungaria: 210 n 117. V. și indice *Autori*  
 Hasdeu (B.P.): 250, 265, 342, 560, 617 n 58, 619 n 58, 640 n 88, 650 n 99, 655 n 105, 656, 659, 660—662 n 109, 663 n 110, 665 n 112, 666 n 114, 671 n 116, 675 n 1, 686 n 14, 707 n 51, II 20 n 1, 25 n 17, 86 n 155, 99 n 173; Arhivele Statului: 24, 26, 76; despre:

Basarabi: 40, 226, 387; ~ calul castrat: 276 n 12; ~ circulația cuvintelor: 275; ~ descălecat: 343; ~ documentul lui Radul I voievod: II 113 n 200; ~ epitetul „negru”: 618 n 58; ~ Negru Vodă: 649 n 98; ~ Onciul: 15, 23, 42, 49, 75, 83; ~ Roesler: 132 n 2; ~ Pocuția: II 27; editor: 62, 63; etimologii: Bucegi: 612 n 56; ~ Jiul: 171; ~ „Țara Muntenescă”: II 30; ~ Ungrovlahia: II 26; originalitatea lui: 13, 19, 166, 167; sistemul său de gândire: 55; teritoriul colonizării romane: 51 II 149—150; traduce ЗАПАДНИКА: II 37 n 52.  
 Hátsek, cartograf: 579 n 19  
 Hattzag, Hattzeg, Hattzok: v. Hațeg  
 Hatzag, Hatzeg: v. Hațeg  
 Hatzegány sat: v. Hertegani  
 Hațeg (Haczak, Haczeg, Haczok, Harszoc, Hatzak, Hatzeg, Hattzak, Hattzek, Hattzok) terra: 345, 348, 624, 628, II 93; confuzie cu herteg în titlul domnilor români; II 72; legat de Țara Românească: II 73—78; stăpînire ungurească țirzie: II 407.  
 Havaselföld = Țara Românească: II 28. V. și Țara Românească.  
 хаџáпот: v. cazari  
 Hedviga regina Poloniei: 511  
 Heem: v. Benedict fiul lui ~  
 Hegesholmu topic: 148 n 15  
 Heine (H.): 80  
 Heraclius împărat bizantin, creștinează pe slavii dalmatini: 241—243  
 Heraclizi: v. Despot Vodă  
 Herodot: 495  
 Hertegani (Hatzegány) sat: II 74 n 133

Héviz: v. Hoghiz  
 Hierasus rîu: 285, 286  
 Hindău (Hindov): v. Ghindăoani  
 Hirschfeld (Otto): 20, 234  
 Historia Troiana: 182  
 Hirlău i.e. Hindov: 515, 714  
 Hmelnițki Bogdan, năvală în Moldova: 551  
 Hmelov cetate a Moldovei: 521  
 Höfler (C. von): 600 n 36, 602 n 39  
 Hoghiz (Apele Calde, Calidae Aquae, Héviz) posesiune în Făgăraș: 393—394 n 169, 657 n 106. II 109  
 Honoriu III papa: 349  
 Horca șef ungur: 583 n 21  
 Horom castru: II 47 n 73  
 Hosszumező: v. Cîmpulung  
 Hotin oraș vlah: 101, 294 n 25, 298, 504, 612 n 55, 685 n 13  
 Hozzimezzi: v. Cîmpulung  
 Hromot: 529  
 Huber (A.): 580 n 20, 597 n 32, 618 n 58, 645 n 93, 650 n 100  
 Hulsius (Levin): 342  
 Humor mănăstire: 517  
 Hunfalvy (Paul): 119, 123, 155—156, 209 n 115, 211 n 119, 276 n 12, 306 n 64, 308 n 68, 325, 587 n 23, 703 n 46; brodnici = români: 693 n 28; maghiarii singura națiune politică: II 331, scrierile sale: 135; vlahii lui Kinnamos: 98  
 Huni: 289, 449—450, 577, 598 n 33. II 153; în Dacia: 497; în Gepidia: 206 n 108; în Moldova: 688; risipirea lor: 207, 681  
 Huniad, Ioan Corvin de ~ din Hațeg: II 72, 139, 348, 532  
 Hunyadi familie română maghiarizată: 320  
 Hurmuzaki (Eudoxiu): 135, 141, 602 n 39. II 149

Huru, cronica lui: 493  
Huszth sat: 323 n 15  
Huțuli, origine cumană: 292, 498. II 383

Iachint mitropolitul Țării Românești: 221. II 402, 434  
Iancul Sasul voievodul Țării Românești: 544

Iasii popor: 169 n 43; ~ cumani: 447

Iasi oraș: etim.: 169 n 43; reședința țării Moldovei: 311, 550; școala superioară la ~: 551

Iatco diac: II 175, 176

Iatco prisăcar: 683 n 8

Iazigi: 169 n 43; Iazyges metanastae: 285 n 7, 447

Iazigia: 447

Iclău (Acilău, Aciliu) feud: 364, 645—646. II 67, 84, 86, 96 n 169, 115—117

Iekellalussy (Dr. Iosef) 429

Ienisala: v. Enisala

Ierasus riu: 285 n 7

Ieremia trimis de patriarhie în Moldova: 216, 218

Ieremia Movilă (Moghilă) domn în Moldova: 547—550. II 318

Ierotheu episcop în Ardeal (ca 950): 189, 463, 583 n 21. II 344, 402

Iețcani sat: 683 n 8

Ilaoute țara: 612 n 56

Iliș voievod, fiul lui Alexandru cel Bun: 94. II 186

Iliri, romanizarea lor: 446—447. II 146, 214, 424

Ilirro-latini: II 150

Illyricum (Iliria, Iliric): 445; devastat de avari: 253, 266; dioceză romană: 588 n 24; jurisdicția: II 9, 16—17; romanizarea: 238. II 300

Imoiow recte Ioriow: v. Giurgiu

Imperiul Bizantin, relații cu Moldova: 34

Imperiul Otoman, planuri de împărțire: II 273—274

Imperiul româno-bulgar: 55, 600—601. II 443. V. și Asaneștii.

Inocențiu III papa: corespondență cu Ioniță împărat româno-bulgar: 49, 210, 224, 274, 298 n 37, 402, 408, 600. II 48, 203

Inocențiu IV papa: 302, 352

Io (Iw) = Ioan în titlul domnilor români: 359, 637 n 83.

Io (Ioan) Basaraba, confundat cu Negru Vodă: 712. V. și Basarab I

Ioachim I patriarh de Tîrnova (m. 1237): 621 n 61

Ioan arhiepiscop de Thessalonice: 267

Ioan cnez de posesiune în Oltenia (1247): 344, 627. II 387

Ioan fiul lui Iuga voievod în Maramureș: 120, 703 n 46

Ioan nume princiar al domnilor Țării Românești: 358

Ioan patriarh de Ohrida: 621 n 61

Ioan sebastocrator în Tesalia: 632—633 n 80

Ioan VII Paleolog împărat bizantin: 359

Ioan VIII papa: II 14 n 26, 17

Ioan Albert rege polon: 928

Ioan Alexandru țar bulgar: v. Alexandru Ioan

Ioan Alexandru Basaraba: v. Alexandru B. și Basarab I

Ioan Asan II împărat româno-bulgar: 298 n 37, 413—417. II 51—53, 401; autocefalia bisericii sale: 224; conflicte cu ungurii: II 158; corespondență cu papa: 101 n 28, 620, 622; titlul lui: 603 n 40

Ioan Caliman Asan: v. Caliman Asan

Ioan Camater arhiepiscop de Ohrida: 621 n 61

Ioan Huniad: v. Huniad Ioan

Ioan Marini din Ragusa: 546

Ioan Sobieski: v. Sobieski Ioan

Ioan Tompa de Aciliu (Iohannes dictus Tompa): 646 n 95. II 84, 115

Ioan Tugomir Basarab: v. Basarab I

Ioan Zapolya: v. Zapolya Ioan Ioanid (G.) editor: 328, 329, 332 n 17

Ioaniți, ordinul Cavalerilor ~ la Severin: 302, 346, 347, 352, 417, 419, 420, 510 n 53, 618, 624 n 67, 627, 629—630. II 56, 58, 159

Ion Armeanul domnul Moldovei: 543—544

Ioniță (Caloioannes, Ioaniță) împărat româno-bugar: 54, 298 n 37, 401—403, 408, 604, 622. II 48; corespondență cu papa 49, 101 n 28, 203, 210, 224, 225 n 145, 589—590 n 24, 610

Iorga (Nicolae): 23, 24, 73, 76. II 420; combativitate: 84; corespondență cu Onciul: 26; despre Onciul: 77; emendează *multo* în *Mylo*: II 53 n 90; generalizări în istorie: 14; ideea de imperiu: II 398; inscripția de la Argeș: II 221 n 225; ortografia sa: 82; semnalează documente: 703 n 46

Ioriow nu Imoiow: v. Giurgiu  
Iosif episcop de Asprocastron apoi mitropolitul Moldovei: 216—218, 514, 516. II 182 n 34, 403

Iosif II împărat german: II 286

Ipatie, cronica: 300 n 43

Ipsilanti Constantin domn al ambelor țări: II 273

Isac II Angelos împărat bizantin: 601

Isaccea cetate: II 256 n 29, 294

Isopescul (Dimitrie): 15

Ispania: v. Spania

Istroromâni: 245, 263

Italia, coloniști din ~: 111, 273, 597 n 31

Iuga voievod al Moldovei: 32, 33, 66, 67. II 130; documentele lui: II 169; fiul lui Iurg Coriatovici: 59. II 181; legături cu Ohrida: 49, 214, 216—217, 222, 686 n 14; luat de Mircea cel Bătrîn: II 177, 178; nu e identic cu Iurg Coriatovici II 175. V. și Iurg Coriatovici.

Iuga Jurjevici jupan: II 180

Iulia Valle topic: 237

Iulian general roman: 441

Iurg Coriatovici: 30, 59, 122, 490—491, 509, 510, 515, 632 n 79. II 25 n 16. V. și Iuga voievod

Ivan III țarul Moscovei: 528

Ivan Ivanovici soțul Elenei fiica lui Ștefan cel Mare: II 6

Ivanco Basaraba în izvoare sîrbești: II 100 n 175. V. și Basarab Ivanco

Ivanco fiul lui Dobrotici: II 246, 249, 294

Ivanco Rostislavici (Berladnic) 34, 99, 100, 199 n 97, 217, 292—294, 296, 683—685. II 372

Ivașcu fiul lui Petru Mușat: 515. II 27 n 22, 168—170, 175, 178

Jagić (V.): 636 n 83

Jarnik (Johann Urban): 20

Jessniț, tratat la ~ (1433): II 187 n 45

Jidova (Sydowar) cetate: 645 n 94. II 68, 135

Jireček (C.): 581 n 20, 589—590 n 24, 601 n 37, 602 n 39, 604 n 42, 617—618 n 58, 636 n 83,

- 661—662 n 109; transmigrarea românilor: II 215  
 Jiul riu, etim.: 171  
 Johannes de Dyzyoyo (Gyz-  
 noyo): 657 n 107  
 Johannes dictus Tompa: v. Ioan  
 Tompa  
 Johannes Trewtyl: v. Treutul  
 Ioan  
 Jovian împărat roman, originar  
 din Singidunum: 236, 571 n  
 13  
 Julius rex: 582 n 21. V. și Gyula  
 Jung (J.): 24, 141, 148 n 16,  
 159, 571 n 13. II 147; conti-  
 nuitatea dacoromână: 135,  
 138; originea românilor: II  
 436  
 Jurawno, pace (1676): 553  
 Justin I împărat bizantin, ori-  
 ginar din Dacia Aureliană:  
 236, 571 n 13  
 Justinian I împărat bizantin,  
 originar din Dacia Aureliană:  
 100, 142, 236, 571 n 13. II 10  
 Justiniana Prima arhiepiscopie:  
 142—143, 212—213, 588—590  
 n 24. II 304; reînființare  
 (1164): 213—214  
 Kahriédjami (mănăstirea Chora):  
 II 223, 230, 231, 234  
 Kaindi (R.F.): II 204 n 15  
 Kalinderu (I.): 15  
 Kalka lupta cu tătarii (1223):  
 291, 351, 452, 498, 595, 611  
 n 55, 697. II 401  
 Kalocsa arhiepiscopie: 706 n 50  
 Kalužniacki (E.) despre româ-  
 nii din Galiția: 102, 299, 651  
 n 101, 690 n 21. II 34  
 Kamenü: v. Piatra (Neamț)  
 Kamienecki Nicolae palatin de  
 Cracovia: 533  
 Kantakuzenos Ioannes istoric:  
 636 n 83. II 24 n 15  
 Karabaček (Iosif): 20  
 Kara-Bogdan: 505, 596. V. și  
 Moldova  
 Kara-Iflak (Vlahia Neagră): 384,  
 387, 472. V. și Țara Româ-  
 nească  
 Karaulaghi (Kara Oulag, Kara  
 Ulag, Kara Vlahi): 346, 383  
 458, 472, 608, 612 n 56  
 Katona (Stephanus) identifică  
 Vlahia Asaneștilor cu Țara  
 Românească: II 49  
 Kean (Kan, Kaan, Keanus)  
 khan, dux Bulgarorum: 47,  
 142, 187, 189 n 80, 209, 367  
 n 34, 390—391, 423, 464,  
 582—583 n 21. II 346; proa-  
 vus ducis Salani: 190 n 82  
 Kekavmenos: 48. II 371  
 Kellar adică Bela IV regele Un-  
 gariei: 613 n 56  
 Keller (Cellarius, Christof): 56  
 Kellia, Kilia: v. Chilia  
 Kemény (Iosef): 324, 583 n 23  
 Κερμήςιος κάμπος în Macedo-  
 nia: 254, 267  
 Keresztes: v. Pratul Traianului  
 Keve, Kevee castrum: v. Cuvin  
 (Cubin)  
 Kéza, Simon de: 277, 581 n 20.  
 II 79 n 140, 414  
 Kiepert (H.): II 148  
 Kiev mitropolia din: 108, 216  
 n 130  
 Kinez Paul: II 270  
 Kinnamos Ioannes: II 371  
 Kogălniceanu (Mihail): 68, 82,  
 165, 258, 259, 341, 569, 616  
 n 58; descălecatul: II 145;  
 editor: 62; istoric: 46; origi-  
 nile românilor: II 213  
 Kohnya: v. Cunia  
 Komnenos dinastie bizantină:  
 v. Alexios, Andronic, Manuil  
 Konon Avramescu mitropolit:  
 II 241  
 Konstantinos Porphyrogenitos:  
 688 n 17. II 47 n 73, 155,  
 344 n 22, 377

- Kopitar (B.): II 145, 423, 424  
 Koriatovici George (1340): 686  
 n 14  
 Koriatovici Iurg (Iuga): v. Iurg  
 Coriatovici  
 Koriatovici Teodor: 107, 492,  
 512—513. II 125, 170, 177  
 Koročjunü: v. Crăciuna  
 Kosovopolie (Cîmpul Mierlei)  
 bălăile: II 125, 140 n 274,  
 248  
 Kozar popor în Ardeal: II 341  
 Kozel fiul lui Privina: 186  
 Krebsbach: v. Cacova  
 Kriemhild căsătoria cu Attila:  
 389, 594  
 Kritopulos Daniil: v. Antim mi-  
 tropolit  
 Krum hagan bulgar: 208, 578  
 n 19  
 Krumbacher (K.): 24  
 Krzyżanowski (Sztanislas): 39,  
 343, 352 n 60  
 Kuber șef avar liberează captivi  
 romani: 254, 267, 576 n 18  
 Kubrat (Kuvrat) hagan bulgar  
 (m. 668): 208 n 111, 242; fe-  
 derat imperial: II 164; pa-  
 triciu roman: 205, 207, 575,  
 577. II 398  
 Kucet: v. Nucet  
 Küciuk-Kainargi, pacea: 559  
 Küküllö, Ioan de: II 89  
 Kunya: v. Cunia  
 Kusza: v. Costa  
 Ladislau: v. Vladislav (Vlaicu)  
 voievod  
 Ladislau (László) I cel Sfînt  
 regele Ungariei: aduce pe  
 secui în Transilvania: 150 n  
 19; amestecat în mitul lui  
 Laslău craiul și luptele cu  
 tătarii: 303, 304, 309, 311,  
 316, 395—396, 700. V. și  
 Laslău craiul  
 Ladislau (László) IV Cumanul,  
 regele Ungariei: 95, 111, 117,  
 303, 313, 318, 361, 631. V. și  
 Laslău craiul  
 Ladislau Apor voievodul Tran-  
 silvaniei: II 97—98  
 Ladislau de Doboca: 657 n 106.  
 II 109  
 Ladislau fiul lui Philpus, ban:  
 645 n 94, 652 n 103, II 68  
 Lagiana civitas: 206 n 107  
 Lahanas: v. Cordocuva  
 Lambrior (Alex.): 135, 248 n  
 174. II 373  
 Lapedatu (Alex.): 73  
 Laslău craiul (László = Vla-  
 dislav) în mitul luptelor  
 cu tătarii: 35—37, 93, 95,  
 112—115, 117, 118, 126, 335,  
 341, 395, 422, 707 n 51. II  
 369, 382, 383. V. și Andrei  
 Lațc, Ladislau I și IV și  
 Ludovic I  
 Lațcu voievodul Moldovei: 121,  
 306 n 63, 489—490, 507—509,  
 702 n 44, 714. II 179; cato-  
 licismul lui: 215—216, 704 n 46  
 Laurentius ban de Severin: 421,  
 629, 630 n 75. II 58  
 Laurentius de Longo Campo co-  
 mes: II 99, 409  
 Laurentius episcop de Milcov:  
 697 n 35  
 Layk vaivoda: v. Vladislav  
 (Vlaicu) voievod  
 Lazăr cneaz sîrb: 654 n 105. II  
 248  
 Lazăr (Gheorghe) dascăl de  
 românism: II 321  
 Lăzărescu (Teodor): 72 n 168  
 Leburnion lupta: II 378  
 Lechfeld lupta: II 378  
 Leibniz (G.W.): 56  
 Leles preposit: 705 n 46  
 Lelu luptă cu Salan: 187  
 Lemberg: v. Lioiv  
 Lențești, lupta: 530  
 Leo Grammaticus: II 199 n 4

- Leon legat apostolic în Bulgaria: 404 n 194  
 Leon I Thrax împărat roman „Bessica ortus progeniae”: 236, 570 n 11, 571 n 13. II 63 n 108  
 Leon III Isaurikos împărat bizantin: II 10, 16  
 Leopold I împărat german: 554—555. II 290  
 Leunclavius: II 126 n 228  
 Licinius împărat roman, originar din Dacia Aureliană: 571 n 13  
 Liov, tratate: 520, 525, 544. II 124; documente moldovenești la ~: 67  
 Litavor onom.: 632 n 79  
 Literata civitas: 212 n 122, 588 n 24  
 Lithuov cnez în Hațeg: II 77 n 136  
 Litovoi: v. Lythuon  
 Litua: v. Lytua  
 Litvani: 631—632 n 79  
 Ljuton, Litobor, Luten, Luto-bor onom.: 632 n 79  
 Loloni lupta: II 187  
 Lomperthaza = Beregzaz, opid: 124 n 79  
 Longinescu (Gh.): 24  
 Longobarzi: 450  
 Longus Campus: v. Cimpulung  
 Lorenz (Ottokar): 20, 56. II 324, 422  
 Loserth (Johann): 20—22  
 Lot (Ferdinand): II 438  
 Lotru (Arutela) riu: etim. 170—171. II 435  
 Loviștea (Loystha) terra, țara: 347, 372 n 127, 625. II 56 n 95, 92—95, 98, 100, 103, 111 n 194; harta lui Sulzer: II 81 n 145; plaiul: II 82; posesiunea comitelui Conrad: II 81, 355, 407—408; ține de banatul unguresc al Severinului: 624 n 67  
 Loystha: v. Loviștea  
 Lublau tratat: 519, 521. II 133  
 Lublin tratate: 512, 532. II 123  
 Luca ban de Severin: II 47 n 74  
 Luccari: 382 n 149, 567 n 7, 607, 612 n 56, 635 n 82, 636—637 n 83, 671—672 n 115. II 100, 126 n 228, 140 n 274; lupta de la Rovine: II 251 n 19.  
 Luccari Nicolò figliuolo di Marco: 636 n 83  
 Lucius: 46. II 198  
 Lucu-fontana topic: 237  
 Ludescu (Stoica) cronicar: II 207  
 Ludovic (Lajos) I cel Mare, regele Ungariei: 90, 92, 115, 117, 119, 120, 129, 302. II 66; confundat cu Andrei Lațc: 116; împotriva lui Bogdan voievod: 708; lupta cu tătarii: 303, 317, 501—503, 699. II 7; lupta cu Vlaicu Vodă: 363, 640—641 n 88  
 Luțk, convenție: 520  
 Lysimach contra geților: 439  
 Lytira: v. Lytua  
 Lytvoi (Λυτοβόης) onomastic: 632 n 79  
 Lytua, terra, țara lui Lytuon: 344, 348, 354, 473, 620 n 59, 627—628, 631 n 79. II 73; Lytira: 346  
 Lytuon (Lythuon) voievod în Oltenia: 344, 345, 348, 352 n 60, 354, 355, 388, 417, 422, 458, 459, 473—475, 610 n 53, 618—619, 627—631, 673 n 115, 712. II 55, 59, 61 n 103, 64—65, 73—77, 99, 159; cuprinde voievodatul lui Seneslau: 633; moare luptînd pentru independență: 425, 634. II 443  
 Lytva: 459

- Macaulay (Th. B. lord): 61  
 Macedonia: dioceza romană: 588 n 24. II 9; sub Asanești: 610; vlahi în ~: 199.  
 Macedonica civitas: 206 n 107  
 Macedoromâni (armâni, aromâni): 245, 246 n 173, 298, 499, 573. II 220; limba: 51; patria primitivă: 48, 51, 200. II 431; retragerea spre sud: II 161, 201; urmașii tracilor romanizați: II 144  
 Mailăth Stefan voievodul Transilvaniei: 538, 540  
 Maior (Petru): 46, 134, 135, 165. II 145, 213, 270—271  
 Maiorescu (Ion): II 279  
 Maiorescu (Titu): 26, 81, 82. II 199  
 Maloruși (rusini, rusniaci, ruțeni): 107, 108, 293, 294, 302 n 50, 353, 683  
 Manuel Komnenos împărat bizantin: 34, 97, 98, 100, 101, 179, 401—402, 614; contra cumanilor: 399, 400, 683, 684. II 158; drept de sancțiune în țările române: II 398; închide pe Andronikos Komnenos: 689 n 20; război cu ungurii: 146; relații amicale cu românii: 597—599. II 369.  
 Maramureș (Maramorisium): 43, 89—130, 568; biserică ține de Halici: 687; cnezate românești unite în voievodat: 465. II 349, 357; colonizare romană: 35; comitat: 108, 109, 124 n 77, 313—327; descălecare din: 37, 305, 307, 309, 311, 675, 683 n 8. II 208; emigrare din: 43, 105, 106, 702 n 45, 703. II 404; etim. (Marămoreș, Mare-Mares, Mare-Mores, Măpic, Măpicos): 107, 174—175, 287 n 9. II 435; lupte cu tătarii: 303; mitul lui Roman și Vlahata: II 7 n 7; mitul venirii de peste Dunăre: 105, 111; patria mămă a moldovenilor: 297, 499; stăpînire ungurească tirzie: II 352.  
 Maramureșeni: 105.  
 Marcipetra topic: 237  
 Marczali (H.): 180 n 61  
 Marea cea Mare în titlul lui Mircea cel Bătrîn: II 19—21  
 Mare-Moreș: v. Maramureș  
 Marea Neagră (Πόντος Εὐξείνιος): 98, 100, 597  
 Margareta soția lui Costea Mușat: 510  
 Margareta-Marghita soția lui Basarab voievod: 636 n 83  
 Maria soția lui Iliș voievod: 522. II 181 n 33  
 Marienburg istoric sas: II 44 n 64, 79 n 139  
 Marinescu (Iulian): 73  
 Marinus diacon: II 15  
 Măpic: v. Mureș  
 Marisia, Marisius, Marisus: v. Mureș  
 Marko Kralevisi cnez la Prilep: 220. II 126 n 228, 249 n 16, 251 n 19.  
 Marotești, Marotin topic: 190 n 81  
 Martin magistrul: 357, 636 n 83  
 Marty (Anton): 20  
 Masclunis civitas: 206 n 108  
 Matei Basarab voievodul Țării Românești: hrisoave pentru mănăstirea Cimpulung: 40, 356, 372, 376—377; inscripțiile de la Cimpulung: 334, 566, 659 n 105, 666—668 n 114; portret la Cimpulung: 642 n 89; respinge atacurile lui Vasile Lupu: 551; traducerea *Vieții patriarhului Nifon*: 60  
 Matiaș arhiduce: 546  
 Matiaș Corvin regele Ungariei: 46, 321; relații cu Ștefan cel



- Mare: 524, 525; relații cu Vlad Tepeș: II 139; rezervă feude pentru domnii români: 367 n 115, 392, 653 n 104  
 Mauricius comite de Ugocsa și Maramureș: 109 n 49, 691 n 22  
 Mauro Valle topic: 237  
 Μαυροβλαχία—Maurovlahia: v. Moldova  
 Maximilian împărat german: 528  
 Maximin împărat roman, originar din Thracia: 236, 571 n 13  
 Mayer-Lübke (W.): 24  
 Mazovia: 692  
 Măhăceni: 250  
 Mănărașeanu arhivist: 79  
 Măndăchescu Silviu: 72 n 168  
 Medilas (Ad Mediam) civitas: 206 n 108  
 Μεγάλη Βλαχία: v. Vlahia Mare  
 Mehadia, Mehedia (Ad Mediam, Mihald castrum): 151, 624 n 67, 645 n 94. II 135; banat bulgar: II 68; ocupată de Dan I voievod: 663 n 109. II 119, 435  
 Mehedinți (Simion): 80  
 Melchisedec episcopul: 215, 216, 514. II 34  
 Menumorut (Menumorout, Morot) dux Bihorensis: 48, 190, 464—465, 580 n 20, II 343, 399  
 Merzweiden: v. Mircea cel Bătrîn  
 Mesembria: 285 n 7, 293  
 Metochites Teodor mare logothet: II 223, 231  
 Metodie episcop în Panonia: 186  
 Metodie și Chiril apostolii slavilor: v. Chiril  
 Mihai Racoviță domnul Moldovei: 555, 556  
 Mihai Viteazul: II 28 n 28, 243, 262, 265—266, 317—318; cronica domniei lui: 60; domnie ereditară: II 315; inscrip-
- ția de la capul său: 65; politica antiotomană: 546—549  
 Mihail voievod fiul lui Mircea cel Bătrîn: 360—656—657 n 105, 663, 713; document falsificat parțial: II 113 n 200; stăpânește Dobrogea: II 294; titlul său: II 134, 255  
 Mihail țarul Bulgariei: 356, 359, 636 n 83  
 Mihail Asan împărat româno-bulgar: 226  
 Mihail Moxa: v. Moxa  
 Mihald: v. Mehadia  
 Mihályi (L.): 313 n 1, 358 n 39  
 Mihnea III Radul voievodul Țării Românești: II 272  
 Milcov-Milcova episcopat catolic: 148 n 17, 489, 507, 633 n 81, 697 n 35, 703—704 n 46, 706 n 50. II 53. V. și Nicolae de Buda  
 Miletic (L.): 663 n 110, 655—656 n 105; și Agura (D.): 651 n 101, 655 n 105, 663 n 110, 665 n 113  
 Miklosich (Franz): 20, 134, 144, 146 n 11, 249—250, 269, 274, 277, 584 n 21, 589 n 24, 613 n 56, 632 n 79. II 145, 214; despre dacosloveni: II 289; originile poporului român: II 299, 423, 424; presupune revenirea în sec V: II 374  
 Μικρά Βλαχία: v. Vlahia Mică  
 Milanovatz: 584 n 21  
 Milescu Spătarul: 113 n 56  
 Miliare riu: 171  
 Mișeuți biserica lui Ștefan cel Mare: 532  
 Milutin Ștefan cral sîrb: 219 n 137, 355, 459, 475, 632; căsătorit cu o vlahă: 388, 616 n 58; soțiile sale: II 434  
 Minea (Ilie): 73  
 Minoriti (Franciscani) uciși la Vidin: 365, 647 n 97. II 108  
 Mirăslău lupta: 549

- Mircea cel Bătrîn voievodul Țării Românești: 360, 369, 512, 713, II 241—260; ajută pe Alexandru cel Bun: 515, 687 n 14, 715. II 177; alianță cu Polonia: 518. II 123—124, 130, 256; documente de la ~: 655 n 105. II 244 n 3; luptător pentru creștinătate: II 315—316; portret la Cozia: II 224, 231; posesiunile transdanubiene: II 254 n 25; stăpânește Dobrogea: II 292—294; titlul lui: 42, 651. II 19—142, 244—246; vasalitate nominală: II 122; Merzweiden: 654 n 105  
 Mircea Zarcovici dinast sîrb, socrul lui Milutin: 219, 358. II 434  
 Mirislav fiul lui Gyula: 119, 123, 124, 307 n 67  
 Miruszlou fiul lui Iuga: 703 n 46, 704 n 48  
 Misail Călugăr interpolator: 93, 112, 303 n 55, 315, 340, 701  
 Mishslav: 612—613 n 56  
 Misii acum vlahi (Μισοι νομι βλάχοι): 232 n 151  
 Mišljen, Myslen: 613 n 56  
 Moesia (Mysia): 139, 141, 287 n 10; devastată de avari: 253; dioceză romană: 588 n 24; episcopi ce știu latina: 236; împărați romani din ~: 571 n 23; ocupată de slavi: 266. provinciali romani în ~: 232; români în ~: 50, 105; săracă în inscripții: 233; strămutare din ~: 135; Mysia inferior la Geograful Ravennat: 578 n 19  
 Moesiani, bulgari din Moesia: 187  
 Moeso-latini: II 150  
 Mohács lupta: 535. II 336  
 Mohamed I sultan: 663 n 110. II 136, 258, 259 n 33  
 Mohamed II sultan: 526  
 Molda cățea în legenda lui Dragoș: 90, 110 n 51, 305  
 Moldaovici Alexandru: 104  
 Moldava riu în Boemia: 106  
 Moldova: 139, 282, 302, 483—484, 494; Bogdania: 122, 310, 709; Cumania: 104. Kara Bogdan: 505, 596. Maurovlahia: 505, 596. Μαυροβλαχία: 216 n 131, 383—384. II 25 n 16, 27; Moldovlahia la Caliman Asan: 36, 101, 414, 619 n 58; Μολδοβλαχία, Ρωσσοβλαχία în acte patriarhale: 216, 217 n 134, 297 n 33. II 27; Skythia: 104; Tauro-Skythia: 99; alegerea voievodului: 129 n 86; colonizare romană: 681. II 382; dependentă de Imperiul bizantin: 35, 101; descălecatul: II 208—209, 349, 449; direcția politică spre Polonia: II 393; drepturi ungurești în ~: 129; etnografia în perioada migrațiilor: II 383; expediția regelui Sigismund: II 127; imigrarea română: 150, 296. II 370; împărțirea țării: 522; înființarea mitropoliei: 216 n 131, 217, 218; întemeierea: II 310—311; legături vechi cu patriarhia de Constantinopol: II 393; legături cu patriarhia de Ohrida: 31; oaste bizantină trece prin ~: 399; originile principatului: 89—130, 673; pustie: 685, 688; statul nu a fost creat din afară: II 450; succesiunea vîrstnicilor la domnie: II 393; tipul etnic: 263  
 Moldovița mănăstire: 517, 540  
 Mommsen (Th.): 170 n 44, 233. II 148  
 Mongoli: v. tătari

- Morava sirbească episcopate: 404, 605 n 44. II 48, 54 n 92  
 Moravia patria liturghiei slave: 590 n 24. II 17; Vahi în ~: 277  
 Moravii: 580 n 20  
 Morisena (Ceanad) cetate: 192 n 84, 584—585 n 22; episcopat: II 46; mănăstire ortodoxă: II 286, 343  
 Morlahi, Morovlahi (Nigri latini, vlahi maritimi): 239—240, 270—271, 387 n 158  
 Morot: v. Menumorut  
 Moșescu (Octavian): II 426  
 Motrul (Mutrius, Amutria, Ἀμουρτίριον, Ad Mutrium) riu: etim.: 170, 171. II 297, 435  
 Moșii vorbirea lor: 250, 271  
 Movilă (Moghilă): v. Gavriil, Gheorghe, Ieremia, Simion  
 Moxa (Moxalie) Mihail: 660 n 109, 663 n 110, 671 n 115, 675, 707; despre Dan I: II 246 n 10; Rovine: II 126 n 228, 251 n 19  
 Μπάλιτζας: v. Balc  
 Müllenhoff: 283  
 Muncaci ducat: 107  
 Münich feldmareșal rus: 558  
 Muntenia — ΜΑΝΤΩΝΙΚΑ: v. Țara Românească  
 Murășan: 173 n 48  
 Mureș (Mariscus, Marisia, Marisius, Marele Maris): 107, 171, 207 n 108, II 217, 435; Μάρτις la Herodot: 35, 106; Marisos, Μάρτισος la Strabo: 106, 286 n 9; sarea pe ~: 192 n 85; Μορήσις: 173—174  
 Muriano medic: 524  
 Murgu (Eftimie): II 145  
 Murgul sol: 567 n 7  
 Murnu (George): II 200 n 7, 201 n 10  
 Mursianus lac: 682 n 7  
 Musa sultan: II 258  
 Museus: v. Buzău  
 Mușat, muntenismul dinastiei: II 179 n 31  
 Mușatini (Mușatești): 30, 600 n 36  
 Mutrius: v. Motru  
 Myhald: v. Mehadia  
 Mysia: v. Moesia  
 Naniescu (Iosif): 565 n 3  
 Νάπαρις riu: 283  
 Napoca civitas: 206 n 107  
 Napoleon I, căderea: 165  
 Napoleon III: II 280—281  
 Narenta topic: 241  
 Narentani trib slav: 241  
 Naruszewicz: 707 n 51  
 Nădejde (I.): 189  
 Νόρμας: v. Dragoș  
 Neagoe Basarab voievodul Țării Românești: 59, 607, 669 n 124, 713; începutul istoriografiei indigene: 329, 330, 635. II 386; *Învățăturile*: 60  
 Neagoe gramatic: II 191  
 Neamț (Nemeț) cetate: 294 n 25, 350; veche stavropighie: II 403  
 Nechid riu: 309 n 71  
 Nedioglu (Gh.): 25, 79  
 Negrilă: 149 n 18  
 Negru Vodă: 614, 633 n 81, 636 n 83. II 113 n 200; arată mitic pe Basarab: 391 n 167. II 448; pe Radul I: 427; pe Tocomer: II 104; descălecător legendar: 38, 39, 70, 475—477, 607, 671, 673 n 115. II 100, 312, 352; i se închină Basarabii din Oltenia: 381, 392, 398; în hrisoave ulterioare: II 101, n 177; la Luccari: 382 n 149; nu există descălecat în Țara Românească: 22; nu personifică pe Basarabi: 618 n 58; originea din Hațeg: II 72, 77; personificare mitică a domniei

- Asaneștilor: 41, 411, 608, 712. II 387, 400. V. și Radul Negru  
 Negruzzi (Iacob C.): 31 n 44, 44, 68, 71, 80 n 183. II 383  
 Nemanja Ștefan dinastie srbă: 220; Ștefan titlu dinastic la sirbi: 515  
 Nemirov congres: 557  
 Nera riu etim.: 171—172  
 Nesselrode conte: II 278  
 Nestor cronicar rus: despre unguri: II 339; uglici și tiverti 685 n 13; vlahi: 35, 108, 228. II 153  
 Neurii: 495  
 Nibelungii (Nibelungenlied): 146, 342 n 31, 388—389, 410, 423. II 154  
 Nicaea: 252, 621  
 Nichita Sf. 252  
 Nicodim din Prilep fondator și stareț la Vodița și Tismana: 220, 336, 368, 369, 379, 665, 666. II 102 n 177  
 Nicolae: v. Redwitz  
 Nicolae I papa: II 11, 14  
 Nicolae III papa: 633 n 81  
 Nicolae Alexandru voievod: v. Alexandru voievod  
 Nicolae Alexandru Iliș voievod: 641 n 89  
 Nicolae de Buda episcop de Milcov: 508  
 Nicolae de Melsak minorit la Siret: 489, 587  
 Nicolae de Tălmăciu: II 83  
 Nicolae voievod de Maramureș: 109, 120, 691 n 22  
 Nicolae voievodul Transilvaniei: 365, 480, 647 n 96, 648 n 97. II 108  
 Nicolăescu (Stoica): 79  
 Nicopole lupta: 513. II 129, 252—253  
 Nicopolis Minor (Nicolpoia Mică): II 251 n 19  
 Nifon patriarh viața: 565 n 3  
 Nigri latini: v. Morlahi  
 Nikephoros Patriarcha: 208 n 111, 575 n 17  
 Niprul (Borysthenes) riu: 283  
 Nistrul (Tyras) riu: 104, 285  
 Nogai tătari: 633 n 81  
 Noricum: 228  
 Norocă pictor restaurator: II 221, 223, 224, 227  
 Novietunum: 682 n 7  
 Novum castrum (forum): v. Cetatea Nouă  
 Nucet: Kucet lectură greșită: II 20 n 1  
 Nyres posesiune în Maramureș: 119, 307 n 67, 488, 703—705 n 46  
 Oarda de Aur hanat: 633 n 81  
 Odobescu (Al.): 15, 23  
 Ohrida (Ἀχρίδων) arhiepiscopie și patriarhie: 212, 215, 219, 220, 222, 231, 408, 491, 510, 514, 621 n 61, 686 n 14. II 163; capitala țărilor bulgari: 542 n 25; Biserica Moldovei atrăne de ~: 31, 49, 142, 143, 216, 221, 687 n 15, 714. II 377; Biserica Țării Românești în aceeași atrănare: 479, Justiniana Prima: 592 n 26; în stăpânirea lui Ștefan Dușan: 218; vlaii balcanici țin de ~: 591. II 200.  
 Olah Nicolae: II 308  
 Oláhország: v. Țara Românească  
 Olbia: 283  
 Oleśnicki Zbigniew: 506  
 Olt (Alutus, Altinus): etim.: 47, 170. II 435; Flutausis 682 n 7  
 Oltenia: banat al Basarabilor: 342, 354, 398, 410. II 64, 145, 146; banat de Severin: 617 n 58. II 56; banat românesc: II 156; cetatea românismului: 593, 711; colonizarea română: 46; dependentă de

- imperiul româno-bulgar: 586;  
ducele Ramunc: 147 n 14;  
organizațiile politice românești încep în ~: 574. II 386;  
ungurii în ~ 348; tipul roman în ~: 262. V. și Basarabi, Basarabia  
Omlas: v. Amlaş  
Ompoiu: v. Ampoiu  
Onciul familie nobilă în Bucovina: 19  
Onciul (Dimitre): 13, 16, 17; arhivist: 76—79; continuitatea românilor la ~: II 149; editor: 62—66; literat: 79—81; metoda de lucru: 14, 66—72. II 395; opera: 5—9, 28—83; ortografia sa: 7; profesorul: 72—76; viața sa: 19—28  
Onglos bulgarii în: 205, 208  
Oppius Sabinus general roman: 441  
Opsara, Ossero cetate: 241  
Opătiana civitas: 206 n 107  
Oradea Mare pacea: 539  
Orbini Mauro: II 126 n 228, 251 n 19  
Orbis Romanus: II 332  
Orda șef tatar: 612 n 56  
Ὀρδῆσσος: v. Argeș  
Orlat (Waraliafalu, Warolyafolw) sat, feuda lui Vladislav voievod 364, 645, 646 n 95, 657 n 107. II 67, 83, 84, 86, 88, 91, 94, 96 n 169  
Orșova cetate: 48, 645 n 94, 652 n 103, 657 n 106, 584 n 21. II 68, 135, 110 n 192; Urschia: 580 n 20  
Ortiz (Ramiro): II 228 n 3  
Oslea topic în Gorj: 347. II 57 n 95  
Oslu ban de Severin: II 57 n 95  
Ossero: v. Opsara  
Ostrogoți: 446, 448. V. și goți  
Otto de Bavaria regele Ungariei: 356, 388, 426, 634 n 82. II 97  
Ottokar II regele Boemiei: 353, 629, 631. II 59 n 101  
Ottokar (de Styria): 634 n 82. II 446. V. și indice bibliografic *Autori*  
Ὀὐγγροβλαχίας: v. Țara Românească  
Oulag: v. vlahi  
Oxford, evangheliarul românesc de la: 518  
Pachymeres (G.): II 371  
Pagani trib dalmat: 241  
Πατινες (panonieni = unguri): 198  
Paisie Hilendarski: 424, 621  
Palladius episcop de Ratiaria: 236  
Palonii (cumani): 147 n 14  
Pankraz dem Weisen: v. Radul I Basarab  
Pannonia: 48, 137, 445—446; devastarea avarilor: 253; strămutare de populație: 266; „Țara Românească”: 329  
Panodacia: v. Ardeal  
Panonin (ad Pannonias) civitas: 206 n 108  
Papiu Ilarianu (Al.): 63  
Papuc planina munte: v. Buccegi  
Paris congres: II 280  
Paris (Gaston): 240  
Πάριςος: v. Tissa  
Parthiscus: v. Timiș  
Parzival: 343 n 31  
Passarowitz pacea: 556, 557  
Pașcani sat: 309 n 71  
Pata (Pata-vissa, Potaissa): 151  
Pathissus: v. Tisa  
Patridava: 286  
Πατρίνακίται: v. pecenegi  
Paul episcop de la Roma trimis în Bulgaria: II 14.  
Paul de Schweidnitz minorit: 489, 507  
Pauler (Iulius): 145 n 10

- Paulus episcop în Transilvania: 179  
Pazata, Pazzata: v. Posada  
Păcățianu (T.V.): 24  
Pătrăuți mănăstire: 532  
Pârvan (Vasile): 26, 73, 76  
Peč patriarhie sirbească: 31 n 40  
Peceneaga topic: 682  
Pecenegi (bissenî, bessenyö, kangari, kangli, πατρινάκίται): 197, 198, 203, 386, 451, 497, 580 n 20, 584 n 21, 594, 596; invazia: 290, 291. II 377—379; în Ardeal: 591 n 25. II 354; în Moldova: 682, 688—689. II 49 n 81, 413—414; în Nibelungenlied: II 62 n 103; la răsărit de Olt: 210 n 117 292 n 25. II 311; slăbirea puterii lor: II 399; țara lor: 385. II 153. 344 n 22; πατρινάκίται: II 378  
Peninsula Balcanică emigrare din ~: 43. V. și Haemus  
Peri stavropighie: II 403  
Perianu Radu: 79  
Petris civitas: 206 n 107  
Petru I voievodul Moldovei (Mușat): 30, 216 n 130, 218, 510—512, 714. II 123, 248  
Petru II voievodul Moldovei: 492—493, 522—523  
Petru Aron voievodul Moldovei: 493, 522—523  
Petru Delean răscoala lui: 455  
Petru Rareș voievodul Moldovei: 536—541  
Petru și Asan împărați româno-bulgari: 225, 401  
Petru Șchiopul voievodul Moldovei: 544—545. II 393  
Petru protopop exarh Moldovei: 514  
Petru țar bulgar: 210, 590 n 24  
Petru vicevoievodul Transilvaniei: 364, 365, 480, 645—646 647 n 96, 648 n 97. II 108  
Petru voievod în Șipeniț 95, 506  
Petrus de Dyzyoyo: 646 n 95  
Petruțiu (A.): II 20 n 1  
Philippide (Al.): 82. II 428—431  
Philippide (D.): v. Filipide  
Philpus: v. Ladislau magistru  
Phoka împărat bizantin: 242, 268  
Piatra (Kamenŭ) oraș: 350 n 53, 685 n 13  
Pič (J.L.): 139, 142, 147, 149, 159, 167, 176, 202, 204 n 103, 205 n 105, 234, 406 n 200, 587 n 23, 617 n 58, 622 n 61, II 147—148; originea românilor: 52, 135, 261—279, 324. II 436; termenul „Transilvania”: II 380  
Pind, Pindoromâni: v. Vlahii din Pind  
Pius II papa (Enea Silvio de Piccolomini): 46, 160, 161. II 205, 263, 302  
Ploscinea voievodul brodnichilor: 455, 694  
Pocuția: 518, 522, 538; expediții militare în ~: 521; renunțare la ~: 513, 532—533; socotită Moldova: II 27; zălogire: 511  
Podgoria topic: 331  
Podhradczky: 637 n 83, 706 n 50  
Podunavia în titlul lui Mircea cel Bătrîn: II 19—21  
Poienari cetate cedată lui Joan Zapolya: II 142  
Polani în Nibelungenlied: II 62 n 103  
Polonia: 30. II 38 n 54, 123, 248  
Pons veteris: v. Betere  
Ponte vetere: 170 n 44.V. și Betere  
Πόντος Εὐξείνιος: v. Marea Neagră  
Popa-Lisseanu (G.): II 453  
Popescu (Pr. N.M.): 28

- Popescu (Vas. Gr.): 72 n 168  
 Popovici (Eusebie): 15, 83  
 Popovici (G.): II 415  
 Poracica: 48  
 Πόρτα: v. Prutul  
 Porolissum la Geograful Raven-  
 nat: 206, 578 n 19  
 Porumbescu (Ciprian): 20, 21  
 Posada (Pazata, Pazzata, Po-  
 zata): II 128  
 Potaissa: v. Pata  
 Potula civitas: 207 n 108  
 Pouqueville: 263  
 Pozata: v. Posada  
 Praevalis (Τριβαλις): 253, 266,  
 588 n 24  
 Pratul Traianului (Keresztes)  
 topic: 151. V. și Traian val  
 Pray (G.): 178  
 Pretorich (Praetorio) civitas:  
 206 n 108  
 Prinț comite, misiuni in terra  
 Aszani: 417, 623 n 64  
 Privina principe slovean: 186  
 Proci (Gyula) duce: 463—464,  
 582 n 21  
 Prodnici v. Brodnici  
 Prosac pe Vardar reședința lui  
 Chrys: 610  
 Prutul (Πορτά, Ποπετός): 169,  
 283, 287. II 218 n 49  
 (Pseudo-) Symeon magister:  
 II 199 n 4  
 Ptolemaeus geograf: 175, 496,  
 672 n 115  
 Pultava lupta: 555  
 Putna mănăstire: 531—533  
 Ποπετός: v. Prutul  
 Rachenii (Racenses) popor: 309  
 n 73  
 Radna: v. Rodna  
 Radom tratat la ~: II 123  
 Radomir: 149 n 18  
 Radul I voievodul Țării Româ-  
 nești, fiul lui Alexandru Basa-  
 rab: 220, 481—483, 654 n

- 105, 655. II 112—113; cel  
 înțelept (Pankraz dem Weisen):  
 654 n 105, 713; confundat  
 cu Radul Negru și Negru  
 Vodă: 40, 368, 393, 428, 713.  
 II 233; domn erou al tradi-  
 ției: 666, îngropat la Argeș:  
 II 234 n 14; întemeietor  
 de dinastie: 381; renunță la  
 feudele ungurești: 426, 427,  
 380, 658; pios fondator de  
 mănăstiri: 379, 665, 671. II  
 114, 224, 243; portretul lui:  
 II 233; zăgrăvește Biserica  
 Domnească din Argeș: II  
 328—329. V. și Negru Vodă  
 și Radul Negru  
 Radul II Praznaglava voievo-  
 dul Țării Românești: 483,  
 654—657 n 105; titlul lui:  
 II 134  
 Radul cel Frumos voievodul  
 Țării Românești: II 141  
 Radul cel Mare voievodul Țării  
 Românești: II 141  
 Radul de la Afumași voievodul  
 Țării Românești: II 142  
 Radu Negru Vodă: 328—428,  
 619 n 58, 668 n 114; confun-  
 dat cu Radul I: 41, 339—340,  
 606—613, 658, II 101; de la  
 Argeș: II 448; descălecatul:  
 566; fabula: 149 n 18, 563;  
 fiul lui Alexandru Basarab:  
 68; în lista domnilor: 664;  
 portret la Cimpulung: 371,  
 659 n 109; statul de piatră  
 din slona de la Argeș: 669 n  
 114. V. și Negru Vodă și  
 Radul I  
 Radul Paisie voievodul Țării  
 Românești: II 142  
 Raetia: 135, 228  
 Ragusa cetate: 241  
 Raicevich: 640 n 88, 669 n 114  
 Rákóczy G. I principele Tran-  
 silvaniei: 551

- Rákóczy G. II principele Tran-  
 silvaniei: 552  
 Ramunc în Nibelungenlied duce  
 vlah din Oltenia: 22, 146, 147  
 n 14. II 62 n 103; are sensul de  
 „român”: 389—390, 594.  
 Ranke (L.): 148  
 Rascia, Russia (Serbia): II 24  
 n 13  
 Rastislav principele Moraviei:  
 II 13; Rastizen: 142  
 Rașid ed-Din: II 444  
 Ravennat geograful: 207, 577 n  
 19  
 Rădăuți biserică veche: 122, 126,  
 312, 517, 710  
 Rășinariu (Rossinarium, Rue-  
 tel): 170  
 Râm (Roma): domniile de la ~:  
 89—91, 112, 162, 676—678.  
 II 208, 264; Noul și Vechiul  
 ~: II 6—7, 109, 143  
 Râmleni vechi și noi: 126, 676.  
 II 6—7.  
 Recidua civitas: 212 n 122, 588  
 n 24  
 Redwitz, Nicolae de ~: II  
 136  
 Regino(n) cronicar german: II  
 339  
 Reicherstorfer (Georg): 537  
 Réthy (L.): 325, 587 n 23  
 Reuseni biserică: 522, 532  
 Rhabon, Arhabon: 171  
 Rhodope provincie: 253, 266  
 Rhône riu: 106  
 Ricardus dominican: 177  
 Rieger (Carl): 20  
 Rihini (Rinhini) trib slav: 232.  
 II 432  
 Rimgala (Ringala) sora lui Vi-  
 told și soția lui Alexandru cel  
 Bun: 520, 522. II 181 n 33,  
 254 n 26  
 Rodna (Radna) feudă pentru  
 domni Moldovei: 113, 287,  
 267 n 115, 653 n 104  
 Rogerius: 139

- Rohatin incendiat: 533  
 Roma imperială: 285; curia:  
 legături bisericești: 113, 588—  
 590, 593 n 26. II 8, 13; juris-  
 dicție în Illyricum: II 10;  
 peste ceterae regiones juxta  
 Istrum fluvium sitae: II 17;  
 Novyi și Staryi Rimū: 110,  
 314; românii au originea la ~:  
 679. II 206  
 \*Popații adică cetățeni romani:  
 237 n 159. V. și greci.  
 Roman (Tirgul de Jos, Civitas  
 Moldaviensis): 59, 350 n 53;  
 Romanovū torgū: 685 n 13; tra-  
 tat: II 131  
 Roman voievodul Moldovei (Mu-  
 satin): 30, 32, 66, 67, 491,  
 512—513, 687 n 14, 714, 715.  
 II 125, 126; captiv la Swi-  
 drigiello: II 169, 170  
 Roman și Vlahata străbuni epo-  
 nimi ai românilor, mit: 34,  
 35, 109—110, 117, 313—316,  
 589 n 24, 608 n 49, 676. II  
 6—8, 208; lipsit de fond isto-  
 ric: II 8, 405  
 Romani: 117, 285; domină în  
 Balcani: 571, 573; în Moldova:  
 681  
 Romania (\*Ρομανία, Impe-  
 riul bizantin, Rumelia): 238,  
 244, 268, 400; pierde carac-  
 terul romanic: 50, 233  
 \*Ρομάνοι la Konst. Porphyroge-  
 nit români: 238 n 163, 571 n  
 13  
 Români: coloni din Italia: 296.  
 II 143, 157; creștinare: 230,  
 590; fazele dezvoltării istorice:  
 II 299—325; în Dacia: 148,  
 466, 590 n 24. II 143; în Do-  
 brogea: II 296; în Moldova:  
 103, 696. II 369; în Peninsula  
 Balcanică: 139—140, 231; în  
 stînga Dunării aliații Asaneș-  
 tilor: 401; în Transilvania:  
 324, 581 n 20. II 330, 356;

- indigenatul: 151; păstrează autonomia: II 346; privilegiu de a fi ostasi: 324; la hotarul Galiției: 689; la Marea Neagră: II 157; păstori: 277; „Ramunc”: 594; romani la Konst. Porphyrogenit: 239; Romanorum coloni et pastores: 325. II 263, 286, 306; structura lor politică în sec. al IX-lea: II 399; tipul etnic: 52, 262—265
- România unitatea ei: 61
- Romulas civitas: 206 n 107
- Romulus mitul: 118
- Rosetti (Radu): 689 n 20, 694 n 28. II 197—199
- Rösler (Robert): 21, 39, 44, 108, 111 n 53, 131—260, 273, 300 n 43, 341—343, 404 n 191, 467, 572 n 113, 573 n 15, 579 n 19, 597 n 32, 602 n 39, 603 n 42, 617 n 58, 639 n 88. II 34, 147, 214; despre Anonymus: II 341 n 16; emigrarea românilor în sec. XII—XIII: II 375, 436; originea românilor: 261; maramureșeni: 105; ruteni: 294; vlahii lui Kinnamos: 98; este german din Moravia: 134 n 3
- \*Ρωσολαγία: v. Moldova
- Rostislavici: v. Ivanco Rostislavici
- Roth (Stephan Ludwig) pastor la Brașov: II 279
- Roubrouquis: v. Rubrouck
- Rovine lupta: II 126, 249, 251 n 19
- Rubrouck, Rubruquis (Wilielme): 226, 405, 420, 424, 425, 605, 629
- Rucăr (Arborea Roșie, Ruffa Arbor, Rucconium?): 151—152, 169, 380, 655 n 105, 657 n 106
- Rucconium (?): v. Rucăr
- Rudolf I de Habsburg împărat german: 631
- Rudolf II de Habsburg împărat german: 546
- Ruetel: v. Rășinariu
- Ruffa Arbor: v. Rucăr
- Rusia: 557, 629. II 337
- Rusia Roșie: II 121
- Rusini, Rusniaci: v. maloruși
- Ruteni: v. maloruși
- Ruthenia: 384, 595 n 28
- Ruvac Arhimandritul: II 25 n 17, 409
- Ruxanda doamna lui Alexandru Lăpușneanu: 541
- Ruxanda fiica lui Vasile Lupu: 551
- Sacerdoțeanu (A.): lectura grafitului de la Argeș: II 424
- Sacidaba civitas: 206 n 107
- Sadagura monetăria: 559
- Sagudații trib la Athos: 232
- Sala riu: 186
- Salanus principe: 47, 185—190
- Salgo castru: v. Seliște
- Salinis civitas: 206 n 107
- Salomon rege unguresc: v. Solomon
- Saltus topic: 237
- Samuil țar bulgar: 49, 192 n 86, 194 n 88, 210
- Samus: v. Someș
- Saône riu: 106
- Sarkel (\*Ἀσπρον ὄσιπτον) capitala cazarilor: 386, 596
- Sarmazege (Sarmizegethusa) civitas: 206 n 107
- Sarmați, Sarmatia: 153 n 23, 285 n 7
- Sas voievod fiul lui Dragoș: 120—123, 306 n 63, 307, 311, 503, 702, 704, 714. II 360—361
- Sasca topic la Siret: 312, 503, 512
- Sassans: v. sași
- Sași: oaspeți în Ardeal: 107, 126, 433. II 312, în Maramureș: 323; sassans: 612 n 56
- Saturholmu topic: 148 n 15
- Sau riu: v. Sava
- Sauromați la Anna Komnena: 197 n 94
- Sava arhiepiscop sîrb: 116, 117, 314
- Sava martir: 252
- Sava (Sau) riu: 48, 199, 572 n 14
- Săcel (Feketewyz, feketevyz): 364, 645, 646 n 95, 657 n 107. II 67, 83, 84, 86, 88, 91, 94, 96 n 169
- Săpatul balta: 374
- Sbiera (Ioan G.): 15, 20, 250
- Scarlatti, lista de domni: 91, 96 n 17. II 179, 181 n 33.
- Schafarik (Šafařík, (P.J.): 134, 579 n 19, 636 n 83. II 423
- Schiller (Fr.): 80
- Schladden ambasador prusian la Petersburg: II 274
- Schlözer (Aug. Ludwig) traduce și publică cronică moldoruscă și cronică lui Nestor: 109, 146 n 11, 319
- Schmidl (Adolf) geograf: 262
- Schuller (J.C.): II 145, 213 n 40
- Schwiker (J.H.): 633 n 80
- Sciții din Pont (Scoloti): 283, 440
- Sclaveni, sclavini (șchiai, sloveni) în Iliric: 575 n 18, 681—682 n 7. V. și slavi
- Scoloti: 440, 495. V. și sciți din Pont
- Scriptor incertus de Leone Bar-dae filius: II 199 n 4
- Scythia minor (Dobrogea): II 295
- Seadeddin: II 127 n 228
- Sebestyén despre originea secuiilor: II 340 n 15
- Sebeș (Sebuswar) cetate în Banat: 645 n 94, II 68, 135
- Secui: 300, 433; așezarea în Ardeal: 150 n 19, 697—698. II 312, 340, 353; descendența lor: 449—450. II 340 n 15, 414; luptă cu tătarii: 115; relații cu vlahii: 168 n 42.
- Selim I sultan: 534
- Seliște (Gorozdorph, Grossdorph, Solgo) sat și castel: 83, 86, 91, 93. II 115, 116
- Senfft von Pilsach ambasador prusian la Constantinopol: II 274
- Seneslau voievod la răsărit de Olt: 345, 352 n 60, 398, 458, 459, 473, 611—613, 619, 627—630. II 53 n 91, 56, 60, 159; Litovoi îi ocupă țara: 633
- Septe case topic: 237
- Seres adunare bisericească la ~: 220
- Sereth, Σέρετος: v. Siret
- Severani trib slav inexistent în Oltenia: II 64 n 109
- Severin: banat: 380, 426, 651, 712. II 56—57; banat al Basarabilor: 361; banat românesc: 644, 652 n 103, 653; banat unguresc: 414, 623—625, 629. II 108, 135, 159, 287; bani de ~: 347, 657. II 46, 110 n 188, 117; cauză de război în 1330; 636; cea mai veche țară a Olteniei: II 61; cnezi și voievozi în ~: II 349; episcopat catolic: II 117—119; feud unguresc: 40. II 88; în titlul lui Mircea cel Bătrîn: II 19—21, 244; misionari catolici: II 47; mitropolie ortodoxă cu rangul de Amasia: 221 n 140, 368, 649. II 69; transferată în Ardeal: 222; ocupat de turci: II 137; parte din imperiul Asaneștilor: 225; țara (terra Zeurini, de Zeurino): 345, 416, II 310, 312, 619 n 59
- Sf. Dumitru din Rostov: 406 n 198
- Sf. Dumitru — Suceava biserica: 540

Sf. Ilie — Suceava biserica: 532  
 Sf. Ioan cel Nou patronul Bucovinei: 516  
 Sf. Onofrei — Siret biserica: 553  
 Sibiel (Budinbach) sat: II 86 n 155, 96 n 169, 115  
 Sickel (Th. von): 20  
 Sigismund I regele Poloniei: 536  
 Sigismund Báthory: v. Báthory S.  
 Sigismund de Losoncz castelan de Severin: II 135  
 Sigismund de Luxemburg regele Ungariei: II 24 n 13, 120; la Vodița: 135; luptă cu Dan voievod: 663 n 109; poartă război în Moldova: 513. II 173; relații cu Mircea cel Bătrîn: II 248  
 Silistra: 662 n 109; în titlul lui Mircea cel Bătrîn: II 134, 247; mitropolie bulgară: 592 n 26.  
 Silivestru subdiacon: II 14  
 Silivestru II papa: 345  
 Simion țar bulgar: 49, 210, 581 n 20, 589 n 24. II 334  
 Simion Dascălul interpolator: 93, 112, 303 n 55, 305, 340, 701  
 Siret oraș: 350 n 53, 685 n 13; biserica: 126, 312; episcop catolic: 215, 507, 508, 686 n 14  
 Siret (Σέρπετος, 'Απαρός, Zereth) riu: 169, 283, 286, 300  
 Sirmium 208 n 110, 253, 266, 576 n 18  
 Sixt IV papa: 524  
 Simbăta posesiune (terra Zumbuthel): II 78, 80  
 Sinpetru sat: 162 n 30  
 Sirbii: 199, 200, 239. II 289—291  
 Skythia: v. Moldova  
 Slava sora lui Vladislav voievod: 637 n 83  
 Slavi (sloveni), așezarea lor: 290; invazia: 266—268, 572; ~ în Ardeal: 581 n 20; ~ în Dacia: 450, 497. II 153, 197—198; ~ în Elada: 201; ~ în Maramureș: 108; ~ în Moldova: 681; ~ în Peninsula Balcanică: 242, 269, 297, 326 n 24, 588 n 24. II 9; romanizarea lor: 157, 273. II 155, 383; separă dialectele limbii române: II 149; terminologia creștină este latină: II 12; urme arheologice slave în Dacia: II 397; slavo-avari: 241; slavo-bulgari în Ardeal: 49  
 Slavonia: 322  
 Sloveni: v. slavi  
 Smislaui, Smislava: 613 n 56  
 Sniatin: 518  
 Sobieski Ioan regele Poloniei 93, 303 n 55, 554; arde hățșerul turcesc de supunere a Moldovei: 534  
 Socec editură: 71  
 Sofronie egumenul mănăstirii Cozia: 655—656 n 105.  
 Solca mănăstire: 550  
 Soliman II sultan: 538  
 Soliman Pașa la Vaslui: 525  
 Söllner (J.) geograf: 262  
 Solomon comite de Brașov: II 93  
 Solomon șef ungur: 197 n 94  
 Solomon (Salomon) rege unguresc: 184 n 70  
 Someș (Sames, Samus) riu: 174. II 217, 435  
 Spalato cetate: 241  
 Spania (Ispania): 137  
 Spelunca topic: 237  
 Stracimir Ioan țar de Vidin: 359, 371 n 125. II 107, 251 n 18; conflicte cu ungurii: 363, 645. II 67, 68; cumnatul lui Vladislav voievod: 360 n 85, 364; se ceartă cu Șisman fratele său: 662 n 109  
 Stainville general: 556  
 Stanimaka inscripția lui Asan II de la ~: 412. II 52 n 88

Stefan comite de Maramureș: 691 n 22  
 Stefan de Losoncz: II 136 n 253  
 Stefan I cel sfânt rege unguresc: 183 n 68; 580—581, 591. II 18  
 Stefan fiul lui Geiza: II 345  
 Stefan II fiul lui Coloman rege unguresc: 180—182  
 Stibor voievodul Transilvaniei: II 129  
 Stinceni bătaia: 558  
 Stoican (Stoykan) filius Dragmerii filii Voyna de Laysta: II 111 n 194, 408  
 Stojanović editor sîrb: 663 n 110. II 126 n 228  
 Stracimir, Strașimir: v. Stracimir  
 Strehaia bani de ~: II 60.  
 Strykowski (Matei): 24, 687 n 14  
 Strzygowski (J.): 24.  
 Sturdza (D.A.): 15, 85, 650 n 99, 654 n 105, 659 n 109, 670 n 114. II 23 n 10  
 Suatopluk: v. Svatopluk  
 Suceava (Sočava, Sucidava?, Zusidava?): 126, 152, 169, 311, 350 n 53, 504, 685 n 13. II 124  
 Sucevița mănăstire: 544  
 Sucidava: v. Suceava  
 Suida: 672 n 115  
 Sulpicius Quirinus în iconografie: II 230  
 Sulzer (Fr. J.): 132, 135, 160, 162—165, 228, 258, 466, 573 n 15. II 81 n 145, 144, 196, 212, 374, 436; citește greșit inscripția lui Laurentius de la Cîmpulung: II 99 n 173; e german de la marginea Elveției: 134 n 3  
 Sunad castru: v. Cenad  
 Sunad ostaș: v. Cînadin  
 Susdalia: 384, 595 n 28  
 Suțu Alexandru deodată domn în ambele țări românești: II 273  
 Svatopluk (Suatopluk) ducele Moraviei: 186—187, 190 n 91, 209 n 115; în Pannonia: 446, 580 n 20  
 Svetislav țar bulgar: II 59  
 Swidrygiello: 687 n 14, 715. II 169  
 Sydowar: v. Jidova  
 Symeon magister: v. (Pseudo-) Symeon magister  
 Szalavár oraș: 186  
 Szendrei cartograf: 579 n 19  
 Szilágyi (Istvan): 119 n 64, 306 n 64, 313  
 Szörény vine din Сѣверск: II 63 n 107, 64 n 109. V. și Severin  
 Șafarik: v. Schafarik  
 Șapcaliu: 73  
 Schei la Brașov sat: 584 n 21  
 Schiai: 211 n 120  
 Șelimer lupta: 548  
 Șercaia posesiune: II 109  
 Șincai (Gh.): 215 n 128, 141 n 6, 163, 307 n 67, 334, 636 n 83, 640 n 88, 654 n 105, 659 n 109, 666 n 114, 669 n 114, 704 n 46, 710 n 56. II 71, 145; despre latinitatea românilor: II 270—271; traduce documente: 124 n 80  
 Șisman Ioan (Sisma) țar de Tirnova: 359 n 84, 364, 645 n 94, 659 n 109. II 107, 108, 246, 247, 661 n 109; ucide pe Dan I: 371, 660 n 109, 662 n 109.  
 Șismanizii bulgari se scriu cu Ioan: 358 n 81  
 Șipeniț (Sepenicensis): 506, 521, 544  
 Škipetari: v. albanezi  
 Ștefan I voievodul Moldovei: 95, 513—515, 687 n 14, 714. II 24 n 13, 125, 126; boierii lui:



- II 174; război cu regele Sigismund: II 173.  
 Ștefan II voievodul Moldovei: 94  
 Ștefan III cel Mare voievodul Moldovei: 61, 110 n 52, 523—532; domină epoca sa: II 316—317; luptător pentru creștinătate: II 243; se pleacă turcilor: II 257; portret literar: 532; posesiuni în Ardeal: 653; pune epitafe la Rădăuți: 122, 312, 710.  
 Ștefan IV voievodul Moldovei: 534—535  
 Ștefan Brancovici: II 290  
 Ștefan de Șipeniț tatăl lui Petru și Ștefan: 507  
 Ștefan de Șipeniț frate cu Petru: 31, 95, 129, 506  
 Ștefan din Maramureș fiul lui Sas: 120, 307 n 67  
 Ștefan din Maramureș nepot și aderent al lui Bogdan voievod: 119, 123, 124, 307 n 67, 308, 703 n 46, 704 n 48  
 Ștefan Dragotin rege sirb: 117 n 62  
 Ștefan Dușan: v. Dușan.  
 Ștefan Lazarevici despot sirb: II 25 n 17, 409  
 Ștefan Lăcustă voievodul Moldovei: 539  
 Ștefan: v. Milutin  
 Ștefan Nemanja: v. Nemanja  
 Ștefan Petriceicu voievodul Moldovei: 553—554  
 Ștefan Răzvan voievodul Moldovei: 547  
 Ștefan Tomșa voievodul Moldovei: 543  
 Tafrali (Orest): II 221—225, 417  
 Tamás (Lajos): II 437—438  
 Tamm (T.): II 148  
 Tanoviceanu (I.): II 168, 171 n 12  
 Tanweiden: v. Dan II (III?)  
 Tapa, Tapia (Tapae) sat: 151  
 Tatar fiul lui Gyula: 119, 123, 124, 307 n 67, 703 n 46, 704 n 48  
 Tatarca, Tatarul, topice: 302 n 53  
 Tauresium lângă Pracoplje: 588 n 24  
 Tauroschiția, Ταυροσκοθικήν (Galiția): 296 n 32. V. și Moldova.  
 Taxis: v. Toxun.  
 Tălmăciu (Tolmach) posesiune: 647—648 n 97. II 81, 83; ars de Vladislav voievod: 87, 364, 646. V. și Conrad de ~.  
 Tătari (mongoli): colonizați în Dobrogea: II 296; dependența românilor de ~: II 401; invazia din 1241: 291, 302, 352, 417, 501, 611, 617, 626—627, 676, 698—699: II 313; în Moldova (mitul): 115, 118, 208, 302, 311, 314, 317, 634 n 81, 682: II 7—8, 53, 708; lupta la Kalka: 351; ocupă Țara Românească: 633; risipirea lor: 127, 311  
 Tătărașeni, Tărașeni sat: 302 n 53  
 Teczynski Andrei: 506  
 Tema civitas: 206 n 108  
 Temeswar: v. Timișoara  
 Teodoric episcop cuman: 300. II 413.  
 Teofil arhieru-vicar 1918: II 241  
 Teofil episcop Gotthiei: 252  
 Teofilact de Ohrida: 408  
 Teofilact patriarh de Tirnova: 621 n 61  
 Teodosie Logofăt cronicar: 66  
 Teodosie mitropolitul Țării Românești: II 40 n 60—61.  
 Tereblecea, Tereblești, Telebecințe topic: 302 n 53  
 Ternova: v. Tirnova

- Terra Asoeni: 225 n 146  
 Terra Blacorum: 583 n 21. II 154, 310  
 Terra Boze (Buzău): II 98 n 172  
 Terra Maramorisiensis: II 311  
 Terter țar bulgar: 111, 318, 632 n 80  
 Tertullian: 252. II 9  
 Tesalia diocleză romană: 588 n 24  
 Teutoni (cavaleri) în Țara Birsei: 348, 620, 623, 696—697. II 52, 78—79, 353, 444; în Cumania: II 158; în Moldova: 685 n 13, 686, 693; în Prusia: II 136; în Țara Românească: II 98 n 172  
 Thaly Kolomán: 313 n 1  
 Thersites: 182, 183  
 Thesalonice: 254; arhiepiscopie romană: 588 n 24. II 10, 13, 162, 163.  
 Thocomer: v. Tugomir.  
 Thomas arhidiaconus Spalatenensis: II 204 n 16.  
 Thunmann (J.): II 144, 212, 377. V. și indice c) *Autori*  
 Thuróc: 639 n 88, 661 n 109. II 65 n 110, 127 n 229.  
 Τιαναντὸς riu: 283  
 Tiberiopol martirii din ~: 233, 572 n 14  
 Tibiscus: v. Timiș  
 Τιβίσκος: v. Tisa  
 Tibisia riu: 207 n 108  
 Τιφίσα: v. Timiș  
 Tigheciul republică de țărani liberi: 301, 695  
 Tighina: 546  
 Tilisca feudă: 364, 645. II 67, 84, 86.  
 Timiș (Tibiscus, Tibisia, Tiviscus, Τιφίσα, Τιφίσα) riu: 47, 107, 172, 175, 285, 286. II 217, 435; Parthiscus la Ammianus Marcellinus: 106, 107  
 Timișoara cetate: II 68, 107; episcopie sirbească: II 291; Temesvár: 645 n 94  
 Timur han tătar: II 257 n 30  
 Tisa (Tisia, Τιβίσκος, Maris, Marisus) riu: 207 n 108, 174—175, 286, 682 n 7. II 218 n 49, 435; Τιβίσκος la Strabo: 106, 286; Pathissus la Plinius: 106, 107, 218 n 49, 286. Tisia la Iordanes: 106  
 Tismana mănăstire ctitoria lui Radul I voievod: 339, 658, 659 n 109, 664, 665, 713; fondator Radul Negru = Radul Basarab: 378, 422; nu o cuprindea banatul Severinului: II 57 n 95  
 Tiverti (tiverci) trib slav: 290, 293, 685 n 13  
 Tiviscum civitas: 206 n 108  
 Tiviscus: v. Timiș  
 Tîrgul de jos: v. Roman  
 Tirnova (Ternova, Tyrna), prima civitas totius Bulgariae: 319, 367 n 116, 404, 601, 602, 605, 662 n 109; arhiepiscopie și patriarhat ortodox: 54, 223—224, 403, 621; Biserica românească ține de ~: 223—224. II 377, 402; expediții contra bulgarilor de la ~: II 107; inscripția lui Asan II de la ~: 412. II 52 n 88; titlul arhiepiscopului: 603; turcii la ~: 661 n 109  
 Tocilescu (Gr. G.): 68, 170 n 44, 234, 330 n 3, 426. II 103 n 178.  
 Tocomer: v. Tugomir  
 Tökelyi (S.): II 213 n 35  
 Tolomeo la Luccari: v. Ptolemaeus  
 Toma de Nympti episcop de Milcov: 507, 706 n 50  
 Tomaschek (W.): 135, 140, 141, 146, 155, 175—177 n 54, 193, 196, 199, 200, 268, 271, 296,

- 320 n 20, 574 n 16, 597 n 32.  
II 147, 215, 375  
Tomayaga familie: 149  
Toroczko: v. Trăscău  
Τορκοι = unguri: II 377  
Toxun (Taxis) tatăl lui Zaltas: 582 n 21  
Tracia: 253, 254; împărați originari din ~: 571 n 13; Vla-hii în ~: 105, 111, 602 n 39.  
Tracii: 438—439, 495  
Traian împărat roman: 96, 285, 440—441, 496, 711. II 301;  
„a tras troian”: 678. V. și Pratul Traianului, Troian  
Transalpina: v. Țara Românească  
Transilvania: 111 n 55, 116, 138, 273, 580. II 18; ducate (țări) la venirea ungarilor: 578 n 19. II 307, 340, 399; Terra Ultrasylvana: II 346; leagă-nul neamului românesc: 53; nomenclatura munților: 264 n 4; nu avea nume când au venit ungurii: 53. II 380; nu a fost o individualitate politică: II 379; năvala lui Vladislav: 645; ocupată de Austria: 555; românii în ~: 35, 301 n 47, 429—437. II 437; starea politică a românilor: II 144, 145. V. și Ardeal.  
Trau cetate: 241  
Trăscău (Toroczko) posesiune: II 111  
Tredecetilias topic: 237  
Trentul onomastic: 657 n 108  
Treutl Ioan (Johannes Trewtyl) ban de Severin: 380, 657 n 108. II 110, n 188, 117  
Τριβαλις: v. Praevalis  
Triphulm oras: 286  
Troian val: 162, 678. V. și Pratul Traianului  
Tronoșă mănăstire: II 30  
Trulh filius Choru: 367 n 114. II 78  
Tsierna: v. Cerna  
Tuducescu (Iuliu): 79  
Tugomir (Thocomer, Tocomer) tatăl lui Basarab: 358—360, 459, 477—478, 634, 712. II 103. V. și Basarab Ivanco  
Tuguria topic: 237  
Tuhutum tatăl lui Horca: 463, 582—583 n 21, 585 n 22  
Tumlirz (Carl): 23  
Tunusli frații (= Banul Mihai Cantacuzino): 164, 258, 259, 330 n 4, 334, 336 n 26, 569, 573 n 15, 616 n 58, 636 n 83, 640 n 88, 641 n 89, 644 n 91, 654 n 105, 659 n 109, 666 n 114. II 71, 72, 145, 213  
Turanieni la Dunăre: II 332  
Turci: II 111, 135, 273—275, 332; în Dobrogea: II 294, 296  
Turda (Turidava): II 440; uciderea lui Mihai Viteazul la ~: 549  
Turnul Severin: 152. II 12. V. și Severin  
Turricla topic 237  
Tutund hagan avar: 143.  
Tyas: 283  
Tyra: v. Tirnova.  
Tzelgu șef peceneg: 197  
Țamblac: v. Grigore Țamblac.  
Țara Basarabească: II 23—24. V. și Țara Românească  
Țara Birsei: 277, 349, 696. II 352. V. Birsa și Teutoni (cavalieri)  
Țara Bolohovenilor: 690. V. și bolohoveni  
Țara Hațegului: II 356. V. și Hațeg  
Țara Oltului: 107, 277. V. și Făgăraș.  
Țara Maramureșului: 107. V. și Maramureș  
Țara Românească (Vlahia, Vlașca, Ungrovlahia): alte denu-

- miri: Basarabia: 122; Basarath: 365; Burgaria: 416; Havaselföld: II 28; Muntenia, МОНТАНКА: 471—473. II 29—30; Oláhország: II 29; Panonia: 329; Transalpina: 357, 471—473; Țara Basarabească II 23—24; Țara Ungurească; — СРБСКОМ ЗЕМАН: II 26—27; ЗЕМАН ЗАГОРСКА: II 29; ЗЕМАН ЗАПАДНИСКА: II 30; dependența de Asanești: 614; descălecatul lui Negru Vodă: 22; dualitate politică: 382; în titlul lui Mircea cel Bătrîn: II 22—33; mitropolia țării: 643 n 90; originea principatului: 41—42, 562—673; II 111, 245 n 5, 310—311; șirul primilor domni: 635. V. și Vlahia, Ungrovlahia  
Țara Secuilor: II 352. V. și Secui  
Țara Severinului: II 335. V. și Severin  
Țara Ultrasylvana „de peste pădure”: II 346. V. și Ardeal, Transilvania  
Țara Ungurească: II 26—27. V. și Țara Românească  
Țețina (Cečjunū) cetate: 521, 685 n 13.  
Țiban boier moldovean: II 176  
Țichindeal (D.): 321—322  
Uglici trib slav: 290, 293, 685 n 13  
Ugocea comitat: 108, 109  
Ugrinus din Făgăraș: II 80, 407  
СРБСКОМ ЗЕМАН v. Țara Românească  
Ulfila (Wulfila) episcop got: 252, 448  
Ulpia Traiana (Sarmisegethuza) 442. V. și Sarmazege  
Ultrasylvana (Erdély): II 346. V. și Transilvania  
Ung comitat: 644  
Uni: v. Huni.  
Ungaria: Bizantul și ~: 400, 599; conflicte cu Bulgaria: 55, 204, 610, 623; dezmembrarea: II 317; la Anna Komnena: 117; luptele naționale în ~: II 212; populația țării: 108, 429—437; voievodate românești dependente: 36, 40, 652  
Ungaria Neagră: v. Ardeal  
Ungrovlahia (Transalpina, Țara Românească, Zemlja Zagorskaja): 471, 669; la bizantini: 356; în hrisoave domnești: 368 n 117; prima mențiune: 636 n 83; Vlahia dependentă de ~: 460. II 26. V. și Țara Românească  
Ungrovlahia mitropolia: 215, 219, 593 n 26, 686 n 14. II 103; mitropolitul este și „exarh a toată Ungaria și al plaiurilor”: 222; „locțiitor de Nicomedia” apoi „de Ancira”: 221 n 140; a doua mitropolie: II 408.  
Ungurașul cetate: 536, 537  
Ungurie, descălecat din: 566 n 4  
Ungurii: 107, 118, 203, 688. II 153; așezarea în Pannonia: 145, 497, 577. II 306, 334, 339; bulgarii și ~: 48, 142. II 332; coloniști privilegiați: 126; invazia: 58, 290, 573; nu pot coloniza Transilvania: II 398; oaspeți în Maramureș: 323; românii și ~: 53. II 330, 426—427; Regino despre ~: II 339  
Urban V papa: 215, 643 n 91, 662 n 109  
Urban VI papa: II 24 n 13  
Ureche (Grigore) cronicar: 91, 97, 110 n 51, 112, 116, 541, 566, 674, 677—680, 686 n 14, 701. II 6, 267  
Urechia (V.A.): 570 n 10

Uroș cel Tânăr fiul lui Dușan, țar sîrb: 637 n 83, 672 n 115  
 Ursacius episcop din Singidunum: 236  
 Urschia: v. Orșova  
 Ursu (Ioan): 73, 76 n 173  
 Uspenski despre bordoni: 612 n 55  
 Urvina (Craiova? Rovine?): II 126 n 228, 251 n 19  
 Uz erou eponim al huțuților: 292  
 Uzi (Ούζοι) sau cumani: 291 n 18

Valah: v. vlah  
 Valahia, Valachia, Transalpina: v. Vlahia  
 Valea (Graphondorph, Grabendori): II 86 n 115, 96 n 169, 115

Valea Albă (Războieni) lupta: 526

Valvae topic: 237

Vama monumentul de la ~: 556

Vlaam mitropolitul Moldovei:

Vlahe arhiepiscop de Tîrnova: 406 n 199, 413 n 212, 621 n 61

Vasile I împărat bizantin: II 15—16

Vasile (Basiliu) II Bulgaroctonul împărat bizantin: 100, 192 n 86, 591—592 n 26. II 200

Vasile Lupu domnul Moldovei: 550—556. II 266, 272

Vasilescu (Al. A.): 73, 79.

Vaslui lupta: 525

Vatatzes comandant bizantin: 295 n 29

Văcărescu (Ioan): II 276

Vășcauți al Moldovei: 521

Veglia cetate: 241

Velbužd lupta: 219 n 137, 358, 360—361, 461, 636 n 83

Venelin (J.): 617 n 58, 649 n 98, 663 n 110, 665 n 112. V. și indice b) *Colecții*

Venethi trib slav: 682 n 7.  
 Venetia oraș în mitul Roman și Vlahata: 109, 314

Venzi (Venadi, Veneti), în Dacia 289, 497

Via Traiana: v. Calea Traianului

Vicina oraș: II 402, 434

Viconovo topic: 237

Vidin (Bodonius, Budin, Budung) oraș: 623 n 64, 652 n 103; episcopat și mitropolie ortodoxă: 192 n 84, 510, 585 n 22, 593 n 26. II 18, 25 n 16, 310, 343; minorii uciși la ~: 647—648 n 97; ocupat de unguri: 363—365, 623, 645. II 55, 67, 158; ocupat de Vladislav voievod: II 108

Viena asediul: 553—554

Vigenere editor: 604 n 42

Viminacium civitas: 212 n 122, 588 n 24

Vindemiola topic: 237

Vineția, Vinețiile posesiune: 393 n 169, 657 n 106. II 109, 141

Vințul de Jos posesiune: II 142

Visu sat: 323 n 15

Vitold ducele Lituaniei: 513, 514, 714. II 170, 177

Vitus episcopus Argensis: II 118 n 213

Vizău cnezat: 149 n 18

Vizigoți la Dunăre: 448

Vîlcan vama: II 101 n 177

Vîlcea județ: II 82 n 146

Virșet episcopie sîrbească: II 291

Vlad I voievodul Țării Românești: II 24 n 13, 127, 250 n 18; captiv la unguri: II 129; titlul lui: II 43, 45

Vlad Călugărul (Ioan) voievodul Țării Românești: 359 n 81

Vlad Dracul voievodul Țării

Românești: 366 n 113, 654 n 105. II 137, 138; titlul lui: II 23 n 12, 26

Vlad Tepeș voievodul Țării Românești: II 137, 139, 141

Vladislav regele Boemiei: 528

Vladislav regele Ungariei (Laslău craiul mitic): 92, 110, 303, 314, 676—679, 700, 701. II 6—7, 209. V. și Laslău crai

Vladislav (Vlaicu, Layk) I Basarab voievodul Țării Românești: 368, 393, 426, 479—481, 652, 654, 672 n 115, 712; ban de Severin: 658. II 23 n 10; ocupă Vidinul: II 108; război cu ungurii: 361 n 91, 362—364, 648 n 97, 649; titlul său: 669—650. II 44—45; vasal regelui unguresc pentru feudele Amlaș și Făgăraș: 40, 41, 365, 624 n 67, 643, 651, 653. II 66, 116; „Vulaico re di Valachia“ la Luccari: 636—637 n 83

Vladislav II voievodul Țării Românești: II 138

Vladislav Jagello regele Poloniei: 511, 518, II 169

Vlah (valah, voloh) 300, 453, 672 n 115. II 196

Vlahata: v. Roman și Vlahata mitul

Vlahi: aliați cu cumanii: 402. II 49 n 82; ~ cu Manuil Komnenos: 326 n 20; coloni din Italia: 146, 399. II 340; deosebiți de bulgari în imperiul Asaneștilor: 599; din episcopatul cuman: 103 n 34, 168 n 42; din Haemus: 110—111, 214, 231, 291, 318, 402, 592 n 26. II 303; din Maramureș: 108; din Moldova: II 372; din Moravia: 277; din Pind: 265; la Dunăre și Sava: 269; la Marea Neagră (Πυότογ Εύξεινος): 98, 500, 597.

II 49 n 81; la Vizya: 313, 318. II 371; lingă Halici: 295, 689 n 20. II 49 n 81; necredința lor după Kekavmenos: 194, 601; se trag din daci și bessi: 195, 268; vechi locuitori în Transilvania: II 153; ziși și vlahi călători: 231; „misii acum vlahi“: 232 n 151; oulag: 612 n 56; ρωμαίοι la Konst. Porphyrogenetos: 571 n 13. V. și Morlahi

Vlahia (Valahia) sau Țara Românească: 54, 103, 139. II 158; alte numiri: Cumania Neagră: II 104 n 178, 114; Transalpina: 356. II 29; Vlahia Neagră (Kara Iflak, Kara Vlașka): 453, 596, 673 n 115, 607, 608, 616—617 n 58; Vlașca: 596, 608; dependentă de Asanești: 41, 210, 225, 274, 405, 411, 603—606, 626 n 69, 629. II 48—50, 442; fiica domnului Vlahiei soția lui Milutin: 355, 632 n 80. V. și Țara Românească

Vlahia Albă (Blanquiz Blakie, Weiss-Wlachien): 404 n 101, 604 n 42

Vlahia de Sus (Ἀνώβλαχα) în Epir: 403, 603 n 42. II 26

Vlahia Mare (Μεγάληβλαχία) în Tesalia: 403 n 42. II 26

Vlahia Mică (Μικρά βλαχία) în Pind: 403, 603 n 42. II 26

Vlahia Neagră (Μαυροβλαχία): v. Moldova

Vlahiile amîndouă (Oltenia și Vlahia Neagră): 407, 614, 627.

Vlahorynhini: 201, 232. II 432.

Vodița mănăstire fundația lui Vladislav I: 368, 370, 378, 649, 664—665, 713. II 44—45, 69, 135; aparținea de banatul de Severin: II 57 n 95

- Voinea (Voyna) de Loysta: II 111 n 194, 408  
 Volhynia luptă cu bolohovenii: 102, 692  
 Voloh: v. Vlah  
 Volovăț bisericile din ~: 125, 311, 522, 532  
 Voroneț mănăstire: 532  
 Vrancea republică de țărani liberi: 301, 350, 695  
 Vuk Brancovici cneaz sîrb: II 290  
 Vukașin cral sîrb: 220 n 138.  
 Vulaco: v. Vladislav-Vlaicu  
 Vulper pe Mureș posesiune: II 142
- Wadding: 648 n 97  
 Walter Baldasar: 328 n 1.  
 Waralyafolw: v. Orlat  
 Wenzel (Gustav): 105, 313, 587 n 23  
 Wickenhauser (F.A.): 63, 66, 67, 281  
 Windecke: 654 n 105, 656 n 105  
 Wingarth, Ioan Gereb de ~: II 141  
 Wojcicki editor: 310 n 77, 675 n 1  
 Worskla lupta: 515, 714. II 178  
 Woyla terra: II 57  
 Wulfila: v. Ulfila
- Xenopol (A.D.): 5, 23, 33, 39, 265, 308 n 70, 375, 567 n 7, 661 n 109. II 149, 436;  
 contradicții cu Onciul: 32,
- 75, 83, 343, 689 n 20; Radul Negru identificat cu Tugomir: II 103 n 178; teoria lui Roesler: 44—52, 131—260
- Zaaz hospites de ~: 124 n 79  
 Zala la lacul Pelson: 187  
 Zaltas: v. Zoltan  
 Zamfirescu (Duiliu): 83  
 Zamolxis: 284  
 Zamostie sat: 521  
 Zápolya Ioan: 536. II 142  
 Zara: v. Diadora.  
 Zaszkees: v. Conța.  
 Zeissberg (Heinrich): 20  
 Zekeschdorf: v. Conța  
 ЗЕМЛЯ ЗАГОРСКА: v. Țara Românească  
 ЗЕМЛЯ ЗАПАДНИНСКА: v. Țara Românească  
 Zenuholmu topic: 148 n 15.  
 Zernensium colonia: 171  
 Zetina topic: 241  
 Zeugma: v. Cigmău.  
 Zieglauer (Ferdinand): 20—22  
 Zimmermann (Fr.): 644 n 91, 646 n 95—96, 650 n 99, 652 n 109, 662 n 109  
 Zizis (Azizis) civitas: 206 n 108.  
 Zoltan (Zaltas) duce unguresc: 582 n 21. II 342. V și Erdeely Zoltan  
 Zotta (Iancu): 15, 78  
 Zuatoplug dux: v. Svatopluk  
 Zumbutha: v. Simbăta  
 Zusidava topic: v. Suceava.  
 Zwenigorod: 299 n 41

- Adevărul istoric păstrat prin eroare: 373. II 331,  
 admigrarea: 21, 50, 53, 248, 259.  
 II 149, 164, 165, 375; ~ daco-romanilor: II 146; în Dacia: II 12, 307; în Moldova: 682; rusească: 683; suddunăreană: 257, 573—574. II 148, 150.  
 afară, afoară (ad-foras): 173.  
 agricultura la români: 278  
 αἰχμάλωτος „captiv subjugat”: 576 n 18  
 alb epitet turanic: 386, 596  
 alternanța politică și culturală în țările române: II 423  
 am (habeo): 172 n 46  
 Andreanum diploma din 1224: II 78  
 antagonismul ruso-austriac: 557.  
 antropologia pentru cunoașterea trecutului românilor: II 379  
 antroponimia suferă influențe bisericești: II 384  
 anul de la martie în Moldova: II 172  
 arab, arap („negru”) în numele Basarab și în stema Munteniei: 342, 387; arabizarea Basarabilor: 40  
 Arborea, societate studențească: 20  
 argumentum a silentio: 21, 144. II 376  
 arheologia medievală, metoda: II 418
- arhiepiscop în titlul mitropolitului Ungrovlahiei: 223  
 arhimetropolit în titlul mitropolitului Ungrovlahiei: 223  
 Arhivele Statului: 76—79  
 articolul postpus comun tuturor românilor: 270. II 379.  
 asimilarea alogenilor în Dacia: II 397  
 Ateneul Român, conferințe la ~: 560  
 Atlasul catalan: 611 n 65  
 ausonica, limba română rustică: 229, 237, 598 n 33  
 autohtonismul: II 149, 212, 216 n 48  
 autonomia țărilor de peste munți: II 407  
 αὐσονάρχης—Ausonum princeps: 598 n 33  
 αὐσονίων φωνή: v. ausonica  
 αὐσονοκράτωρ—Ausonum dominus: 598 n 33  
 ἀδελφοί — frați drepti: 124 n 78, 705 n 46
- ban (= markgraf): 570 n 9; ~ de Severin în titlu: 347. II 44, 62; la slavii de sud: II 62; titlul oblăduitorilor Olteniei mai vechi decât venirea ungurilor. II 62  
 banatul în Oltenia: II 153.  
 banderie: 115  
 banoveți în Oltenia: 389

barbarii n-au locuit în părțile  
intens colonizate de romani:  
II 153  
barbat-bărbat: 391  
beneficium: II 89, 94  
Biserica Domnească: v. Argeș  
Biserica romană: II 5, 8  
Biserica română, organizare:  
588. II 343; întreține uni-  
tatea națională: II 319; pe  
timpul Asaneștilor: II 401—  
402  
bogomilismul: 409, 621 n 61.  
bour: 305, 680  
brod vad — broditi: 454, 694  
brodnice apelativ răspîndit: II  
390  
bucovina „făget” topic: 512  
bula papală publicată cu data  
greșită: II 118 n 212  
burguri la români: II 380

cal castrat: 276 n 12  
cancelaria oficială: 322. II 384  
cantus jocularum: 579 n 19.  
II 340  
captivi romani: 572 n 14. II  
198—199; captivii avarilor  
(τῶν Ἀβάρων οἰχμάλωτοι):  
II 11, 306  
catagrafiile, importanța lor în  
statistică: II 387—388  
câmeșuică: 172 n 47  
căpitană în Moldova: 127, 309  
n 71  
centre de radiere politică și  
culturală în țările române:  
II 423  
cesar ca titlu: 515  
cetate albă, sensul epitetului:  
241 n 119, 386, 596  
cetăți principale și subordonate:  
278; în Transilvania la veni-  
rea ungurilor: II 341; regale:  
325  
Chestiunea Orientului: II 212.

„Chestiunea română”: 160,  
261—279. II 196  
chinezi (chineji) primari în Ba-  
nat: II 308. V. și cnezii.  
cifre cirilice greșit citite: 95.  
cneaz (knjaz): 690, 691  
cnezatul la români: 54—104,  
211. II 156; ereditar: 690  
cnezate bolohovene: 126; în  
Moldova anterioare statului:  
II 382; în Transilvania: 277,  
585  
cnezii (kenezi) la bolohoveni:  
102, 299, 300, 453, 500. II  
157, 371; la brodnici: 694,  
695; la români: 102, 150. II  
308—309, 347; în Banat:  
II 287—288; în Hațeg: II  
76; în Moldova: 301. II 382;  
în Transilvania: 586 n 23;  
în Ungaria: 691; necatolici-  
zați: 325  
Codicele Voronețean: 250  
coloni ac pastores Romano-  
rum: II 202—203, 205 n 16;  
coloni din Italia: II 202  
colonii romane în Dacia: 443.  
coloniști (oaspeți): 107; sași  
și secui: 150  
colonizarea romană în Dacia:  
97, 247, 442, 568. II 422  
Columna lui Traian: 285  
comerțul la români: 278, 686  
comitate în Transilvania: 433  
Congregatio generalis la ro-  
mâni: II 288, 357  
consanguinitas: II 254 n 26.  
conscriptii pentru dare: 430.  
continuitatea elementului ro-  
man în Dacia: 167—168, 444;  
II 146, 428—441  
corastră-colastră: 172  
crai-craișor „prinț”: 116  
creștinismul român: 143, 251.  
II 8—9, 12, 147, 161, 304—305;  
în Dacia: 52, 236. II 376;  
433; prin români admigrați:  
255; la goți: 448; terminolo-

gia la români: 574 n 16, 588  
n 24  
cronicile indigene: 39. II 415  
cronologia veche a Moldovei:  
II 166, 171  
ctitorul bisericii în iconografie:  
II 231  
culmen: 148 n 15  
cultura națională sub Matei  
Basarab și Vasile Lupu: II  
320  
cumătru: 171

dacoromâna unitatea limbii: 230.  
V. și româna  
date greșit citite și rău trans-  
mise: 370—375, 529, 669 n  
114, 710 n 56. II 87 n 158,  
120 n 216  
deorsum: 170  
dere „riu”: 302 n 53  
descălecătul: 22. II 103; arată  
admigrare: 257; confunda-  
rea ambelor descălecate:  
396—398; explicarea mitu-  
lui: II 442; ~ de la Roma:  
680. II 12, 143; din Amlaș și  
Făgăraș: 41, 330—331, 668,  
670. II 159, 386, 448; din  
Hațeg: II 445; din Maramu-  
reș: 707; în Moldova: 89—130;  
la Severin: II 60, 207; ~ lui  
Negru Vodă: 38; nu se  
poate admite: II 448; sim-  
burele său de adevăr: 43  
deserta et inhabitata: 148 n 16  
desolata (pustie, neîntocmită):  
II 47  
despot titlu: II 294; în titlul  
lui Mircea cel Bătrîn: II 20,  
246, 247  
dialectele limbii române: 166  
II 214, 376; se despart în sec.  
al VII-lea: II 379  
dinastia princiară a Țării Româ-  
nești are originea în Oltenia:  
411

diocesele Dacia și Macedonia  
în sec. al VII-lea: II 9  
diploma birlădeană falsificat:  
684  
districtus volachicales: II 357  
domeniul coroanei: 324  
domnia instituție românească:  
54  
dorințele naționale la 1829: II  
275  
dualism (dualitate) politică: 40  
382. II 386; dualismul  
austro-ungar: II 282  
duumviri iure dicundo: II 308,  
349. V. și judecia  
dvojnorodnye braty „veri”: 486

elementul romanic oriental: 52;  
~ roman suddunărean: II  
332  
elenismul în Balcani: 235  
emigrarea: 103, 265; din dreapta  
Dunării: 227, 230, 423. II  
146; din Maramureș: 123, 126;  
din Transilvania: II 49 n 81,  
159, 404  
ἐπιχώριος γλώττα: 571 n 13. II  
303  
episcopi (pseudo) în Transilva-  
nia: 301 n 47, 593 n 26  
epitetul negru: v. negru  
erezia romană: 408, 621 n 61.  
eroarea poate păstra adevărul:  
373  
erori de tipar: 69; ~ paleogra-  
fice: 375  
eskulö „jurămintă”: 582 n 21  
etnografia și problema originii  
românilor: II 381  
exarh în titlul mitropolitului  
Ungrovlahiei: 223; exarh a  
toată ungurimea: II 31; pla-  
iurilor: II 41—42; ἑξάρχος  
πάσης Ὀβγγρίας καὶ πλαγηνδών:  
222  
expansiunea română în cîmpie:  
II 148

fabulae rusticorum: 579 n 19.  
II 340  
falsificare de hrisev: 656 n 105.  
II 40 n 56, 255 n 28  
falsitas noster: II 128  
falsismul la români: II  
5—396  
fidele ungurești acordate dom-  
nilor români: II 106  
floarea de crin marca Angevi-  
nilor: 670 n 114  
foederati: II 398  
fonologia limbii române: 47, 51  
fratres carnales: 307 n 67; ~  
uterini: 307 n 67, 486, 705 n  
46  
Fundul regiu (Fundus regius):  
433  
  
ger (ghelo): 189 n 79  
glosele despre Dan și Șisman:  
661 n 109  
graiuri (idiomuri) în Dacia: II  
379  
guz (uz): 292 n 21  
gylas demnitar unguresc: 189  
n 79, 463  
  
hagan avar: 266—269  
han (khan) bulgăresc: 47  
haraci plătit turcilor: II 256 n  
30  
heges: 148 n 15  
heroes eponymi: 316  
herțeg: II 19—21; confuzie cu  
Hațeg: II 77  
holmu: 148 n 15  
hongre fr. „cal castrat”: 276  
n 12  
huț: 292 n 21  
  
imigrarea: 21, 324, 499. II 375;  
ajută menținerea populației  
daco-romane: II 163; ~ ar-  
deleană: II 386; ~ dacoro-

manilor: II 145; ~ de păș-  
tori: 157; din Maramureș:  
431; din Peninsula Balcanică:  
45, 326  
inscripții cauza lipsei lor: 234.  
instituțiile românilor arată con-  
tinuitate: II 427; ~ bizan-  
tinobulgare: 50. II 61  
Io (Ioan) în titlul domnilor ro-  
mâni: 50, 411, 426, 461—463,  
519, 615, 616 n 58; moștenit  
de la Asanești: 226  
istoriografia: 43; ~ indigenă:  
565 n 3, 674. II 207; ~ ma-  
ghiară medievală prezintă in-  
credere: II 384  
  
închinarea Basarabilor din Ol-  
tenia: 41  
îndreptări la tipar: 70  
înmăța istror.: 172 n 46  
înmești istror.: 172 n 46  
întemeierea Moldovei: 36—38  
  
jaasi „arças”: 447  
judec (judece) instituție stră-  
bună: 54. II 351  
judeci (judices) în Dacia: II  
308—309, 348  
judecia: II 349; din „duumviri  
iuridicundo”: II 308—309;  
judices vel kenezii: II 287—  
288, 349  
Junimea societate studențească:  
20  
jupan în Moldova: II 180 n 32.  
jupin: II 304 n 2  
jure et consuetudine Valacho-  
rum: 150  
jurisdicția ecleziastică: 643 n  
90. II 9—10, 405; ~ cne-  
zească (iurisdicchio knessi): II  
347—348; ~ patriarhală ur-  
mează celei imperiale: II 16.  
jus valachicum: 150, 465. II 80,  
148

kinez în Banat: 691  
knez: v. cnez

latinitatea românilor: II 419,  
261—284  
latini: II 42  
legenda în istoriografie: 43  
„letopiseț unguresc”: II 6  
libri Basilicorum în timpul lui  
Alexandru cel Bun: 519  
Liga pentru unitatea culturală  
a tuturor românilor: II 783  
limba dacoromână: 499; V. și  
româna  
limba vlahilor (βλάχων φωνή):  
599 n 34  
litfă (păgin, eretic): 632 n 79  
liturghia bulgaroslavă: 49  
ljutū (saevus): 632 n 79  
lotru: 170, 173  
lumeș: 172 n 47

mansio la cnezi: II 347  
marca Moldovei: 90, 128  
meseriile la români: 278  
migrațiunea: II 147, 212, 216;  
~ posterioară cuceririi Da-  
ciei: 568; ~ slavilor: 682  
misat istror.: 172 n 46  
misionari catolici la Vidin: II  
108  
mit etiologic: 90; istoriografic:  
43, 117, 118, 670; mitul  
râmlenilor: 111, 304  
mitropolitul Țării Românești  
titlul: 642 n 89. II 41  
mlat hunniscus „cal hunic”:  
276 n 12  
moneda: de la Bogdan I: 122,  
310, 505, 709 n 54; Dan I:  
659 n 109; Mihail fiul lui  
Mircea cel Bătrîn: 663 n 110;  
Radul I: 624 n 105, 482. II  
112; ~ Sadagura: 559; Vla-  
dislav I: 481; cu floarea de  
crin: 670 n 114

multo lectură greșită pentru  
Mylco: II 53 n 90  
municipii romane în Dacia: 443  
munte cuvint medieval: 237,  
571 n 13  
munți în nomenclatura română:  
153; refugiul în ~: 139;  
sint evitați de năvălitorii de  
stepă: II 153

negreața românilor: 40, 387  
negrii români: 383  
negru epitet: 383, 596, 618 n 58.  
II 387; 401; noțiune desupus:  
II 400. V. și arab  
Nibelungenlied români în ~:  
594  
nobilimea română maghiari-  
zată: 150 n 20  
Noi nis acasă: II 220  
noră (nurus): 171  
nova plantatio: 650, 653; Țara  
Birsei: II 105 n 179; = Țara  
Făgărașului: II 105

oaspeți (coloniști): 107  
obștea la români: II 396  
oltariu: 170  
onomastica, transmiterea ei: II  
399  
orașele Moldovei (lista rusească):  
685, 686  
Originile principatelor preci-  
zare: II 331  
ortografia, reforma: 82

pacat-păcat: 391  
paginatura: 71  
pascua Romanorum: 177—178.  
II 204 n 16  
pastores Romanorum: II 204  
patricius: 205, 207, 575, 583 n  
21. II 344, 398  
πατριος φωνή: 571 n 13; πα-  
τρώα φωνή: II 303—304



- părteacă: 172  
 „părțile peste munți“ în titlul domnilor români: II 33—43  
 păstorească, viața: II 75  
 păstoritul la români: 277  
 periodizarea istoriei: 56—59  
 personalitatea în istorie: 61  
 pimnița-pivnița: 172 n 46  
 πλῆγνῶν = laturitor: II 42  
 планина = munte: II 35  
 pomelnicul izvor istoric: 54; al mănăstirii Argeș: II 236; al mănăstirii Cimpulung: 68, 669 n 114, II 239—240  
 popor: 171; popoare migratoare: II 389—390.  
 populația în Ardeal: 429—437  
 porumb: 170  
 possessiones keneziales: II 308  
 „pravoslavnici creștini“: II 12  
 premînda (praebenda): 172 n 46  
 privilegii în dublu exemplar: II 38—39  
 procronism în Nibelungenlied: II 62 n 103, 154  
 provinciali creștini din Imperiul bizantin: II 11  
 pustietatea în Moldova și Țara Românească: II 413  
 pustiu n-a fost în Moldova: II 382—383  
 quinquagesima: II 347  
 rărunchiu-renunculus: II 439—440  
 răscoala vlahilor: 232  
 război: 173 n 50  
 Războiul Independenței: II 323.  
 Recensămîntul în iconografie: II 230.  
 reemigrarea: 50, 269. II 375  
 rege: apostolic la unguri: II 345 n 24; ~ al Bulgariei în titlul unguresc: II 54; ~ al Cumaniei: II 53  
 Regii magi înaintea lui Irod în iconografie: II 231  
 Regulamentul Organic: II 275—276  
 retorna: 237  
 rinichiū-reniculus: II 439  
 romani = ρωμαῖοι: 598 n 33  
 romanizarea: 234. II 218 n 50; în Dacia: II 375; în Illyricum: II 300; în Peninsula Balcanică: 50, 235. II 151, 300  
 româna (limba): articolul: 270; formată pe ambele maluri ale Dunării: 270. II 304; unitatea și omogenitatea ei: 245. II 160; vocabularul slav: 275; ~ unguresc: 276; comună (străromâna, româna primitivă): II 431  
 România Jună societate studențească: 21  
 rotacismul: 53, 249, 250. II 164, 379  
 rovină: II 249 n 16  
 rumăr-rumeri: 246 n 173  
 rumân-rumer: 51, 246  
 rumene: II 304  
 sare vindută moravilor: 209 n 115; ~ regală pe Mureș: 192 n 85  
 sat-fsat: II 439  
 Scaune în Transilvania: 433  
 schismatici la hotarul Ungariei: 628  
 seaver, vîntul: II 62.  
 sedium volachicalium: II 357  
 seminarul de istoria românilor al lui Onciul: II 171, 186 n 42  
 sesiune (casa cu locul ei): II 347  
 severin — *сѣверъ*: II 62  
 sfatul domnesc: II 415

- sigiliul: lui Mircea cel Bătrîn: II 20, 38; ~ lui Vladislav voievod: II 44; ~ cu titlul de duce de Făgăraș: II 104  
 sil „riu“: 171  
 simbioza slavoromână: II 441  
 simbătă (Sabbatum): 172 n 46  
 smîntînă: II 304 n 2  
 statistica izvor istoric: II 388; ~ populației din Ardeal: 429—437  
 Staturile în Transilvania: II 80  
 stavropighia în Moldova și Maramureș: II 403  
 stăpîn: II 304 n 2  
 stema Moldovei: 305  
 stînă: II 204 n 2  
 strămutarea totală din Dacia imposibilă: II 148  
 strîmb-strabus: 172 n 46  
 succesiunea la domnie în Moldova: II 393  
 sumloc, subloc: 172 n 46  
 suzeranitatea turcească apără țările române de cotropire rusească și austriacă: II 337  
 sylva Bissenorum: II 79 n 139.  
 sylva Blacorum (Unterwald): II 79, 117, 353  
 Școala arheologică a lui Pârvan 73  
 Școala franceză și germană și critica istorică: 44  
 Școala istorică Onciul: 73. V. și seminarul  
 tătărești (părțile): v. titlul lui Mircea cel Bătrîn  
 tehnica edițiilor: 62  
 telebi „nobil“: 302 n 53  
 tenuta: II 84  
 teritoriul continuității române: 167  
 termini Blacorum: 398  
 tipul etnic român: 52, 262  
 titlul (intitulația) suverani: Asa-nești: 603, 622 n 63; Mircea cel Bătrîn: 42; despot: II 20, 246—257; părțile tătărești: II 19—20; transalpinus: II 20; mitropolitul Ungrovlahiei: II 27; regele Ungariei: 129, 623 n 66  
 titlul domnilor Țării Românești: 332, 397, 563—564. II 70  
 terra Blacorum ținut românesc autonom: II 78—80, 352.  
 tochtaltom: 585 n 22  
 topografia arată continuitatea nomenclaturii: 175; nu asigură etnografia: 323  
 toponimia în Dacia: 151—154; influențată de cancelarie: II 384; slavoromână: 169; transmiterea ei: II 399  
 „torna, torna fratre“: 237, 571 n 13.  
 tradiția în istoriografie: 43; întemeierii Țării Românești: 383, 562—567; ~ istorică dovedă a continuității: II 416; originea poporului român: 46. II 196—220, 302; ~ orală: descălecatul: 339; Radul Negru: 567—570  
 transalpinus: II 20  
 transcrierea literelor cirilice: 63—65  
 transmigrare parțială suddunăreană: II 216—217, 219, 302—303  
 trilingviști și frații moravi: 590 n 24  
 tripla alianță: Polonia, Moldova și Țara Românească: II 124, 132  
 troiane: 287 n 10  
 tutom: 585 n 22  
 țar — Caesar: II 334  
 țară-terra: II 439

- Tara Ungurească (Сръбскои Земан):  
II 26—27  
țaratul bulgar: II 396
- u mut: 82  
udvornici (= vornici, cnezi):  
583 n 23, II 156  
Unio trium nationum: 150. II  
364  
Unirea Principatelor, „zăgaz  
latin”: II 280  
Unirea prin mutări de domni  
din o țară în alta: II 273.  
unitatea dialectelor române: II  
147; ~ poporului român: 60.  
II 261—284, 419  
uniuni de cnezate: II 351.  
uter: 705 n 46  
uterini (fratres): 124 n 78, 705  
n 46
- valah la nordslavi, valack sue-  
dez, wallach german „cal cas-  
trat”: 276 n 12  
valul lui Traian: 678  
valuri române în răsăritul Da-  
ciei: 288 n 13  
vasalitatea: 418
- vărhovnic, virhovnic: 112, 116  
villae olachales: 120. II 86 n  
155, 357; ~ Valachorum  
(= Bolehov): 35, 299 453  
voievod titlu (= belli dux,  
domn): 150, 190. II 347—350;  
analog cnez: II 309  
voievodatul, instituție: 48, 54,  
211. II 156; autonom în Ma-  
ramureș: 108, 109; voelodae  
în Banat: II 287—288; ~ în  
Transilvania: 277  
voloh: 453  
volukas leton „cal castrat”: 276  
n 12  
vulaco = vlaco: 637 n 83
- wallach german „cal castrat”  
276 n 12  
Западинскіи = plaiurilor „peste  
munți”: II 42; Западинскіи  
страны: II 33—43, 105
- zămislirea limbii române, locul:  
22  
zimbbru vinat de Dragoș:  
675—680  
zugravi de la Constantinopol:  
II 224

1. Prima pagină a studiului *Istoria Bucovinei înainte de unirea cu Austria*.
2. Aducerea moaștelor Sf. Ioan cel Nou la Suceava.
3. Epitaf (aer) de la mănăstirea Putna (1490) cu punerea în mormint a lui Hristos.
4. Biserica greco-orientală de la Rădăuți.
5. Fundarea bisericii Voroneț de către Ștefan cel Mare.
6. Ștefan cel Mare domnul Moldovei (1457—1504).
7. Ieremia Movilă, domnul Moldovei, după un acoperământ de mormint de la mănăstirea Sucevița.
8. Din Evangheliarul mănăstirii Humor (sfârșitul sec. XV).
9. Parte din ferecătura în argint a unui Evangheliar de la mănăstirea Dragomirna (circa 1612).
10. Sigiliul lui Ștefăniță, domnul Moldovei.
11. Sigiliul lui Ștefan Tomșa, domnul Moldovei (1615).
12. Inscripția de pe mormintul lui Nicolae Alexandru Basarab, de la Cîmpulung.
13. Pagină din studiul *Teoria lui Roesler*.
14. Pagină din studiul *Radu Negru și originile Principatului Țării Românești*.
15. Pagină din *Anonymus Belae regis Hungariae Notarius*. Facsimil.
16. Aceeași pagină în transcrierea întregită a lui D. Onciul.
17. Biserica mănăstirii Cozia. După o acuarelă de C. Szathmary.
18. Mircea cel Bătrîn și fiul său Mihail. Pictură murală în biserica mănăstirii Cozia.
19. Monede cu efigia lui Radu I Domnul Țării Românești.
20. Monede cu efigia lui Mircea cel Bătrîn.
21. Sigiliul lui Mircea cel Bătrîn la tratatul de alianță cu regele Poloniei Vladislav Jagello din 1391.
22. Din hrisovul lui Mircea cel Bătrîn pentru mănăstirea Cozia a. 6895 (1387). a) Titlul. b) Poruncă dată căpeteniilor Dîrstorului.
23. Bordură la poalele veșmîntului, cu pretinsa inscripție cu dată, la o frescă din Biserica Domnească de la C.-de-Argeș.

24. Ornament pe cingătoare la o frescă din Biserica Domnească de la C.-de-Argheș.
25. Ornamente de bordură la poalele hainelor, la o frescă din palatul Riccardi de la Florența.
26. Bordură la partea de gît a veșmîntului cu pretinsă inscripție, la o frescă din Biserica Domnească de la C.-de-Argheș.
27. Ornamente de bordură la haina lui Cristos, tipar după secolul al XV-lea.
28. Recensămîntul, frescă în Biserica Domnească din C.-de-Argheș.
29. Regii magi înaintea lui Irod, frescă în Biserica Domnească de la C.-de-Argheș.
30. Recensămîntul, mozaic în fosta minăstire Chora (Kahriédjami) din Constantinopole.
31. Regii magi înaintea lui Irod, mozaic în fosta m-re Chora (Kahriédjami) din Constantinopole.
32. Patronul și ctitorul bisericii, frescă în Biserica Domnească de la C.-de-Argheș.
33. Patronul și ctitorul bisericii, mozaic în fosta m-re Chora (Kahriédjami) din Constantinopole.
34. Chip deteriorat al lui Radu I, Domnul Țării Românești, frescă în Biserica Domnească de la C.-de-Argheș.
35. Aducerea moaștelor sfintei Filofteia, pictură murală în Biserica Domnească de la C.-de-Argheș.
36. Alexandru I, frescă în Biserica Domnească de la C.-de-Argheș.
37. Nicolae-Alexandru (Alexandru I), pictură murală în biserica mănăstirii de la Cîmpulung.
38. Grafitul cu știrea morții Marelui Basarab Voievod, din Biserica Domnească de la C.-de-Argheș.

## CUPRINSUL

Cuvînt înainte.....	5
---------------------	---

### VIATA ȘI OPERA LUI DIMITRE ONCIUL

Viața.....	19
Opera.....	28
1. Istoricul, p. 30. — 2. Editorul, p. 62. — Metodicianul, p. 66. — 4. Profesorul, p. 72. — 5. Arhivistul, p. 76. — 6. Literatul, p. 79. — 7. Probleme contemporane, p. 81.	

### STUDIILE LUI DIMITRE ONCIUL

Dragoș și Bogdan, fundatorii Principatului moldovenesc	89—130
Teoria lui Roesler. Studii asupra stăruinței Românilor în Dacia Traiană, de A. D. Xenopol. Dare de seamă critică .....	131—260
Istoricul întrebării, p. 134. — Părăsirea Daciei, p. 135. — Reintrarea românilor în Dacia, p. 139. — Biserica română de rit slav, p. 141. — Cronicari și istorici, p. 144. — Documentele, p. 147. — Toponimia, p. 151. — Limba, p. 154. — Argumente generale, p. 157. — Încheierea, p. 158. — Teritoriul continuității române, p. 167.	
Despre controversata chestiune română.....	261—279
Din istoria Bucovinei .....	280—312
Din istoria românilor din Maramureș.....	313—327
Szilágyi István, <i>Máramorosmegye általános történetéből a XII. és XIII. század.</i> (Din istoria generală a comitatului Maramureș în secolele XII și XIII), p. 313. — Dr. Csánky Dezső <i>Máramorosmegye és az oláhság a XV. században</i> (Comitatul Maramureș și poporul român în secolul al XV-lea), p. 313.	
Radul Negru și originile Principatului Țării Românești	328—428

Populația Ungariei și Ardealului în 1720—21.....	429—437
Magyarország népessége a pragmática sanctio korában 1720—21. Die Bevölkerung Ungarns zur Zeit der pragmatischen Sanction 1720—21. Budapesta 1896. 114 și 288 pag. IV <sup>o</sup> . p. 429.	
Din Enciclopedia Română .....	438—493
1. Substratul românilor.....	438—447
Tracii, p. 438. — Geții, p. 439. — Dacii, p. 439. — Dacia, p. 441. — Dacia Aureliană, p. 444. — Pannonia, p. 445. — Iliri, p. 446. — Iazigi, p. 447. — Iazigia, p. 447.	
2. Popoarele migratoare.....	441—453
Goții, p. 447. Ostrogoții, p. 448. Hunii, p. 449. — Gepizii, p. 450. — Pecenegii, p. 451. — Cumanii, p. 451. — Cumania, p. 452.	
3. Românii în evul mediu.....	453—463
Valah, Vlah, p. 453. — Bolohoveni, p. 453. — Brodnicii, p. 454. — Asaneștii, p. 455. — Basaraba, p. 458. — Basarab Ioan (Ivanco), p. 460. — Io, p. 462.	
4. Din istoria Transilvaniei.....	463—471
Gelu, p. 463. — Menumorut, p. 464. — Glad, p. 465. — Nestor, p. 465. — Anonymus Belae regis Hungariae notarius, p. 466. — Făgăraș, p. 469.	
5. Din istoria Țării Românești.....	471—483
Ungrovlahia, p. 471. — Muntenia, p. 471. — Lytuon, p. 473. — Negru Vodă, p. 475. — Tocomer, p. 477. — Alexandru I Basarabă, p. 478. — Vladislav, p. 479. — Radu I (Negru), p. 481. — Radu II (Proznaglava), p. 483.	
6. Din istoria Moldovei.....	483—493
Moldova, p. 483. — Dragoș, p. 484. — Gyula, p. 487. — Balce, p. 488. — Bogdan I, p. 488. — Latsco, p. 489. — Iuga. George Koriatovici, p. 490. — Anastasia fiica lui Latsco voievod, p. 491. — Roman I, p. 491. — Petru II, p. 492. — Petru III supranumit Aron, p. 493. — Huru. Cronica lui Huru, p. 493.	
Istoria Bucovinei înainte de unirea cu Austria.....	494—559
Perioada moldovenească: 1. Sub dinastia Bogdan-Mușat de la 1349 pînă la 1527, p. 504. Costea Mușat (1373—1374), p. 509. — Petru I	

(1375—1391), p. 510. — Roman I (1391—1393, 1399—1400), p. 512. — Ștefan I (1393—1399), p. 513. — Alexandru I (1400—1432), p. 515. — Ștefan III cel Mare (1457—1504), p. 523. — Bogdan III (1504—1517), p. 532. — Ștefan IV (1517—1527), p. 534.	
Perioada moldovenească: 2. Sub suzeranitatea turcească de la 1527 pînă la 1775,.....	p. 535.
Petru IV Rareș (1527—1538, 1541—1546), p. 536. — Ștefan V Lăcustă (1538—1540), p. 539. — Alexandru IV Lăpușneanu (1552—1561, 1564—1568), p. 541. — Iacob Heraclid Despot (1561—1563), p. 542. — Ștefan VII Tomșa (1563—1564), p. 543. — Bogdan IV (1563—1572), p. 543. — Ioan I Armeanul (1572—1574), p. 544. — Petru V Șchiopul (1574—1579, 1582—1591), p. 544. — Aron Tiranul (1591—1595), p. 545. — Ieremia Moghilă (1595—1606), p. 547. — Mihai Viteazul (1593—1601), p. 548. — Vasile Lupu (1634—1653), p. 550.	
Originile Principatelor Române.....	560—715
Prefața .....	560
Introducere la conferințele ținute în Ateneul Român .....	561
Originile Principatului Țării Românești.....	562—673
Originile Principatului Moldovei.....	673—710
Încheiere .....	711
Rezumat asupra succesiunii domniilor pînă la 1420 (Țara Românească).....	712—713
Succesiunea domniilor pînă la Alexandru cel Bun (Moldova).....	714—715
Vol. II	
Papa Formosus în tradiția noastră istorică .....	5—18
Titlul lui Mircea cel Bătrîn și posesiunile lui.....	19—142
I. Țara Românească .....	22
II. Părțile peste munți.....	33
III. Banatul Severinului .....	43
IV. Amlașul și Făgărașul .....	69
V. Stăpînirea feudelor ungurești .....	106
Românii în Dacia Traiană pînă la întemeierea Principatelor (Chestiunea română).....	143—165

Datele cronicilor moldovenesti asupra anilor de domnie ai lui Alexandru cel Bun.....	166—195
Tradiția istorică în chestiunea originilor române.....	196—220
Raport înaintat Academiei Române cu privire la Biserica Domnească de la Curtea-de-Argeș (9 octombrie 1915).....	221—225
În chestiunea Bisericii Domnești de la Curtea-de-Argeș.....	226—240
Mircea cel Bătrîn. Cuvîntare comemorativă la cinci sute de ani de la moartea lui.....	241—260
Prefață.....	241
Ideea latinității și a unității naționale.....	261—284
Două lecțiuni la deschiderea cursurilor de Istoria Românilor ținute la Universitatea din București în ianuarie 1919.....	261
Date istorice despre Banat.....	285—291
1. Românii în Banat.....	285
2. Sîrbii în Banat.....	289
Date istorice asupra Dobrogei.....	292—298
Fazele dezvoltării istorice a poporului și statului român. Discurs rostit în Academia Română.....	299—325
Anul morții Marelui Basarab Voievod.....	326—329
Românii și ungurii în trecut. Relațiile lor politice în dezvoltarea statului român și a românilor de peste munți.....	330—366
Prefața, p. 330. — Introducere, p. 332. — Partea I-a. Stăpînirea ungurească pînă la întemeierea Principatelor Române, p. 339. — Românii în regatul ungar medieval și organizația lor națională, p. 339. — Bibliografie, p. 364. — Planul lucrării, p. 365.	

## COMENTARII

## LA STUDIILE LUI DIMITRE ONCIUL

Dragoș și Bogdan fondatorii principatului moldovenesc	369—373
Teoria lui Roesler. Studii asupra stăruinței românilor în Dacia Traiană de A. D. Xenopol. Dare de seamă critică.....	373—379
Despre controversata chestiune română.....	379—381
Din istoria Bucovinei.....	382—384
Din istoria românilor din Maramureș.....	384—385
Radul Negru și originile principatului Țării Românești	385—387
Populația Ungariei și Ardealului în 1720-21.....	387—388
Din <i>Enciclopedia Română</i> .....	388—392

1. Substratul românilor, p. 389. — 2. Popoarele migratoare, p. 389. — 3. Românii în evul mediu, p. 390. — 4. Din istoria Transilvaniei, p. 391. — 5. Din istoria Țării Românești, p. 391. — 6. Din istoria Moldovei, p. 391.	
Istoria Bucovinei înainte de unirea cu Austria.....	392—394
Originile Principatelor române.....	394—405
Papa Formosus și tradiția noastră istorică.....	405—406
Titlul lui Mircea cel Bătrîn și posesiunile lui.....	406—411
Românii în Dacia Traiană pînă la întemeierea Principatelor. (Chestiunea română).....	411—414
Datele cronicilor moldovenesti asupra anilor de domnie ai lui Alexandru cel Bun.....	414—416
Tradiția istorică în chestiunea originilor române.....	416
Raport înaintat Academiei Române cu privire la Biserica Domnească de la Curtea-de-Argeș.....	417
În chestiunea Bisericii Domnești de la Curtea-de-Argeș.....	417—418
Mircea cel Bătrîn. Cuvîntare comemorativă la cinci sute de ani de la moartea lui.....	418—419
Ideea latinității și a unității naționale. Două lecțiuni la deschiderea cursurilor de istoria românilor ținute la Universitatea din București în ianuarie 1919.....	419—420
Date istorice despre Banat.....	420—421
Date istorice asupra Dobrogei.....	421
Fazele dezvoltării istorice a poporului și statului român. Discurs rostit în Academia Română.....	421—424
Anul morții marelui Basarab voievod.....	424—425
Românii și ungurii în trecut. Relațiile lor politice în dezvoltarea statului român și a românilor de peste munți	425—427

## PROBLEMELE PRINCIPALE STUDIADE DE D. ONCIUL

Chestiunea continuității.....	428—441
a) Teritoriul pe care s-a dezvoltat românismul, p. 428. — b) Popoarele supuse romanizării care au dat naștere românismului, p. 429. — c) Elementele romanizatoare, p. 430. — d) Timpul cînd românii au ocupat actualele lor teritorii, p. 430.	
Întemeierea Țării Românești.....	442—449
Întemeierea Moldovei.....	449—451
Izvoarele istorice.....	451—454
a) Izvoarele narative interne, p. 451. — b) Izvoarele narative externe, p. 452. — c) Izvoarele diplomatice, p. 453.	

Vie et œuvre de Dimitre Onciul. ( <i>Abregé</i> ). . . . .	455—464
The life and work of Dimitre Onciul. ( <i>Abstract</i> ). . . . .	465—474
Indice bibliografic . . . . .	475—503
a) Colectii, p. 475. — b) Periodice, p. 480 — c) Au-	
tori, p. 482.	
Indice de nume . . . . .	504—544
Indice de lucruri . . . . .	545—552
Tabla figurilor . . . . .	553—554

Redactor responsabil: CONSTANTIN VLADUT  
Tehnoredactor: FLORICA WEIDLE

Dat la cules 08.08.1967. Bun de tipar 10.06.1968.  
Apărut 1968. Tiraj 4 000 + 140 + 40 ex. legate 1/1.  
Hârtie scris tip I A, 63 g/m<sup>2</sup>. Format 80×100/32.  
Coli editoriale 33,40. Coli tipar 17,50+36 pag.  
planşe. A. 809/1967. Indici de clasificare zecimală:  
pentru bibliotecile mari 9(R), pentru bibliotecile  
mici 9(R)

Întreprinderea Poligrafică „13 Decembrie 1918”  
Str. Grigore Alexandrescu nr. 89—97, Bucureşti  
Republica Socialistă România  
Comanda nr. 701



1. Prima pagină a studiului *Istoria Bucovinei înainte de unirea cu Austria* (v. vol. I, p. 494)